

John Gardener

PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	18
CZ - ČESKÁ VERZE	34
DE - DEUTSCHE VERSION.....	50
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	66
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	82
FR - VERSION FRANÇAISE.....	98
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	114
IT - VERSIONE ITALIANA.....	130
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	146
LV - LATVIEŠU VERSIJA	162
NL - NEDERLANDSE VERSIE	172
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	194
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	210
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	226
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	242
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	258



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Myjka ciśnieniowa 1800W
Tłumaczenie instrukcji oryginalnej

PL



Myjka ciśnieniowa 1800W

UWAGA!

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

WSTĘP

Dziękujemy za zakup produktu Myjka ciśnieniowa 1800W marki John Gardener oraz za okazane nam zaufanie. Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące zasad bezpieczeństwa oraz procedury obsługi oraz konserwacji sprzętu. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować, by móc korzystać z zawartych w niej wskazówek również w przyszłości. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

Wszystkie informacje i specyfikacje zawarte w niniejszej publikacji są oparte na aktualnych informacjach dostępnych w momencie oddania do druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym czasie, bez uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez uzyskania pisemnej zgody. Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część urządzenia i powinna zostać przekazana wraz z nim w przypadku jego odsprzedaży.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE: Zanim przystąpisz do pracy, dokładnie przeczytaj wszystkie uwagi i zalecenia zawarte w tej instrukcji obsługi. Upewnij się, że są one jasne i zrozumiałe.

Niniejszą instrukcję należy przechowywać i korzystać z niej w przypadku wszelkich problemów.

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi na potencjalne zagrożenia. Zrozumienie i uwzględnienie objaśnień dołączonych do tych symboli jest kluczowe. Ostrzeżenia bezpieczeństwa same w sobie nie eliminują ryzyka. Instrukcje lub ostrzeżenia zawarte w nich nie zastępują konieczności przestrzegania właściwych środków zapobiegania wypadkom.

Wszelkie informacje na temat bezpieczeństwa powinny być dokładnie przestrzegane, a ich zrozumienie ma kluczowe znaczenie dla minimalizowania potencjalnych zagrożeń.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Oznacza skrajne zagrożenie. Niedopełnienie przestrzegania sygnału bezpieczeństwa NIEBEZPIECZEŃSTWO może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią, zarówno dla użytkownika, jak i innych osób.



OSTRZEŻENIE: Wskazuje na istotne zagrożenie. Zignorowanie OSTRZEŻENIA dotyczącego bezpieczeństwa może prowadzić do poważnych obrażeń użytkownika lub innych osób.



OSTROŻNIE: Sygnaлізуje umiarkowane zagrożenie. Niezastosowanie się do sygnału ostrzegawczego OSTROŻNIE może spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała użytkownika lub innych osób.

UWAGA: Zawiera informacje lub instrukcje istotne dla obsługi lub konserwacji urządzenia.

Instrukcje ogólne

- Przeczytaj uważnie instrukcje. Zapoznaj się z elementami sterującymi i właściwym użytkowaniem urządzenia.
- Nie używaj tego urządzenia, gdy jesteś zmęczony, chory lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby dorosłe, odpowiednio poinstruowane w zakresie prawidłowej obsługi przez osobę odpowiedzialną posiadającą odpowiednie kwalifikacje. Nigdy nie pozostawiaj maszyny bez nadzoru.
- W przypadku odstąpienia lub wypożyczenia urządzenia osobom trzecim, koniecznie upewnij się, że użytkownik zapoznał się instrukcjami użytkowania zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone. Zaśmieczone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- Nie używaj elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, takich jak łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Trzymaj dzieci i osoby postronne z daleka podczas obsługi elektronarzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo osób

- Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.
- Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do źródła zasilania, wzięciem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji „OFF” - wyłączony.
- Nie wychylaj się zbyt daleko. Zawsze zachowuj właściwą postawę i równowagę. Pozwala to na lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Używaj osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze noś okulary ochronne.
- Wysokie ciśnienie może spowodować odbicie części: należy nosić całą odzież ochronną i sprzęt niezbędny do zapewnienia bezpieczeństwa operatora. **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ**
- NIE kieruj strumienia wody w stronę ludzi lub zwierząt. **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ**
- W obszarze roboczym o promieniu 15 metrów nie mogą znajdować się żadne osoby, zwierzęta ani przedmioty, które mogą ulec wypadkowi lub uszkodzeniu. Ponosicie Państwo odpowiedzialność wobec osób trzecich przebywających w pobliżu narzędzia oraz za rzeczy znajdujące się w promieniu jego działania.. **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ**
- Przed naciśnięciem spustu mocno trzymaj pistolet. **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ**
- NIE pozwalaj dzieciom ani osobom niekompetentnym korzystać z urządzenia. **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ**
- NIE zostawiaj urządzenia bez nadzoru. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU**
- NIE blokuj spustu w pozycji otwartej. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU**

- Przed użyciem urządzenia **SPRAWDZAJ** za każdym razem, czy śruby są całkowicie dokręcone i czy nie ma uszkodzonych lub zużytych części. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU**

Bezpieczeństwo elektryczne

- Wszystkie przewody elektryczne **MUSZĄ BYĆ CHRONIONE** przed strumieniem wody. **NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWARCIA**
- Urządzenie **NALEŻY PODŁĄCZAĆ WYŁĄCZNIE** do odpowiedniego źródła zasilania, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami. **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM.** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zabezpieczającego (R.C.C.B) zapewni dodatkową ochronę operatora.
- Sprawdź tabliczkę znamionową znajdującą się na urządzeniu. Jeśli nie jest dostępna, skontaktuj się ze sprzedawcą. Nie używaj urządzenia bez tabliczki znamionowej.
- Sprawdź, czy napięcie i częstotliwość zasilania elektrycznego odpowiadają podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- **NIE** kieruj strumienia wody w stronę samego urządzenia, części elektrycznych lub innego sprzętu elektrycznego. **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM**
- **NIE** dotykaj wtyczki i/lub gniazdka mokrymi rękami. **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM**
- **NIE** **WOLNO** używać urządzenia, jeśli kabel elektryczny jest uszkodzony. **NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWARCIA I PORAŻENIA PRĄDEM**
- Kabel elektryczny powinien znajdować się z dala od ognia i ostrych przedmiotów.
- Podłączenie lub wymiana wtyczki i kabla elektrycznego **MUSI** zostać wykonana przez wykwalifikowany personel.
- **NIE** przesuwaj urządzenia ciągnąc za kabel elektryczny. **NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWARCIA I PORAŻENIA PRĄDEM**
- Używaj wyłącznie przedłużacza z wodoodporną wtyczką i gniazdkiem.
- **NIE** **WOLNO** używać urządzenia na zewnątrz podczas deszczu. **NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWARCIA**
- **NIE** ciągnij mocno podczas wyciągania wtyczki.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do źródła zasilania wyposażonego w odpowiednie uziemienie. W przypadku awarii lub nagłego zatrzymania urządzenia natychmiast odetnij zasilanie i sprawdź przyczynę przed ponownym uruchomieniem urządzenia.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

- **NIE** **WOLNO** używać urządzenia z łatwopalnymi lub toksycznymi cieczami lub innymi produktami, które nie są zgodne z prawidłową pracą urządzenia. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU LUB ZATRUCIA**
- **NIE** przesuwaj urządzenia ciągnąc za wąż wysokociśnieniowy. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU**
- **NIE** manipuluj ani nie reguluj samemu ustawień zaworu bezpieczeństwa lub urządzeń zabezpieczających. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU**
- **NIE** zmieniaj oryginalnej średnicy dyszy głowicy natryskowej ani innych ustawień działania.
- Strumień pod wysokim ciśnieniem skierowany w stronę opon, zaworów opon lub innych elementów znajdujących się pod ciśnieniem jest potencjalnie niebezpieczny. Nie używaj zestawu dysz rotacyjnych i podczas czyszczenia zawsze trzymaj strumień w odległości co najmniej 30 cm. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU**

- NIE używaj tego urządzenia do czyszczenia delikatnych przedmiotów.
- NIE kieruj strumienia w stronę niezbyt mocnej ściany, aby uniknąć uszkodzeń i niebezpieczeństwa.
- STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE detergenty, które NIE powodują korozji materiałów powłokowych węża wysokociśnieniowego/kabla elektrycznego. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU I PORAZENIA PRĄDEM**
- Urządzenie powinno STAĆ podczas pracy.
- Upewnij się, że urządzenie stoi na suchej powierzchni.
- NIE używaj urządzenia, jeśli jakieś ważne elementy, takie jak kabel elektryczny, wąż wysokociśnieniowy, pistolet i urządzenia zabezpieczające itp. są uszkodzone. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU I PORAZENIA PRĄDEM**
- Upewnij się, że wąż wysokociśnieniowy nie jest przycisnięty przez samochód lub inny ciężki przedmiot lub przecięty ostrymi przedmiotami;
- Wyłącz urządzenie, odetnij dopływ prądu i wody. Następnie spuść ciśnienie resztkowe poprzez naciśnięcie spustu pistoletu przed odłączeniem węża urządzenia. **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ**
- Wtyczka MUSI zostać wyciągnięta po wyłączeniu urządzenia, w przeciwnym razie urządzenie może uruchomić się automatycznie lub samoistnie się spalić.
- PRZESTRZEGAJ wymagań lokalnego przedsiębiorstwa wodociągowego. Zgodnie z normą EN 12729(BA) urządzenie można podłączyć do sieci wodociągowej wody pitnej tylko wtedy, gdy na wężu dopływowym zamontowany jest zawór zwrotny z możliwością odpływu.
- Konserwacja i/lub naprawa elementów elektrycznych MUSI być wykonywana przez wykwalifikowany personel. **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU**
- Myjkę należy odłączyć od źródła zasilania podczas czyszczenia lub konserwacji, a także przy wymianie części, elementów lancy, itp., poprzez wyjęcie wtyczki z gniazda instalacji elektrycznej. **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ**
- Tego urządzenia NIE można przechowywać w wilgotnym środowisku.
- Do tego urządzenia należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów producenta oryginalnego sprzętu, wymienionych w części „Lista części” niniejszej instrukcji. Użycie jakichkolwiek innych części lub akcesoriów może prowadzić do poważnych obrażeń użytkownika lub uszkodzenia urządzenia i unieważnienia gwarancji.
- Jeżeli myjka ciśnieniowa nie zatrzyma się po zwolnieniu spustu pistoletu, należy ją odłączyć od źródła zasilania. NIE UŻYWAJ MYJKI CIŚNIENIOWEJ. SKONTAKTUJ SIĘ Z SERWISEM.

PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

Myjki ciśnieniowe do użytku domowego to jeden z rodzajów myjek wysokociśnieniowych. Mogą być stosowane w następujących pracach:

- Mycie samochodów, motocykli, samochodów o napędzie elektrycznym i innych pojazdów mechanicznych;
- Rozpylanie wody w ogrodzie;
- Czyszczenie powierzchni ścian, okien, podłóg, wanien, toalet i narożników trudnych do oczyszczenia siłą roboczą.

Użytkownik/operator, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody lub obrażenia wynikające z użytkowania myjki ciśnieniowej niezgodnie z przeznaczeniem.

Częścią użytkowania zgodnego z przeznaczeniem jest również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji montażu i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Osoby obsługujące i konserwujące maszynę muszą się z nią zapoznać i zostać poinformowane o możliwych zagrożeniach. Ponadto obowiązujące przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom muszą być ściśle przestrzegane. Należy przestrzegać innych ogólnych zasad medycyny pracy i obszarów związanych z bezpieczeństwem i higieną pracy.

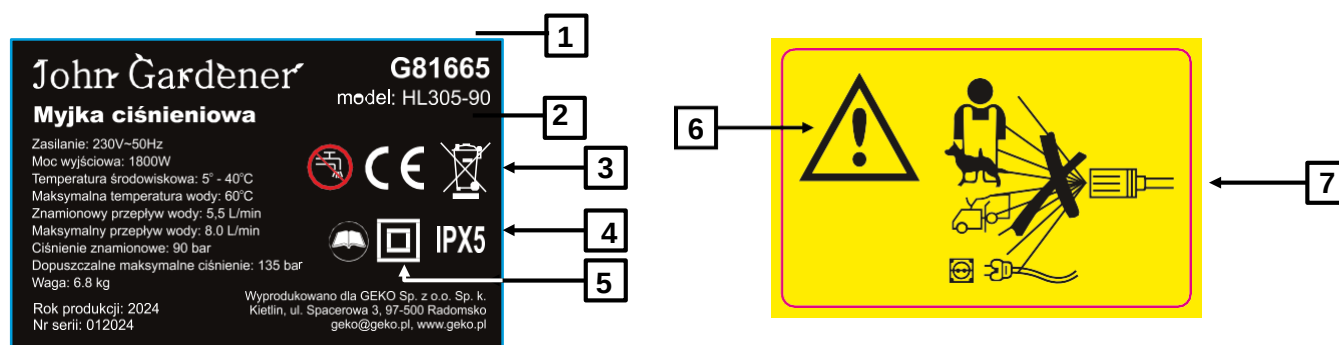
Modyfikacje urządzenia wykluczają jakąkolwiek odpowiedzialność producenta i wynikające z tego szkody.

ZALETY MYJKI CIŚNIENIOWEJ

1. Lekka konstrukcja, można ją łatwo przenosić.
2. Wysokowydajny silnik szczotkowy o dużej mocy.
3. Ciśnienie wody jest 20 razy wyższe niż ciśnienie wody w mieście i 1,5 razy wyższe niż ciśnienie wody w myjni samochodowej, co jest łatwe i wygodne w przypadku wszystkich sprzętów w gospodarstwie domowym.
4. Funkcja automatycznego zatrzymania, oszczędzająca energię i pieniądze.
5. Dostępna butelka na detergent podłączana do pistoletu, umożliwia zmywanie uporczywego brudu.
6. Przenośna, pionowa, jednoczęściowa maszyna ze zdejmowanym pistoletem i lancą.
7. Korpus maszyny z tworzywa sztucznego o wysokiej wytrzymałości, hak do zawieszania przewodu i uchwyt do wpięcia lancy.
8. Dobry system filtracji wody, można dzięki temu stosować różne źródła wody.
9. Regulowany kształt wody w celu zaspokojenia potrzeb różnych funkcji mycia; dostępne w kształcie wachlarza i strumienia liniowego.

OBJAŚNIENIA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH UMIESZCZONYCH NA URZĄDZENIU

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje symbole bezpieczeństwa oraz międzynarodowe symbole i piktogramy, które mogą pojawić się na tym produkcie. Przeczytaj instrukcję obsługi, aby uzyskać pełne informacje na temat bezpieczeństwa, montażu, obsługi, konserwacji i napraw.



1. Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączenia do instalacji wody pitnej.
2. Znak umieszczony na wyrobie oznacza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.
3. Nie wyrzucaj tego urządzenia ani żadnej jego części do pojemnika na odpady domowe.
4. Urządzenie posiada stopień ochronności IPX5, zgodnie z którym zapewniona jest ochrona przed strugą wody (12,5 l/min) laną na obudowę z dowolnej strony.

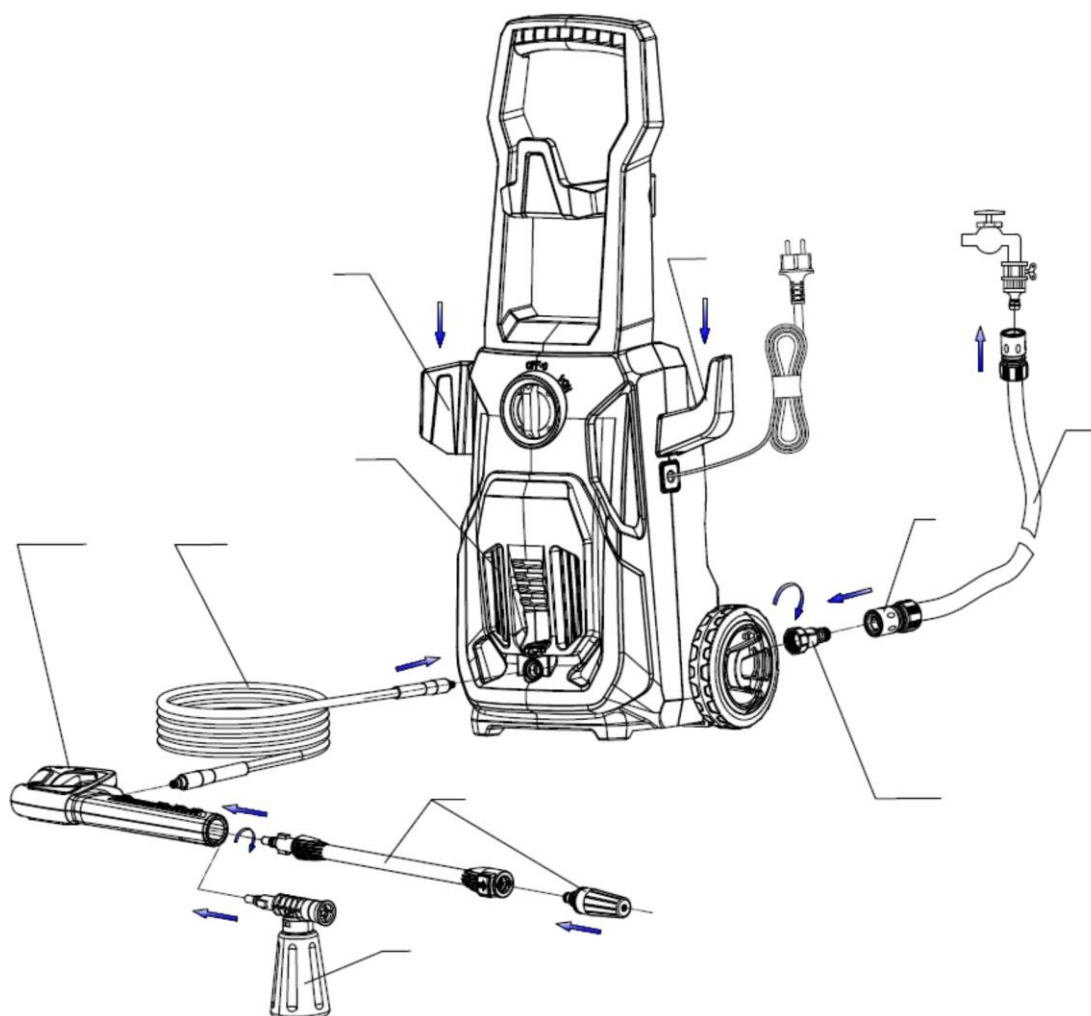
5. Symbol oznaczający sprzęt klasy II. Sprzęt, w którym ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym uzyskuje się nie tylko w wyniku zastosowania izolacji podstawowej, lecz przewidziano także dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak izolacja podwójna lub izolacja wzmocniona.

6. Uwaga / ostrzeżenie. Ważne informacje dotyczące użytkowania urządzenia.

7. Nie wolno kierować strumienia wysokociśnieniowego na ludzi, zwierzęta, czynny osprzęt elektryczny ani na samo urządzenie.

OGÓLNY OPIS URZĄDZENIA

Wygląd i elementy składowe urządzenia.



1. Uchwyt pistoletu.
2. Lanca pistoletowa + dysza natryskowa.
3. Wąż wysokociśnieniowy.
4. Złącze wlotu wody.
5. Myjka ciśnieniowa.

6. Szybkozłącze.
7. Wąż dopływowy wody.
8. Hak do kabla zasilającego.
9. Hak na lancę pistoletową.
10. Butelka z detergentem.

Myjka ciśnieniowa jest dostarczona przez producenta w kartonowym opakowaniu w stanie częściowo rozmontowanym. Wszystkie potrzebne elementy do montażu znajdują się w opakowaniu.



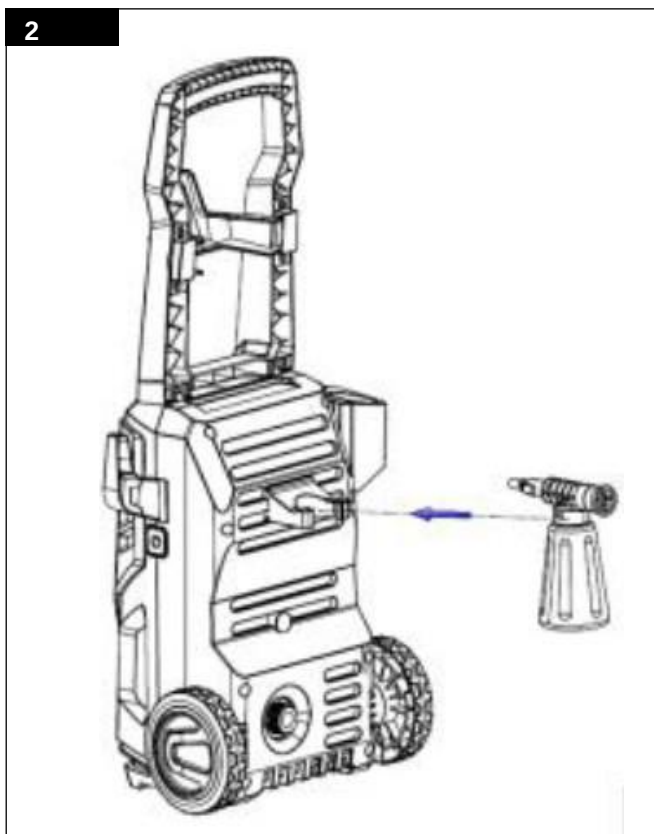
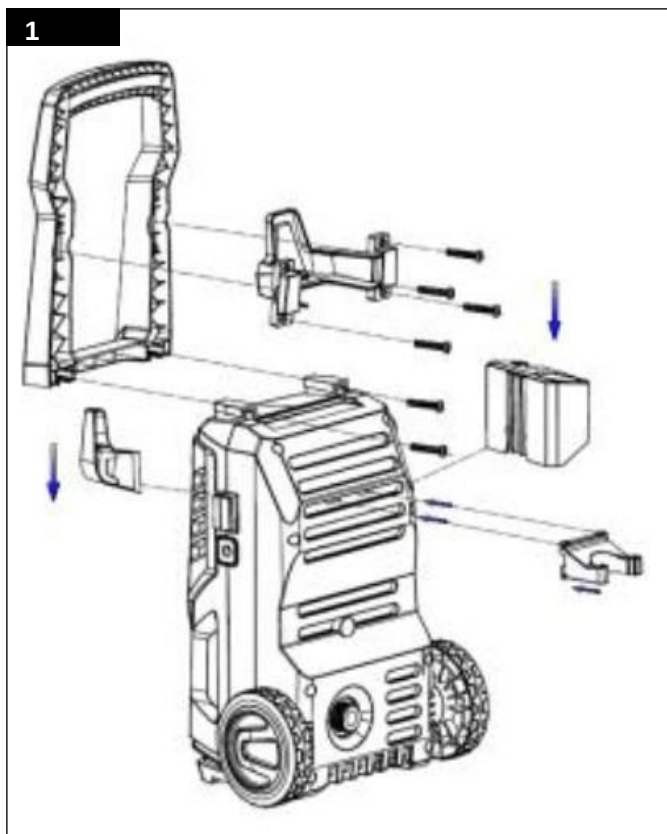
NIEBEZPIECZEŃSTWO: Urządzenie i materiały opakowaniowe nie są zabawką!. Dzieci nie mogą się bawić elementami z tworzywa sztucznego, folią i małymi częściami. Istnieje niebezpieczeństwo zadławienia i uduszenia!.

Zakres dostawy

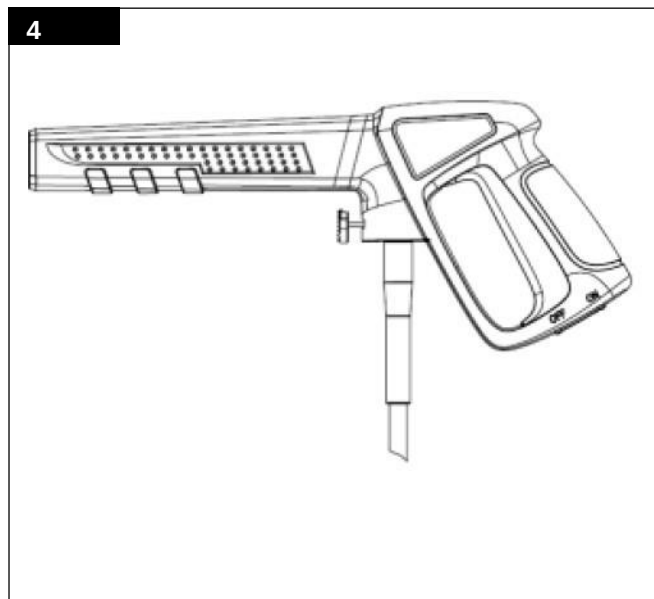
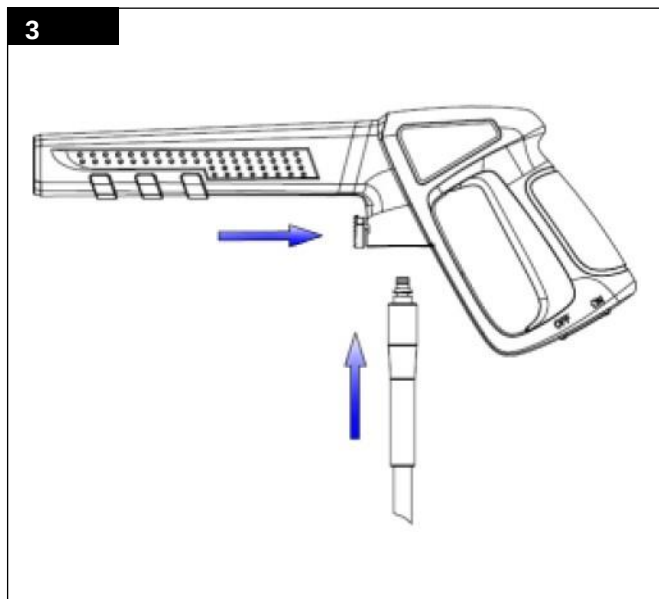
1. Myjka ciśnieniowa.
2. Wąż do lancy (5 m) na szybkozłącza.
3. Pistolet natryskowy z blokadą spustu.
4. Lanca natryskowa.
5. Wymienna dysza szerokokątna z regulacją
6. Wymienna turbo-dysza na szybkozłącze.
7. Pianownica ze zbiornikiem na płyn o pojemności 0,6 L.
8. Przyłącze do wody z filtrem na złączkę 1/2".
9. Złączka do węża na 1/2".

Przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z nią, aby uniknąć problemów podczas instalacji i obsługi urządzenia. Jeśli montaż nie powiedzie się z powodu niedopasowania akcesoriów, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wymiany.

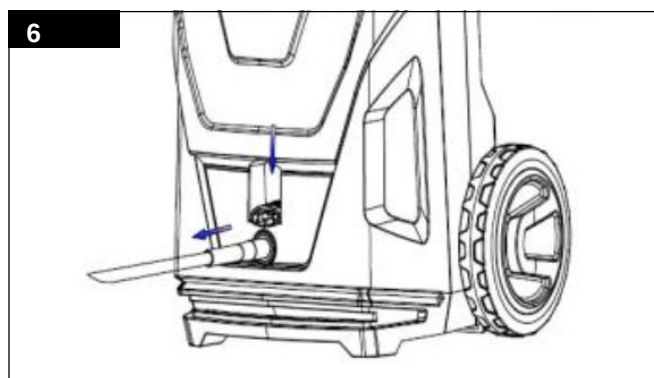
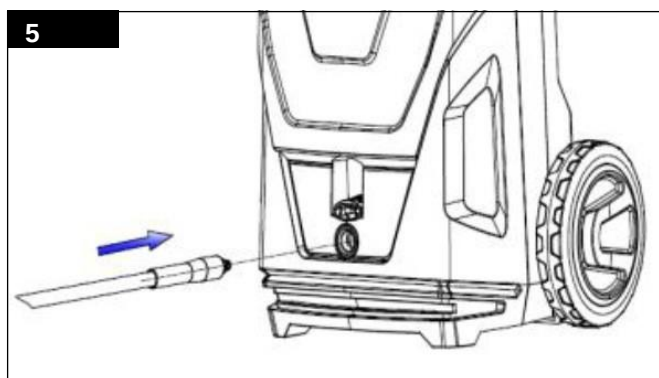
1. Mocowanie haka i uchwyty do urządzenia za pomocą dołączonych śrub znajdujących się w plastikowym woreczku. Patrz rysunki 1 i 2.



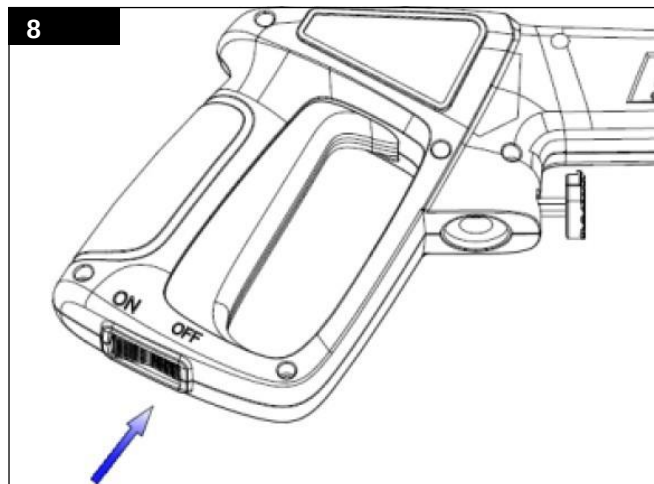
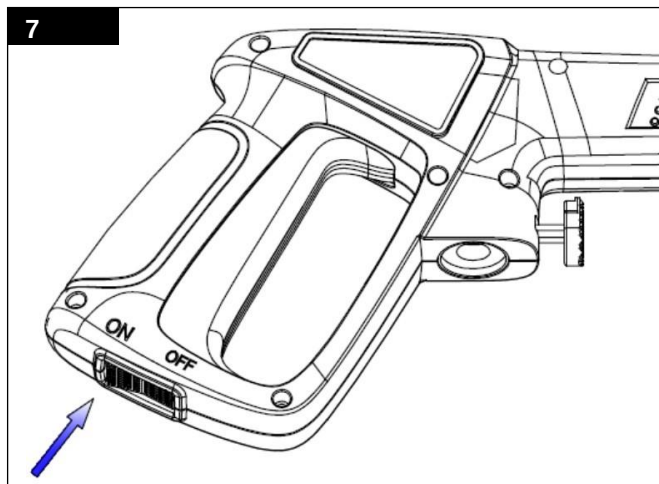
2. Podłącz wąż wysokociśnieniowy do pistoletu spustowego. Patrz rysunki 3 i 4.



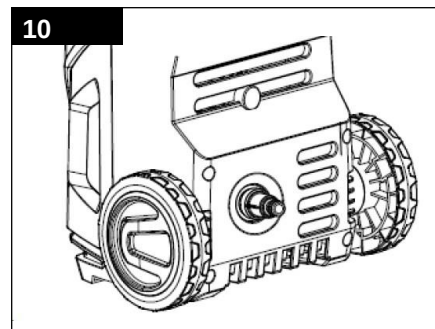
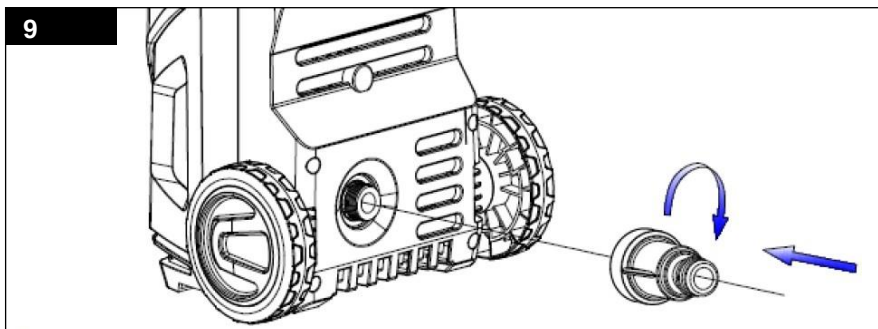
3. Podłącz wąż wysokociśnieniowy do korpusu myjki. Patrz rysunki 5 i 6.



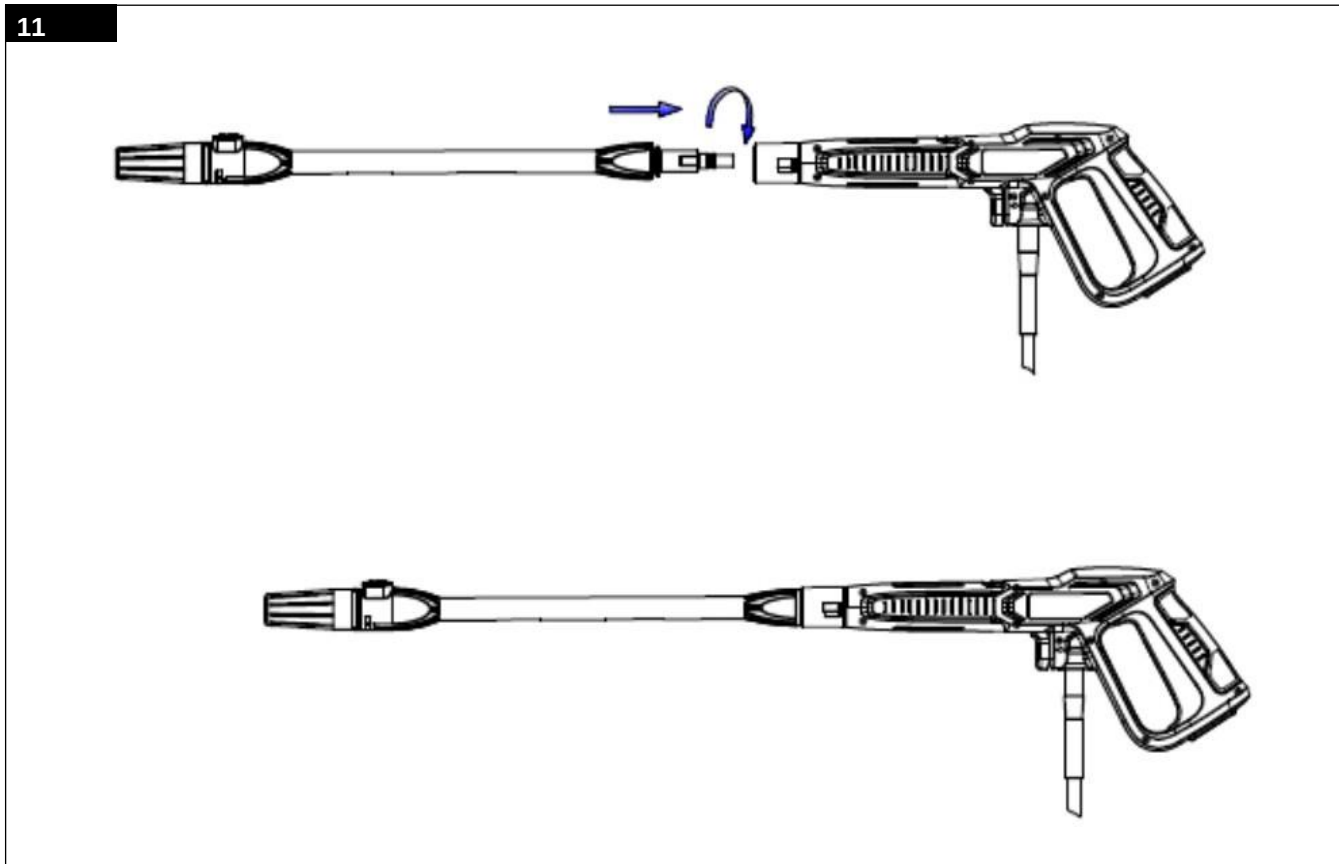
4. Blokada pistoletu spustowego: Pistolet spustowy jest wyposażony w urządzenie blokujące. Gdy przełącznik jest ustawiony w pozycji włączonej, nie można używać pistoletu spustowego. Patrz rysunki 7 i 8.



5. Przykręć mocno złączkę wlotu wody do wlotu wody. Uwaga: Filtr wlotowy zawsze należy montować na rurze wlotowej wody, aby odfiltrować piasek, wapień i inne zanieczyszczenia, ponieważ mogą one uszkodzić zawory pompy. Patrz rysunki 9 i 10.



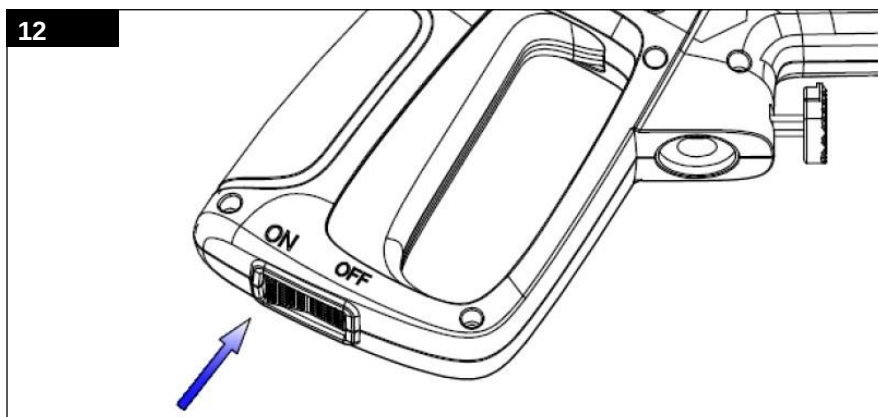
6. Podłączanie lancy do rękojeści pistoletu. Patrz rysunek 11.



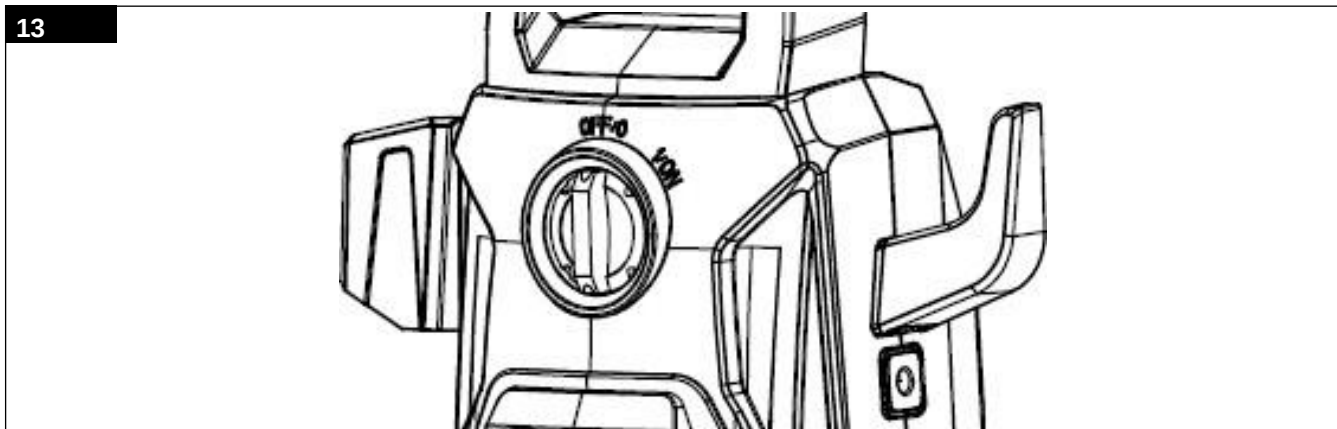
7. Odkręcając kran, upewniając się, że jest całkowicie odkręcony.

8. Zwolnienie blokady spustu. Patrz rysunek 12.

9. Naciśnij spust pistoletu, aby usunąć powietrze z urządzenia przed jego uruchomieniem.



10. Ustawianie przełącznika On/Off w pozycji Off. Patrz rysunek poniżej.



11. Włóż wtyczkę do gniazdka głównego zasilania elektrycznego.
Teraz myjka ciśnieniowa jest gotowa do użycia.

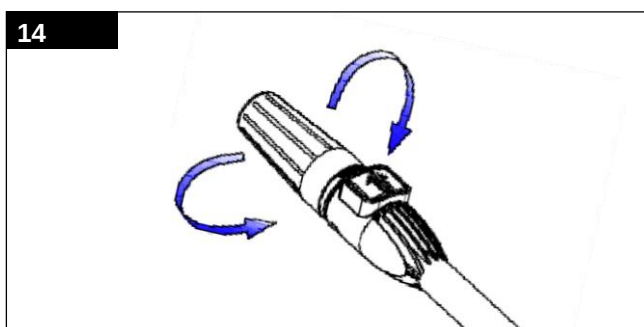
Regulacja strumienia

Dyszę lancy można regulować, co umożliwia dostosowanie kształtu strumienia od kształtu liniowego do kształtu wachlarza. Aby wyregulować dyszę, wykonaj następujące czynności:

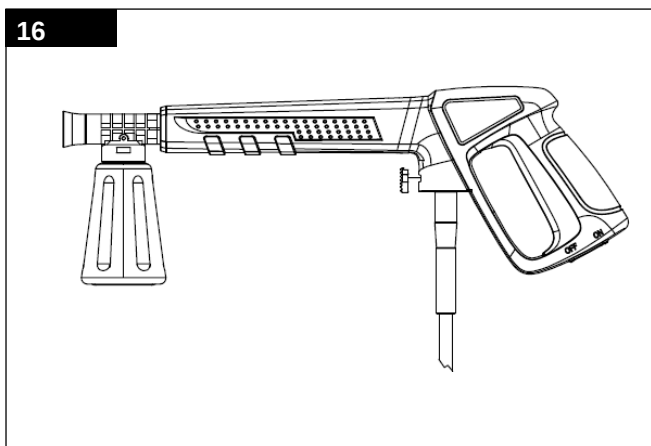
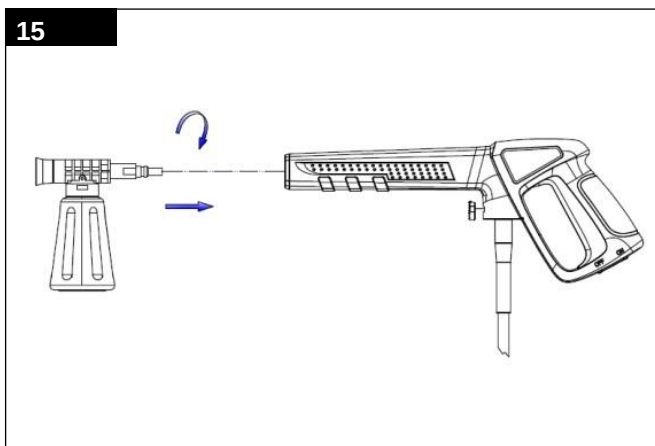
1. Trzymaj lancę w jednej ręce.
2. Obróć dyszę drugą ręką. Patrz rysunek 16

Rozpylacz piany

Butelkę na detergent można podłączyć wyłącznie do lancy ciśnieniowej. Butelka na detergent składa się z 2 elementów.



1. Szybko-złącze z dyszą. Można je przymocować lub odłączyć od lancy ciśnieniowej poprzez jednoczesne naciśnięcie i obrócenie.
2. Butelkę po napełnieniu przykręca się do szybko działającego zamknięcia.



PRZYGOTOWANIE DO URUCHOMIENIA

1. Postaw urządzenie na płaskiej powierzchni.
2. Sprawdź filtr wlotowy wody, aby upewnić się, że nie jest zatkany.
3. Podłącz lancę do rekojesci pistoletu.
4. Połącz pistolet z węzem wysokociśnieniowym.
5. Poluzuj wąż wysokociśnieniowy, aby uniknąć jego skręcenia.
6. Podłącz wąż do wyjścia wody.
7. Podłącz wąż doprowadzający wodę do wejścia wody w urządzeniu.
8. Podłącz drugi koniec weza doprowadzającego do źródła wody.
9. Naciśnij spust pistoletu i odkręć kran z wodą, aby wypuścić powietrze z wnętrza urządzenia.
10. Podłącz urządzenie i włącz je.
11. Obracaj dyszę, aż strumień wody osiągnie pożądany kształt.
12. Po użyciu zakręć kran z wodą, a następnie włącznik. Na koniec odłącz.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

W celu przygotowania urządzenia do przechowywania, należy przeprowadzić poniższe kroki:

1. Wyłączyć urządzenie (OFF).
2. Zakręć kran doprowadzający wodę.
3. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
4. Usuń ciśnienie resztkowe z pistoletu, aż cała woda wypłynie z dyszy.
5. Opróżnij i umyj zbiornik detergentu na koniec sesji roboczej. Do umycia zbiornika zamiast detergentu należy używać czystej wody.
6. Zablokuj zabezpieczenie pistoletu.

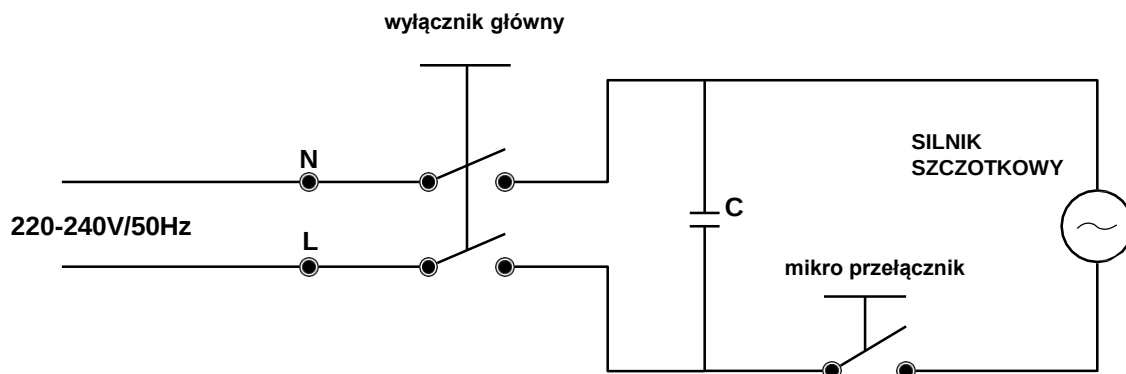
Warunki przechowywania

- Temperatura powinna wynosić 0°C-40°C.
- Urządzenia NIE można umieszczać na dłuższy czas w wilgotnym otoczeniu.
- Przed przechowywaniem urządzenia na zimę należy zastosować niekorozyjny i nietoksyczny środek przeciw zamarzaniu.

Konserwacja

Przed każdym użyciem zaleca się dokładne sprawdzenie, czy wszystkie elementy ruchome funkcjonują płynnie i nie są zablokowane. Dodatkowo, konieczne jest sprawdzenie obudowy pod kątem ewentualnych pęknięć oraz ocena stanu innych elementów, które mogą wpłynąć na prawidłowe działanie urządzenia. W przypadku wykrycia uszkodzeń, zaleca się dokonanie niezbędnych napraw przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia.

SCHEMAT ELEKTRYCZNY



Specyfikacja	Wartość
Napięcie zasilania	230 V
Częstotliwość	50 Hz
Moc silnika	1800 W
Temperatura pracy	5 - 40°C
Maksymalna temperatura wody	60°C
Znamionowy przepływ wody	5,5 litra/min
Maksymalny przepływ wody	8,0 litra/min
Ciśnienie znamionowe	90 bar
Dopuszczalne maksymalne ciśnienie	135 bar
Waga	6,8 kg
Gwar. poziom hałasu w dB(A)	98 dB(A)



OCHRONA ŚRODOWISKA

Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych). Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami bytowymi.

Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami.

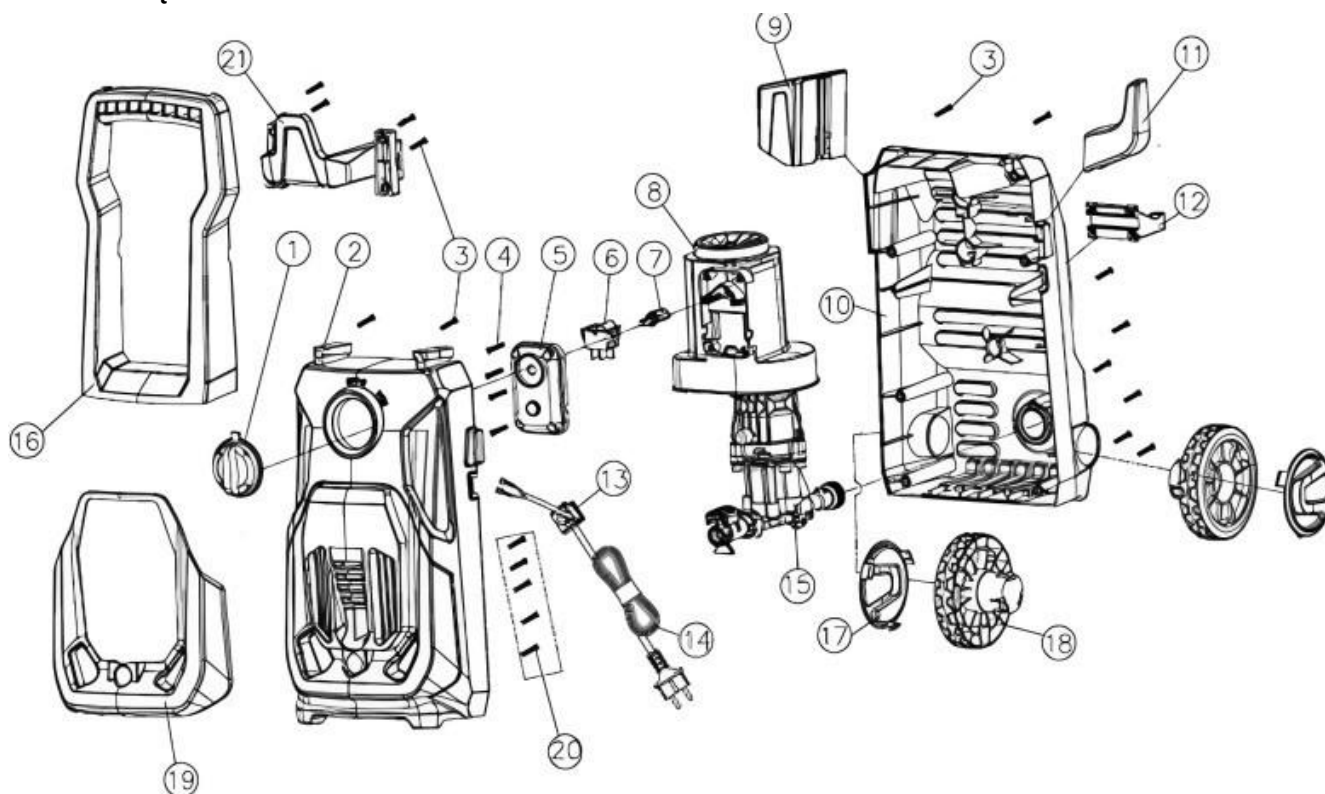
Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMOW

Usterka	Możliwa Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie chce się uruchomić.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania.	Podłącz urządzenie do gniazda zasilania.
	Uszkodzone gniazdo elektryczne.	Sprawdź inne gniazdo elektryczne.
	Przepalił się bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik . Wyłącz inne urządzenia.
	Wadliwy przedłużacz.	Spróbuj podłączyć urządzenie bez używania przedłużacza .
Zmienne ciśnienie.	Pompa zaciąga powietrze.	Sprawdź, czy wąż połączenia szczelne.
	Zawory zanieczyszczone, zużyte lub zatkane.	Skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym .
	Zaopatrzenie w wodę nie jest wystarczające.	Zwiększ ciśnienie wody, sprawdź, czy wąż ogrodowy nie jest zatkany i/lub zmień węгла większy.
	Zużyte uszczelki pompy.	Skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym .
Maszyna zatrzymuje się.	Przepalił się bezpiecznik.	Wymień bezpiecznik . Wyłącz inne urządzenia.
	Nieprawidłowe napięcie sieciowe.	Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada specyfikacji na tabliczce znamionowej.
	Aktywowany czujnik termiczny.	Pozostaw maszynę na 5 minut do ostygnięcia .
	Dysza częściowo zablokowana.	Czyść dyszę za pomocą igły i rozpylaj wodę do tyłu przez dyszę.
Przepala się bezpiecznik.	Bezpiecznik za mały.	Zmień instalację na wyższą pobór prądu przez maszynę.
	Zwiększenie natężenia prądu.	Spróbuj bez przedłużacza .
Urządzenie pulsuje.	Powietrze w wylotowym/pompie.	Pozwól maszynie pracować z otwartym spustem, aż do powrotu normalnego ciśnienia roboczego .
	Niewystarczające wymagane parametry wody z sieci wodociągowej.	Zwiększ ciśnienie wody, sprawdź, czy wąż ogrodowy nie jest zatkany i/lub zmień węгла większy.
	Dysza częściowozablokowana.	Oczyścić dyszę igłą i spryskać dyszę wodą.
	Zablokowany filtr wody.	Wyczyść filtr .
	Zagięty wąż.	Wyprostuj wąż.
Urządzenie często uruchamia się i zatrzymuje samo.	Pompa i/lub pistolet spustowy przeciekają.	Skontaktuj się z najbliższym centrum serwisowym .
	Brak zaopatrzenia w wodę.	Podłączyć wodę doptywową.
Urządzenie uruchamia się, ale woda nie wypływa.	Zablokowany filtr wody.	Wyczyść filtr .
	Dysza zablokowana.	Czyść dyszę za pomocą igły i rozpylaj wodę do tyłu przez dyszę.

LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH



Numer	Nazwa	Materiał	Ilość
1	Pokrywa wyłącznika głównego	PP	1
2	Przednia osłona	PP	1
3	Śruba dociskowa	35#	10
4	Śruba dociskowa	35#	4
5	Osłona głównego wyłącznika	PP	1
6	Wyłącznik główny		1
7	Pokrywa wyłącznika głównego	PP	1
8	Osłona silnika	PP	1
9	Hak na lancę	PP	1
10	Tylna osłona	PP	1
11	Hak na przewód zasilający	PP	1
12	Wieszak na butelkę z detergentem	PP	1
13	Blok mocujący, przewód	PA66+GF30	1
14	Przewód zasilający		1
15	Silnik + pompa		1
16	Długi uchwyt	PP	1
17	Kołpak koła	PP	2
18	Koło	PP	2
19	Plastikowa część ozdobna	PP	1
20	Śruba dociskowa	35#	5
21	Hak mocowany do uchwytu	PP	1



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Myjka ciśnieniowa 1800W, Typ: G81665 Model: HL305-90

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:

Dyrektywa maszynowa: 2006/42/WE

Dyrektywa dotycząca kompatybilności elektromagnetycznej: 2014/30/UE

Dyrektywa dotycząca emisji hałasu do środowiska przez urządzenia używane na zewnątrz pomieszczeń:
2000/14/WE z uwzględnieniem zmian dyrektywy 2005/88/WE

Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS): 2011/65/UE z uwzględnieniem zmian dyrektywy 2015/863/UE

Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Niniejsza deklaracja zgodności została wystawiona w oparciu o pozytywne wyniki badań przeprowadzonych przez jednostki notyfikowane:

Nazwa jednostki notyfikowanej: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Numer certyfikatu: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Sprawozdanie z badań numer: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Numer jednostki notyfikowanej: 0197

2000/14/WE: zastosowana procedura oceny zgodności według załącznika VI. Zmierzony poziom mocy akustycznej zgodny z normą ISO 11094:1991.

Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA wynosi: 94.20 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA wynosi: 98 dB(A)

Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie
zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024

Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



G81665
HL305-90

John Gardener

High-pressure washer 1800W
Translation of the original instructions

EN



High-pressure washer 1800W

WARNING!

Please read the contents of this manual before use and keep it for future reference.

EN

Produced for:
GEKO Limited Liability Company Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the Pressure Washer 1800W by John Gardener and for placing your trust in us. This manual contains information regarding safety rules and procedures for the operation and maintenance of the equipment. Before starting work, please thoroughly read the operating instructions. The manual should be retained for reference to the included instructions in the future. The manufacturer is not responsible for accidents or damages resulting from non-compliance with these operating instructions and safety rules.

All information and specifications contained in this publication are based on the current information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice and without any obligation.

No part of this publication may be reproduced without obtaining written permission. This manual should be treated as an integral part of the device and should be passed on with it in the event of resale.

SAFETY INFORMATION



WARNING: Before you begin work, carefully read all notes and recommendations contained in this operating manual. Ensure that they are clear and understandable. This manual should be stored and referred to in case of any problems.

The purpose of the safety symbols is to draw attention to potential hazards. Understanding and considering the explanations attached to these symbols is crucial. Safety warnings do not eliminate risk by themselves. Instructions or warnings contained within them do not replace the necessity of adhering to appropriate accident prevention measures. All safety information should be strictly followed, and understanding them is crucial for minimising potential hazards.



DANGER: Indicates extreme hazard. Failure to adhere to the safety signal DANGER may result in serious injury or death, both to the user and to others.



WARNING: Indicates significant hazard. Ignoring the safety WARNING may lead to serious injury for the user or others.



CAUTION: Signals moderate hazard. Failing to comply with the CAUTION warning may cause property damage or bodily injury to the user or others.

NOTE: Contains information or instructions relevant to the operation or maintenance of the device.

General instructions

- Read the instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and proper usage of the device.
- Do not use this device when you are tired, unwell, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- The device may only be operated by adults who have been properly instructed on its correct operation by a qualified responsible person. Never leave the machine unattended.
- In the case of lending or renting the device to third parties, ensure that the user has familiarised themselves with the usage instructions included in this manual.

Workplace safety

- Keep the workplace clean and well-lit. Cluttered or dark areas contribute to accidents.
- Do not use power tools in explosive atmospheres, such as flammable liquids, gases, or dust. Power tools produce sparks, which may ignite dust or vapours.
- Keep children and onlookers away during the operation of power tools. Distraction can lead to a loss of control.

Safety of persons

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating power tools. Do not use power tools when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- Prevent accidental activation. Before connecting to a power source, lifting or carrying the tool, ensure that the switch is in the 'OFF' position.
- Do not lean too far. Always maintain a proper stance and balance. This allows for better control of the power tool in unexpected situations.
- Use personal protective equipment. Always wear safety goggles.
- High pressure can cause parts to rebound: full protective clothing and equipment necessary for the operator's safety must be worn. RISK OF INJURY
- DO NOT direct the water stream towards people or animals. RISK OF INJURY
- No persons, animals or objects that may be at risk of accident or damage may be present within a radius of 15 metres from the work area. You are responsible for third parties in the vicinity of the tool and for items within its operational range. RISK OF INJURY
- Before pulling the trigger, hold the gun firmly. RISK OF INJURY
- DO NOT allow children or incompetent persons to use the equipment. RISK OF INJURY
- DO NOT leave the equipment unattended. RISK OF ACCIDENT
- DO NOT block the trigger in the open position. RISK OF ACCIDENT

- Before using the equipment, CHECK each time that the screws are fully tightened and that there are no damaged or worn parts. RISK OF ACCIDENT

Electrical safety

- All electrical cables MUST BE PROTECTED from water spray. RISK OF SHORT CIRCUIT
- The device MUST ONLY be connected to the appropriate power source, in accordance with all applicable regulations. DANGER OF ELECTRIC SHOCK. Using a residual current circuit breaker (R.C.C.B) will provide additional protection for the operator.
- Check the nameplate located on the device. If it is not available, contact the seller. Do not use the device without the nameplate.
- Check that the voltage and frequency of the electrical supply correspond to those stated on the device's nameplate.
- DO NOT direct the water stream at the device itself, electrical parts, or other electrical equipment. DANGER OF ELECTRIC SHOCK.
- DO NOT touch the plug and/or socket with wet hands. DANGER OF ELECTRIC SHOCK.
- THE DEVICE MUST NOT be used if the electrical cable is damaged. DANGER OF SHORT CIRCUIT AND ELECTRIC SHOCK.
- The electrical cable should be kept away from fire and sharp objects.
- Connecting or replacing the plug and electrical cable MUST be done by qualified personnel.
- DO NOT move the device by pulling on the electrical cable. DANGER OF SHORT CIRCUIT AND ELECTRIC SHOCK.
- Only use an extension lead with a waterproof plug and socket.
- THE DEVICE MUST NOT be used outdoors during rain. DANGER OF SHORT CIRCUIT.
- DO NOT pull hard when removing the plug.
- The device should only be connected to a power source equipped with proper earthing. In the event of a malfunction or sudden stop of the device, immediately disconnect the power supply and check the cause before restarting the device.

Important safety information

- THE DEVICE MUST NOT be used with flammable or toxic liquids or other products that are not compatible with the proper operation of the device. DANGER OF EXPLOSION OR POISONING.
- DO NOT move the device by pulling on the high-pressure hose. DANGER OF EXPLOSION.
- DO NOT manipulate or adjust the safety valve or safety devices by yourself. DANGER OF EXPLOSION
- DO NOT change the original nozzle diameter of the spray head or any other operating settings.
- A high-pressure jet directed at wheels, tyre valves, or other pressurised components is potentially dangerous. Do not use a rotary nozzle set and always keep the jet at least 30 cm away while cleaning. DANGER OF EXPLOSION

- DO NOT use this device to clean delicate items.
- DO NOT aim the jet at a weak wall to avoid damage and danger.
- ONLY USE detergents that DO NOT cause corrosion of the high-pressure hose/electrical cable coatings. DANGER OF EXPLOSION AND ELECTRIC SHOCK
- The device should STAND during operation.
- Ensure that the device is on a dry surface.
- DO NOT use the device if any important components, such as the electrical cable, high-pressure hose, gun, and safety devices, etc., are damaged. DANGER OF EXPLOSION AND ELECTRIC SHOCK
- Ensure that the high-pressure hose is not pinched by a car or other heavy object or cut by sharp objects;
- Switch off the device, disconnect the power and water supply. Then release the residual pressure by pulling the gun trigger before disconnecting the device hose. DANGER OF INJURY
- The plug MUST be removed after switching off the device; otherwise, the device may start automatically or catch fire spontaneously.
- COMPLY with the requirements of the local water utility. According to standard EN 12729(BA), the device may only be connected to the drinking water supply network if a backflow valve with a drainage option is fitted on the inlet hose.
- Maintenance and/or repair of electrical components MUST be carried out by qualified personnel. DANGER OF ACCIDENT
- The pressure washer must be disconnected from the power supply during cleaning or maintenance, as well as when replacing parts, lance components, etc., by removing the plug from the electrical outlet. DANGER OF INJURY
- This device MUST NOT be stored in a damp environment.
- Only spare parts and accessories from the original equipment manufacturer listed in the 'Parts List' section of this manual should be used with this device. The use of any other parts or accessories may lead to serious injury to the user or damage to the device and void the warranty.
- If the pressure washer does not stop after releasing the trigger, it must be disconnected from the power supply. DO NOT USE THE PRESSURE WASHER. CONTACT SERVICE.

PURPOSE OF THE DEVICE

Domestic pressure washers are a type of high-pressure washers. They may be used for the following tasks:

- Washing cars, motorcycles, electric cars, and other motor vehicles;
- Spraying water in the garden;
- Cleaning surfaces such as walls, windows, floors, baths, toilets, and hard-to-clean corners using manual effort.

The user/operator, and not the manufacturer, is responsible for any damage or injury resulting from the use of the pressure washer contrary to its intended purpose.

Part of the intended use also includes following the safety guidelines and installation and operation instructions provided in this manual.

Individuals operating and maintaining the machine must be familiar with it and be informed of potential hazards. Moreover, applicable regulations on accident prevention must be strictly followed. Other general principles of occupational medicine and areas related to workplace safety and hygiene must be adhered to.

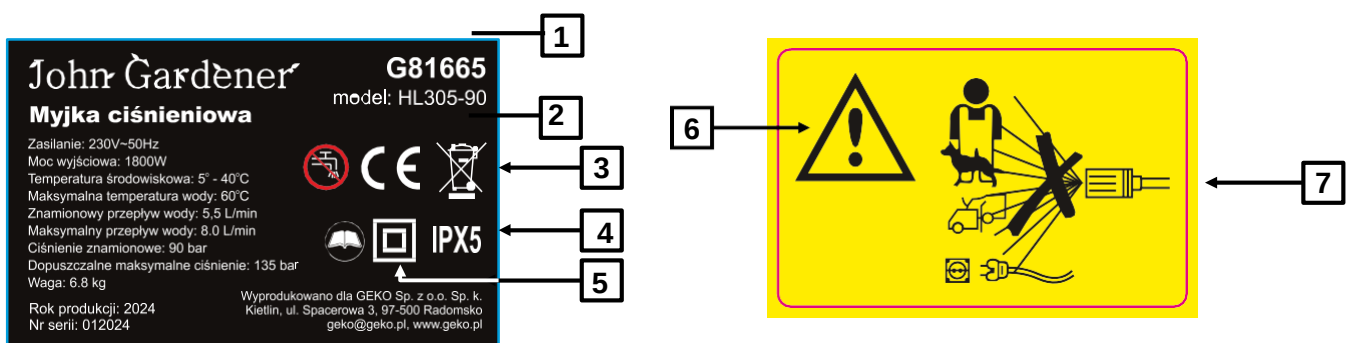
Modifications to the device exclude any manufacturer's liability and any resulting damage.

ADVANTAGES OF THE PRESSURE WASHER

1. Lightweight construction, easy to transport.
2. High-performance brush motor with great power.
3. The water pressure is 20 times higher than the municipal water pressure and 1.5 times higher than the pressure in a car wash, making it easy and convenient for all household cleaning tasks.
4. Automatic shut-off feature, saving energy and money.
5. A detergent bottle connected to the gun is available, allowing for the removal of stubborn dirt.
6. Portable, vertical, one-piece machine with a detachable gun and lance.
7. The machine body is made of high-strength plastic, featuring a hook for hanging the cable and a holder for connecting the lance.
8. A good water filtration system, allowing for the use of various water sources.
9. Adjustable water shape to meet the needs of different washing functions; available in fan shape and linear stream.

EXPLANATIONS OF WARNING SIGNS PLACED ON THE DEVICE

This user manual describes the safety symbols and international symbols and pictograms that may appear on this product. Please read the user manual for complete information on safety, assembly, operation, maintenance, and repair.



1. The device is not intended to be connected to drinking water installations.
2. The mark placed on the product signifies that this product complies with the essential requirements and other provisions of the so-called 'New Approach' Directives of the European Union.
3. Do not dispose of this device or any of its parts in the household waste bin.
4. The device has an IPX5 degree of protection, which ensures protection against water jets (12.5 l/min) directed at the casing from any direction.

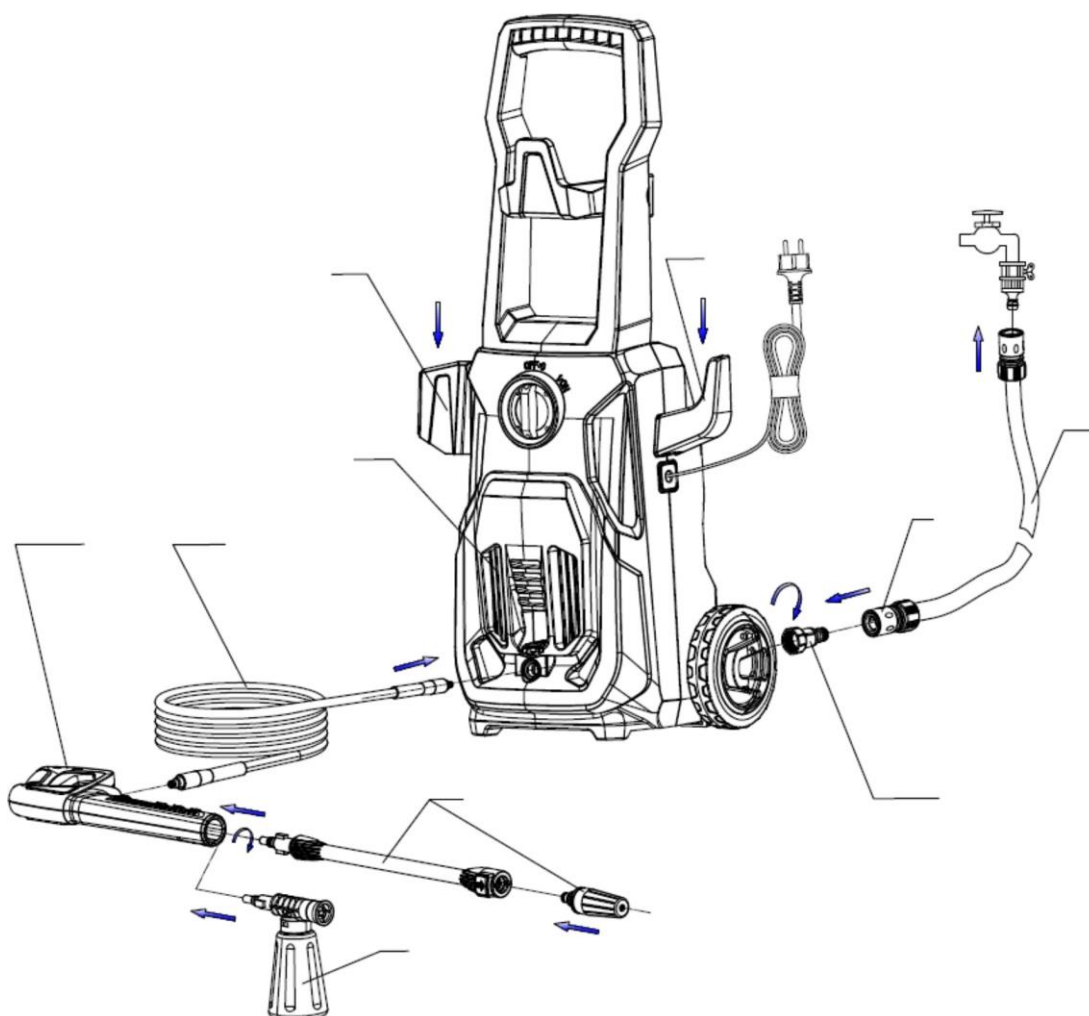
5. Symbol indicating Class II equipment. Equipment in which protection against electric shock is achieved not only through basic insulation but also incorporates additional safety measures such as double insulation or reinforced insulation.

6. Note / warning. Important information regarding the use of the device.

7. The high-pressure water stream must not be directed at people, animals, live electrical equipment or the device itself.

GENERAL DESCRIPTION OF THE DEVICE

Appearance and components of the device.



1. Gun handle.
2. Gun lance + spray nozzle.
3. High-pressure hose.
4. Water inlet connection.
5. Pressure washer.

6. Quick coupling.
7. Water supply hose.
8. Power cable hook.
9. Hook for the gun lance.
10. Detergent bottle.

The pressure washer is supplied by the manufacturer in a cardboard package in a partially disassembled state. All necessary components for assembly are included in the package.



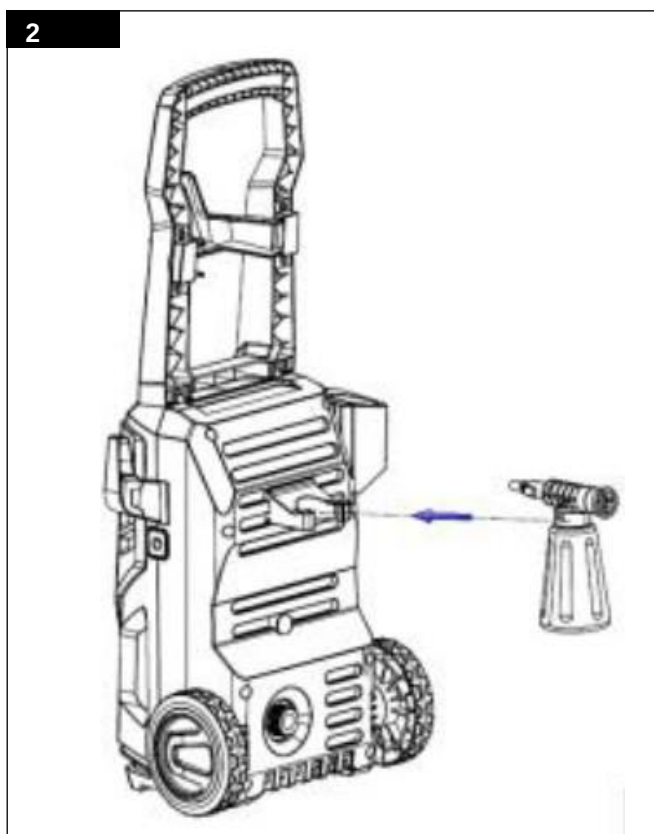
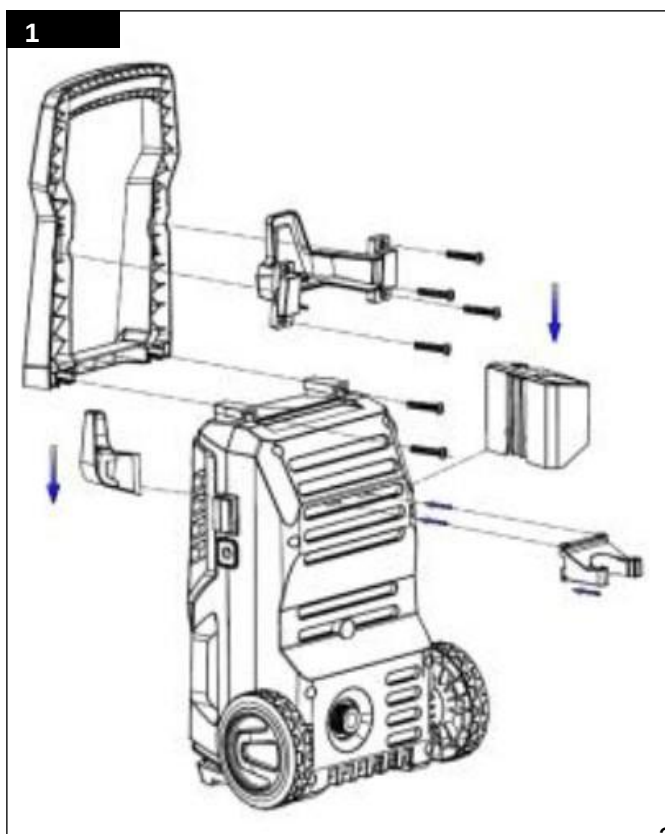
DANGER: The device and packaging materials are not toys! Children should not play with plastic parts, film, or small components. There is a risk of choking and suffocation!

Scope of supply

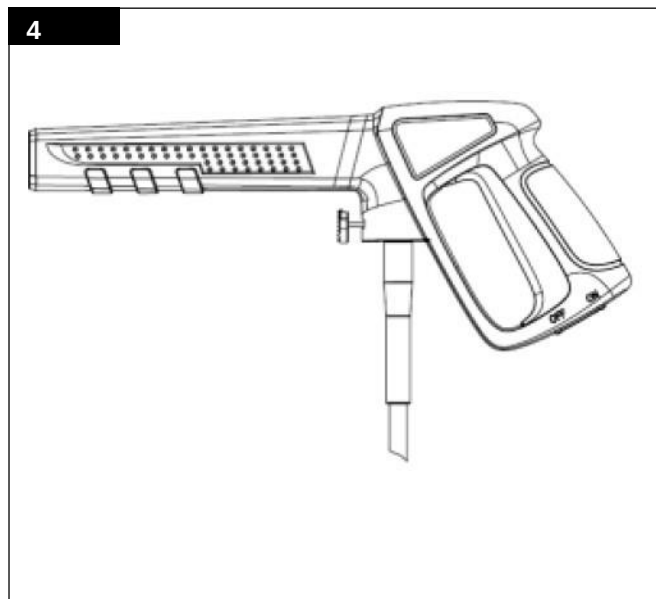
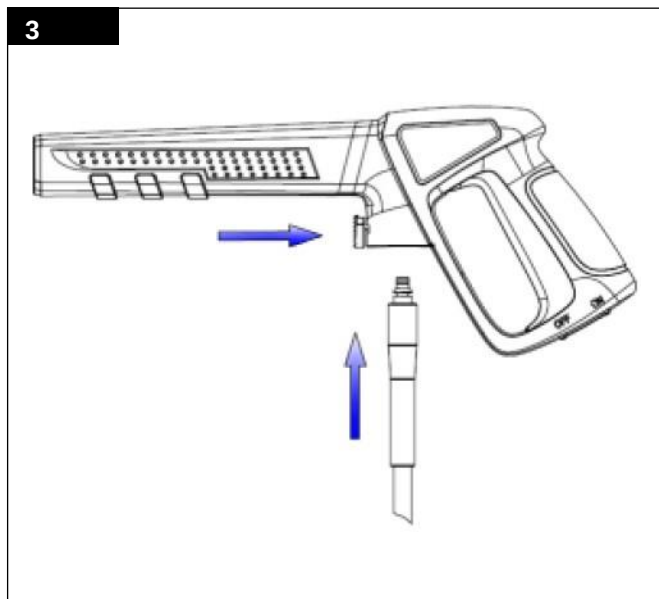
1. Pressure washer.
2. Lance hose (5 m) with quick couplings.
3. Spray gun with trigger lock.
4. Spray lance.
5. Replaceable wide-angle nozzle with adjustment
6. Replaceable turbo nozzle for quick coupling.
7. Foam sprayer with a 0.6 L liquid tank.
8. Water connection with filter for 1/2" coupling.
9. Hose connector for 1/2".

Please read the following instructions carefully and follow them to avoid problems during installation and operation of the device. If installation fails due to incompatible accessories, contact the seller for an exchange.

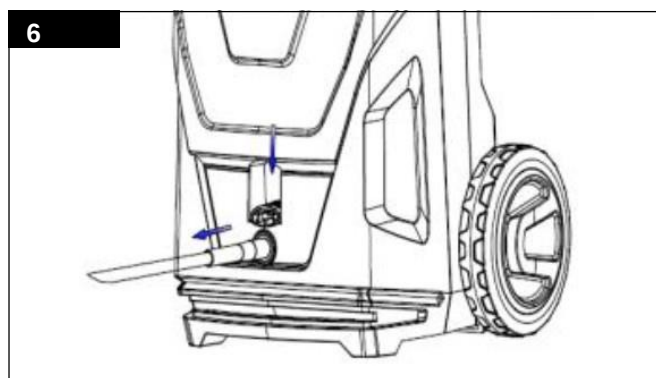
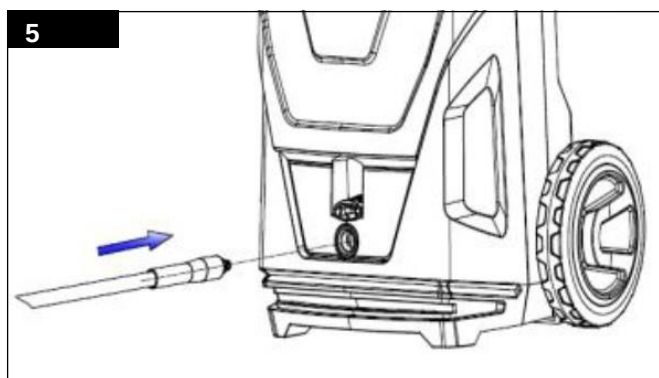
1. Attach the hook and handles to the device using the included screws found in the plastic bag. See drawings 1 and 2.



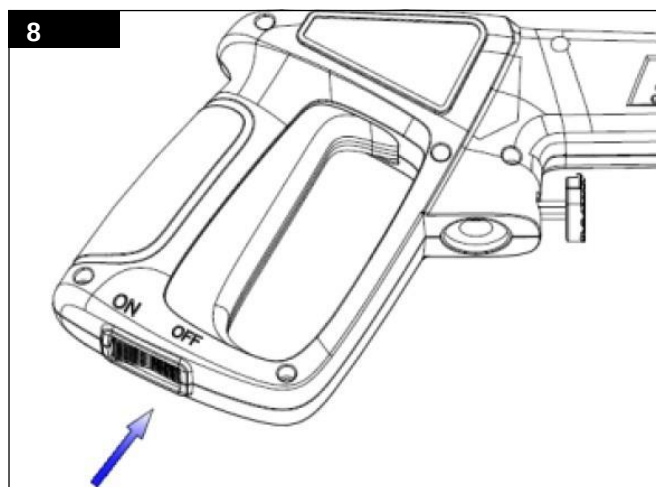
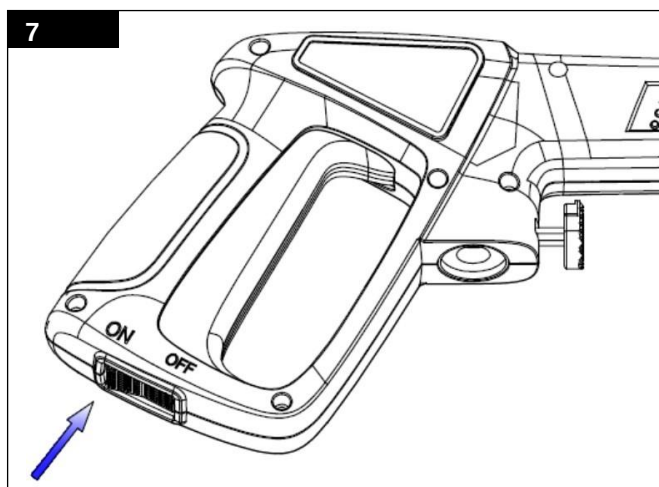
2. Connect the high-pressure hose to the trigger gun. See drawings 3 and 4.



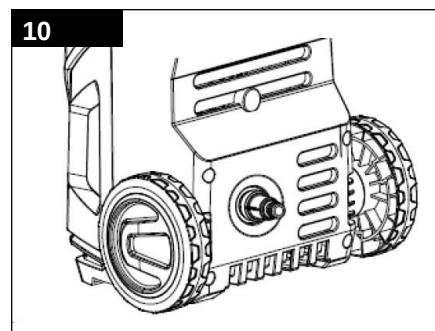
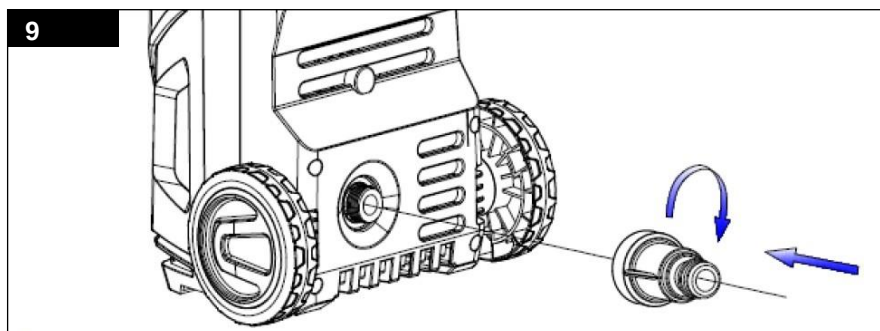
3. Connect the high-pressure hose to the body of the pressure washer. See drawings 5 and 6.



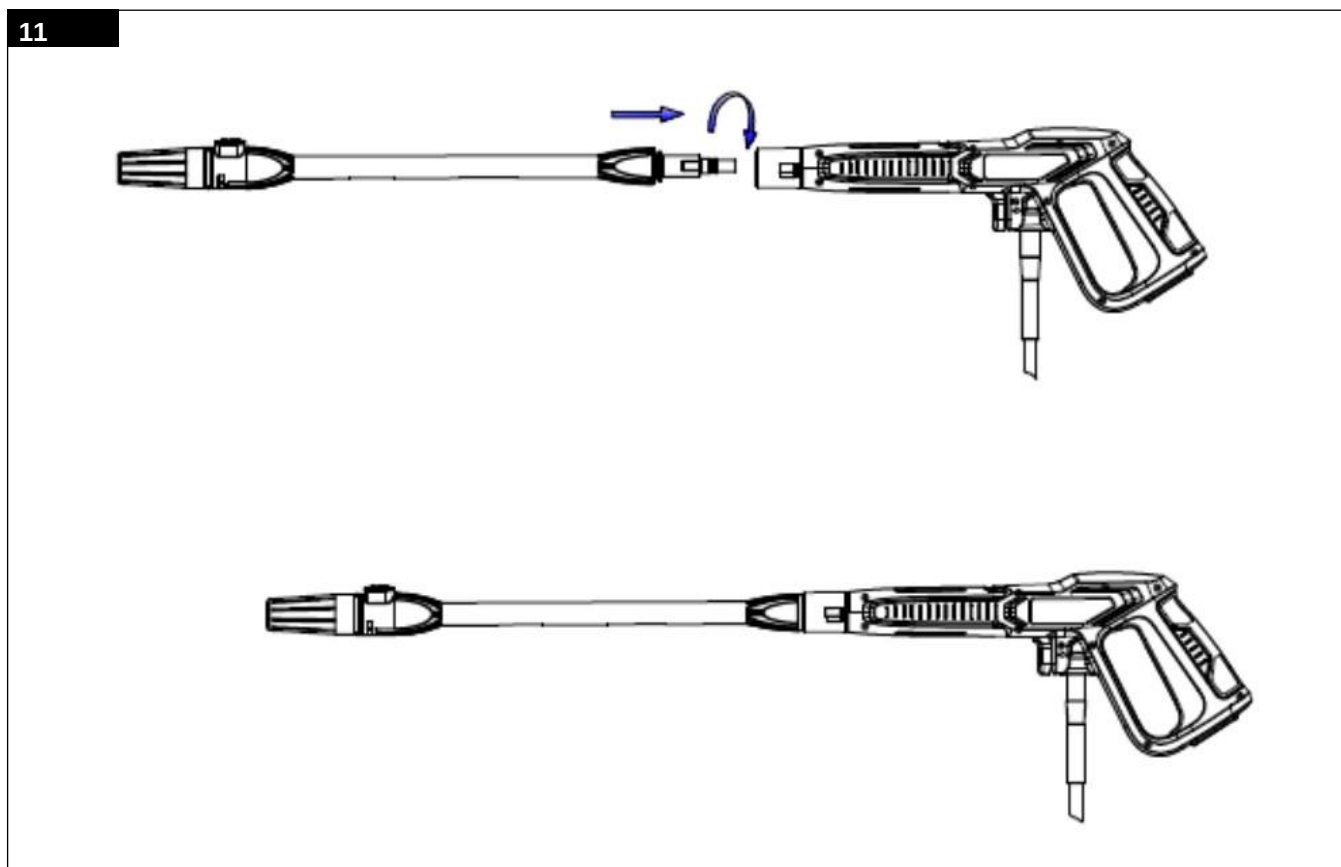
4. Trigger gun lock: The trigger gun is equipped with a locking mechanism. When the switch is set to the 'on' position, the trigger gun cannot be used. See drawings 7 and 8.



5. Tighten the water inlet fitting securely to the water inlet. Note: The inlet filter must always be installed on the water inlet pipe to filter out sand, lime, and other impurities, as they can damage the pump valves. See drawings 9 and 10.



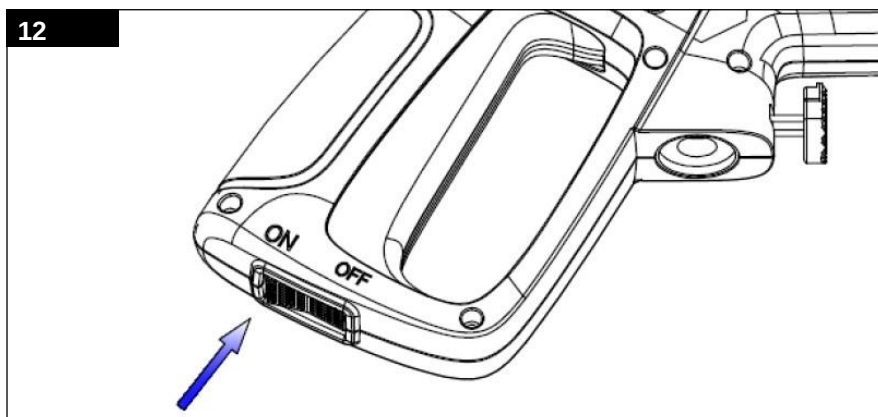
6. Connecting the lance to the gun handle. See drawing 11.



7. Turning on the tap, ensuring it is fully open.

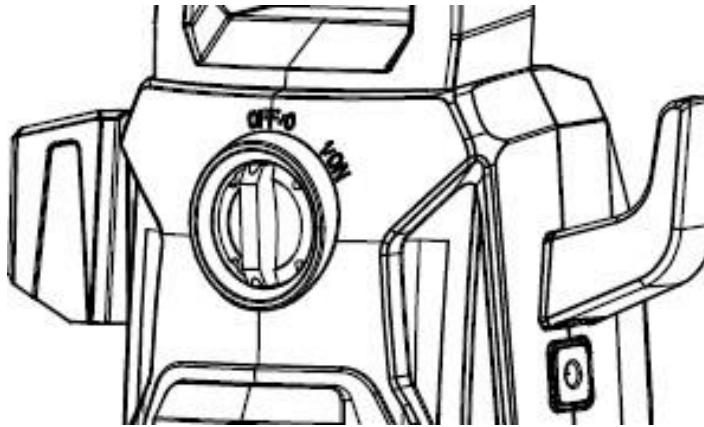
8. Releasing the trigger lock. See drawing 12.

9. Press the gun trigger to remove air from the device before starting it.



10. Setting the On/Off switch to the Off position. See the drawing below.

13



11. Insert the plug into the main electrical power socket.
The pressure washer is now ready for use.

Adjusting the flow

The lance nozzle can be adjusted, allowing you to change the shape of the flow from a linear shape to a fan shape. To adjust the nozzle, follow these steps:

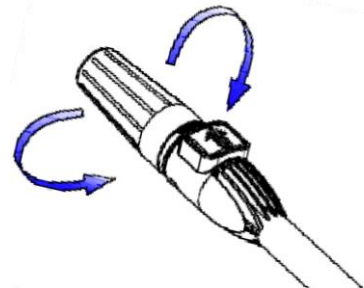
1. Hold the lance in one hand.
2. Rotate the nozzle with the other hand. See drawing 16.

Foam nozzle

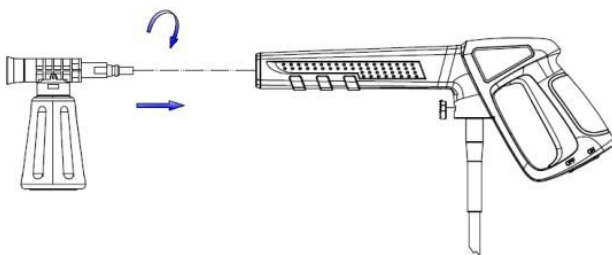
The detergent bottle can only be connected to the pressure lance. The detergent bottle consists of 2 parts.

1. Quick connector with the nozzle. It can be attached or detached from the pressure lance by simultaneously pressing and turning.
2. The bottle is screwed onto the quick-acting closure after filling.

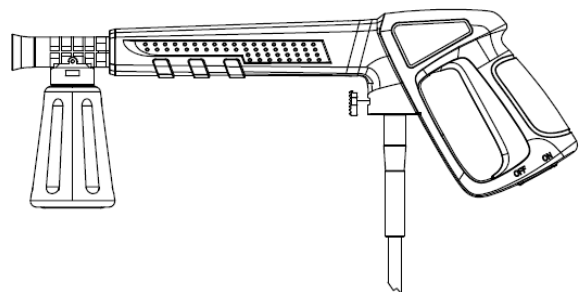
14



15



16



PREPARATION FOR STARTUP

1. Place the device on a flat surface.
2. Check the water inlet filter to ensure it is not blocked.
3. Connect the lance to the gun handle.
4. Connect the gun to the high-pressure hose.
5. Loosen the high-pressure hose to avoid twisting.
6. Connect the hose to the water outlet.
7. Connect the water supply hose to the water inlet of the device.
8. Connect the other end of the water supply hose to the water source.
9. Press the gun trigger and turn on the water tap to release air from inside the device.
10. Connect the device and switch it on.
11. Rotate the nozzle until the water flow reaches the desired shape.
12. After use, turn off the water tap, then the switch. Finally, disconnect.

MAINTENANCE AND STORAGE

To prepare the device for storage, the following steps should be taken:

1. Turn off the device (OFF).
2. Turn off the water tap.
3. Unplug the device from the socket.
4. Release any residual pressure from the gun until all the water flows out of the nozzle.
5. Empty and clean the detergent tank at the end of the working session. For cleaning the tank, use clean water instead of detergent.
6. Lock the gun safety.

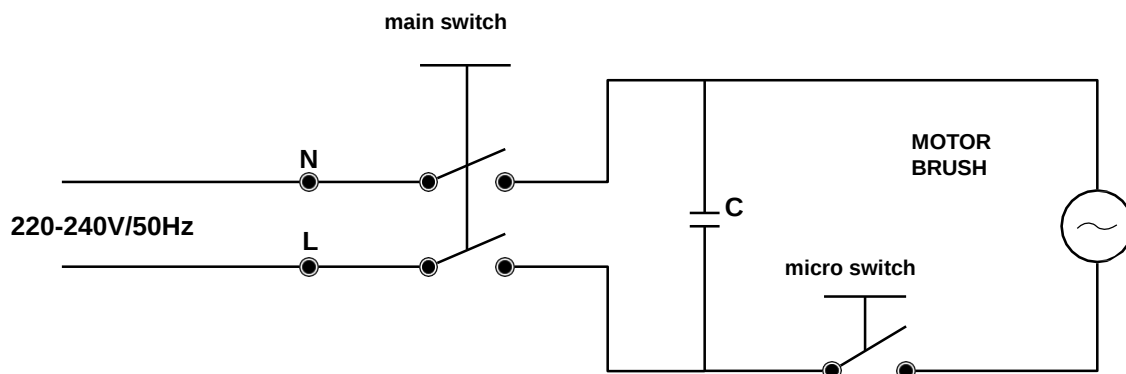
Storage conditions

- The temperature should be between 0°C and 40°C.
- The device must NOT be stored for extended periods in a damp environment.
- Before storing the device for winter, an anti-freezing agent that is non-corrosive and non-toxic should be applied.

Maintenance

Before each use, it is recommended to thoroughly check that all moving parts operate smoothly and are not blocked. Additionally, it is necessary to inspect the casing for any cracks and assess the condition of other components that may affect the device's proper operation. If any damage is detected, it is advised to carry out the necessary repairs before using the device.

ELECTRICAL SCHEMATIC



Specification	
Supply Voltage	230 V
Frequency	50 Hz
Motor Power	1800 W
Working Temperature	5 - 40°C
Maximum Water Temperature	60°C
Rated Water Flow	5,5 litra/min
Maximum Water Flow	8,0 litra/min
Rated Pressure	90 bar
Allowable Maximum Pressure	135 bar
Weight	6,8 kg
Guaranteed Sound Power Level in dB(A)	98 dB(A)



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Information for users regarding the disposal of electrical and electronic devices (applicable to households). The symbol presented on the products or in the accompanying documentation informs that faulty electrical or electronic devices must not be disposed of together with household waste.

The correct procedure in case of disposal, reuse, or recovery of components is to take the device to a designated collection point, where it will be accepted free of charge. Information about the locations of collection points for used equipment is provided by local authorities.

Proper disposal of the device helps to conserve valuable resources and avoid negative impacts on health and the environment, which may be threatened by improper handling of waste.

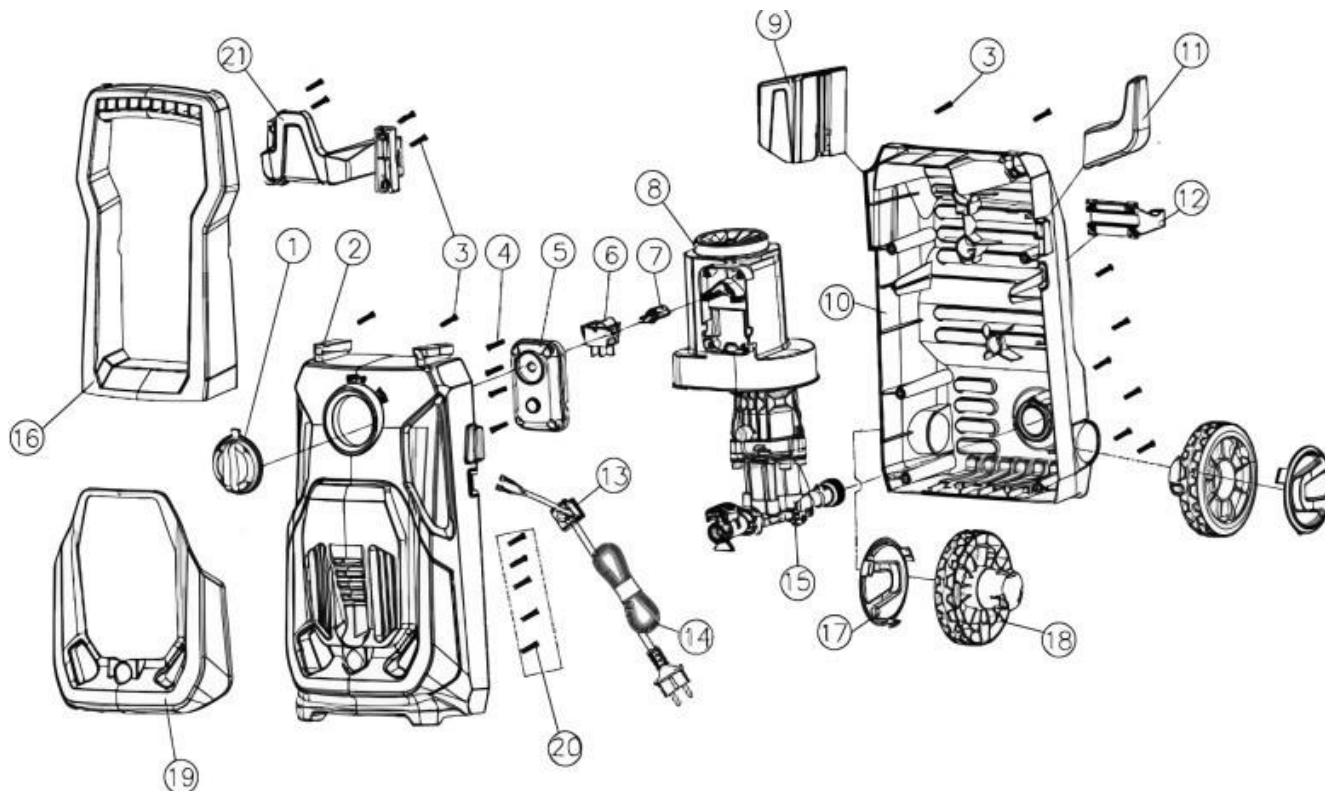
Incorrect disposal of waste is subject to penalties stipulated in the relevant local regulations.

In the event that you need to dispose of electrical or electronic devices, please contact your nearest point of sale or supplier, who will provide additional information.

PROBLEM SOLVING

Defect	Possible Cause	Solution
Device won't start.	Device is not connected to the power supply.	Connect the device to the power outlet.
	Faulty power outlet.	Check another power outlet.
	Fuse is blown.	Replace the fuse . Disconnect other appliances.
	Faulty extension cord.	Try connecting the device without using an extension cord .
Variable pressure.	Pump is sucking in air.	Check that the hose connection is sealed.
	Valves are dirty, worn, or clogged.	Contact the nearest service center .
	Water supply is insufficient.	Increase water pressure, check if the garden hose is clogged, and/or use a larger diameter hose.
	Worn pump seals.	Contact the nearest service center .
Machine stops.	Fuse is blown.	Replace the fuse . Disconnect other appliances.
	Incorrect mains voltage.	Check if the mains voltage matches the specifications on the rating plate.
	Thermal sensor is activated.	Leave the machine for 5 minutes to cool down .
	Nozzle is partially blocked.	Clean the nozzle using a needle and spray water backward through the nozzle.
Fuse blows.	Fuse is too small.	Change the installation to a higher current draw capacity for the machine.
	Increased current intensity.	Try running the device without an extension cord .
Device pulses.	Air in the inlet/pump.	Allow the machine to run with the trigger open until normal operating pressure returns.
	Insufficient water parameters from the water supply network.	Increase water pressure, check if the garden hose is clogged, and/or use a larger diameter hose.
	Nozzle is partially blocked.	Clean the nozzle with a needle and spray water onto the nozzle.
	Water filter is blocked.	Clean the filter.
	Kinked hose.	Straighten the hose.
Device frequently starts and stops by itself.	Pump and/or spray gun trigger are leaking.	Contact the nearest service center .
	Lack of water supply.	Connect the water supply.
Device starts, but no water flows out.	Water filter is blocked.	Clean the filter.
	Nozzle is blocked.	Clean the nozzle using a needle and spray water backward through the nozzle.

LIST OF SPARE PARTS



No.	Name	Material	Quantity
1	Main switch cover	PP	1
2	Front shroud/cover	PP	1
3	Pressure screw	35#	10
4	Pressure screw	35#	4
5	Main switch cover	PP	1
6	Main switch		1
7	Main switch cover	PP	1
8	Motor cover	PP	1
9	Hook for lance	PP	1
10	Rear cover	PP	1
11	Hook for power cord	PP	1
12	Hanger for detergent bottle	PP	1
13	Mounting block, cord	PA66+GF30	1
14	Power cord		1
15	Motor + pump		1
16	Long handle	PP	1
17	Wheel cap	PP	2
18	Wheel	PP	2
19	Decorative plastic part	PP	1
20	Pressure screw	35#	5
21	Hook attached to the handle	PP	1



The last two digits of the year of CE marking - 24

DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o.o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

High-pressure washer 1800W, Type: G81665 Model: HL305-90

meets the requirements of the European Parliament and Council directives:

Machinery directive: 2006/42/EC

Electromagnetic compatibility directive: 2014/30/EU

Directive on noise emissions into the environment from equipment used outdoors: 2000/14/EC taking into account amendments to directive 2005/88/EC

Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS): 2011/65/EU taking into account amendments to directive 2015/863/EU

The following harmonised standards were applied for conformity assessment: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

This declaration of conformity has been issued based on positive results from tests carried out by notified bodies:

Name of the notified body: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Certificate number: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Test report number: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Notified body number: 0197

2000/14/EC: the applied conformity assessment procedure according to Annex VI. The measured acoustic power level is in accordance with the ISO 11094:1991 standard.

The measured acoustic power level LWA is: 94.20 dB(A)

The guaranteed acoustic power level LWA is: 98 dB(A)

This Declaration of Conformity CE becomes invalid if the product is
changed or modified without the manufacturer's consent.

The person responsible for the preparation and storage of technical documentation is:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa Street 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024
Place and date of issue

Larysa Kowalczyk
Surname, first name and position of the authorised
person



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Vysokotlakový čistič 1800W
Překlad originálního návodu

CZ



Vysokotlakový čistič 1800W

POZOR!

Seznamte se s obsahem tohoto návodu před použitím a uchovejte jej pro další použití zařízení.

CZ

Vyrobena pro:
GEKO Společnost s ručením omezeným Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ÚVOD

Děkujeme za zakoupení produktu Myčka vysokotlaká 1800W značky John Gardener a za prokázané důvěry. Tento návod obsahuje informace týkající se bezpečnostních zásad a provozních a údržbových postupů zařízení. Před zahájením práce si prosím podrobně přečtěte návod k použití. Návod by měl být uchováván, abyste mohli využívat v něm obsažené pokyny také v budoucnu. Výrobce nenese odpovědnost za úrazy nebo škody vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k použití a bezpečnostních zásad.

Všechny informace a specifikace obsažené v této publikaci jsou založeny na aktuálních informacích dostupných v době tisku. Vyhrazuje si právo na změny kdykoliv, bez předchozího upozornění a bez jakýchkoliv závazků.

Žádná část této publikace nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu. Tento návod by měl být považován za nedílnou součást zařízení a měl by být předán spolu s ním v případě jeho prodeje.

INFORMACE O BEZPEČNOSTI



UPOZORNĚNÍ: Než začnete pracovat, pečlivě si přečtěte všechny poznámky a doporučení obsažené v tomto návodu k použití. Ujistěte se, že jsou jasné a srozumitelné.

Tento návod je třeba uchovávat a používat v případě jakýchkoliv problémů.

Cílem symbolů bezpečnosti je upozornit na potenciální nebezpečí. Pochopení a zohlednění vysvětlení přiložených k těmto symbolům je klíčové. Bezpečnostní upozornění

Sama v sobě neeliminuje riziko. Pokyny nebo varování, které obsahuje, nenahrazují nutnost dodržování odpovídajících opatření k prevenci nehod.

Veškeré informace o bezpečnosti by měly být důsledně dodržovány a jejich pochopení je klíčové pro minimalizaci potenciálních hrozeb.



NEBEZPEČÍ: Označuje extrémní ohrožení. Nedodržení bezpečnostního signálu NEBEZPEČÍ může vést k vážným zraněním nebo smrti, jak pro uživatele, tak pro ostatní osoby.



UPOZORNĚNÍ: Označuje významné ohrožení. Ignorování UPOZORNĚNÍ o bezpečnosti může vést k vážným zraněním uživatele nebo jiných osob.



OPATRŇE: Signalizuje mírné ohrožení. Nerespektování varovného signálu OPATRŇE může způsobit poškození majetku nebo zranění těla uživatele nebo jiných osob.

POZOR: Obsahuje informace nebo pokyny důležité pro obsluhu nebo údržbu zařízení.

Obecné pokyny

- Pečlivě si přečtěte pokyny. Ob familiarize se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení.
- Nepoužívejte toto zařízení, když jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Zařízení může obsluhovat pouze dospělé osoby, které byly řádně informovány o správné obsluze odpovědnou osobou, která má příslušnou kvalifikaci. Nikdy nenechávejte stroj bez dozoru.
- Pokud dojde k odstoupení nebo půjčení zařízení třetím osobám, ujistěte se, že uživatel se seznámil s pokyny pro používání obsaženými v tomto návodu k obsluze.

Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte pracovní místo v čistotě a dobře osvětlené. Zaměření nebo tmavé oblasti přispívají k nehodám.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v výbušných atmosférách, jako jsou hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy. Elektrická nářadí vytvářejí jiskry, které mohou způsobit vznícení prachu nebo par.
- Držte děti a cizí osoby dál během obsluhy elektrického nářadí. Rozptýlení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Bezpečnost osob

- Buďte ostražití, pozorujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem během obsluhy elektrického nářadí. Nepoužívejte elektrické nářadí, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k napájení, zvednutím nebo přenášením nástroje se ujistěte, že prepínač je v poloze „OFF“ – vypnuto.
- Nehýbejte se příliš daleko. Vždy udržujte správnou postavu a rovnováhu. To umožňuje lepší kontrolu elektrického nářadí v nečekaných situacích.
- Používejte osobní ochranné vybavení. Vždy noste ochranné brýle.
- Vysoký tlak může způsobit odraz částí: je třeba nosit veškeré ochranné oblečení a vybavení nezbytné k zajištění bezpečnosti obsluhy. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU**
- Nesměřujte proud vody směrem k lidem nebo zvířatům. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU**
- V pracovní oblasti o poloměru 15 metrů nesmí být žádné osoby, zvířata ani předměty, které by mohly být zraněny nebo poškozeny. Nesete odpovědnost za třetí osoby nacházející se v blízkosti nástroje a za předměty nacházející se v jeho dosahu. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU**
- Před stisknutím spouště důkladně držte pistol. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU**
- Nenechte děti nebo nekvalifikované osoby používat zařízení. **NEBEZPEČÍ ÚRAZU**
- Nenechávejte zařízení bez dozoru. **NEBEZPEČÍ NEHODY**
- Nemapujte spoušť v otevřené poloze. **NEBEZPEČÍ NEHODY**

- Před použitím zařízení KAŽDÝM KRAJINĚ zkontrolujte, zda jsou šrouby úplně utaženy a zda nejsou poškozené nebo opotřebované části. NEBEZPEČÍ NEHODY

Elektrická bezpečnost

- Všechny elektrické kabely MUSÍ BÝT OCHRÁNĚNY před proudem vody. NEBEZPEČÍ ZKRATU
- Zařízení MUSÍ být PŘIPOJENO POUZE k odpovídajícímu zdroji napájení v souladu se všemi platnými předpisy. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. Použití ochranného diferenciálního spínače (R.C.C.B) zajistí dodatečnou ochranu obsluhy.
- Zkontrolujte typový štítek umístěný na zařízení. Pokud není k dispozici, obraťte se na prodejce. Nepoužívejte zařízení bez typového štítku.
- Zkontrolujte, zda napětí a frekvence elektrického napájení odpovídají údajům uvedeným na typovém štítku zařízení.
- Nesměrujte proud vody směrem k samotnému zařízení, k elektrickým částem nebo k jinému elektrickému vybavení. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
- Nedotýkejte se zásuvky a/nebo vidlice mokřima rukama. NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
- Zařízení se NESMÍ používat, pokud je elektrický kabel poškozen. NEBEZPEČÍ ZÁPALU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
- Elektrický kabel by měl být umístěn daleko od ohně a ostrých předmětů.
- Připojení nebo výměna vidlice a elektrického kabelu MUSÍ být prováděna kvalifikovaným personálem.
- Nehýbejte s zařízením taháním za elektrický kabel. NEBEZPEČÍ ZÁPALU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
- Používejte pouze prodlužovací kabel s voděodolnou vidlicí a zásuvkou.
- Zařízení NESMÍ být používáno venku za deště. NEBEZPEČÍ ZÁPALU
- Netahejte silně při vyjímání vidlice.
- Zařízení je třeba připojovat výhradně k napájecímu zdroji vybavenému odpovídajícím uzemněním. V případě poruchy nebo náhlého zastavení zařízení okamžitě odpojte napájení a zjistěte příčinu před opětovným spuštěním zařízení.

Důležité informace o bezpečnosti

- Zařízení NESMÍ být používáno s hořlavými nebo toxickými kapalinami ani s jinými výrobky, které nejsou v souladu s normálním provozem zařízení. NEBEZPEČÍ VÝBUCHU NEBO OTRAVY
- Nehýbejte s zařízením taháním za vysokotlakou hadici. NEBEZPEČÍ VÝBUCHU
- NEMANIPULUJTE ani NEUPRAVUJTE sami nastavení bezpečnostního ventilu nebo zabezpečovacích zařízení. NEBEZPEČÍ VÝBUCHU
- NEMĚŇTE původní průměr trysky hlavice ani jiná provozní nastavení.
- Vysokotlaký proud směřovaný k pneumatikám, ventilům pneumatik nebo jiným prvkům pod tlakem je potenciálně nebezpečný. Nepoužívejte rotační trysky a při čištění vždy držte proud minimálně 30 cm daleko. NEBEZPEČÍ VÝBUCHU

- NEMĚJTE to zařízení k čištění jemných předmětů.
- Nesměřujte proud k příliš slabé stěně, abyste se vyhnuli poškození a nebezpečí.
- POUŽÍVEJTE POUZE detergenty, které NEZPŮSOBUJÍ korozi materiálů povrchových úprav hadice vysokotlakého/elektrického kabelu. NEBEZPEČÍ VÝBUCHU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
- Zařízení by mělo BÝT při práci v poloze.
- Ujistěte se, že zařízení stojí na suchém povrchu.
- NENÍ POUŽÍVEJTE zařízení, pokud jsou poškozeny jakékoli důležité prvky, jako je elektrický kabel, vysokotlaká hadice, pistole a zabezpečovací zařízení atd. NEBEZPEČÍ VÝBUCHU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM
- Ujistěte se, že vysokotlaká hadice není stlačena autem nebo jiným těžkým předmětem ani proříznuta ostrými předměty;
- Vypněte zařízení, odpojte přívod elektrického proudu a vody. Poté vypust'te zbytkový tlak stisknutím spouště pistole před odpojením hadice zařízení. NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ
- Zástrčka MUSÍ být vytažena po vypnutí zařízení, jinak se může zařízení automaticky spustit nebo samovznítnout.
- DODRŽUJTE požadavky místního vodárenského podniku. Podle normy EN 12729(BA) lze zařízení připojit k síti vodovodní vody pitné pouze v případě, že na přívodní hadici je instalován zpětný ventil s možností vypouštění.
- Údržba a/nebo oprava elektrických prvků MUSÍ být prováděna kvalifikovaným personálem. NEBEZPEČÍ NEHODY
- Myčku je třeba odpojit od zdroje napájení při čištění nebo údržbě, stejně jako při výměně dílů, prvků proudnice atd., tím, že vytáhnete zástrčku ze zásuvky elektrické instalace. NEBEZPEČÍ ÚRAZU
- Toto zařízení nelze skladovat ve vlhkém prostředí.
- K tomuto zařízení je třeba používat pouze náhradní díly a příslušenství výrobce originálního zařízení uvedené v části „Seznam dílů“ této příručky. Použití jakýchkoli jiných dílů nebo příslušenství může vést k vážným zraněním uživatele nebo poškození zařízení a zrušení záruky.
- Pokud se tlaková myčka nezastaví po uvolnění spouště pistole, je třeba ji odpojit od zdroje napájení. NEPOUŽÍVEJTE TLAKOVOU MYČKU. KONTAKTUJTE SERVIS.

URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Tlakové myčky pro domácí použití jsou jedním z druhů vysokotlakých myček. Mohou být používány při následujících pracích:

- Omyvání automobilů, motocyklů, elektromobilů a dalších motorových vozidel;
- Rozprašování vody v zahradě;
- Úklid povrchů stěn, oken, podlah, van, toalet a obtížně přístupných koutů.

Uživatel/operátor, nikoli výrobce, nese odpovědnost za veškeré škody nebo zranění vyplývající z používání tlakové myčky nesprávným způsobem.

Součástí používání v souladu s určením je také dodržování bezpečnostních pokynů a montážních a obslužných instrukcí uvedených v této příručce.

Osoby obsluhující a udržující stroj se musí s ním seznámit a být informovány o možných nebezpečích. Dále musí být přísně dodržovány platné předpisy týkající se prevence nehod. Je třeba dodržovat i další obecná pravidla pracovní medicíny a oblasti související se 安全ností a hygienou práce.

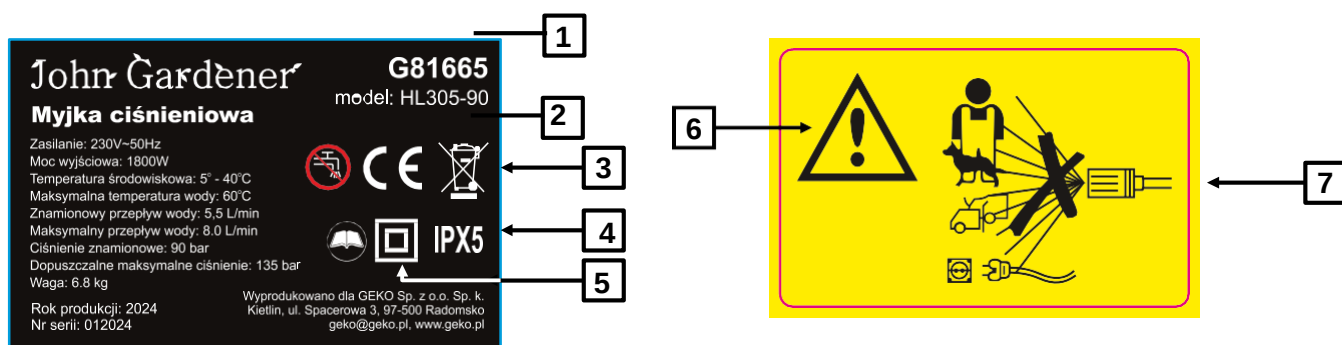
Modifikace zařízení vylučují jakoukoli odpovědnost výrobce a z toho vyplývající škody.

VÝHODY TLAKOVÉ MYČKY

1. Lehká konstrukce, snadno přenosná.
2. Vysoce výkonný kartáčový motor s vysokým výkonem.
3. Tlak vody je 20krát vyšší než tlak vody ve městě a 1,5krát vyšší než tlak vody v myčce, což usnadňuje a z pohodlňuje všechny úklidy v domácnosti.
4. Funkce automatického zastavení, šetří energii a peníze.
5. K dispozici je láhev na detergent připojená k pistolí, což umožňuje mytí odolné špíny.
6. Přenosný, vertikální, jednocestný stroj se snímatelnou pistolí a tryskou.
7. Tělo stroje z vysoce odolného plastu, hák na zavěšení kabelu a držák na nasunutí trysky.
8. Dobrá filtrační soustava vody, díky které lze používat různé zdroje vody.
9. Nastavitelný tvar vody k zajištění potřeb různých mycích funkcí; dostupný ve tvaru vějíře a lineárního proudu.

VYSVĚTLENÍ VAROVNÝCH SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA ZAŘÍZENÍ

Tento návod k obsluze popisuje bezpečnostní symboly a mezinárodní symboly a piktogramy, které se mohou na tomto výrobku objevit. Přečtěte si návod k obsluze, abyste získali kompletní informace o bezpečnosti, montáži, obsluze, údržbě a opravách.



1. Zařízení není určeno k připojení k pitné vodě.
2. Symbol umístěný na výrobku znamená, že tento produkt splňuje základní požadavky a další ustanovení směrnic tzv. „Nového přístupu“ Evropské unie.
3. Nevyhazujte toto zařízení ani žádnou jeho část do nádoby na domovní odpad.
4. Zařízení má stupeň ochrany IPX5, podle kterého je zajištěna ochrana proti proudící vodě (12,5 l/min) nalévající na skříň z jakéhokoli směru.

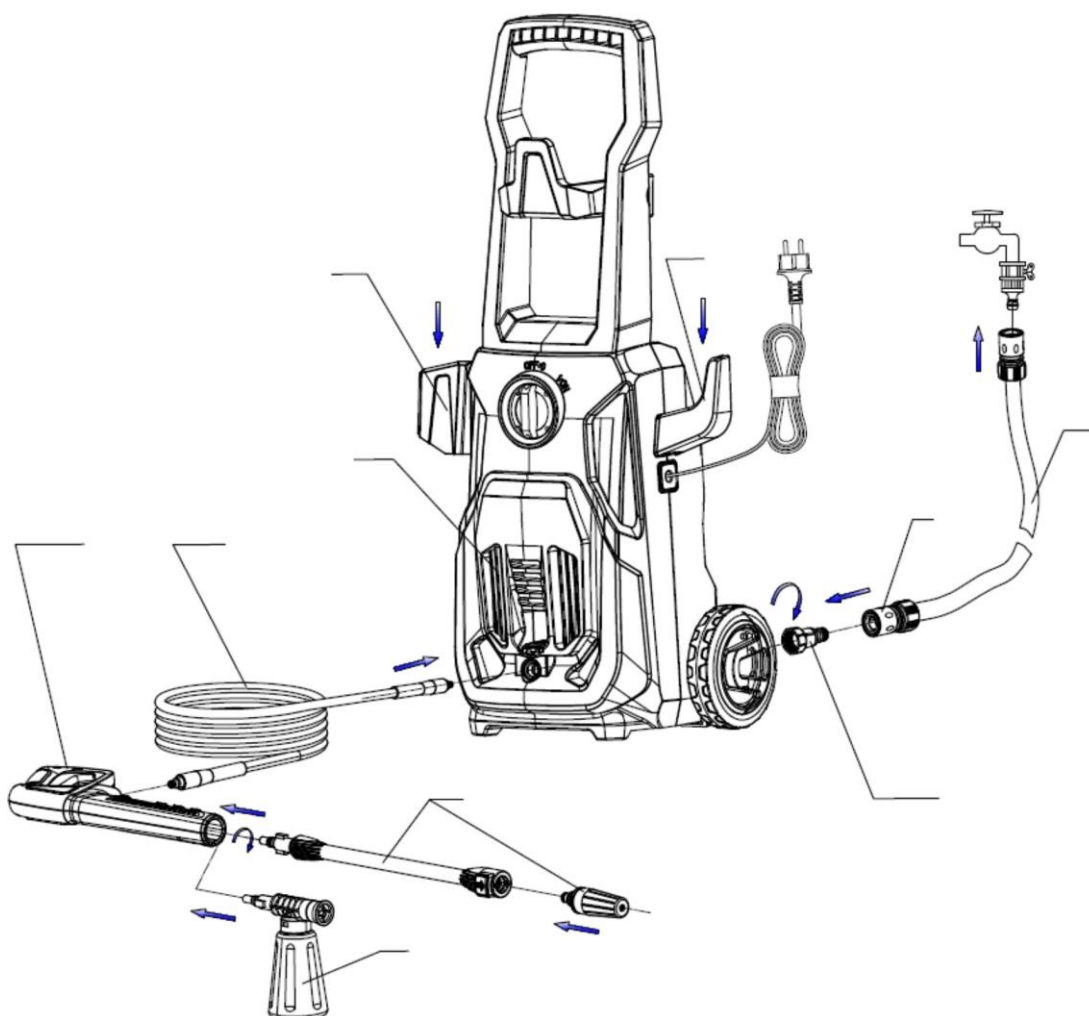
5. Symbol označující zařízení třídy II. Zařízení, u kterého je ochrana před elektrickým šokem zajištěna nejen použitím základní izolace, ale také byla zavedena další bezpečnostní opatření, jako je dvojitá izolace nebo zesílená izolace.

6. Upozornění / varování. Důležité informace o používání zařízení.

7. Nesmějte směřovat vysokotlaký proud na lidi, zvířata, aktivní elektrické zařízení ani na samotné zařízení.

OBEČNÝ POPIS ZAŘÍZENÍ

Vzhled a součásti zařízení.



1. Rukojeť pistole.
2. Pistole s tryskou + postřikovací tryska.
3. Vysokotlaká hadice.
4. Konektor pro přívod vody.
5. Tlaková myčka.

6. Rychlospojka.
7. Přívodní hadice na vodu.
8. Háček na napájecí kabel.
9. Háček na pistoli.
10. Lahev s detergentem.

Tlaková myčka je dodávána výrobcem v kartonové krabici ve částečně rozmontovaném stavu. Všechny potřebné součásti k montáži jsou obsaženy v balení.



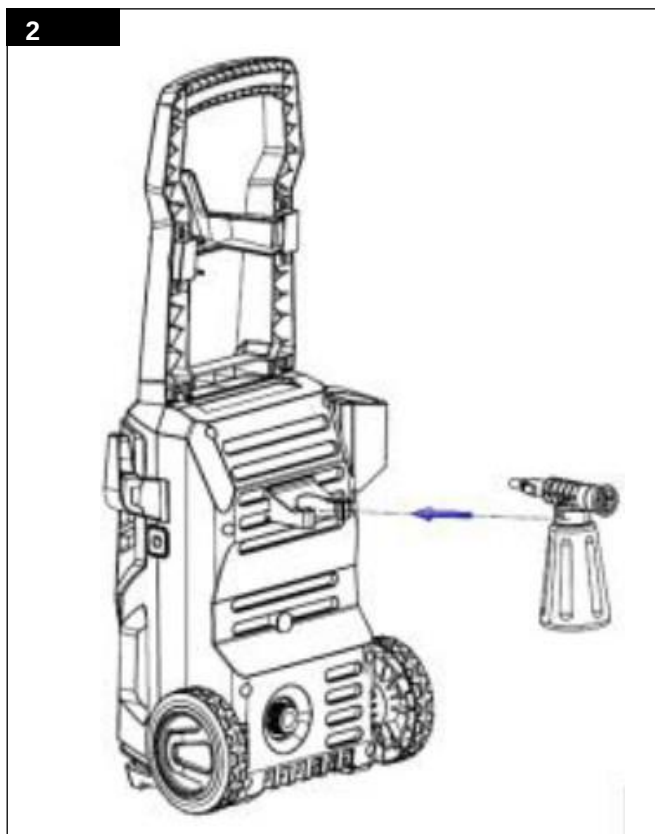
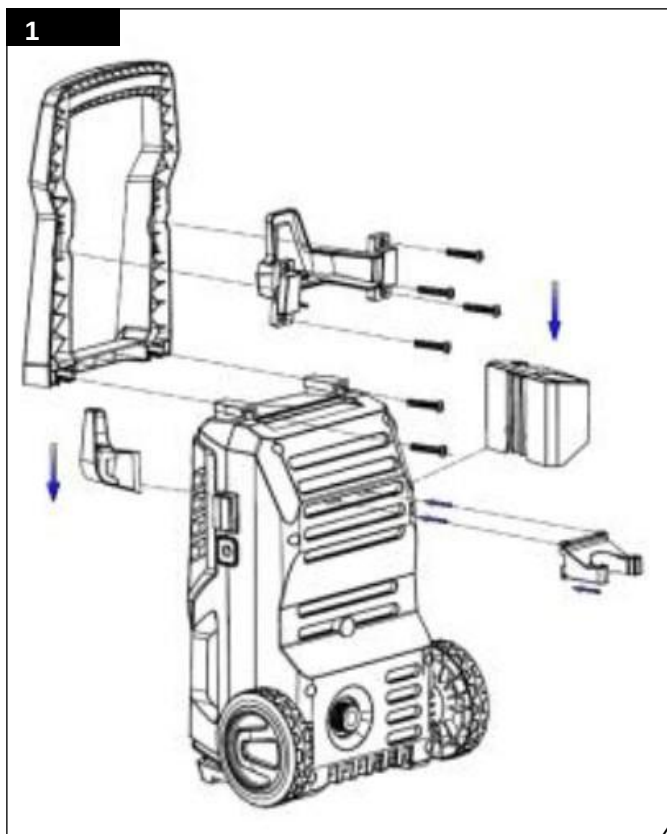
NEBEZPEČÍ: Zařízení a obalové materiály nejsou hračka!. Děti si nesmějí hrát s plastovými součástmi, fólií a malými díly. Existuje nebezpečí udušení a zadusení!.

Rozsah dodávky

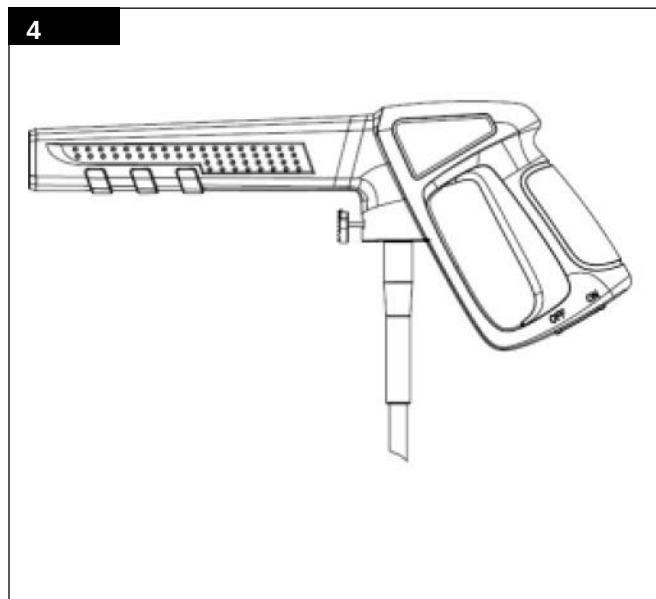
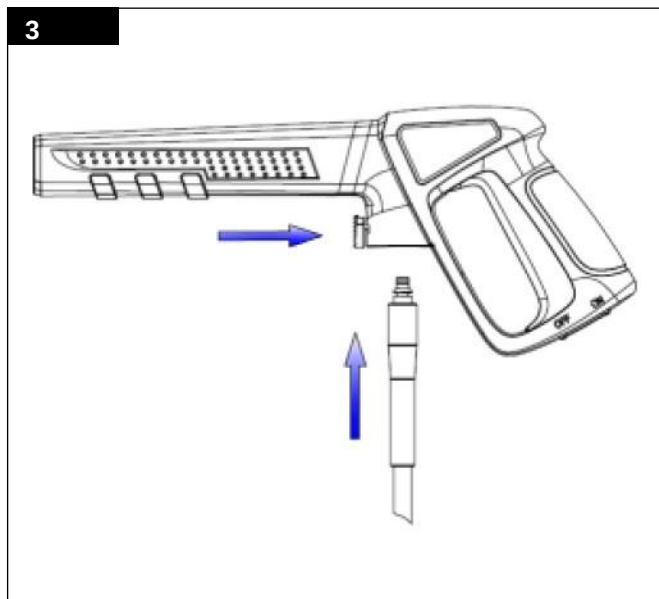
1. Tlaková myčka.
2. Hadice k pistoli (5 m) na rychlospojku.
3. Postřikovací pistole se zámkem spouště.
4. Postřikovací tryska.
5. Vyměnitelná širokoúhlá tryska s regulací.
6. Vyměnitelná turbo-tryska na rychlospojku.
7. Pěnovač se zásobníkem na tekutinu o objemu 0,6 L.
8. Přípojka na vodu s filtrem na spojku 1/2".
9. Spojka na hadici na 1/2".

Pečlivě si přečtěte následující návod k obsluze a řiďte se jím, abyste se vyhnuli problémům během instalace a obsluhy zařízení. Pokud montáž selže kvůli nehodícím se doplňkům, kontaktujte prodejce pro výměnu.

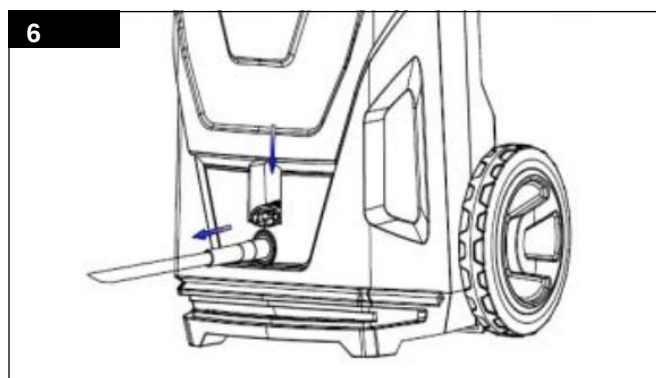
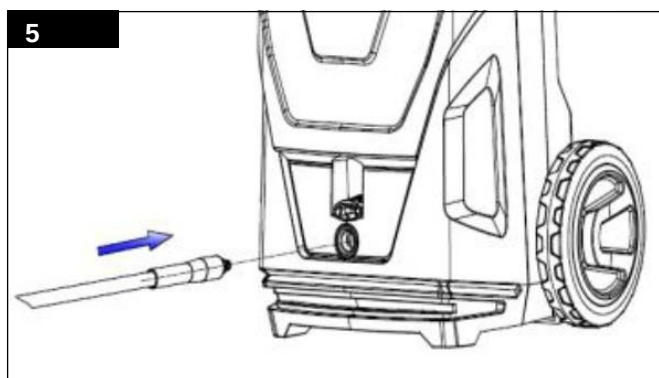
1. Připevnění háčku a držáků k zařízení pomocí přiložených šroubů, které se nacházejí v plastovém sáčku. Viz obrázky 1 a 2.



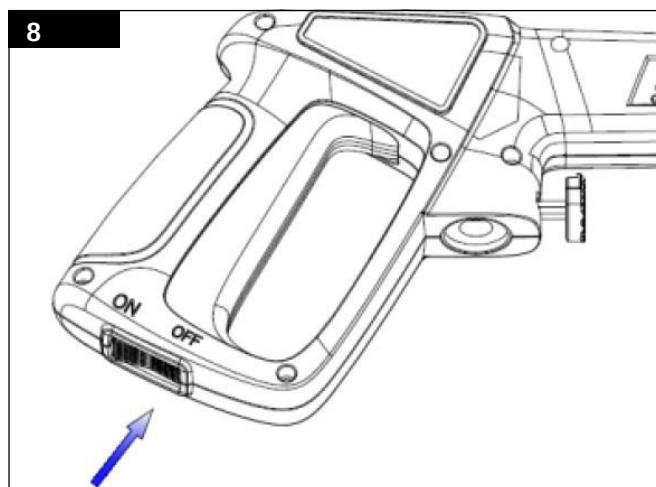
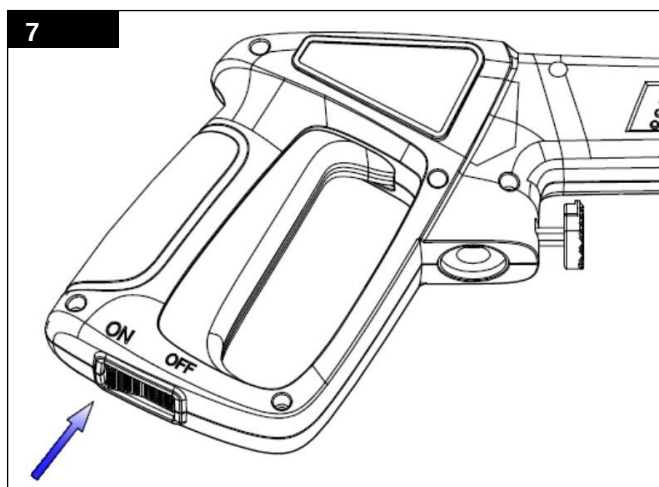
2. Připojte vysokotlakou hadici k spoušti pistole. Viz obrázky 3 a 4.



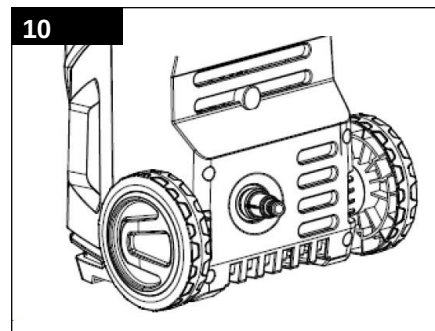
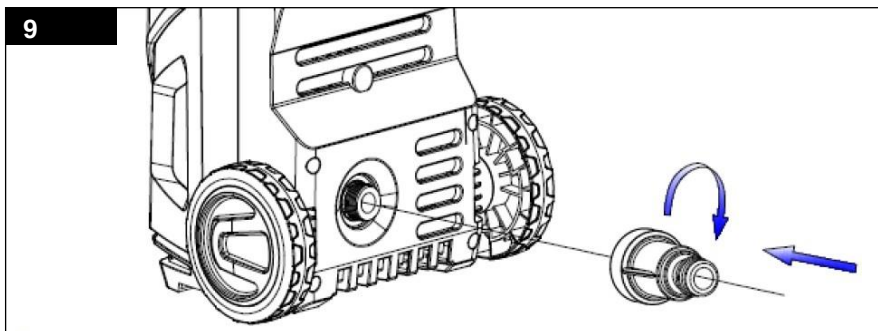
3. Připojte vysokotlakou hadici k tělu myčky. Viz obrázky 5 a 6.



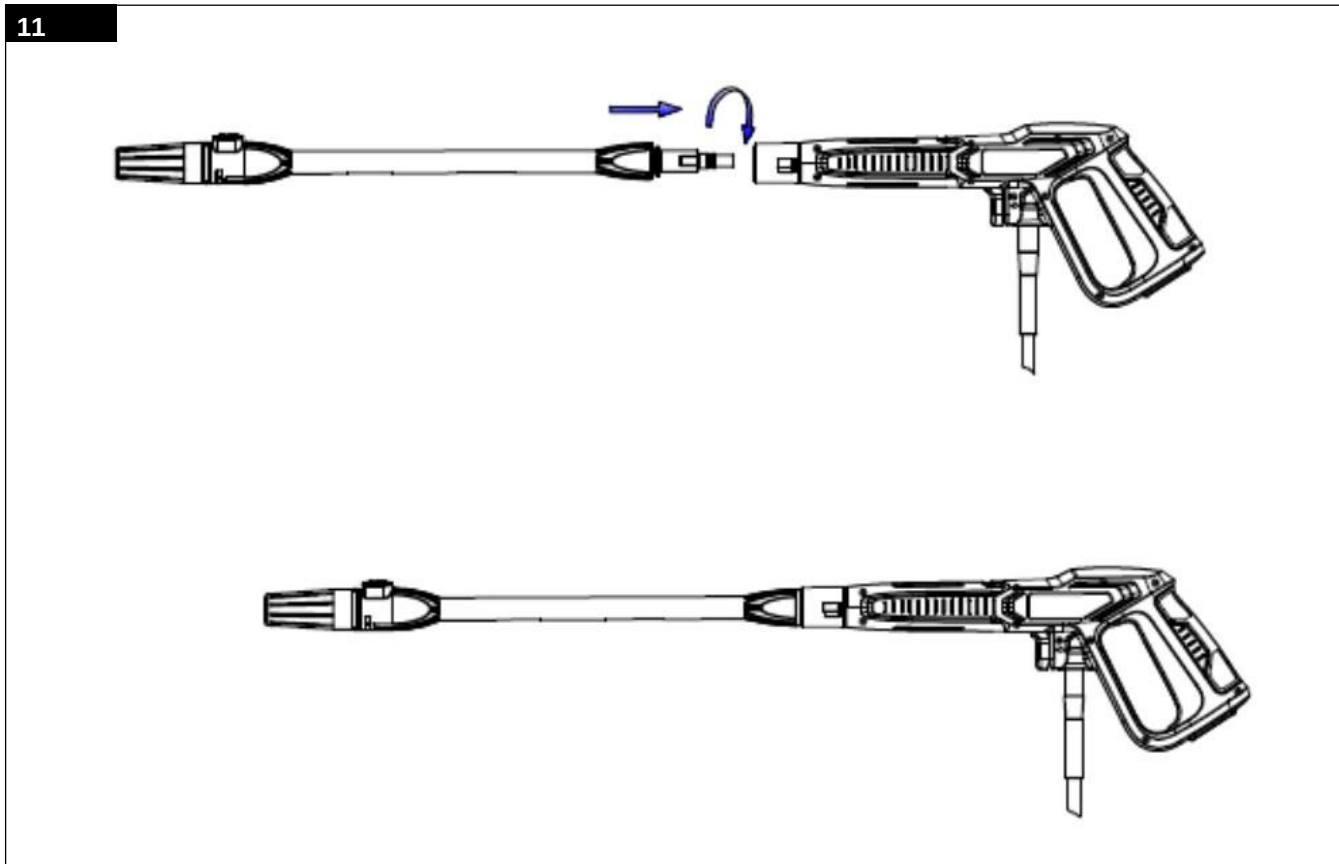
4. Zámek spouště pistole: Spoušť pistole je vybavena zámkovým zařízením. Když je vypínač nastaven do zapnuté polohy, nelze použít spoušť. Viz obrázky 7 a 8.



5. Pevně přišroubujte vodní vstup k vodnímu vchodu. Upozornění: Vstupní filtr by měl být vždy namontován na vodovodní trubce, aby se odfiltroval písek, vápenec a další nečistoty, protože mohou poškodit ventily čerpadla. Viz obrázky 9 a 10.



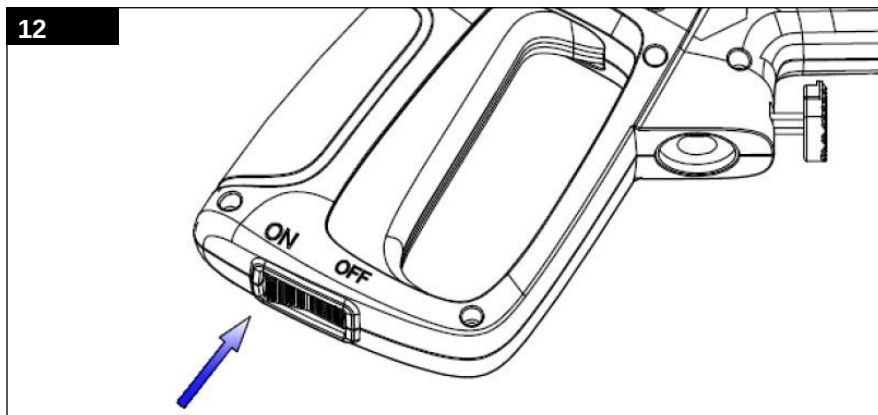
6. Připojení nástavce k rukojeti pistole. Viz obrázek 11.



7. Otočením kohoutku se ujistěte, že je zcela otevřený.

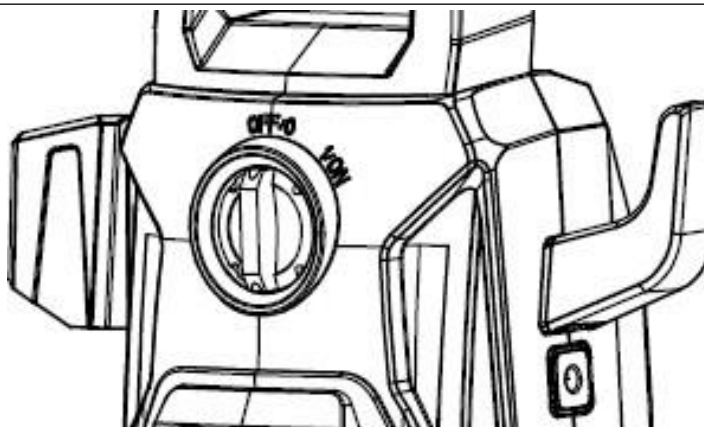
8. Uvolnění zámku spouště.
Viz obrázek 12.

9. Stiskněte spoušť pistole, aby se odstranil vzduch z zařízení před jeho spuštěním.



10. Nastavení přepínače On/Off do polohy Off. Viz obrázky níže.

13



11. Zasuňte plug do hlavní elektrické zásuvky.
Nyní je čistící stroj připraven k použití.

Úprava průtoku

Nástavec na lance lze nastavit, což umožňuje přizpůsobit tvar proudu od lineárního tvaru po tvar vějíře. Chcete-li nastavit nástavec, proveďte následující kroky:

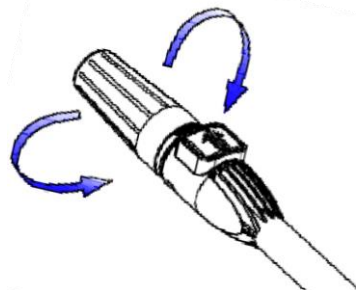
1. Držte lance v jedné ruce.
2. Otočte nástavec druhou rukou. Viz obrázek 16

Sprej na pěnu

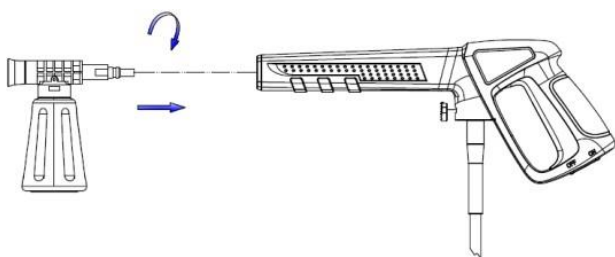
Lahvička na detergent může být připojena výhradně k tlakové lance. Lahvička na detergent se skládá ze 2 částí.

1. Rychlospojení s nástavcem. Můžete jej připevnit nebo odpojit od tlakové lance pomocí současného stisknutí a otočení.
2. Lahvička se po naplnění našroubovává na rychlouzávěr.

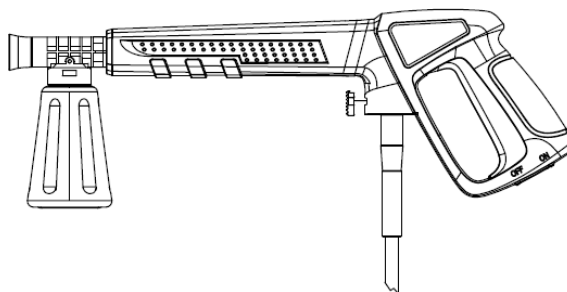
14



15



16



PŘÍPRAVA K UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Postavte zařízení na rovný povrch.
2. Zkontrolujte vstupní filtr vody, abyste se ujistili, že není ucpaný.
3. Připojte nástavec k rukojeti pistole.
4. Spojte pistoli s vysokotlakou hadicí.
5. Uvolněte hadici vysokého tlaku, abyste se vyhnuli jejímu zkroucení.
6. Připojte hadici k výstupu vody.
7. Připojte hadici přivádějící vodu k vodnímu vstupu zařízení.
8. Připojte druhý konec hadice přivádějící vodu k vodnímu zdroji.
9. Stiskněte spoušť pistole a otočte kohoutkem, abyste uvolnili vzduch z vnitřku zařízení.
10. Připojte zařízení a zapněte ho.
11. Otáčejte nástavcem, dokud proud vody nedosáhne požadovaného tvaru.
12. Po použití zavřete vodovodní kohoutek a poté vypínač. Nakonec odpojte.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

K zařízením pro skladování je potřeba provést následující kroky:

1. Vypněte zařízení (OFF).
2. Zavřete vodovodní kohout.
3. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
4. Odstraňte zbytkový tlak z pistolového spouštěče, dokud z trysky nevyteče veškerá voda.
5. Na konci pracovního cyklu vyprázdněte a umyjte nádrž na detergent. K mytí nádrže použijte místo detergentu čistou vodu.
6. Zablokujte zajištění pistole.

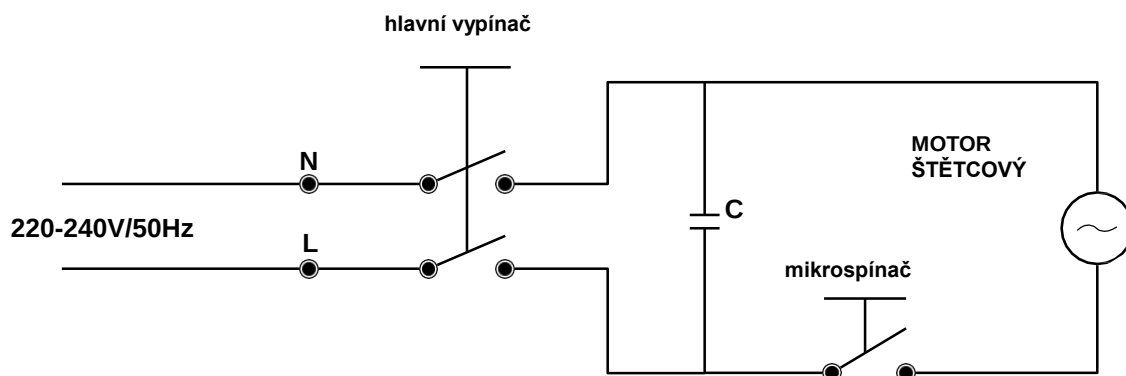
Podmínky skladování

- Teplota by měla být 0°C-40°C.
- Zařízení NELZE umísťovat na delší dobu do vlhkého prostředí.
- Před uskladněním zařízení na zimu je nutné použít nekoroziční a netoxní prostředek proti mrznutí.

Údržba

Před každým použitím se doporučuje pečlivě zkontrolovat, zda všechny pohyblivé části fungují hladce a nejsou zablokovány. Dále je nutné zkontrolovat skříňku na případné praskliny a posoudit stav ostatních částí, které mohou ovlivnit správnou funkci zařízení. V případě zjištění poškození se doporučuje provést nezbytné opravy před použitím zařízení.

ELEKTRICKÝ SCHÉMA



Specifikace	
Napájecí napětí	230 V
Frekvence	50 Hz
Výkon motoru	1800 W
Provozní teplota	5 - 40°C
Maximální teplota vody	60°C
Jmenovitý průtok vody	5,5 litra/min
Maximální průtok vody	8,0 litra/min
Jmenovitý tlak	90 bar
Přípustný maximální tlak	135 bar
Hmotnost	6,8 kg
Garantovaná hladina hluku v dB(A)	98 dB(A)



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (platí pro domácnosti). Předložený symbol umístěný na produktech nebo přiložené dokumentaci informuje, že nefunkční elektrická nebo elektronická zařízení nelze vyhazovat spolu s komunálním odpadem.

Správný postup pro případné zlikvidování, opětovné použití nebo recyklaci součástí spočívá v předání zařízení do specializovaného sběrného místa, kde bude přijato zdarma. Informace o umístění sběrných míst pro použité zařízení poskytují místní úřady.

Správná likvidace zařízení umožňuje zachovat cenné zdroje a vyhnout se negativnímu vlivu na zdraví a životní prostředí, které mohou být ohroženy nevhodným zacházením s odpady.

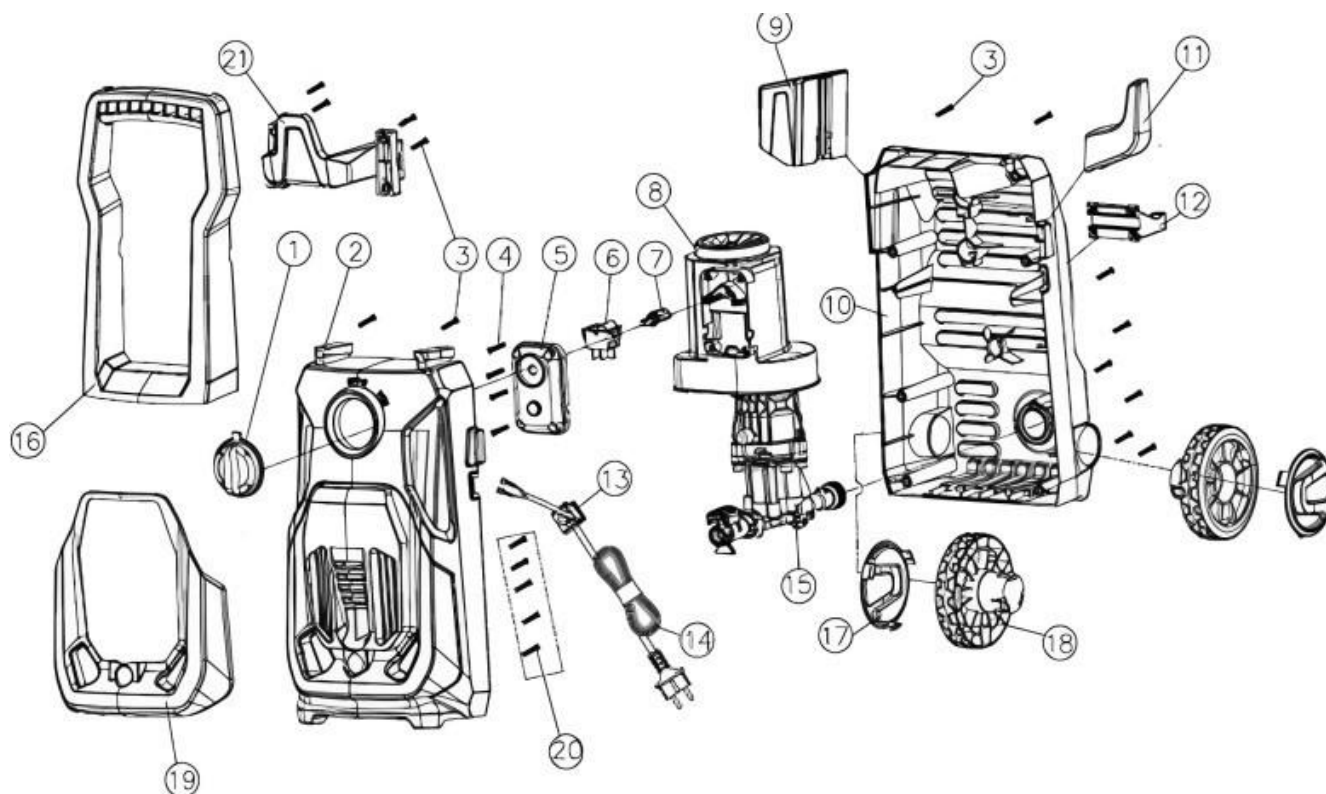
Nesprávná likvidace odpadu je ohrožena pokutami stanovenými v příslušných místních předpisech.

V případě nutnosti zbavit se elektrických nebo elektronických zařízení prosíme o kontaktování nejbližšího prodejního místa nebo dodavatele, kteří poskytnou další informace.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Závada	Možná příčina	Řešení
Zařízení se nespustí.	Zařízení není připojeno k napájení.	Připojte zařízení do elektrické zásuvky.
	Poškozená elektrická zásuvka.	Zkontrolujte jinou elektrickou zásuvku.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku . Vypněte ostatní spotřebiče.
	Vadný prodlužovací kabel.	Zkuste zařízení připojit bez použití prodlužovacího kabelu .
Nestabilní tlak.	Čerpadlo nasává vzduch.	Zkontrolujte, zda je hadicové připojení těsné.
	Ventily jsou znečištěné, opotřebované nebo ucpané.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko .
	Nedostatečný přívod vody.	Zvyšte tlak vody, zkontrolujte, zda zahradní hadice není ucpaná, a/nebo použijte hadici s větším průměrem.
	Opotřebované těsnění čerpadla.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko .
Stroj se zastavuje.	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku . Vypněte ostatní spotřebiče.
	Nesprávné síťové napětí.	Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá specifikaci na typovém štítku.
	Aktivován tepelný senzor.	Nechte stroj 5 minut vychladnout .
	Tryska je částečně zablokovaná.	Vyčistěte trysku pomocí jehly a stříkejte vodu zpět tryskou.
Spálí se pojistka.	Pojistka je příliš malá.	Změňte instalaci na vyšší proudový odběr pro stroj.
	Zvýšená intenzita proudu.	Zkuste zařízení spustit bez prodlužovacího kabelu .
Zařízení pulzuje.	Vzduch na vstupu/v čerpadle.	Nechte stroj běžet s otevřenou spouští, dokud se nevrátí normální provozní tlak .
	Nedostatečné požadované parametry vody z vodovodní sítě.	Zvyšte tlak vody, zkontrolujte, zda zahradní hadice není ucpaná, a/nebo použijte hadici s větším průměrem.
	Tryska je částečně zablokovaná.	Vyčistěte trysku jehlou a stříkejte vodu na trysku.
	Zablokovaný vodní filtr.	Vyčistěte filtr.
Zařízení se často samo spouští a zastavuje.	Zlomená/přehnutá hadice.	Narovnejte hadici.
	Čerpadlo a/nebo spoušť stříkácí pistole netěsní.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko .
	Nedostatečný přívod vody.	Připojte přívod vody.
Zařízení se spustí, ale nevytéká voda.	Zablokovaný vodní filtr.	Vyčistěte filtr.
	Tryska je zablokovaná.	Vyčistěte trysku pomocí jehly a stříkejte vodu zpět tryskou.

SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ



Č.	Název	Materiál	Množství
1	Kryt hlavního vypínače	PP	1
2	Přední kryt	PP	1
3	Přítlačný šroub	35#	10
4	Přítlačný šroub	35#	4
5	Kryt hlavního vypínače	PP	1
6	Hlavní vypínač		1
7	Kryt hlavního vypínače	PP	1
8	Kryt motoru	PP	1
9	Hák na kopí / trysku	PP	1
10	Zadní kryt	PP	1
11	Hák na napájecí kabel	PP	1
12	Závěs na láhev s čisticím prostředkem	PP	1
13	Upevňovací blok, kabel	PA66+GF30	1
14	Napájecí kabel		1
15	Motor + čerpadlo		1
16	Dlouhá rukojeť	PP	1
17	Kryt kola	PP	2
18	Kolo	PP	2
19	Ozdobný plastový díl	PP	1
20	Přítlačný šroub	35#	5
21	Hák připevněný k rukojeti	PP	1



Poslední dvě číslice roku uvádění označení CE - 24

OHLAŠOVACÍ PROHLÁŠENÍ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje veškerou odpovědnost, že:

Vysokotlakový čistič 1800W, Typ: G81665 Model: HL305-90

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:

Směrnice o strojích: 2006/42/ES

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě: 2014/30/EU

Směrnice o emisích hluku do životního prostředí zařízení používaných venku: 2000/14/ES s ohledem na změny směrnice 2005/88/ES

Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém zařízení (RoHS): 2011/65/EU s ohledem na změny směrnice 2015/863/EU

K hodnocení shody byly použity následující harmonizované normy: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě pozitivních výsledků zkoušek provedených notifikovanými orgány:

Název notifikovaného orgánu: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Číslo certifikátu: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Zpráva o testech č. CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Číslo notifikovaného orgánu: 0197

2000/14/ES: použité postupy hodnocení shody podle přílohy VI. Změřená úroveň akustického výkonu vyhovuje normě ISO 11094:1991.

Změřená úroveň akustického výkonu LWA činí: 94.20 dB(A)

Garantovaná úroveň akustického výkonu LWA činí: 98 dB(A)

Tato Deklarace shody EU ztrácí platnost, pokud bude produkt
změněn nebo upraven bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Hochdruckreiniger 1800W
Übersetzung der Originalanleitung

DE



Hochdruckreiniger 1800W

ACHTUNG!

Bitte lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die zukünftige Nutzung des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sp.k.
Kietlin, Ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie das 1800W Hochdruckreinigungsgerät der Marke John Gardener gekauft haben und für Ihr Vertrauen. Diese Anleitung enthält Informationen zu Sicherheitsrichtlinien sowie zu Bedienungs- und Wartungsverfahren des Geräts. Vor Arbeitsbeginn sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung auf, um auch in Zukunft auf die darin enthaltenen Hinweise zugreifen zu können. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung und der Sicherheitsrichtlinien resultieren.

Alle Informationen und Spezifikationen in dieser Veröffentlichung basieren auf den zum Zeitpunkt des Drucks verfügbaren Informationen. Wir behalten uns das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen, ohne jegliche Verpflichtungen.

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Genehmigung vervielfältigt werden. Diese Anleitung sollte als integraler Bestandteil des Geräts betrachtet und im Falle eines Verkaufs des Geräts zusammen mit diesem übergeben werden.

SICHERHEITSINFORMATIONEN



WARNUNG: Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie alle Hinweise und Empfehlungen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Stellen Sie sicher, dass sie klar und verständlich sind.

Diese Anleitung sollte aufbewahrt werden und im Falle von Problemen verwendet werden.

Die Symbole zur Sicherheit sollen auf potenzielle Gefahren hinweisen. Es ist entscheidend, die Erklärungen, die diesen Symbolen beigelegt sind, zu verstehen und zu berücksichtigen. Sicherheitswarnungen

Sie eliminieren nicht das Risiko. Die in ihnen enthaltenen Anweisungen oder Warnungen ersetzen nicht die Notwendigkeit, geeignete Maßnahmen zur Unfallverhütung zu befolgen.

Alle Informationen zur Sicherheit sollten genau befolgt werden, und ihr Verständnis ist entscheidend für die Minimierung potenzieller Gefahren.



GEFAHR: Bedeutet extremes Risiko. Das Missachten des Sicherheitszeichens GEFAHR kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod sowohl des Benutzers als auch anderer Personen führen.



WARNUNG: weist auf ein erhebliches Risiko hin. Das Ignorieren der WARNUNG zur Sicherheit kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.



VORSICHT: Signalisiert ein moderates Risiko. Das Nichteinhalten des Warnsignals VORSICHT kann zu Sachschäden oder Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen führen.

HINWEIS: Enthält Informationen oder Anweisungen, die für den Betrieb oder die Wartung des Gerätes wichtig sind.

Allgemeine Anweisungen

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der ordnungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde, krank oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Das Gerät darf nur von Erwachsenen bedient werden, die entsprechend von einer qualifizierten Person in der richtigen Handhabung unterwiesen wurden. Lassen Sie die Maschine niemals unbeaufsichtigt.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte verleihen oder vermieten, stellen Sie sicher, dass der Benutzer die in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Anweisungen zur Verwendung kennt.

Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordentliche oder dunkle Bereiche fördern Unfälle.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Atmosphären wie brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die zur Entzündung von Staub oder Dämpfen führen können.
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Personen während des Betriebs des Elektrowerkzeugs fern. Ablenkung kann zu einem Verlust der Kontrolle führen.

Sicherheit der Personen

- Seien Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und handeln Sie vernünftig, während Sie das Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
 - Verhindern Sie ein versehentliches Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Position 'AUS' ist, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen, es greifen oder transportieren.
 - Lehnen Sie sich nicht zu weit über. Bewahren Sie stets eine angemessene Haltung und Balance. Dadurch haben Sie eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.
 - Hoher Druck kann dazu führen, dass Teile zurückprallen: Tragen Sie alle persönliche Schutzausrüstung und Sicherheitsausrüstung, die für den Schutz des Bedieners erforderlich ist.
- GEFAHR VON VERLETZUNGEN**
- **RICHTEN SIE DEN STRAHL NICHT AUF MENSCHEN ODER TIERE. GEFAHR VON VERLETZUNGEN**
 - Im Arbeitsbereich mit einem Radius von 15 Metern dürfen sich keine Personen, Tiere oder Gegenstände befinden, die zu Unfällen oder Beschädigungen führen könnten. Sie sind verantwortlich für Dritte, die sich in der Nähe des Werkzeugs befinden, sowie für Gegenstände im Wirkungsbereich. **GEFAHR VON VERLETZUNGEN**
 - Halten Sie die Pistole fest, bevor Sie den Abzug drücken. **GEFAHR VON VERLETZUNGEN**
 - **LASSEN SIE KINDER ODER UNQUALIFIZIERTE PERSONEN NICHT DAS GERÄT BENUTZEN. GEFAHR VON VERLETZUNGEN**
 - **LASSEN SIE DAS GERÄT NICHT UNBEAUF SICHTIGT. GEFAHR VON UNFÄLLEN**
 - **BLOCKIEREN SIE DEN ABZUG NICHT IN OFFENER POSITON. GEFAHR VON UNFÄLLEN**

- Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts jedes Mal, ob die Schrauben vollständig angezogen sind und ob beschädigte oder abgenutzte Teile vorhanden sind. GEFAHR VON UNFÄLLEN

Elektrische Sicherheit

- Alle elektrischen Leitungen MÜSSEN VOR WASSERSTRAHLEN GESCHÜTZT SEIN. GEFAHR VON KURZSCHLUSS
- Das Gerät DARF NUR an eine geeignete Stromquelle angeschlossen werden, gemäß allen geltenden Vorschriften. STROMSCHLAGGEFAHR. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (R.C.C.B) bietet zusätzlichen Schutz für den Betreiber.
- Überprüfen Sie das Typenschild, das sich am Gerät befindet. Wenn es nicht verfügbar ist, wenden Sie sich an den Verkäufer. Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Typenschild.
- Überprüfen Sie, ob die Spannung und Frequenz des Stromversorgungsnetzes den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entsprechen.
- Richten Sie den Wasserstrahl NICHT auf das Gerät selbst, elektrische Teile oder andere elektrische Geräte. STROMSCHLAGGEFAHR.
- Fassen Sie den Stecker und/oder die Steckdose NICHT mit nassen Händen an. STROMSCHLAGGEFAHR.
- Das Gerät darf NICHT verwendet werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist. KURZSCHLUSSGEFAHR UND STROMSCHLAGGEFAHR.
- Das Netzkabel sollte von Feuer und scharfen Gegenständen ferngehalten werden.
- Der Anschluss oder Austausch des Steckers und des Netzkabels MUSS von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Bewegen Sie das Gerät NICHT, indem Sie am Netzkabel ziehen. KURZSCHLUSSGEFAHR UND STROMSCHLAGGEFAHR.
- Verwenden Sie ausschließlich eine Verlängerung mit wasserdichtem Stecker und Steckdose.
- Das Gerät darf NICHT im Freien bei Regen verwendet werden. KURZSCHLUSSGEFAHR.
- Ziehen Sie NICHT stark, wenn Sie den Stecker entfernen.
- Das Gerät sollte nur an eine Stromquelle angeschlossen werden, die mit einer geeigneten Erdung ausgestattet ist. Bei einem Ausfall oder plötzlichen Stop des Geräts trennen Sie sofort die Stromzufuhr und überprüfen Sie den Grund, bevor Sie das Gerät erneut starten.

Wichtige Sicherheitsinformationen

- Das Gerät darf NICHT mit brennbaren oder giftigen Flüssigkeiten oder anderen Produkten verwendet werden, die nicht mit der ordnungsgemäßen Funktionsweise des Geräts übereinstimmen. EXPLOSIONS- ODER VERGIFTUNGSGEFAHR.
- Bewegen Sie das Gerät NICHT, indem Sie am Hochdruckschlauch ziehen. EXPLOSIONSGEFAHR.
- MANIPULIEREN oder REGULIEREN SIE DIE EINSTELLUNGEN DES SICHERHEITSVENTILS oder SICHERHEITSVORRICHTUNGEN NICHT SELBST. EXPLOSIONSGEFAHR
- ÄNDERN SIE NICHT DEN ORIGINALEN DURCHMESSER DER SPRITZDÜSE oder andere Betriebsparameter.
- Ein unter hohem Druck stehender Strahl, der auf Reifen, Ventile oder andere unter Druck stehende Teile gerichtet ist, ist potenziell gefährlich. Verwenden Sie kein Rotationsdüsen-Set, und halten Sie den Strahl beim Reinigen immer mindestens 30 cm entfernt. EXPLOSIONSGEFAHR

- VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT ZUR REINIGUNG EMPFINDLICHER GEGENSTÄNDE.
- Richten Sie den Strahl NICHT auf eine nicht sehr starke Wand, um Schäden und Gefahren zu vermeiden.
- VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH REINIGUNGSMITTEL, DIE KEINE KORROSION DER MATERIALIEN DER HOCHDRUCKSCHLAUCH-/ELEKTRIKABEL-BESCHICHTUNGEN VERURSACHEN. EXPLOSIONSGEFAHR UND STROMSCHLAGEFAHR
- Das Gerät muss während des Betriebs STEHEN.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer trockenen Fläche steht.
- VERWENDEN SIE DAS GERÄT NICHT, WENN WICHTIGE TEILE WIE ELEKTRISCHES KABEL, HOCHDRUCKSCHLAUCH, PISTOLE UND SICHERHEITSVORRICHTUNGEN USW. Beschädigt sind. EXPLOSIONSGEFAHR UND STROMSCHLAGEFAHR
- Stellen Sie sicher, dass der Hochdruckschlauch nicht von einem Auto oder einem anderen schweren Gegenstand eingeklemmt oder von scharfen Gegenständen durchtrennt wird;
- Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie die Strom- und Wasserversorgung. Lassen Sie dann den Restdruck ab, indem Sie den Abzug der Pistole betätigen, bevor Sie den Schlauch vom Gerät trennen. GEFAHR VON VERLETZUNGEN
- Der Stecker MUSS nach dem Ausschalten des Geräts von der Steckdose gezogen werden, da das Gerät sonst automatisch wieder aktiviert werden kann oder selbstständig in Brand geraten kann.
- BEACHTEN SIE DIE ANFORDERUNGEN DES ÖRTLICHEN WASSERWERKS. Gemäß Norm EN 12729(BA) darf das Gerät nur an das Trinkwassernetz angeschlossen werden, wenn sich ein Rückschlagventil mit Abflussmöglichkeit am Zulaufschlauch befindet.
- Die Wartung und/oder Reparatur elektrischer Komponenten MUSS von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. UNFALLGEFAHR
- Die Reinigungsmaschine muss vom Stromnetz getrennt werden, während sie gereinigt oder gewartet wird, sowie beim Austausch von Teilen, Lanzelementen usw., indem der Stecker aus der Steckdose gezogen wird. GEFAHR VON VERLETZUNGEN
- Dieses Gerät darf NICHT in einer feuchten Umgebung gelagert werden.
- Für dieses Gerät dürfen ausschließlich die in diesem Handbuch unter dem Abschnitt „Ersatzteilliste“ aufgeführten Ersatzteile und Zubehörteile des Herstellers verwendet werden. Die Verwendung anderer Teile oder Zubehör kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder zu Schäden am Gerät führen und die Garantie ungültig machen.
- Wenn der Hochdruckreiniger nach dem Loslassen des Abzuges nicht stoppt, muss er vom Stromnetz getrennt werden. BENUTZEN SIE DEN HOCHDRUCKREINIGER NICHT. WENDEN SIE SICH AN DEN SERVICEDIENST.

BESONDERHEIT DES GERÄTS

Hochdruckreiniger für den Hausgebrauch sind eine Art von Hochdruckreinigern. Sie können für folgende Arbeiten verwendet werden:

- Reinigung von Autos, Motorrädern, elektrisch betriebenen Fahrzeugen und anderen Kraftfahrzeugen;
- Wassersprühen im Garten;
- Reinigung von Wand-, Fenster-, Boden-, Badewannen-, Toiletten- und schwer zugänglichen Ecken.

Der Benutzer/Betreiber trägt die Verantwortung für alle Schäden oder Verletzungen, die aus der unsachgemäßen Verwendung des Hochdruckreinigers resultieren.

Zur bestimmungsgemäßen Nutzung gehört auch die Einhaltung der Sicherheitshinweise sowie der Montage- und Bedienungsanleitung in diesem Handbuch.

Die Personen, die die Maschine bedienen und warten, müssen sich mit ihr vertraut machen und über mögliche Gefahren informiert werden. Zudem sind die geltenden Vorschriften zur Unfallverhütung strikt einzuhalten. Allgemeine Prinzipien der Arbeitssicherheit und Hygiene müssen ebenfalls beachtet werden.

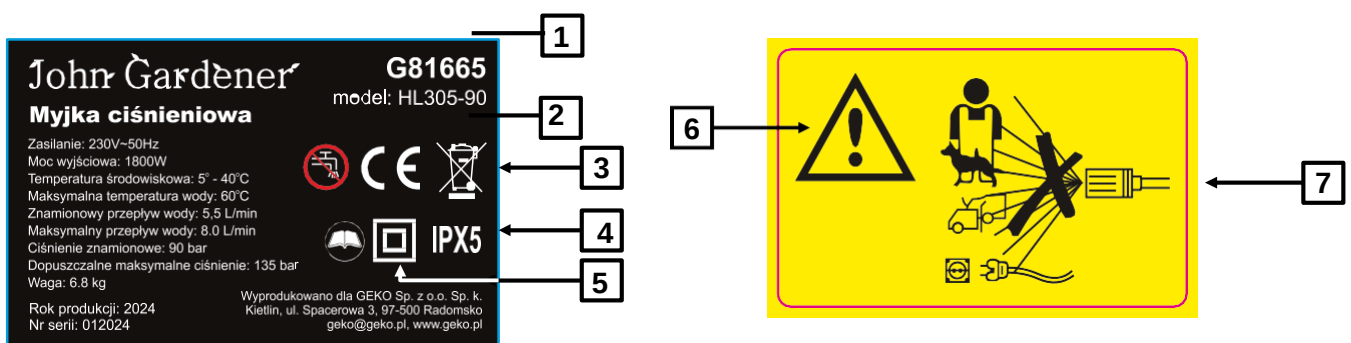
Jegliche Veränderungen am Gerät schließen die Verantwortung des Herstellers und daraus resultierende Schäden aus.

VORTEILE DES HOCHDRUCKREINIGERS

1. Leichte Konstruktion, die leicht zu transportieren ist.
2. Hochleistungsmotor mit großer Leistung.
3. Der Wasserdruck ist 20 Mal höher als der Wasserdruck in der Stadt und 1,5 Mal höher als der Wasserdruck in der Autowaschanlage, was bei allen Reinigungsarbeiten im Haushalt einfach und bequem ist.
4. Automatische Abschaltfunktion, die Energie und Geld spart.
5. Verfügbare Reinigungsmittel-Flasche, die an die Pistole angeschlossen ist und das Entfernen hartnäckigen Schmutzes ermöglicht.
6. Tragbare, vertikale, einteilige Maschine mit abnehmbarer Pistole und Lanze.
7. Gehäuse der Maschine aus hochfestem Kunststoff, Haken zum Aufhängen des Schlauches und Halterung für die Lanze.
8. Gutes Wassersystem, das die Verwendung verschiedener Wasserquellen ermöglicht.
9. Einstellbare Wasserform zur Erfüllung der Anforderungen verschiedener Reinigungsfunktionen; erhältlich in Fächer- und Linienstrahlform.

WARNHINWEISE AUF DEM GERÄT

Diese Bedienungsanleitung beschreibt Sicherheitszeichen sowie internationale Symbole und Piktogramme, die auf diesem Produkt erscheinen können. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, um vollständige Informationen zur Sicherheit, Montage, Handhabung, Wartung und Reparatur zu erhalten.



1. Das Gerät ist nicht für den Anschluss an die Trinkwasserinstallation vorgesehen.
2. Das auf dem Produkt angebrachte Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der sogenannten „Neuen Herangehensweise“ der Europäischen Union entspricht.
3. Werfen Sie dieses Gerät oder einen Teil davon nicht in den Restmüll.
4. Das Gerät hat den Schutzgrad IPX5, was bedeutet, dass es gegen einen Wasserstrahl (12,5 l/min) von allen Seiten geschützt ist.

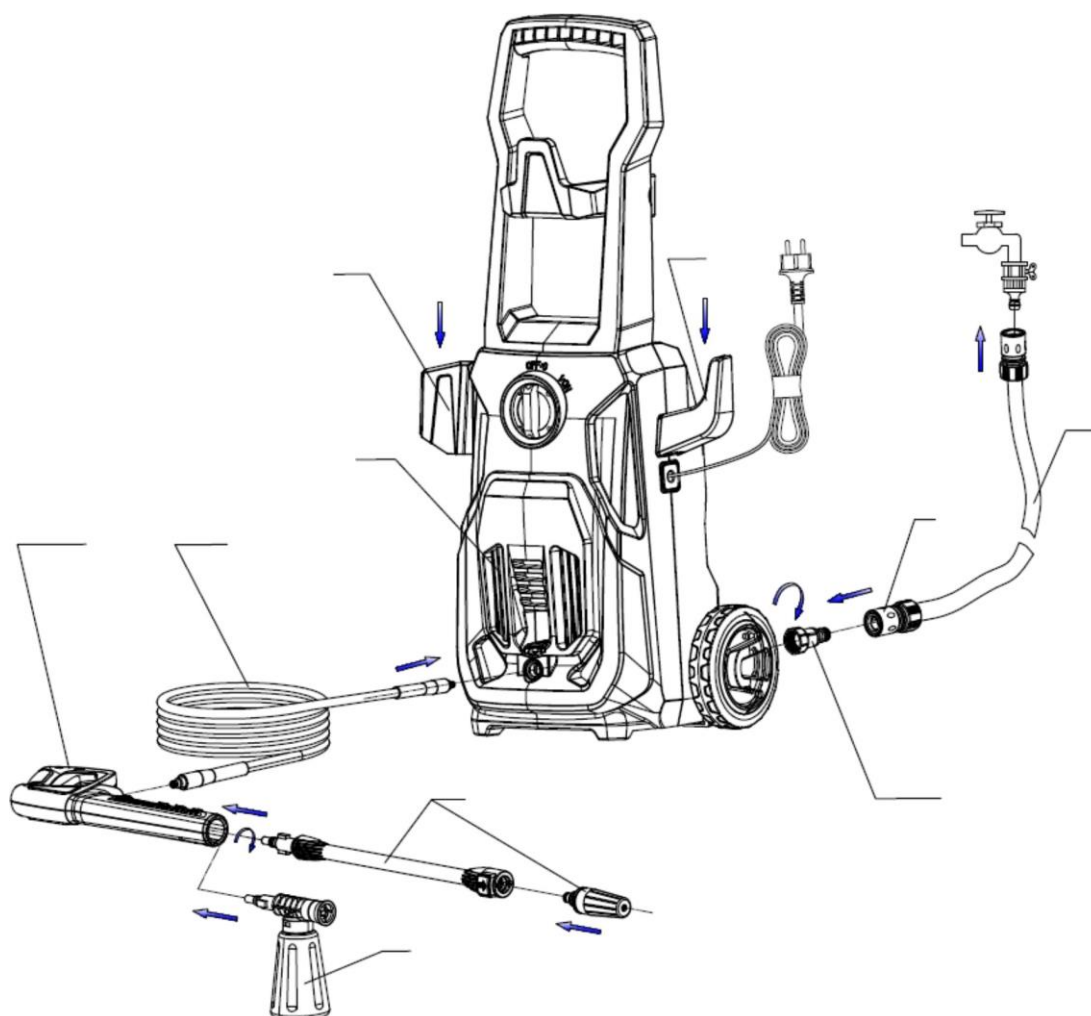
5. Symbol für Geräte der Klasse II. Geräte, bei denen der Schutz gegen elektrischen Schlag nicht nur durch basale Isolierung, sondern auch durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen wie doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet ist.

6. Achtung / Warnung. Wichtige Informationen zur Benutzung des Geräts.

7. Der Hochdruckstrahl darf nicht auf Menschen, Tiere, aktive elektrische Geräte oder auf das Gerät selbst gerichtet werden.

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Aussehen und Bestandteile des Geräts.



1. Griff der Pistole.
2. Pistolendüse + Sprühdüse.
3. Hochdruckschlauch.
4. Wassereinlassanschluss.
5. Hochdruckreiniger.

6. Schnellkupplung.
7. Wasserversorgungsschlauch.
8. Haken für das Netzkabel.
9. Haken für die Pistolenspritze.
10. Flasche mit Reinigungsmittel.

Der Hochdruckreiniger wird vom Hersteller in einem Karton verpackt und teilweise zerlegt geliefert. Alle benötigten Teile für die Montage befinden sich in der Verpackung.



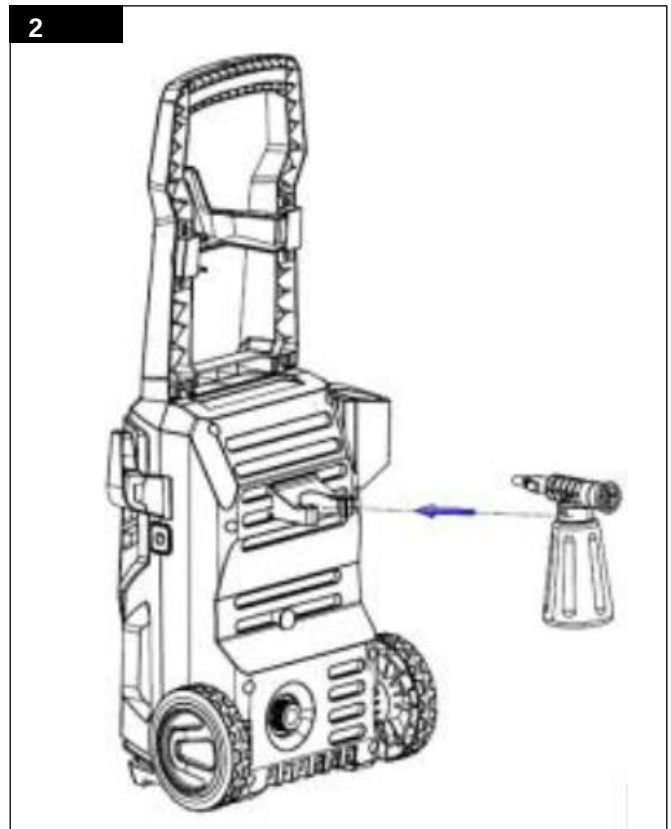
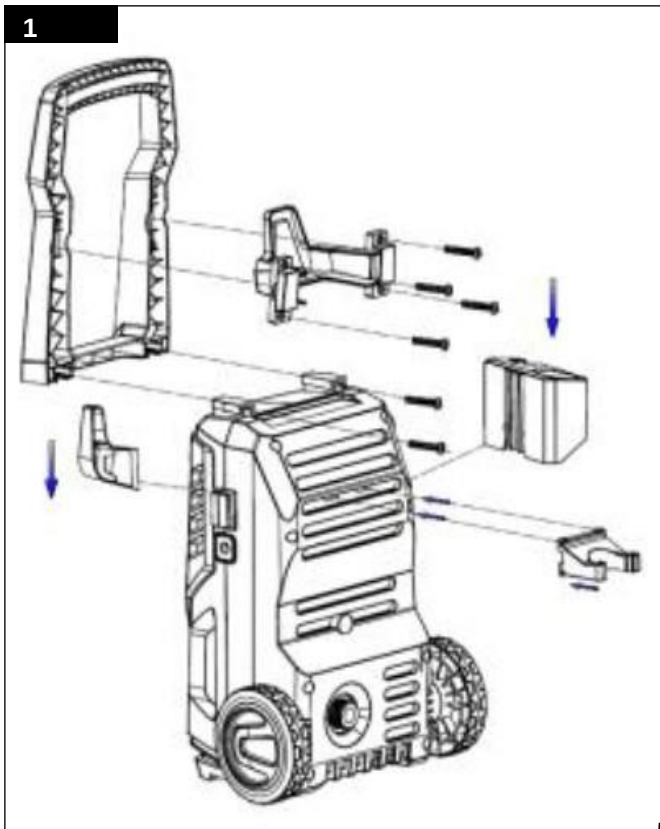
GEFAHR: Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffteilen, Folie und kleinen Teilen spielen. Es besteht Erstickungs- und Strangulationsgefahr!

Lieferumfang

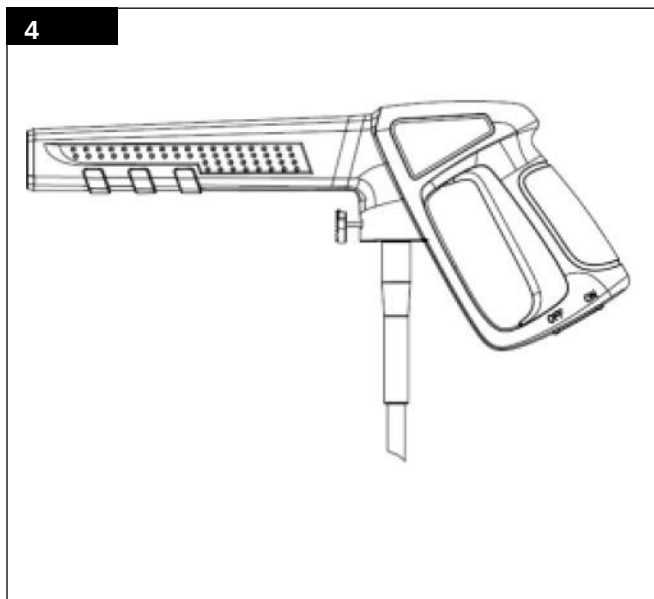
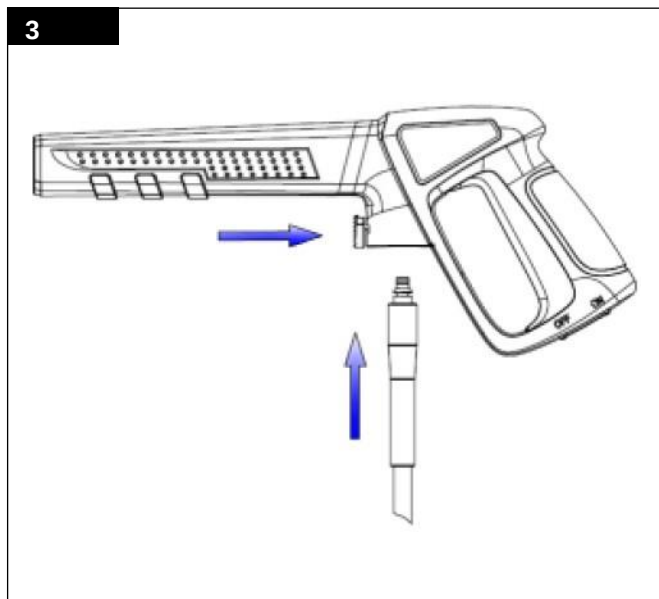
1. Hochdruckreiniger.
2. Schlauch für die Spritze (5 m) mit Schnellkupplungen.
3. Sprühpistole mit Auslösungssperre.
4. Spritzdüse.
5. Austauschbare Weitwinkel-Düse mit Regulierung.
6. Austauschbare Turbo-Düse für Schnellkupplung.
7. Schaumkanone mit einem Behälter für Flüssigkeit mit einem Fassungsvermögen von 0,6 L.
8. Wasseranschluss mit Filter für einen 1/2"-Anschluss.
9. Anschluss für den Schlauch auf 1/2".

Bitte lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um Probleme bei der Installation und Nutzung des Geräts zu vermeiden. Bei einem Mangel an Zubehör wenden Sie sich bitte an den Verkäufer zur Umtausch.

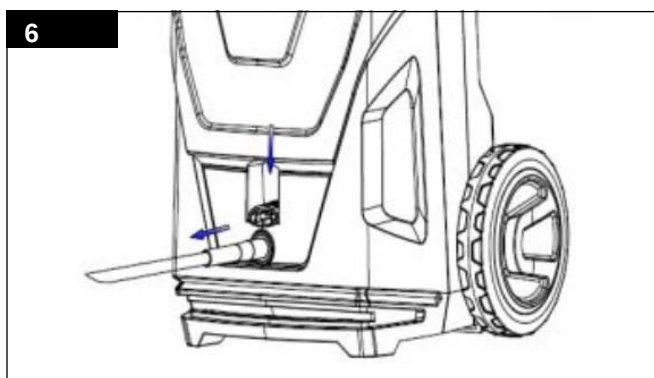
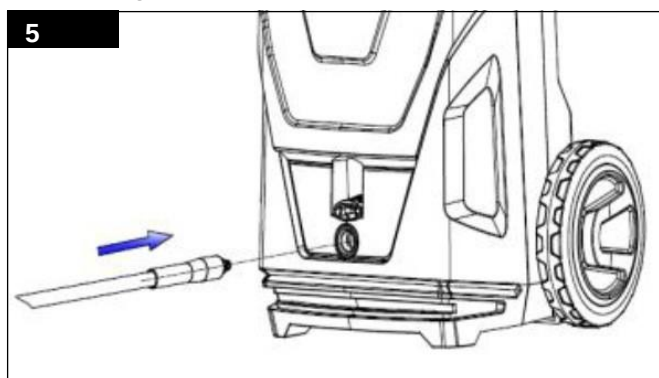
1. Befestigen Sie den Haken und die Halterungen am Gerät mit den im Plastikbeutel enthaltenen Schrauben. Siehe Zeichnungen 1 und 2.



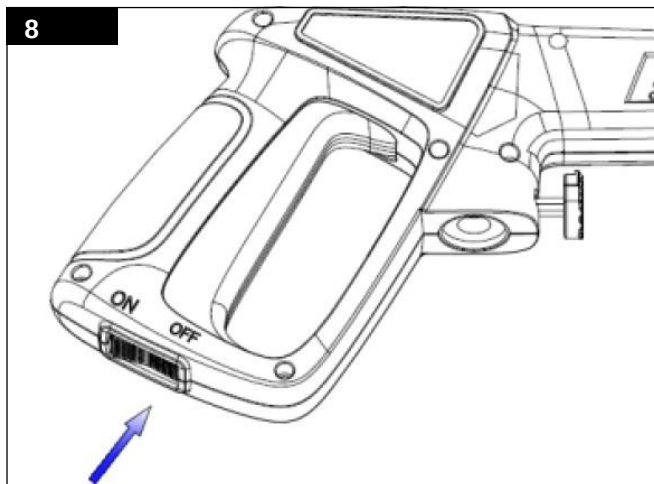
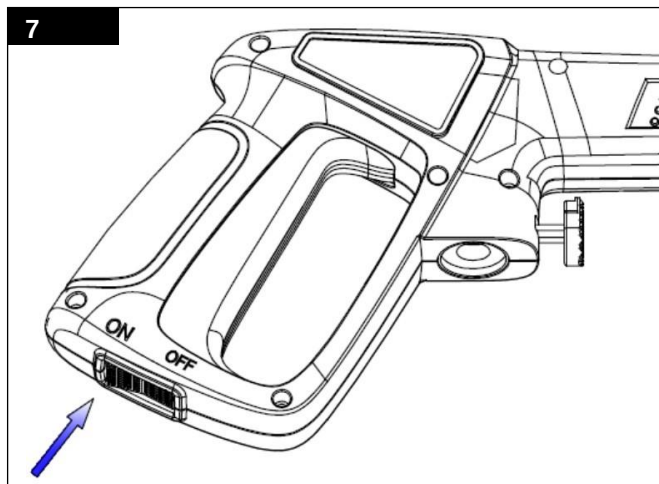
2. Schließen Sie den Hochdruckschlauch an die Spritzpistole an. Siehe Zeichnungen 3 und 4.



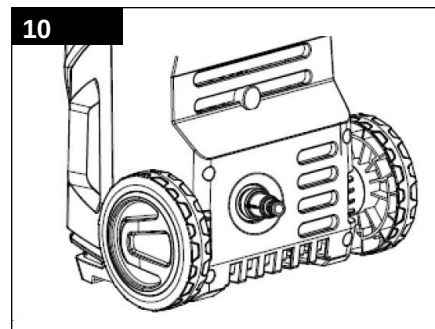
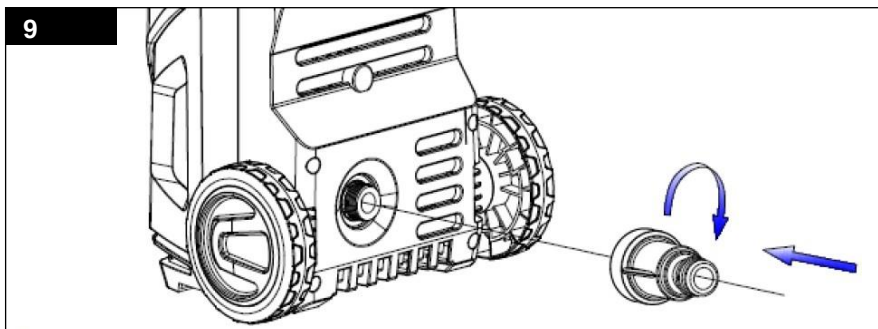
3. Schließen Sie den Hochdruckschlauch am Körper des Hochdruckreinigers an. Siehe Zeichnungen 5 und 6.



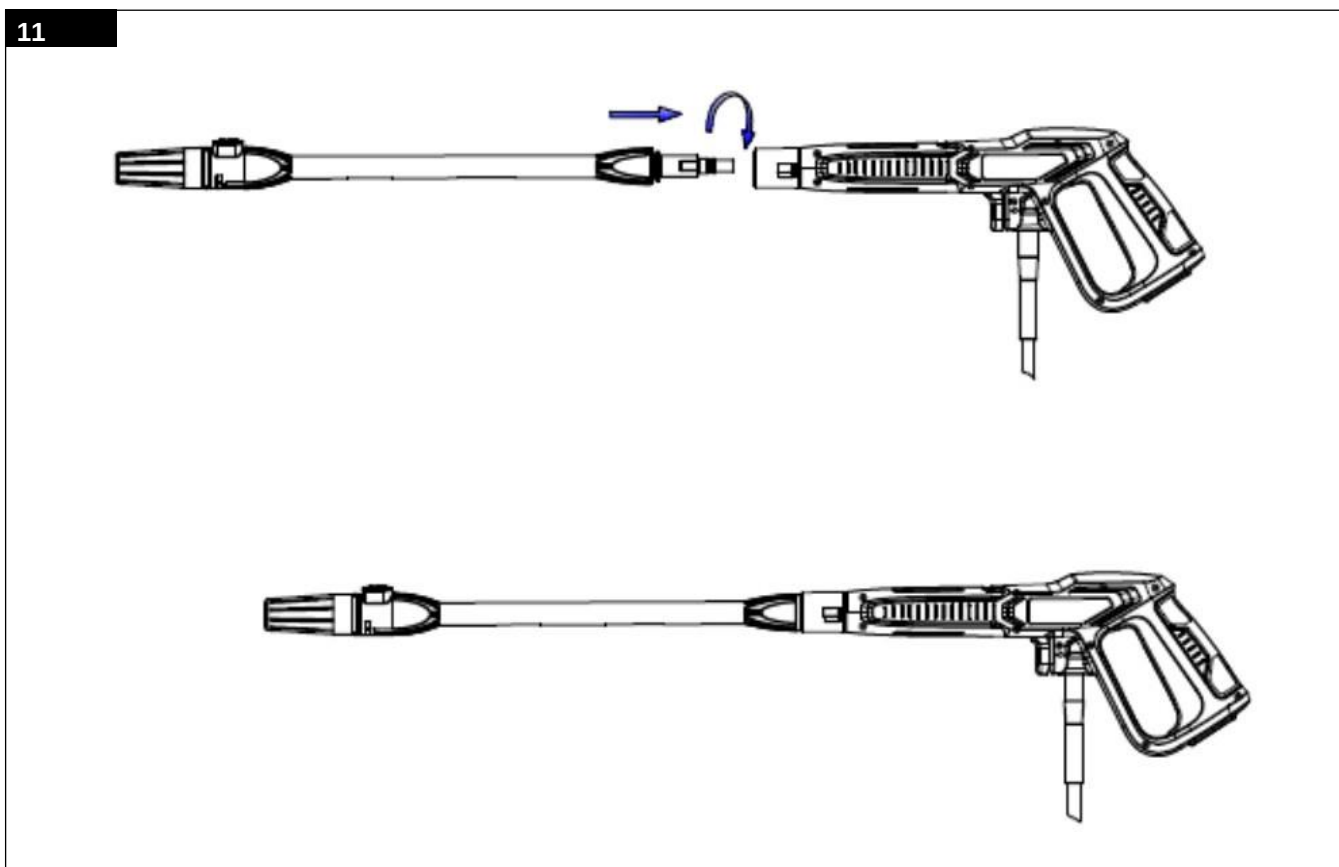
4. Auslösungssperre der Spritzpistole: Die Spritzpistole ist mit einem Sperrmechanismus ausgestattet. Wenn der Schalter auf die Einstellung gesetzt ist, kann die Spritzpistole nicht verwendet werden. Siehe Zeichnungen 7 und 8.



5. Ziehen Sie die Wassereinlasskupplung fest am Wassereinlass an. Hinweis: Der Eingangsschutzfilter muss immer am Wassereinlassrohr montiert werden, um Sand, Kalk und andere Verunreinigungen herauszufiltern, da diese die Pumpenventile beschädigen können. Siehe Abbildung 9 und 10.



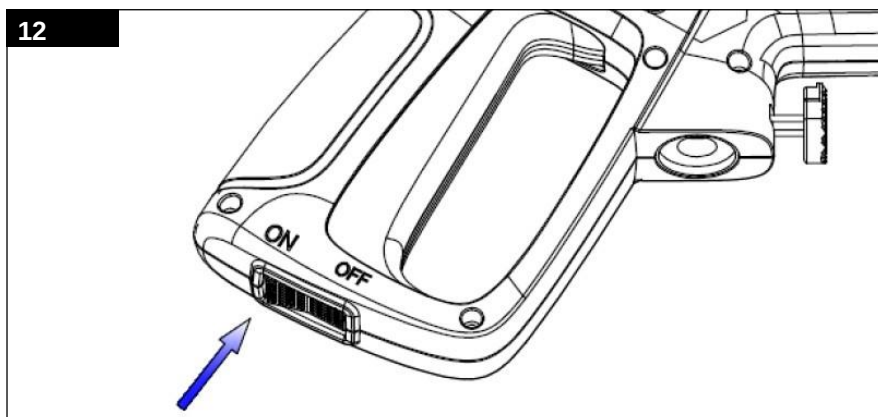
6. Anschluss der Lanze an den Pistolenarm. Siehe Abbildung 11.



7. Den Wasserhahn aufdrehen, um sicherzustellen, dass er vollständig geöffnet ist.

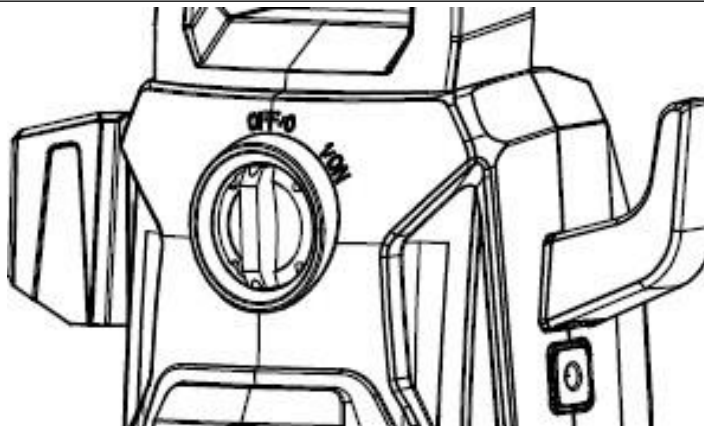
8. Lösen Sie die Verriegelung des Abzugs. Siehe Abbildung 12.

9. Drücken Sie den Abzug der Pistole, um Luft aus dem Gerät zu entfernen, bevor Sie es einschalten.



10. Stellen Sie den Ein/Aus-Schalter in die Aus-Position. Siehe Abbildung unten.

13



11. Stecken Sie den Stecker in die Hauptstromversorgung.
Jetzt ist der Hochdruckreiniger einsatzbereit.

Strömungsregelung

Die Lanzen-Düse kann eingestellt werden, um die Form des Strahls von linear zu fächerförmig anzupassen. Um die Düse einzustellen, führen Sie die folgenden Schritte aus:

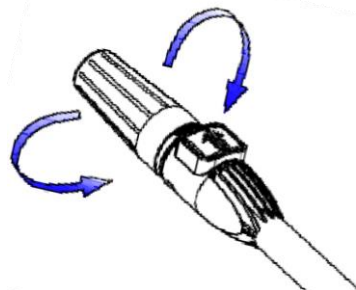
1. Halten Sie die Lanze in einer Hand.
2. Drehen Sie die Düse mit der anderen Hand.
Siehe Abbildung 16

Schaumzerstäuber

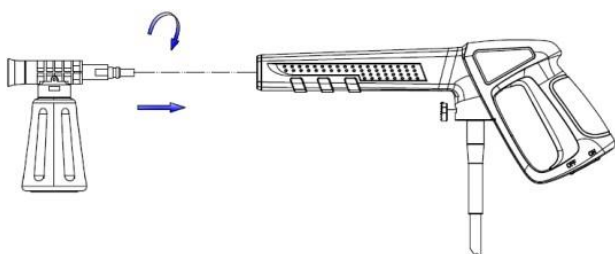
Die Detergentflasche kann ausschließlich an die Hochdrucklanze angeschlossen werden. Die Detergentflasche besteht aus 2 Teilen.

1. Schnellkupplung mit Düse. Sie kann durch gleichzeitiges Drücken und Drehen von der Hochdrucklanze befestigt oder abgenommen werden.
2. Die Flasche wird nach dem Befüllen am Schnellverschluss befestigt.

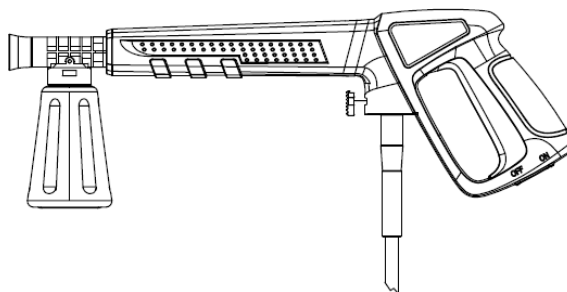
14



15



16



VORBEREITUNG FÜR DEN BETRIEB

1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
2. Überprüfen Sie den Wassereinlassfilter, um sicherzustellen, dass er nicht verstopft ist.
3. Schließen Sie die Lanze am Pistolenarm an.
4. Verbinden Sie die Pistole mit dem Hochdruckschlauch.
5. Lockern Sie den Hochdruckschlauch, um ein Verdrehen zu vermeiden.
6. Schließen Sie den Schlauch am Wasserausgang an.
7. Schließen Sie den Wasserversorgungsschlauch an den Wassereingang des Geräts an.
8. Schließen Sie das andere Ende des Zu- und Ablaufes an die Wasserquelle an.
9. Drücken Sie den Abzug der Pistole und drehen Sie den Wasserhahn auf, um Luft aus dem Inneren des Geräts abzulassen.
10. Schließen Sie das Gerät an und schalten Sie es ein.
11. Drehen Sie die Düse, bis der Wasserstrahl die gewünschte Form erreicht.
12. Drehen Sie nach Gebrauch den Wasserhahn zu und dann den Schalter. Schließlich trennen Sie das Gerät.

WARTUNG UND LAGERUNG

Um das Gerät zur Lagerung vorzubereiten, sind die folgenden Schritte durchzuführen:

1. Gerät ausschalten (OFF).
2. Wasserzufuhrhahn zudrehen.
3. Stecker aus der Steckdose ziehen.
4. Druck aus der Pistole ablassen, bis das gesamte Wasser aus der Düse läuft.
5. Behälter für das Reinigungsmittel am Ende der Arbeitszeit leeren und reinigen. Zur Reinigung des Behälters sollte anstelle von Reinigungsmittel sauberes Wasser verwendet werden.
6. Sicherung der Pistole verriegeln.

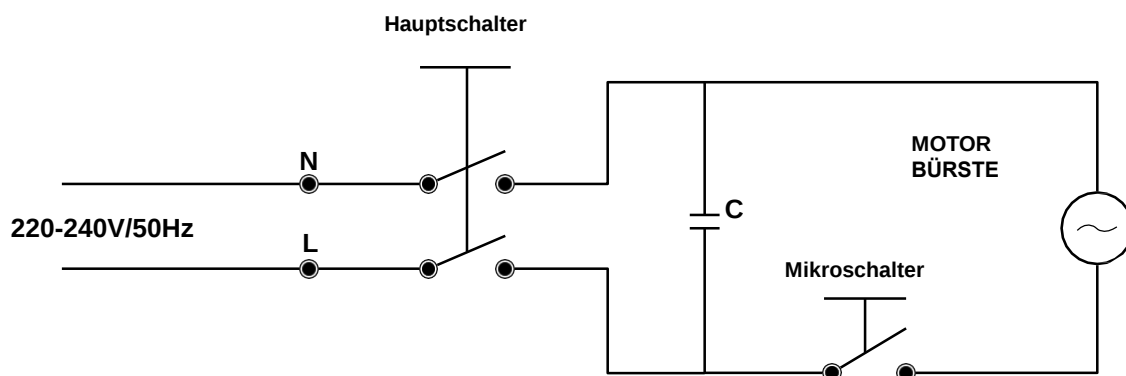
Lagerbedingungen

- Die Temperatur sollte zwischen 0°C und 40°C liegen.
- Das Gerät darf nicht länger in einer feuchten Umgebung gelagert werden.
- Vor der Lagerung des Geräts im Winter sollte ein nicht korrosives und nicht toxisches Frostschutzmittel angewendet werden.

Wartung

Es wird empfohlen, vor jedem Gebrauch zu überprüfen, ob alle beweglichen Teile reibungslos funktionieren und nicht blockiert sind. Zusätzlich sollte das Gehäuse auf Risse überprüft und der Zustand anderer Teile beurteilt werden, die die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinflussen können. Bei Feststellung von Beschädigungen wird empfohlen, vor der Verwendung des Geräts die notwendigen Reparaturen durchzuführen.

ELEKTRISCHES SCHEMA



Spezifikation	
Versorgungsspannung	230 V
Frequenz	50 Hz
Motorleistung	1800 W
Betriebstemperatur	5 - 40°C
Maximale Wassertemperatur	60°C
Nennwasserdurchfluss	5,5 litra/min
Maximaler Wasserdurchfluss	8,0 litra/min
Nenndruck	90 bar
Zulässiger Maximaldruck	135 bar
Gewicht	6,8 kg
Garantierter Schalleistungspegel in dB(A)	98 dB(A)



UMWELTSCHUTZ

Information für Benutzer zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte (betrifft Haushalte). Das auf den Produkten oder der beigelegten Dokumentation angegebene Symbol weist darauf hin, dass defekte elektrische oder elektronische Geräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Das richtige Vorgehen bei der Notwendigkeit zur Entsorgung, Wiederverwendung oder Rückgewinnung von Bauteilen besteht darin, das Gerät an einen speziellen Sammelpunkt zu übergeben, wo es kostenlos angenommen wird. Informationen über die Standorte von Sammelstellen für gebrauchte Geräte erhalten Sie von den örtlichen Behörden.

Eine ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts ermöglicht die Bewahrung wertvoller Ressourcen und vermeidet negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt, die durch unsachgemäße Abfallbehandlung gefährdet werden können.

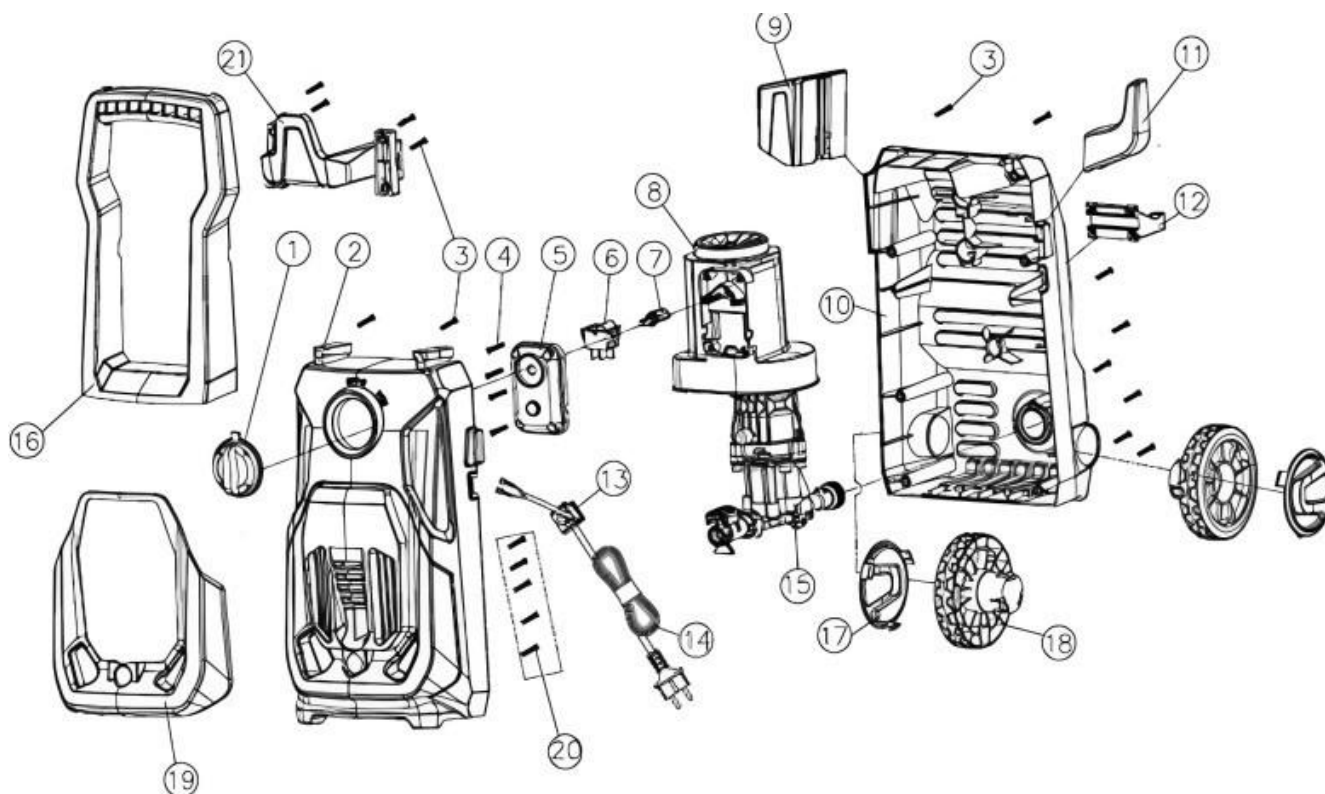
Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen ist mit den in den entsprechenden örtlichen Vorschriften vorgesehenen Strafen bedroht.

Im Falle der Notwendigkeit, elektrische oder elektronische Geräte zu entsorgen, bitten wir Sie, sich an den nächstgelegenen Verkaufsort oder an den Anbieter zu wenden, der Ihnen weitere Informationen geben kann.

PROBLEMLÖSUNG

Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Gerät startet nicht.	Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an.
	Defekte Steckdose.	Überprüfen Sie eine andere Steckdose.
	Sicherung durchgebrannt.	Sicherung austauschen. Andere Geräte ausschalten.
	Defektes Verlängerungskabel.	Versuchen Sie, das Gerät ohne Verlängerungskabel anzuschließen.
Schwankender Druck.	Pumpe saugt Luft an.	Überprüfen Sie, ob der Schlauchanschluss dicht ist.
	Ventile verschmutzt, abgenutzt oder verstopft.	Wenden Sie sich an das nächstgelegene Servicecenter .
	Wasserversorgung ist unzureichend.	Erhöhen Sie den Wasserdruck, prüfen Sie, ob der Gartenschlauch verstopft ist und/oder verwenden Sie einen Schlauch mit größerem Durchmesser.
	Abgenutzte Pumpendichtungen.	Wenden Sie sich an das nächstgelegene Servicecenter .
Maschine stoppt.	Sicherung durchgebrannt.	Sicherung austauschen. Andere Geräte ausschalten.
	Falsche Netzspannung.	Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
	Thermosensor aktiviert.	Lassen Sie die Maschine 5 Minuten abkühlen .
	Düse teilweise blockiert.	Reinigen Sie die Düse mit einer Nadel und sprühen Sie Wasser von hinten durch die Düse.
Sicherung brennt durch.	Sicherung zu klein.	Ändern Sie die Installation auf einen höheren Strombedarf für die Maschine.
	Erhöhte Stromstärke.	Versuchen Sie, das Gerät ohne Verlängerungskabel zu betreiben.
Gerät pulsiert.	Luft im Einlass/in der Pumpe.	Lassen Sie die Maschine bei geöffneter Pistole laufen, bis der normale Betriebsdruck wiederhergestellt ist.
	Unzureichende erforderliche Wasserparameter aus dem Wassernetz.	Erhöhen Sie den Wasserdruck, prüfen Sie, ob der Gartenschlauch verstopft ist und/oder verwenden Sie einen Schlauch mit größerem Durchmesser.
	Düse teilweise blockiert.	Reinigen Sie die Düse mit einer Nadel und sprühen Sie Wasser auf die Düse.
	Wasserfilter blockiert.	Filter reinigen .
	Knick im Schlauch.	Begradigen Sie den Schlauch.
Gerät startet und stoppt häufig von selbst.	Pumpe und/oder Sprühpistolenabzug sind undicht.	Wenden Sie sich an das nächstgelegene Servicecenter .
	Fehlende Wasserzufuhr.	Schließen Sie die Wasserzufuhr an.
Gerät startet, aber es tritt kein Wasser aus.	Wasserfilter blockiert.	Filter reinigen .
	Düse blockiert.	Reinigen Sie die Düse mit einer Nadel und sprühen Sie Wasser von hinten durch die Düse.

Ersatzteilliste



Nr.	Name	Material	Menge
1	Abdeckung des Hauptschalters	PP	1
2	Vordere Abdeckung / Blende	PP	1
3	Druckschraube	35#	10
4	Druckschraube	35#	4
5	Abdeckung des Hauptschalters	PP	1
6	Hauptschalter		1
7	Abdeckung des Hauptschalters	PP	1
8	Motorabdeckung	PP	1
9	Halterung für die Lanze	PP	1
10	Hintere Abdeckung	PP	1
11	Halterung für das Netzkabel	PP	1
12	Aufhänger für die Reinigungsmittelflasche	PP	1
13	Befestigungsblock, Kabel	PA66+GF30	1
14	Netzkabel		1
15	Motor + Pumpe		1
16	Langer Griff	PP	1
17	Radkappe	PP	2
18	Rad	PP	2
19	Dekoratives Kunststoffteil	PP	1
20	Druckschraube	35#	5
21	Am Griff befestigte Halterung	PP	1



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 24

EINHALTUNGSERKLÄRUNG EG

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt hiermit vollumfänglich, dass:

Hochdruckreiniger 1800W, Typ: G81665 Modell: HL305-90

die Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates erfüllt:

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG

Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Richtlinie über die Geräuschemission in die Umwelt durch im Freien eingesetzte Geräte: 2000/14/EG unter Berücksichtigung der Änderungen der Richtlinie 2005/88/EG

Richtlinie über Einschränkungen bei der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS): 2011/65/EU unter Berücksichtigung der Änderungen der Richtlinie 2015/863/EU

Zur Beurteilung der Konformität wurden die folgenden harmonisierten Normen angewandt: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Diese Konformitätserklärung wurde auf Grundlage der positiven Prüfergebnisse von benannten Stellen ausgestellt:

Name der benannten Stelle: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Zertifikatsnummer: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Prüfberichtsnummer: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Nummer der benannten Stelle: 0197

2000/14/EG: angewandtes Verfahren zur Konformitätsbewertung gemäß Anhang VI. Der gemessene Geräuschleistungspegel entspricht der Norm ISO 11094:1991.

Der gemessene Geräuschleistungspegel LWA beträgt: 94,20 dB(A)

Der garantierte Geräuschleistungspegel LWA beträgt: 98 dB(A)

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt
ohne Zustimmung des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation ist verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024

Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk

Nachname, Vorname und Position der
bevollmächtigten Person



G81665
HL305-90

John Gardener

Πλυστικό υψηλής πίεσης 1800W
Μετάφραση της αρχικής οδηγίας

EL



Πλυστικό υψηλής πίεσης 1800W

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και φυλάξτε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παραγωγή για:
GEKO Εταιρεία με περιορισμένη ευθύνη Sp.k.
Kietlin, οδός Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος Πλυντήριο υψηλής πίεσης 1800W της μάρκας John Gardener και για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε. Αυτή η οδηγία περιέχει πληροφορίες σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας και τις διαδικασίες χειρισμού και συντήρησης του εξοπλισμού. Πριν ξεκινήσετε την εργασία, πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά την οδηγία χρήσης. Η οδηγία πρέπει να διατηρείται για να μπορείτε να κάνετε χρήση των υποδείξεων που περιλαμβάνει και στο μέλλον. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμιά ευθύνη για ατυχήματα ή ζημιές που προκύπτουν από την μη συμμόρφωση με την παρούσα οδηγία χρήσης και τους κανόνες ασφαλείας.

Όλες οι πληροφορίες και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στην παρούσα δημοσίευση βασίζονται σε τρέχουσες πληροφορίες διαθέσιμες κατά την εκτύπωση. Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς προειδοποίηση και χωρίς καμία υποχρέωση.

Καμία μέρος αυτής της δημοσίευσης δεν μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς την έγγραφη συγκατάθεση. Αυτή η οδηγία πρέπει να θεωρείται ως αναπόσπαστο μέρος της συσκευής και πρέπει να μεταβιβάζεται μαζί της σε περίπτωση μεταπώλησής της.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε προσεκτικά όλες τις παρατηρήσεις και συστάσεις που περιλαμβάνονται σε αυτήν την οδηγία. Βεβαιωθείτε ότι είναι σαφείς και κατανοητές.

Αυτή η οδηγία πρέπει να φυλάσσεται και να χρησιμοποιείται σε περίπτωση οποιωνδήποτε προβλημάτων.

Σκοπός των συμβόλων ασφαλείας είναι να επιστήσουν την προσοχή σε ενδεχόμενους κινδύνους. Η κατανόηση και η προσοχή στις εξηγήσεις που συνοδεύουν αυτά τα σύμβολα είναι ζωτικής σημασίας. Οι προειδοποιήσεις ασφαλείας

αυτά καθαυτά δεν εξαλείφουν τον κίνδυνο. Οι οδηγίες ή προειδοποιήσεις που περιέχονται σε αυτά δεν αντικαθιστούν την υποχρέωση τήρησης των κατάλληλων μέτρων πρόληψης ατυχημάτων.

Κάθε πληροφορία σχετικά με την ασφάλεια θα πρέπει να τηρείται αυστηρά και η κατανόησή τους έχει κρίσιμη σημασία για την ελαχιστοποίηση των πιθανών απειλών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδηλώνει ακραίο κίνδυνο. Η παράλειψη τήρησης του σήματος ασφαλείας ΚΙΝΔΥΝΟΣ μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες ή θάνατο, τόσο για τον χρήστη όσο και για άλλους.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδηλώνει σημαντικό κίνδυνο. Η αγνόηση της Προειδοποίησης για την ασφάλεια μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς του χρήστη ή άλλων ατόμων.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει μέτριο κίνδυνο. Η μη τήρηση του προειδοποιητικού σήματος ΠΡΟΣΟΧΗ μπορεί να προκαλέσει ζημιές στην περιουσία ή τραυματισμούς του χρήστη ή άλλων ατόμων.

ΣΗΜΕΙΑ: Περιλαμβάνει πληροφορίες ή οδηγίες που είναι ουσιαστικές για τη λειτουργία ή τη συντήρηση της συσκευής.

Γενικές οδηγίες

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Γνωρίστε τα στοιχεία ελέγχου και τη σωστή χρήση της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Η συσκευή μπορεί να χειρίζεται μόνο από ενήλικες που έχουν κατάλληλη εκπαίδευση για τη σωστή λειτουργία από ένα υπεύθυνο άτομο με τις κατάλληλες προσQualifications. Μην αφήνετε ποτέ τη μηχανή χωρίς επίβλεψη.
- Σε περίπτωση που αποστέλλεται ή δανείζεται η συσκευή σε τρίτους, βεβαιωθείτε ότι ο χρήστης έχει διαβάσει τις οδηγίες χρήσης που περιέχονται σε αυτή τη χειροκίνητη οδηγία λειτουργίας.

Ασφάλεια εργασιακού χώρου

- Διατηρήστε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι βρώμικες ή σκοτεινές περιοχές ευνοούν τα ατυχήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη σκόνης ή ατμών.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους τρίτους μακριά κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων. Η απόσπαση προσοχής μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια ατόμων

- Διατηρήστε την προσοχή σας, παρακολουθήστε τι κάνετε και καθοδηγηθείτε από την κοινή λογική κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Αποτρέψτε την τυχαία ενεργοποίηση. Πριν από τη σύνδεση στην πηγή ενέργειας, την παραλαβή ή τη μεταφορά του εργαλείου, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση «OFF» - απενεργοποιημένο.
- Μην γέρνετε πολύ μακριά. Διατηρήστε πάντα τη σωστή στάση και ισορροπία. Αυτό επιτρέπει καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απροσδόκητες καταστάσεις.
- Χρησιμοποιήστε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φορέστε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
- Η υψηλή πίεση μπορεί να προκαλέσει αναπήδηση εξαρτημάτων: πρέπει να φοράτε όλα τα απαραίτητα προστατευτικά ρούχα και εξοπλισμό για την ασφάλεια του χειριστή. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ
- Μην κατευθύνετε την ροή του νερού προς ανθρώπους ή ζώα. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ
- Στην περιοχή εργασίας ακτίνας 15 μέτρων δεν επιτρέπεται η παρουσία ατόμων, ζώων ή αντικειμένων που μπορεί να υποστούν ατύχημα ή να ζημιωθούν. Είστε υπεύθυνοι για τα τρίτα άτομα που βρίσκονται κοντά στο εργαλείο και για τα πράγματα που βρίσκονται εντός της εμβέλειάς του.. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ
- Πριν πατήσετε τη σκανδάλη, κρατήστε σφιχτά το πιστόλι. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ανίκανους να χρησιμοποιούν την συσκευή. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ
- Μη μπλοκάρτε τη σκανδάλη σε ανοιχτή θέση. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ΕΛΕΓΧΕΤΕ πάντα αν οι βίδες είναι πλήρως σφιγμένες και αν υπάρχουν κατεστραμμένα ή φθαρμένα εξαρτήματα. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Όλες οι ηλεκτρικές καλωδιώσεις ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΟΝΤΑΙ από ροές νερού. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΜΑ
- Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΝΔΕΕΤΑΙ ΜΟΝΟ σε κατάλληλη πηγή τροφοδοσίας, σύμφωνα με όλες τις ισχύουσες διατάξεις. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ. Η χρήση διακόπτη διαφορών ρεύματος (R.C.C.B) θα παρέχει επιπλέον προστασία στον χειριστή.
- Ελέγξτε την ταμπέλα με τα χαρακτηριστικά που βρίσκεται στη συσκευή. Αν δεν είναι διαθέσιμη, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς ταμπέλα χαρακτηριστικών.
- Ελέγξτε αν η τάση και η συχνότητα του ηλεκτρικού ρεύματος αντιστοιχούν σε αυτά που είναι αναγραφμένα στην ταμπέλα χαρακτηριστικών της συσκευής.
- ΜΗΝ κατευθύνετε τη ροή νερού προς τη συσκευή, ηλεκτρικά μέρη ή άλλη ηλεκτρική συσκευή. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.
- ΜΗΝ αγγίζετε την πρίζα και/ή την υποδοχή με βρεγμένα χέρια. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.
- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το ηλεκτρικό καλώδιο είναι κατεστραμμένο. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να διατηρείται μακριά από τη φωτιά και αιχμηρές αντικείμενα.
- Η σύνδεση ή η αντικατάσταση της πρίζας και του ηλεκτρικού καλωδίου ΠΡΕΠΕΙ να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό.
- ΜΗΝ μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας το ηλεκτρικό καλώδιο. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αντάπτορα με αδιάβροχη πρίζα και υποδοχή.
- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ να χρησιμοποιείτε τη συσκευή εξωτερικά κατά τη διάρκεια της βροχής. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΒΡΑΧΥΚΥΚΛΩΜΑΤΟΣ.
- ΜΗΝ τραβάτε απότομα όταν αφαιρείτε την πρίζα.
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πηγή τροφοδοσίας με κατάλληλη γείωση. Σε περίπτωση βλάβης ή ξαφνικής διακοπής της συσκευής, αποσυνδέστε αμέσως την τροφοδοσία και ελέγξτε την αιτία πριν την επαναλειτουργία της συσκευής.

Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια

- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ να χρησιμοποιείτε τη συσκευή με εύφλεκτα ή τοξικά υλικά ή άλλα προϊόντα που δεν είναι συμβατά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ Ή ΤΟΞΙΚΩΝ ΕΚΘΕΣΕΩΝ.
- ΜΗΝ μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας το σωλήνα υψηλής πίεσης. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ
- ΜΗΝ χειρίζεστε ή ρυθμίζετε μόνοι σας τις ρυθμίσεις της βαλβίδας ασφαλείας ή των προστατευτικών συσκευών. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ
- ΜΗΝ αλλάζετε τη αρχική διάμετρο του μπεκ της κεφαλής ψεκασμού ή άλλες ρυθμίσεις λειτουργίας.
- Η ροή υψηλής πίεσης κατευθυνόμενη προς τα ελαστικά, τις βαλβίδες των ελαστικών ή άλλα εξαρτήματα υπό πίεση είναι ενδεχομένως επικίνδυνη. Μην χρησιμοποιείτε σύστημα περιστρεφόμενων μπεκ και κατά τον καθαρισμό κρατάτε τη ροή σε απόσταση τουλάχιστον 30 εκ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ

- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή για να καθαρίσετε ευαίσθητα αντικείμενα.
- ΜΗΝ κατευθύνετε τη ροή προς μια όχι πολύ ισχυρή τοίχο, για να αποφύγετε ζημιές και κινδύνους.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΟΝΟ απορρυπαντικά που ΔΕΝ προκαλούν διάβρωση στα υλικά επικάλυψης του σωλήνα υψηλής πίεσης/ηλεκτρικού καλωδίου. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΕΞΙΑΣ
- Η συσκευή πρέπει να ΣΤΕΚΕΤΑΙ κατά τη λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε ξηρή επιφάνεια.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν κάποιος σημαντικός εξαρτήματα, όπως το ηλεκτρικό καλώδιο, ο σωλήνας υψηλής πίεσης, το πιστόλι και οι προστατευτικές συσκευές κ.λπ. είναι κατεστραμμένα. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΕΞΙΑΣ
- Βεβαιωθείτε ότι ο σωλήνας υψηλής πίεσης δεν είναι πιεσμένος από αυτοκίνητο ή άλλο βαρύ αντικείμενο ή κομμένος από αιχμηρά αντικείμενα;
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή, αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος και νερού. Στη συνέχεια, απελευθερώστε την υπολειπόμενη πίεση πιέζοντας τη σκανδάλη του πιστολιού πριν αποσυνδέσετε τον σωλήνα της συσκευής. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ
- Η πρίζα ΠΡΕΠΕΙ να έχει αφαιρεθεί αφού απενεργοποιηθεί η συσκευή, αλλιώς η συσκευή μπορεί να ενεργοποιηθεί αυτόματα ή να καεί αυθαίρετα.
- ΤΗΡΕΙΤΕ τις απαιτήσεις της τοπικής επιχείρησης ύδρευσης. Σύμφωνα με το πρότυπο EN 12729(BA) η συσκευή μπορεί να συνδεθεί με το δίκτυο ύδρευσης πόσιμου νερού μόνο εφόσον η βαλβίδα επιστροφής με δυνατότητα αποχέτευσης είναι εγκατεστημένη στον σωλήνα τροφοδοσίας.
- Η συντήρηση και/ή επισκευή ηλεκτρικών στοιχείων ΠΡΕΠΕΙ να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΗΜΑΤΩΝ
- Πρέπει να αποσυνδεθεί ο πλυστικός από την πηγή τροφοδοσίας κατά τη διάρκεια καθαρισμού ή συντήρησης, καθώς και κατά την αντικατάσταση τμημάτων, στοιχείων της κάννης, κ.λπ., αφαιρώντας το βύσμα από την πρίζα ηλεκτρικής εγκατάστασης. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΩΝ
- Αυτή η συσκευή ΔΕΝ μπορεί να αποθηκευτεί σε υγρό περιβάλλον.
- Για αυτή τη συσκευή πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ του κατασκευαστή, όπως αναφέρονται στην ενότητα «Κατάλογος τμημάτων» αυτής της οδηγίας. Η χρήση οποιωνδήποτε άλλων τμημάτων ή αξεσουάρ μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς του χρήστη ή ζημιές στη συσκευή και να ακυρώσει την εγγύηση.
- Εάν η πλυστική μηχανή δεν σταματήσει αφού απελευθερώσετε τη σκανδάλη, πρέπει να αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΥΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΣΕΡΒΙΣ.

ΣΚΟΠΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Οι πλυστικές μηχανές για οικιακή χρήση αποτελούν έναν από τους τύπους υδραυλικών πιέσεων. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τις εξής εργασίες:

- Πλύσιμο αυτοκινήτων, μοτοσυκλετών, ηλεκτρικών αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκίνητων οχημάτων;
- Ψεκασμός νερού στον κήπο;
- Καθαρισμός επιφανειών τοίχων, παραθύρων, δαπέδων, μπανιέρων, τουαλετών και γωνιών που είναι δύσκολο να καθαριστούν με φυσική εργασία.

Ο χρήστης/χρήστης, και όχι ο κατασκευαστής, φέρει την ευθύνη για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς που προκύπτουν από την ακατάλληλη χρήση της πλυστικής μηχανής.

Μέρος της χρήσης σύμφωνα με τον προορισμό είναι επίσης η τήρηση των οδηγιών που αφορούν την ασφάλεια καθώς και των οδηγιών εγκατάστασης και λειτουργίας που περιλαμβάνονται σε αυτή την οδηγία χρήσης.

Τα άτομα που χειρίζονται και συντηρούν τη μηχανή πρέπει να έχουν ενημερωθεί και να γνωρίζουν πιθανούς κινδύνους. Επιπλέον, οι ισχύουσες κανονιστικές διατάξεις για την αποφυγή ατυχημάτων πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Πρέπει να τηρούνται και άλλες γενικές αρχές ιατρικής εργασίας και περιοχών σχετικών με την ασφάλεια και υγεία στην εργασία.

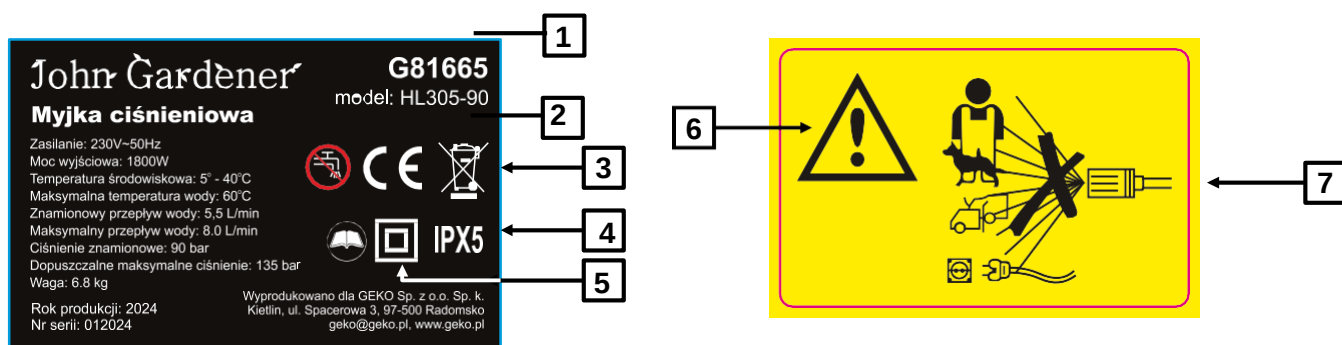
Οι τροποποιήσεις της συσκευής αποκλείουν οποιαδήποτε ευθύνη του κατασκευαστή και τις σχετικές ζημιές.

ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΛΑΣΤΙΚΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

1. Ελαφριά κατασκευή, μπορεί να μεταφέρεται εύκολα.
2. Υψηλής απόδοσης κινητήρας με βούρτσες μεγάλης ισχύος.
3. Η πίεση του νερού είναι 20 φορές υψηλότερη από την πίεση του νερού στην πόλη και 1,5 φορές υψηλότερη από την πίεση του νερού σε πλυντήριο αυτοκινήτων, που είναι εύκολη και βολική για όλες τις καθαριότητες στο νοικοκυριό.
4. Λειτουργία αυτόματης διακοπής, που εξοικονομεί ενέργεια και χρήματα.
5. Διαθέσιμη φιάλη απορρυπαντικού που συνδέεται με το πιστόλι, επιτρέπει τον καθαρισμό επίμονης βρωμιάς.
6. Φορητή, κάθετη, ενιαία μηχανή με αποσπώμενο πιστόλι και κάνη.
7. Το σώμα της μηχανής είναι από πλαστικό υψηλής αντοχής, γάντζος για κρέμασμα του καλωδίου και λαβή για την προσάρτηση της κάνης.
8. Καλό σύστημα φιλτραρίσματος νερού, μπορεί να χρησιμοποιήσει διάφορες πηγές νερού.
9. Ρυθμιζόμενο σχήμα νερού για την κάλυψη των αναγκών διαφόρων λειτουργιών καθαρισμού; διαθέσιμο σε σχήμα ανεμιστήρα και γραμμικής ροής.

ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΗΜΑΤΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΑ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Αυτές οι οδηγίες χρήσης περιγράφουν τα σύμβολα ασφαλείας καθώς και διεθνή σύμβολα και πινακίδες που μπορεί να εμφανιστούν σε αυτό το προϊόν. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης για να αποκτήσετε πλήρεις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη συναρμολόγηση, τη χρήση, τη συντήρηση και την επισκευή.

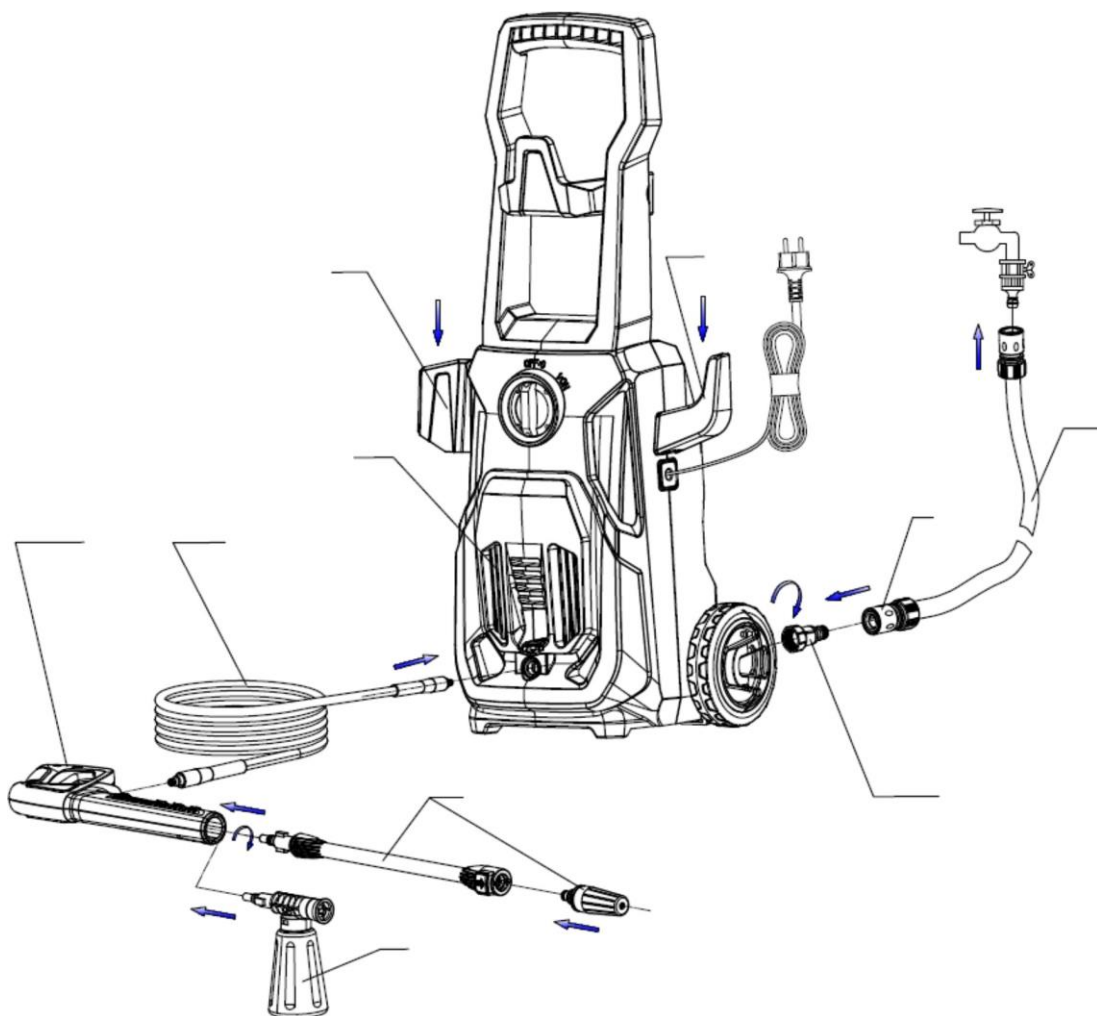


1. Η συσκευή δεν προορίζεται για σύνδεση με εγκατάσταση πόσιμου νερού.
2. Το σήμα τοποθετημένο στο προϊόν σημαίνει ότι αυτό το προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις των Οδηγιών της λεγόμενης «Νέας προσέγγισης» της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
3. Μην πετάτε αυτή τη συσκευή ή καμία από τις εξαρτήσεις της σε κάδο οικιακών απορριμμάτων.
4. Η συσκευή διαθέτει βαθμό προστασίας IPX5, σύμφωνα με τον οποίο διασφαλίζεται η προστασία από πίδακες νερού (12,5 l/min) που εκτοξεύονται στο περίβλημα από οποιαδήποτε πλευρά.

5. Σύμβολο που υποδηλώνει εξοπλισμό κατηγορίας II. Εξοπλισμός στον οποίο η προστασία από ηλεκτροπληξία αποκτάται όχι μόνο μέσω της βασικής μόνωσης, αλλά προβλέπονται επίσης επιπλέον μέτρα ασφαλείας, όπως διπλή μόνωση ή ενισχυμένη μόνωση.
6. Προειδοποίηση / προσοχή. Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής.
7. Δεν επιτρέπεται να κατευθύνετε τη ροή του ψηλής πίεσης προς ανθρώπους, ζώα, ενεργό ηλεκτρικό εξοπλισμό ή προς τη συσκευή.

ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Εμφάνιση και εξαρτήματα της συσκευής.



1. Λαβή πιστολιού.
2. Λαβή πιστολιού + μπελβισμό.
3. Σωλήνας υψηλής πίεσης.
4. Σύνδεση εισόδου νερού.
5. Πιεστικό καθαριστικό.
6. Ταχυσύνδεσμος.
7. Σωλήνας παροχής νερού.
8. Γάντζος για το καλώδιο τροφοδοσίας.
9. Γάντζος για την λαβή πιστολιού.
10. Μπουκάλι με απορρυπαντικό.

Το πιεστικό καθαριστικό παρέχεται από τον κατασκευαστή σε κιβώτιο σε μερικώς αποσυναρμολογημένη κατάσταση. Όλα τα απαραίτητα εξαρτήματα για την εγκατάσταση περιλαμβάνονται στη συσκευασία.



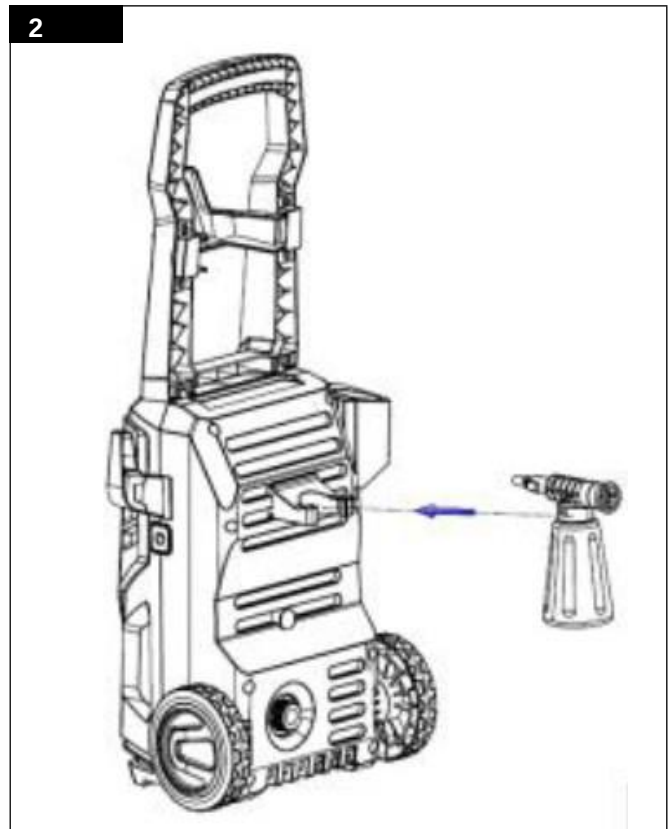
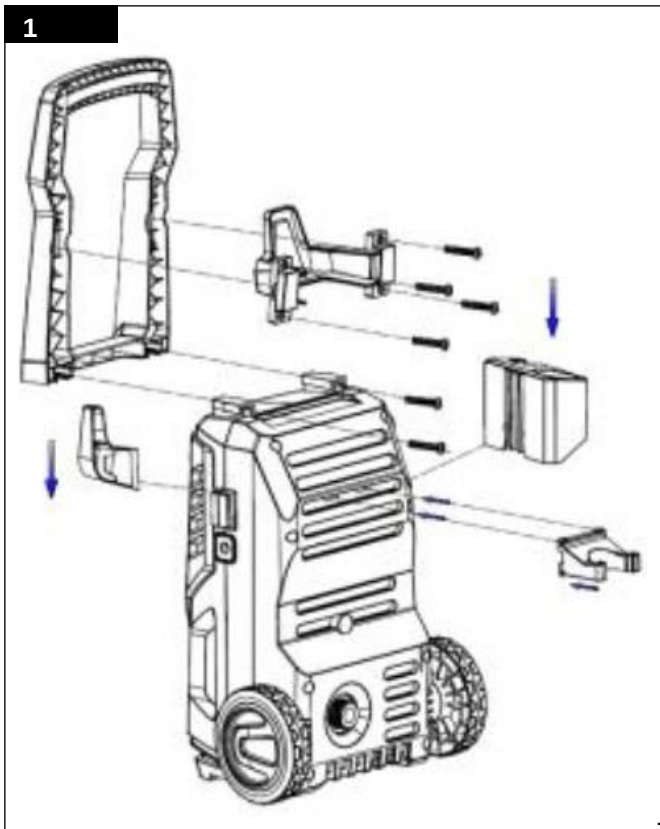
ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδι!. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικά εξαρτήματα, μεμβράνη και μικρά μέρη. Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού και ασφυξίας!.

Εύρος παράδοσης

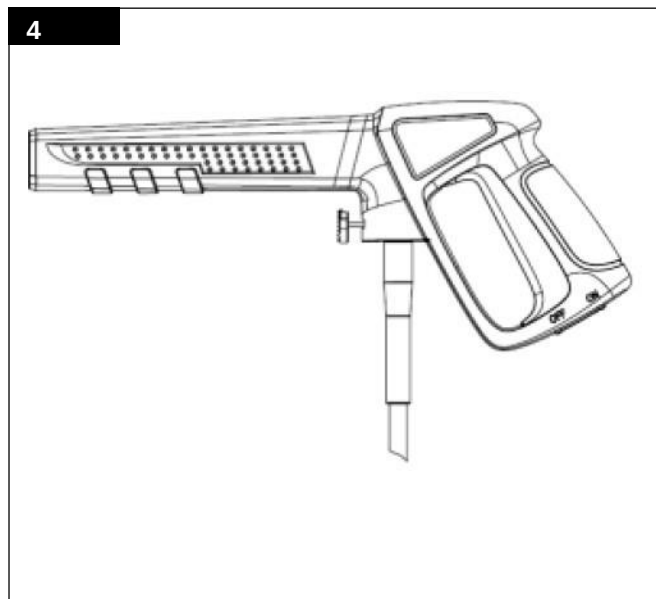
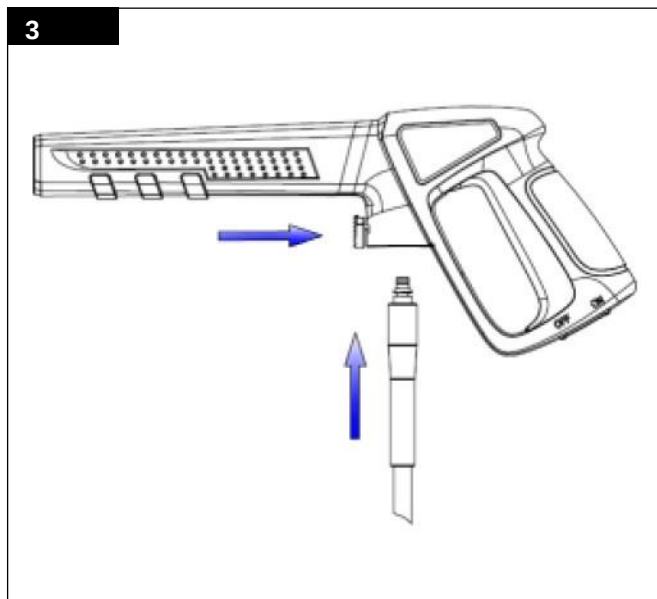
1. Πιεστικό καθαριστικό.
2. Σωλήνας για τη λαβή (5 μ) με ταχυσύνδεσμο.
3. Πιστόλι ψεκασμού με κλείδωμα σκανδάλης.
4. Λαβή ψεκασμού.
5. Αναστρέψιμη μπελβιστήρια με ρύθμιση
6. Αναστρέψιμη τουρμπο-μπελβιστήρια για ταχυσύνδεσμο.
7. Σαπουνιστήρας με δεξαμενή υγρού χωρητικότητας 0,6 L.
8. Σύνδεση νερού με φίλτρο για σύνδεσμο 1/2".
9. Σύνδεσμος για σωλήνα 1/2".

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις για να αποφύγετε προβλήματα κατά την εγκατάσταση και τη λειτουργία της συσκευής. Εάν η εγκατάσταση αποτύχει λόγω μη συμβατών αξεσουάρ, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή για αντικατάσταση.

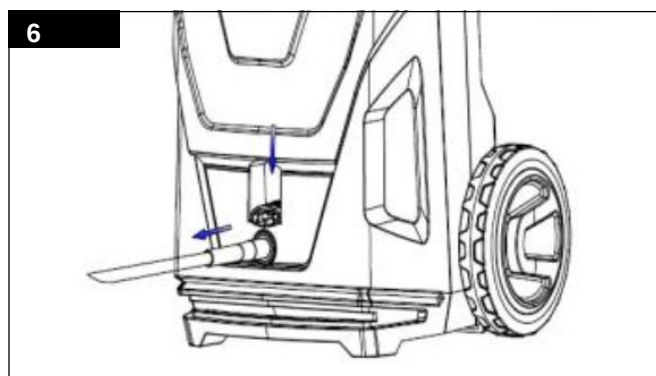
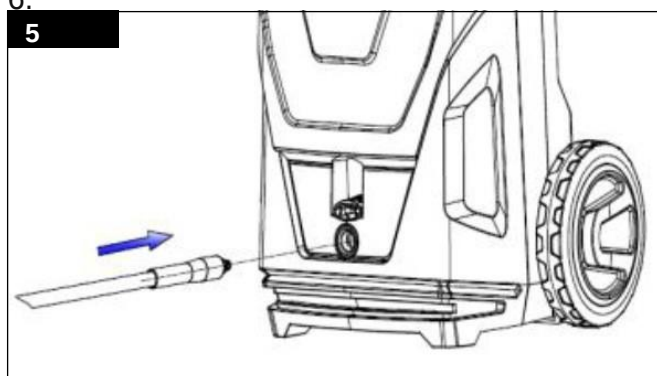
1. Στερέωση του γάντζου και λαβές στη συσκευή με τις επισυναπτόμενες βίδες που βρίσκονται σε πλαστική σακούλα. Δείτε τα σχέδια 1 και 2.



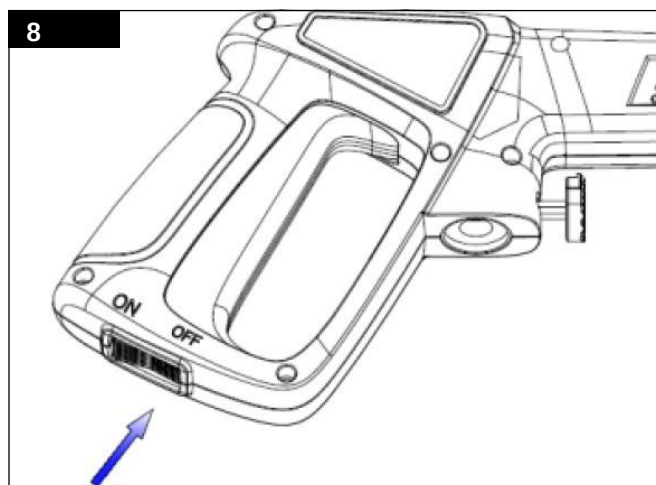
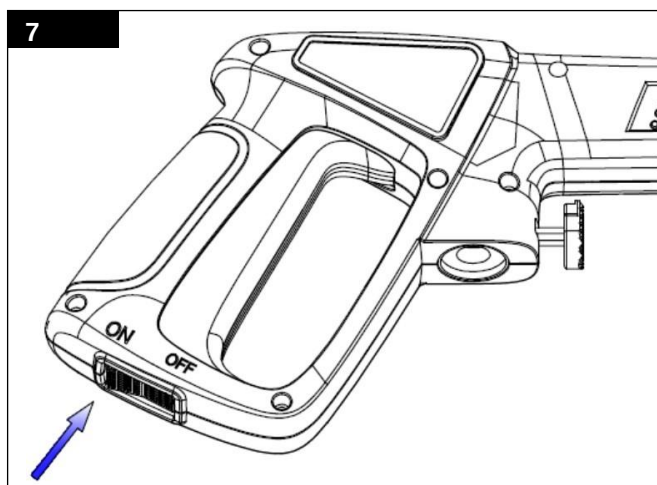
2. Συνδέστε τον σωλήνα υψηλής πίεσης στο πιστόλι σκανδάλης. Δείτε τα σχέδια 3 και 4.



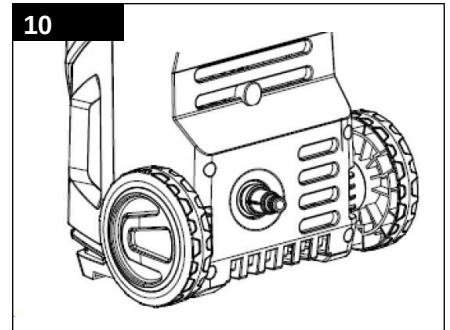
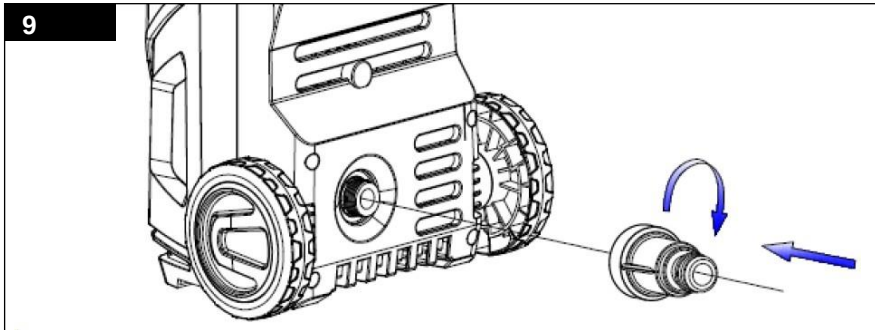
3. Συνδέστε τον σωλήνα υψηλής πίεσης στο σώμα της συσκευής καθαρισμού. Δείτε τα σχέδια 5 και 6.



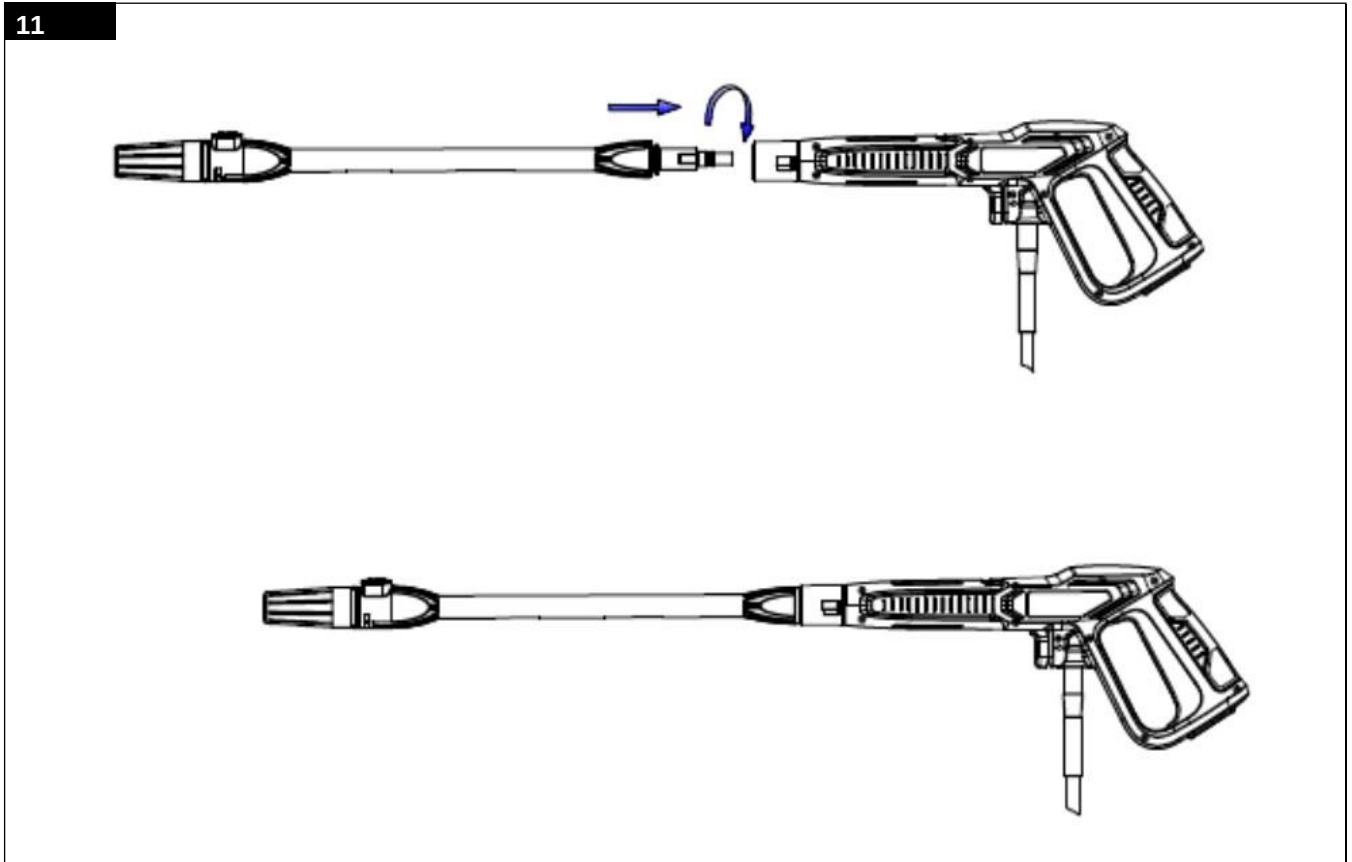
4. Κλείδωμα του πιστολιού σκανδάλης: Το πιστόλι σκανδάλης είναι εξοπλισμένο με κλείδωμα. Όταν ο διακόπτης είναι ρυθμισμένος στη θέση 'ενεργό', το πιστόλι σκανδάλης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί. Δείτε τα σχέδια 7 και 8.



5. Σφίξτε καλά την ένωση της εισόδου νερού με την είσοδο νερού. Προσοχή: Ο φίλτρος εισόδου πρέπει πάντα να εγκαθίσταται στον σωλήνα εισόδου νερού για να φιλτράρει την άμμο, την ασβέστη και άλλες ακαθαρσίες, καθώς μπορούν να ζημιώσουν τις βαλβίδες της αντλίας. Δείτε τις εικόνες 9 και 10.



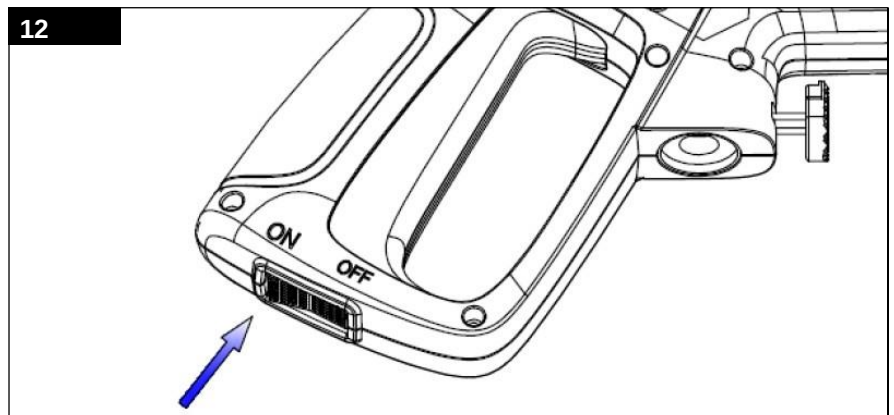
6. Σύνδεση της κάννιστρα στη λαβή του πιστολιού. Δείτε την εικόνα 11.



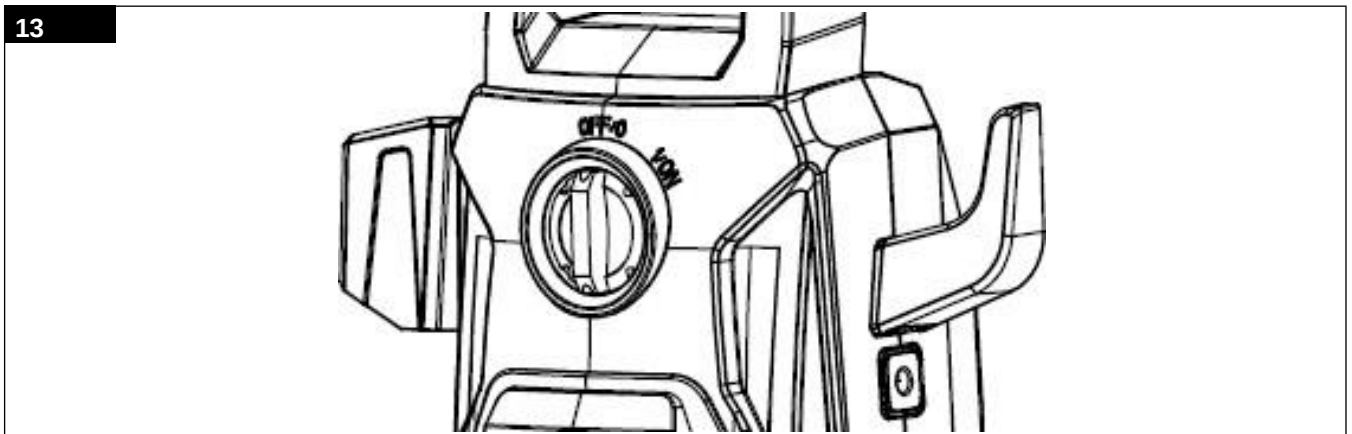
7. Ανοίγοντας τη βρύση, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς ανοιγμένη.

8. Ξεκλείδωμα του σκανδάλη. Δείτε την εικόνα 12.

9. Πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού για να αφαιρέσετε τον αέρα από τη συσκευή πριν από την ενεργοποίησή της.



10. Ρύθμιση του διακόπτη On/Off στη θέση Off. Δείτε την παρακάτω εικόνα.



11. Στην πρίζα του κύριου ηλεκτρικού τροφοδοτικού.
Τώρα η πιεστική μηχανή είναι έτοιμη προς χρήση.

Ρύθμιση της ροής

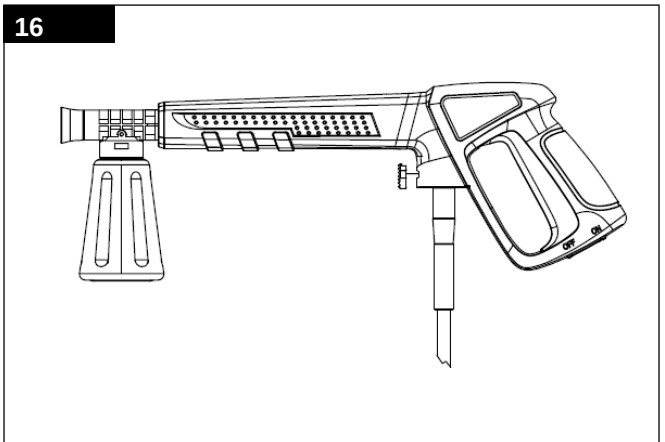
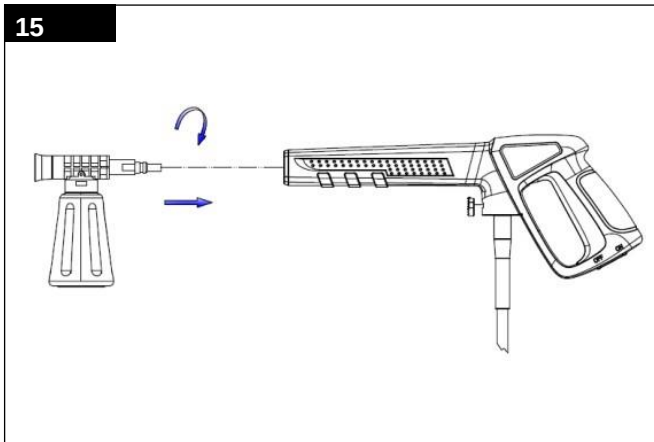
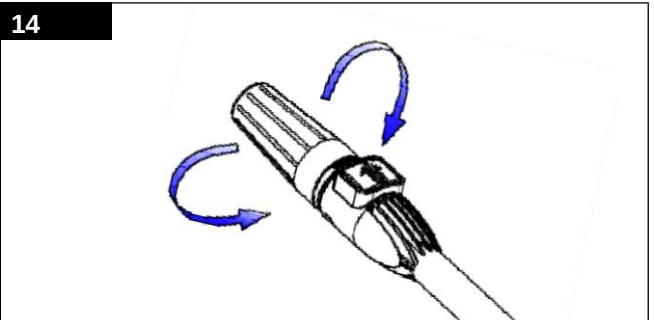
Η ακροφύσιο της κάννιστρας μπορεί να ρυθμιστεί, επιτρέποντας την προσαρμογή του σχήματος της ροής από γραμμικό σχήμα έως ανεμιστήρα. Για να ρυθμίσετε την ακροφύσιο, κάντε τα εξής:

1. Κρατήστε την κάννιστρα με το ένα χέρι.
2. Γυρίστε την ακροφύσιο με το άλλο χέρι. Δείτε την εικόνα 16.

Αναδευτήρας αφρού

Η φιάλη απορρυπαντικού μπορεί να συνδεθεί μόνο με την πιεστική κάννιστρα. Η φιάλη απορρυπαντικού αποτελείται από 2 στοιχεία.

1. Γρήγορη σύνδεση με ακροφύσιο. Μπορεί να προσαρμοστεί ή να αποσυνδεθεί από την πιεστική κάννιστρα με ταυτόχρονη πίεση και περιστροφή.
2. Η φιάλη κλείνει αμέσως μετά την πλήρωση στο γρήγορο κλείσιμο.



ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΝΑΡΞΗ

1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Ελέγξτε το φίλτρο εισόδου νερού για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι φραγμένο.
3. Συνδέστε την κάννιστρα στη λαβή του πιστολιού.
4. Συνδέστε το πιστόλι με τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης.
5. Χαλαρώστε τον εύκαμπτο σωλήνα υψηλής πίεσης για να αποφύγετε την στρέψη του.
6. Συνδέστε τον σωλήνα στην έξοδο του νερού.
7. Συνδέστε τον σωλήνα τροφοδοσίας νερού στην είσοδο νερού της συσκευής.
8. Συνδέστε το άλλο άκρο του σωλήνα τροφοδοσίας στην πηγή νερού.
9. Πατήστε τη σκανδάλη του πιστολιού και ανοίξτε τη βρύση με το νερό για να απελευθερώσετε τον αέρα από το εσωτερικό της συσκευής.
10. Συνδέστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την.
11. Περιστρέψτε την ακροφύσιο μέχρι η ροή του νερού να αποκτήσει το επιθυμητό σχήμα.
12. Αφού χρησιμοποιήσετε, κλείστε τη βρύση με το νερό και μετά το διακόπτη. Τέλος, αποσυνδέστε.

Συντήρηση και αποθήκευση

Για να προετοιμάσετε τη συσκευή αποθήκευσης, πρέπει να ακολουθήσετε τα παρακάτω βήματα:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή (OFF).
2. Κλείστε τη βρύση που παρέχει νερό.
3. Αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα.
4. Αφαιρέστε την υπολειπόμενη πίεση από το πιστόλι μέχρι να βγει όλο το νερό από το ακροφύσιο.
5. Αδειάστε και πλύνετε τη δεξαμενή απορρυπαντικού στο τέλος της εργασίας. Για το πλύσιμο της δεξαμενής, χρησιμοποιήστε καθαρό νερό αντί για απορρυπαντικό.
6. Κλείστε την ασφάλιση του πιστολιού.

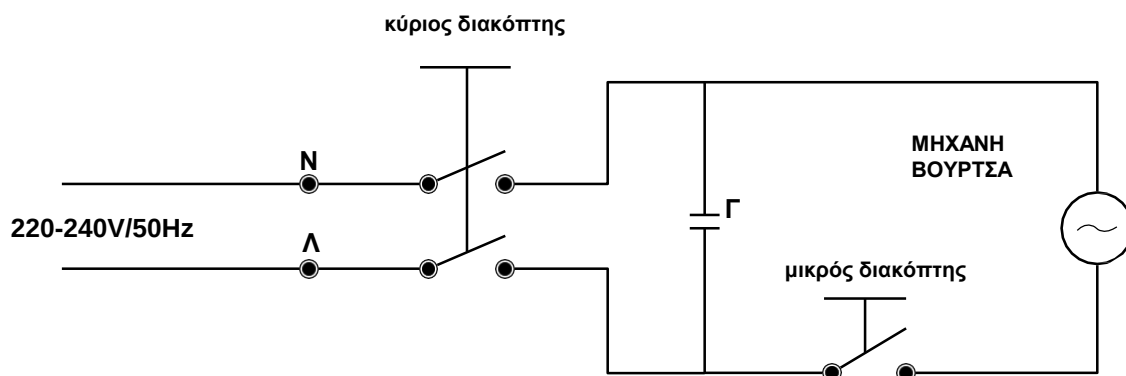
Όροι αποθήκευσης

- Η θερμοκρασία θα πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 0°C-40°C.
- Η συσκευή ΔΕΝ πρέπει να τοποθετείται για μεγάλο χρονικό διάστημα σε υγρές συνθήκες.
- Πριν την αποθήκευση της συσκευής για το χειμώνα, θα πρέπει να εφαρμοστεί ένα μη διαβρωτικό και μη τοξικό υλικό κατά του παγετού.

Συντήρηση

Πριν από κάθε χρήση, συνιστάται να ελέγχετε προσεκτικά εάν όλα τα κινούμενα μέρη λειτουργούν ομαλά και δεν είναι μπλοκαρισμένα. Επιπλέον, είναι απαραίτητο να ελέγξετε τη θήκη για τυχόν ρωγμές και να αξιολογήσετε την κατάσταση άλλων στοιχείων που μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Σε περίπτωση ανίχνευσης ζημιών, συνιστάται να γίνει η απαραίτητη επισκευή πριν από την έναρξη της χρήσης της συσκευής.

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ ΣΧΗΜΑ



Προδιαγραφή	
Τάση Τροφοδοσίας	230 V
Συχνότητα	50 Hz
Ισχύς Κινητήρα	1800 W
Θερμοκρασία Λειτουργίας	5 - 40°C
Μέγιστη Θερμοκρασία Νερού	60°C
Ονομαστική Ροή Νερού	5,5 litra/min
Μέγιστη Ροή Νερού	8,0 litra/min
Ονομαστική Πίεση	90 bar
Επιτρεπόμενη Μέγιστη Πίεση	135 bar
Βάρος	6,8 kg
Εγγυημένος Σταθμός Θορύβου σε dB(A)	98 dB(A)

**ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ**

Πληροφορίες για τους χρήστες σχετικά με την απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ισχύει για τα νοικοκυριά). Το σύμβολο που παρουσιάζεται πάνω στα προϊόντα ή στη συνοδευτική τους τεκμηρίωση ενημερώνει ότι οι ελαττωματικές ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με απορρίμματα οικιακής χρήσης.

Η σωστή διαδικασία σε περίπτωση ανάγκης απόρριψης, επαναχρησιμοποίησης ή ανακύκλωσης των εξαρτημάτων περιλαμβάνει την παράδοση της συσκευής σε εξειδικευμένο σημείο συλλογής, όπου θα γίνει αποδεκτή δωρεάν. Οι τοπικές αρχές παρέχουν πληροφορίες σχετικά με την τοποθεσία των σημείων συλλογής χρησιμοποιημένου εξοπλισμού.

Η σωστή απόρριψη της συσκευής επιτρέπει τη διατήρηση πολύτιμων πόρων και την αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στην υγεία και το περιβάλλον, οι οποίες μπορεί να απειληθούν λόγω της ακατάλληλης διαχείρισης απορριμμάτων.

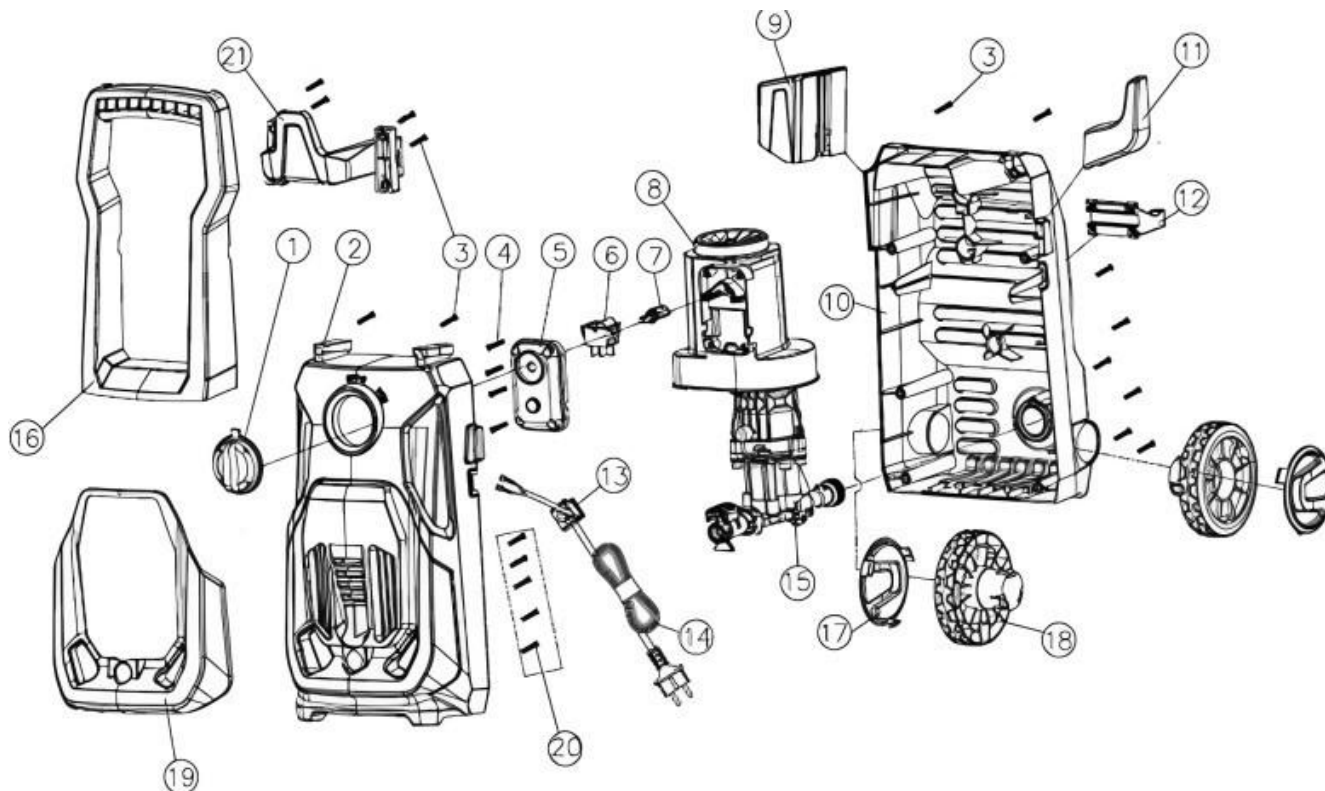
Η μη σωστή απόρριψη αποβλήτων κινδυνεύει με ποινές που προβλέπονται από τους αντίστοιχους τοπικούς κανονισμούς.

Σε περίπτωση ανάγκης απόρριψης ηλεκτρικών ή ηλεκτρονικών συσκευών, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το πλησιέστερο σημείο πώλησης ή με τον προμηθευτή, οι οποίοι θα σας δώσουν επιπλέον πληροφορίες.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Βλάβη	Πιθανή Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν εκκινείται.	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.	Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
	Ελαττωματική πρίζα.	Ελέγξτε μια άλλη πρίζα.
	Έχει καεί η ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια . Αποσυνδέστε άλλες συσκευές.
	Ελαττωματικό καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα).	Δοκιμάστε να συνδέσετε τη συσκευή χωρίς να χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης .
Ασταθής πίεση.	Η αντλία αναρροφά αέρα.	Ελέγξτε εάν η σύνδεση του εύκαμπτου σωλήνα είναι στεγανή.
	Οι βαλβίδες είναι βρώμικες, φθαρμένες ή φραγμένες.	Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις .
	Η παροχή νερού δεν επαρκεί.	Αυξήστε την πίεση του νερού, ελέγξτε αν ο σωλήνας κήπου είναι φραγμένος ή/και χρησιμοποιήστε σωλήνα μεγαλύτερης διαμέτρου.
	Φθαρμένα στεγανωτικά της αντλίας.	Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις .
Το μηχάνημα σταματά.	Έχει καεί η ασφάλεια.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια . Αποσυνδέστε άλλες συσκευές.
	Λάθος τάση δικτύου.	Ελέγξτε αν η τάση δικτύου αντιστοιχεί στις προδιαγραφές στην πινακίδα τύπου.
	Ενεργοποιήθηκε ο θερμικός αισθητήρας.	Αφήστε το μηχάνημα για 5 λεπτά να κρυώσει .
	Το ακροφύσιο είναι μερικώς μπλοκαρισμένο.	Καθαρίστε το ακροφύσιο χρησιμοποιώντας μια βελόνα και ψεκάστε νερό προς τα πίσω μέσα από το ακροφύσιο.
Καίγεται η ασφάλεια.	Η ασφάλεια είναι πολύ μικρή.	Αλλάξτε την εγκατάσταση σε υψηλότερη ικανότητα τροφοδοσίας ρεύματος για το μηχάνημα.
	Αυξημένη ένταση ρεύματος.	Δοκιμάστε να λειτουργήσετε τη συσκευή χωρίς καλώδιο επέκτασης .
Η συσκευή έχει παλμούς.	Αέρας στην είσοδο/αντλία.	Αφήστε το μηχάνημα να λειτουργήσει με ανοιχτή τη σκανδάλη μέχρι να αποκατασταθεί η κανονική πίεση λειτουργίας .
	Ανεπαρκείς απαιτούμενες παράμετροι νερού από το δίκτυο ύδρευσης.	Αυξήστε την πίεση του νερού, ελέγξτε αν ο σωλήνας κήπου είναι φραγμένος ή/και χρησιμοποιήστε σωλήνα μεγαλύτερης διαμέτρου.
	Το ακροφύσιο είναι μερικώς μπλοκαρισμένο.	Καθαρίστε το ακροφύσιο με μια βελόνα και ψεκάστε νερό στο ακροφύσιο.
	Το φίλτρο νερού είναι μπλοκαρισμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	Τσακισμένος εύκαμπτος σωλήνας.	Ισιώστε τον εύκαμπτο σωλήνα.
Η συσκευή συχνά ξεκινά και σταματά μόνη της.	Η αντλία ή/και η σκανδάλη του πιστολιού ψεκασμού έχουν διαρροή.	Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο σέρβις .
	Έλλειψη παροχής νερού.	Συνδέστε την παροχή νερού.
Η συσκευή εκκινείται, αλλά δεν βγαίνει νερό.	Το φίλτρο νερού είναι μπλοκαρισμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	Το ακροφύσιο είναι μπλοκαρισμένο.	Καθαρίστε το ακροφύσιο χρησιμοποιώντας μια βελόνα και ψεκάστε νερό προς τα πίσω μέσα από το ακροφύσιο.

ΛΙΣΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΜΕΡΩΝ



Αρ.	Όνομα	Υλικό	Ποσότητα
1	Κάλυμμα κύριου διακόπτη	PP	1
2	Μπροστινό περίβλημα / κάλυμμα	PP	1
3	Βίδα πίεσης	35#	10
4	Βίδα πίεσης	35#	4
5	Κάλυμμα κύριου διακόπτη	PP	1
6	Κύριος διακόπτης		1
7	Κάλυμμα κύριου διακόπτη	PP	1
8	Κάλυμμα κινητήρα	PP	1
9	Γάντζος για τον αυλό	PP	1
10	Πίσω κάλυμμα	PP	1
11	Γάντζος για το καλώδιο ρεύματος	PP	1
12	Κρεμάστρα για το μπουκάλι απορρυπαντικού	PP	1
13	Μπλοκ στερέωσης, καλώδιο	PA66+GF30	1
14	Καλώδιο ρεύματος		1
15	Κινητήρας + αντλία		1
16	Μακριά λαβή	PP	1
17	Τάσι τροχού	PP	2
18	Τροχός	PP	2
19	Διακοσμητικό πλαστικό μέρος	PP	1
20	Βίδα πίεσης	35#	5
21	Γάντζος προσαρτημένος στη λαβή	PP	1



Οι δύο τελευταίοι ψηφία του έτους εμφάνισης της σήμανσης CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Κιέτλιν, οδός Σπασερόβα 3, 97-500 Ραδόμσκο

δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Πλυστικό υψηλής πίεσης 1800W, Τύπος: G81665 Μοντέλο: HL305-90

ολοκληρώνει τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

Οδηγία μηχανών: 2006/42/EK

Οδηγία σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα: 2014/30/ΕΕ

Οδηγία σχετικά με την εκπομπή θορύβου στο περιβάλλον από συσκευές που χρησιμοποιούνται σε εξωτερικούς χώρους: 2000/14/EK, με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2005/88/EK

Οδηγία σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (RoHS): 2011/65/ΕΕ, με τις τροποποιήσεις της οδηγίας 2015/863/ΕΕ

Για την εκτίμηση συμμόρφωσης χρησιμοποιήθηκαν οι εξής εναρμονισμένες προδιαγραφές: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδόθηκε βασισμένη σε θετικά αποτελέσματα ερευνών που διεξήχθησαν από τις κοινοποιημένες αρχές:

Όνομα κοινοποιημένης αρχής: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Αριθμός πιστοποίησης: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Έκθεση ερευνών αριθμός: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Αριθμός κοινοποιημένης αρχής: 0197

2000/14/EK: η εφαρμοσμένη διαδικασία εκτίμησης της συμμόρφωσης σύμφωνα με το παράρτημα VI. Το μετρημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος είναι σύμφωνο με το πρότυπο ISO 11094:1991.

Το μετρημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος LWA είναι: 94.20 dB(A)

Το εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος LWA είναι: 98 dB(A)

Η παρούσα Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ καθίσταται άκυρη εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή μεταβληθεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνος είναι:

Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Σπάσερόβα 3, 97-500 Ραντομσκό.

Λαρίσα Κοβαλτσίκ

Κιέτλιν, 04.01.2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου ατόμου



G81665
HL305-90

John Gardener

Hidrolimpiadora de alta presión 1800W
Traducción del manual original

ES



Hidrolimpiadora de alta presión 1800W

¡ATENCIÓN!

Lea el contenido de este manual antes de usar y consérvelo para el uso futuro del dispositivo.

ES

Fabricado para:
GEKO Sociedad de Responsabilidad Limitada Sp.k.
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir el producto Limpiadora de alta presión 1800W de la marca John Gardener y por confiar en nosotros. Este manual incluye información sobre las normas de seguridad y procedimientos de operación y mantenimiento del equipo. Antes de empezar a trabajar, es importante leer atentamente el manual de usuario. Este manual debe ser guardado para poder seguir utilizando las recomendaciones que contiene en el futuro. El fabricante no se hace responsable de accidentes o daños que puedan ocurrir como resultado de no seguir este manual y las normas de seguridad.

Toda la información y especificaciones contenidas en esta publicación se basan en los datos disponibles en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida sin el consentimiento por escrito. Este manual debe considerarse como parte integral del dispositivo y debe ser transmitido junto con él en caso de reventa.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Antes de comenzar a trabajar, lea atentamente todos los comentarios y recomendaciones contenidas en este manual. Asegúrese de que sean claros y comprensibles.

Este manual debe ser guardado y utilizado en caso de cualquier problema.

El propósito de los símbolos de seguridad es llamar la atención sobre los peligros potenciales. Comprender y tener en cuenta las explicaciones que acompañan a estos símbolos es fundamental. Advertencias de seguridad

los mismos por sí mismos no eliminan el riesgo. Las instrucciones o advertencias contenidas en ellas no reemplazan la necesidad de seguir las medidas adecuadas para prevenir accidentes.

Toda la información sobre seguridad debe ser estrictamente observada, y su comprensión es crucial para minimizar los riesgos potenciales.



PELIGRO: Indica un riesgo extremo. No cumplir con la señal de seguridad **PELIGRO** puede resultar en lesiones graves o muerte, tanto para el usuario como para otras personas.



ADVERTENCIA: Indica un peligro significativo. Ignorar la **ADVERTENCIA** de seguridad puede conducir a lesiones graves del usuario o de otras personas.



PRECAUCIÓN: Señala un riesgo moderado. No cumplir con la señal de advertencia **PRECAUCIÓN** puede causar daños a la propiedad o lesiones al usuario o a otras personas.

ATENCIÓN: Contiene información o instrucciones relevantes para el manejo o mantenimiento del equipo.

Instrucciones generales

- Lea las instrucciones cuidadosamente. Familiarícese con los controles y el uso adecuado del dispositivo.
- No use este dispositivo si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- El dispositivo solo puede ser operado por adultos debidamente instruidos en el manejo correcto por una persona responsable que tenga las calificaciones apropiadas. Nunca deje la máquina sin supervisión.
- En caso de ceder o alquilar el dispositivo a terceros, asegúrese de que el usuario haya leído las instrucciones de uso contenidas en este manual.

Seguridad en el lugar de trabajo

- Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Las áreas desordenadas o oscuras contribuyen a los accidentes.
- No use herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como líquidos inflamables, gases o polvos. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden provocar el encendido de polvo o vapores.
- Mantenga a los niños y a las personas no involucradas alejados durante la operación de la herramienta eléctrica. La distracción puede causar pérdida de control.

Seguridad de las personas

- Permanezca alerta, observe lo que hace y use el sentido común al manejar la herramienta eléctrica. No use la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- Prevenga el arranque accidental. Antes de enchufarla a la fuente de alimentación, tomar o mover la herramienta, asegúrese de que el interruptor esté en la posición 'OFF' - apagado.
- No se incline demasiado lejos. Siempre mantenga una postura y equilibrio adecuados. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use equipo de protección personal. Siempre use gafas de protección.
- La alta presión puede causar el retroceso de piezas: debe usar toda la ropa de protección y equipo necesarios para garantizar la seguridad del operador. PELIGRO DE LESIONES
- NO dirija el chorro de agua hacia personas o animales. PELIGRO DE LESIONES
- No deben estar presentes personas, animales u objetos que puedan resultar heridos o dañados dentro del área de trabajo de 15 metros de radio. Usted es responsable de las personas de terceros que se encuentren cerca de la herramienta y de los objetos en el radio de su acción. PELIGRO DE LESIONES
- Antes de apretar el gatillo, sostenga firmemente la pistola. PELIGRO DE LESIONES
- NO permita que los niños ni las personas incompetentes utilicen el dispositivo. PELIGRO DE LESIONES
- NO deje el dispositivo sin supervisión. PELIGRO DE ACCIDENTE
- NO bloquee el gatillo en posición abierta. PELIGRO DE ACCIDENTE

- Antes de usar el dispositivo, VERIFIQUE cada vez que los tornillos estén completamente apretados y que no haya piezas dañadas o desgastadas. PELIGRO DE ACCIDENTE

Seguridad eléctrica

- Todos los cables eléctricos DEBEN ESTAR PROTEGIDOS contra el chorro de agua. PELIGRO DE CORTO CIRCUITO
- El dispositivo DEBE CONECTARSE EXCLUSIVAMENTE a una fuente de alimentación adecuada, de acuerdo con todas las regulaciones vigentes. PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA. El uso de un interruptor diferencial (R.C.C.B) proporcionará protección adicional al operador.
- Verifique la placa de características ubicada en el dispositivo. Si no está disponible, comuníquese con el vendedor. No use el dispositivo sin la placa de características.
- Verifique que el voltaje y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con los indicados en la placa de características del dispositivo.
- NO dirija el chorro de agua hacia el propio dispositivo, partes eléctricas o cualquier otro equipo eléctrico. PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
- NO toque el enchufe y/o la toma de corriente con las manos mojadas. PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
- NO SE PERMITE usar el dispositivo si el cable de alimentación está dañado. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO Y DESCARGA ELÉCTRICA
- El cable eléctrico debe mantenerse alejado del fuego y objetos afilados.
- La conexión o el reemplazo del enchufe y el cable eléctrico DEBE ser realizado por personal cualificado.
- NO desplace el dispositivo tirando del cable eléctrico. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO Y DESCARGA ELÉCTRICA
- Use únicamente un alargador con enchufe y toma de corriente a prueba de agua.
- NO SE PERMITE usar el dispositivo al aire libre durante la lluvia. PELIGRO DE CORTOCIRCUITO
- NO tire con fuerza al desconectar el enchufe.
- El dispositivo debe conectarse exclusivamente a una fuente de alimentación equipada con la debida puesta a tierra. En caso de falla o paro repentino del dispositivo, corte inmediatamente la alimentación y verifique la causa antes de reiniciar el dispositivo.

Información importante sobre la seguridad

- NO SE PERMITE usar el dispositivo con líquidos inflamables o tóxicos u otros productos que no sean compatibles con el funcionamiento adecuado del dispositivo. PELIGRO DE EXPLOSIÓN O INTOXICACIÓN
- NO desplace el dispositivo tirando de la manguera de alta presión. PELIGRO DE EXPLOSIÓN
- NO manipules ni regules por ti mismo los ajustes de la válvula de seguridad o de los dispositivos de seguridad. PELIGRO DE EXPLOSIÓN
- NO cambies el diámetro original de la boquilla del cabezal de la pulverizadora ni otros ajustes de funcionamiento.
- Un chorro a alta presión dirigido hacia las llantas, válvulas de llantas u otros elementos bajo presión es potencialmente peligroso. No uses el juego de boquillas rotativas y siempre mantén el chorro a una distancia de al menos 30 cm mientras limpias. PELIGRO DE EXPLOSIÓN

- NO uses este dispositivo para limpiar objetos delicados.
- NO dirijas el chorro hacia una pared que no sea lo suficientemente robusta para evitar daños y peligros.
- USAR ÚNICAMENTE detergentes que NO causen corrosión en los materiales de recubrimiento de la manguera de alta presión/cable eléctrico. PELIGRO DE EXPLOSIÓN Y DESCARGA ELÉCTRICA
- El dispositivo debe PERMANECER de pie durante su uso.
- Asegúrate de que el dispositivo esté colocado sobre una superficie seca.
- NO uses el dispositivo si alguno de sus elementos importantes, como el cable eléctrico, la manguera de alta presión, la pistola y dispositivos de seguridad, etc., está dañado. PELIGRO DE EXPLOSIÓN Y DESCARGA ELÉCTRICA
- Asegúrate de que la manguera de alta presión no esté comprimida por un automóvil u otro objeto pesado o cortada por objetos afilados;
- Apaga el dispositivo, desconecta la alimentación de electricidad y agua. Luego, libera la presión residual apretando el gatillo de la pistola antes de desconectar la manguera del dispositivo. PELIGRO DE LESIONES
- El enchufe DEBE ser desconectado después de apagar el dispositivo, de lo contrario, el dispositivo puede encenderse automáticamente o quemarse por sí solo.
- CUMPLE con los requisitos de la empresa de abastecimiento de agua local. Según la norma EN 12729(BA), el dispositivo solo puede conectarse a la red de agua potable si en la manguera de entrada se instala una válvula de retención con posibilidad de drenaje.
- El mantenimiento y/o la reparación de elementos eléctricos DEBEN realizarse por personal cualificado. PELIGRO DE ACCIDENTE
- La limpiadora debe desconectarse de la fuente de alimentación durante la limpieza o el mantenimiento, así como al cambiar piezas, elementos de la lanza, etc., sacando el enchufe de la toma de la instalación eléctrica. PELIGRO DE LESIONES
- Este dispositivo NO puede almacenarse en un ambiente húmedo.
- Este dispositivo debe utilizar únicamente piezas y accesorios del fabricante del equipo original, mencionados en la sección "Lista de piezas" de este manual. El uso de cualquier otra pieza o accesorio puede causar lesiones graves al usuario o dañar el dispositivo y anular la garantía.
- Si la limpiadora a presión no se detiene después de soltar el gatillo de la pistola, debe desconectarse de la fuente de alimentación. NO USE LA LIMPIADORA A PRESIÓN. CONTACTE CON EL SERVICIO TÉCNICO.

DESTINO DEL DISPOSITIVO

Las limpiadoras a presión para uso doméstico son uno de los tipos de limpiadoras de alta presión. Pueden usarse para las siguientes tareas:

- Lavado de coches, motocicletas, vehículos eléctricos y otros vehículos mecánicos;
- Rociado de agua en el jardín;
- Limpieza de superficies de paredes, ventanas, suelos, bañeras, inodoros y rincones difíciles de limpiar con mano de obra.

El usuario/operator, y no el fabricante, es responsable de cualquier daño o lesión resultante del uso de la limpiadora a presión de manera inadecuada.

Parte del uso adecuado también implica seguir las instrucciones de seguridad y las directrices de montaje y operación contenidas en este manual de usuario.

Las personas que operan y realizan mantenimiento de la máquina deben familiarizarse con ella y ser informadas de los posibles peligros. Además, las regulaciones vigentes sobre prevención de accidentes deben cumplirse estrictamente. Deben seguirse otras reglas generales de salud laboral y áreas relacionadas con la seguridad y la higiene en el trabajo.

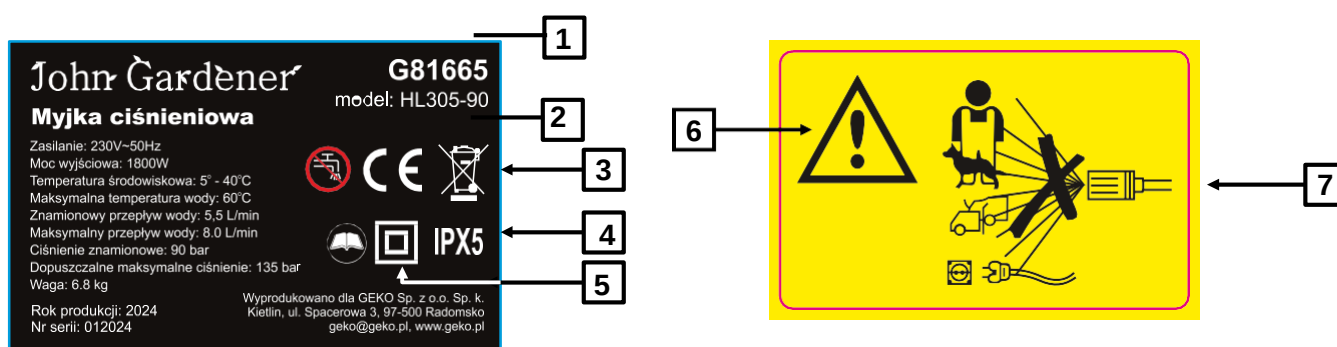
Las modificaciones del dispositivo excluyen cualquier responsabilidad del fabricante y los daños resultantes de las mismas.

VENTAJAS DE LA LIMPIADORA A PRESIÓN

1. Estructura ligera, fácil de transportar.
2. Motor de escobilla de alto rendimiento y gran potencia.
3. La presión del agua es 20 veces mayor que la presión del agua en la ciudad y 1,5 veces mayor que la presión del agua en un lavado de coches, lo cual es fácil y conveniente para toda la limpieza en el hogar.
4. Función de parada automática, que ahorra energía y dinero.
5. Botella de detergente disponible conectada a la pistola, que permite la eliminación de suciedad persistente.
6. Máquina portátil, vertical, de una sola pieza con pistola y lanza desmontables.
7. Cuerpo de la máquina de plástico de alta resistencia, gancho para colgar el cable y soporte para conectar la lanza.
8. Buen sistema de filtración de agua, que permite usar diferentes fuentes de agua.
9. Forma de agua ajustable para satisfacer las necesidades de diferentes funciones de limpieza; disponible en forma de abanico y chorro lineal.

EXPLICACIONES DE LOS SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA QUE APARECEN EN EL DISPOSITIVO

Este manual describe los símbolos de seguridad, así como los símbolos y pictogramas internacionales que pueden aparecer en este producto. Lea el manual para obtener información completa sobre seguridad, montaje, operación, mantenimiento y reparación.

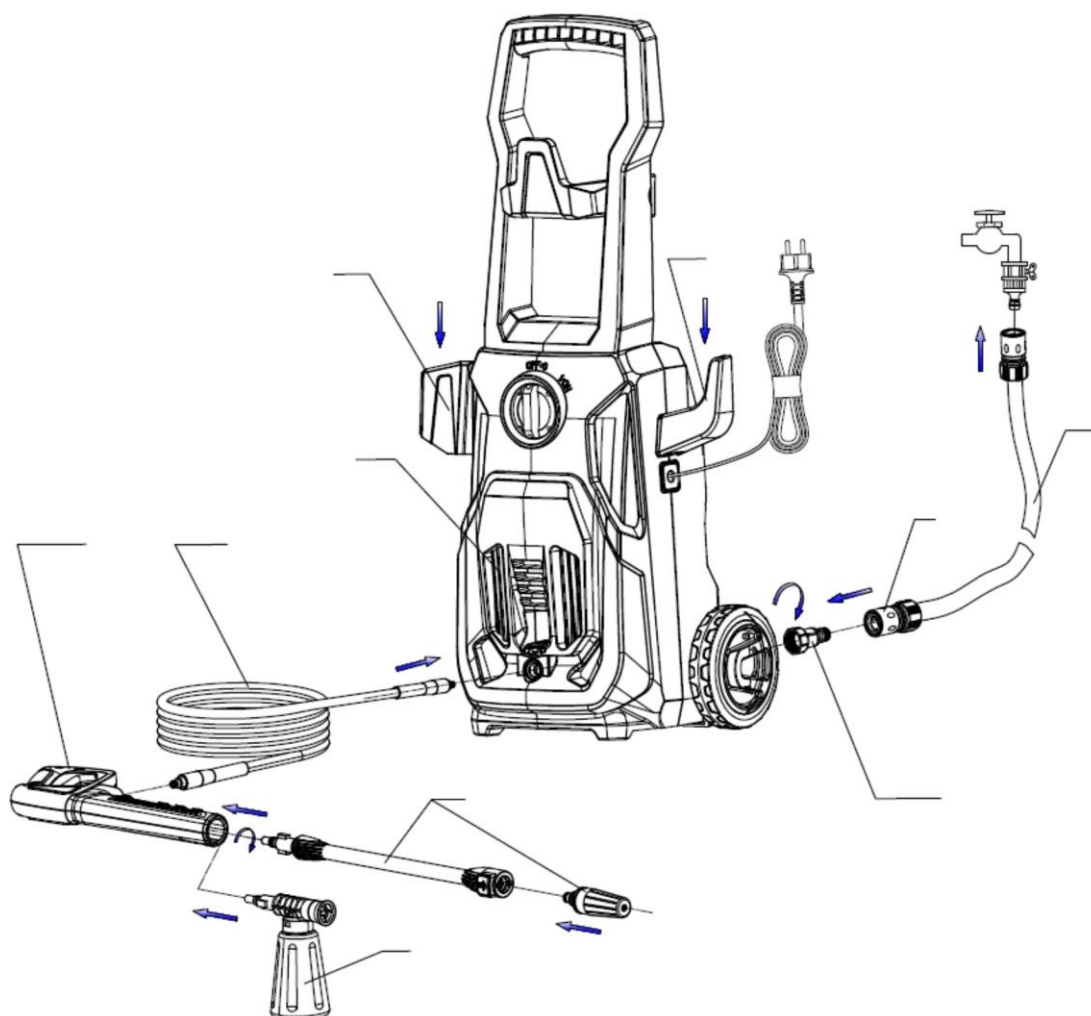


1. El dispositivo no está destinado a ser conectado a instalaciones de agua potable.
2. El símbolo presente en el producto indica que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de las Directivas del denominado 'Nuevo enfoque' de la Unión Europea.
3. No deseche este dispositivo ni ninguna de sus partes en el contenedor de residuos domésticos.
4. El dispositivo tiene un grado de protección IPX5, que garantiza protección contra chorros de agua (12,5 l/min) dirigidos a la carcasa desde cualquier lado.

5. Símbolo que indica equipo de clase II. Equipos donde la protección contra descargas eléctricas se logra no solo mediante el uso de aislamiento básico, sino que también se han previsto medidas de seguridad adicionales, como aislamiento doble o aislamiento reforzado.
6. Advertencia / aviso. Información importante sobre el uso del dispositivo.
7. No dirigir el chorro de agua a alta presión hacia personas, animales, equipos eléctricos en funcionamiento ni hacia el propio dispositivo.

DESCRIPCIÓN GENERAL DEL DISPOSITIVO

Apariencia y componentes del dispositivo.



- | | |
|--|--|
| 1. Empuñadura de la pistola. | 6. Conector rápido. |
| 2. Lanza de pistola + boquilla de pulverización. | 7. Manguera de entrada de agua. |
| 3. Manguera de alta presión. | 8. Gancho para el cable de alimentación. |
| 4. Conexión de entrada de agua. | 9. Gancho para la lanza de pistola. |
| 5. Limpiadora a presión. | 10. Botella con detergente. |

La limpiadora a presión es suministrada por el fabricante en un paquete de cartón en estado parcialmente desmontado. Todos los elementos necesarios para el montaje se encuentran en el paquete.



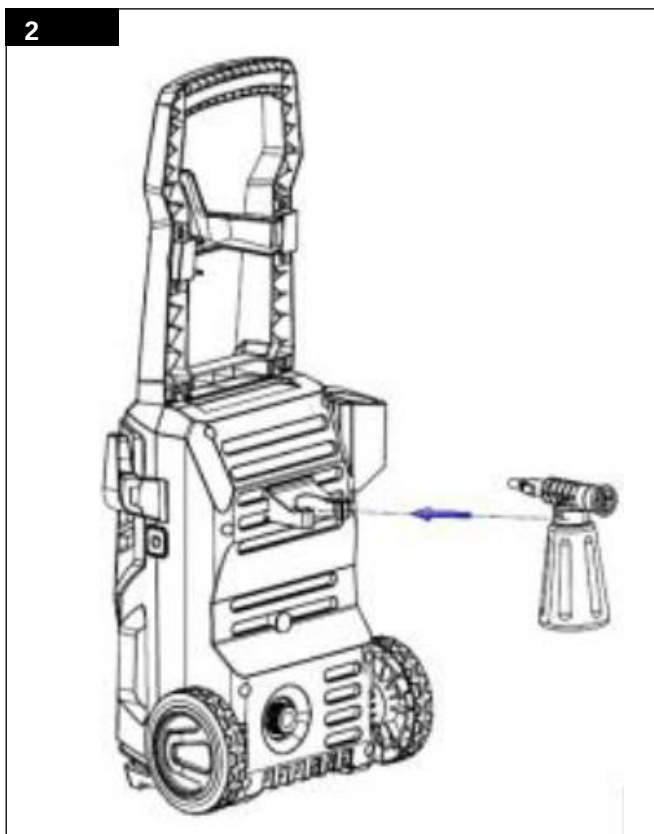
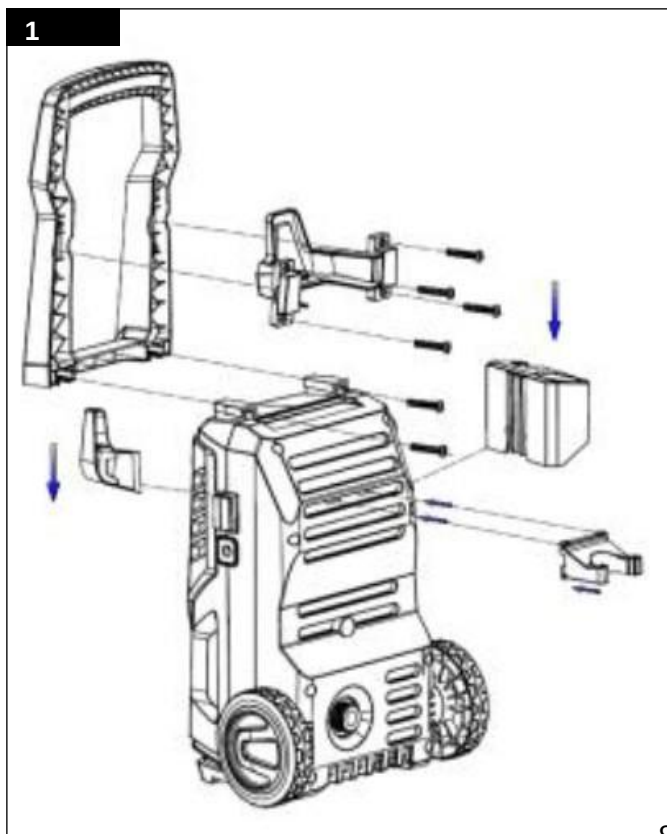
PELIGRO: El dispositivo y los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con elementos de plástico, film y piezas pequeñas. ¡Hay riesgo de asfixia y estrangulación!

Alcance de la entrega

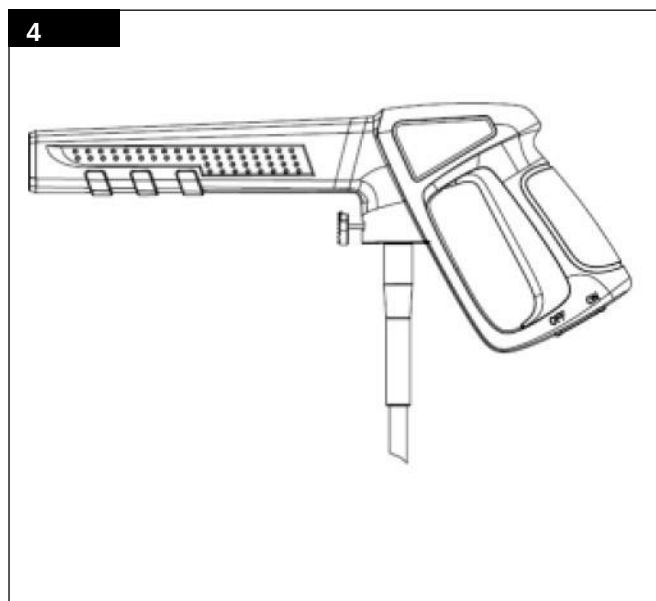
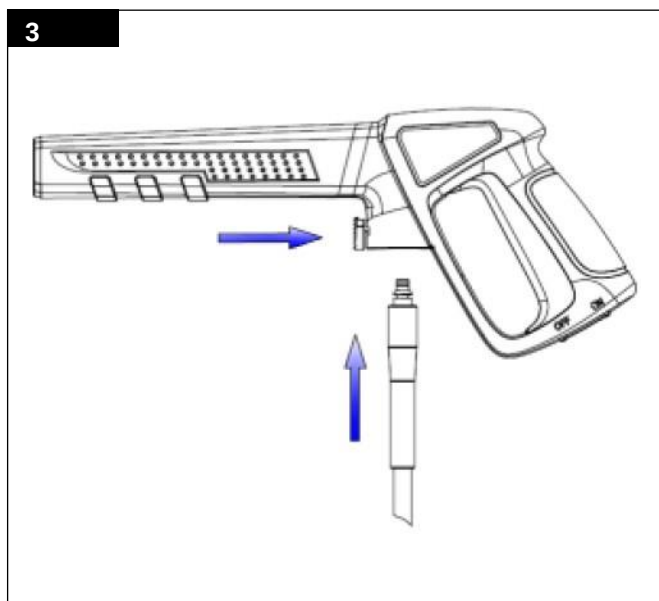
1. Limpiadora a presión.
2. Manguera para la lanza (5 m) con conectores rápidos.
3. Pistola de pulverización con bloqueo del disparador.
4. Lanza de pulverización.
5. Boquilla de ángulo amplio intercambiable con regulación.
6. Boquilla turbo intercambiable para conector rápido.
7. Espumadora con tanque para líquido de 0,6 L.
8. Conexión a agua con filtro para conector de 1/2".
9. Conector para manguera de 1/2".

Lea atentamente las siguientes instrucciones de uso y sígalas para evitar problemas durante la instalación y operación del dispositivo. Si la instalación no tiene éxito debido a accesorios incompatibles, comuníquese con el vendedor para un intercambio.

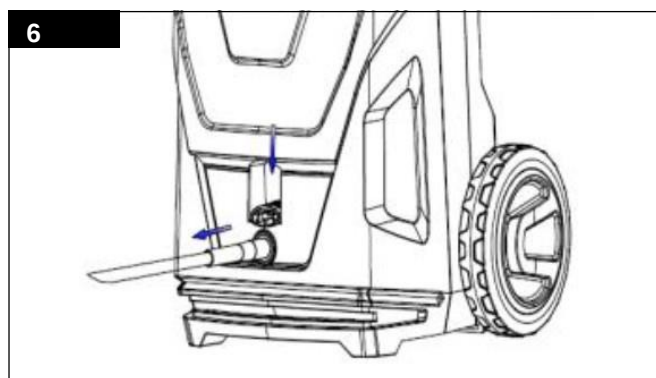
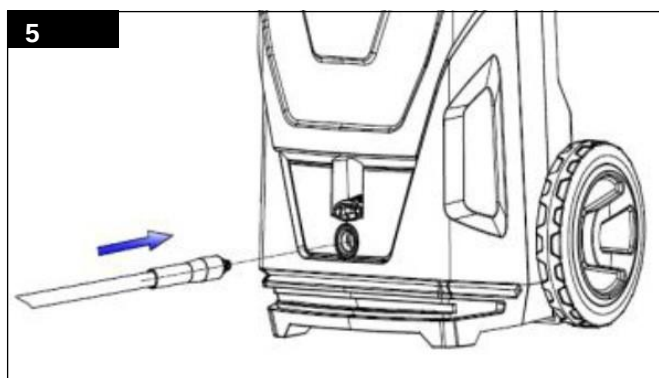
1. Fijar el gancho y los soportes al dispositivo utilizando los tornillos incluidos en la bolsa de plástico. Vea los dibujos 1 y 2.



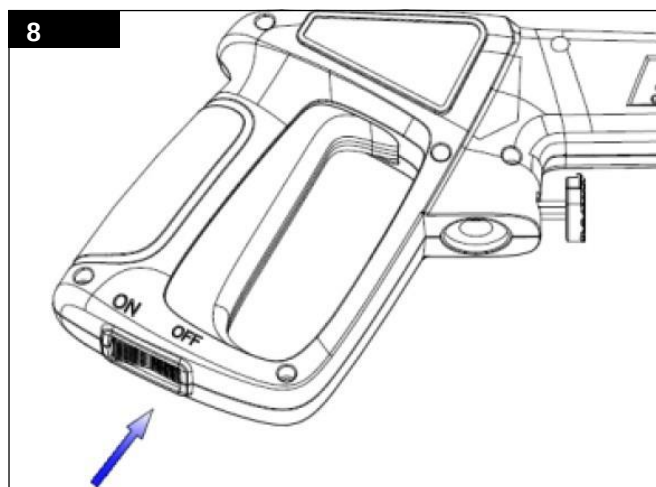
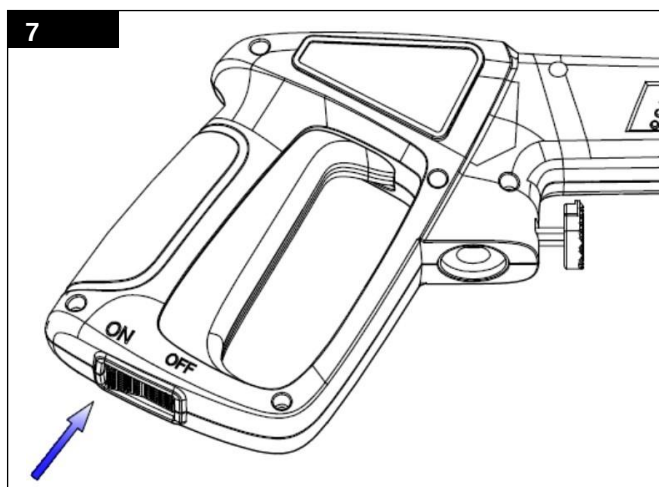
2. Conecte la manguera de alta presión a la pistola de disparo. Vea los dibujos 3 y 4.



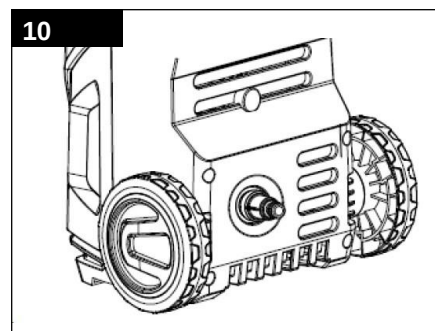
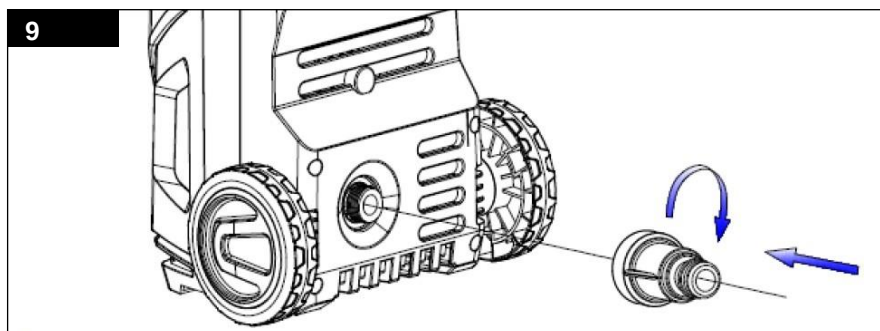
3. Conecte la manguera de alta presión al cuerpo de la limpiadora. Vea los dibujos 5 y 6.



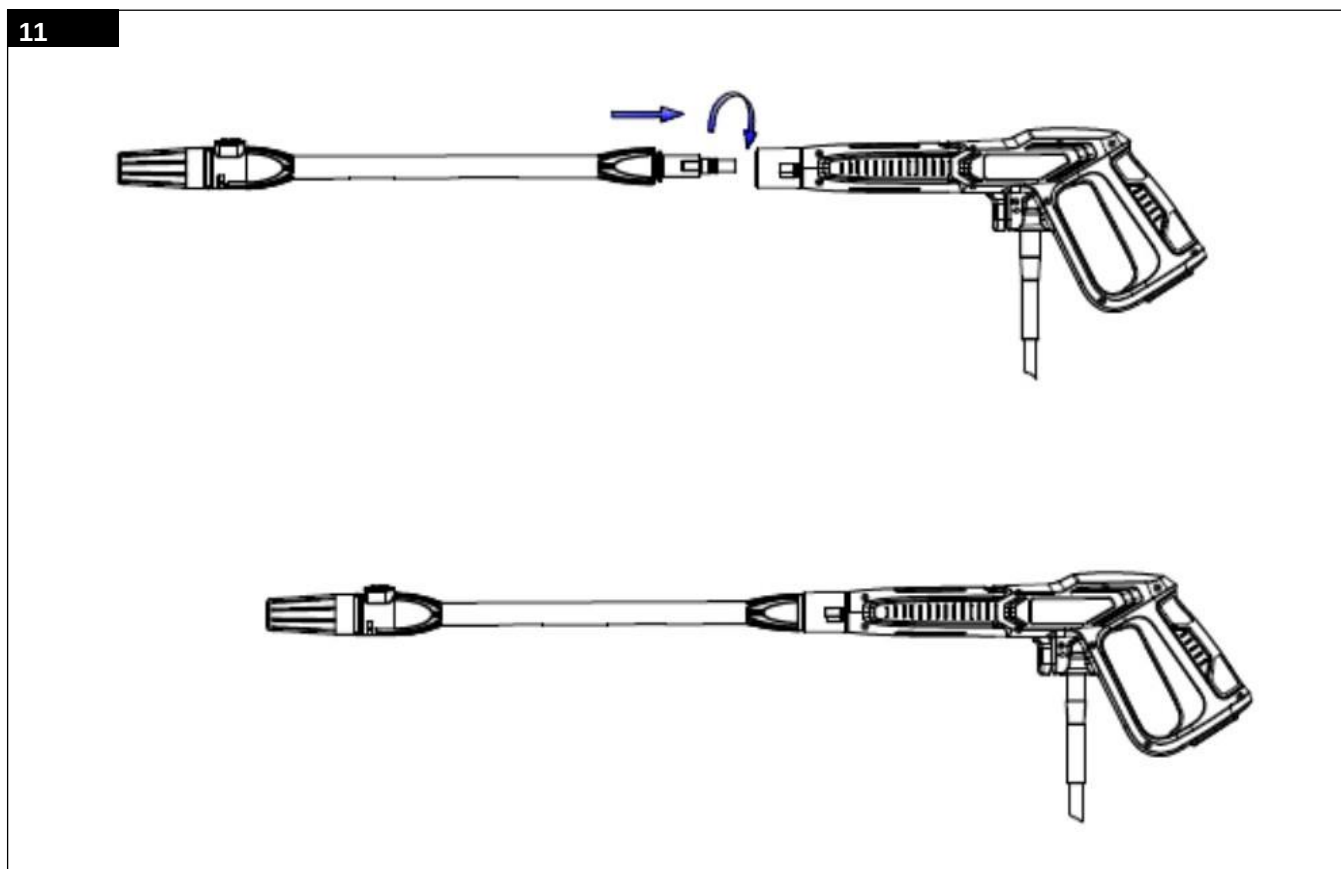
4. Bloqueo de la pistola de disparo: La pistola de disparo está equipada con un dispositivo de bloqueo. Cuando el interruptor está en la posición encendida, no se puede usar la pistola de disparo. Vea los dibujos 7 y 8.



5. Aprieta firmemente el conector de entrada de agua en la entrada de agua. Atención: Siempre se debe montar el filtro de entrada en la tubería de entrada de agua para filtrar arena, cal y otros contaminantes, ya que pueden dañar las válvulas de la bomba. Ver las figuras 9 y 10.



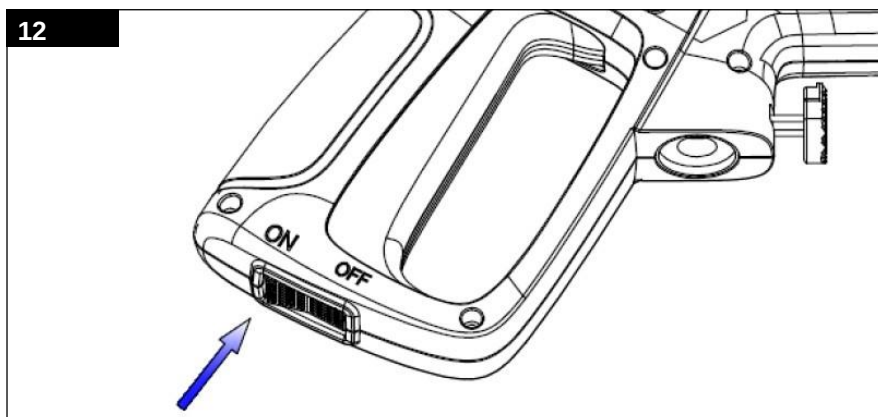
6. Conectar la lanza al mango de la pistola. Ver la figura 11.



7. Abriendo el grifo, asegurándose de que esté completamente abierto.

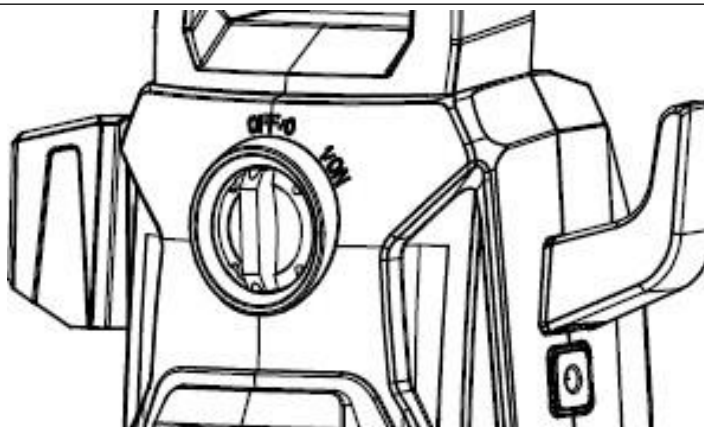
8. Liberar el bloqueo del gatillo. Ver la figura 12.

9. Presiona el gatillo de la pistola para eliminar el aire del equipo antes de ponerlo en marcha.



10. Configurando el interruptor On/Off en la posición Off. Ver la figura a continuación.

13



11. Introduce el enchufe en la toma de corriente principal.
Ahora la hidrolavadora está lista para usar.

Ajuste del chorro

La boquilla de la lanza se puede ajustar, lo que permite cambiar la forma del chorro de lineal a abanico. Para ajustar la boquilla, sigue estos pasos:

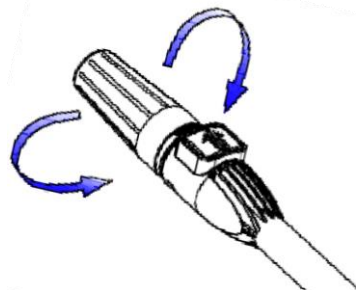
1. Sostén la lanza con una mano.
2. Gira la boquilla con la otra mano. Ver la figura 16

Difusor de espuma

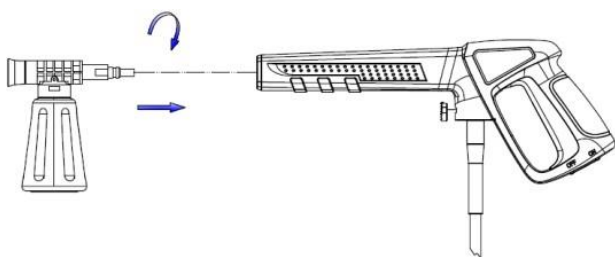
La botella de detergente solo se puede conectar a la lanza de alta presión. La botella de detergente consta de 2 elementos.

1. Conector rápido con boquilla. Se puede fijar o desconectar de la lanza de alta presión presionando y girando al mismo tiempo.
2. La botella se atornilla al cierre de acción rápida después de llenarla.

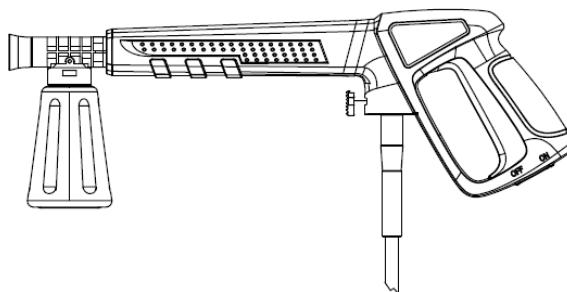
14



15



16



PREPARATIVOS PARA LA PUESTA EN MARCHA

1. Coloca el dispositivo sobre una superficie plana.
2. Revisa el filtro de entrada de agua para asegurarte de que no esté obstruido.
3. Conecta la lanza al mango de la pistola.
4. Conecta la pistola a la manguera de alta presión.
5. Afloja la manguera de alta presión para evitar que se retuerza.
6. Conecta la manguera a la salida de agua.
7. Conecta la manguera de suministro de agua a la entrada de agua en el dispositivo.
8. Conecta el otro extremo de la manguera de suministro a la fuente de agua.
9. Presiona el gatillo de la pistola y abre el grifo de agua para liberar el aire del interior del dispositivo.
10. Conecta el dispositivo y enciéndelo.
11. Gira la boquilla hasta que el chorro de agua tenga la forma deseada.
12. Después de usar, cierra el grifo de agua y luego el interruptor. Por último, desconecta.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Para preparar el dispositivo para el almacenamiento, se deben realizar los siguientes pasos:

1. Apagar el dispositivo (OFF).
2. Cerrar el grifo de suministro de agua.
3. Desenchufar el cable de la toma de corriente.
4. Eliminar la presión residual de la pistola hasta que toda el agua salga de la boquilla.
5. Vaciar y limpiar el depósito de detergente al final de la sesión de trabajo. Para limpiar el depósito, se debe usar agua limpia en lugar de detergente.
6. Bloquear la seguridad de la pistola.

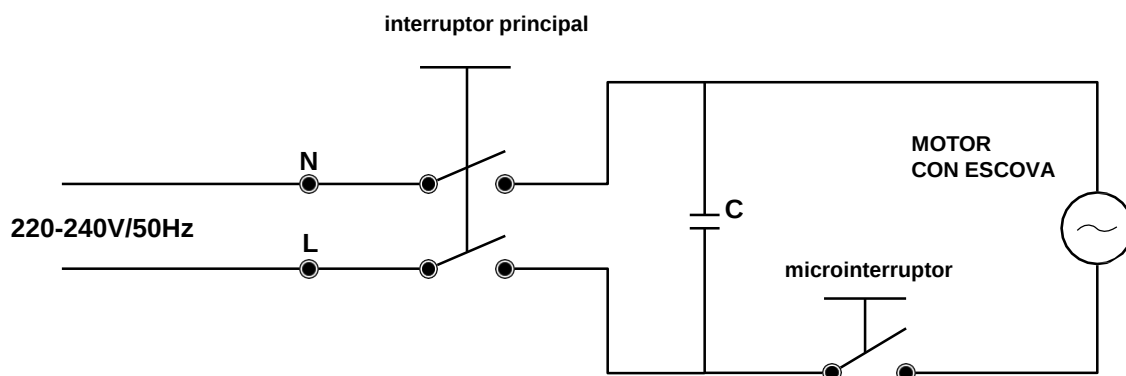
Condiciones de almacenamiento

- La temperatura debe ser de 0°C a 40°C.
- El dispositivo NO se puede colocar durante períodos prolongados en un ambiente húmedo.
- Antes de almacenar el dispositivo para el invierno, se debe aplicar un medio anticongelante no corrosivo y no tóxico.

Mantenimiento

Antes de cada uso, se recomienda verificar cuidadosamente que todos los elementos móviles funcionen sin problemas y no estén bloqueados. Además, es necesario inspeccionar la carcasa en busca de posibles grietas y evaluar el estado de otros elementos que puedan afectar el funcionamiento adecuado del dispositivo. En caso de detectar daños, se recomienda realizar las reparaciones necesarias antes de proceder a utilizar el dispositivo.

ESQUEMA ELÉCTRICO



Especificación	
Tensión de alimentación	230 V
Frecuencia	50 Hz
Potencia del motor	1800 W
Temperatura de trabajo	5 - 40°C
Temperatura máxima del agua	60°C
Flujo de agua nominal	5,5 litro/min
Flujo máximo de agua	8,0 litro/min
Presión nominal	90 bar
Presión máxima admisible	135 bar
Peso	6,8 kg
Nivel de ruido garantizado en dB(A)	98 dB(A)



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

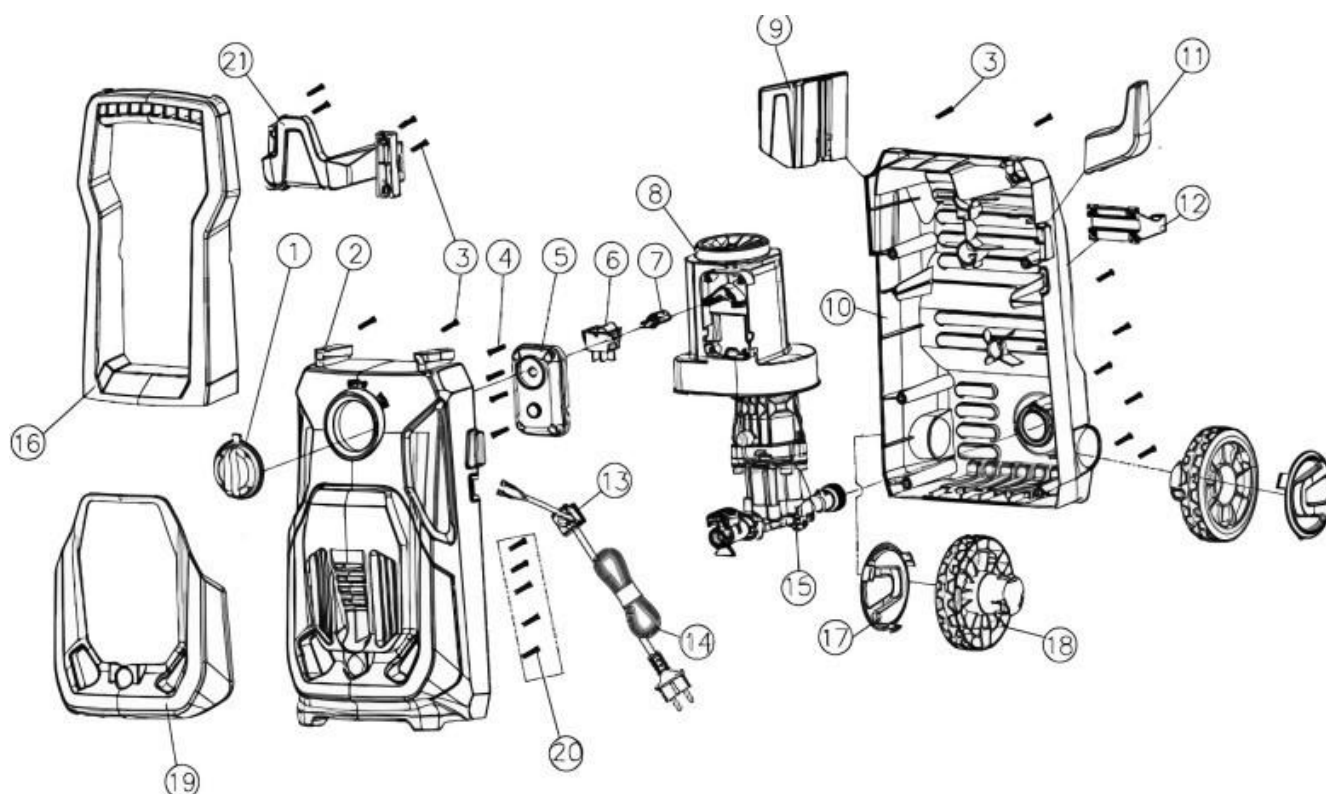
Información para los usuarios sobre la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos (aplicable a los hogares). El símbolo presentado en los productos o en la documentación adjunta informa que los dispositivos eléctricos o electrónicos defectuosos no se pueden desechar junto con los residuos domésticos. La correcta gestión en caso de ser necesario desechar, reutilizar o recuperar componentes implica entregar el dispositivo a un punto de recogida especializado, donde será aceptado de forma gratuita. Las autoridades locales proporcionan información sobre la ubicación de los lugares de recogida de equipos usados. La correcta eliminación del dispositivo permite conservar valiosos recursos y evitar un impacto negativo en la salud y el medio ambiente, que puede estar en riesgo por un manejo inadecuado de los residuos. La eliminación incorrecta de residuos está sujeta a las sanciones previstas en las disposiciones locales correspondientes.

En caso de necesitar deshacerse de dispositivos eléctricos o electrónicos, por favor póngase en contacto con el punto de venta más cercano o con el proveedor, quienes le brindarán información adicional.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Defecto	Posible Causa	Solución
El aparato no arranca.	El aparato no está conectado a la red eléctrica.	Conecte el aparato a la toma de corriente.
	Toma de corriente defectuosa.	Compruebe otra toma de corriente.
	Fusible fundido.	Reemplace el fusible . Desconecte otros aparatos.
	Cable de extensión defectuoso.	Pruebe a conectar el aparato sin utilizar un cable de extensión .
Presión variable.	La bomba aspira aire.	Compruebe que la conexión de la manguera esté sellada.
	Válvulas sucias, desgastadas u obstruidas.	Póngase en contacto con el centro de servicio más cercano .
	El suministro de agua es insuficiente.	Aumente la presión del agua, compruebe si la manguera de jardín está obstruida y/o utilice una manguera de mayor diámetro.
	Juntas de la bomba desgastadas.	Póngase en contacto con el centro de servicio más cercano .
La máquina se detiene.	Fusible fundido.	Reemplace el fusible . Desconecte otros aparatos.
	Tensión de red incorrecta.	Compruebe si la tensión de red coincide con las especificaciones de la placa de características.
	Sensor térmico activado.	Deje que la máquina se enfríe durante 5 minutos .
	Boquilla parcialmente bloqueada.	Limpie la boquilla con una aguja y rocíe agua hacia atrás a través de la boquilla.
El fusible se funde.	Fusible demasiado pequeño.	Cambie la instalación a una capacidad de consumo de corriente superior para la máquina.
	Intensidad de corriente aumentada.	Pruebe a hacer funcionar el aparato sin un cable de extensión .
El aparato pulsa.	Aire en la entrada/bomba.	Deje que la máquina funcione con el gatillo abierto hasta que se restablezca la presión de funcionamiento normal .
	Parámetros de agua requeridos insuficientes de la red de suministro de agua.	Aumente la presión del agua, compruebe si la manguera de jardín está obstruida y/o utilice una manguera de mayor diámetro.
	Boquilla parcialmente bloqueada.	Limpie la boquilla con una aguja y rocíe agua sobre la boquilla.
	Filtro de agua bloqueado.	Limpie el filtro.
	Manguera doblada.	Enderece la manguera.
El aparato arranca y se detiene solo con frecuencia.	La bomba y/o el gatillo de la pistola rociadora tienen fugas.	Póngase en contacto con el centro de servicio más cercano .
	Falta de suministro de agua.	Conecte el suministro de agua.
El aparato arranca, pero no sale agua.	Filtro de agua bloqueado.	Limpie el filtro.
	Boquilla bloqueada.	Limpie la boquilla con una aguja y rocíe agua hacia atrás a través de la boquilla.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO



N.º	Nombre	Material	Cantidad
1	Tapa del interruptor principal	PP	1
2	Cubierta / Carcasa frontal	PP	1
3	Tornillo de presión	35#	10
4	Tornillo de presión	35#	4
5	Tapa del interruptor principal	PP	1
6	Interruptor principal		1
7	Tapa del interruptor principal	PP	1
8	Tapa del motor	PP	1
9	Gancho para lanza	PP	1
10	Cubierta trasera	PP	1
11	Gancho para el cable de alimentación	PP	1
12	Colgador para la botella de detergente	PP	1
13	Bloque de fijación, cable	PA66+GF30	1
14	Cable de alimentación		1
15	Motor + bomba		1
16	Mango largo	PP	1
17	Tapa de la rueda	PP	2
18	Rueda	PP	2
19	Pieza decorativa de plástico	PP	1
20	Tornillo de presión	35#	5
21	Gancho fijado al mango	PP	1



Los dos últimos dígitos del año de colocación de la marca CE - 24

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, c/ Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Hidrolimpiadora de alta presión 1800W, Tipo: G81665 Modelo: HL305-90

cumple con los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:

Directiva de máquinas: 2006/42/CE

Directiva sobre compatibilidad electromagnética: 2014/30/UE

Directiva sobre la emisión de ruido al medio ambiente por equipos utilizados al aire libre: 2000/14/CE,
considerando las modificaciones de la directiva 2005/88/CE

Directiva sobre la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (RoHS):
2011/65/UE, considerando las modificaciones de la directiva 2015/863/UE

Para la evaluación de la conformidad se aplicaron las siguientes normas armonizadas: EN IEC 61000-3-11:2019,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-
1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

La presente declaración de conformidad se ha emitido sobre la base de los resultados positivos de las pruebas
realizadas por las entidades notificadas:

Nombre de la entidad notificada: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Número de certificado: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Informe de pruebas número: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Número de la entidad notificada: 0197

2000/14/CE: el procedimiento de evaluación de conformidad aplicado se ajusta al anexo VI. El nivel de potencia
acústica medido es conforme a la norma ISO 11094:1991.

El nivel de potencia acústica LWA medido es: 94.20 dB(A)

El nivel de potencia acústica LWA garantizado es: 98 dB(A)

Esta Declaración de conformidad CE pierde validez si el producto es
cambiado o modificado sin el consentimiento del fabricante.

Es responsable de la preparación y almacenamiento de la documentación técnica:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Nettoyeur haute pression 1800W
Traduction du mode d'emploi original

FR



Nettoyeur haute pression 1800W

AVERTISSEMENT !

Veuillez lire le contenu de ce manuel avant utilisation et conservez-le pour une utilisation future de l'appareil.

FR

Fabriqué pour :
GEKO Société à responsabilité limitée Sp.k.
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit Nettoyeur haute pression 1800W de la marque John Gardener et pour la confiance que vous nous accordez. Ce manuel contient des informations sur les règles de sécurité ainsi que la procédure d'utilisation et d'entretien de l'équipement. Avant de commencer à travailler, il est essentiel de lire attentivement le manuel d'utilisation. Le manuel doit être conservé afin de pouvoir utiliser les conseils qu'il contient dans le futur. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'accidents ou de dommages résultant d'une non-conformité à ce manuel d'utilisation et aux règles de sécurité.

Toutes les informations et spécifications contenues dans cette publication sont basées sur les données disponibles au moment de l'impression. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à tout moment, sans préavis et sans aucune obligation.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite. Ce manuel doit être considéré comme une partie intégrante de l'appareil et doit être transmis avec lui en cas de revente.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT : Avant de commencer le travail, lisez attentivement toutes les remarques et recommandations contenues dans ce manuel d'utilisation. Assurez-vous qu'elles sont claires et compréhensibles.

Ce manuel doit être conservé et utilisé en cas de problèmes.

Les symboles de sécurité visent à attirer l'attention sur des dangers potentiels. Comprendre et prendre en compte les explications fournies avec ces symboles est crucial. Avertissements de sécurité

elles-mêmes ne suppriment pas le risque. Les instructions ou avertissements qui y figurent ne remplacent pas la nécessité de suivre les mesures appropriées pour prévenir les accidents.

Toutes les informations concernant la sécurité doivent être strictement respectées, et leur compréhension est essentielle pour minimiser les risques potentiels.



DANGEREUX : Indique un danger extrême. Le non-respect du signal de sécurité DANGEREUX peut engendrer des blessures graves ou la mort, tant pour l'utilisateur que pour d'autres personnes.



AVERTISSEMENT : Indique un danger significatif. Ignorer l'AVERTISSEMENT de sécurité peut entraîner de graves blessures pour l'utilisateur ou d'autres personnes.



PRUDENCE : Signale un risque modéré. Le non-respect du signal d'avertissement PRUDENCE peut causer des dommages matériels ou des blessures à l'utilisateur ou à d'autres personnes.

REMARQUE : Contient des informations ou des instructions essentielles pour l'utilisation ou l'entretien de l'appareil.

Instructions générales

- Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation appropriée de l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- L'appareil ne peut être utilisé que par des adultes dûment instruits sur son utilisation correcte par une personne responsable possédant les qualifications appropriées. Ne laissez jamais la machine sans surveillance.
- En cas de prêt ou de location de l'appareil à des tiers, assurez-vous que l'utilisateur a lu les instructions d'utilisation fournies dans ce manuel d'utilisation.

Sécurité au travail

- Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que des liquides inflammables, des gaz ou des poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer des poussières ou des vapeurs.
- Tenez les enfants et les personnes non impliquées à distance lors de l'utilisation de l'outil électrique. Une distraction peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité des personnes

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser l'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Évitez tout démarrage accidentel. Avant de brancher l'outil à une source d'alimentation, de le prendre ou de le déplacer, assurez-vous que l'interrupteur est en position « OFF » - éteint.
- Ne vous penchez pas trop loin. Gardez toujours une posture et un équilibre appropriés. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection.
- Une pression élevée peut provoquer le rebond de pièces : portez tous les vêtements de protection et l'équipement nécessaire pour assurer la sécurité de l'opérateur. DANGER DE BLESSURE
- NE dirigez pas le jet d'eau vers des personnes ou des animaux. DANGER DE BLESSURE
- Aucune personne, animal ou objet susceptible d'être accidenté ou endommagé ne doit se trouver dans un rayon de 15 mètres autour de la zone de travail. Vous êtes responsable vis-à-vis des tiers se trouvant à proximité de l'outil ainsi que des objets situés dans son rayon d'action. DANGER DE BLESSURE
- Avant de presser la gâchette, tenez fermement le pistolet. DANGER DE BLESSURE
- NE laissez pas les enfants ni les personnes incompetentes utiliser l'appareil. DANGER DE BLESSURE
- NE laissez pas l'appareil sans surveillance. DANGER D'ACCIDENT
- NE bloquez pas la gâchette en position ouverte. DANGER D'ACCIDENT

- Avant d'utiliser l'appareil, VÉRIFIEZ chaque fois que les vis sont complètement serrées et qu'il n'y a pas de pièces endommagées ou usées. DANGER D'ACCIDENT

Sécurité électrique

- Tous les câbles électriques DOIVENT ÊTRE PROTÉGÉS contre les jets d'eau. DANGER DE COURT-CIRCUIT
- L'appareil DOIT ÊTRE BRANCHÉ UNIQUEMENT à une source d'alimentation appropriée, conformément à toutes les réglementations en vigueur. DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel (R.C.C.B) garantira une protection supplémentaire pour l'opérateur.
- Vérifiez la plaque signalétique située sur l'appareil. Si elle n'est pas disponible, contactez le vendeur. N'utilisez pas l'appareil sans plaque signalétique.
- Vérifiez que la tension et la fréquence de l'alimentation électrique correspondent à celles indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil.
- NE dirigez pas le jet d'eau vers l'appareil lui-même, les parties électriques ou d'autres équipements électriques. DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE
- NE touchez pas la prise et/ou la prise murale avec des mains mouillées. DANGER DE CHOC ÉLECTRIQUE
- L'appareil ne DOIT PAS être utilisé si le câble électrique est endommagé. DANGER DE COURT-CIRCUIT ET DE CHOC ÉLECTRIQUE
- Le câble électrique doit être éloigné du feu et des objets tranchants.
- Le branchement ou le remplacement de la prise et du câble électrique DOIT être effectué par du personnel qualifié.
- NE déplacez pas l'appareil en tirant sur le câble électrique. DANGER DE COURT-CIRCUIT ET DE CHOC ÉLECTRIQUE
- N'utilisez qu'une rallonge avec une prise et une prise étanches.
- L'appareil ne DOIT PAS être utilisé à l'extérieur sous la pluie. DANGER DE COURT-CIRCUIT
- NE tirez pas fortement lors du retrait de la prise.
- L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation dotée d'une mise à la terre adéquate. En cas de panne ou d'arrêt soudain de l'appareil, débranchez immédiatement l'alimentation et vérifiez la cause avant de redémarrer l'appareil.

Informations importantes concernant la sécurité

- L'appareil ne DOIT PAS être utilisé avec des liquides inflammables ou toxiques ou d'autres produits qui ne sont pas compatibles avec le bon fonctionnement de l'appareil. DANGER D'EXPLOSION OU D'INTOXICATION
- NE déplacez pas l'appareil en tirant sur le tuyau haute pression. DANGER D'EXPLOSION
- NE MANIPULEZ PAS et ne réglez pas vous-même les paramètres de la vanne de sécurité ou des dispositifs de sécurité. DANGER D'EXPLOSION
- NE changez PAS le diamètre original de la buse de la tête de pulvérisation ni d'autres réglages de fonctionnement.
- Le jet à haute pression dirigé vers les pneus, les vannes de pneus ou d'autres éléments sous pression est potentiellement dangereux. N'utilisez pas un ensemble de buses rotatives et maintenez toujours le jet à une distance d'au moins 30 cm lors du nettoyage. DANGER D'EXPLOSION

- NE pas utiliser cet appareil pour nettoyer des objets délicats.
- NE dirigez pas le jet vers un mur relativement faible, pour éviter d'endommager et de rendre la situation dangereuse.
- N'UTILISER QUE des détergents qui NE provoquent PAS de corrosion des matériaux de revêtement du tuyau haute pression/câble électrique. DANGER D'EXPLOSION ET ÉLECTROCUTION
- L'appareil doit être POSÉ pendant son fonctionnement.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface sèche.
- NE pas utiliser l'appareil si des éléments importants, tels que le câble électrique, le tuyau haute pression, le pistolet et les dispositifs de sécurité, etc., sont endommagés. DANGER D'EXPLOSION ET ÉLECTROCUTION
- Assurez-vous que le tuyau haute pression n'est pas écrasé par une voiture ou un autre objet lourd, ni coupé par des objets aigus ;
- Éteignez l'appareil, coupez l'alimentation électrique et l'eau. Ensuite, évacuez la pression résiduelle en appuyant sur la détente du pistolet avant de débrancher le tuyau de l'appareil. DANGER DE BLESSURES
- La fiche DOIT être débranchée après avoir éteint l'appareil, sinon l'appareil peut se mettre en marche automatiquement ou s'enflammer spontanément.
- RESPECTEZ les exigences de l'entreprise locale des eaux. Conformément à la norme EN 12729(BA), l'appareil ne peut être connecté au réseau d'eau potable que si une vanne de retenue avec possibilité de drainage est installée sur le tuyau d'alimentation.
- La maintenance et/ou la réparation des composants électriques DOIT être effectuée par un personnel qualifié. DANGER D'ACCIDENT
- Débranchez le nettoyeur de la source d'alimentation lors du nettoyage ou de l'entretien, ainsi que lors du remplacement de pièces, d'éléments de lance, etc., en retirant la prise de la prise électrique. DANGER DE BLESSURES
- Cet appareil ne doit PAS être stocké dans un environnement humide.
- Pour cet appareil, n'utilisez que des pièces de rechange et accessoires du fabricant d'origine mentionnés dans la section « Liste des pièces » de ce manuel. L'utilisation de toute autre pièce ou accessoire peut entraîner de graves blessures à l'utilisateur ou endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Si le nettoyeur haute pression ne s'arrête pas après avoir relâché la gâchette du pistolet, débranchez-le de la source d'alimentation. N'UTILISEZ PAS LE NETTOYEUR HAUTE PRESSION. CONTACTEZ LE SERVICE.

OBJET DE L'APPAREIL

Les nettoyeurs haute pression pour un usage domestique sont un type de nettoyeurs haute pression. Ils peuvent être utilisés pour les travaux suivants :

- Lavage de voitures, motos, véhicules électriques et autres véhicules mécaniques ;
- Pulvérisation d'eau dans le jardin ;
- Nettoyage des surfaces des murs, fenêtres, sols, baignoires, toilettes et coins difficiles à nettoyer par la force humaine.

L'utilisateur/opérateur, et non le fabricant, est responsable de tout dommage ou blessure résultant de l'utilisation du nettoyeur haute pression de manière incorrecte.

Une utilisation appropriée implique également le respect des consignes de sécurité et des instructions d'installation et d'utilisation contenues dans ce manuel d'utilisation.

Les personnes qui manipulent et entretiennent la machine doivent se familiariser avec celle-ci et être informées des risques éventuels. De plus, les réglementations en vigueur concernant la prévention des accidents doivent être strictement respectées. D'autres règles générales de médecine du travail et des domaines relatifs à la sécurité et à l'hygiène au travail doivent être suivies.

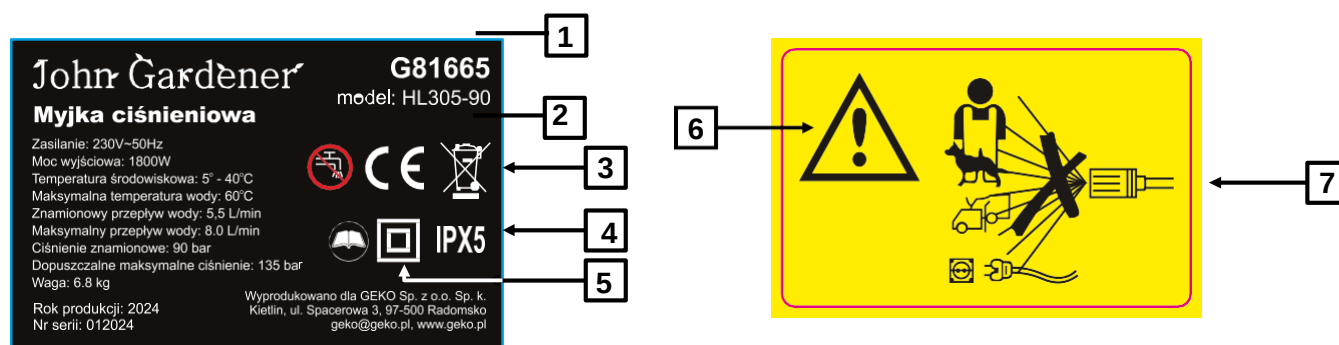
Les modifications apportées à l'appareil excluent toute responsabilité du fabricant et les dommages qui en résultent.

AVANTAGES DU NETTOYEUR HAUTE PRESSION

1. Construction légère, facilement transportable.
2. Moteur à balais haute performance avec une grande puissance.
3. La pression de l'eau est 20 fois plus élevée que la pression de l'eau de la ville et 1,5 fois plus élevée que la pression de l'eau dans un lave-auto, ce qui rend le nettoyage à domicile facile et pratique.
4. Fonction d'arrêt automatique, économisant de l'énergie et de l'argent.
5. Bouteille de détergent connectée au pistolet, permettant d'éliminer la saleté tenace.
6. Machine portable, verticale, monobloc avec pistolet et lance amovibles.
7. Corps de la machine en plastique haute résistance, crochet pour suspendre le câble et support pour fixer la lance.
8. Bon système de filtration de l'eau, permettant d'utiliser diverses sources d'eau.
9. Forme d'eau réglable pour répondre aux besoins de différentes fonctions de lavage ; disponible en forme d'éventail et en jet linéaire.

EXPLICATION DES SYMBOLES D'AVERTISSEMENT APPOSÉS SUR L'ÉQUIPEMENT

Ce manuel décrit les symboles de sécurité ainsi que les symboles internationaux et pictogrammes pouvant apparaître sur ce produit. Lisez le manuel pour obtenir des informations complètes sur la sécurité, l'installation, l'utilisation, l'entretien et la réparation.



1. L'appareil n'est pas destiné à être connecté à un réseau d'eau potable.
2. Le marquage apposé sur le produit indique que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions des Directives dites du « Nouveau règlement » de l'Union Européenne.
3. Ne jetez pas cet appareil ni aucune de ses parties dans un conteneur de déchets ménagers.
4. L'appareil a un degré de protection IPX5, assurant une protection contre des jets d'eau (12,5 l/min) dirigés sur le boîtier depuis n'importe quel côté.

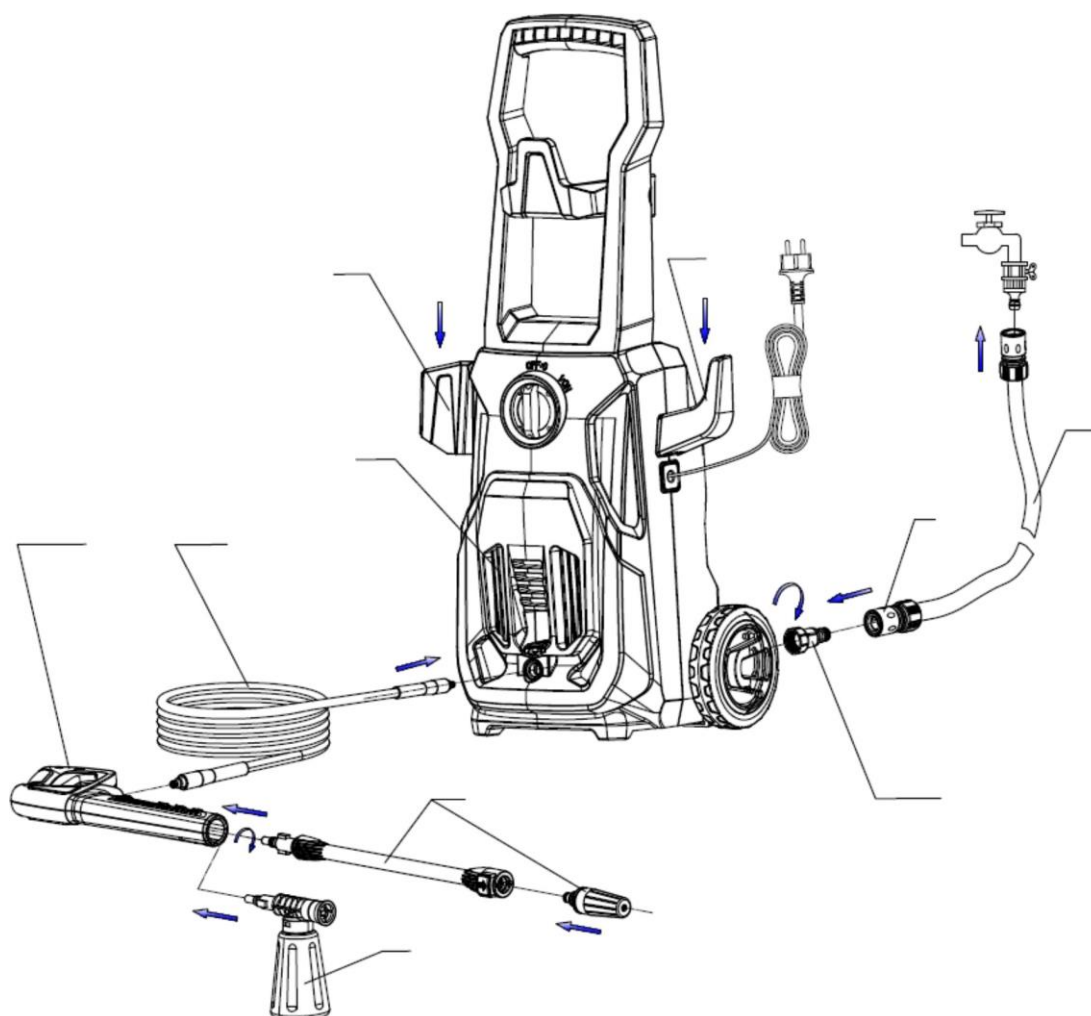
5. Symbole désignant un équipement de classe II. Équipement dans lequel la protection contre les chocs électriques est obtenue non seulement par l'utilisation d'une isolation de base, mais également par l'application de mesures de sécurité supplémentaires, comme une isolation double ou une isolation renforcée.

6. Avertissement / mise en garde. Informations importantes concernant l'utilisation de l'appareil.

7. Ne pas diriger le jet haute pression vers des personnes, des animaux, un équipement électrique sous tension ou vers l'appareil lui-même.

DESCRIPTION GÉNÉRALE DE L'APPAREIL

Apparence et composants de l'appareil.



1. Poignée du pistolet.
2. Lance de pistolet + buse de pulvérisation.
3. Tuyau haute pression.
4. Raccord d'entrée d'eau.
5. Nettoyeur haute pression.

6. Raccord rapide.
7. Tuyau d'alimentation en eau.
8. Crochet pour le câble d'alimentation.
9. Crochet pour la lance de pistolet.
10. Bouteille de détergent.

Le nettoyeur haute pression est fourni par le fabricant dans un emballage en carton en partie démonté. Tous les éléments nécessaires au montage se trouvent dans l'emballage.



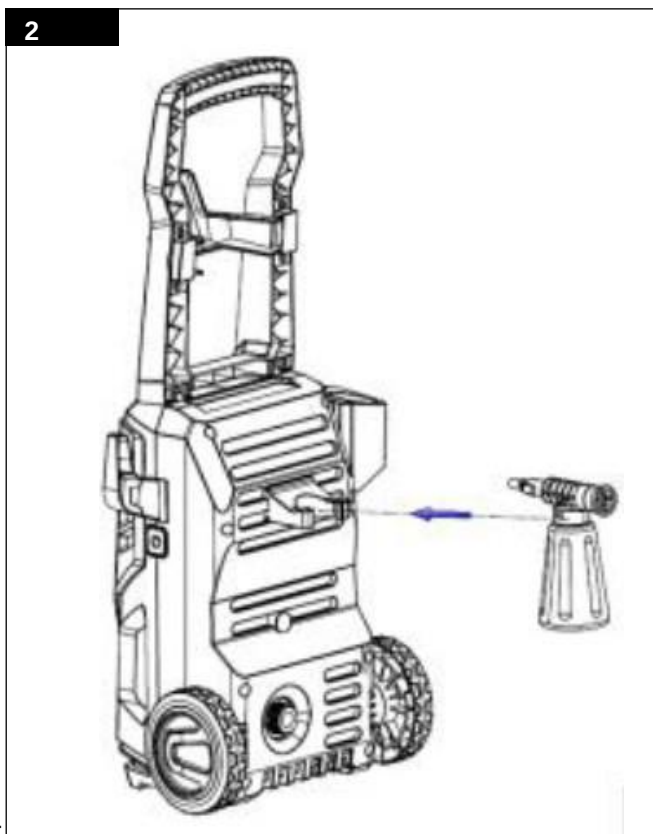
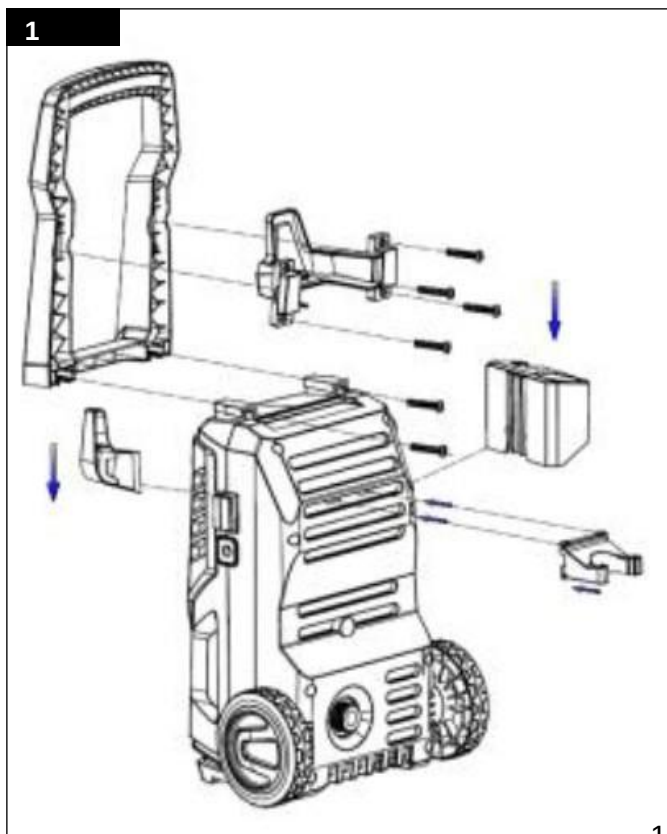
DANGER : L'appareil et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les éléments en plastique, le film et les petites pièces. Il y a un risque d'étouffement et d'asphyxie !

Portée de la livraison

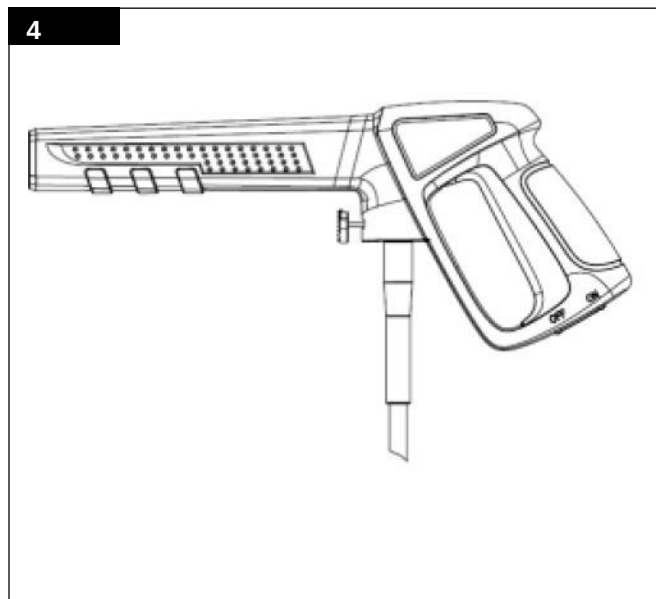
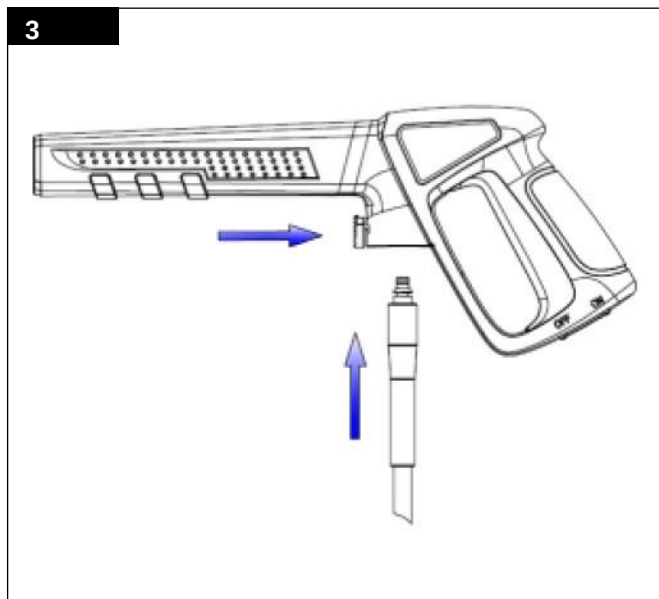
1. Nettoyeur haute pression.
2. Tuyau pour lance (5 m) avec raccords rapides.
3. Pistolet de pulvérisation avec verrou de gâchette.
4. Lance de pulvérisation.
5. Buse interchangeable à large angle avec réglage
6. Buse turbo interchangeable pour raccord rapide.
7. Arrosoir avec un réservoir à liquide d'une capacité de 0,6 L.
8. Raccord d'eau avec filtre pour raccord 1/2".
9. Raccord pour tuyau de 1/2".

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et suivre les instructions pour éviter des problèmes lors de l'installation et de l'utilisation de l'appareil. Si le montage échoue en raison d'une incompatibilité des accessoires, contactez le vendeur pour un échange.

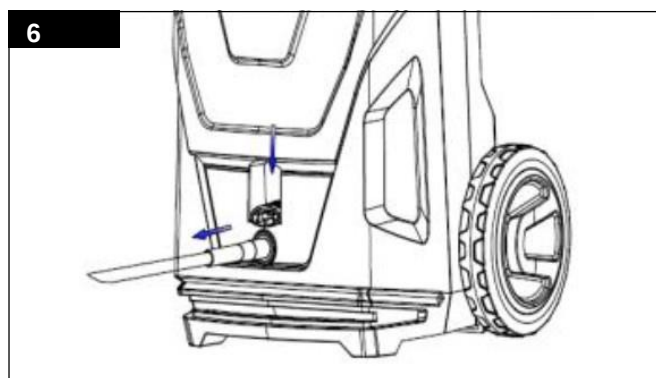
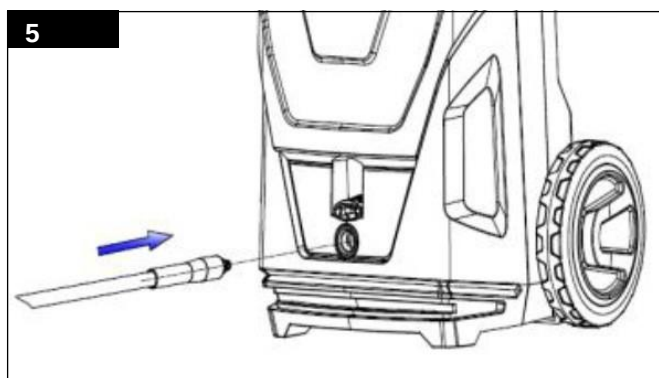
1. Fixer le crochet et les poignées à l'appareil à l'aide des vis fournies dans le sachet en plastique. Voir les dessins 1 et 2.



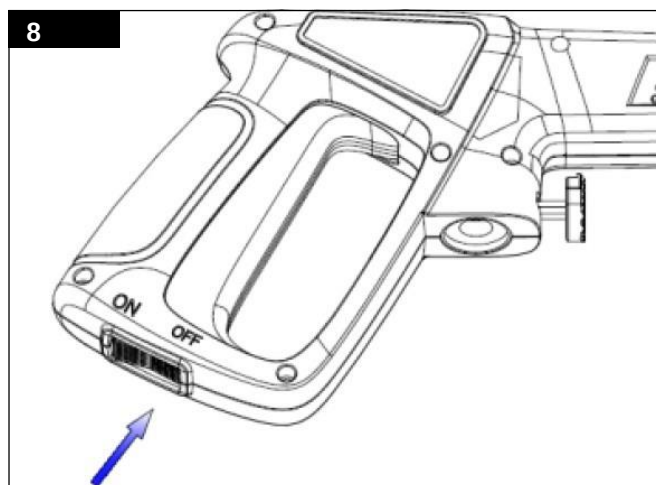
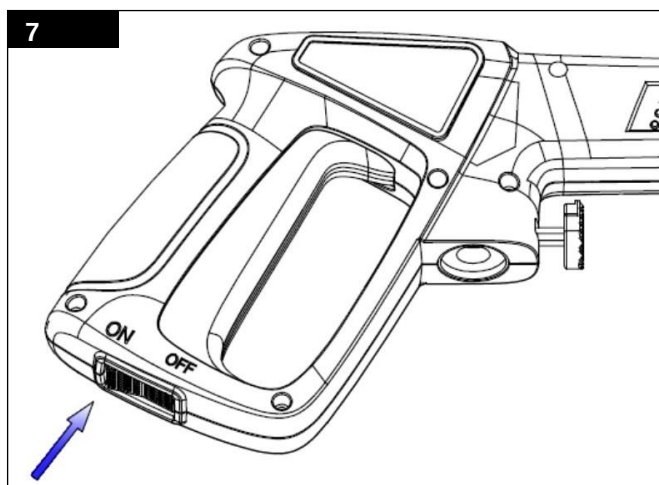
2. Connectez le tuyau haute pression au pistolet de gâchette. Voir les dessins 3 et 4.



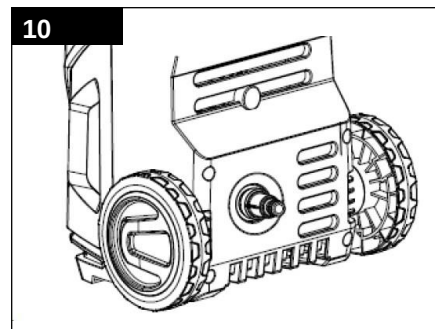
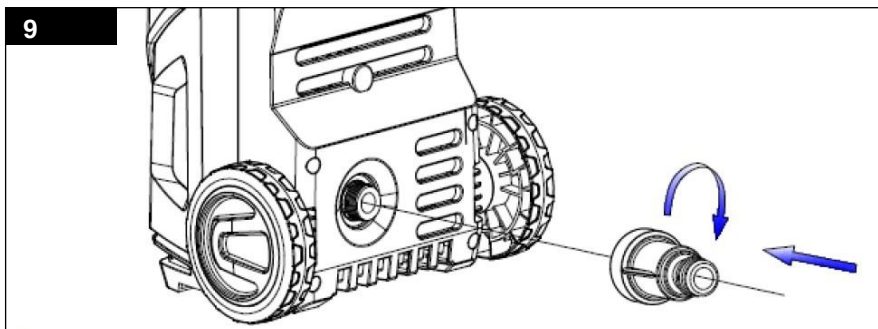
3. Connectez le tuyau haute pression au corps du nettoyeur. Voir les dessins 5 et 6.



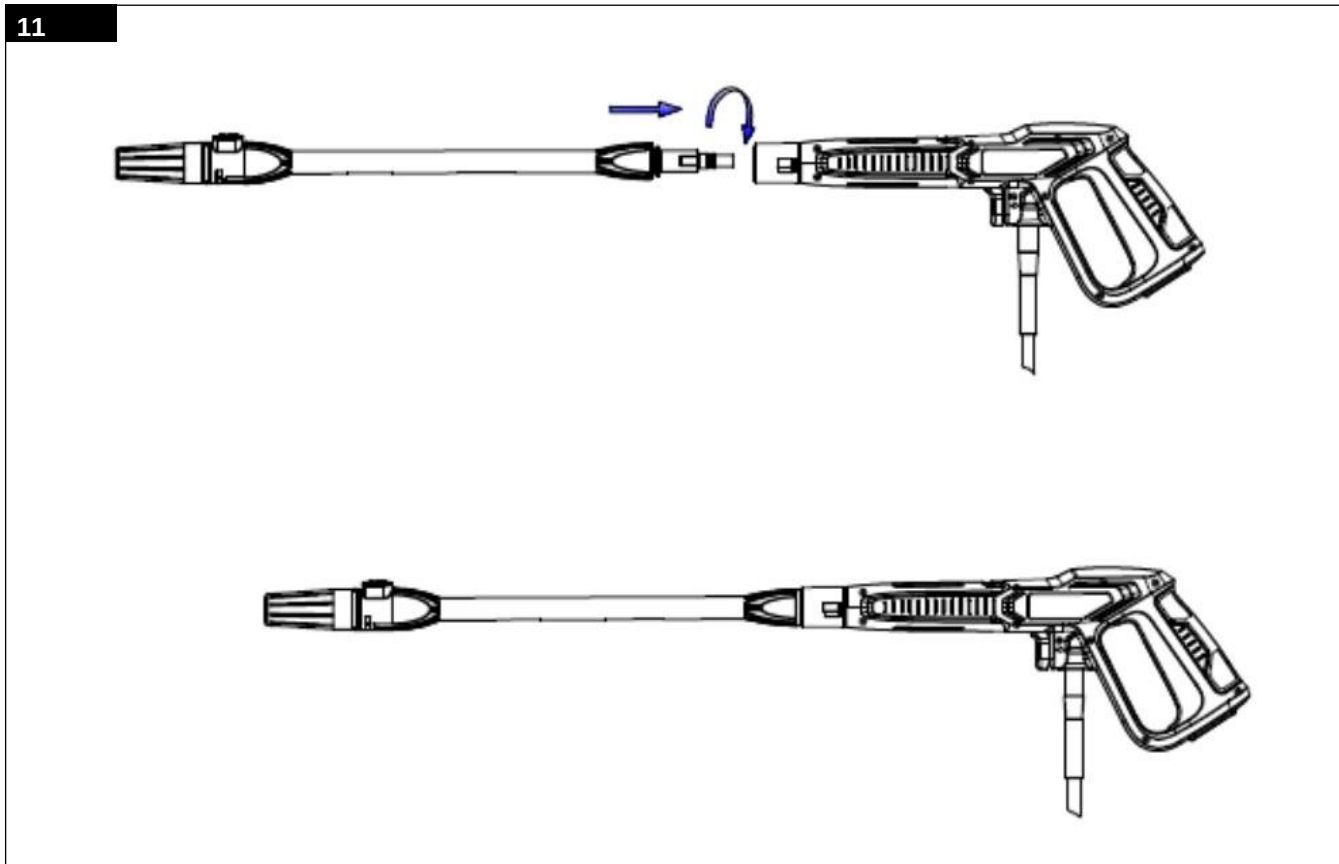
4. Verrouillage du pistolet de gâchette : Le pistolet de gâchette est équipé d'un dispositif de verrouillage. Lorsque l'interrupteur est en position de marche, le pistolet de gâchette ne peut pas être utilisé. Voir les dessins 7 et 8.



5. Vissez fermement le raccord d'entrée d'eau à l'entrée d'eau. Remarque : Le filtre d'entrée doit toujours être monté sur le tuyau d'entrée d'eau pour filtrer le sable, le calcaire et d'autres impuretés, car ils peuvent endommager les vannes de la pompe. Voir les illustrations 9 et 10.



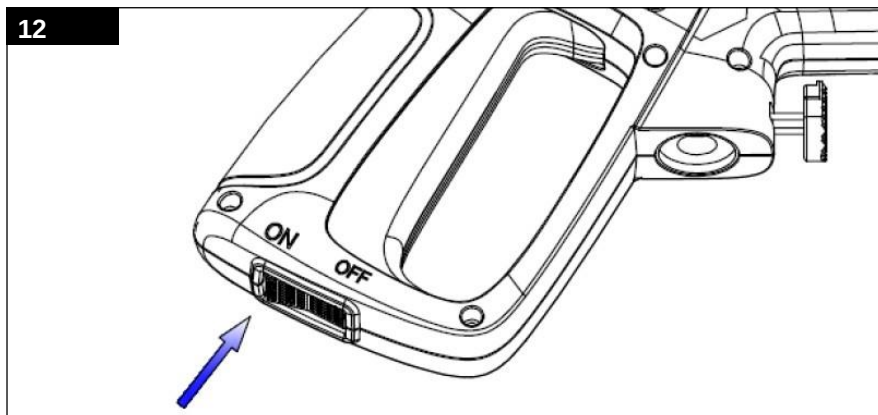
6. Connexion de la lance à la poignée du pistolet. Voir l'illustration 11.



7. Ouvrir le robinet en veillant à ce qu'il soit complètement ouvert.

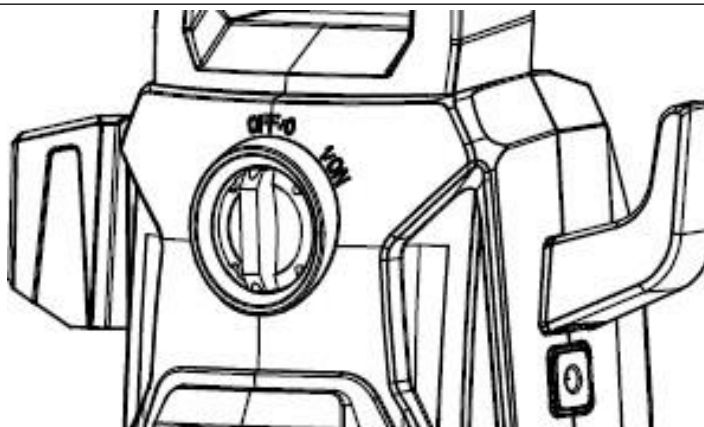
8. Libération du verrou de la gâchette. Voir l'illustration 12.

9. Appuyez sur la gâchette du pistolet pour éliminer l'air de l'appareil avant de le mettre en marche.



10. Réglez l'interrupteur On/Off sur la position Off. Voir l'illustration ci-dessous.

13



11. Insérez la prise dans la prise d'alimentation principale.
Maintenant, le nettoyeur haute pression est prêt à l'emploi.

Régulation du flux

La buse de la lance peut être réglée, ce qui permet d'adapter la forme du flux de linéaire à éventail. Pour régler la buse, procédez comme suit :

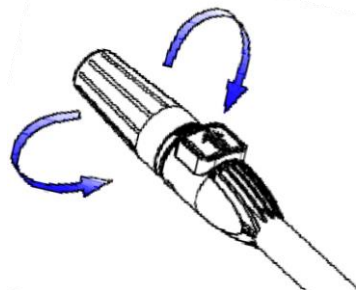
1. Tenez la lance dans une main.
2. Tournez la buse avec l'autre main. Voir l'illustration 16.

Pulvérisateur de mousse

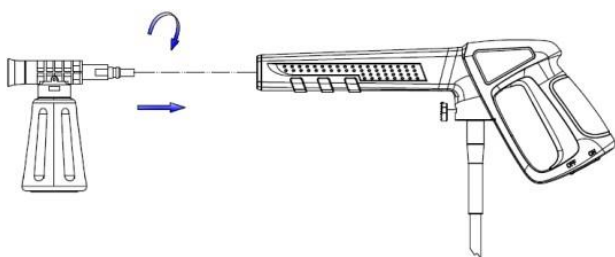
La bouteille de détergent ne peut être connectée qu'à la lance à haute pression. La bouteille de détergent se compose de 2 éléments.

1. Un connecteur rapide avec la buse. Il peut être fixé ou détaché de la lance à haute pression en appuyant et en tournant simultanément.
2. La bouteille se visse sur le bouchon à fermeture rapide après le remplissage.

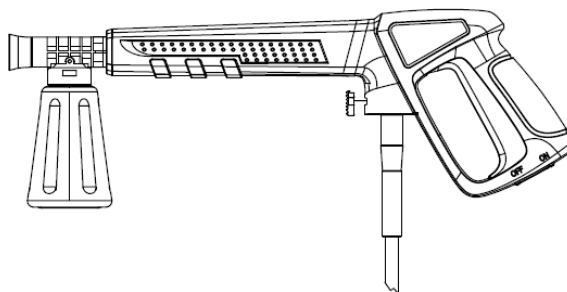
14



15



16



PRÉPARATION AU DÉMARRAGE

1. Placez l'appareil sur une surface plane.
2. Vérifiez le filtre d'entrée d'eau pour vous assurer qu'il n'est pas obstrué.
3. Connectez la lance à la poignée du pistolet.
4. Branchez le pistolet au tuyau haute pression.
5. Desserrez le tuyau haute pression pour éviter qu'il ne se torde.
6. Branchez le tuyau à la sortie d'eau.
7. Branchez le tuyau d'alimentation en eau à l'entrée d'eau de l'appareil.
8. Branchez l'autre extrémité du tuyau d'alimentation à la source d'eau.
9. Appuyez sur la gâchette du pistolet et ouvrez le robinet d'eau pour évacuer l'air de l'intérieur de l'appareil.
10. Branchez l'appareil et allumez-le.
11. Tournez la buse jusqu'à ce que le jet d'eau atteigne la forme souhaitée.
12. Après utilisation, fermez le robinet d'eau, puis l'interrupteur. Enfin, débranchez.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Pour préparer l'appareil au stockage, il faut suivre les étapes suivantes :

1. Éteindre l'appareil (OFF).
2. Fermer le robinet d'arrivée d'eau.
3. Débrancher la prise de la prise électrique.
4. Éliminer la pression résiduelle du pistolet jusqu'à ce que toute l'eau s'écoule du gicleur.
5. Vider et laver le réservoir de détergent à la fin de la session de travail. Pour laver le réservoir, il faut utiliser de l'eau propre au lieu de détergent.
6. Bloquer la sécurité du pistolet.

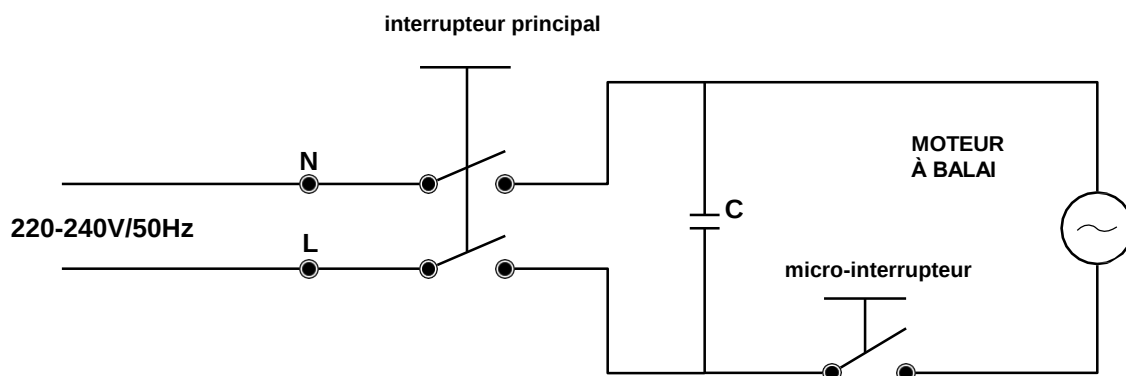
Conditions de stockage

- La température doit être comprise entre 0°C et 40°C.
- L'appareil ne doit pas être entreposé pendant longtemps dans un environnement humide.
- Avant de ranger l'appareil pour l'hiver, il convient d'appliquer un produit antigel non corrosif et non toxique.

Entretien

Avant chaque utilisation, il est recommandé de vérifier soigneusement que toutes les pièces mobiles fonctionnent de manière fluide et ne sont pas bloquées. De plus, il est nécessaire de vérifier le boîtier pour d'éventuelles fissures et d'évaluer l'état des autres éléments qui peuvent affecter le bon fonctionnement de l'appareil. En cas de dommages, il est conseillé d'effectuer les réparations nécessaires avant de commencer à utiliser l'appareil.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE



Spécification	
Tension d'alimentation	230 V
Fréquence	50 Hz
Puissance du moteur	1800 W
Température de fonctionnement	5 - 40°C
Température maximale de l'eau	60°C
Débit d'eau nominal	5,5 litre/min
Débit maximal de l'eau	8,0 litre/min
Pression nominale	90 bar
Pression maximale admissible	135 bar
Poids	6,8 kg
Niveau de puissance sonore garanti en dB(A)	98 dB(A)



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Informations pour les utilisateurs sur l'élimination des appareils électriques et électroniques (concernant les ménages). Le symbole présenté sur les produits ou la documentation jointe indique que les appareils électriques ou électroniques hors d'usage ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers.

La bonne procédure en cas de nécessité d'élimination, de réutilisation ou de recyclage de pièces consiste à remettre l'appareil à un point de collecte spécialisé, où il sera accepté gratuitement. Les autorités locales fournissent des informations sur l'emplacement des lieux de collecte des équipements usagés.

Une élimination correcte de l'appareil permet de préserver des ressources précieuses et d'éviter un impact négatif sur la santé et l'environnement, qui peut être menacé par un mauvais traitement des déchets.

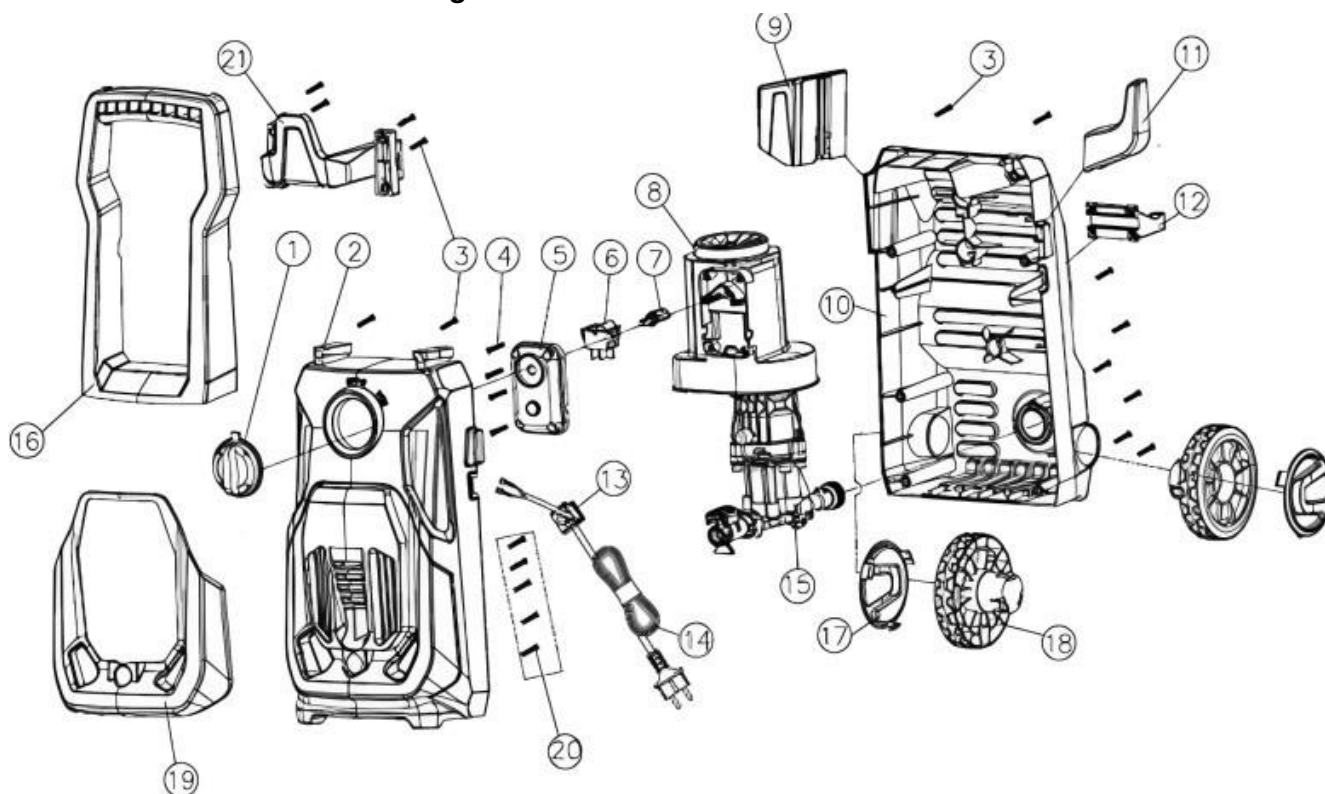
L'élimination incorrecte des déchets est passible des sanctions prévues par les réglementations locales appropriées.

En cas de nécessité de se débarrasser d'appareils électriques ou électroniques, veuillez contacter le point de vente le plus proche ou le fournisseur qui fournira des informations supplémentaires.

RESOLUTION DES PROBLEMES

Défaut	Cause Possible	Solution
L'appareil ne démarre pas.	L'appareil n'est pas branché à l'alimentation électrique.	Branchez l'appareil à la prise de courant.
	Prise électrique défectueuse.	Vérifiez une autre prise électrique.
	Fusible grillé.	Remplacez le fusible . Débranchez les autres appareils.
	Rallonge défectueuse.	Essayez de brancher l'appareil sans utiliser de rallonge .
Pression variable.	La pompe aspire de l'air.	Vérifiez que le raccord du tuyau est étanche.
	Les vannes sont encrassées, usées ou obstruées.	Contactez le centre de service le plus proche .
	L'alimentation en eau est insuffisante.	Augmentez la pression de l'eau, vérifiez si le tuyau d'arrosage est obstrué et/ou utilisez un tuyau de plus grand diamètre.
	Joints de pompe usés.	Contactez le centre de service le plus proche .
La machine s'arrête.	Fusible grillé.	Remplacez le fusible . Débranchez les autres appareils.
	Tension secteur incorrecte.	Vérifiez si la tension secteur correspond aux spécifications de la plaque signalétique.
	Capteur thermique activé.	Laissez la machine refroidir pendant 5 minutes .
	Buse partiellement bloquée.	Nettoyez la buse à l'aide d'une aiguille et pulvérisez de l'eau par l'arrière de la buse.
Le fusible saute.	Fusible trop petit.	Modifiez l'installation pour une capacité de consommation de courant supérieure pour la machine.
	Intensité de courant accrue.	Essayez de faire fonctionner l'appareil sans rallonge .
L'appareil pulse.	Air dans l'entrée/la pompe.	Laissez la machine fonctionner avec la gâchette ouverte jusqu'à ce que la pression de fonctionnement normale revienne.
	Paramètres d'eau requis insuffisants du réseau d'alimentation en eau.	Augmentez la pression de l'eau, vérifiez si le tuyau d'arrosage est obstrué et/ou utilisez un tuyau de plus grand diamètre.
	Buse partiellement bloquée.	Nettoyez la buse avec une aiguille et pulvérisez de l'eau sur la buse.
	Filtre à eau bloqué.	Nettoyez le filtre.
	Tuyau plié.	Redressez le tuyau.
	La pompe et/ou la gâchette du pistolet pulvérisateur fuient.	Contactez le centre de service le plus proche .
L'appareil démarre et s'arrête fréquemment tout seul.	Manque d'alimentation en eau.	Raccordez l'alimentation en eau.
	Filtre à eau bloqué.	Nettoyez le filtre.
	Buse bloquée.	Nettoyez la buse à l'aide d'une aiguille et pulvérisez de l'eau par l'arrière de la buse.

LISTE DES PIECES DE rechange



N°	Nom	Matériau	Quantité
1	Couvercle de l'interrupteur principal	PP	1
2	Cache / Capot avant	PP	1
3	Vis de pression	35#	10
4	Vis de pression	35#	4
5	Couvercle de l'interrupteur principal	PP	1
6	Interrupteur principal		1
7	Couvercle de l'interrupteur principal	PP	1
8	Couvercle du moteur	PP	1
9	Crochet pour lance	PP	1
10	Couvercle arrière	PP	1
11	Crochet pour le câble d'alimentation	PP	1
12	Support pour la bouteille de détergent	PP	1
13	Bloc de fixation, câble	PA66+GF30	1
14	Câble d'alimentation		1
15	Moteur + pompe		1
16	Poignée longue	PP	1
17	Enjoliveur de roue	PP	2
18	Roue	PP	2
19	Pièce décorative en plastique	PP	1
20	Vis de pression	35#	5
21	Crochet fixé à la poignée	PP	1



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition de la marque CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que :

Nettoyeur haute pression 1800W, Type : G81665 Modèle : HL305-90

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :

Directive machines : 2006/42/CE

Directive sur la compatibilité électromagnétique : 2014/30/UE

Directive sur les émissions de bruit dans l'environnement par des équipements utilisés à l'extérieur des bâtiments : 2000/14/CE, tenant compte des modifications de la directive 2005/88/CE

Directive sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) : 2011/65/UE, tenant compte des modifications de la directive 2015/863/UE

Pour l'évaluation de la conformité, les normes harmonisées suivantes ont été appliquées : EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

La présente déclaration de conformité a été établie sur la base des résultats positifs des essais effectués par des organismes notifiés :

Nom de l'organisme notifié : TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Numéro de certificat : AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Rapport d'essai numéro : CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Numéro de l'organisme notifié : 0197

2000/14/CE : procédure d'évaluation de la conformité appliquée selon l'annexe VI. Niveau de puissance acoustique mesuré conforme à la norme ISO 11094:1991.

Le niveau de puissance acoustique mesuré LWA est de : 94,20 dB(A)

Le niveau de puissance acoustique garanti LWA est de : 98 dB(A)

Cette Déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est
modifié ou modifié sans l'accord du fabricant.

Pour la préparation et la conservation de la documentation technique, est responsable :
Larysa Kowalczyk, Kietlin, rue Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et poste de la personne autorisée



G81665
HL305-90

John Gardener

Magasnyomású mosó 1800W
Az eredeti használati utasítás fordítása

HU



Magasnyomású mosó 1800W

FIGYELEM!

A használat előtt ismerkedj meg a jelen útmutató tartalmával, és őrizd meg azt az eszköz további használatához.

HU

Készült:
GEKO Korlátolt Felelősségű Társaság Sp.k.
Kietlin, Spacerowa u. 3.,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy megvásárolta a John Gardener márkájú 1800W-os magasnyomású mosót, és köszönjük a belénk helyezett bizalmat. Ez az útmutató tartalmazza a biztonsági előírásokat, valamint a berendezés használati és karbantartási eljárásait. A munkálatok megkezdése előtt alaposan ismerje meg a használati utasítást. Az utasítást meg kell őrizni, hogy a benne található útmutatásokat a jövőben is tudja alkalmazni. A gyártó nem vállal felelősséget a működési utasítások és a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásából eredő balesetekért vagy károkért. Minden információ és specifikáció, amely ezen kiadványban szerepel, a nyomtatás időpontjában rendelkezésre álló aktuális információkon alapul. Fenntartjuk a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül és kötelezettség nélkül változtatásokat hajtsunk végre.

A kiadvány egyetlen részét sem szabad másolni írásbeli engedély nélkül. Ezt az útmutatót az eszköz integrált részének kell tekinteni, és annak át kell adni az eszközzel együtt új eladás esetén.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt hozzákezdesz a munkához, alaposan olvasd el a jelen használati útmutatóban található összes megjegyzést és ajánlást. Győződj meg róla, hogy tisztán és érthetően vannak megfogalmazva.

Ezt az útmutatót tárolni kell, és bármilyen probléma esetén használni kell.

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet a potenciális veszélyekre. A szimbólumokhoz mellékelt magyarázatok megértése és figyelembevétele kulcsfontosságú. A biztonsági figyelmeztetések

a magukban nem szüntetik meg a kockázatokat. Az utasítások vagy figyelmeztetések nem helyettesítik a balesetek megelőzésére vonatkozó megfelelő intézkedések betartásának szükségességét.

Minden biztonsággal kapcsolatos információt pontosan be kell tartani, és azok megértése kulcsfontosságú a potenciális fenyegetések minimalizálásában.



VESZÉLY: Extrém veszélyt jelent. A **VESZÉLY** biztonsági jelzés figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket vagy halált okozhat, a felhasználó és mások számára egyaránt.



FIGYELMEZTETÉS: Jelentős veszélyt jelez. A biztonsági **FIGYELMEZTETÉS** figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléshez vezethet a felhasználó vagy mások számára.



ÓVATOSAN: Mérsékelt veszélyt jelöl. Az **ÓVATOSAN** figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása anyagi kárt vagy a felhasználó vagy mások sérülését okozhatja.

FIGYELEM: Olyan információkat vagy utasításokat tartalmaz, amelyek fontosak a készülék használatához vagy karbantartásához.

Általános utasítások

- Olvassa el figyelmesen az utasításokat. Ismerkedjen meg a kezelőszervekkel és a készülék helyes használatával.
- Ne használja ezt a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy alkoholt, drogot vagy gyógyszert fogyasztott.
- A készüléket csak felnőttek üzemeltethetik, akik megfelelő képzést kaptak a megfelelő használatról a megfelelő képesítésekkel rendelkező felelősségteljes személytől. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gépet.
- Ha a készüléket harmadik félnek átadja vagy kölcsönzi, feltétlenül győződjön meg arról, hogy a felhasználó megismerkedett a használati utasításokkal, amelyek ebben a kezelési útmutatóban találhatók.

Munkaterület biztonsága

- Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva. A rendetlen vagy sötét területek balesetekhez vezethetnek.
- Ne használjon villanszerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok közelében. A villanszerszámok szikrát termelnek, ami a por vagy gőz kigyulladását okozhatja.
- Tartsd távol a gyermekeket és a külső személyeket az elektromos szerszám használata közben. A figyelemelterelés elvesztéséhez vezethet.

Az emberek biztonsága

- Legyél résen, figyeld, amit csinálsz, és tartsd be a józan ésszt az elektromos szerszám használata közben. Ne használd az elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt állsz.
- Meg kell akadályozni a véletlen bekapcsolást. Mielőtt csatlakoztatnád az áramforráshoz, vedd fel vagy mozgasd a szerszámot, győződj meg róla, hogy a kapcsoló "OFF" - azaz ki van kapcsolva.
- Ne hajolj túl messze. Mindig tartsd meg a megfelelő testtartást és egyensúlyt. Ez lehetővé teszi a jobb irányítást az elektromos szerszám felett váratlan helyzetekben.
- Használj személyi védőfelszerelést. Mindig viselj védőszemüveget.
- A nagy nyomás visszalökheti a részeket: viselni kell az összes szükséges védőruhát és felszerelést a kezelő biztonságának megőrzéséhez. **SÉRÜLÉS VESZÉLYE**
- NE irányítsd a vízsugarat emberekre vagy állatokra. **SÉRÜLÉS VESZÉLYE**
- A munkaterületen, 15 méter távolságban, nem lehetnek emberek, állatok vagy olyan tárgyak, amelyek balesetet vagy sérülést szenvedhetnek. Ön felelős a szerszám közelében tartózkodó harmadik felekért, valamint a szerszám működési körzetében lévő tárgyakért. **SÉRÜLÉS VESZÉLYE**
- A ravasz megnyomása előtt tartsd erősen a pisztolyt. **SÉRÜLÉS VESZÉLYE**
- NE engeddd, hogy gyermekek vagy nem hozzáértő személyek használják az eszközt. **SÉRÜLÉS VESZÉLYE**
- NE hagyd felügyelet nélkül az eszközt. **BALESZ VESZÉLYE**
- NE zárd be a ravaszt nyitott állapotban. **BALESZ VESZÉLYE**

- Használat előtt MINDIG ellenőrizd, hogy a csavarok teljesen meg vannak-e húzva, és nincsenek-e sérült vagy elhasználódott alkatrészek. **BALESZ VESZÉLYE**

Villamos biztonság

- Minden elektromos vezetékét VÉDENI KELL a vízsugártól. **ZÁRÓDÁSI VESZÉLY**
- Az eszközt KIZÁRÓLAG a megfelelő tápegységhez kell csatlakoztatni, az összes vonatkozó előírásnak megfelelően. **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**. A védő különbségi áramkapcsoló (R.C.C.B) használata további védelmet biztosít a kezelő számára.
- Ellenőrizze az eszközön található típustáblát. Ha nem elérhető, lépjen kapcsolatba az eladóval. Ne használja az eszközt típustábla nélkül.
- Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat feszültsége és frekvenciája megfelel-e az eszköz típustábláján megadottaknak.
- NE irányítsa a vízsugarat az eszközre, az elektromos alkatrészekre vagy más elektromos berendezésekre. **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**
- NE érintse meg a dugót és/vagy a konnektort nedves kézzel. **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**
- TILOS használni az eszközt, ha az elektromos kábel sérült. **ZÁRÁS ÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**
- Az elektromos kábelt távol kell tartani a tüzetől és éles tárgyaktól.
- A dugó és az elektromos kábel csatlakoztatását vagy cseréjét KÉPZETT SZEMÉLYZETNEK kell elvégeznie.
- NE mozgassa az eszközt az elektromos kábel meghúzásával. **ZÁRÁS ÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**
- Csak vízálló dugóval és konnektorral rendelkező hosszabbítót használjon.
- TILOS az eszközt kültéren használni esőben. **ZÁRÁS VESZÉLYE**
- NE húzza meg az eszköz dugóját a kihúzásakor.
- Az eszközt kizárólag megfelelő földeléssel rendelkező tápegységhez szabad csatlakoztatni. Hiba vagy hirtelen leállás esetén azonnal vágja el a tápellátást, és ellenőrizze az okot az eszköz újraindítása előtt.

Fontos biztonsági információk

- TILOS az eszközt gyúlékony vagy mérgező folyadékokkal vagy egyéb olyan termékekkel használni, amelyek nem kompatibilisek az eszköz megfelelő működésével. **ROBBANÁS VAGY MÉRGEZÉS VESZÉLYE**
- NE mozgassa az eszközt a magasnyomású tömlő meghúzásával. **ROBBANÁS VESZÉLYE**
- NE manipulálj és ne állítsd be magad a biztonsági szelep vagy biztonsági berendezések beállításait. **ROBBANÁS VESZÉLYE**
- NE változtasd meg az eredeti fúvókafejet vagy a működési beállításokat.
- A magas nyomású áramlás, amely a gumik, szelep vagy egyéb nyomás alatt lévő elemek felé irányul, potenciálisan veszélyes. Ne használj forgó fúvóka szettet, és takarítás közben mindig tartsd az áramlást legalább 30 cm távolságra. **ROBBANÁS VESZÉLYE**

- NE használd ezt a készüléket törékeny tárgyak tisztítására.
- NE irányítsd az áramlást gyenge fal felé, hogy elkerüld a károsodást és a veszélyt.
- CSAK olyan tisztítószeret HASZNÁLJ, amelyek NEM okoznak korróziót a magasnyomású tömlő/kábel burkolatának anyagában. **ROBBANÁS ÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**
- A készüléknek MINDIG állnia kell munka közben.
- Győződj meg róla, hogy a készülék száraz felületen áll.
- NE használd a készüléket, ha bármilyen lényeges alkatrész, mint például az elektromos kábel, a magasnyomású tömlő, a pisztoly és a biztonsági berendezések stb. megsérültek. **ROBBANÁS ÉS ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE**
- Győződj meg róla, hogy a magasnyomású tömlő nincs összenyomva autó vagy más nehéz tárgy által, vagy éles tárgyakkal átvágva;
- Kapcsold ki a készüléket, szakítsd meg az elektromos és vízellátást. Ezután engeddd le a maradék nyomást úgy, hogy megnyomod a pisztoly ravaszát a tömlő leválasztása előtt. **SÉRÜLÉS VESZÉLYE**
- A dugót **KIZÁRÓLAG** ki kell húzni a készülék kikapcsolása után, különben a készülék automatikusan bekapcsolhat, vagy önállóan meggyulladhat.
- **TARTSD BE** a helyi vízművek előírásait. Az EN 12729(BA) szabvány szerint a készülék csak akkor csatlakoztatható a ivóvíz hálózathoz, ha a vízbevezető tömlőn visszacsapó szelep van.
- Az elektromos alkatrészek karbantartását és/vagy javítását **KÉPESEK KELL**, hogy végezzék. **BALESET VESZÉLYE**
- A mosogatót el kell távolítani a tápegységtől tisztítás vagy karbantartás során, valamint alkatrészek, elemek cseréjekor, stb., azáltal, hogy kihúzzuk a dugót az elektromos aljzatból. **SÉRÜLÉS VESZÉLYE**
- Ezt a készüléket **NEM** lehet nedves környezetben tárolni.
- Ehhez a készülékhez csak az eredeti gyártó által megadott pótalkatrészeket és kiegészítőket szabad használni, amelyeket a jelen útmutató „Alkatrészlista” részében említünk. Bármilyen más alkatrész vagy kiegészítő használata súlyos sérülésekhez vagy a készülék meghibásodásához, valamint a garancia érvénytelenítéséhez vezethet.
- Ha a magasnyomású mosó nem áll le a pisztoly ravaszának elengedése után, el kell távolítani a tápegységtől. **NE HASZNÁLJA A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓT. KAPCSOLJON A SZERVIZHEZ.**

A KÉSZÜLÉK CÉLJA

A háztartási használatra szánt magasnyomású mosók egyik típusa a magasnyomású mosók. Az alábbi munkák során alkalmazhatók:

- Gépkocsik, motorok, elektromos meghajtású járművek és egyéb mechanikus járművek mosása;
- Vízpermetezés a kertben;
- Falak, ablakok, padlók, fürdők, toalett helyiségek és nehezen tisztítható sarkok felületeinek tisztítása.

A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős bármilyen kárért vagy sérülésért, amely a magasnyomású mosó nem rendeltetésszerű használatából adódik.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások és a telepítési és kezelési útmutató betartása, amelyek ebben a használati útmutatóban találhatók.

A gép kezelőinek és karbantartóinak meg kell ismerniük azt, és tájékoztatást kell kapniuk a lehetséges veszélyekről. Emellett a vonatkozó balesetmegelőzési előírásokat szigorúan be kell tartani. Be kell tartani az egyéb általános munkavédelmi elveket és a biztonsági és egészségvédelmi területekkel kapcsolatos szabályokat is.

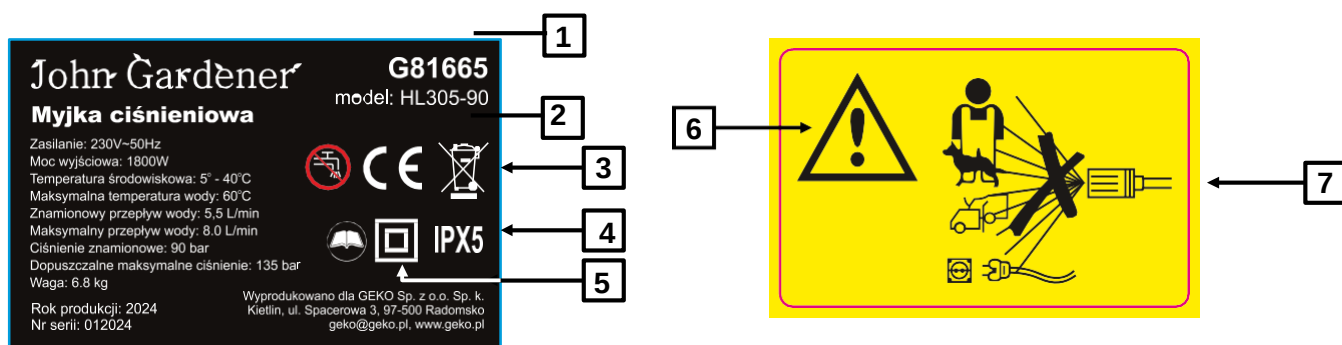
A készülék módosítása kizárja a gyártó bármilyen felelősségét és az ebből eredő károkat.

A MAGASNYOMÁSÚ MOSÓ ELŐNYEI

1. Könnyű szerkezet, könnyen mozgatható.
2. Nagy teljesítményű kefése motor.
3. A víznyomás 20-szor magasabb, mint a városi víznyomás, és 1,5-szer magasabb, mint az autómosó víznyomása, ami megkönnyíti és kényelmesebbé teszi a háztartási takarítást.
4. Automatikus leállítási funkció, amely energiát és pénzt takarít meg.
5. Az adagoló palack a pisztolyszerű eszközhöz csatlakozik, lehetővé téve a makacs szennyeződések eltávolítását.
6. Hordozható, függőleges, egyrészes gép levehető pisztollyal és fúvókával.
7. Magas szilárdságú műanyag gépház, kábel felfüggesztésére szolgáló kampó és a fúvóka csatlakoztatására szolgáló fogantyú.
8. Jó vízszűrő rendszer, amely lehetővé teszi különböző vízforrások használatát.
9. Állítható vízforma a mosási funkciók eltérő igényeinek kielégítésére; elérhető ventilátor és lineáris sugár formájában.

FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK MAGYARÁZATA A KÉSZÜLÉKEN

Ez a használati utasítás tartalmazza a biztonsági szimbólumokat, valamint a nemzetközi szimbólumokat és piktogramokat, amelyek megjelenhetnek ezen a terméken. Olvassa el a használati utasítást, hogy teljes információt kapjon a biztonságról, a telepítésről, az üzemeltetésről, a karbantartásról és a javításról.



1. A készülék nem alkalmas ivóvízhálózatra való csatlakoztatásra.
2. A terméken található jel azt jelzi, hogy ez a termék megfelel az EU „Új megközelítés” irányelveinek alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek.
3. Ne dobja el ezt a készüléket, sem annak egy részét, a háztartási hulladékgyűjtőbe.
4. A készülék IPX5 védelemmel rendelkezik, amely biztosítja a védelmet a vízsugár ellen (12,5 l/min) bármely oldalról történő ráöntés esetén.

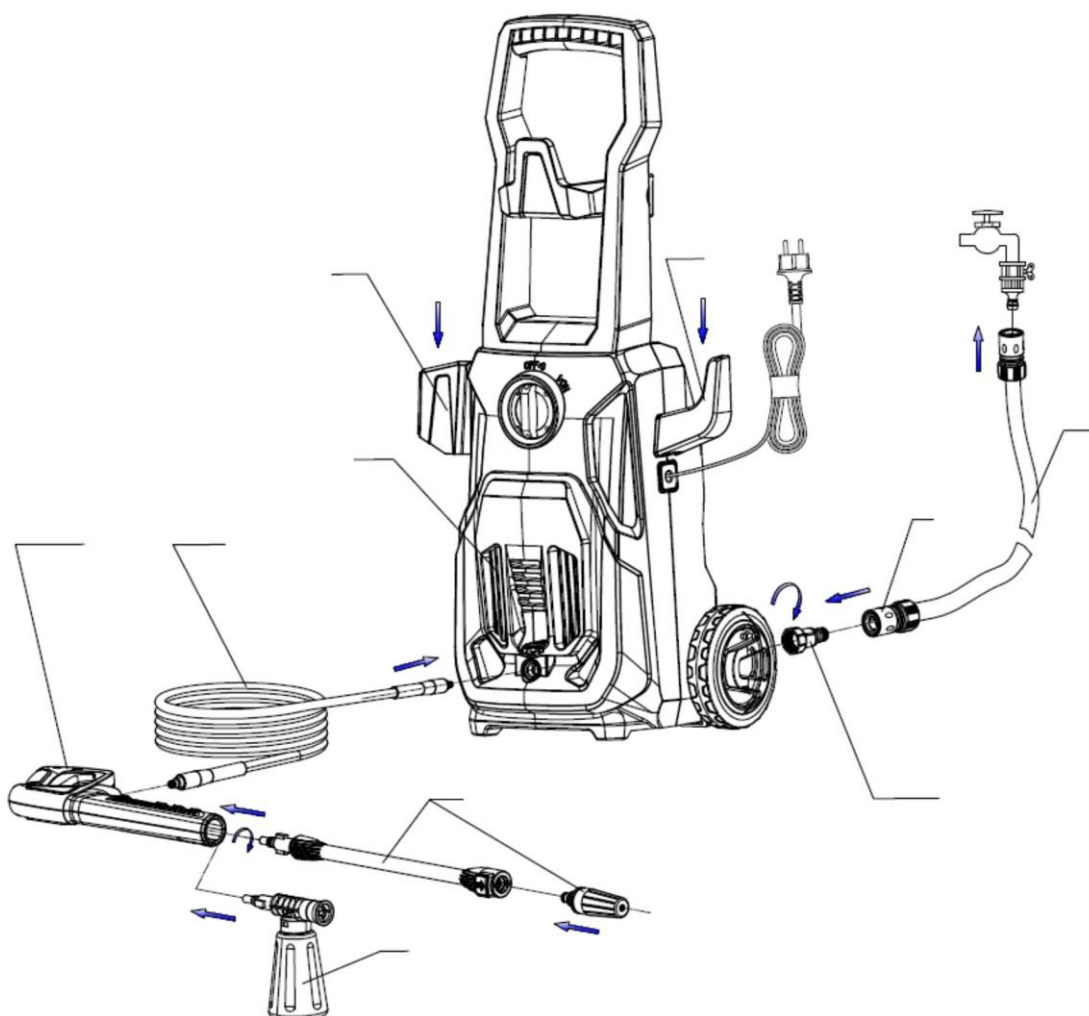
5. Az II. osztályú berendezéseket jelölő szimbólum. Olyan berendezés, amelynek áramütés elleni védelmét nemcsak alapvető szigetelés révén biztosítják, hanem további biztonsági intézkedéseket is tartalmaz, mint például a dupla szigetelés vagy a megerősített szigetelés.

6. Figyelmeztetés / figyelemfelkeltés. Fontos információk a készülék használatáról.

7. A magasnyomású vízsugarat emberekre, állatokra, aktív elektromos berendezésekre vagy magára a készülékre irányítani tilos.

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS A KÉSZÜLÉKRŐL

A készülék megjelenése és alkotóelemei.



- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Pisztoly fogantyú. | 6. Gyorscsatlakozó. |
| 2. Pisztoly lándzsa + permetező fúvóka. | 7. Vízellátó tömlő. |
| 3. Magasnyomású tömlő. | 8. Áramellátó kábel horgonyzója. |
| 4. Vízbemeneti csatlakozó. | 9. Pisztoly lándzsához horgonyzó. |
| 5. Magasnyomású mosó. | 10. Tisztítószer palack. |

A magasnyomású mosó a gyártó által részben szétszerelt állapotban kerül szállításra kartondobozban. Minden szükséges elem a szereléshez a csomagban található.



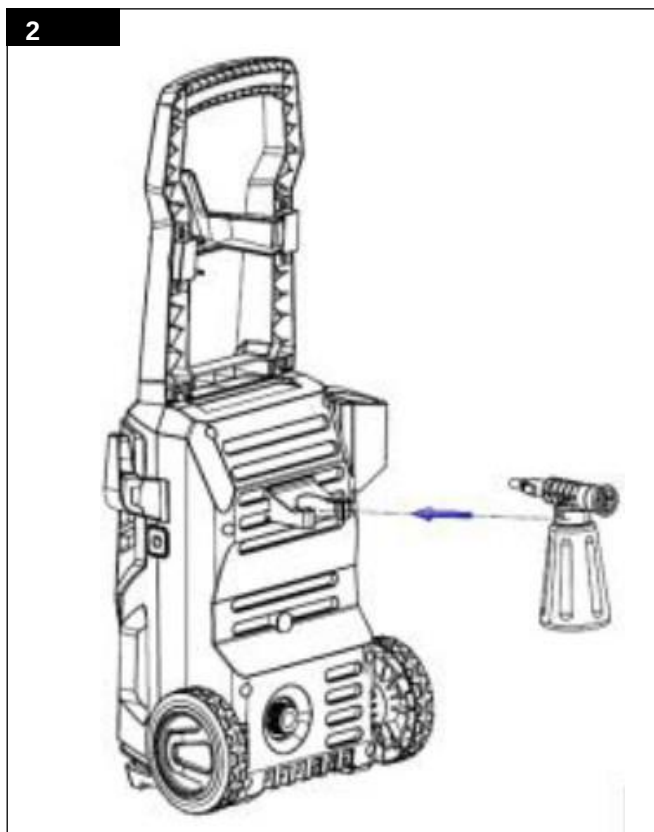
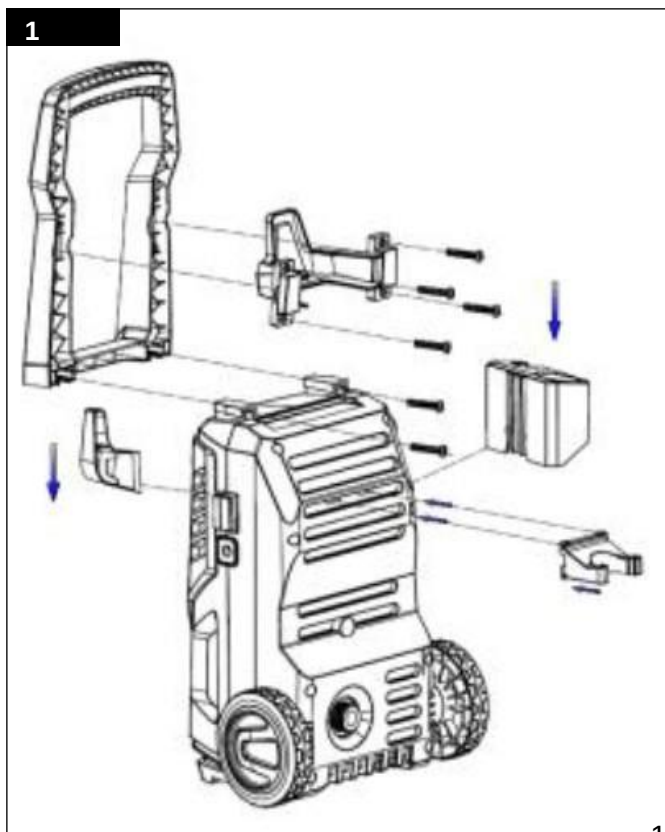
VESZÉLY: A készülék és a csomagolási anyagok nem játék! A gyerekek nem játszhatnak műanyag elemekkel, fóliával és kis részekkel. Fulladás és asphyxia veszélye áll fenn!.

A szállítás terjedelme

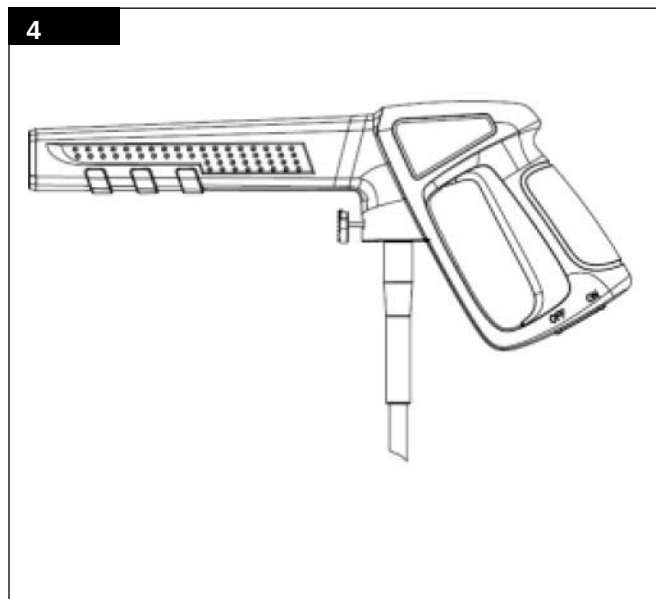
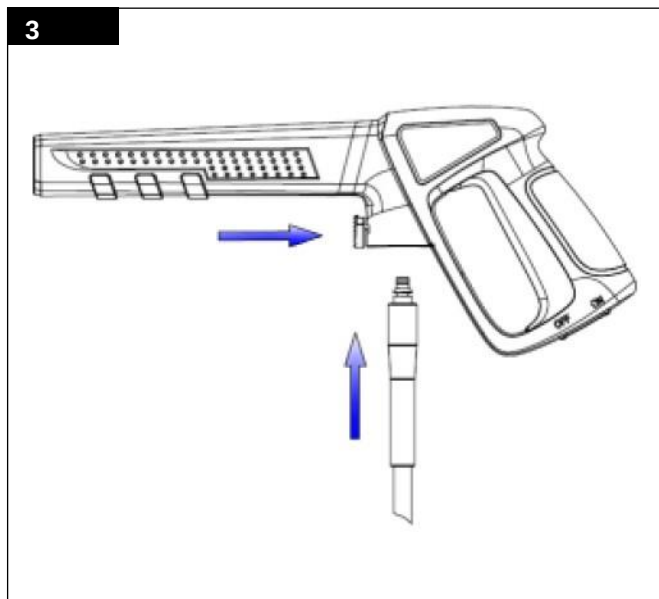
- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Magasnyomású mosó.2. Lándzsához való tömlő (5 m) gyorscsatlakozóval.3. Permetező pisztoly ravasz zárral.4. Permetező lándzsa.5. Cserélhető széles szögű fúvóka állítással | <ol style="list-style-type: none">6. Cserélhető turbófúvóka gyorscsatlakozóval.7. Habképző a 0,6 L kapacitású folyadéktartállyal.8. Vízcsatlakozás szűrővel 1/2" csatlakozóhoz.9. Tömlőcsatlakozási lehetőség 1/2"-hez. |
|--|--|

Böngéssze alaposan a következő használati útmutatót, és kövesse azt, hogy elkerülje a problémákat a készülék telepítése és használata során. Ha a szerelés nem sikerül a kiegészítők illeszkedése miatt, lépjen kapcsolatba az eladóval a csere érdekében.

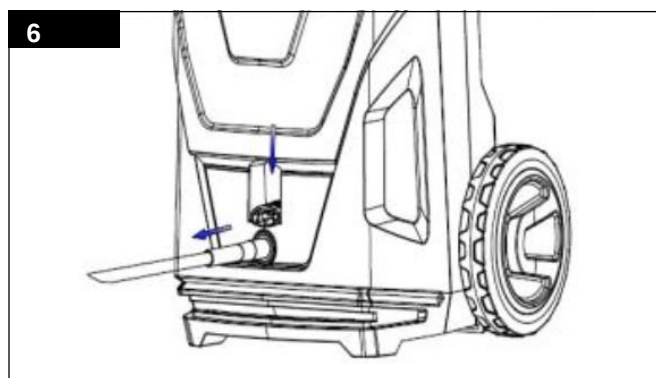
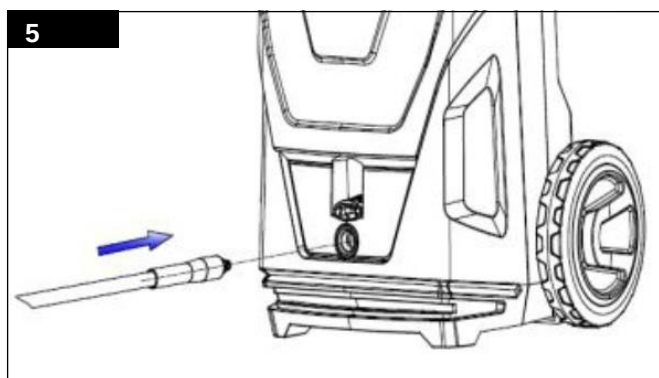
1. A horgonyok és fogantyúk rögzítése a készülékhez a csomagban található műanyag zacskóban található csavarokkal. Lásd az 1. és 2. ábrát.



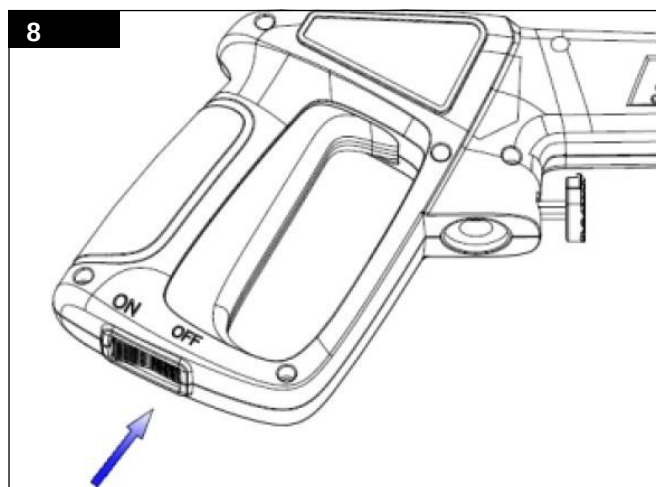
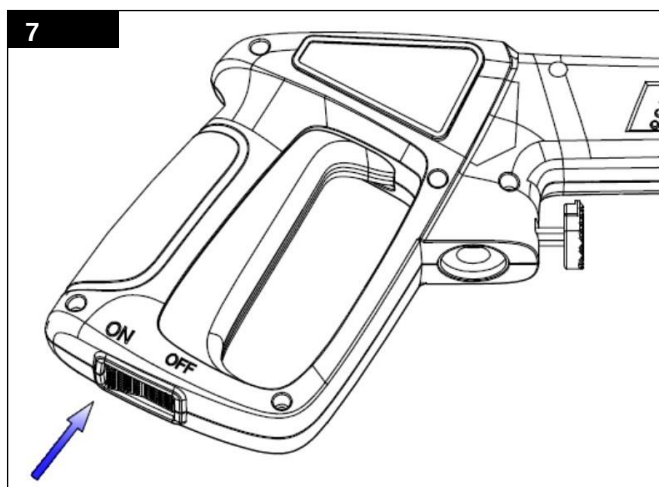
2. Csatlakoztassa a magasnyomású tömlőt a ravasz pisztolyhoz. Lásd a 3. és 4. ábrát.



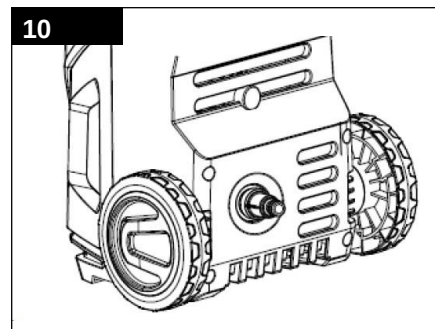
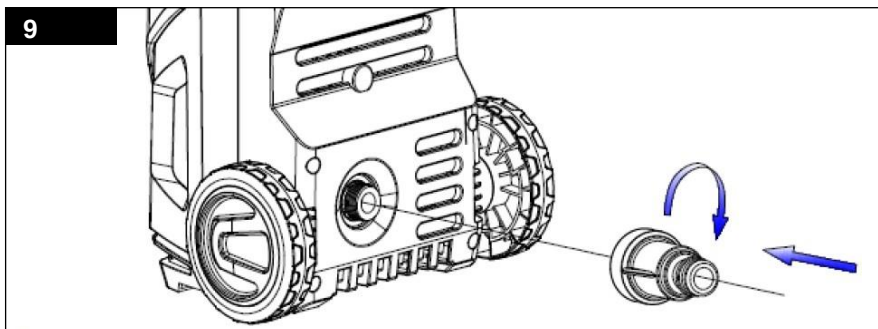
3. Csatlakoztassa a magasnyomású tömlőt a mosó házához. Lásd az 5. és 6. ábrát.



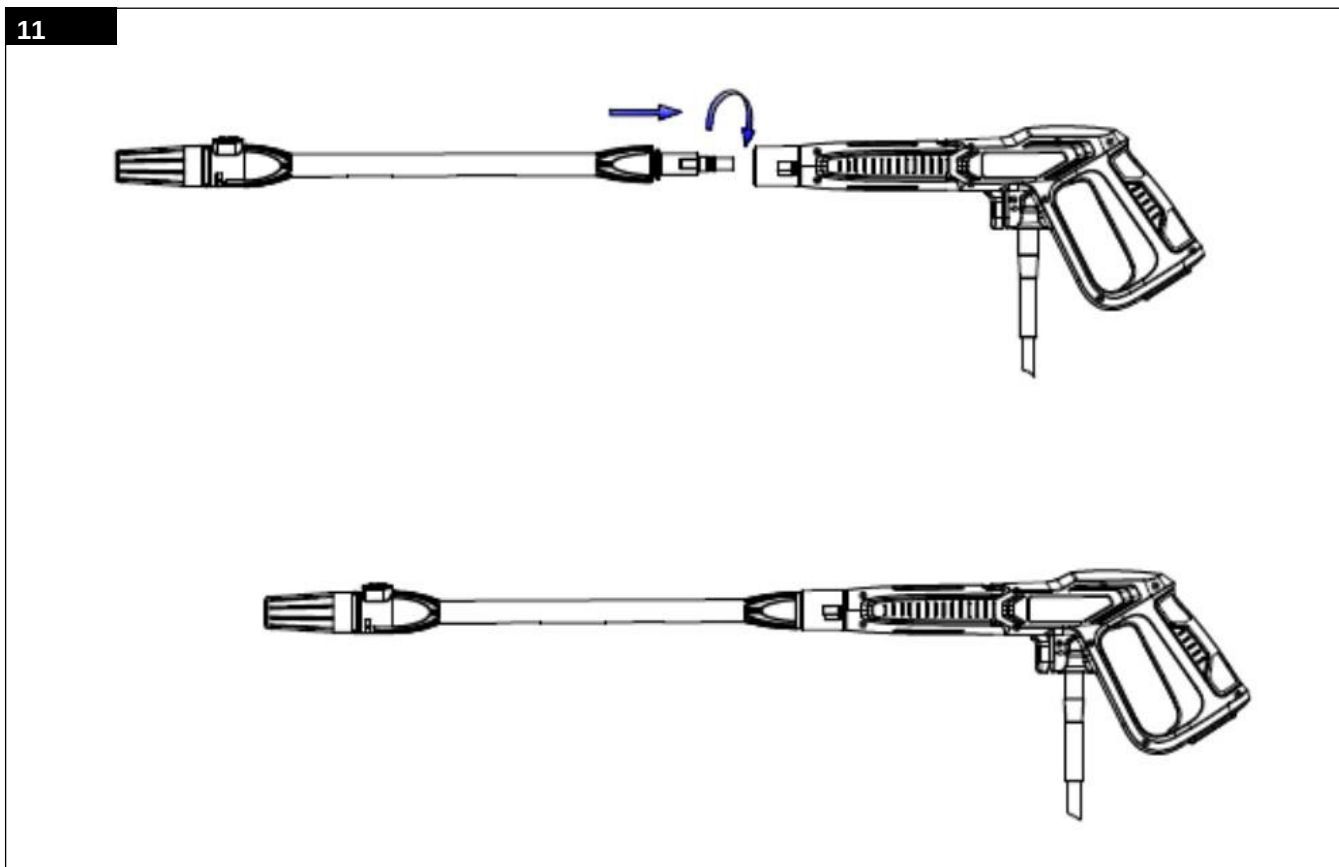
4. A ravasz pisztoly zárja: A ravasz pisztoly blokkoló mechanizmussal van felszerelve. Ha a kapcsoló be van kapcsolva, a ravasz pisztoly nem használható. Lásd a 7. és 8. ábrát.



5. Szorítsd meg erősen a víz beömlő csatlakozót a víz beömlőhöz. Figyelem: A beömlő szűrőt mindig a víz beömlő csőre kell felszerelni, hogy kiszűrje a homokot, mészkövet és egyéb szennyeződések, mivel ezek károsíthatják a szivattyú szelepeit. Lásd a 9. és 10. ábrát.



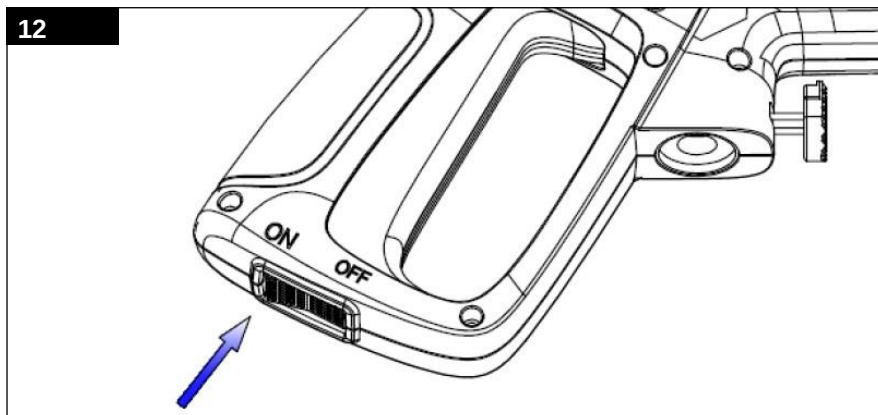
6. A szórópisztoly nyelének csatlakoztatása. Lásd a 11. ábrát.



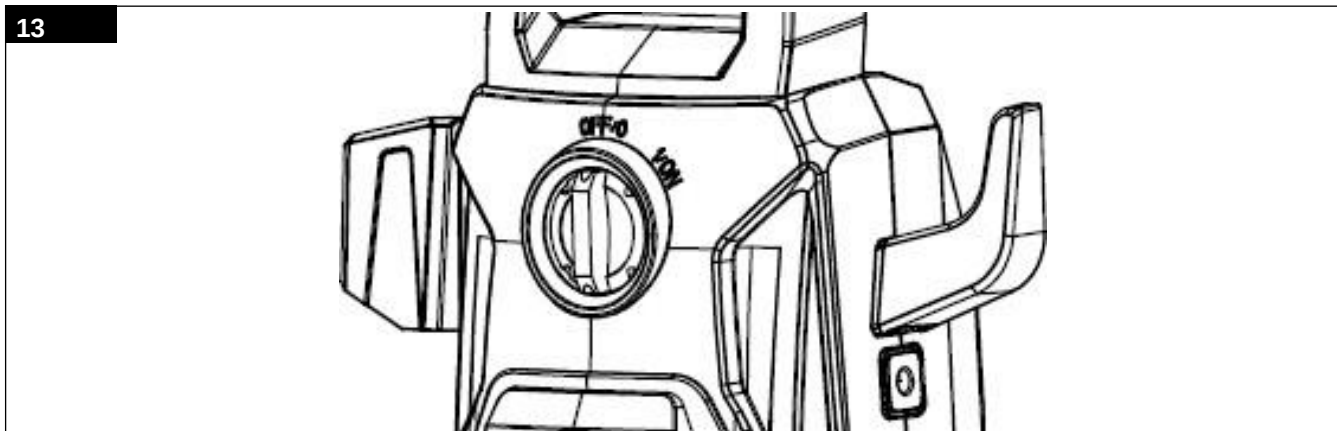
7. A csapot elforgatva győződjön meg arról, hogy teljesen el van zárva.

8. A ravasz zárának feloldása.
Lásd a 12. ábrát.

9. Nyomd meg a szórópisztoly ravaszát, hogy eltávolítsd a levegőt az eszközből, mielőtt elindítanád.



10. Állítsd az On/Off kapcsolót Kikapcsolt pozícióba. Lásd az alábbi ábrát.



11. Dugj be a fő elektromos tápegységbe.
Most a magasnyomású mosó készen áll a használatra.

Áramlás beállítása

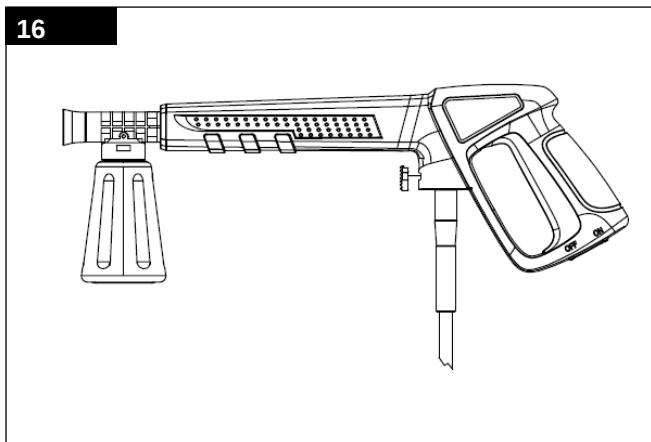
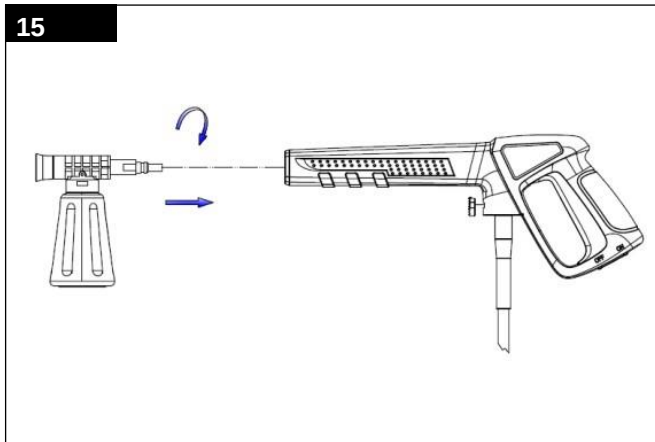
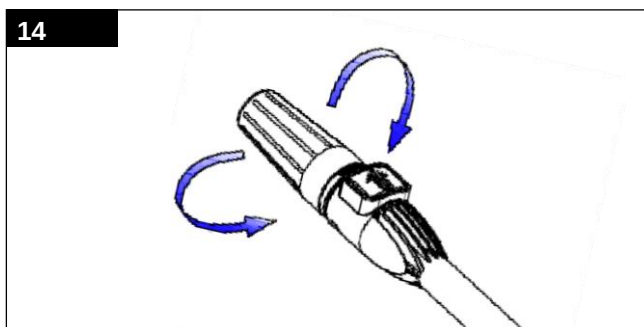
A szórófej állítható, így lehetővé teszi az áramlás formájának módosítását vonalformáról legyező formára. A szórófej beállításához kövesd az alábbi lépéseket:

1. Tartsd a lancel a kezeden.
2. Forgasd el a szórófejet a másik kezeddal.
Lásd a 16. ábrát.

Habosító

A tisztítószer flakon csak a magasnyomású lándzsához csatlakoztatható. A tisztítószer flakon 2 részből áll.

1. Gyorscsatlakozó a fúvókával. Ezt a fúvókát a lándzsához rögzítheted vagy leválaszthatod egyidejű nyomással és elforgatással.
2. A flakont töltés után gyorsan zárható fedéllel kell összeszerelni.



ELŐKÉSZÍTÉS AZ INDÍTÁSRA

1. Helyezd az eszközt sík felületre.
2. Ellenőrizd a víz beömlő szűrőt, hogy meggyőződj róla, nem eldugult-e.
3. Csatlakoztasd a lándzsát a szórópisztoly nyelére.
4. Csatlakoztasd a pisztolyt a magasnyomású tömlőhöz.
5. Lazítsd meg a magasnyomású tömlőt, hogy elkerüld a csavarodást.
6. Csatlakoztasd a tömlőt a vízkibocsátóhoz.
7. Csatlakoztasd a vízellátó tömlőt a készülék vízbeömlő nyílásához.
8. Csatlakoztasd a vízellátó tömlő másik végét a vízforráshoz.
9. Nyomd meg a pisztoly ravaszát és nyisd meg a vizet, hogy kiengedd a levegőt a készülék belsejéből.
10. Csatlakoztasd az eszközt és kapcsold be.
11. Forgasd el a fúvókát, amíg a vízszugár el nem éri a kívánt formát.
12. Használat után csukd el a csapot, majd a kapcsolót. Végül válaszd le.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A tárolásra szánt készülék előkészítéséhez az alábbi lépéseket kell követni:

1. Kapcsolja ki a készüléket (OFF).
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Húzza ki a dugót a konnektorból.
4. Távolítsa el a maradék nyomást a pisztolyból, amíg az összes víz ki nem folyt a fúvókából.
5. A munka végén ürítse ki és tisztítsa meg a tisztítószer tartályt. A tartály tisztításához tiszta vizet kell használni, ne tisztítószert.
6. Zárja le a pisztoly biztonsági zárját.

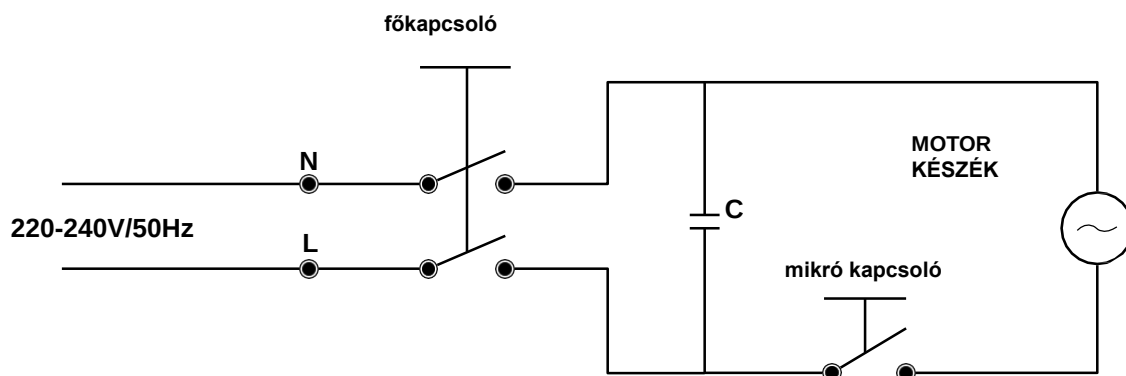
Tárolási feltételek

- A hőmérséklet 0°C-40°C között legyen.
- A készüléket NEM szabad hosszú ideig párás környezetben elhelyezni.
- Télre történő tárolás előtt nem korróziós és nem toxikus fagyásgátlót kell alkalmazni.

Karbantartás

Minden használat előtt ajánlott alaposan ellenőrizni, hogy minden mozgó alkatrész simán működik-e, és nincs-e elakadva. Ezenkívül szükséges az ház ellenőrzése esetleges repedések szempontjából, valamint a többi alkatrész állapotának értékelése, amelyek befolyásolhatják a készülék megfelelő működését. Ha sérüléseket észlel, javasolt a szükséges javítások elvégzése a készülék használata előtt.

ELEKTRONIKAI SÉMA



Specifikáció	
Tápfeszültség	230 V
Frekvencia	50 Hz
Motorteljesítmény	1800 W
Üzemi hőmérséklet	5 - 40°C
Maximális vízhőmérséklet	60°C
Névleges vízáramlás	5,5 litera/min
Maximális vízáramlás	8,0 litera/min
Névleges nyomás	90 bar
Megengedett maximális nyomás	135 bar
Súly	6,8 kg
Garantált zajszint dB(A)-ban	98 dB(A)



KÖRNYEZETVÉDELEM

Információ a felhasználóknak az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (háztartásokra vonatkozik). A termékeken vagy a hozzá csatolt dokumentációban található szimbólum azt jelzi, hogy a hibás elektromos vagy elektronikus eszközöket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt kidobni.

A szükségessé váló eszközök ártalmatlanítására, újrahasználatára vagy alkatrészek visszanyerésére vonatkozó helyes eljárás az, hogy a készüléket egy bejárathoz vegyenek át, ahol ingyenesen fogadják. A használt berendezések gyűjtőhelyeinek kiszolgáló helyéről a helyi hatóságok adnak információt.

A készülék helyes ártalmatlanítása lehetővé teszi az értékes erőforrások megőrzését és a nem megfelelő hulladékkezelés okozta veszélyek elkerülését az egészségre és a környezetre nézve.

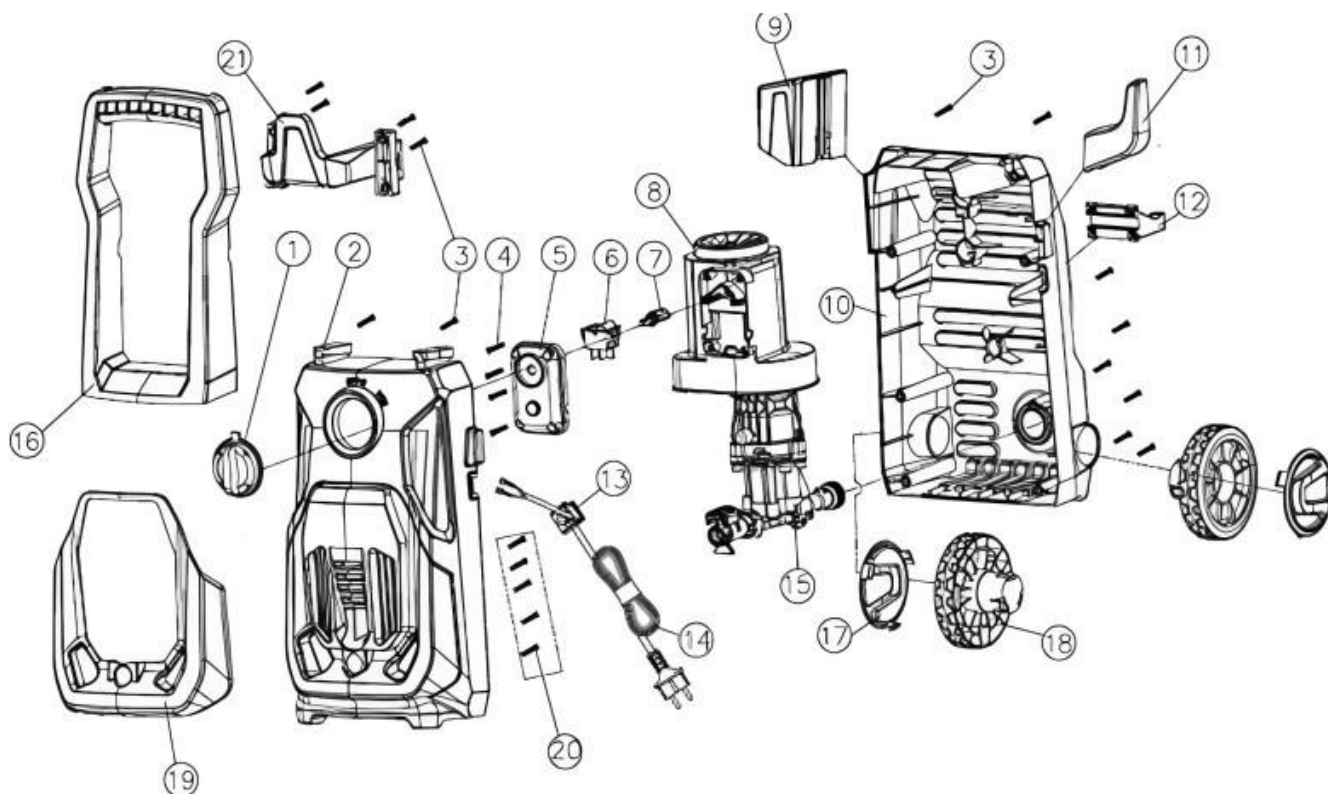
A helytelen hulladékkezelés a helyi jogszabályokban előírt büntetéseket vonja maga után.

Amennyiben szükséges elektromos vagy elektronikus berendezések eltávolítása, kérjük lépjen kapcsolatba a legközelebbi értékesítési ponttal vagy a szolgáltatóval, akik további információt nyújtanak.

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem indul el.	A készülék nincs csatlakoztatva az áramforráshoz.	Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz.
	Hibás elektromos aljzat.	Ellenőrizzen egy másik elektromos aljzatot.
	Kiégett a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot . Kapcsolja ki a többi készüléket.
	Hibás hosszabbító kábel.	Próbálja meg a készüléket hosszabbító kábel használata nélkül csatlakoztatni.
Ingadozó nyomás.	A szivattyú levegőt szív be.	Ellenőrizze, hogy a tömlőcsatlakozás tömített-e.
	A szelepek szennyezettek, kopottak vagy eltömődtek.	Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizközponttal .
	A vízellátás nem elegendő.	Növelje a víznyomást, ellenőrizze, hogy a kerti tömlő nincs-e eltömődve, és/vagy használjon nagyobb átmérőjű tömlőt.
	Elhasználódott szivattyútömlősek.	Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizközponttal .
A gép leáll.	Kiégett a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot . Kapcsolja ki a többi készüléket.
	Helytelen hálózati feszültség.	Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a típustáblán feltüntetett specifikációnak.
	Hőérzékelő aktiválódott.	Hagyja a gépet 5 percig hűlni .
	A fúvóka részben eltömődött.	Tisztítsa meg a fúvókát egy tű segítségével, és permetezzen vizet visszafelé a fúvókán keresztül.
A biztosíték kiég.	Túl kicsi biztosíték.	Módosítsa a telepítést a gép nagyobb áramfelvételi kapacitására.
	Megnövekedett áramerősség.	Próbálja meg a készüléket hosszabbító kábel nélkül üzemeltetni.
A készülék lüktet.	Levegő a bemenetben/szivattyúban.	Hagyja a gépet nyitott ravasz mellett működni, amíg a normál üzemi nyomás vissza nem áll.
	Elégtelen a vízszolgáltató hálózatról érkező víz paraméterei.	Növelje a víznyomást, ellenőrizze, hogy a kerti tömlő nincs-e eltömődve, és/vagy használjon nagyobb átmérőjű tömlőt.
	A fúvóka részben eltömődött.	Tisztítsa meg a fúvókát tűvel, és permetezzen vizet a fúvókára.
	A vízsűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	Megtört tömlő.	Egyenesítse ki a tömlőt.
A készülék gyakran magától elindul és leáll.	A szivattyú és/vagy a szórópisztoly ravasza szivárog.	Vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizközponttal .
	Vízvezetés hiánya.	Csatlakoztassa a vízellátást.
A készülék elindul, de nem jön ki víz.	A vízsűrő eltömődött.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	A fúvóka eltömődött.	Tisztítsa meg a fúvókát egy tű segítségével, és permetezzen vizet visszafelé a fúvókán keresztül.

CSEREALKATRÉSZEK LISTÁJA



Sz.	Név	Anyag	Mennyiség
1	Főkapcsoló fedél	PP	1
2	Elülső burkolat	PP	1
3	Nyomócsavar	35#	10
4	Nyomócsavar	35#	4
5	Főkapcsoló burkolata	PP	1
6	Főkapcsoló		1
7	Főkapcsoló fedél	PP	1
8	Motorburkolat	PP	1
9	Kampó a láncsárhoz	PP	1
10	Hátsó burkolat	PP	1
11	Kampó a tápkábelhez	PP	1
12	Akasztó a mosószeres palackhoz	PP	1
13	Rögzítő blokk, kábel	PA66+GF30	1
14	Tápkábel		1
15	Motor + szivattyú		1
16	Hosszú fogantyú	PP	1
17	Keréktárcsa sapka	PP	2
18	Kerék	PP	2
19	Dekoratív műanyag alkatrész	PP	1
20	Nyomócsavar	35#	5
21	A fogantyúhoz rögzített kampó	PP	1



A CE-jelölés felhelyezésének évének utolsó két számjegye - 24

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Spacera u. 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel nyilatkozik arról, hogy:

1800W-os magasnyomású mosó, Típus: G81665 Modell: HL305-90

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek:

Gépek irányelve: 2006/42/EK

Elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv: 2014/30/EK

A zajkibocsátásra vonatkozó irányelv: 2000/14/EK, a 2005/88/EK irányelv módosításait figyelembe véve

A veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó irányelv elektromos és elektronikus berendezésekben (RoHS): 2011/65/EK, a 2015/863/EK irányelv módosításait figyelembe véve

A megfelelőség értékeléséhez az alábbi harmonizált szabványokat alkalmazták: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a vonatkozó notifikált hatóságok által végzett kedvező vizsgálati eredmények alapján került kiállításra:

A notifikált hatóság neve: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tanúsítvány száma: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

A vizsgálati jelentés száma: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

A notifikált hatóság száma: 0197

2000/14/EK: a megfelelőségértékelési eljárás a VI. melléklet szerint. A mért akusztikai teljesítményszint megfelel az ISO 11094:1991 szabványnak.

A mért akusztikai teljesítményszint LWA: 94.20 dB(A)

A garantált akusztikai teljesítményszint LWA: 98 dB(A)

Ez a MEEGYENSÚLYOZOTT nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket
meg változtatják vagy módosítják a gyártó hozzájárulása nélkül.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

A meghatalmazott személy neve, címe és
beosztása

Kietlin, 2024.01.04.

Hely és dátum



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Idropulitrice ad alta pressione 1800W
Traduzione del manuale originale

IT



Idropulitrice ad alta pressione 1800W

ATTENZIONE!

Leggi attentamente il contenuto di questo manuale prima dell'uso e conservalo per un uso futuro dell'apparecchio.

IT

Prodotto per:
GEKO Società a responsabilità limitata Sp.k.
Kietlin, via Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato il prodotto Idropulitrice 1800W del marchio John Gardener e per la fiducia accordataci. Questo manuale contiene informazioni relative alle norme di sicurezza e alle procedure di utilizzo e manutenzione dell'apparecchio. Prima di iniziare il lavoro, è necessario leggere attentamente il manuale d'uso. Il manuale deve essere conservato per poter usufruire dei suggerimenti in esso contenuti anche in futuro. Il produttore non si assume responsabilità per incidenti o danni che possono derivare dal mancato rispetto di questo manuale d'uso e delle norme di sicurezza.

Tutte le informazioni e le specifiche contenute in questa pubblicazione si basano sulle informazioni attuali disponibili al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento, senza preavviso e senza alcun obbligo.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta senza ottenere il consenso scritto. Questo manuale deve essere considerato parte integrante dell'apparecchio e deve essere trasmesso insieme ad esso in caso di rivendita.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA



AVVERTENZA: Prima di iniziare a lavorare, leggi attentamente tutte le note e le raccomandazioni contenute in questo manuale d'uso. Assicurati che siano chiare e comprensibili.

Questo manuale deve essere conservato e consultato in caso di problemi.

Lo scopo dei simboli di sicurezza è richiamare l'attenzione su potenziali rischi. Comprendere e prendere in considerazione le spiegazioni allegate a questi simboli è fondamentale. Avvertenze sulla sicurezza

stessi in sé non eliminano il rischio. Le istruzioni o gli avvertimenti contenuti in essi non sostituiscono la necessità di seguire appropriati mezzi di prevenzione degli incidenti.

Tutte le informazioni sulla sicurezza devono essere seguite attentamente e la loro comprensione è fondamentale per minimizzare i potenziali rischi.



PERICOLO: Indica un pericolo estremo. Il mancato rispetto del segnale di sicurezza **PERICOLO** può comportare gravi lesioni o morte, sia per l'utente che per altre persone.



ATTENZIONE: Indica un pericolo significativo. Ignorare l'**AVVERTENZA** sulla sicurezza può portare a gravi lesioni per l'utente o altre persone.



ATTENZIONE: Indica un pericolo moderato. Non seguire il segnale di avvertimento **ATTENZIONE** può causare danni materiali o lesioni corporee per l'utente o altre persone.

NOTA: Contiene informazioni o istruzioni importanti per il funzionamento o la manutenzione del dispositivo.

Istruzioni generali

- Leggi attentamente le istruzioni. Familiarizza con i comandi e l'uso appropriato del dispositivo.
- Non utilizzare questo dispositivo quando sei stanco, malato o sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci.
- Il dispositivo può essere manovrato solo da adulti adeguatamente istruiti sulla corretta operatività da una persona responsabile con le qualifiche appropriate. Non lasciare mai la macchina senza sorveglianza.
- Nel caso di cessione o noleggio del dispositivo a terzi, assicurati che l'utente abbia letto le istruzioni per l'uso contenute nel presente manuale.

Sicurezza sul posto di lavoro

- Mantieni il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici producono scintille che possono causare l'accensione di polveri o vapori.
- Tieni i bambini e le persone estranee lontani durante l'uso di attrezzi elettrici. La distrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza delle persone

- Rimani vigile, osserva cosa fai e fai attenzione durante l'uso di attrezzi elettrici. Non usare l'attrezzo elettrico quando sei stanco o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.
- Prevenire avviamenti accidentali. Prima di collegarlo a una fonte di alimentazione, prendere o spostare lo strumento, assicurati che l'interruttore sia in posizione 'OFF' - spento.
- Non sporgerti troppo. Mantieni sempre una postura e un equilibrio adeguati. Ciò consente un miglior controllo degli attrezzi elettrici in situazioni inaspettate.
- Usa i dispositivi di protezione personale. Indossa sempre occhiali protettivi.
- Un'elevata pressione può causare il rimbalzo di parti: è necessario indossare l'intero abbigliamento protettivo e l'attrezzatura necessaria per garantire la sicurezza dell'operatore.
- PERICOLO DI INGIURIE
- NON orientare il getto d'acqua verso persone o animali. PERICOLO DI INGIURIE
- Nell'area di lavoro con un raggio di 15 metri non devono trovarsi persone, animali o oggetti che possano essere coinvolti in incidenti o danneggiamenti. Sei responsabile nei confronti di terzi presenti nelle vicinanze dello strumento e per gli oggetti nel raggio d'azione. PERICOLO DI INGIURIE
- Prima di premere il grilletto, tieni saldamente la pistola. PERICOLO DI INGIURIE
- NON lasciar utilizzare l'apparecchio a bambini o persone incompetenti. PERICOLO DI INGIURIE
- NON lasciare l'apparecchio senza supervisione. PERICOLO DI INCIDENTE
- NON bloccare il grilletto in posizione aperta. PERICOLO DI INCIDENTE

- Prima di utilizzare l'apparecchio, CONTROLLA ogni volta che le viti siano completamente serrate e che non ci siano parti danneggiate o usurate. PERICOLO DI INCIDENTE

Sicurezza elettrica

- Tutti i cavi elettrici DEVONO ESSERE PROTETTI dall'acqua. PERICOLO DI CORTO CIRCUITO
- L'APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO ESCLUSIVAMENTE a una fonte di alimentazione adeguata, in conformità con tutte le normative vigenti. PERICOLO DI ELETTRICITÀ. L'uso di un interruttore differenziale (R.C.C.B) offre ulteriore protezione all'operatore.
- Controlla la targa di identificazione presente sull'apparecchio. Se non è disponibile, contatta il venditore. Non utilizzare l'apparecchio senza la targa di identificazione.
- Verifica che la tensione e la frequenza dell'alimentazione elettrica corrispondano a quelle indicate sulla targa di identificazione dell'apparecchio.
- NON indirizzare il getto d'acqua verso l'apparecchio stesso, le parti elettriche o altri dispositivi elettrici. PERICOLO DI ELETTRICITÀ
- NON toccare la spina e/o la presa con le mani bagnate. PERICOLO DI ELETTRICITÀ
- NON UTILIZZARE l'apparecchio se il cavo elettrico è danneggiato. PERICOLO DI CORTOCIRCUITO E ELETTRICITÀ
- Il cavo elettrico deve essere tenuto lontano da fuoco e oggetti appuntiti.
- Il collegamento o la sostituzione della spina e del cavo elettrico DEVONO essere effettuati da personale qualificato.
- NON spostare l'apparecchio tirando il cavo elettrico. PERICOLO DI CORTOCIRCUITO E ELETTRICITÀ
- Utilizzare esclusivamente una prolunga con spina e presa impermeabili.
- NON UTILIZZARE l'apparecchio all'esterno durante la pioggia. PERICOLO DI CORTOCIRCUITO
- NON tirare con forza durante l'estrazione della spina.
- L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una fonte di alimentazione dotata di un'adeguata messa a terra. In caso di guasto o arresto improvviso dell'apparecchio, scollegare immediatamente l'alimentazione e controllare la causa prima di riavviare l'apparecchio.

Informazioni importanti sulla sicurezza

- NON UTILIZZARE l'apparecchio con liquidi infiammabili o tossici o altri prodotti che non sono compatibili con il corretto funzionamento dell'apparecchio. PERICOLO DI ESPLOSIONE O AVVELENAMENTO
- NON spostare l'apparecchio tirando il tubo ad alta pressione. PERICOLO DI ESPLOSIONE
- NON manipolare né regolare autonomamente le impostazioni della valvola di sicurezza o dei dispositivi di sicurezza. PERICOLO DI ESPLOSIONE
- NON modificare il diametro originale dell'ugello della testa di spruzzo né altre impostazioni di funzionamento.
- Il getto ad alta pressione diretto verso pneumatici, valvole pneumatiche o altri componenti sotto pressione è potenzialmente pericoloso. Non utilizzare il kit di ugelli rotativi e durante la pulizia mantenere sempre il getto a una distanza di almeno 30 cm. PERICOLO DI ESPLOSIONE

- NON utilizzare questo apparecchio per pulire oggetti delicati.
- NON dirigere il getto verso un muro non molto robusto, per evitare danni e pericoli.
- USARE ESCLUSIVAMENTE detergenti che NON causano la corrosione dei materiali di rivestimento del tubo ad alta pressione/cavo elettrico. PERICOLO DI ESPLOSIONE E ELETTROCUZIONE
- L'apparecchio deve ESSERE IN POSIZIONE STABILE durante il funzionamento.
- Assicurati che l'apparecchio si trovi su una superficie asciutta.
- NON utilizzare l'apparecchio se alcuni elementi importanti, come il cavo elettrico, il tubo ad alta pressione, la pistola e i dispositivi di sicurezza, ecc. sono danneggiati. PERICOLO DI ESPLOSIONE E ELETTROCUZIONE
- Assicurati che il tubo ad alta pressione non sia schiacciato da un'auto o da un altro oggetto pesante o tagliato da oggetti affilati;
- Scollega l'apparecchio, interrompi l'alimentazione elettrica e dell'acqua. Quindi, scarica la pressione residua premendo il grilletto della pistola prima di disconnettere il tubo dell'apparecchio. PERICOLO DI INGIURI
- La spina DEVE essere estratta dopo aver spento l'apparecchio, altrimenti l'apparecchio potrebbe accendersi automaticamente o bruciarsi da solo.
- RISPETTA i requisiti dell'azienda idrica locale. Secondo la norma EN 12729(BA), l'apparecchio può essere collegato alla rete dell'acqua potabile solo se il tubo di alimentazione è dotato di una valvola di ritegno con possibilità di scarico.
- La manutenzione e/o la riparazione degli elementi elettrici DEVONO essere eseguite da personale qualificato. PERICOLO DI INCIDENTE
- Disconnettere il pulitore dalla fonte di alimentazione durante la pulizia o manutenzione, così come durante la sostituzione di parti, elementi della lancia, ecc., estraendo la spina dalla presa di corrente. PERICOLO DI LESIONI
- Questo dispositivo NON può essere conservato in un ambiente umido.
- Per questo dispositivo si devono utilizzare esclusivamente parti di ricambio e accessori del produttore dell'apparecchiatura originale, elencati nella sezione 'Elenco dei pezzi' di questo manuale. L'uso di qualsiasi altro pezzo o accessorio può causare gravi lesioni all'utente o danneggiare il dispositivo e annullare la garanzia.
- Se il pulitore ad alta pressione non si ferma dopo aver rilasciato il grilletto della pistola, disconnetterlo dalla fonte di alimentazione. NON USARE IL PULITORE AD ALTA PRESSIONE. CONTATTARE L'ASSISTENZA.

DESTINAZIONE D'USO DEL DISPOSITIVO

I pulitori ad alta pressione per uso domestico sono un tipo di pulitore ad alta pressione. Possono essere utilizzati per le seguenti operazioni:

- Lavaggio di auto, motociclette, veicoli elettrici e altri mezzi meccanici;
- Spruzzatura d'acqua nel giardino;
- Pulizia delle superfici di pareti, finestre, pavimenti, vasche da bagno, toilette e angoli difficili da pulire con la forza lavoro.

L'utente/operator è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti dall'uso del pulitore ad alta pressione non conforme all'uso previsto.

Parte dell'uso conforme all'uso previsto è anche il rispetto delle istruzioni di sicurezza e delle istruzioni per l'installazione e l'uso contenute in questo manuale.

Le persone che utilizzano e mantengono la macchina devono familiarizzare con essa e essere informate sui possibili pericoli. Inoltre, le normative vigenti per la prevenzione degli incidenti devono essere rispettate rigorosamente. Devono essere rispettate anche altre norme generali di medicina del lavoro e settori relativi alla sicurezza e salute sul lavoro.

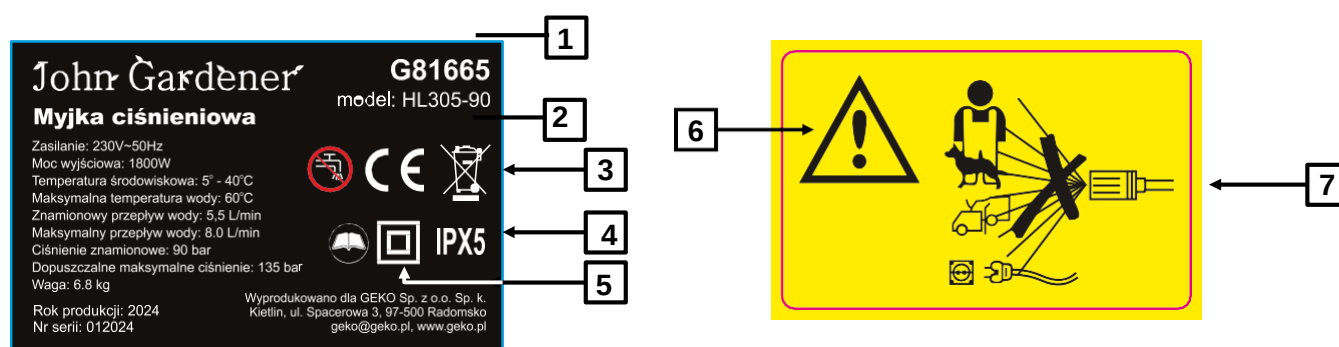
Le modifiche all'apparecchiatura escludono qualsiasi responsabilità del produttore e i danni derivanti da esse.

VANTAGGI DEL PULITORE AD ALTA PRESSIONE

1. Costruzione leggera, facile da trasportare.
2. Motore a spazzole ad alte prestazioni con grande potenza.
3. La pressione dell'acqua è 20 volte superiore a quella dell'acqua in città e 1,5 volte superiore a quella della lavaggio auto, rendendo facile e conveniente per tutte le pulizie domestiche.
4. Funzione di arresto automatico, che consente di risparmiare energia e denaro.
5. Bottiglia per detergente collegata alla pistola, che consente di rimuovere lo sporco ostinato.
6. Macchina portatile, verticale, monoblocco con pistola e lancia rimovibili.
7. Corpo della macchina in plastica ad alta resistenza, gancio per appendere il cavo e supporto per collegare la lancia.
8. Buon sistema di filtrazione dell'acqua, che consente di utilizzare diverse fonti d'acqua.
9. Forma dell'acqua regolabile per soddisfare le esigenze di diverse funzioni di lavaggio; disponibile a forma di ventaglio e getto lineare.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI DI AVVERTENZA PRESENTI SULL'APPARECCHIO

Il presente manuale di istruzioni descrive i simboli di sicurezza e i simboli e pittogrammi internazionali che possono apparire su questo prodotto. Leggere il manuale per informazioni complete sulla sicurezza, installazione, uso, manutenzione e riparazione.



1. L'apparecchio non è destinato a essere collegato all'impianto di acqua potabile.
2. Il segno presente sul prodotto indica che questo prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni delle Direttive del così detto 'Nuovo Approccio' dell'Unione Europea.
3. Non gettare questo apparecchio o alcuna sua parte nel contenitore dei rifiuti domestici.
4. L'apparecchio ha un grado di protezione IPX5, il che significa che è protetto contro un getto d'acqua (12,5 l/min) diretto sulla custodia da qualsiasi lato.

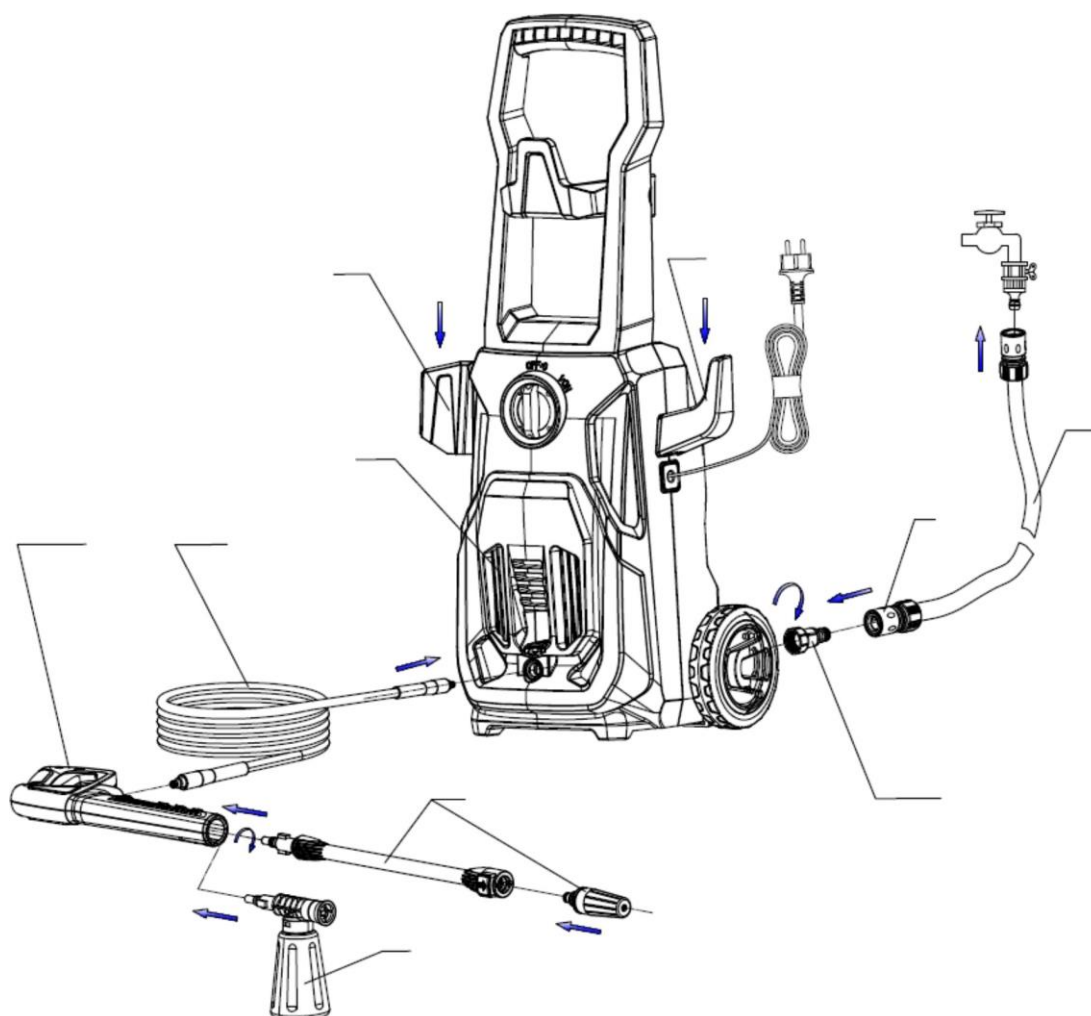
5. Simbolo che indica attrezzature di Classe II. Attrezzature in cui la protezione contro le scosse elettriche è ottenuta non solo mediante isolamento fondamentale, ma sono previsti anche mezzi di sicurezza supplementari come doppio isolamento o isolamento rinforzato.

6. Attenzione / avviso. Informazioni importanti sull'uso dell'apparecchio.

7. Non dirigere il getto ad alta pressione su persone, animali, dispositivi elettrici attivi o sull'apparecchio stesso.

DESCRIZIONE GENERALE DELL'APPARECCHIO

Aspetto e componenti dell'apparecchio.



1. Impugnatura della pistola.
2. Lancia a pistola + ugello per spruzzatura.
3. Tubo ad alta pressione.
4. Collegamento dell'ingresso dell'acqua.
5. Idropulitrice.

6. Attacco rapido.
7. Tubo di alimentazione dell'acqua.
8. Gancio per il cavo di alimentazione.
9. Gancio per la lancia a pistola.
10. Bottiglia con detergente.

L'idropulitrice viene fornita dal produttore in un imballaggio di cartone in stato parzialmente smontato. Tutti gli elementi necessari per il montaggio sono contenuti nell'imballaggio.



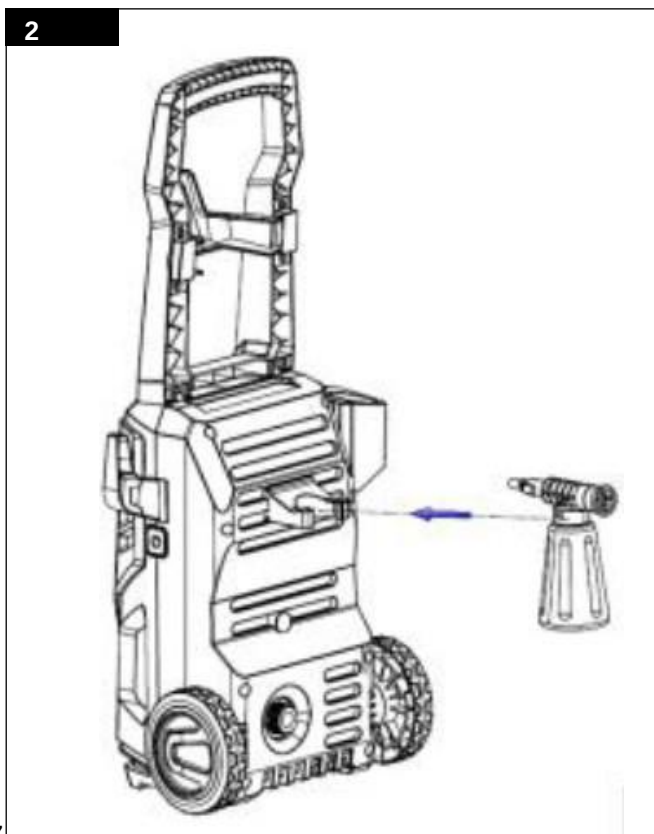
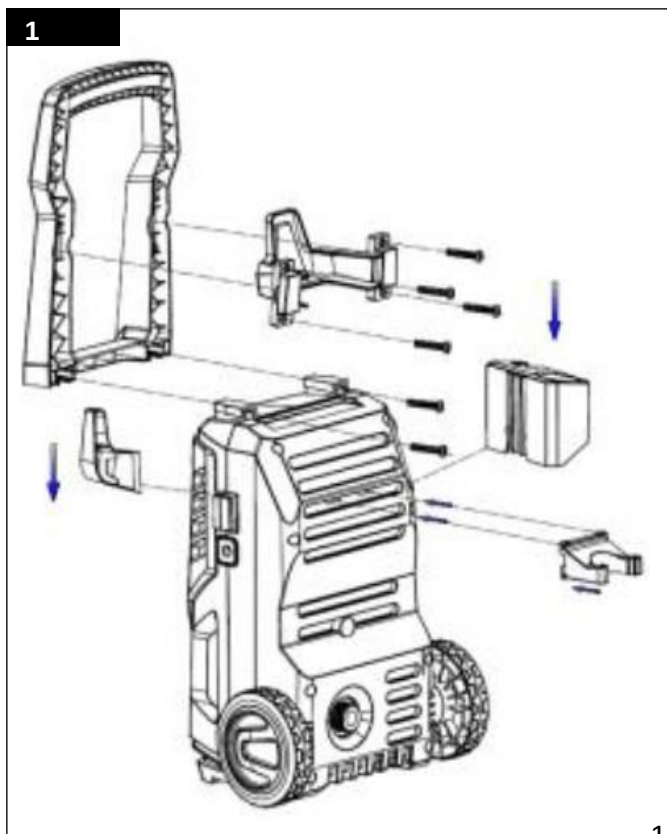
PERICOLO: L'apparecchio e i materiali di imballaggio non sono giocattoli!. I bambini non possono giocare con elementi in plastica, pellicole e piccole parti. C'è il rischio di soffocamento e strangolamento!.

Contenuto della fornitura

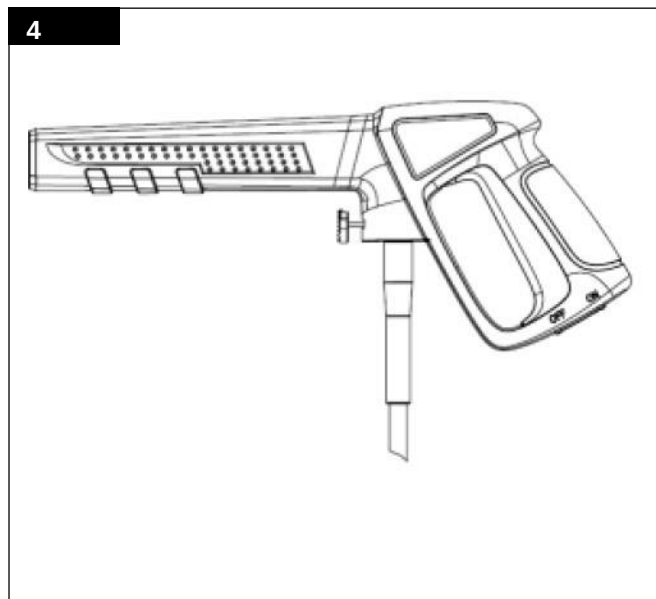
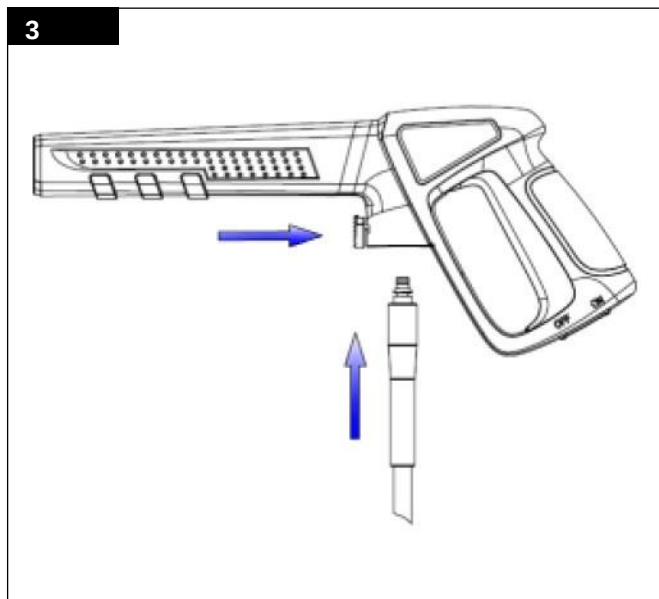
1. Idropulitrice.
2. Tubo per lancia (5 m) con attacchi rapidi.
3. Pistola per spruzzatura con blocco del pulsante di rilascio.
4. Lancia per spruzzatura.
5. Ugello angolare intercambiabile con regolazione
6. Ugello turbo intercambiabile per attacco rapido.
7. Schiumatrice con serbatoio per liquido da 0,6 L.
8. Attacco per acqua con filtro per attacco 1/2".
9. Attacco per tubo 1/2".

Leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e seguirle per evitare problemi durante l'installazione e l'uso dell'apparecchio. Se il montaggio fallisce a causa di accessori non compatibili, contattare il venditore per un cambio.

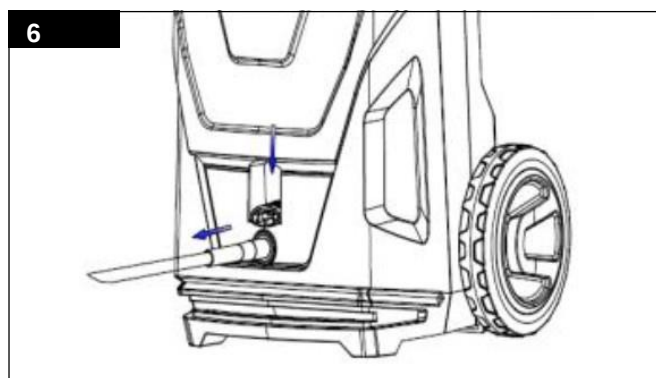
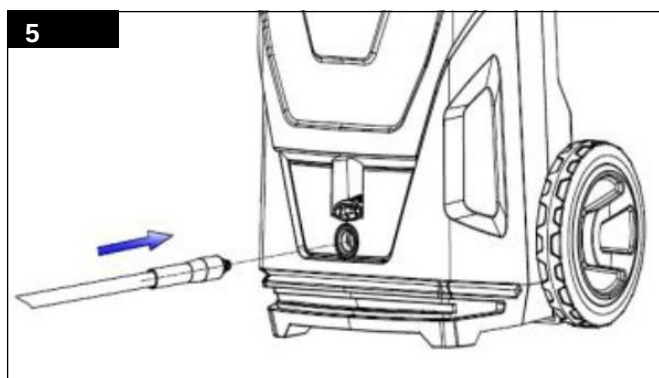
1. Fissare il gancio e le maniglie all'apparecchio usando le viti fornite all'interno della busta di plastica. Vedi disegni 1 e 2.



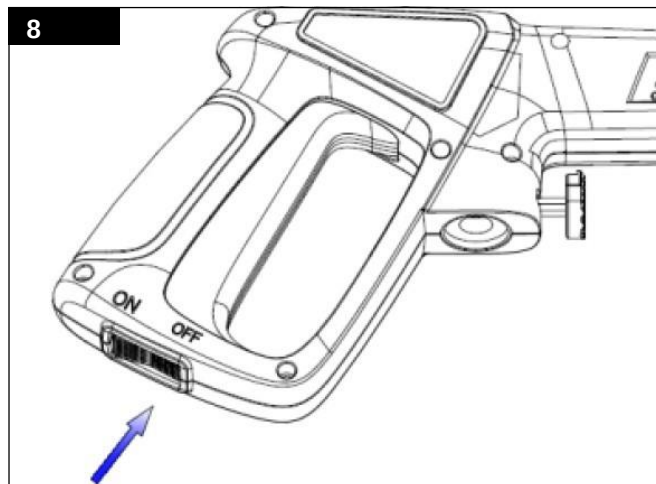
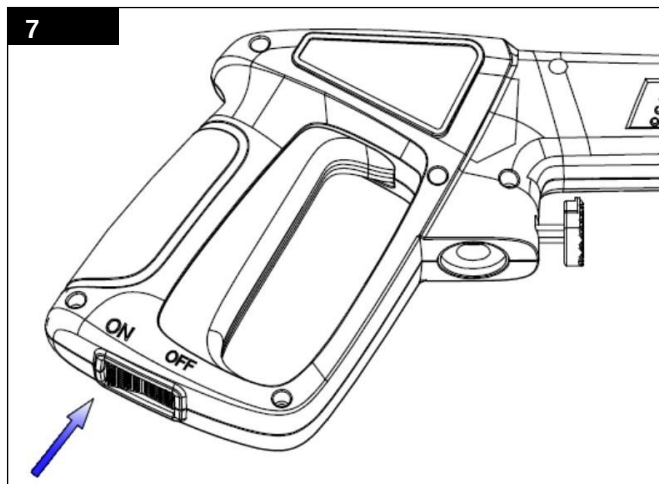
2. Collegare il tubo ad alta pressione alla pistola di rilascio. Vedi disegni 3 e 4.



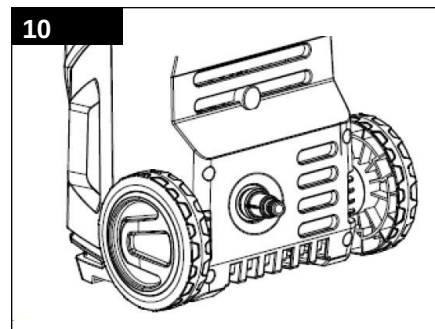
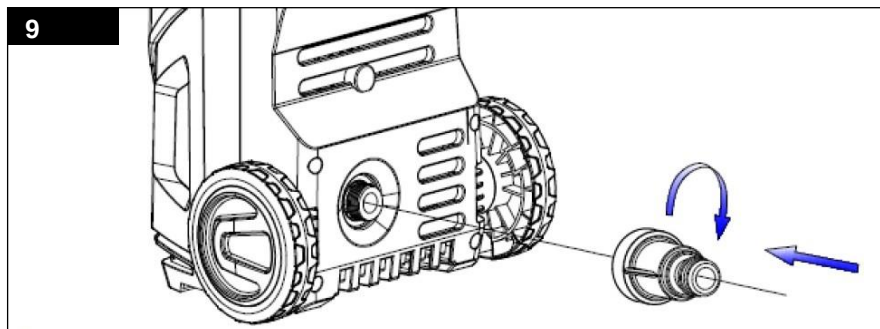
3. Collegare il tubo ad alta pressione al corpo dell'idropulitrice. Vedi disegni 5 e 6.



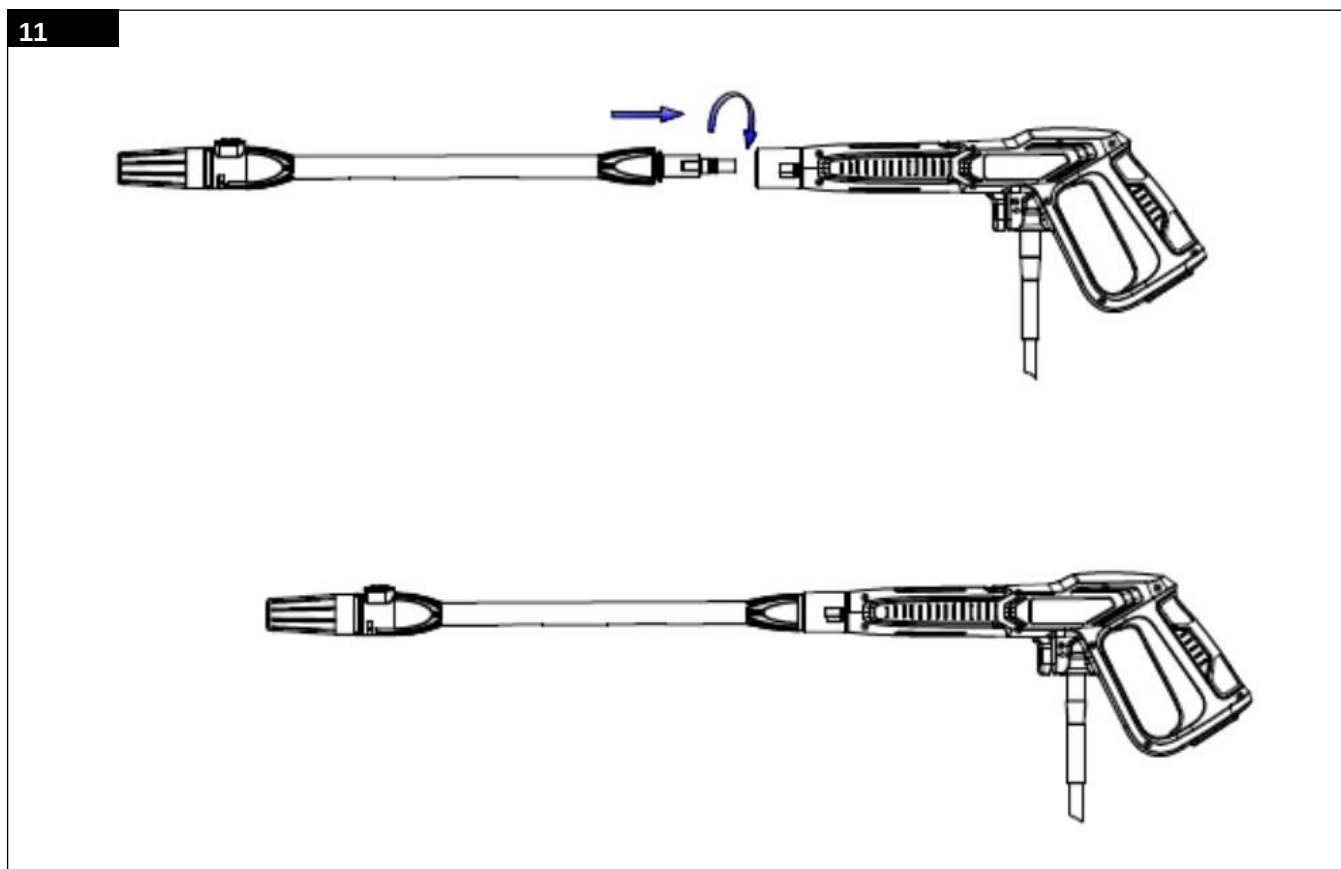
4. Blocco della pistola di rilascio: La pistola di rilascio è dotata di un dispositivo di blocco. Quando l'interruttore è impostato su posizione ON, la pistola di rilascio non può essere utilizzata. Vedi disegni 7 e 8.



5. Stringi saldamente il raccordo di ingresso dell'acqua all'ingresso dell'acqua. Attenzione: Il filtro di ingresso deve sempre essere installato sul tubo di ingresso dell'acqua per filtrare sabbia, calcare e altre impurità, poiché possono danneggiare le valvole della pompa. Vedi le figure 9 e 10.



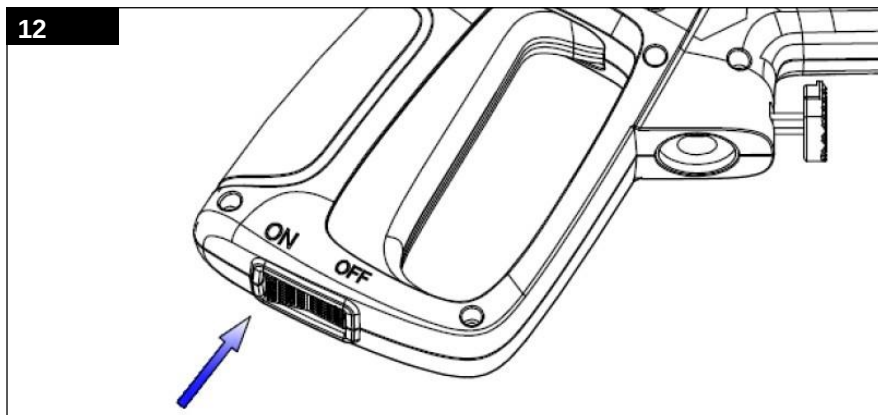
6. Collegamento della lancia al manico della pistola. Vedi figura 11.



7. Aprendo il rubinetto, assicurandosi che sia completamente aperto.

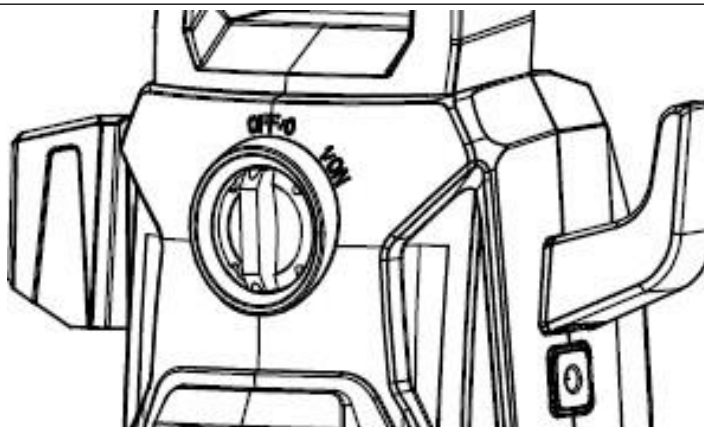
8. Rilasciare il blocco del grilletto. Vedi figura 12.

9. Premere il grilletto della pistola per rimuovere l'aria dall'unità prima dell'avvio.



10. Impostare l'interruttore On/Off su Off. Vedi figura sottostante.

13



11. Inserire la spina nella presa di corrente principale.
Ora il lavaggio a pressione è pronto per l'uso.

Regolazione del flusso

L'ugello della lancia può essere regolato, consentendo di adattare la forma del getto da lineare a ventaglio. Per regolare l'ugello, seguire i seguenti passaggi:

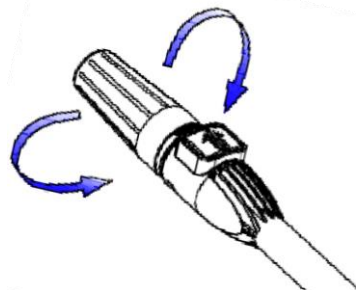
1. Tenere la lancia con una mano.
2. Ruotare l'ugello con l'altra mano. Vedi figura 16.

Spruzzatore di schiuma

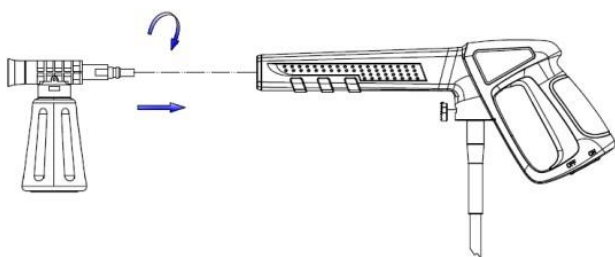
La bottiglia per il detergente può essere collegata esclusivamente alla lancia ad alta pressione. La bottiglia per il detergente è composta da 2 elementi.

1. Attacco rapido con ugello. Può essere fissato o scollegato dalla lancia ad alta pressione premendo e ruotando contemporaneamente.
2. Dopo il riempimento, la bottiglia viene avvitata sul chiusura a sgancio rapido.

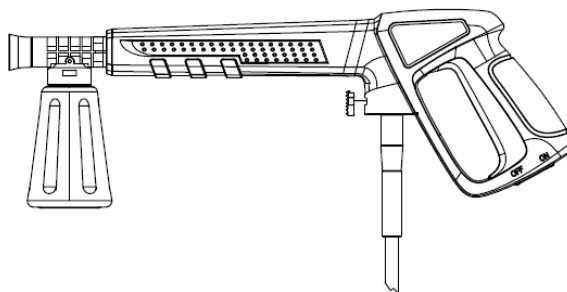
14



15



16



PREPARAZIONE ALL'AVVIO

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.
2. Controllare il filtro dell'acqua in ingresso per assicurarsi che non sia intasato.
3. Collegare la lancia al manico della pistola.
4. Collegare la pistola al tubo ad alta pressione.
5. Allentare il tubo ad alta pressione per evitare che si attorcigli.
6. Collegare il tubo all'uscita dell'acqua.
7. Collegare il tubo dell'acqua all'ingresso dell'acqua nell'unità.
8. Collegare l'altra estremità del tubo di alimentazione alla fonte d'acqua.
9. Premere il grilletto della pistola e aprire il rubinetto dell'acqua per sfiatare l'aria all'interno dell'unità.
10. Collegare l'unità e accenderla.
11. Ruotare l'ugello fino a quando il getto d'acqua raggiunge la forma desiderata.
12. Dopo l'uso, chiudere il rubinetto dell'acqua e poi l'interruttore. Infine, scollegare.

MANUTENZIONE E STOCCAGGIO

Per preparare l'apparecchio per la conservazione, devono essere eseguiti i seguenti passaggi:

1. Scollegare l'apparecchio (OFF).
2. Chiudere il rubinetto dell'acqua.
3. Estrarre la spina dalla presa a muro.
4. Rimuovere la pressione residua dalla pistola, fino a far fuoriuscire tutta l'acqua dall'ugello.
5. Svuotare e lavare il serbatoio del detergente alla fine della sessione di lavoro. Per pulire il serbatoio, utilizzare acqua pulita anziché detergente.
6. Bloccare il dispositivo di sicurezza della pistola.

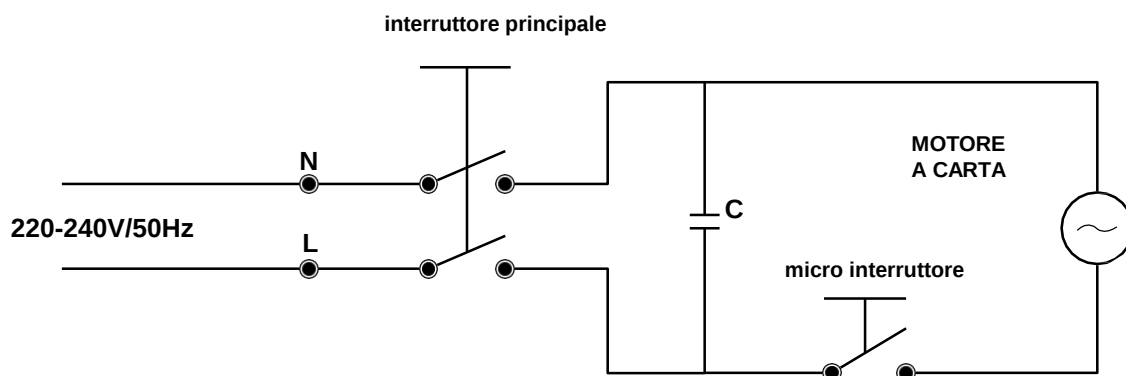
Condizioni di conservazione

- La temperatura deve essere compresa tra 0°C e 40°C.
- L'apparecchio NON può essere collocato a lungo in un ambiente umido.
- Prima di conservare l'apparecchio per l'inverno, è necessario utilizzare un antigelo non corrosivo e non tossico.

Manutenzione

Prima di ogni utilizzo, si consiglia di controllare attentamente se tutte le parti mobili funzionano senza intoppi e non sono bloccate. Inoltre, è necessario controllare il guscio per eventuali crepe e valutare le condizioni di altri elementi che possono influire sul corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di danni, si raccomanda di effettuare le riparazioni necessarie prima di utilizzare l'apparecchio.

SCHEMA ELETTRICO



Specificazione	
Tensione di alimentazione	230 V
Frequenza	50 Hz
Potenza del motore	1800 W
Temperatura di esercizio	5 - 40°C
Temperatura massima dell'acqua	60°C
Portata nominale dell'acqua	5,5 litra/min
Portata massima dell'acqua	8,0 litra/min
Pressione nominale	90 bar
Pressione massima ammissibile	135 bar
Peso	6,8 kg
Livello di potenza sonora garantito in dB(A)	98 dB(A)



PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (riguarda le famiglie). Il simbolo riportato sui prodotti o nella documentazione ad essi allegata informa che le apparecchiature elettriche o elettroniche non funzionanti non possono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

La corretta procedura in caso di necessità di smaltimento, riutilizzo o recupero di componenti consiste nel consegnare l'apparecchio a un punto di raccolta specializzato, dove sarà accettato gratuitamente. Le autorità locali forniscono informazioni sulla posizione dei punti di raccolta delle apparecchiature usate.

Lo smaltimento corretto dell'apparecchio consente di preservare risorse preziose e di evitare impatti negativi sulla salute e sull'ambiente, che possono essere minacciati da una gestione inadeguata dei rifiuti.

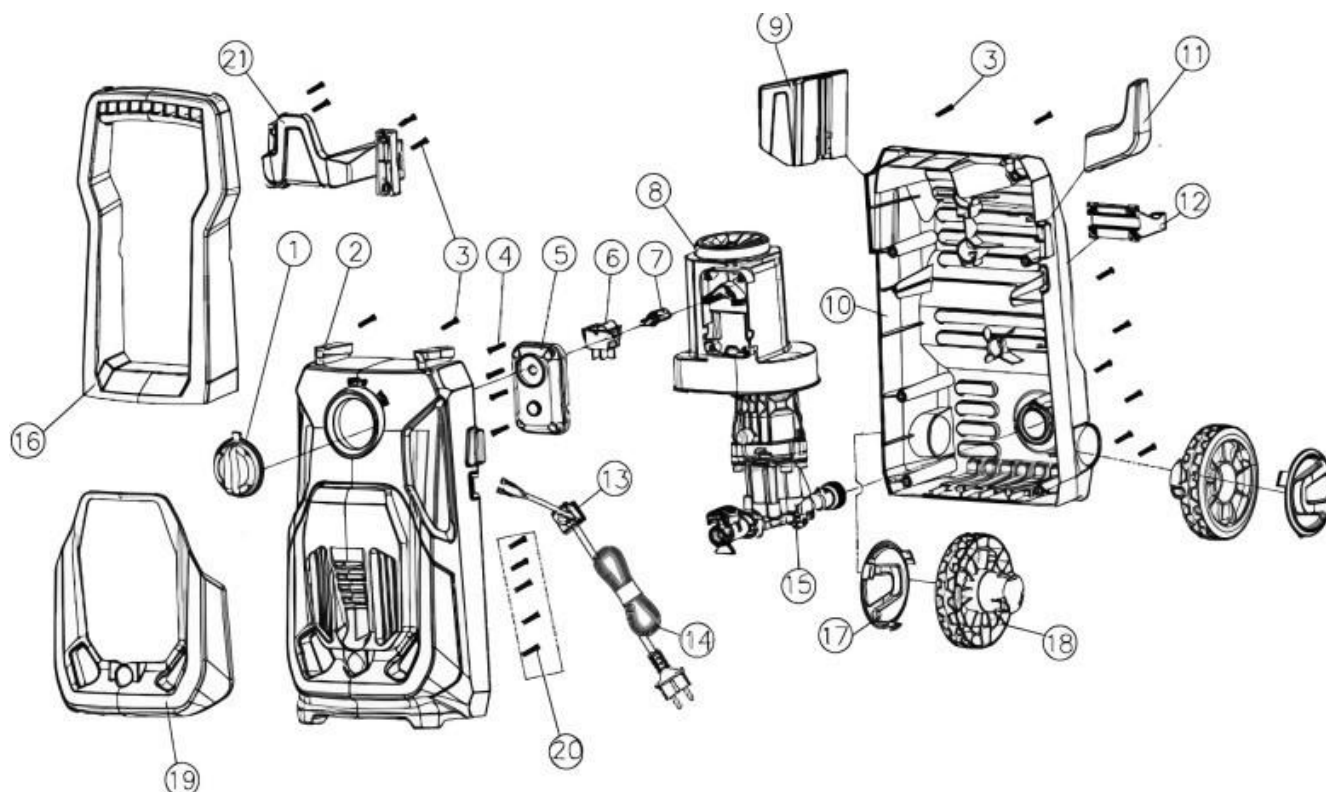
La gestione errata dei rifiuti è soggetta a sanzioni previste dalle leggi locali.

In caso di necessità di smaltire apparecchi elettrici o elettronici, si prega di contattare il punto vendita più vicino o il fornitore, che fornirà ulteriori informazioni.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Difetto	Possibile Causa	Soluzione
L'apparecchio non si avvia.	L'apparecchio non è collegato all'alimentazione elettrica.	Collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
	Presa elettrica difettosa.	Verificare un'altra presa elettrica.
	Fusibile bruciato.	Sostituire il fusibile . Scollegare gli altri apparecchi.
	Prolunga difettosa.	Provare a collegare l'apparecchio senza usare una prolunga .
Pressione variabile.	La pompa aspira aria.	Verificare che il raccordo del tubo sia sigillato.
	Valvole sporche, usurate o ostruite.	Contattare il centro assistenza più vicino .
	L'alimentazione idrica è insufficiente.	Aumentare la pressione dell'acqua, verificare se il tubo da giardino è ostruito e/o utilizzare un tubo di diametro maggiore.
	Guarnizioni della pompa usurate.	Contattare il centro assistenza più vicino .
La macchina si ferma.	Fusibile bruciato.	Sostituire il fusibile . Scollegare gli altri apparecchi.
	Tensione di rete errata.	Verificare se la tensione di rete corrisponde alle specifiche sulla targhetta.
	Sensore termico attivato.	Lasciare raffreddare la macchina per 5 minuti .
	Ugello parzialmente bloccato.	Pulire l'ugello usando un ago e spruzzare acqua all'indietro attraverso l'ugello.
Il fusibile salta.	Fusibile troppo piccolo.	Modificare l'impianto per una maggiore capacità di assorbimento di corrente per la macchina.
	Intensità di corrente aumentata.	Provare a far funzionare l'apparecchio senza una prolunga .
L'apparecchio pulsa.	Aria nell'ingresso/pompa.	Lasciare funzionare la macchina con il grilletto aperto fino al ripristino della normale pressione di esercizio .
	Parametri dell'acqua richiesti insufficienti dalla rete idrica.	Aumentare la pressione dell'acqua, verificare se il tubo da giardino è ostruito e/o utilizzare un tubo di diametro maggiore.
	Ugello parzialmente bloccato.	Pulire l'ugello con un ago e spruzzare acqua sull'ugello.
	Filtro dell'acqua bloccato.	Pulire il filtro.
	Tubo piegato.	Raddrizzare il tubo.
L'apparecchio si avvia e si ferma spesso da solo.	La pompa e/o il grilletto della pistola a spruzzo perdono.	Contattare il centro assistenza più vicino .
	Mancanza di alimentazione idrica.	Collegare l'alimentazione idrica.
L'apparecchio si avvia, ma non esce acqua.	Filtro dell'acqua bloccato.	Pulire il filtro.
	Ugello bloccato.	Pulire l'ugello usando un ago e spruzzare acqua all'indietro attraverso l'ugello.

LISTA DEI PEZZI DI RICAMBIO



N.	Nome	Materiale	Quantità
1	Coperchio dell'interruttore principale	PP	1
2	Copertura / Scocca anteriore	PP	1
3	Vite di pressione	35#	10
4	Vite di pressione	35#	4
5	Coperchio dell'interruttore principale	PP	1
6	Interruttore principale		1
7	Coperchio dell'interruttore principale	PP	1
8	Coperchio del motore	PP	1
9	Gancio per lancia	PP	1
10	Coperchio posteriore	PP	1
11	Gancio per il cavo di alimentazione	PP	1
12	Appendiabiti per la bottiglia di detergente	PP	1
13	Blocco di fissaggio, cavo	PA66+GF30	1
14	Cavo di alimentazione		1
15	Motore + pompa		1
16	Manico lungo	PP	1
17	Coprimozzo della ruota	PP	2
18	Ruota	PP	2
19	Parte decorativa in plastica	PP	1
20	Vite di pressione	35#	5
21	Gancio fissato al manico	PP	1



Le ultime due cifre dell'anno di applicazione del marchio CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Idropulitrice ad alta pressione 1800W, Tipo: G81665 Modello: HL305-90

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio:

Direttiva macchine: 2006/42/CE

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/UE

Direttiva relativa all'emissione di rumore nell'ambiente da attrezzature utilizzate all'esterno: 2000/14/CE con le modifiche della direttiva 2005/88/CE

Direttiva sui limiti all'uso di certe sostanze pericolose nelle attrezzature elettriche ed elettroniche (RoHS): 2011/65/UE con le modifiche della direttiva 2015/863/UE

Per la valutazione di conformità sono state applicate le seguenti norme armonizzate: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

La presente dichiarazione di conformità è stata emessa sulla base dei risultati positivi delle prove effettuate da organismi notificati:

Nome dell'organismo notificato: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Numero del certificato: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Rapporto di prova numero: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Numero dell'organismo notificato: 0197

2000/14/CE: procedura di valutazione della conformità applicata secondo l'allegato VI. Livello di potenza acustica misurato conforme alla norma ISO 11094:1991.

Il livello di potenza acustica LWA misurato è: 94.20 dB(A)

Il livello di potenza acustica LWA garantito è: 98 dB(A)

La presente Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o cambiato senza il consenso del produttore.

Responsabile della preparazione e conservazione della documentazione tecnica:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024

Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk

Cognome, nome e posizione della persona
autorizzata



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Aukšto slėgio plovimo įrenginys 1800W
Originalios instrukcijos vertimas

LT



Aukšto slėgio plovimo įrenginys 1800W

DĖMESIO!

Prieš naudodamiesi šiuo prietaisu, susipažinkite su šia instrukcija ir išsaugokite ją tolesniam naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Uždaroji akcinė bendrovė Sp.k.
Kietlin, Spacerowa g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IVADAS

Dėkojame už aukšto slėgio plovyklos 1800W įsigijimą iš John Gardener ir už pasitikėjimą mumis. Ši instrukcija apima saugos taisykles ir įrangos naudojimo bei priežiūros procedūras. Prieš pradėdami darbą, būtina atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją. Šią instrukciją reikia išsaugoti, kad galėtumėte ateityje naudotis joje pateiktais patarimais. Gamintojas nedaro atsakomybės už nelaimingus atsitikimus ar žalą, kilusią dėl šios naudojimo instrukcijos ir saugos taisyklių nesilaikymo.

Visi šio leidinio pateikti duomenys ir specifikacijos yra pagrįsti informacija, prieinamą spaudai. Pasilieiname teisę bet kuriuo metu be įspėjimo ir be jokio įsipareigojimo keisti informaciją.

Jokia šio leidinio dalis negali būti kopijuojama be raštiško sutikimo. Ši instrukcija turėtų būti laikoma šio prietaiso neatsiejama dalimi ir perduota kartu su juo, jei jis bus perparduotas.

SAUGOS INFORMACIJA



ĮSPĖJIMAS: Prieš pradėdami darbą, atidžiai perskaitykite visas pastabas ir rekomendacijas šiame naudojimo instrukcijoje. Įsitikinkite, kad jos yra aiškios ir suprantamos.

Šią instrukciją reikia laikyti ir naudotis ja bet kokių problemų atveju.

Saugos simbolių tikslas yra atkreipti dėmesį į potencialius pavojus. Suprasti ir atsižvelgti į paaiškinimus, pridėtus prie šių simbolių, yra labai svarbu. Saugos įspėjimai patys savyje neišjungia rizikos. Juose pateikti nurodymai ar įspėjimai nėra pakaitalas laikomasi tinkamų atsargumo priemonių, siekiant užkirsti kelią nelaimėms.

Visi saugumo informacijos patarimai turi būti griežtai laikomasi, o jų supratimas yra esminis siekiant sumažinti galimas grėsmes.



PAVOJUS: Reiškia ekstremalią grėsmę. Nepaisymas saugos signalo PAVOJUS gali sukelti rimtus sužalojimus ar mirtį tiek vartotojui, tiek kitiems asmenims.



ĮSPĖJIMAS: Nurodo reikšmingą grėsmę. Ignoruojant saugos ĮSPĖJIMĄ gali sukelti rimtus vartotojo ar kitų asmenų sužalojimus.



ATSARGIAI: Signalizuoja vidutinę grėsmę. Nepaisymas įspėjamojo signalo ATSARGIAI gali sukelti turto sugadinimą arba vartotojo ar kitų asmenų sužalojimus.

DĖMESIO: Apima informaciją ar nurodymus, svarbius įrenginio eksploatacijai arba priežiūrai.

Bendrieji nurodymai

- Atidžiai perskaitykite nurodymus. Susipažinkite su valdymo elementais ir tinkamu prietaiso naudojimu.
- Nenaudokite šio prietaiso, kai jaučiatės pavargę, sergate arba esate pod įtaka alkoholio, narkotikų ar vaistų.
- Įrenginį gali valdyti tik suaugusieji, tinkamai apmokyti omenyje teisingą eksploatavimą asmens, turinčio atitinkamą kvalifikaciją. Niekuomet nepalikite mašinos be priežiūros.
- Jei atsisakote ar leidžiate įrenginį trečiosioms šalims, būtinai įsitikinkite, kad vartotojas susipažinęs su naudojimo nurodymais, pateiktais šiame naudojimo vadove.

Darbo vietos saugumas

- Laikykite darbo vietą švarų ir gerai apšviestą. Nešvarios ar tamsios vietos skatina nelaimės.
- Nenaudokite elektros įrankių sprogstamoje aplinkoje, pavyzdžiui, degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektros įrankiai sukuria jėgas, kurios gali sukelti dulkių ar garų užsidegimą.
- Laikykite vaikus ir pašalinius asmenis toli nuo įrankių naudojimo. Išsiblaškymas gali sukelti kontrolės praradimą.

Asmenų saugumas

- Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu naudodamiesi įrankiu. Nevykdykite įrankio, kai esate pavargę arba veikiami narkotikų, alkoholio ar vaistų.
- Išvengti atsitiktinio paleidimo. Prieš prijungdami prie elektros energijos šaltinio, imdami ar perkeldami įrankį, įsitikinkite, kad perjungiklis yra pozicijoje „IŠJUNGTĄ“ - išjungta.
- Nepersikiškite per toli. Visada laikykite tinkamą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leidžia geriau kontroliuoti įrankį netikėtose situacijose.
- Naudokite asmeninius apsaugos įrenginius. Visada dėvėkite apsauginius akinius.
- Aukštas slėgis gali sukelti dalių atšokimą: būtina dėvėti visą apsauginę aprangą ir įrangą, reikalingą operatoriaus saugumui užtikrinti. **PAVOJUS SUŽALOJIMAMS**
- **NENUKREIPKITE vandens srauto į žmones ar gyvūnus. PAVOJUS SUŽALOJIMAMS**
- 15 metrų spinduliu aplink darbo zoną negali būti jokių asmenų, gyvūnų ar daiktų, kurie gali būti sužeisti ar sugadinti. Jūs esate atsakingi už trečiųjų šalių asmenis, esančius šalia įrankio, ir už daiktus, esančius jo veikimo zonoje. **PAVOJUS SUŽALOJIMAMS**
- Prieš spaudžiant gaiduką stipriai laikykite pistoletą. **PAVOJUS SUŽALOJIMAMS**
- **NENORĖKITE**, kad vaikai ar nekompetentingi asmenys naudotų įtaisą. **PAVOJUS SUŽALOJIMAMS**
- **NENUKRAUKITE** įrenginio be priežiūros. **PAVOJUS INCIDENTAMS**
- **NENUKRAUKITE** gaiduko atvirai. **PAVOJUS INCIDENTAMS**

- Prieš naudodamiesi įrenginiu KIEKVIENĄ kartą PATIKRINKITE, ar varžtai yra visiškai prisukti, ir ar nėra sugadintų ar susidėvėjusių dalių. PAVOJUS INCIDENTAMS

Elektrinė sauga

- Visi elektros laidai TURI BŪTI APSAUGOTI nuo vandens srauto. PAVOJUS TRUMPOJO SUJUNGIMO
- Įrenginį REIKIA PRIJUNGTI TIK prie tinkamo maitinimo šaltinio, laikantis visų galiojančių taisyklių. ELEKTRINIŲ SMŪGIŲ PAVOJUS. Naudojant R.C.C.B išjungiklį, bus užtikrinta papildoma operatoriaus apsauga.
- Patikrinkite įrenginio identifikavimo lentelę. Jei jos nėra, kreipkitės į pardavėją. Nenaudokite įrenginio be identifikavimo lentelės.
- Patikrinkite, ar elektros tiekimo įtampa ir dažnis atitinka įrenginio identifikavimo lentelėje nurodytus.
- NENUKREIPKITE vandens srauto į pačią įrangą, elektrines dalis ar kitą elektros įrangą. ELEKTRINIŲ SMŪGIŲ PAVOJUS
- NENUSIIMKITE kištuko ir/arba lizdo šlapiais rankomis. ELEKTRINIŲ SMŪGIŲ PAVOJUS
- NENAUDOKITE įrenginio, jei elektros laidas yra sugadintas. TRUMPASIS KIEKIS IR ELEKTRINIŲ SMŪGIŲ PAVOJUS
- Elektros laidas turi būti laikomas atokiau nuo ugnies ir aštrių daiktų.
- Kištuko ir elektros laido prijungimą arba pakeitimą PRIVALOMAI turi atlikti kvalifikuotas personalas.
- NENUSIIMKITE įrenginio tempiant už elektros laido. TRUMPASIS KIEKIS IR ELEKTRINIŲ SMŪGIŲ PAVOJUS
- Naudokite TIK ilgintuvą su vandeniu atspariu kištuku ir lizdu.
- NENAUDOKITE įrenginio lauke lietaus metu. TRUMPASIS KIEKIS
- NENUSIIMKITE stipriai, kai traukiate kištuką.
- Įrenginys turi būti prijungtas TIK prie maitinimo šaltinio, kuriame yra tinkamas žemės įžeminimas. Esant gedimui ar staigiam įrenginio sustabdymui, nedelsdami atjunkite maitinimą ir patikrinkite priežastį prieš vėl paleidžiant įrenginį.

Svarbi informacija apie saugumą

- NENAUDOKITE įrenginio su lengvai užsidegančiomis ar toksiškomis skysčių medžiagomis arba kitais produktais, kurie nesuderinami su tinkamu įrenginio veikimu. Sprogimo ARBA NUODIJIMO PAVOJUS
- NENUSIIMKITE įrenginio tempiant už aukšto slėgio žarnos. Sprogimo PAVOJUS
- NEMANIPULIUOKITE ir nereguliuokite sau saugos vožtuvo arba saugos įrenginių nustatymų. PAVOJUS SPROGMUI
- NEKEISKITE originalaus purkštuko galvutės skersmens ar kitų veikimo nustatymų.
- Didelio slėgio srautas, nukreiptas į padangas, padangos vožtuvus ar kitus slėginių elementų, yra potencialiai pavojingas. Nenaudokite sukamuoju purkštuku ir valydami visada laikykite srautą bent 30 cm atstumu. PAVOJUS SPROGMUI

- NENAUDOKITE šio įrenginio valyti subtilius daiktus.
- NENAUKITE srauto į silpną sieną, kad išvengtumėte sugadinimų ir pavojų.
- NAUDOKITE TIK ploviklius, kurie NESUKELIA korozijos aukšto slėgio žarnos/electrical cable paviršiaus medžiagoms. PAVOJUS SPROGMUI IR ELEKTRINIO SMŪGIO
- Įrenginys turi BŪTI STOVINTIS dirbant.
- Įsitikinkite, kad įrenginys stovi ant sausos paviršiaus.
- NENAUDOKITE įrenginio, jei tam tikri svarbūs elementai, tokie kaip elektrinis laidas, didelio slėgio žarna, pistoletas ir saugos įrenginiai ir pan. yra sugadinti. PAVOJUS SPROGMUI IR ELEKTRINIO SMŪGIO
- Pasitikrinkite, kad didelio slėgio žarna nebūtų prispausta automobilio ar kito sunkaus daikto ar perkirpta aštriais daiktais;
- Išjunkite įrenginį, nutraukite elektros ir vandens tiekimą. Tada išleiskite liekamąjį slėgį paspaudę pistoletą prieš atsijungiant įrenginio žarną. PAVOJUS TRAUMAI
- Kištukas PRIVALO būti ištrauktas po įrenginio išjungimo, kitaip įrenginys gali automatiškai įsijungti arba užsidegti spontaniškai.
- LAIKYKITEIS vietinio vandens tiekimo reikalavimų. Pagal EN 12729(BA) normas, įrenginys gali būti prijungtas prie geriamojo vandens tiekimo tinklo tik tuo atveju, jei ant tiekimo žarnos yra sutvirtintas atbulinis vožtuvas su nuotakos galimybe.
- Elektrinių komponentų priežiūrą ir / arba pataisymą PRIVALO atlikti kvalifikuotas personalas. PAVOJUS AVARIJAI
- Prieš valydami ar prižiūrėdami vandens purkštuvą, jį reikia atjungti nuo elektros maitinimo šaltinio, taip pat keičiant dalis, įrankių elementus ir pan., ištraukiant kištuką iš elektros lizdo. PAVOJUS SUŽALOJIMAMS
- Šio įrenginio NEGALIMA laikyti drėgnoje aplinkoje.
- Šiam įrenginiui turi būti naudojamos tik originalaus įrangos gamintojo atsarginės dalys ir priedai, nurodyti šio vadovo dalyje „Dalių sąrašas“. Bet kokių kitų dalių ar priedų naudojimas gali sukelti rimtų vartotojo sužalojimų ar pažeisti įrenginį ir panaikinti garantiją.
- Jei vandens purkštuvus nesustoja, kai atleidžiamas pistoletų gaidukas, jį reikia atjungti nuo maitinimo šaltinio. NESINAUDOKITE VANDENS PURKŠTUVU. SUSISIEKITE SU SERVISU.

ĮRENGINIO NAUDOJIMO TIKSLAS

Namų naudojimo vandens purkštuvai yra vienas iš aukšto slėgio purkštuvų tipų. Jie gali būti naudojami šiems darbams:

- Automobilių, motociklų, elektrinių automobilių ir kitų mechaninių transporto priemonių plovimui;
- Vandens purškimui sode;
- Sienų, langų, grindų, vonių, tualetų ir sunkiai valomų kampų paviršių valymui.

Vartotojas/operatorius, o ne gamintojas, prisiima atsakomybę už bet kokią žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl netinkamo vandens purkštuvo naudojimo.

Teisingas naudojimas taip pat apima saugumo gairių ir montavimo bei eksploatavimo instrukcijų laikymąsi, pateiktų šiame vartotojo vadove.

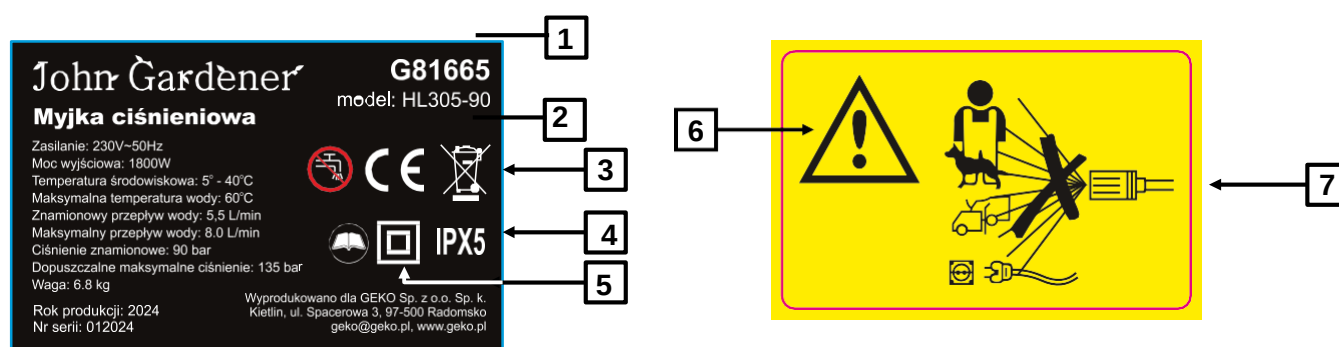
Asmenys, prižiūrintys ir eksploatuojantys mašiną, turi susipažinti su ja ir būti informuoti apie galimas grėsmes. Be to, galiojančios taisyklės dėl nelaimingų atsitikimų prevencijos turi būti laikomasi griežtai. Reikia laikytis kitų bendrų darbo medicinos ir saugos ir sveikatos normų. Įrenginio modifikacijos neatsako gamintojas ir už tai kilusią žalą.

AUKŠTO SLĖGIO PURKŠTUVŲ PRIVALUMAI

1. Lengva konstrukcija, ją galima lengvai perkelti.
2. Aukštos galios šepetinis variklis.
3. Vandens slėgis 20 kartų didesnis nei miesto vandens slėgis ir 1,5 karto didesnis nei vandens slėgis automobilių plovykloje, kas yra lengva ir patogus visiems namų tvarkymams.
4. Automatinio sustojimo funkcija, taupanti energiją ir pinigus.
5. Prie pistoleto prijungta ploviklio buteliukas, leidžiantis nuplauti įsisenėjusius nešvarumus.
6. Nešiojama, vertikali, vientisa mašina su nuimamu pistoletu ir srove.
7. Mašinos korpusas pagamintas iš didelio atsparumo plastiko, laido kabyla ir srovei skirta laikiklis.
8. Geras vandens filtravimo sistema, todėl galima naudoti įvairius vandens šaltinius.
9. Reguliuojamas vandens forma, kad atitiktų skirtingus plovimo funkcijų poreikius; galima pasirinkti iš skleidžiamo ir linijinio srauto formų.

ISPĖJIMŲ SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAI, UŽDEGTAIS ANT ĮRENGINIO

Ši naudojimo instrukcija aprašo saugos simbolius, taip pat tarptautinius simbolius ir piktogramas, kurie gali pasirodyti šiam produktui. Perskaitykite naudojimo instrukciją, kad gautumėte pilną informaciją apie saugą, surinkimą, naudojimą, priežiūrą ir remontą.



1. Įrenginys nėra skirtas prijungti prie geriamojo vandens tinklo.
2. Ant produkto uždėtas ženklas rodo, kad šis produktas atitinka pagrindinius reikalavimus ir kitus Europos Sąjungos „Naujajo požiūrio“ direktyvų nuostatus.
3. Nedėkite šio įrenginio ar jokios jo dalies į buitinių atliekų konteinerį.
4. Įrenginys turi IPX5 apsaugos laipsnį, pagal kurį užtikrinama apsauga nuo vandens srovės (12,5 l/min), pilamos ant korpuso iš bet kurios pusės.

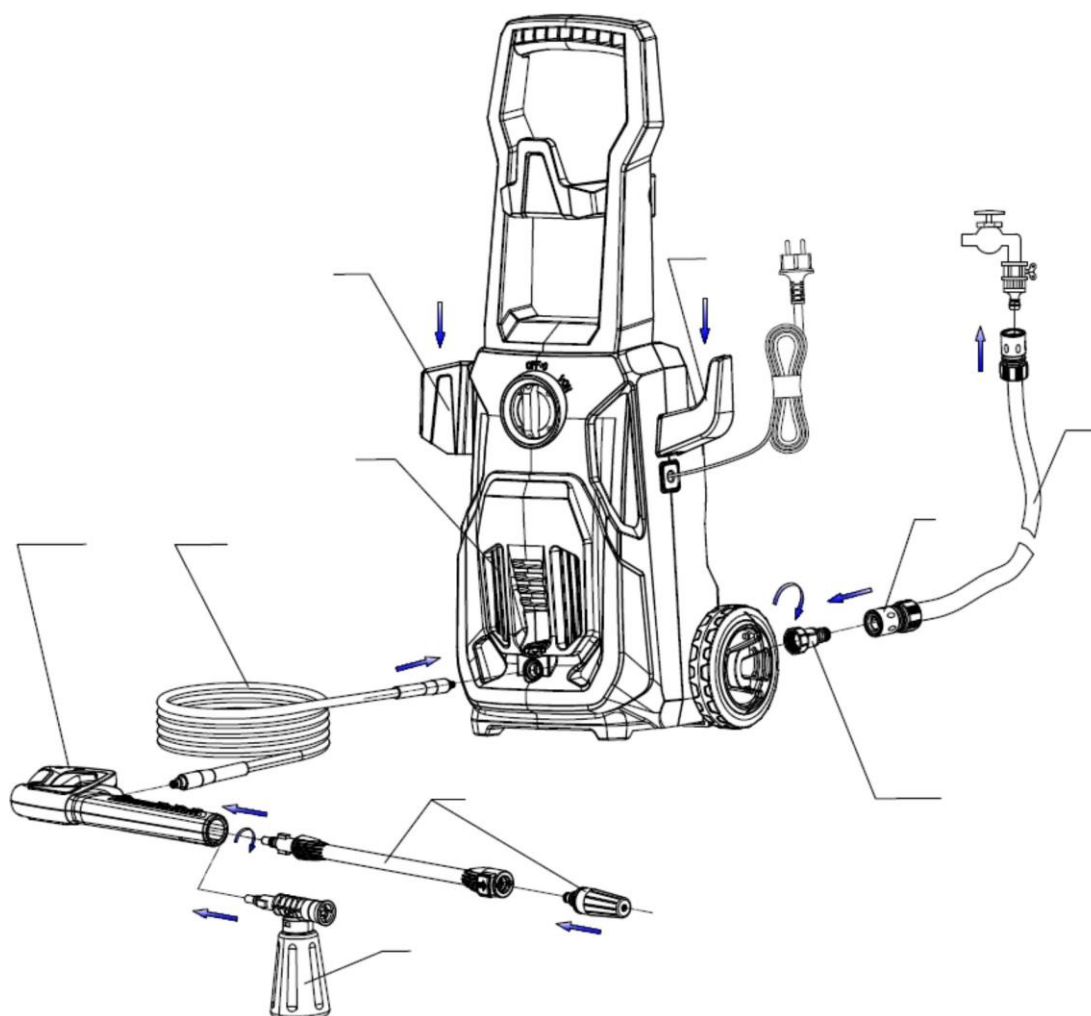
5. Symbolis, reiškiantis II klasės įrangą. Įranga, kurioje apsauga nuo elektrinio smūgio užtikrinama ne tik naudojant pagrindinę izoliaciją, bet taip pat numatyti papildomi saugos priemonės, tokios kaip dviguba izoliacija arba sustiprinta izoliacija.

6. Pastaba / įspėjimas. Svarbi informacija apie įrenginio naudojimą.

7. Negalima nukreipti didelio slėgio srauto į žmones, gyvūnus, veikiančią elektros įrangą ar į patį įrenginį.

BENDRAS ĮRENGINIO APRAŠYMAS

Įrenginio išvaizda ir komponentai.



1. Pistoletų rankena.
2. Pistoletinė lazda + purkštuvas.
3. Didelio slėgio žarna.
4. Vandens įleidimo jungtis.
5. Spaudimo plovykla.

6. Greitojo sujungimo jungtis.
7. Vandens tiekimo žarna.
8. Kabelio laikiklis.
9. Pistoletinės lazdos laikiklis.
10. Plovimo skysčio butelis.

Spaudimo plovykla tiekama gamintojo supakuota į kartoninę pakuotę dalinai išardytame stovykloje. Visi reikalingi montavimo elementai yra pakuotėje.



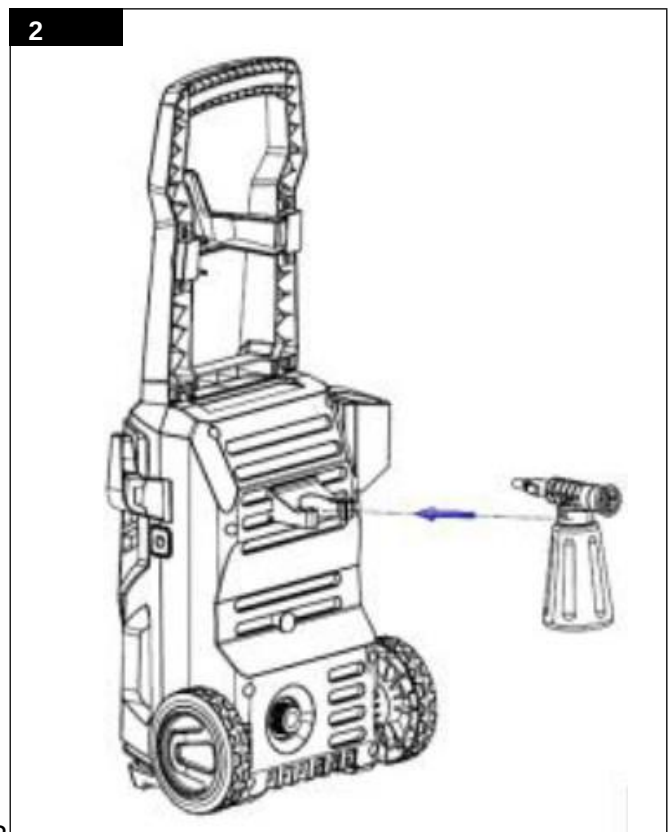
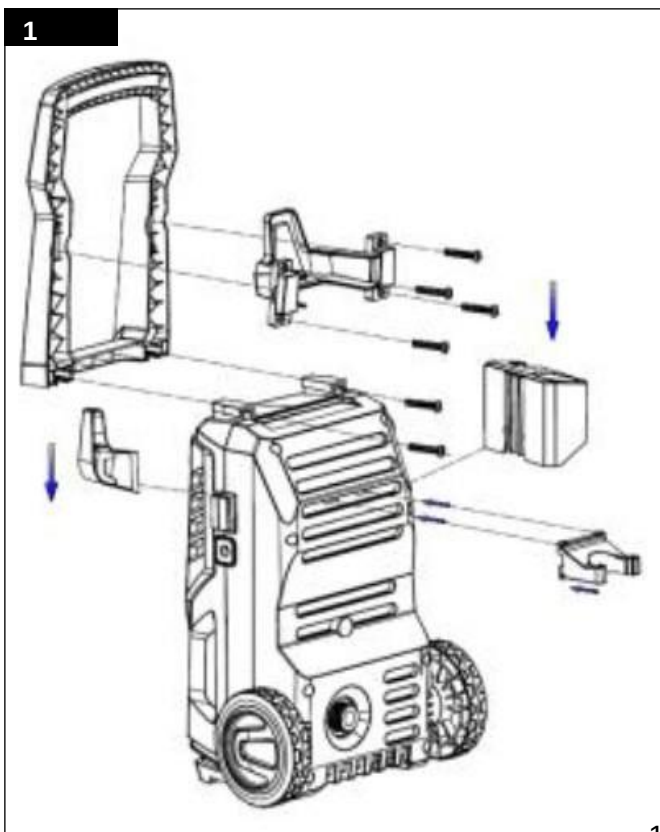
PAVOJUS: Įrenginys ir pakuotės medžiagos nėra žaislas!. Vaikai negali žaisti su plastikiniais komponentais, plėvelėmis ir smulkiais daiktais. Yra užspringimo ir uždusimo pavojus!.

Pristatymo apimtis

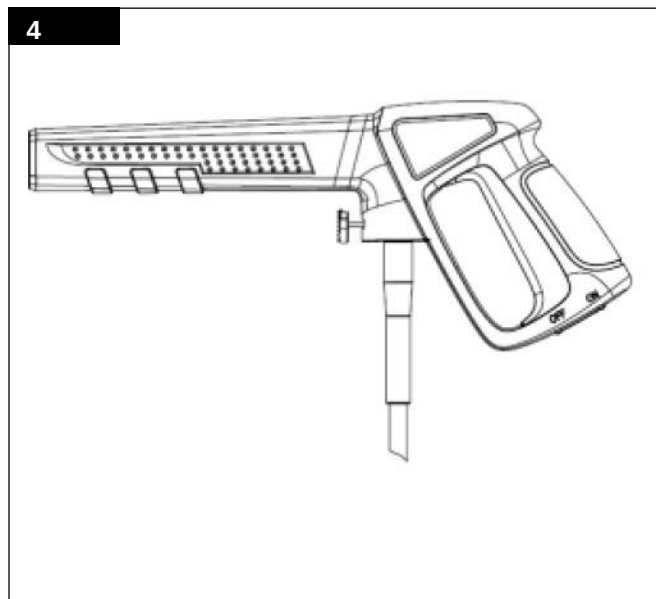
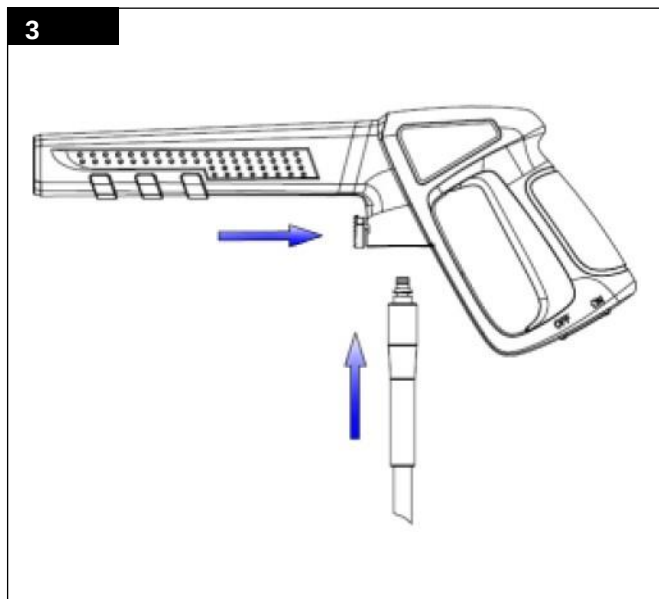
1. Spaudimo plovykla.
2. Lazda žarnai (5 m) su greitojo sujungimo jungtimis.
3. Purškimo pistoletas su spynos funkcija.
4. Purškimo lazda.
5. Keičiamas platus purkštuvas su reguliavimu
6. Keičiamas turbo-purkštuvas su greitojo sujungimo jungtimis.
7. Putų purkštuvas su 0,6 L skysčio talpa.
8. Vandens jungtis su filtru 1/2" jungčiai.
9. Žarnos jungtis 1/2".

Atidžiai perskaitykite žemiau pateiktą naudojimo instrukciją ir laikykitės jos, kad išvengtumėte problemų montuojant ir naudojant įrenginį. Jei montavimas nepasiteisins dėl priedų nesuderinimo, kreipkitės į pardavėją dėl keitimo.

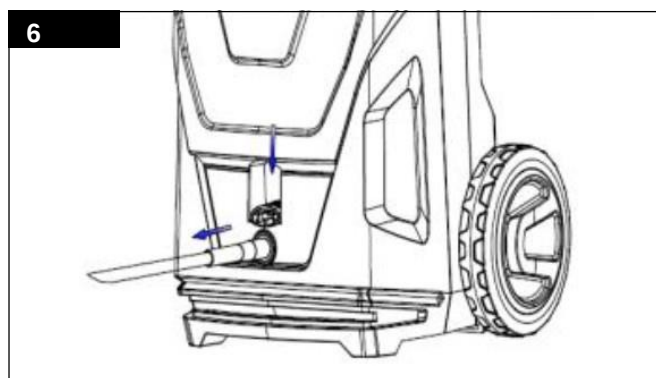
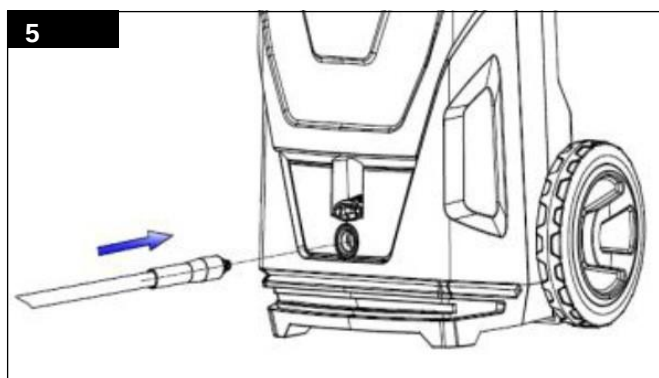
1. Tvirtinkite kablį ir rankenas prie įrenginio naudojant pridedamus varžtus, esančius plastikiniame maišelyje. Žr. brėžinius 1 ir 2.



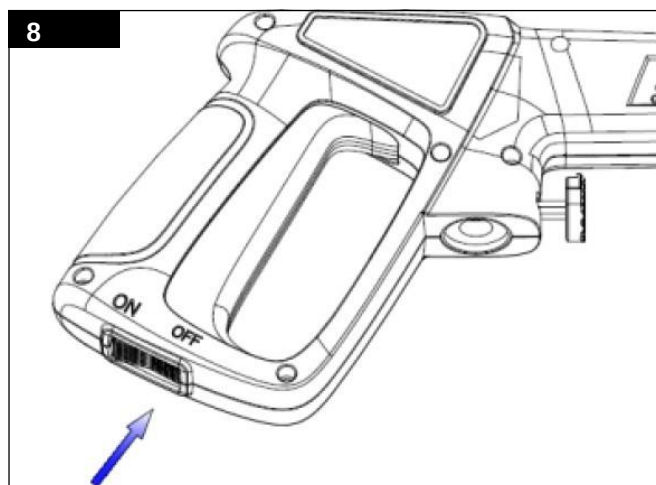
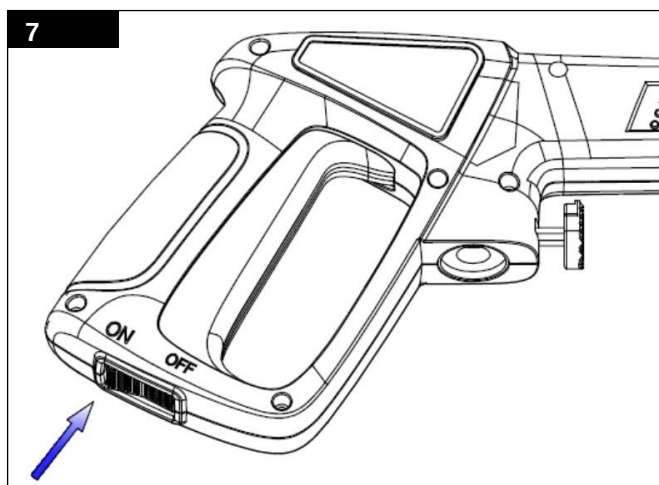
2. Prijunkite didelio slėgio žarną prie purkštuvo. Žr. brėžinius 3 ir 4.



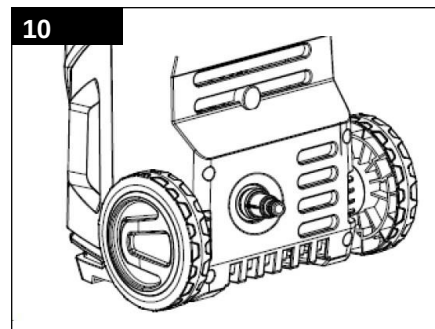
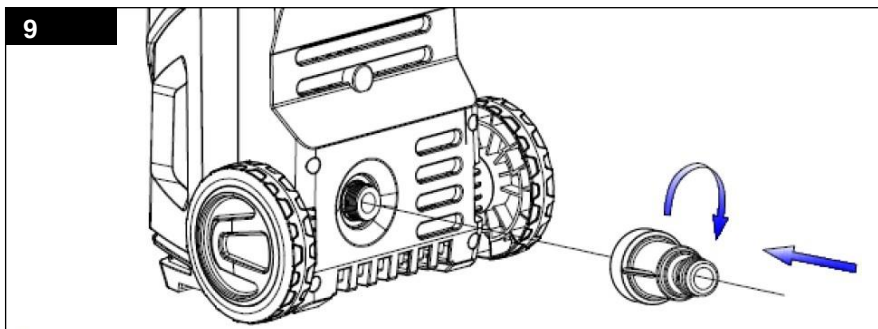
3. Prijunkite didelio slėgio žarną prie ploviklo korpuso. Žr. brėžinius 5 ir 6.



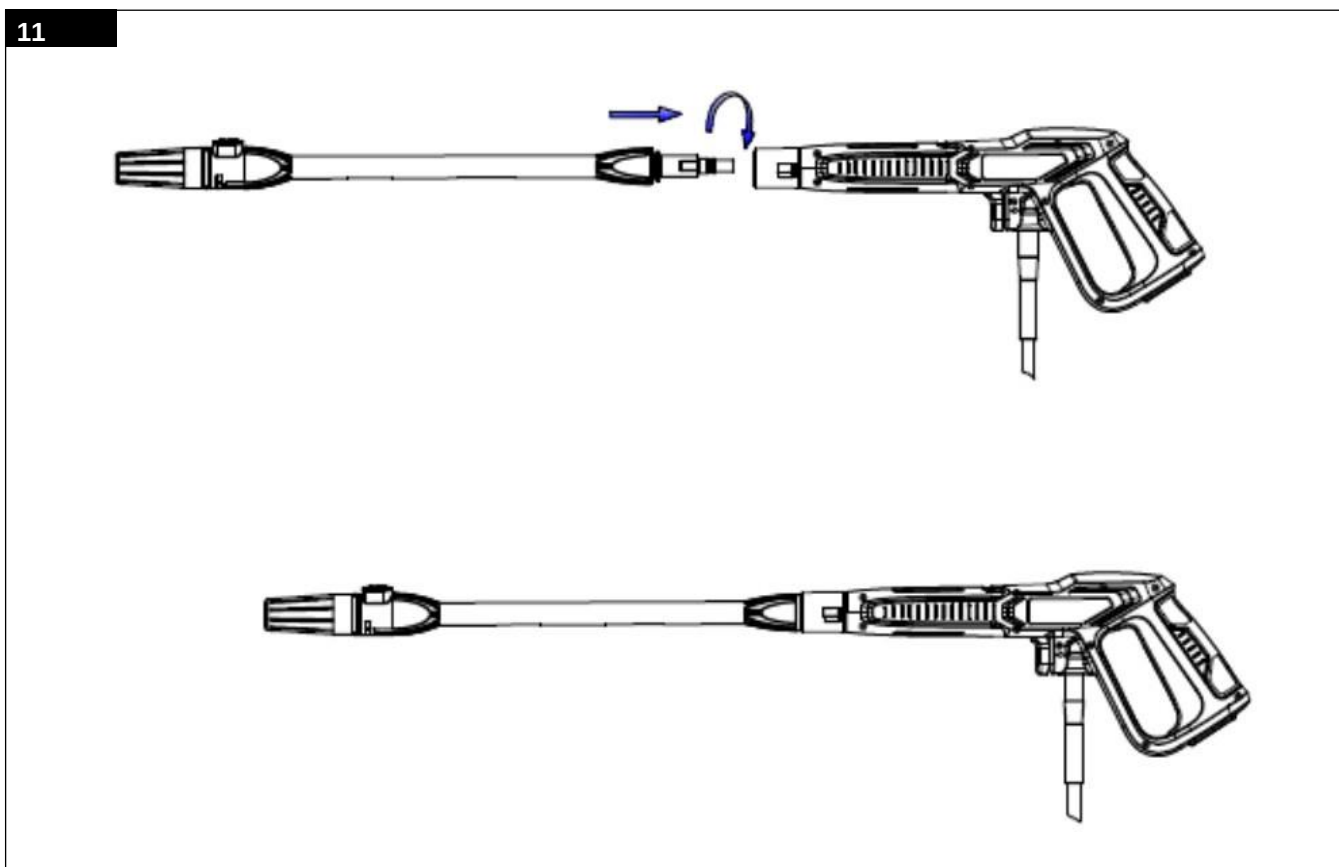
4. Purškimo pistoleto užraktas: Purškimo pistoletas yra aprūpintas užrakinimo įtaisu. Kai jungiklis yra įjungtas, purškimo pistoletu negalima naudotis. Žr. brėžinius 7 ir 8.



5. Tvirtai prisukite vandens įleidimo sujungimą prie vandens įleidimo. Dėmesio: Įleidimo filtras visada turi būti montuojamas ant vandens įleidimo vamzdžio, kad būtų filtruojami smėlis, kalkės ir kitos teršalų dalelės, nes jos gali sugadinti siurblio vožtuvus. Žiūrėkite paveikslėlius 9 ir 10.



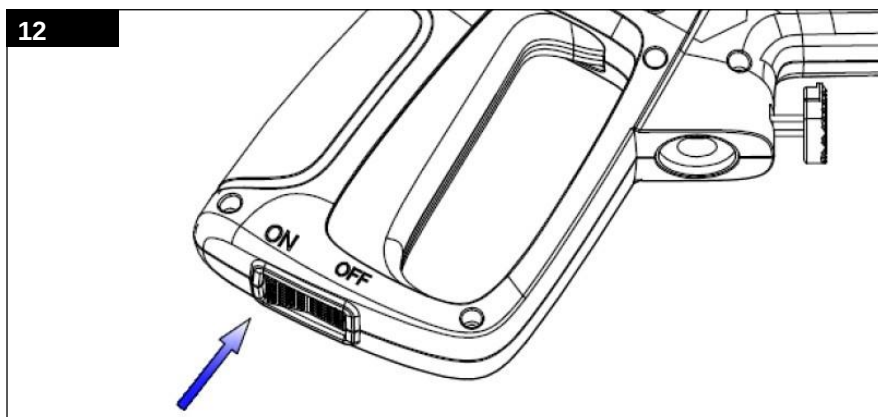
6. Lance prijungimas prie pistoletos rankenos. Žiūrėkite paveikslėlį 11.



7. Atsukite kraną, užtikrindami, kad jis visiškai atsidaręs.

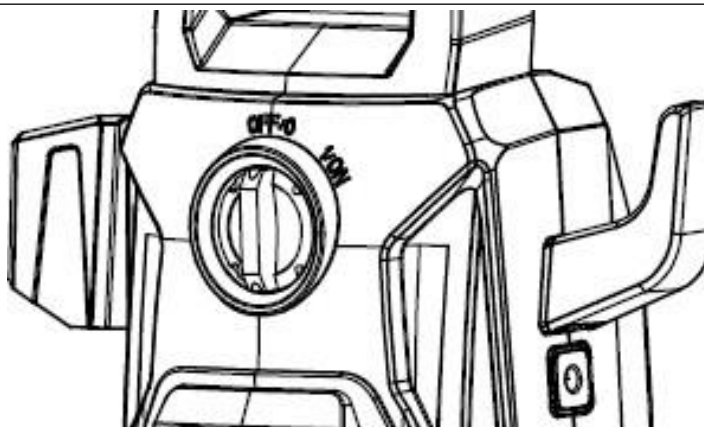
8. Atlaisvinkite nuotėkio užraktą. Žiūrėkite paveikslėlį 12.

9. Paspauskite pistoletą, kad pašalintumėte orą iš įrenginio prieš jo įjungimą.



10. Nustatykite įjungimo/išjungimo jungiklį į išjungtą padėtį. Žiūrėkite paveikslėlį žemiau.

13



11. Įkiškite kištuką į pagrindinį elektros maitinimo lizdą.
Dabar slėginis ploviklis paruoštas naudoti.

Srauto reguliavimas

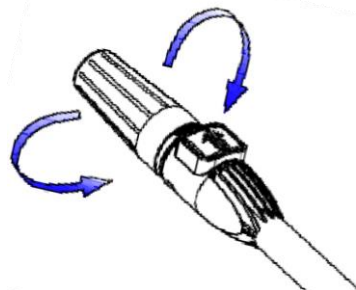
Lance purkštuką galima reguliuoti, leidžiant pritaikyti srauto formą nuo linijinės iki ventiliatoriaus formos. Kad galėtumėte reguliuoti purkštuką, atlikite šiuos veiksmus:

1. Laikykite lance viena ranka.
2. Sukite purkštuką kita ranka. Žiūrėkite paveikslėlį 16.

Putų purkštuvas

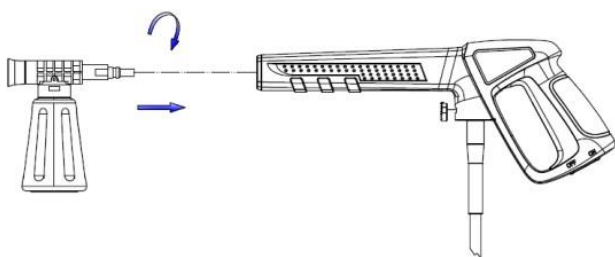
Ploviklio butelį galima prijungti tik prie slėginės lances. Ploviklio butelis susideda iš 2 dalių.

14

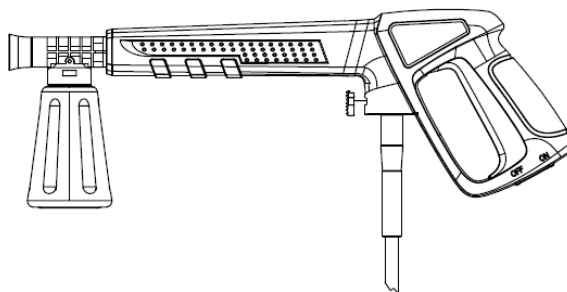


1. Greitoji jungtis su purkštuku. Jas galima pritvirtinti arba atjungti nuo slėginės lances tuo pačiu metu paspaudžiant ir sukanant.
2. Butelį po pripildymo prisukama prie greitojo uždarymo.

15



16



PRANGUOTI PRIEŠ PRADANT NAUDOTI

1. Padėkite įrenginį ant lygios paviršiaus.
2. Patikrinkite vandens įleidimo filtrą, kad įsitikintumėte, jog jis nėra užsikimšęs.
3. Prijunkite lančą prie pistoletos rankenos.
4. Sujunkite pistoletą su aukšto slėgio žarna.
5. Atlaisvinkite aukšto slėgio žarną, kad išvengtumėte jos susisukimo.
6. Prijunkite žarną prie vandens išleidimo.
7. Prijunkite vandens tiekimo žarną prie vandens įleidimo įrenginyje.
8. Prijunkite antrą žarnos galą prie vandens šaltinio.
9. Paspauskite pistoletą ir atsukite vandens kraną, kad išleisti orą iš įrenginio viduje.
10. Prijunkite įrenginį ir įjunkite jį.
11. Sukite purkštuką, kol vandens srautas pasieks norimą formą.
12. Po naudojimo užsukite vandens kraną, o tada jungiklį. Galiausiai atjunkite.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Norint paruošti įrenginį saugojimui, reikia atlikti šiuos veiksmus:

1. Išjunkite įrenginį (OFF).
2. Uždarykite vandens tiekimo čiaupą.
3. Ištraukite kištuką iš lizdo.
4. Išleiskite likutinį slėgį iš pistoletos, kol visa vanduo išsiplauks iš purkštuko.
5. Ištuštinkite ir išplaukite ploviklio rezervuarą darbo sesijos pabaigoje. Rezervuaro plovimui vietoj ploviklio reikia naudoti švarų vandenį.
6. Užrakinkite pistoletos užraktą.

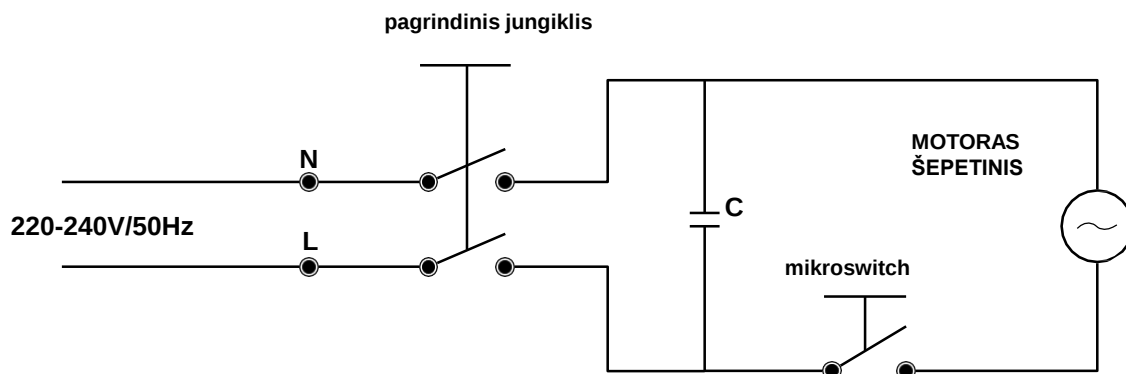
Saugojimo sąlygos

- Temperatūra turi būti 0°C-40°C.
- Įrenginio negalima laikyti drėgnoje aplinkoje ilgą laiką.
- Prieš saugodami įrenginį žiemai, reikia naudoti korozijai atsparų ir netoksiinį šaldymo skystį.

Priežiūra

Prieš kiekvieną naudojimą rekomenduojama atidžiai patikrinti, ar visi judantys elementai veikia sklandžiai ir nėra užstrigę. Be to, būtina patikrinti korpusą dėl galimų įtrūkimų ir įvertinti kitų elementų, kurie gali paveikti tinkamą įrenginio veikimą, būklę. Nustačius pažeidimų, rekomenduojama atlikti būtinas remonto procedūras prieš pradedant įrenginio naudojimą.

ELEKTROS SCHEMA



Specifikacija	
Maitinimo įtampa	230 V
Dažnis	50 Hz
Variklio galia	1800 W
Darbinė temperatūra	5 - 40°C
Maksimali vandens temperatūra	60°C
Nominalus vandens srautas	5,5 litra/min
Maksimalus vandens srautas	8,0 litra/min
Nominalus slėgis	90 bar
Leidžiamas maksimalus slėgis	135 bar
Svoris	6,8 kg
Garantuotas garso galios lygis dB(A)	98 dB(A)



APLINKOS APSAUGA

Informacija vartotojams apie elektros ir elektronikos įrenginių šalinimą (taikoma namų ūkiams). Pateiktas simbolis, esantis ant produktų arba pridedamoje dokumentacijoje, informuoja, kad nefunkcionuojančių elektros ar elektronikos įrenginių negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis.

Teisingas elgesys, kai reikia utilizuoti, pakartotinai naudoti ar atstatyti komponentus, yra perduoti įrenginį į specializuotą surinkimo punktą, kur jis bus priimtas nemokamai. Informaciją apie surinkimo vietų lokaciją suteikia vietos valdžios institucijos.

Teisinga įrenginio utilizacija leidžia išsaugoti vertingus išteklius ir išvengti neigiamo poveikio sveikatai ir aplinkai, kuris gali būti keliamas netinkamo atliekų tvarkymo.

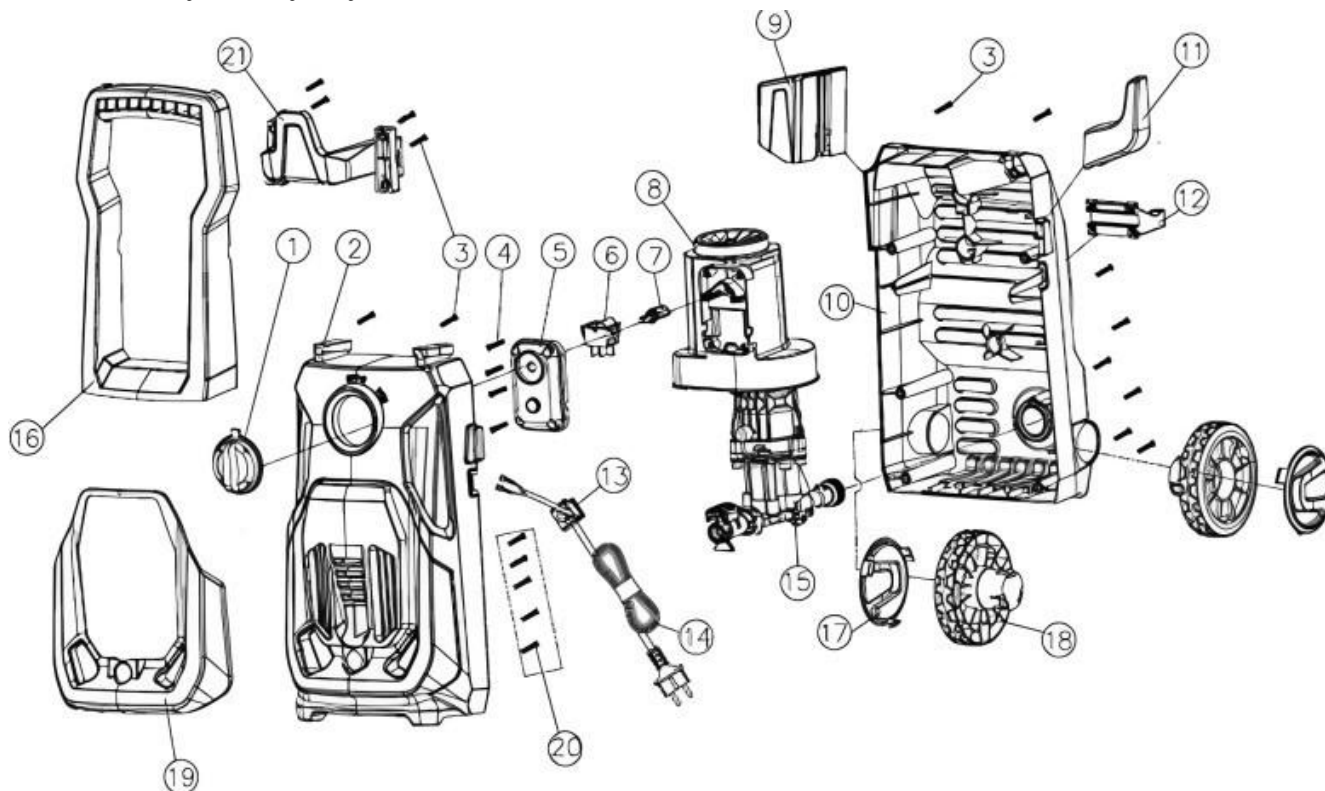
Netinkamas atliekų tvarkymas yra baudžiamas pagal atitinkamus vietinius teisės aktus.

Jei reikia atsikratyti elektros ar elektronikos prietaisų, prašome kreiptis į artimiausią pardavimo vietą arba tiekėją, kurie suteiks papildomos informacijos.

PROBLEMŲ SPREŠIMAS

Gedimas	Galima priežastis	Sprendimas
Įrenginys neįsijungia.	Įrenginys neprijungtas prie maitinimo tinklo.	Prijunkite įrenginį prie maitinimo lizdo.
	Sugedęs elektros lizdas.	Patikrinkite kitą elektros lizdą.
	Perdegę saugiklis.	Pakeiskite saugiklį . Atjunkite kitus prietaisus.
	Sugedęs ilgintuvas.	Pabandykite prijungti įrenginį nenaudodami ilgintuvo .
Kintamas slėgis.	Siurblys traukia orą.	Patikrinkite, ar sandariai prijungta žarna.
	Vožtuvai nešvarūs, susidėvėję ar užsikimšę.	Kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą .
	Nepakankamas vandens tiekimas.	Padidinkite vandens slėgį, patikrinkite, ar neužsikimšusi sodo žarna ir (arba) naudokite didesnio skersmens žarną.
	Susidėvėjusios siurblio tarpinės.	Kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą .
Įrenginys sustoja.	Perdegę saugiklis.	Pakeiskite saugiklį . Atjunkite kitus prietaisus.
	Neteisinga tinklo įtampa.	Patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka specifikaciją nurodytą duomenų lentelėje.
	Įsijungė terminis jutiklis.	Palikite įrenginį 5 minutėms atvėsti .
	Antgalis dalinai užsikimšęs.	Išvalykite antgalį naudodami adatą ir purkškite vandenį atgal per antgalį.
Perdega saugiklis.	Per mažas saugiklis.	Pakeiskite įrengimą, kad atitiktų didesnę įrenginio srovės suvartojimą.
	Padidėjęs srovės intensyvumas.	Pabandykite naudoti įrenginį be ilgintuvo .
Įrenginys pulsuoja.	Oras įvade/siurblyje.	Leiskite įrenginiui dirbti su atviru gaiduku, kol grįš normalus darbinis slėgis .
	Nepakankami reikalingi vandens parametrai iš vandentiekio tinklo.	Padidinkite vandens slėgį, patikrinkite, ar neužsikimšusi sodo žarna ir (arba) naudokite didesnio skersmens žarną.
	Antgalis dalinai užsikimšęs.	Išvalykite antgalį adata ir purkškite vandenį ant antgalio.
	Užsikimšęs vandens filtras.	Išvalykite filtrą.
	Užlenkta žarna.	Ištiesinkite žarną.
Įrenginys dažnai pats įsijungia ir išsijungia.	Siurblys ir (arba) purškimo pistoleto gaidukas praleidžia vandenį.	Kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą .
	Vandens tiekimo trūkumas.	Prijunkite vandens tiekimą.
Įrenginys įsijungia, bet vanduo neteka.	Užsikimšęs vandens filtras.	Išvalykite filtrą.
	Užsikimšęs antgalis.	Išvalykite antgalį naudodami adatą ir purkškite vandenį atgal per antgalį.

ATSARGINIŲ DALIŲ SĄRAŠAS



Nr.	Pavadinimas	Medžiaga	Kiekis
1	Pagrindinio jungiklio dangtis	PP	1
2	Priekinis gaubtas / apdaila	PP	1
3	Spaudimo varžtas	35#	10
4	Spaudimo varžtas	35#	4
5	Pagrindinio jungiklio dangtis	PP	1
6	Pagrindinis jungiklis		1
7	Pagrindinio jungiklio dangtis	PP	1
8	Variklio dangtis	PP	1
9	Kabliukas purkštuvui / ieties laikiklis	PP	1
10	Galinis dangtis	PP	1
11	Kabliukas maitinimo laidui	PP	1
12	Pakaba ploviklio buteliui	PP	1
13	Tvirtinimo blokas, laidas	PA66+GF30	1
14	Maitinimo laidas		1
15	Variklis + siurblys		1
16	Ilgą rankena	PP	1
17	Rato gaubtas / Stebulės dangtelis	PP	2
18	Rata	PP	2
19	Dekoratyvinė plastikinė dalis	PP	1
20	Spaudimo varžtas	35#	5
21	Prie rankenos tvirtinamas kabliukas	PP	1



Dvi paskutinės CE ženklavimo metų skaitmenys - 24

ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
visiškai atsakingai pareiškia, kad:

Aukšto slėgio plovimo įrenginys 1800W, Tipas: G81665 Modelis: HL305-90

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:

Mašinų direktyva: 2006/42/EB

Elektromagnetinės suderinamumo direktyva: 2014/30/ES

Triukšmo emisijos direktyva į aplinką naudojant lauko prietaisus: 2000/14/EB, atsižvelgiant į direktyvos 2005/88/EB pakeitimus

Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektriniuose ir elektroniniuose įrenginiuose (RoHS): 2011/65/ES, atsižvelgiant į direktyvos 2015/863/ES pakeitimus

Atitikties vertinimui taikomi šie suderinti standartai: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Ši atitikties deklaracija buvo išduota remiantis teigiamais tyrimų rezultatais, atliktais praneštos institucijos:

Praneštos institucijos pavadinimas: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Sertifikato numeris: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Tyrimo ataskaitos numeris: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Praneštos institucijos numeris: 0197

2000/14/EB: taikoma atitikties vertinimo procedūra pagal VI priedą. Išmatuotas akustinės galios lygis atitinka ISO 11094:1991 standartą.

Išmatuotas akustinės galios lygis LWA yra: 94.20 dB(A)

Garantinis akustinės galios lygis LWA yra: 98 dB(A)

Ši ES atitikties deklaracija netenka galios, jei produktas bus
pakeistas arba modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos paruošimą ir laikymą atsakingas:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024
Vietos ir datos išdavimas

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Augstspiediena mazgātājs 1800W
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV



Augstspiediena mazgātājs 1800W

UZMANĪBU!

Pirms ierīces lietošanas iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu un saglabājiet to turpmākai lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO SIA
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

IEVADS

Paldies par 1800W Augstā spiediena mazgātāja John Gardener iegādi un par uzticību, ko esat mūs izrādījuši. Šī instrukcija satur informāciju par drošības noteikumiem un ierīces lietošanas un apkopes procedūrām. Pirms darba uzsākšanas rūpīgi iepazīstieties ar lietošanas instrukciju. Instrukcija jāuzglabā, lai nākotnē varētu izmantot tās ieteikumus. Ražotājs nav atbildīgs par negadījumiem vai bojājumiem, kas radās, neievērojot lietošanas instrukciju un drošības noteikumus.

Visi šajā publikācijā iekļautie dati un specifikācijas balstās uz aktuālo informāciju, kas bija pieejama drukāšanas brīdī. Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas jebkurā laikā bez brīdinājuma un jebkādam saistībām.

Neviena šīs publikācijas daļa nedrīkst tikt kopēta bez rakstiskas piekrišanas. Šo instrukciju jāuztver kā neatņemamu ierīces sastāvdaļu, un tā jānodod kopā ar to, ja to pārdod tālāk.

DZĪVOTSPĒJAS INFORMĀCIJA



BRĪDINĀJUMS: Pirms darba uzsākšanas rūpīgi izlasiet visus norādījumus un ieteikumus, kas iekļauti šajā lietošanas instrukcijā. Pārliecinieties, ka tie ir skaidri un saprotami.

Šo instrukciju jāglabā un jāizmanto, ja rodas problēmas.

Drošības simbolu mērķis ir pievērst uzmanību potenciālajiem apdraudējumiem. Ir būtiski saprast un ņemt vērā skaidrojumus, kas pievienoti šiem simboliem. Drošības brīdinājumi paši se neizslēdz risku. Tajos iekļautās instrukcijas vai brīdinājumi neaizvieto nepieciešamību ievērot atbilstošus nelaimes novēršanas pasākumus.

Visai informācijai par drošību jābūt stingri ievērotai, un tās izpratne ir izšķiroša, lai samazinātu potenciālos apdraudējumus.



BŪTISKA BRIESMAS: Apzīmē ārkārtīgi lielu apdraudējumu. Sīkākajā drošības signālā BŪTISKA BRIESMAS neievērošana var izraisīt smagus ievainojumus vai nāvi, gan lietotājam, gan citiem cilvēkiem.



BRĪDINĀJUMS: Norāda uz būtisku apdraudējumu. Ignorējot drošības BRĪDINĀJUMU, var izraisīt nopietnus ievainojumus lietotājam vai citiem cilvēkiem.



UZMANĪBU: Norāda uz mērenu apdraudējumu. Nesekošana brīdinājuma signālam UZMANĪBU var radīt bojājumus īpašumam vai lietotāja vai citu personu ievainojumus.

PIEZĪME: Satur informāciju vai instrukcijas, kas ir svarīgas ierīces apkalpošanai vai apkopošanai.

Vispārējās instrukcijas

- Rūpīgi izlasiet instrukcijas. Iepazīstieties ar vadības elementiem un ierīces pareizu lietošanu.
- Nelietojiet šo ierīci, ja esat noguris, slimš vai esat alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē.
- Ierīci var apkalpot tikai pieaugušie, kuri ir attiecīgi apmācīti par pareizu apkalpošanu no atbildīga un kvalificēta pēdējā lietotāja. Nekad neatstājiēt mašīnu bez uzraudzības.
- Ja ierīce tiek nodota citām personām, obligāti pārliecinieties, ka lietotājs ir iepazinies ar šajā lietošanas instrukcijā sniegtajām lietošanas instrukcijām.

Darba vietas drošība

- Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu. Sastrēgušas vai tumšas vietas veicina nelaimes gadījumus.
- Nelietojiet elekt tools sprādzienbīstamās atmosfērās, piemēram, viegli uzliesmojošām šķidrumiem, gāzēm vai putekļiem. Elektriskie instrumenti rada iskras, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- Turiet bērnus un neveiklās personas pa gabalu, apkalpojot elektronisko instrumentu. Aizraušanās var radīt kontroles zudumu.

Personu drošība

- Saglabājiēt modrību, novērojiēt, ko darāti, un vadieties pēc veselā saprāta, apkalpojot elektronisko instrumentu. Nelietojiet instrumentu, ja esat noguris vai narkotisku vielu, alkohola vai zāļu ietekmē.
- Novēršiet nejaušu aktivizēšanu. Pirms pieslēgšanas pie strāvas avota, paņēmot vai pārvietojot rīku, pārliecinieties, ka slēdzis ir pozīcijā „OFF” - izslēgts.
- Nepacelieties pārāk tālu. Vienmēr saglabājiēt pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļauj labāk kontrolēt elektronisko instrumentu negaidītās situācijās.
- Izmantojiēt personīgās aizsardzības iekārtas. Vienmēr valkājiēt aizsargbrilles.
- Augsts spiediens var izraisīt daļu atspiedumu: jāvalkā visa aizsardzības apģērba un iekārtu, kas nepieciešami, lai nodrošinātu operatora drošību. IEVĒROJAMS TRAUMU DZIEDNIEKS
- NEvirziēt ūdens strūklu uz cilvēkiem vai dzīvniekiem. IEVĒROJAMS TRAUMU DZIEDNIEKS
- Darba zonā ar 15 metru rādiusu nedrīkst atrasties nekādas personas, dzīvnieki vai priekšmeti, kas var tikt ievainoti vai bojāti. Jūs uzņēmat atbildību par trešām personām, kas atrodas tuvumā instrumentam, kā arī par priekšmetiem, kas atrodas tā iedarbības rādiusā. IEVĒROJAMS TRAUMU DZIEDNIEKS
- Pirms izspiešanas stingri turiet pistoli. IEVĒROJAMS TRAUMU DZIEDNIEKS
- NEļaujiēt bērniem vai nekvalificētām personām lietot iekārtu. IEVĒROJAMS TRAUMU DZIEDNIEKS
- NEatstājiēt iekārtu bez uzraudzības. IEVĒROJAMS NEGADĪJUMS
- NEbloķējiēt izspiedi atvērtā pozīcijā. IEVĒROJAMS NEGADĪJUMS

- Pirms ierīces lietošanas KATRU REIZI PĀRBAUDIET, vai skrūves ir pilnīgi pievilktas un nav bojātu vai nolietotu daļu. IEVĒROJAMS NEGADĪJUMS

Elektriskā drošība

- Visiem elektriskajiem vadiem JĀBŪT AIZSARGĀTIEM pret ūdens strūklu. IEVĒROJAMS ĪSSAVIENOJUMS
- Ierīci JĀPIESLĀDZ pie atbilstoša barošanas avota, saskaņā ar visām spēkā esošajām prasībām. BŪTISKA AVĀRIJAS DZĪVE. Lietojot aizsargiekārtu (R.C.C.B), jūs nodrošināsit papildu aizsardzību operatoram.
- Pārbaudiet ierīces datu plāksnīti. Ja tā nav pieejama, sazinieties ar pārdevēju. Neizmantojiet ierīci bez datu plāksnītes.
- Pārbaudiet, vai elektriskās barošanas spriegums un frekvence atbilst datu plāksnītē norādītajam.
- NEPAVIRZĪT ūdens plūsmu pret pašu ierīci, elektriskajām daļām vai citu elektrisko aprīkojumu. BŪTISKA AVĀRIJAS DZĪVE.
- NEPULCĪT spraudni un/vai kontaktligzdu mitrās rokās. BŪTISKA AVĀRIJAS DZĪVE.
- NEDRĪKST lietot ierīci, ja elektriskā kabeļa ir bojāts. BŪTISKA ĪSSAVIENOJUMA UN AVĀRIJAS DZĪVE.
- Elektriskajam kabelim jāatrodas tālu no uguns un asiem priekšmetiem.
- Spraudņa un elektriskā kabeļa pievienošana vai nomaiņa JĀTIEK veikta ar kvalificētu personālu.
- NEPĀRVILKT ierīci, velkot aiz elektriskā kabeļa. BŪTISKA ĪSSAVIENOJUMA UN AVĀRIJAS DZĪVE.
- Lietojiet tikai pagarinātāju ar ūdensizturīgu spraudni un kontaktligzdu.
- NEDRĪKST izmantot ierīci ārpusē lietus laikā. BŪTISKA ĪSSAVIENOTĀ.
- NEVELCĪT stipri, izņemot spraudni.
- Ierīci jāpievīnā tikai pie barošanas avota, kas aprīkots ar atbilstošu zemējumu. Ja ierīce neizdodas vai pēkšņi apstājas, nekavējoties atslēdziet barošanu un pārbaudiet iemeslu pirms atkārtotas ierīces palaišanas.

Svarīga informācija par drošību

- NEDRĪKST lietot ierīci ar viegli uzliesmojošām vai toksiskām šķidrumiem vai citiem produktiem, kas nav saderīgi ar pareizu ierīces darbību. BŪTISKA IZPLŪDE VAI SAINDĒŠANAS RISKS.
- NEPĀRVILKT ierīci, velkot aiz augstspiediena šļūtenes. BŪTISKA IZPLŪDE.
- NEDARI manipulēt vai regulēt paša valsts drošības vārsta vai drošības ierīču iestatījumus. BĪSTAMĪBA NO IEDARBĪBAS
- NEDARI mainīt oriģinālo izsmidzināšanas galvas caurules diametru vai citas darbības iestatījumus.
- Augsta spiediena strāva, kas vērsta uz riepām, riepu vārstiem vai citiem spiediena elementiem, var būt potenciāli bīstama. Nelietojiet rotējošo uzliku komplektu un, tīrot, vienmēr turiet strāvu vismaz 30 cm attālumā. BĪSTAMĪBA NO IEDARBĪBAS

- NEDARI lietot šo ierīci delikātu priekšmetu tīrīšanai.
- NEDARI virzīt strāvu uz ne pārāk stipru sienu, lai izvairītos no bojājumiem un bīstamības.
- LIETOJIET TIKAI tīrītājus, kuri NEIZRAISA koroziju augstspiediena šļūtenes/elektrisko kabeļu pārklājumiem. BĪSTAMĪBA NO IEDARBĪBAS UN ELEKTRISKĀS STRĀVAS DZINĒJOŠANAS
- Ierīcei jābūt SAISTĪTAI darba laikā.
- Pārliecinieties, ka ierīce atrodas uz sausas virsmas.
- NEDARI lietot ierīci, ja daži svarīgi elementi, piemēram, elektriskais kabelis, augstspiediena šļūtene, pistole un drošības ierīces utt., ir bojāti. BĪSTAMĪBA NO IEDARBĪBAS UN ELEKTRISKĀS STRĀVAS DZINĒJOŠANAS
- Pārliecinieties, ka augstspiediena šļūtene nav nospiesta ar automašīnu vai citu smagu priekšmetu vai pārgriezta ar asiem priekšmetiem;
- Izslēdziet ierīci, atslēdziet elektrības un ūdens padevi. Pēc tam iztukšojiet atlikušais spiediens, nospiežot pistoles izvilkšanas pogu pirms šļūtenes atvienošanas. BĪSTAMĪBA NO TRAUMĀM
- Spraudnim JĀBŪT izņemtam pēc ierīces izslēgšanas, pretējā gadījumā ierīce var automātiski aktivizēties vai pašaiizdegt.
- IEVĒROJIET vietējā ūdens apgādes uzņēmuma prasības. Saskaņā ar EN 12729(BA) ierīce var tikt pieslēgta dzeramā ūdens ūdensapgādes tīklam tikai tad, ja piegādes šļūtenē ir uzstādīts atpakaļgaitas vārsts ar noteku.
- Elektroierīču apkope un/vai remonts JĀVEIC kvalificēti speciālisti. BĪSTAMĪBA NO NEGADĪJUMA
- Lai tīrīšana vai apkopes laikā, kā arī mainot daļas, elementi ieročiem utt., spiedpistole jāpievieno no elektroapgādes avota, izņemot kontaktligzdas spraudni. Bīstamība, ka var tikt gūti ievainojumi.
- Šo ierīci NAV iespējams uzglabāt mitrā vidē.
- Uz šo ierīci drīkst izmantot tikai ražotāja oriģinālās rezerves daļas un piederumus, kas norādīti šajā lietošanas instrukcijas daļā "Daļu saraksts". Jebkuru citu daļu vai piederumu lietošana var radīt nopietnus ievainojumus lietotājam vai bojāt ierīci un atsaukt garantiju.
- Ja spiedpistole neapstājas pēc atbrīvošanas no izlaides, to jāatslēdz no elektroapgādes avota. NEDRĪKST LIETOT SPIEDPISTOLI. Sazinieties ar servisu.

IERĪCES NOZĪME

Spiedpistoles māsaimniecības lietošanai ir viens no augstspiediena spiedpistolēm veidiem. Tos var izmantot šādos darbos:

- Automobiļu, motociklu, elektriskās piedziņas automobiļu un citu mehānisku transportlīdzekļu mazgāšanai;
- Ūdens izsmidzināšanai dārzā;
- Sienu, logu, grīdu, vannu, tualetes un grūti tīrāmu stūru virsmu tīrīšanai ar darbinieku spēku.

Lietotājs/operator, nevis ražotājs, uzņemas atbildību par visiem zaudējumiem vai ievainojumiem, kas radušies spiedpistoles lietošanas laikā neatbilstoši tās mērķim.

Daļa no mērķtiecīgas lietošanas ir arī drošības norādījumu, kā arī montāžas un darbības instrukciju ievērošana, kas iekļautas šajā lietošanas instrukcijā.

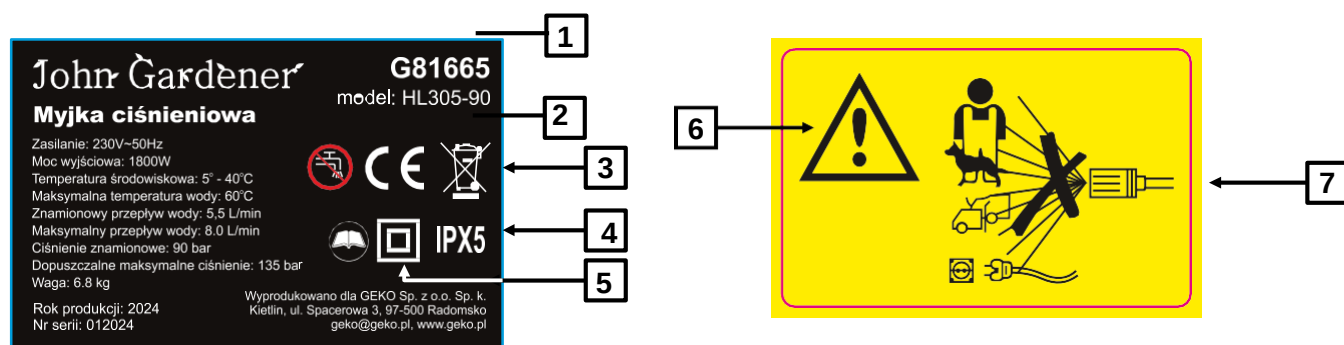
Personām, kas apkalpo un uztur mašīnu, ir jāiepazīstas ar to un jābūt informētām par iespējamām briesmām. Turklāt ir stingri jāievēro normatīvie akti par negadījumu novēršanu. Jāievēro citi vispārējie darba medicīnas un darba drošības un higiēnas principu noteikumi. Ierīces modifikācijas izslēdz ražotāja atbildību un no tā izrietošos zaudējumus.

SPIEDPISTOLI PRIEKŠROCĪBAS

1. Viegla konstrukcija, ko var viegli pārvietot.
2. Augstas veiktspējas oglekļa dzinējs ar lielu jaudu.
3. Ūdens spiediens ir 20 reizes augstāks nekā pilsētas ūdens spiediens un 1,5 reizes augstāks nekā auto mazgāšanas stacijas ūdens spiediens, kas padara to vieglu un ērtu visiem mājas uzdevumiem.
4. Automātiskās apstāšanās funkcija, kas ietaupa enerģiju un naudu.
5. Pieejama mazgāšanas līdzekļa pudele, kas pieslēdzas pistolei, ļaujot iztīrīt noturīgās netīrumus.
6. Portatīva, vertikāla, viengabala mašīna ar noņemamu pistoli un strūklaku.
7. Mašīnas korpuss izgatavots no augstas izturības plastmasas, ar āķi, lai pakarinātu kabeli, un turētāju strūklakai.
8. Laba ūdens filtrēšanas sistēma, kas ļauj izmantot dažādus ūdens avotus.
9. Regulējams ūdens veids, lai apmierinātu dažādu mazgāšanas funkciju vajadzības; pieejams ventilatora un lineārā strūklas formā.

BRĪDINĀJUMU SIMBOLU SKAIDROJUMI, KAS NOVĪETOTI UZRĀDĪJUMĀ

Šī lietošanas instrukcija apraksta drošības simbolus, kā arī starptautiskos simbolus un piktogrammas, kas var parādīties šajā produktā. Lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju, lai iegūtu pilnīgu informāciju par drošību, uzstādīšanu, darbību, apkopi un remontu.



1. Ierīce nav paredzēta pieslēgšanai dzeramā ūdens sistēmai.
2. Zīme, kas novietota uz izstrādājuma, norāda, ka šis produkts atbilst pamatprasībām un citiem noteikumiem Eiropas Savienības tā sauktajām "Jaunajām pieejām" Direktīvām.
3. Neizmetiet šo ierīci vai nevienu tās daļu mājssaimniecības atkritumu konteinerā.
4. Ierīcei ir IPX5 aizsardzības klasifikācija, kas nodrošina aizsardzību pret ūdens strūklu (12,5 l/min), kas tiek virzīta uz korpusu no jebkuras puses.

Augsta spiediena mazgātājs tiek piegādāts ražotāja kartona iepakojumā, daļēji izjauktā stāvoklī. Visi nepieciešamie montāžas elementi ir iekļauti iepakojumā.



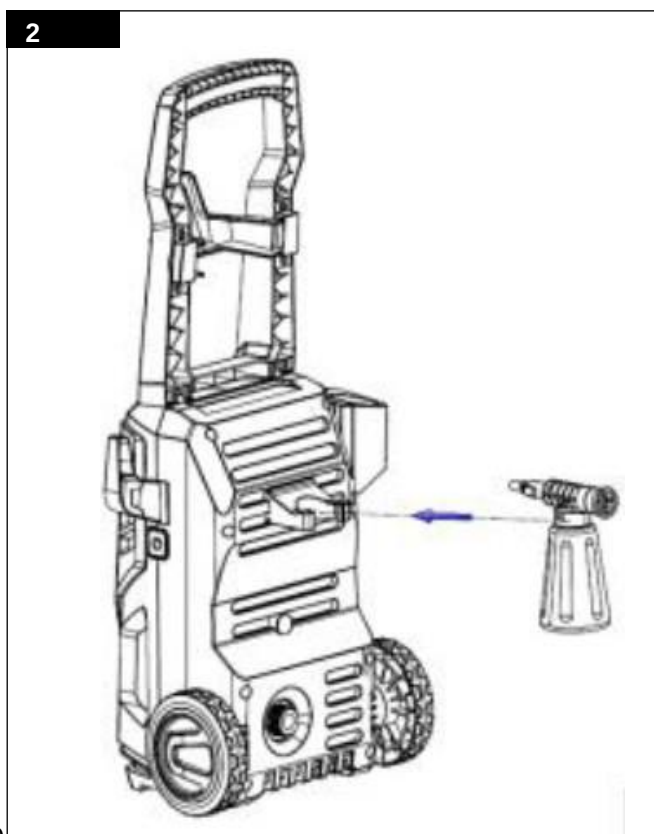
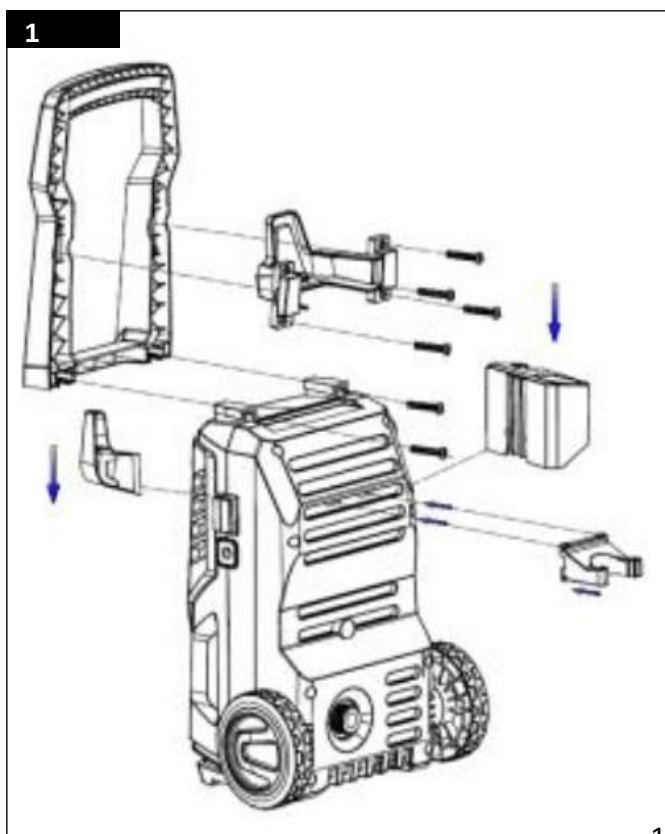
BAHĀS: Ierīce un iepakojuma materiāli nav rotaļlietas! Bērniem nav atļauts spēlēties ar plastmasas elementiem, plēvi un mazām detaļām. Pastāv aizrīšanās un nosmakšanas risks!

Piegādes apjoms

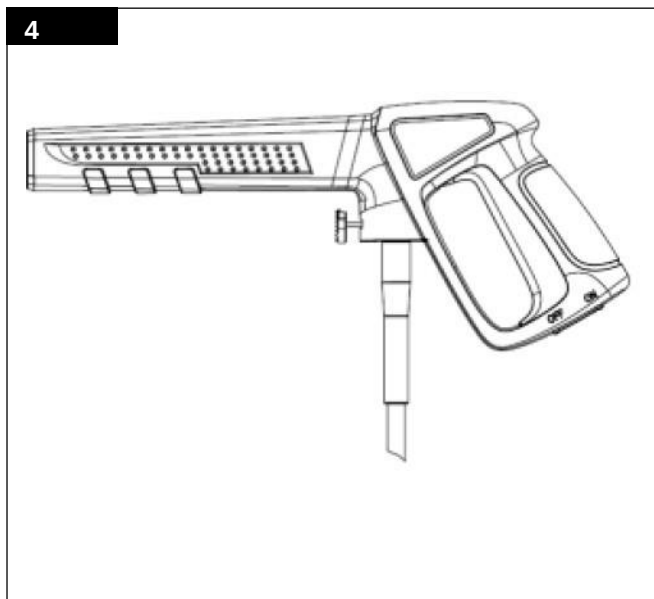
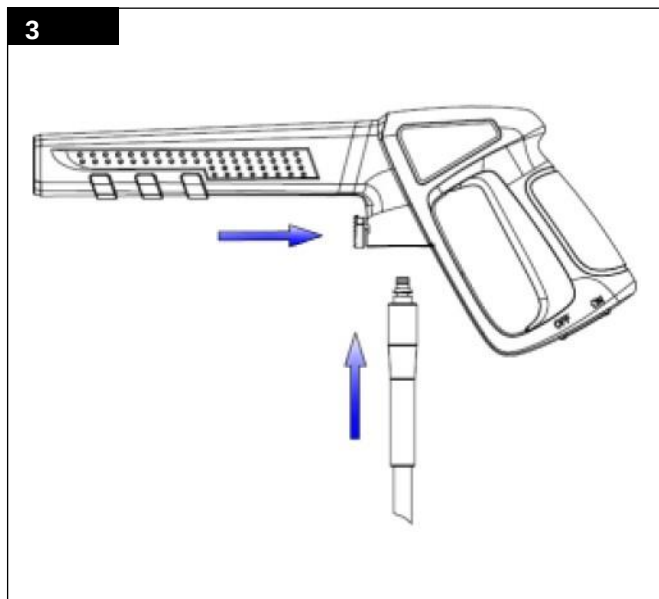
1. Augsta spiediena mazgātājs.
2. Lāpas šļūtene (5 m) ar ātrajos savienojumos.
3. Izsmidzināšanas pistole ar izsistīšanas bloķēšanu.
4. Izsmidzināšanas lāpa.
5. Maināms platas leņķa uzgalis ar regulāciju
6. Maināms turbo-uzgalis uz ātrajiem savienojumiem.
7. Putu veidotājs ar 0,6 L šķidruma tvertni.
8. Ūdens pieslēgums ar filtru uz 1/2" savienotāja.
9. Šļūtenes savienotājs uz 1/2".

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet zemāk sniegtos lietošanas norādījumus un rīkojieties saskaņā ar tiem, lai izvairītos no problēmām ierīces uzstādīšanas un lietošanas laikā. Ja montāža neizdodas saderīgu aksesuāru trūkuma dēļ, lūdzu, sazinieties ar pārdevēju, lai veiktu maiņu.

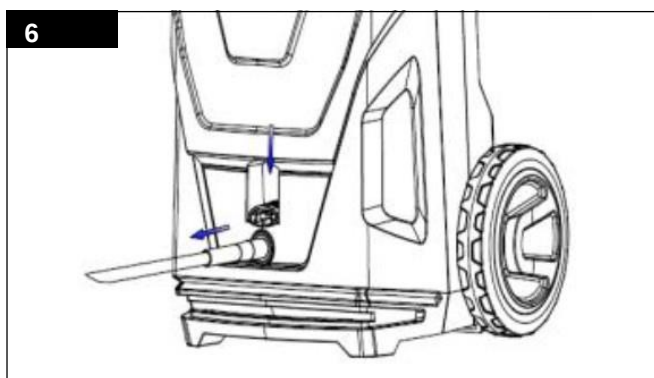
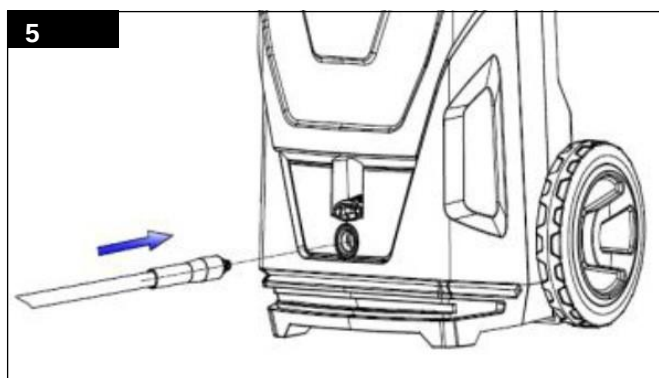
1. Pieskrūvējiet āķi un rokturus pie ierīces, izmantojot pievienotās skrūves, kas atrodas plastmasas maisiņā. Skatieties zīmējumus 1 un 2.



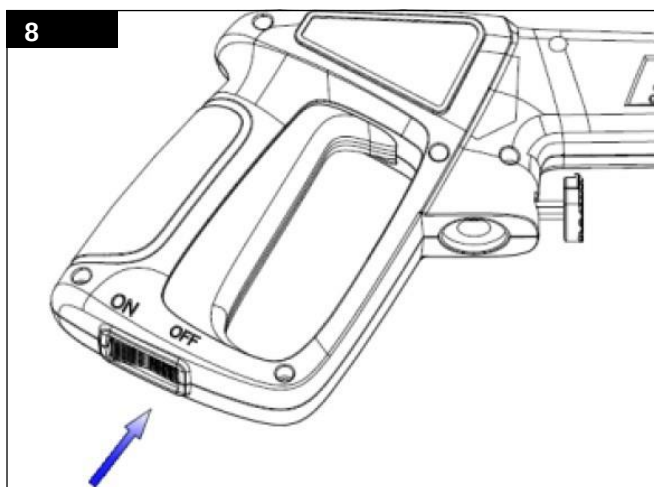
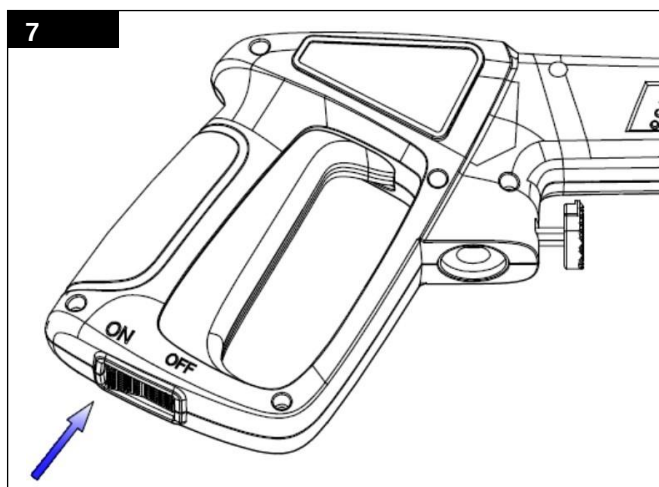
2. Pievienojiet augsta spiediena šļūteni izsistīšanas pistolei. Skatieties zīmējumus 3 un 4.



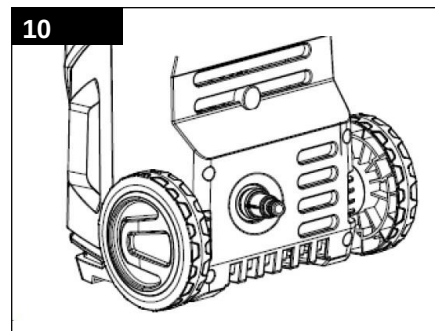
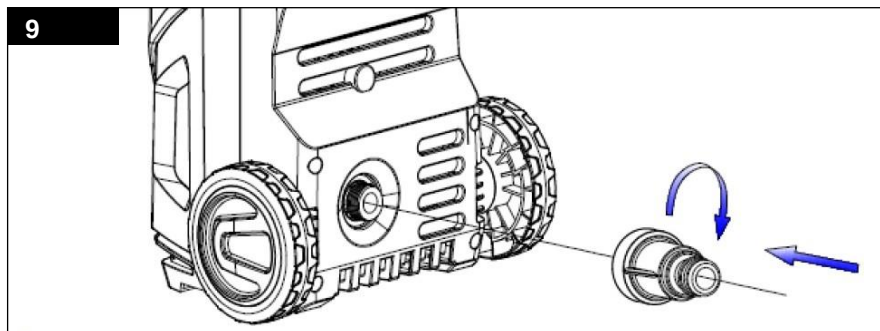
3. Pievienojiet augsta spiediena šļūteni mazgātāja korpusam. Skatieties zīmējumus 5 un 6.



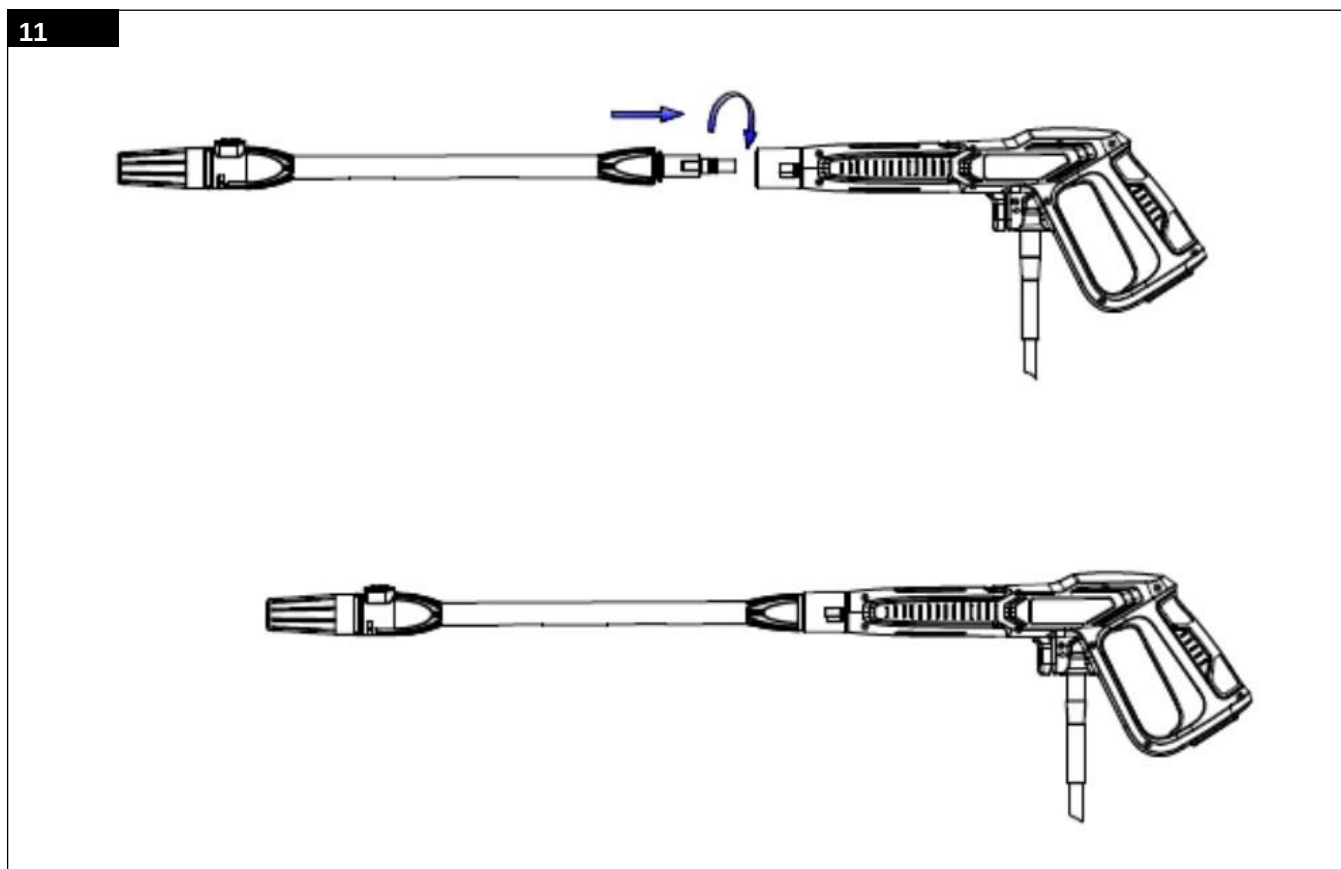
4. Izsistīšanas pistoles bloķēšana: Izsistīšanas pistole ir aprīkota ar bloķēšanas ierīci. Kad slēdzis ir iestatīts ieslēgtā pozīcijā, pistoli nav iespējams izmantot. Skatieties zīmējumus 7 un 8.



5. Saslēdziet ūdens ieplūdes savienojumu cieši pie ūdens ieplūdes. Uzmanību: ieplūdes filtram vienmēr jābūt uzstādītam uz ūdens ieplūdes caurules, lai filtrētu smiltis, kaļķus un citas netīrumus, jo tie var bojāt sūkņu vārstus. Skatīt zīmējumus 9 un 10.



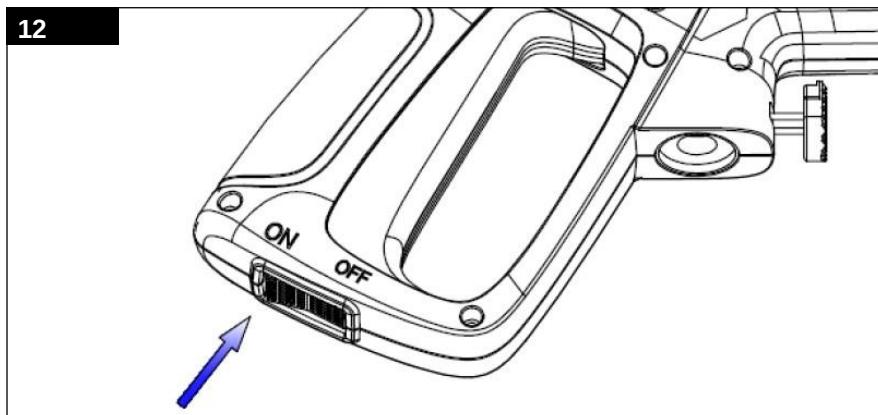
6. Savienojiet lanci ar pistoles rokturi. Skatīt zīmējumu 11.



7. Atgriežot krānu, pārliecinieties, ka tas ir pilnībā atgriezts.

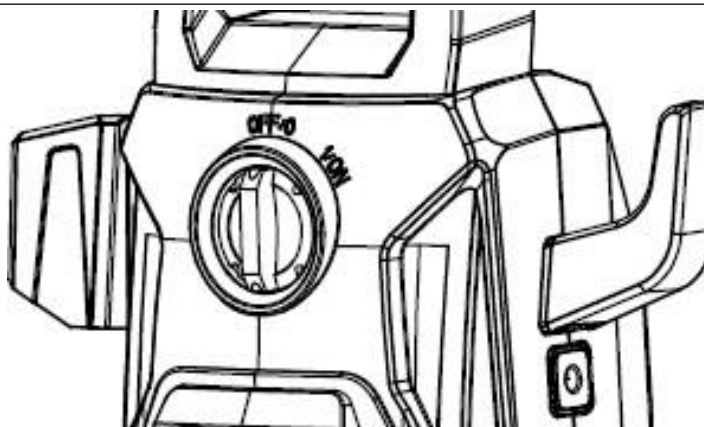
8. Atbrīvojiet izlādes bloķēšanu. Skatīt zīmējumu 12.

9. Nospiediet pistoles izlādi, lai no iekārtas izvadītu gaisu pirms tās iedarbināšanas.



10. Iestatiet slēdzi On/Off pozīcijā Off. Skatīt zīmējumu zemāk.

13



11. Ievietojiet kontaktligzdā galveno elektrības padeves spraudni. Tagad augstspiediena mazgātājs ir gatavs lietošanai.

Strūklas regulēšana

Lanci var regulēt, ļaujot pielāgot strūklas formu no lineāras formas uz fanu formu. Lai regulētu lanci, veiciet šādas darbības:

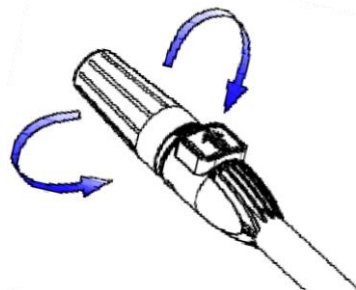
1. Turiet lanci vienā rokā.
2. Grieziet lanci ar otru roku. Skatīt zīmējumu 16

Putu smidzinātājs

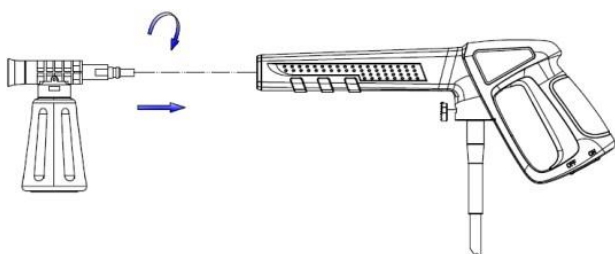
Sūkņa šķidruma pudele var tikt savienota tikai ar augstspiediena lanci. Detalizācija sastāv no 2 elementiem.

1. Ātrā savienojuma ar uzgali. To var nostiprināt vai atslēgt no augstspiediena lances, vienlaikus nospiežot un griežot.
2. Pudele pēc piepildīšanas tiek pieskrūvēta pie ātrās darbības aizvēršanas.

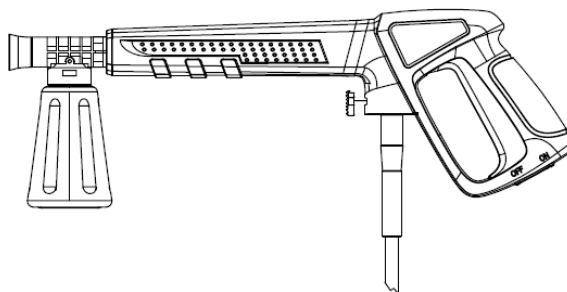
14



15



16



SAGATAVOŠANA PALAIŠANAI

1. Novietojiet ierīci uz vienmērīgas virsmas.
2. Pārbaudiet ūdens ieplūdes filtru, lai pārlicinātos, ka tas nav aizsprostots.
3. Savienojiet lanci ar pistoles rokturi.
4. Savienojiet pistoli ar augstspiediena šļūteni.
5. Atlaist augstspiediena šļūteni, lai izvairītos no tās savīšanas.
6. Savienojiet šļūteni pie ūdens izejas.
7. Savienojiet ūdens padeves šļūteni ar ūdens ieplūdes ierīci.
8. Savienojiet otro šļūtene pie ūdens avota.
9. Nospiediet pistoles izlādi un atgrieziet krānu, lai izvadītu gaisu no ierīces iekšpusēs.
10. Savienojiet ierīci un ieslēdziet to.
11. Grieziet uzgali, līdz ūdens strūkļas forma ir vēlamā.
12. Pēc lietošanas aizveriet krānu ar ūdeni un pēc tam slēdzi. Beigās atslēdziet.

KOPŠANA UN UZTURĒŠANA

Lai sagatavotu ierīci uzglabāšanai, jāveic šādi soļi:

1. Izslēdziet ierīci (OFF).
2. Atskrūvējiet ūdens padeves krānu.
3. Izņemiet plug no kontaktligzdas.
4. Noņemiet atlikušos spiedienu no pistoles, līdz visa ūdens iznāk no sprauslas.
5. Iztukšojiet un nomazgājiet tīrīšanas līdzekļa tvertni darba sesijas beigās. Tvertni mazgāšanai vietā, izmantojot tīru ūdeni, nevis tīrīšanas līdzekli.
6. Bloķējiet pistoles drošības mehānismu.

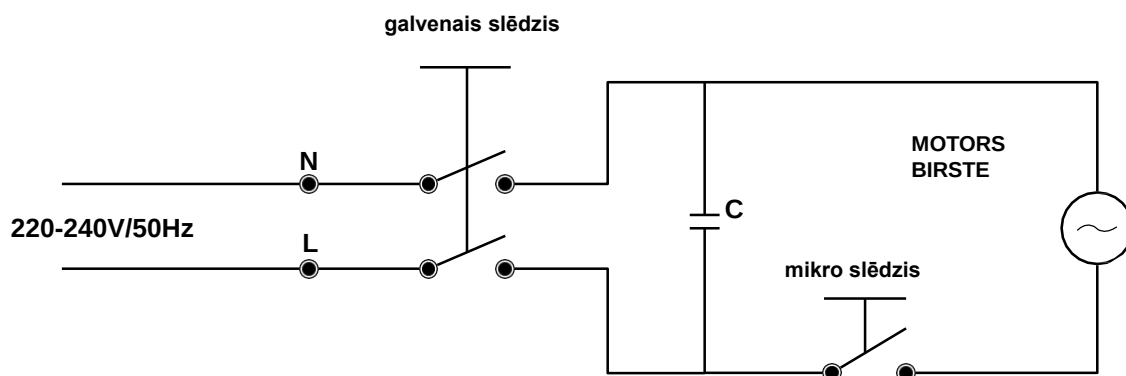
Uzglabāšanas nosacījumi

- Temperatūrai jābūt 0°C-40°C.
- Ierīci NAV atļauts ilgstoši novietot mitrā vidē.
- Pirms ierīces uzglabāšanas ziemā jālieto nekorozijska un netoksiska pretsasalšanas viela.

Uzturēšana

Pirms katras lietošanas ieteicams rūpīgi pārbaudīt, vai visi kustīgie elementi darbojas vienmērīgi un nav aizsērējuši. Turklāt ir jāpārbauda korpus, lai noteiktu iespējamās plaisājumus, kā arī jāpārbauda citu elementu stāvoklis, kas var ietekmēt ierīces pareizu darbību. Ja konstatētas bojājumi, ieteicams veikt nepieciešamos remontdarbus pirms ierīces lietošanas uzsākšanas.

ELEKTRISKĀ SHĒMA



Specifikācija	
Barošanas spriegums	230 V
Frekvence	50 Hz
Motora jauda	1800 W
Darba temperatūra	5 - 40°C
Maksimālā ūdens temperatūra	60°C
Nominālā ūdens plūsma	5,5 litra/min
Maksimālā ūdens plūsma	8,0 litra/min
Nominālais spiediens	90 bar
Pieļaujamais maksimālais spiediens	135 bar
Svars	6,8 kg
Garantētais skaņas jaudas līmenis dB(A)	98 dB(A)



VIDES AIZSARDZĪBA

Informācija lietotājiem par elektrisko un elektronisko ierīču iznīcināšanu (attiecas uz mājsaimniecībām). Attēlotā simbols, kas novietots uz produktiem vai pievienotajā dokumentācijā, informē, ka nespējīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Pareiza rīcība gadījumā, ja nepieciešams iznīcināt, atkārtoti izmantot vai izņemt daļas, ir ierīces nodošana specializētajā savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Informāciju par izlietotā aprīkojuma savākšanas vietu sniedz vietējā vara.

Pareiza ierīces iznīcināšana nodrošina vērtīgu resursu saglabāšanu un izvairīšanos no negatīvas ietekmes uz veselību un vidi, ko var radīt nepareiza atkritumu rīkošanās.

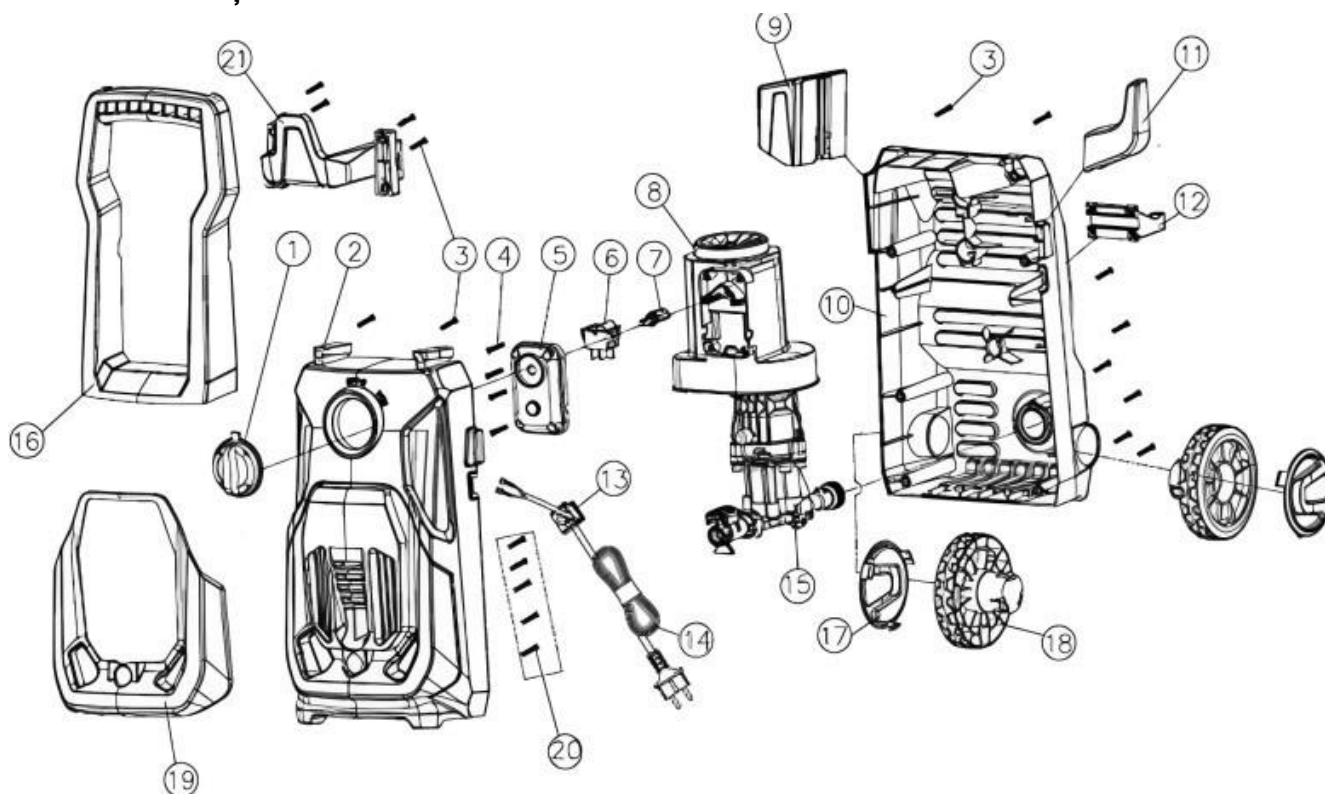
Nepareiza atkritumu utilizācija apdraudēta ar attiecīgajiem noteikumiem paredzētām sankcijām.

Ja ir nepieciešams iznīcināt elektriskās vai elektroniskās ierīces, lūdzu, sazinieties ar tuvāko tirdzniecības vietu vai pie piegādātāja, kurš sniegs papildu informāciju.

PROBLĒMU RISINĀŠANA

Defekts	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce neieslēdzas.	Ierīce nav pieslēgta strāvas padevei.	Pievienojiet ierīci strāvas kontaktligzdai.
	Bojāta elektriskā kontaktligzda.	Pārbaudiet citu elektrisko kontaktligzdu.
	Izdedzis drošinātājs.	Nomainiet drošinātāju . Atvienojiet citas ierīces.
	Bojāts pagarinātājs.	Mēģiniet pievienot ierīci, neizmantojot pagarinātāju .
Mainīgs spiediens.	Sūknis ievēl gaisu.	Pārbaudiet, vai šļūtenes savienojums ir noslēgts.
	Vārsti ir netīri, nodiluši vai aizsērējuši.	Sazinieties ar tuvāko servisa centru .
	Ūdens padeve nav pietiekama.	Palieliniet ūdens spiedienu, pārbaudiet, vai dārza šļūtene nav aizsērējusi un/vai izmantojiet lielāka diametra šļūteni.
	Nodilušas sūkņa blīves.	Sazinieties ar tuvāko servisa centru .
Mašīna apstājas.	Izdedzis drošinātājs.	Nomainiet drošinātāju . Atvienojiet citas ierīces.
	Nepareizs tīkla spriegums.	Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst specifikācijai uz datu plāksnītes.
	Aktivizēts termiskais sensors.	Ļaujiet mašīnai 5 minūtes atdzist .
	Uzgali daļēji bloķēts.	Notīriet uzgali, izmantojot adatu, un izsmidziniet ūdeni atpakaļ caur uzgali.
Izdeg drošinātājs.	Pārāk mazs drošinātājs.	Mainiet instalāciju uz lielāku mašīnas strāvas patēriņa jaudu.
	Palielināta strāvas intensitāte.	Mēģiniet darbināt ierīci bez pagarinātāja .
Ierīce pulsē.	Gaiss ieplūdē/sūknī.	Ļaujiet mašīnai darboties ar atvērtu sprūdu, līdz atjaunojas normālais darba spiediens .
	Nepietiekami nepieciešamie ūdens parametri no ūdens apgādes tīkla.	Palieliniet ūdens spiedienu, pārbaudiet, vai dārza šļūtene nav aizsērējusi un/vai izmantojiet lielāka diametra šļūteni.
	Uzgali daļēji bloķēts.	Notīriet uzgali ar adatu un izsmidziniet ūdeni uz ugāļa.
	Aizsērējis ūdens filtrs.	Notīriet filtru.
	Saliekta šļūtene.	Iztaisnojiet šļūteni.
Ierīce bieži pati ieslēdzas un izslēdzas.	Sūknis un/vai smidzināšanas pistoles sprūds ir noplūdis.	Sazinieties ar tuvāko servisa centru .
	Ūdens padeves trūkums.	Pievienojiet ūdens padevi.
Ierīce ieslēdzas, bet ūdens netek.	Aizsērējis ūdens filtrs.	Notīriet filtru.
	Aizsērējis uzgali.	Notīriet uzgali, izmantojot adatu, un izsmidziniet ūdeni atpakaļ caur uzgali.

REZERVES DAĻU SARAKSTS



Nr.	Nosaukums	Materiāls	Daudzums
1	Galvenā slēdža vāks	PP	1
2	Priekšējais apvalks / pārsegs	PP	1
3	Spiediena skrūve	35#	10
4	Spiediena skrūve	35#	4
5	Galvenā slēdža vāks	PP	1
6	Galvenais slēdzis		1
7	Galvenā slēdža vāks	PP	1
8	Motora vāks	PP	1
9	Āķis šķēpam / sprauslai	PP	1
10	Aizmugurējais vāks	PP	1
11	Āķis strāvas vadam	PP	1
12	Pakaramais mazgāšanas līdzekļa pudelei	PP	1
13	Stiprinājuma bloks, vads	PA66+GF30	1
14	Strāvas vads		1
15	Motors + sūknis		1
16	Garais rokturis	PP	1
17	Rīteņa uzliktnis / diska vāks	PP	2
18	Rītenis	PP	2
19	Dekoratīvā plastmasas daļa	PP	1
20	Spiediena skrūve	35#	5
21	Pie roktura piestiprināts āķis	PP	1



Pēdējās divas CE marķējuma norādītā gada cipari - 24

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp. z o.o. Sp. K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
pilnībā apliecina, ka:

Augstspiediena mazgātājs 1800W, Tips: G81665 Modelis: HL305-90

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

Mašīnu direktīva: 2006/42/KE

Elektromagnētiskās saderības direktīva: 2014/30/ES

Tiešā trokšņa izmešu direktīva no ierīcēm, kas tiek izmantotas ārpus telpām: 2000/14/KE, ņemot vērā direktīvas 2005/88/KE izmaiņas

Direktīva par dažu bīstamu vielu lietošanas ierobežojumu elektriskajā un elektroniskajā aprīkojumā (RoHS): 2011/65/ES, ņemot vērā direktīvas 2015/863/ES izmaiņas

Atbilstības novērtēšanai tika izmantoti šādi saskaņotie standarti: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Šī atbilstības deklarācija tika izsniegta, pamatojoties uz pozitīviem pētījumu rezultātiem, ko veikušas paziņotās iestādes:

Paziņotās iestādes nosaukums: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Sertifikāta numurs: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Pētniecības ziņojuma numurs: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Paziņotās iestādes numurs: 0197

2000/14/KE: ievērotā atbilstības novērtēšanas procedūra saskaņā ar VI pielikumu. Mērītais akustiskās jaudas līmenis atbilst ISO 11094:1991 normai.

Mērītais akustiskās jaudas līmenis LWA ir: 94.20 dB(A)

Garantētais akustiskās jaudas līmenis LWA ir: 98 dB(A)

Šī EK atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek
mainīts vai modificēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un uzglabāšanu atbild:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024

Izcelsmes vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Uzvārds, vārds un amata nosaukums pilnvarotai
personai



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Hogedrukreiniger 1800W
Vertaling van de originele instructie

NL



Hogedrukreiniger 1800W

LET OP!

Lees de inhoud van deze instructie aandachtig door voordat je het apparaat gebruikt en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL

Geproduceerd voor:
GEKO Besloten Vennootschap Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

INLEIDING

Bedankt voor de aankoop van het product Hogedrukreiniger 1800W van John Gardener en voor het vertrouwen dat je in ons stelt. Deze instructie bevat informatie over veiligheidsregels en procedures voor het gebruik en onderhoud van de apparatuur. Voordat je met het werk begint, moet je de gebruikershandleiding zorgvuldig doorlezen. Bewaar de handleiding zodat je in de toekomst ook de daarin gegeven instructies kunt gebruiken. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor ongevallen of schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruikershandleiding en veiligheidsregels.

Alle informatie en specificaties in deze publicatie zijn gebaseerd op de actuele gegevens beschikbaar op het moment van druk. Wij behouden ons het recht voor om op elk moment wijzigingen aan te brengen, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder enige verplichtingen.

Geen enkel deel van deze publicatie mag zonder schriftelijke toestemming worden gekopieerd. Deze instructie moet worden beschouwd als een integraal onderdeel van het apparaat en moet samen met het apparaat worden doorgegeven in het geval van doorverkoop.

INFORMATIE OVER VEILIGHEID



WAARSCHUWING: Lees voorafgaand aan het werk zorgvuldig alle opmerkingen en aanbevelingen in deze gebruikershandleiding. Zorg ervoor dat ze duidelijk en begrijpelijk zijn.

Bewaar deze instructie en raadpleeg deze bij eventuele problemen.

Het doel van de veiligheidssymbolen is om de aandacht te vestigen op potentiële gevaren. Het begrijpen en in overweging nemen van de uitleg die bij deze symbolen is gevoegd, is van cruciaal belang. Veiligheidswaarschuwingen

same w sobie elimineren het risico niet. Instructies of waarschuwingen die erin zijn opgenomen, vervangen niet de noodzaak om de juiste preventieve maatregelen voor ongevallen te volgen.

Alle informatie over veiligheid moet strikt worden opgevolgd, en het begrijpen ervan is cruciaal voor het minimaliseren van potentiële risico's.



GEVAAR: Duidt op een ernstige bedreiging. Het niet volgen van het veiligheidssignaal GEVAAR kan leiden tot ernstige verwondingen of de dood, zowel voor de gebruiker als voor anderen.



WAARSCHUWING: Wijst op een belangrijk risico. Het negeren van de veiligheids WAARSCHUWING kan leiden tot ernstige verwondingen voor de gebruiker of anderen.



VORSICHT: Geeft een gematigd risico aan. Het negeren van het waarschuwingssignaal VORSICHT kan leiden tot schade aan eigendommen of verwondingen aan de gebruiker of anderen.

LET OP: Bevat informatie of instructies die van belang zijn voor het gebruik of onderhoud van het apparaat.

Algemene instructies

- Lees de instructies zorgvuldig door. Vertraag je met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat.
- Gebruik dit apparaat niet als je moe, ziek of onder invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
- Het apparaat mag alleen worden bediend door volwassenen die adequaat zijn geïnstrueerd in het correcte gebruik door een verantwoordelijk persoon met de juiste kwalificaties. Laat de machine nooit onbeheerd achter.
- Als je het apparaat aan derden uitbestedt of leent, zorg er dan voor dat de gebruiker bekend is met de bedieningsinstructies in deze handleiding.

Veiligheid op de werkplek

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere gebieden bevorderen ongevallen.
- Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, zoals brandbare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of damp kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders op afstand tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen. Afleiding kan leiden tot verlies van controle.

Veiligheid van personen

- Wees alert, kijk naar wat je doet en gebruik gezond verstand tijdens het gebruik van elektrische gereedschappen. Gebruik geen elektrisch gereedschap als je moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- Voorkom per ongeluk inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de 'UIT'-positie staat voordat je het gereedschap aansluit op de voedingsbron, oppakt of verplaatst.
- Leun niet te ver over. Houd altijd een goede houding en balans aan. Dit zorgt voor betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.
- Hoge druk kan onderdelen terugkaatsen: draag alle beschermende kleding en uitrusting die nodig is om de veiligheid van de operator te waarborgen. **GEVAAR VOOR LETSELS**
- Richt de waterstraal niet op mensen of dieren. **GEVAAR VOOR LETSELS**
- In het werkgebied van 15 meter mogen geen personen, dieren of voorwerpen aanwezig zijn die kunnen worden verwond of beschadigd. U bent verantwoordelijk voor derden die zich in de buurt van het gereedschap bevinden en voor voorwerpen binnen het bereik ervan. **GEVAAR VOOR LETSELS**
- Houd de trekker stevig vast voordat je deze indrukt. **GEVAAR VOOR LETSELS**
- Laat kinderen of onbevoegden niet met het apparaat werken. **GEVAAR VOOR LETSELS**
- Laat het apparaat niet onbewaakt achter. **GEVAAR OP ONGELUKKEN**
- Blokkeer de trekker niet in de open positie. **GEVAAR OP ONGELUKKEN**

- Controleer vóór elk gebruik of de schroeven goed vastzitten en of er geen beschadigde of versleten onderdelen zijn. GEVAAR OP ONGELUKKEN

Elektrische veiligheid

- Alle elektrische kabels MOETEN worden BESCHERMD tegen waterstralen. GEVAAR VOOR KORTSLUITING
- Het apparaat MAG ENKEL worden AANGESLOTEN op de juiste stroombron, in overeenstemming met alle geldende voorschriften. DANGER VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN. Het gebruik van een aardlekschakelaar (R.C.C.B) biedt extra bescherming voor de gebruiker.
- Controleer het typeplaatje op het apparaat. Als dit niet beschikbaar is, neem dan contact op met de verkoper. Gebruik het apparaat niet zonder typeplaatje.
- Controleer of de spanning en de frequentie van de elektrische voeding overeenkomen met die op het typeplaatje van het apparaat.
- STUUR de waterstraal NIET in de richting van het apparaat zelf, elektrische onderdelen of andere elektrische apparatuur. DANGER VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN
- Raak de stekker en/of het stopcontact NIET aan met natte handen. DANGER VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN
- Het is NIET TOEGESTAAN om het apparaat te gebruiken als de elektriciteitskabel beschadigd is. DANGER VAN KORTSLUITING EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN
- De elektriciteitskabel moet uit de buurt van vuur en scherpe voorwerpen worden gehouden.
- Het aansluiten of vervangen van de stekker en de elektriciteitskabel MOET worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Schuif het apparaat NIET door aan de elektriciteitskabel te trekken. DANGER VAN KORTSLUITING EN ELEKTRISCHE SCHOKKEN
- Gebruik uitsluitend een verlengkabel met waterdichte stekker en stopcontact.
- Het is NIET TOEGESTAAN om het apparaat buiten te gebruiken tijdens regen. DANGER VAN KORTSLUITING
- Trek niet te hard wanneer u de stekker eruit trekt.
- Het apparaat dient uitsluitend te worden aangesloten op een stroombron met de juiste aarding. In geval van storingen of plotselinge stopzetting van het apparaat, snijd onmiddellijk de stroom af en controleer de oorzaak voordat u het apparaat opnieuw inschakelt.

Belangrijke veiligheidsinformatie

- Het is NIET TOEGESTAAN om het apparaat te gebruiken met brandbare of giftige vloeistoffen of andere producten die niet compatibel zijn met de juiste werking van het apparaat. DANGER VAN EXPLOSIE OF VERGIFTIGING
- Verplaats het apparaat NIET door aan de hogedrukslang te trekken. DANGER VAN EXPLOSIE
- BLOKKEER NIET de veiligheidsklep of beveiligingsapparaten zelf. EXPLOSIEGEVAAR
- WIJZIG de oorspronkelijke diameter van de sproeikop of andere werkinstellingen NIET.
- Een hogedrukstraal gericht op banden, ventielen of andere onder druk staande elementen is potentieel gevaarlijk. Gebruik geen roterende spuitdoppen en houd de straal tijdens het reinigen altijd op een afstand van ten minste 30 cm. EXPLOSIEGEVAAR

- Gebruik dit apparaat NIET om delicate voorwerpen schoon te maken.
- Richt de straal NIET op een zwakke muur om schade en gevaar te voorkomen.
- ALLEEN reinigingsmiddelen gebruiken die GEEN corrosie veroorzaken aan de materialen van de hogedrukslang/elektrische kabel. EXPLOSIEGEVAAR EN ELEKTRISCHE SCHOK GEVAAR
- Het apparaat moet STAAN gedurende gebruik.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een droge ondergrond staat.
- Gebruik het apparaat NIET als belangrijke componenten, zoals de elektrische kabel, hogedrukslang, spuitpistool en beveiligingsapparaten, beschadigd zijn. EXPLOSIEGEVAAR EN ELEKTRISCHE SCHOK GEVAAR
- Zorg ervoor dat de hogedrukslang niet wordt samengedrukt door een auto of ander zwaar voorwerp of doorgesneden door scherpe voorwerpen;
- Schakel het apparaat uit, ontkoppel de stroom- en watertoevoer. Laat vervolgens de restdruk af door de trekker van het spuitpistool in te drukken voordat u de slang van het apparaat ontkoppelt. GEVAAR VOOR LETSELS
- De stekker MOET worden verwijderd na het uitschakelen van het apparaat, anders kan het apparaat automatisch opstarten of zichzelf in brand steken.
- VOLG de vereisten van het lokale waterbedrijf. Volgens norm EN 12729(BA) kan het apparaat alleen worden aangesloten op het drinkwaterleidingnet als er een terugslagklep met afvoermogelijkheid op de aanvoerslang is gemonteerd.
- Onderhoud en/of reparatie van elektrische componenten MOETEN worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN
- Koppel de hogedrukreiniger los van de stroombron tijdens het schoonmaken of onderhoud, ook bij het vervangen van onderdelen, lans-elementen, enz., door de stekker uit het stopcontact te halen. GEVAARLIJK VOOR LETSELS
- Dit apparaat mag NIET in een vochtige omgeving worden opgeslagen.
- Voor dit apparaat mogen alleen vervangende onderdelen en accessoires van de oorspronkelijke apparatuur fabrikant worden gebruikt die in de sectie "Lijst met onderdelen" van deze handleiding zijn vermeld. Het gebruik van andere onderdelen of accessoires kan leiden tot ernstige letsels voor de gebruiker of schade aan het apparaat en kan de garantie ongeldig maken.
- Als de hogedrukreiniger niet stopt na het loslaten van de trekker, moet deze worden losgekoppeld van de stroombron. GEBRUIK DE HOGEDRUKREINIGER NIET. NEEM CONTACT OP MET DE SERVICE.

BESTEMMING VAN HET APPARAAT

Hogedrukreinigers voor huishoudelijk gebruik zijn een soort hogedrukreinigers. Ze kunnen worden gebruikt voor de volgende werkzaamheden:

- Het wassen van auto's, motorfietsen, elektrische voertuigen en andere mechanische voertuigen;
- Het besproeien van water in de tuin;
- Het reinigen van oppervlakken van muren, ramen, vloeren, badkuipen, toiletten en hoeken die moeilijk schoon te maken zijn met de hand.

De gebruiker/operator, niet de fabrikant, is verantwoordelijk voor eventuele schade of letsel die voortvloeit uit het gebruik van de hogedrukreiniger in strijd met de bestemming.

Een deel van het gebruik overeenkomstig de bestemming is ook het volgen van de veiligheidsinstructies en de installatie- en bedieningsinstructies die in deze handleiding zijn opgenomen.

Personen die de machine bedienen en onderhouden, moeten vertrouwd worden gemaakt met het apparaat en geïnformeerd worden over mogelijke gevaren. Bovendien moeten de geldende voorschriften voor het voorkomen van ongevallen strikt worden nageleefd. Andere algemene principes van arbeidsgeneeskunde en op het gebied van veiligheid en gezondheid op het werk moeten worden nageleefd.

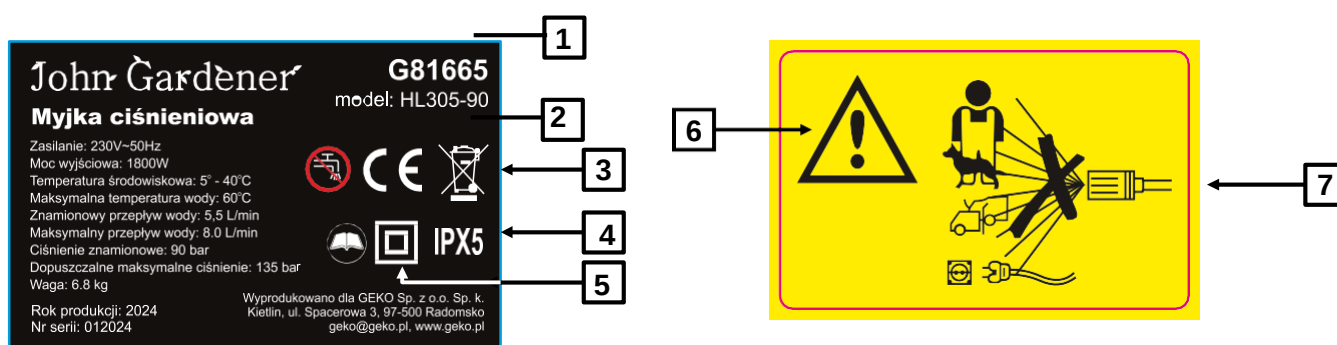
Aanpassingen aan het apparaat sluiten enige verantwoordelijkheid van de fabrikant en de daaruit voortvloeiende schade uit.

VOORDELEN VAN DE HOGEDRUKREINIGER

1. Lichtgewicht constructie, gemakkelijk te verplaatsen.
2. Hoogwaardige borstelmotor met krachtige output.
3. De waterdruk is 20 keer hoger dan de waterdruk in de stad en 1,5 keer hoger dan de waterdruk in een autowasplaats, wat het eenvoudig en handig maakt voor al het schoonmaken in huishoudens.
4. Automatische stopfunctie, bespaart energie en geld.
5. Beschikbare flacon voor detergent die op het pistool kan worden aangesloten, waardoor hardnekkig vuil kan worden verwijderd.
6. Draagbare, verticale, enkelvoudige machine met een afneembaar pistool en lans.
7. Machinebehuizing van hoogwaardig kunststof, haak voor het ophangen van de slang en een houder voor de lans.
8. Goed waterfiltersysteem, waarmee verschillende waterbronnen kunnen worden gebruikt.
9. Verstelbare waterstraalvorm voor verschillende schoonmaakfuncties; beschikbaar in een waaier- en rechte stroomvorm.

UITLEG VAN WAARSCHUWINGSYMBOLEN OP HET APPARAAT

Deze gebruikershandleiding beschrijft de veiligheidssymbolen en de internationale symbolen en pictogrammen die op dit product kunnen verschijnen. Lees de handleiding voor volledige informatie over veiligheid, installatie, bediening, onderhoud en reparatie.



1. Het apparaat is niet bedoeld voor aansluiting op drinkwatervoorzieningen.
2. Het teken op het product geeft aan dat dit product voldoet aan de basisvereisten en andere bepalingen van de zogenaamde 'Nieuwe benadering' richtlijnen van de Europese Unie.
3. Gooi dit apparaat of een onderdeel ervan niet weg in de huisafvalcontainer.
4. Het apparaat heeft een beschermingsgraad van IPX5, waarmee bescherming wordt geboden tegen een waterstraal (12,5 l/min) die vanaf elke kant op de behuizing wordt gespreid.

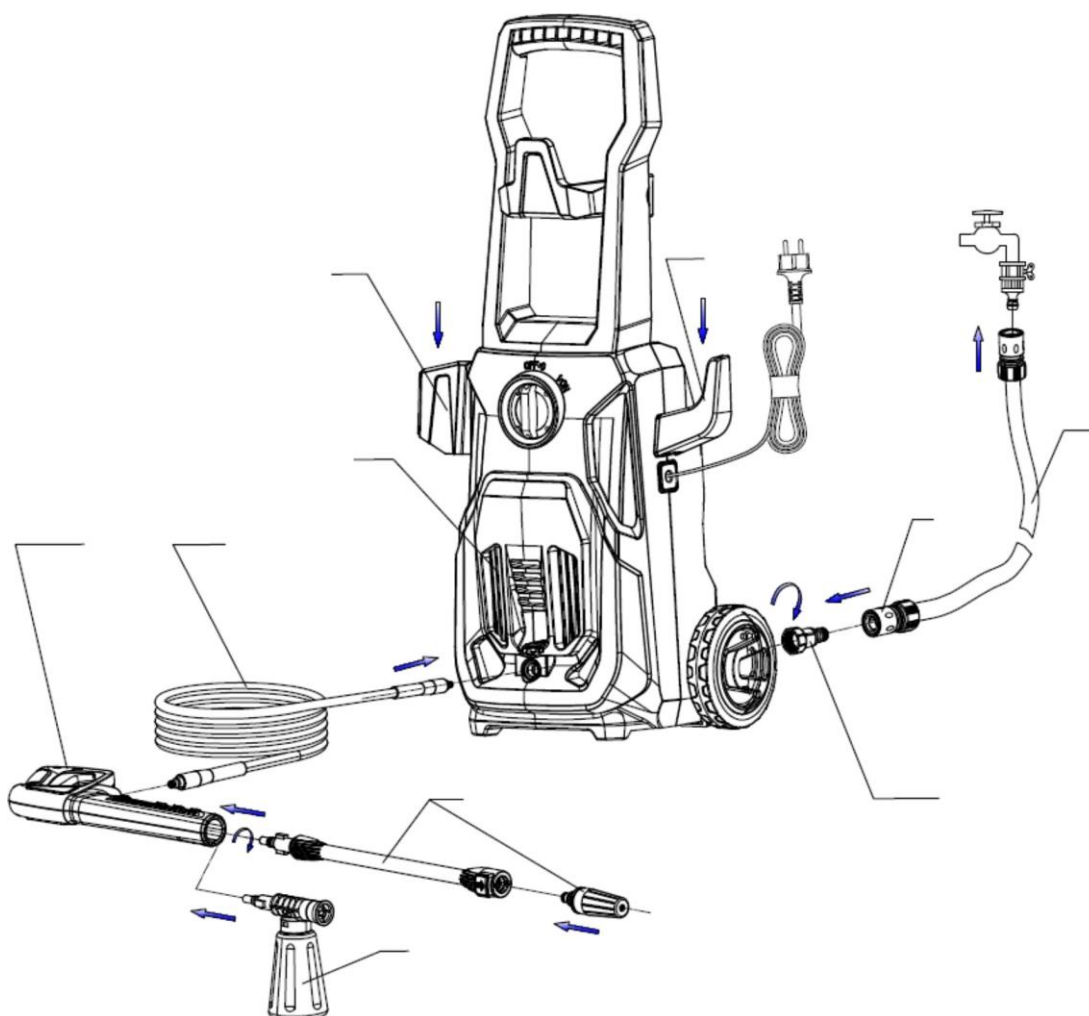
5. Symbool voor apparatuur van klasse II. Apparatuur waarvoor de bescherming tegen elektrische schokken niet alleen verkregen wordt door basisisolatie, maar waarin ook aanvullende veiligheidsmaatregelen zijn voorzien, zoals dubbele of versterkte isolatie.

6. Opmerking / waarschuwing. Belangrijke informatie over het gebruik van het apparaat.

7. Richt de hogedrukstraal niet op mensen, dieren, actieve elektrische apparatuur of op het apparaat zelf.

ALGEMENE OMSCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Uiterlijk en onderdelen van het apparaat.



1. Pistoalgreep.
2. Pistoollans + spuitmond.
3. Hogedrukslang.
4. Waterinlaat.
5. Hogedrukreiniger.

6. Snelle koppeling.
7. Watertoevoerslang.
8. Haak voor netsnoer.
9. Haak voor pistoollans.
10. Fles met detergent.

De hogedrukreiniger wordt door de fabrikant geleverd in een kartonnen verpakking in een gedeeltelijk gedemonteerde staat. Alle benodigde montageonderdelen bevinden zich in de verpakking.



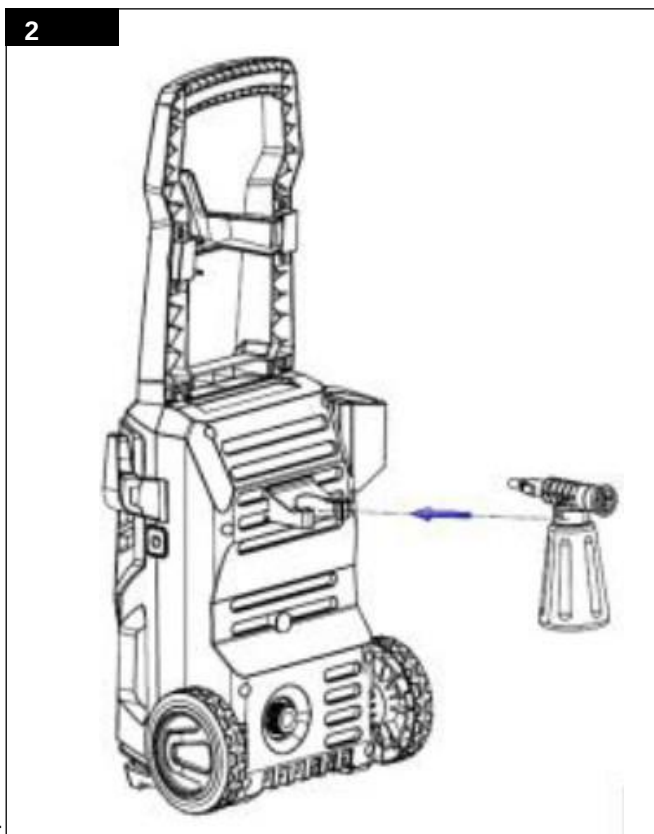
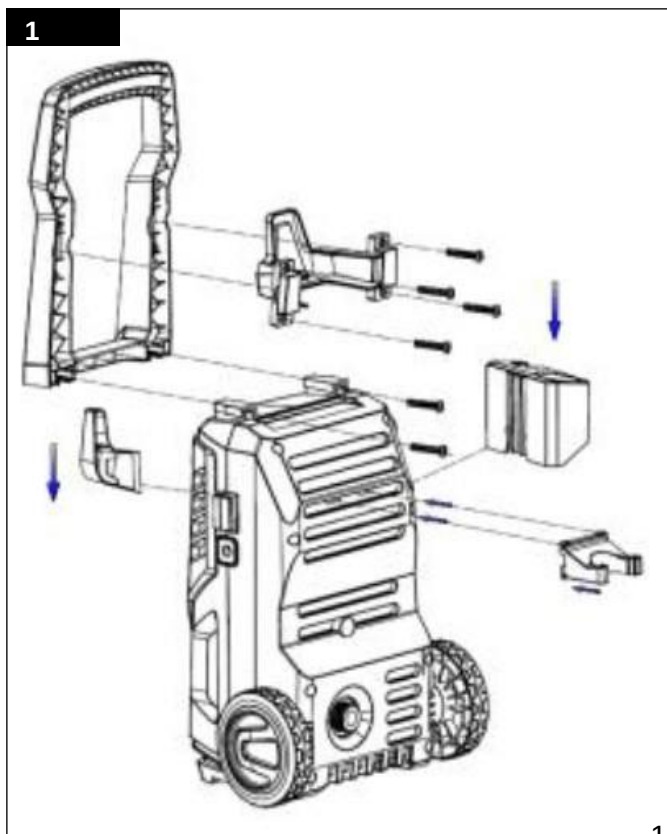
GEVAAR: Het apparaat en verpakkingsmaterialen zijn geen speelgoed!. Kinderen mogen niet spelen met plastic onderdelen, folie en kleine delen. Er is verstikkings- en verstikkingsgevaar!.

Leveringsomvang

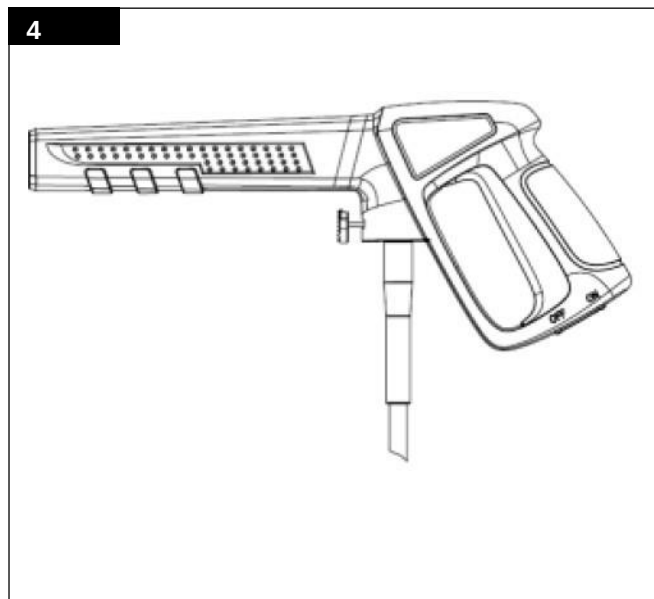
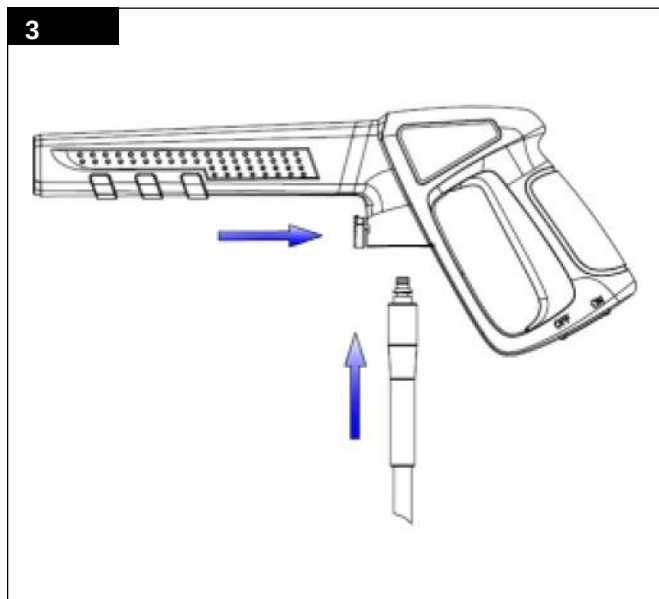
1. Hogedrukreiniger.
2. Lansslang (5 m) met snelle koppelingen.
3. Spuitpistool met vergrendeling van de trekker.
4. Spuitlans.
5. Vervangbare breedstraalmond met verstelbaarheid
6. Vervangbare turbo-spuitmond met snelle koppeling.
7. Schuimgenerator met tank voor vloeistof van 0,6 L.
8. Wateraansluiting met filter op 1/2" koppeling.
9. Slangkoppeling op 1/2".

Lees de onderstaande gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg deze op om problemen tijdens de installatie en het gebruik van het apparaat te voorkomen. Als de montage mislukt door incompatibiliteit van accessoires, neem dan contact op met de verkoper voor omruiling.

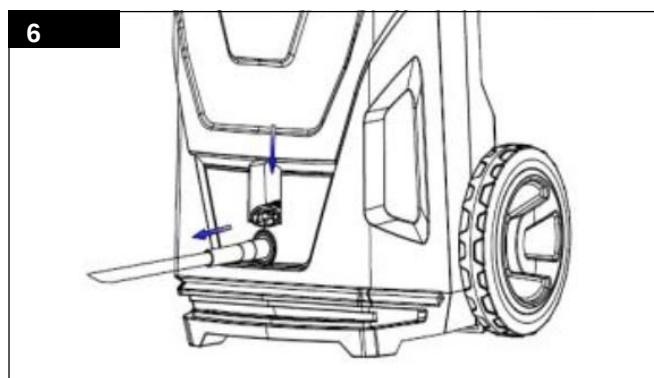
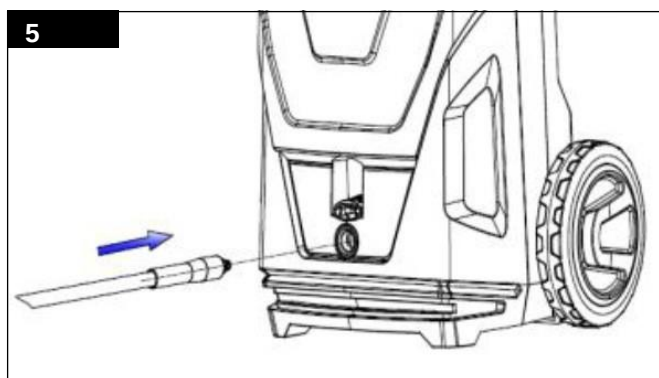
1. Bevestiging van de haak en houders aan het apparaat met behulp van de bijgeleverde schroeven in de plastic zak. Zie tekeningen 1 en 2.



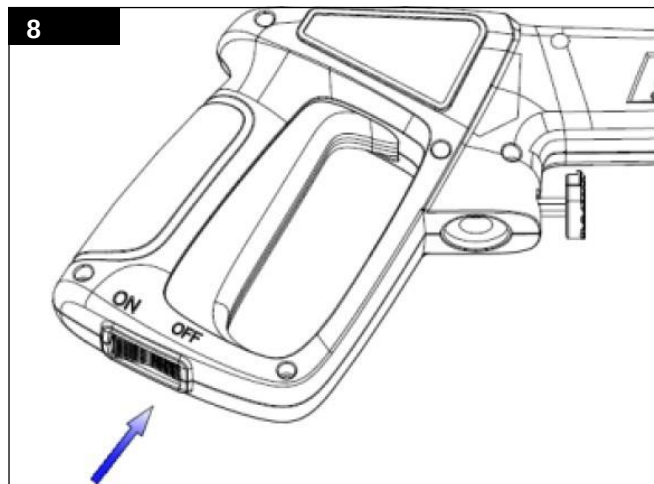
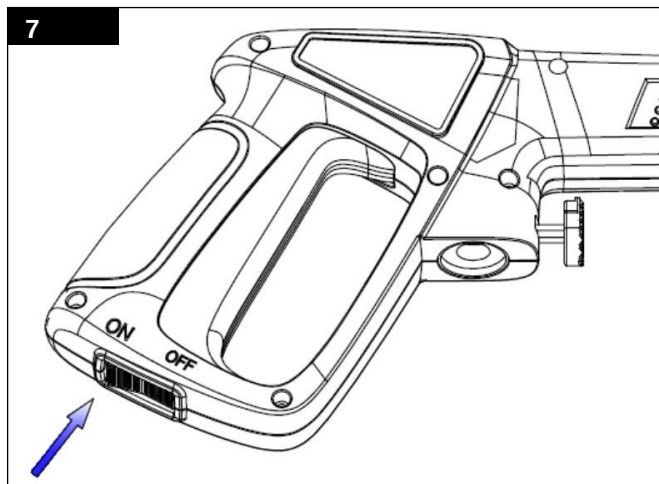
2. Sluit de hogedrukslang aan op het spuitpistool. Zie tekeningen 3 en 4.



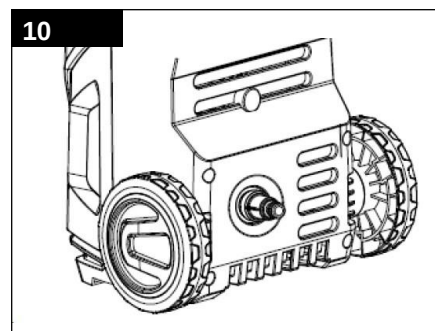
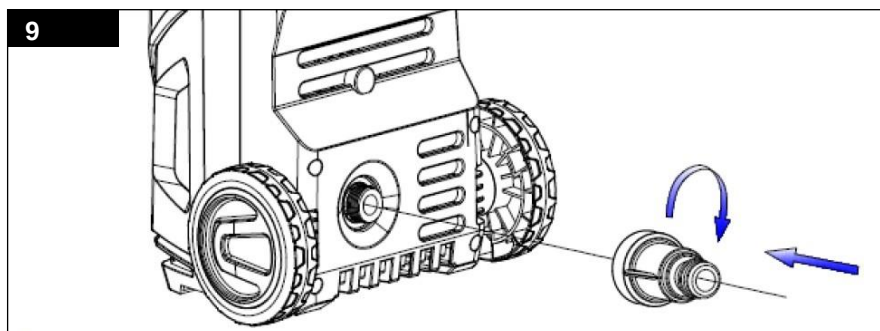
3. Sluit de hogedrukslang aan op de behuizing van de hogedrukreiniger. Zie tekeningen 5 en 6.



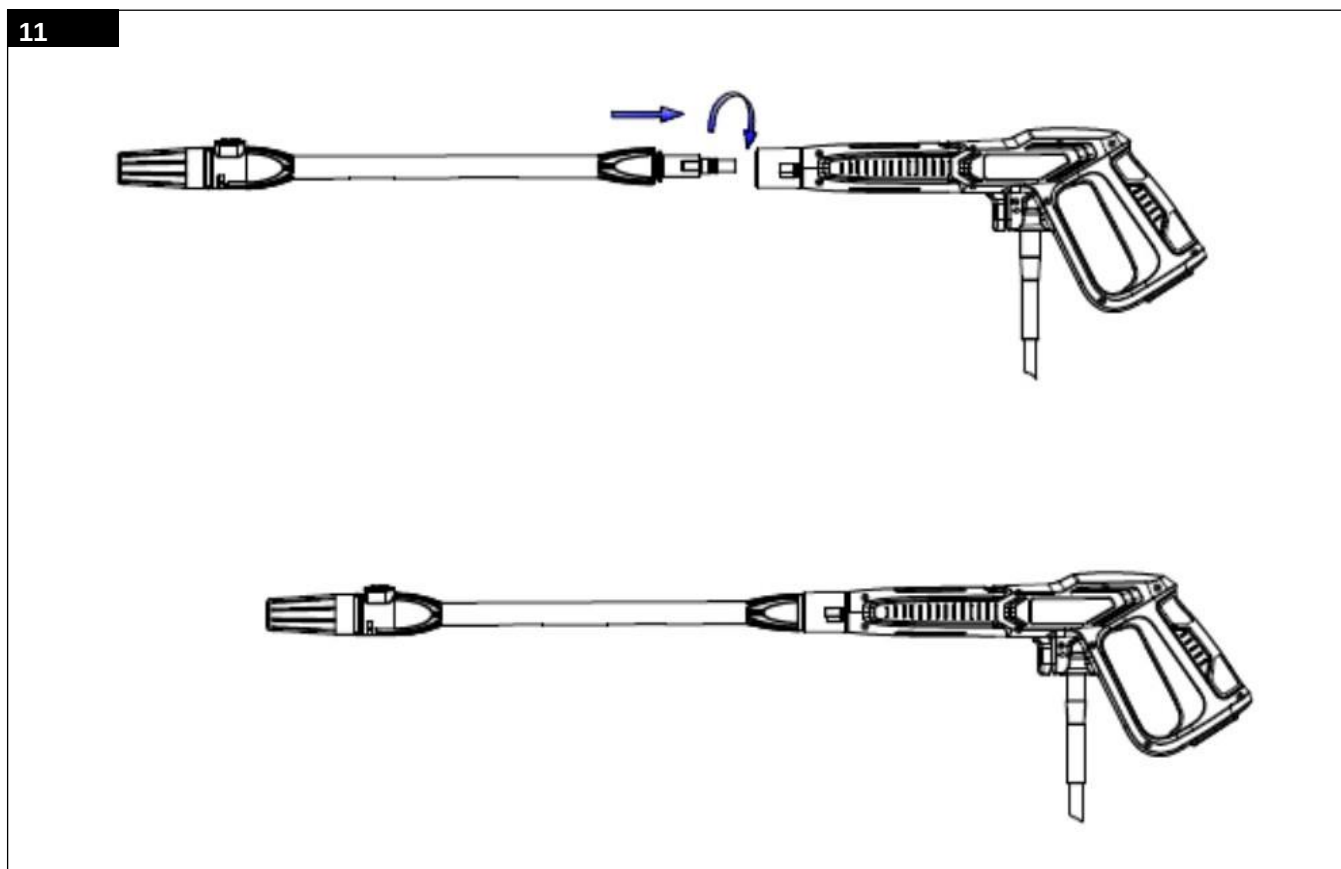
4. Vergrendeling van het spuitpistool: Het spuitpistool is uitgerust met een vergrendelingsmechanisme. Wanneer de schakelaar in de aan-positie staat, kan het spuitpistool niet worden gebruikt. Zie tekeningen 7 en 8.



5. Draai de waterinlaat verbinding stevig vast aan de waterinlaat. Let op: de inlaatfilter moet altijd op de waterinlaatpijp worden gemonteerd om zand, kalk en andere verontreinigingen te filteren, omdat deze de pompkleppen kunnen beschadigen. Zie figuren 9 en 10.



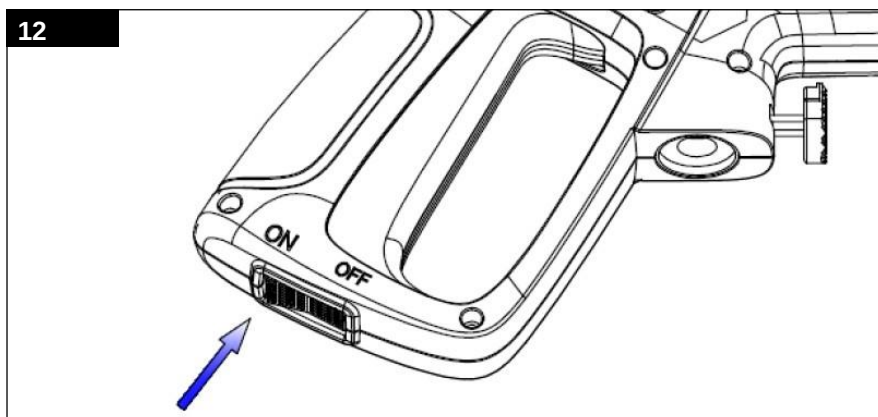
6. Sluit de lans aan op de handgreep van het pistool. Zie figuur 11.



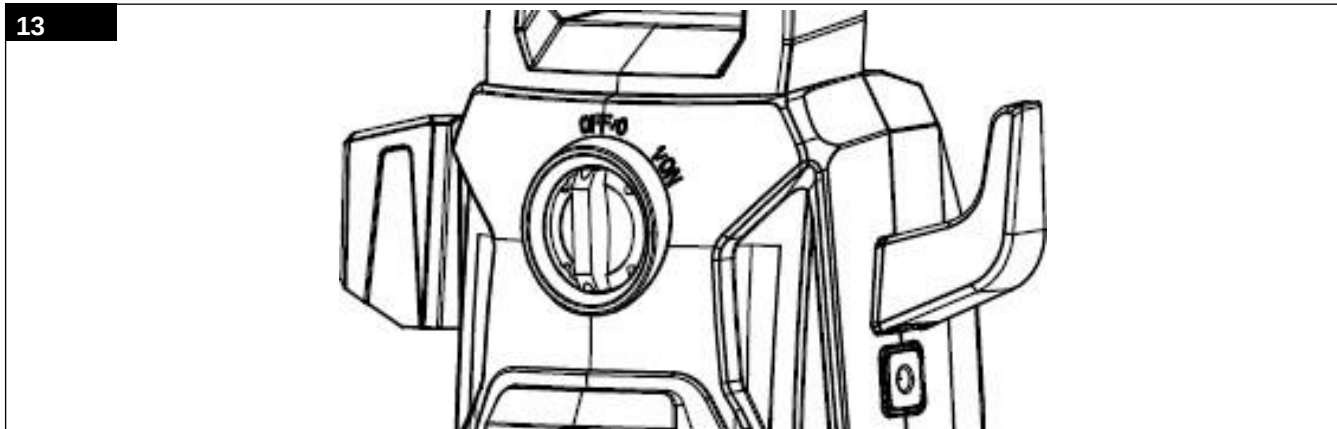
7. Draai de kraan open en zorg ervoor dat deze volledig is geopend.

8. Ontgrendel de trekker. Zie figuur 12.

9. Druk op de trekker van het pistool om lucht uit het apparaat te verwijderen voordat je het inschakelt.



10. Zet de On/Off-schakelaar in de positie Off. Zie de onderstaande afbeelding.



11. Steek de stekker in het hoofdstopcontact voor elektrische voeding.
De hogedrukreiniger is nu klaar voor gebruik.

Stroomspecificatie

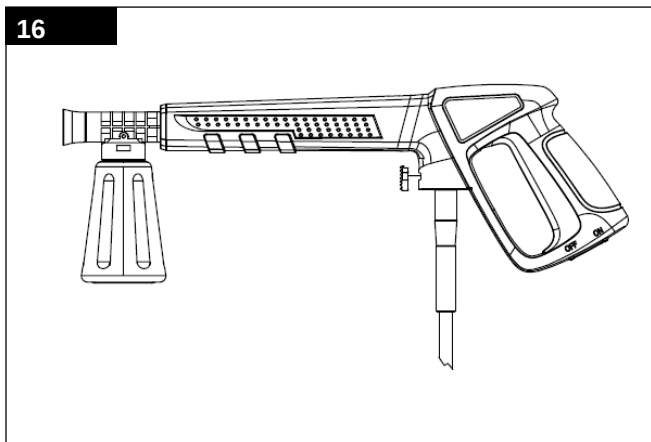
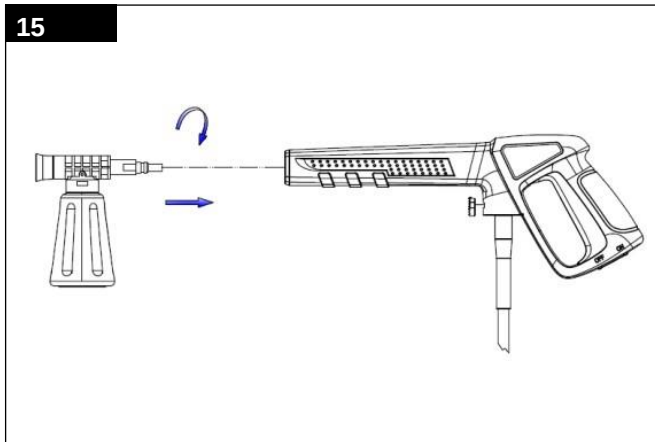
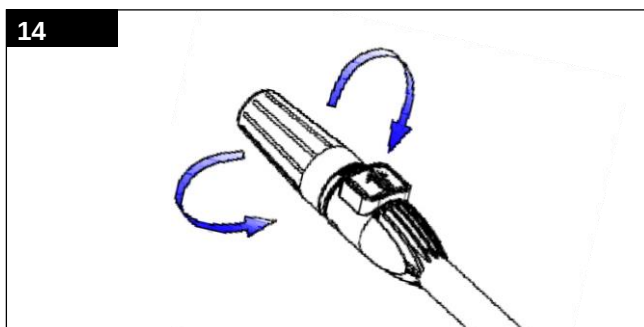
De lansmond kan worden aangepast, waarmee je de vorm van de straal kunt veranderen van lineair naar waaier. Volg de volgende stappen om de mond te verstellen:

1. Houd de lans in één hand vast.
2. Draai de mond met de andere hand. Zie figuur 16.

Sneeuwsput

De detergentfles kan alleen op de hogedruklanse worden aangesloten. De detergentfles bestaat uit 2 delen.

1. Snelsluiting met mond. Deze kan aan de hogedruklanse worden bevestigd of losgemaakt door gelijktijdig te drukken en te draaien.
2. De fles wordt bevestigd aan de snelwerkende sluiting na het vullen.



VOORBEREIDING OP AANSLUITING

1. Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond.
2. Controleer het waterinlaatfilter om te zorgen dat het niet verstopt is.
3. Sluit de lans aan op de handgreep van het pistool.
4. Verbind het pistool met de hogedrukslang.
5. Maak de hogedrukslang los om te voorkomen dat deze draait.
6. Sluit de slang aan op de wateruitgang.
7. Sluit de toevoerslang aan op de waterinlaat van het apparaat.
8. Sluit het andere uiteinde van de toevoerslang aan op de waterbron.
9. Druk op de trekker van het pistool en draai de waterkraan open om lucht uit het apparaat te laten ontsnappen.
10. Sluit de machine aan en zet deze aan.
11. Draai de mond totdat de straal water de gewenste vorm heeft.
12. Draai na gebruik de waterkraan dicht en daarna de schakelaar. Ontkoppel tot slot.

ONDERHOUD EN OPBERGEN

Om het apparaat voor opslag voor te bereiden, dienen de volgende stappen te worden uitgevoerd:

1. Schakel het apparaat uit (UIT).
2. Draai de kraan dicht die water toevoert.
3. Haal de stekker uit het stopcontact.
4. Verwijder de restdruk uit de spuitgun totdat al het water uit de nozzle stroomt.
5. Maak de detergent tank leeg en reinig deze aan het einde van de werkcyclus. Gebruik voor het reinigen van de tank in plaats van detergent schoon water.
6. Vergrendel de beveiliging van de spuitgun.

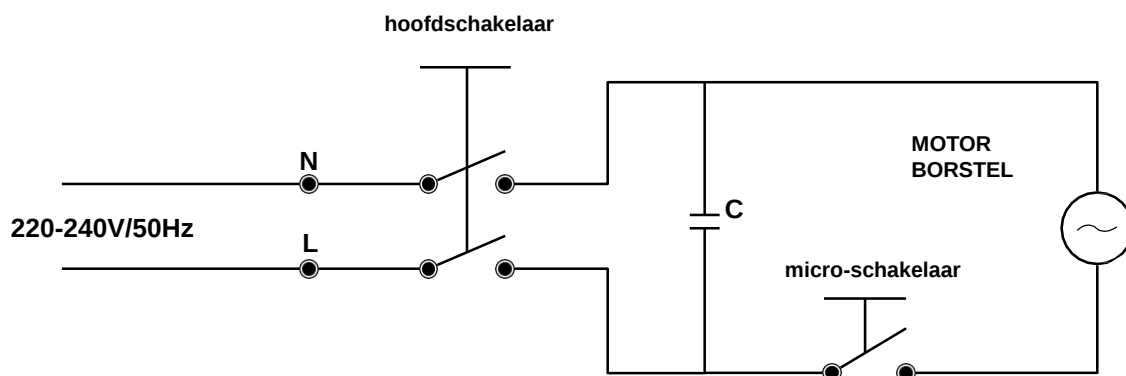
Opslagvoorwaarden

- De temperatuur moet tussen 0°C en 40°C liggen.
- Het apparaat MAG niet langdurig in een vochtige omgeving worden geplaatst.
- Voordat het apparaat voor de winter wordt opgeslagen, moet een niet- corrosieve en niet-toxische vorstbeschermer worden toegepast.

Onderhoud

Het wordt aangeraden om voor elk gebruik zorgvuldig na te gaan of alle bewegende delen soepel functioneren en niet geblokkeerd zijn. Daarnaast is het noodzakelijk om de behuizing te controleren op eventuele scheuren en de staat van andere onderdelen te beoordelen die de correcte werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Bij het ontdekken van schade is het raadzaam om de nodige reparaties uit te voeren voordat het apparaat in gebruik wordt genomen.

ELEKTRISCH SCHEMA



Specificatie	
Voedingsspanning	230 V
Frequentie	50 Hz
Motorvermogen	1800 W
Werktemperatuur	5 - 40°C
Maximale watertemperatuur	60°C
Nominale waterdoorstroming	5,5 liter/min
Maximale waterdoorstroming	8,0 liter/min
Nominale druk	90 bar
Toelaatbare maximale druk	135 bar
Gewicht	6,8 kg
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau in dB(A)	98 dB(A)



MILIEUBESCHERMING

Informatie voor gebruikers over de verwijdering van elektrische en elektronische apparaten (van toepassing op huishoudens). Het getoonde symbool op de producten of de bijgevoegde documentatie geeft aan dat defecte elektrische of elektronische apparaten niet bij het reguliere afval mogen worden gegooid.

De juiste procedure in geval van nood om onderdelen te verwijderen, opnieuw te gebruiken of te recyclen, is om het apparaat naar een gespecialiseerd inzamelpunt te brengen, waar het gratis wordt aangenomen. Informatie over de locatie van inzamelpunten voor afgedankte apparatuur wordt verstrekt door de lokale autoriteiten.

Juiste verwijdering van het apparaat maakt het mogelijk kostbare hulpbronnen te behouden en negatieve gevolgen voor de gezondheid en het milieu te voorkomen, die kunnen worden bedreigd door ongepaste omgang met afval.

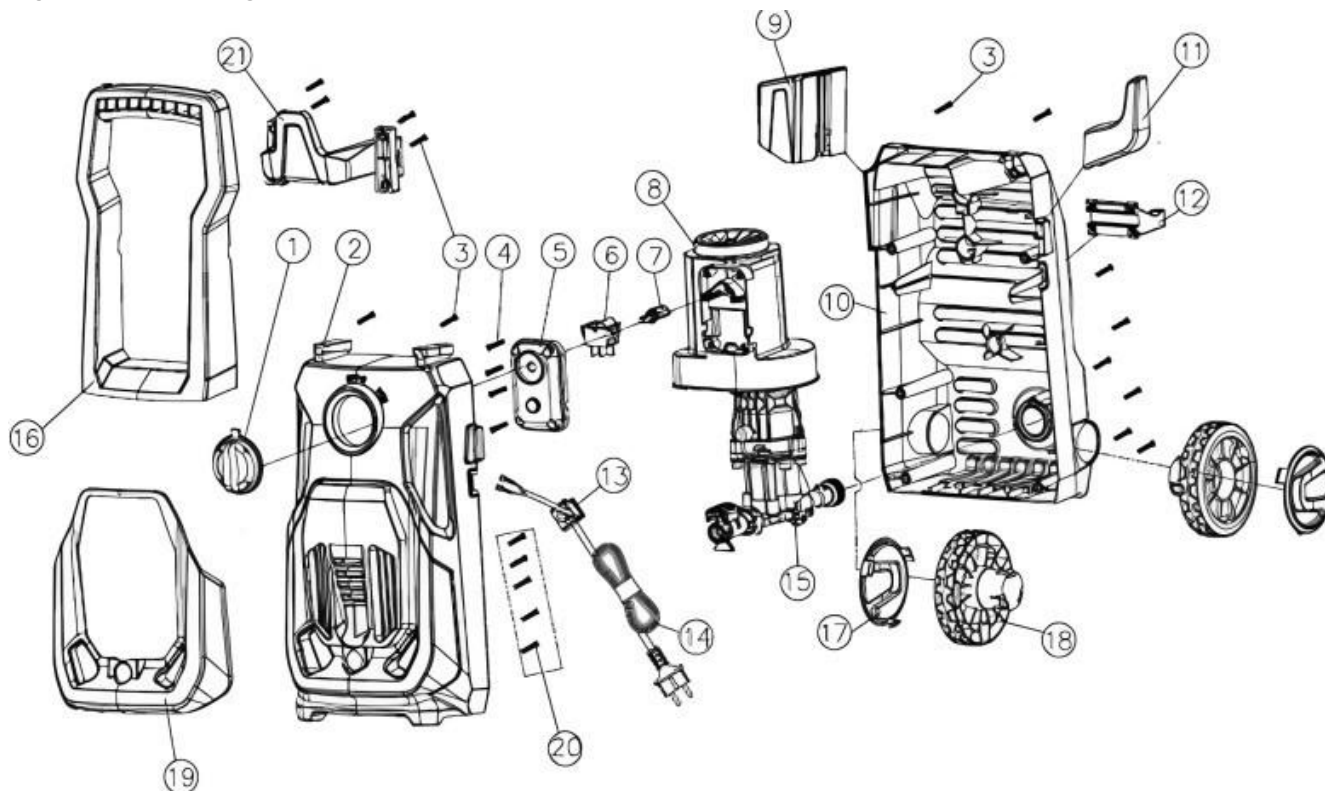
Onjuiste afvoer van afval kan leiden tot boetes zoals vastgelegd in de relevante lokale voorschriften.

In geval van noodzaak om elektrische of elektronische apparaten te verwijderen, verzoeken wij u contact op te nemen met het dichtstbijzijnde verkooppunt of de leverancier, die aanvullende informatie zullen verstrekken.

PROBLEEMOPLOSSING

Storing	Mogelijke Oorzaak	Oplossing
Apparaat start niet.	Apparaat is niet aangesloten op de stroomvoorziening.	Sluit het apparaat aan op het stopcontact.
	Defect stopcontact.	Controleer een ander stopcontact.
	Zekering is gesprongen.	Vervang de zekering . Koppel andere apparaten los.
	Defecte verlengkabel.	Probeer het apparaat aan te sluiten zonder verlengkabel te gebruiken.
Wisselende druk.	Pomp zuigt lucht aan.	Controleer of de slangverbinding luchtdicht is.
	Kleppen zijn vuil, versleten of verstopt.	Neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum .
	De watertoevoer is onvoldoende.	Verhoog de waterdruk, controleer of de tuinslang niet verstopt is en/of gebruik een slang met een grotere diameter.
	Versleten pomppakkingen.	Neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum .
Machine stopt.	Zekering is gesprongen.	Vervang de zekering . Koppel andere apparaten los.
	Onjuiste netspanning.	Controleer of de netspanning overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje.
	Thermische sensor is geactiveerd.	Laat de machine 5 minuten afkoelen .
	Sproeikop gedeeltelijk geblokkeerd.	Reinig de sproeikop met behulp van een naald en spuit water van achteren door de sproeikop.
Zekering springt.	Zekering te klein.	Pas de installatie aan voor een hoger stroomverbruik van de machine.
	Verhoogde stroomsterkte.	Probeer het apparaat zonder verlengkabel te laten werken.
Apparaat pulseert.	Lucht in de inlaat/pomp.	Laat de machine draaien met de trekker open totdat de normale werkdruk is hersteld.
	Onvoldoende vereiste waterparameters uit het waterleidingnet.	Verhoog de waterdruk, controleer of de tuinslang niet verstopt is en/of gebruik een slang met een grotere diameter.
	Sproeikop gedeeltelijk geblokkeerd.	Reinig de sproeikop met een naald en spuit water op de sproeikop.
	Waterfilter geblokkeerd.	Reinig het filter.
	Geknikte slang.	Maak de slang recht.
Apparaat start en stopt vaak vanzelf.	Pomp en/of trekker van het spuitpistool lekken.	Neem contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum .
	Gebrek aan watertoevoer.	Sluit de watertoevoer aan.
Apparaat start, maar er komt geen water uit.	Waterfilter geblokkeerd.	Reinig het filter.
	Sproeikop geblokkeerd.	Reinig de sproeikop met behulp van een naald en spuit water van achteren door de sproeikop.

Lijst van vervangende onderdelen



Nr.	Naam	Materiaal	Hoeveelheid
1	Hoofdschakelaardecksel	PP	1
2	Voorkap / Voorscherm	PP	1
3	Drukschroef	35#	10
4	Drukschroef	35#	4
5	Hoofdschakelaardecksel	PP	1
6	Hoofdschakelaar		1
7	Hoofdschakelaardecksel	PP	1
8	Motorkap	PP	1
9	Haak voor lans	PP	1
10	Achterkap	PP	1
11	Haak voor de stroomkabel	PP	1
12	Hanger voor de wasmiddelfles	PP	1
13	Bevestigingsblok, kabel	PA66+GF30	1
14	Stroomkabel		1
15	Motor + pomp		1
16	Lange handgreep	PP	1
17	Wieldop	PP	2
18	Wiel	PP	2
19	Decoratief plastic onderdeel	PP	1
20	Drukschroef	35#	5
21	Haak bevestigd aan de handgreep	PP	1



De laatste twee cijfers van het jaar waarop het CE-keurmerk is aangebracht - 24

Nalevingsverklaring EU

GEKO Sp. z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart volmondig dat:

Hogedrukreiniger 1800W, Type: G81665 Model: HL305-90

voldoet aan de vereisten van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:

Machinerichtlijn: 2006/42/EG

Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit: 2014/30/EU

Richtlijn betreffende de geluidsemissie in het milieu door apparaten die buiten worden gebruikt: 2000/14/EG met inachtneming van de wijzigingen van richtlijn 2005/88/EG

Richtlijn betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (RoHS): 2011/65/EU met inachtneming van de wijzigingen van richtlijn 2015/863/EU

Voor de beoordeling van de conformiteit zijn de volgende geharmoniseerde normen toegepast: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Deze conformiteitsverklaring is afgegeven op basis van positieve testresultaten die zijn uitgevoerd door aangemelde instanties:

Naam van de aangemelde instantie: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Certificatienummer: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Onderzoeksrapportnummer: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Nummer van de aangemelde instantie: 0197

2000/14/EG: toegepaste procedure voor conformiteitsbeoordeling volgens bijlage VI. Het gemeten geluidsniveau komt overeen met de norm ISO 11094:1991.

Het gemeten geluidsniveau LWA bedraagt: 94,20 dB(A)

Het gearandeerde geluidsniveau LWA bedraagt: 98 dB(A)

Deze EU-conformiteitsverklaring verliest zijn geldigheid indien het product wordt gewijzigd of gemodificeerd zonder toestemming van de producent.

Verantwoordelijk voor de voorbereiding en opslag van de technische documentatie is:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, voornaam en functie van de
gemachtigde persoon



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Lavadora de alta pressão 1800W
Tradução do manual original

PT



Lavadora de alta pressão 1800W

ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para futuras consultas do aparelho.

PT

Produzido para:
GEKO Sociedade com responsabilidade limitada Sp.k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

INTRODUÇÃO

Agradecemos pela compra do produto Lavadora de alta pressão 1800W da marca John Gardener e pela confiança depositada em nós. Este manual contém informações sobre as normas de segurança e procedimentos de operação e manutenção do equipamento. Antes de iniciar o trabalho, leia cuidadosamente o manual de instruções. O manual deve ser mantido para que você possa utilizar as dicas contidas nele também no futuro. O fabricante não se responsabiliza por acidentes ou danos ocorridos devido ao não cumprimento deste manual de instruções e das normas de segurança.

Todas as informações e especificações contidas nesta publicação são baseadas nas informações disponíveis no momento da impressão. Reservamo-nos o direito de fazer alterações a qualquer momento, sem aviso prévio e sem qualquer obrigação.

Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida sem a autorização por escrito. Este manual deve ser considerado parte integrante do aparelho e deve ser passado junto com ele em caso de revenda.

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA



AVISO: Antes de começar a trabalhar, leia atentamente todos os comentários e recomendações contidos neste manual de instruções. Certifique-se de que estão claros e compreensíveis.

Este manual deve ser armazenado e utilizado em caso de quaisquer problemas.

O objetivo dos símbolos de segurança é chamar a atenção para possíveis perigos. Compreender e levar em conta as explicações anexadas a esses símbolos é crucial. Avisos de segurança mesmo em si não eliminam o risco. As instruções ou avisos contidos neles não substituem a necessidade de seguir as devidas precauções para evitar acidentes.

Todas as informações sobre segurança devem ser seguidas cuidadosamente, e sua compreensão é crucial para minimizar potenciais perigos.



PERIGO: Indica perigo extremo. O não cumprimento do sinal de segurança **PERIGO** pode resultar em ferimentos graves ou morte, tanto para o usuário quanto para outras pessoas.



AVISO: Indica um perigo significativo. Ignorar o **AVISO** de segurança pode levar a ferimentos graves para o usuário ou outras pessoas.



CUIDADO: Sinaliza um perigo moderado. A não conformidade com o sinal de aviso **CUIDADO** pode causar danos à propriedade ou ferimentos ao usuário ou a outras pessoas.

ATENÇÃO: Contém informações ou instruções relevantes para a operação ou manutenção do dispositivo.

Instruções gerais

- Leia as instruções cuidadosamente. Familiarize-se com os controles e o uso correto do dispositivo.
- Não utilize este dispositivo quando estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- O dispositivo deve ser operado exclusivamente por adultos, devidamente instruídos sobre a operação correta por uma pessoa responsável com as qualificações adequadas. Nunca deixe a máquina sem supervisão.
- Se você emprestar ou alugar o dispositivo a terceiros, certifique-se de que o usuário leu as instruções de uso contidas neste manual.

Segurança no local de trabalho

- Mantenha o local de trabalho limpo e bem iluminado. Áreas desordenadas ou escuras aumentam o risco de acidentes.
- Não use ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como líquidos inflamáveis, gases ou poeiras. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem causar ignição de poeira ou vapores.
- Mantenha crianças e pessoas à distância durante a operação da ferramenta elétrica. A distração pode causar perda de controle.

Segurança das pessoas

- Permaneça alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar a ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Previna a ativação acidental. Antes de conectar à fonte de energia, pegar ou transportar a ferramenta, certifique-se de que o interruptor está na posição 'OFF' - desligado.
- Não se incline muito longe. Sempre mantenha uma postura e equilíbrio adequados. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- Use equipamento de proteção individual. Sempre use óculos de proteção.
- Alta pressão pode causar retrocesso de partes: deve-se usar toda a roupa de proteção e equipamentos necessários para garantir a segurança do operador. PERIGO DE LESÕES
- NÃO direcione o jato de água para pessoas ou animais. PERIGO DE LESÕES
- Na área de trabalho com um raio de 15 metros não podem estar pessoas, animais ou objetos que possam sofrer acidentes ou danos. Você é responsável por terceiros que estejam próximos à ferramenta e pelos itens que estejam dentro do seu alcance. PERIGO DE LESÕES
- Antes de pressionar o gatilho, segure firmemente a pistola. PERIGO DE LESÕES
- NÃO permita que crianças ou pessoas não qualificadas utilizem o dispositivo. PERIGO DE LESÕES
- NÃO deixe o dispositivo sem supervisão. PERIGO DE ACIDENTE
- NÃO bloqueie o gatilho na posição aberta. PERIGO DE ACIDENTE

- Antes de usar o dispositivo, VERIFIQUE sempre se os parafusos estão completamente apertados e se não há peças danificadas ou desgastadas. PERIGO DE ACIDENTE

Segurança elétrica

- Todos os cabos elétricos DEVEM SER PROTEGIDOS contra jatos de água. PERIGO DE CURTO-CIRCUITO
- O dispositivo DEVE SER CONECTADO EXCLUSIVAMENTE a uma fonte de alimentação adequada, de acordo com todas as regulamentações aplicáveis. PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO. O uso de um disjuntor diferencial (R.C.C.B) proporcionará proteção adicional ao operador.
- Verifique a placa de identificação localizada no dispositivo. Se não estiver disponível, entre em contato com o vendedor. Não use o dispositivo sem a placa de identificação.
- Verifique se a tensão e a frequência da alimentação elétrica correspondem às indicadas na placa de identificação do dispositivo.
- NÃO direcione o fluxo de água em direção ao próprio dispositivo, partes elétricas ou qualquer outro equipamento elétrico. PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO.
- NÃO toque no plugue e/ou tomada com as mãos molhadas. PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO.
- NÃO É PERMITIDO usar o dispositivo se o cabo elétrico estiver danificado. PERIGO DE CURTO-CIRCUITO E CHOQUE ELÉTRICO.
- O cabo elétrico deve estar afastado de fogo e objetos cortantes.
- A conexão ou substituição do plugue e do cabo elétrico DEVE ser realizada por pessoal qualificado.
- NÃO mova o dispositivo puxando o cabo elétrico. PERIGO DE CURTO-CIRCUITO E CHOQUE ELÉTRICO.
- Use somente uma extensão com plugue e tomada à prova d'água.
- NÃO É PERMITIDO usar o dispositivo ao ar livre durante a chuva. PERIGO DE CURTO-CIRCUITO.
- NÃO puxe com força ao desconectar o plugue.
- O dispositivo deve ser conectado exclusivamente a uma fonte de alimentação equipada com o aterramento adequado. Em caso de falha ou parada súbita do dispositivo, desconecte imediatamente a alimentação e verifique a causa antes de reativar o dispositivo.

Informações importantes sobre segurança.

- NÃO É PERMITIDO usar o dispositivo com líquidos inflamáveis ou tóxicos ou outros produtos que não sejam compatíveis com o funcionamento adequado do dispositivo. PERIGO DE EXPLOÇÃO OU INTOXICAÇÃO.
- NÃO mova o dispositivo puxando a mangueira de alta pressão. PERIGO DE EXPLOÇÃO.
- NÃO manipule nem regule por conta própria as configurações da válvula de segurança ou dos dispositivos de segurança. PERIGO DE EXPLOÇÃO
- NÃO altere o diâmetro original do bico do cabeçote do pulverizador ou outras configurações de operação.
- Um jato de alta pressão direcionado para pneus, válvulas de pneus ou outros elementos sob pressão é potencialmente perigoso. Não use o conjunto de bicos rotativos e, ao limpar, mantenha sempre o jato a uma distância mínima de 30 cm. PERIGO DE EXPLOÇÃO

- NÃO use este dispositivo para limpar objetos delicados.
- NÃO aponte o jato em direção a uma parede pouco resistente para evitar danos e perigos.
- USE SOMENTE detergentes que NÃO causem corrosão nos materiais de revestimento da mangueira de alta pressão/cabo elétrico. PERIGO DE EXPLOÇÃO E CHOQUE ELÉTRICO
- O dispositivo deve ESTAR em pé durante o funcionamento.
- Certifique-se de que o dispositivo esteja em uma superfície seca.
- NÃO use o dispositivo se elementos importantes, como cabo elétrico, mangueira de alta pressão, pistola e dispositivos de segurança, etc., estiverem danificados. PERIGO DE EXPLOÇÃO E CHOQUE ELÉTRICO
- Certifique-se de que a mangueira de alta pressão não esteja pressionada por um carro ou outro objeto pesado ou cortada por objetos afiados;
- Desligue o dispositivo, corte o fornecimento de energia e água. Em seguida, libere a pressão residual pressionando o gatilho da pistola antes de desconectar a mangueira do dispositivo. PERIGO DE LESÕES
- O plugue DEVE ser retirado após desligar o dispositivo, caso contrário, o dispositivo pode ligar automaticamente ou queimar espontaneamente.
- CUMPRA as exigências do serviço de água local. De acordo com a norma EN 12729(BA), o dispositivo pode ser conectado à rede de água potável somente se a mangueira de alimentação estiver equipada com uma válvula de retenção com possibilidade de escoamento.
- A manutenção e/ou reparo de componentes elétricos DEVEM ser realizados por pessoal qualificado. PERIGO DE ACIDENTE
- A lavadora deve ser desconectada da fonte de alimentação durante a limpeza ou manutenção, bem como ao trocar peças, componentes da lança, etc., removendo o plugue da tomada da instalação elétrica. PERIGO DE LESÕES.
- Este dispositivo NÃO pode ser armazenado em ambiente úmido.
- Para este dispositivo, devem ser utilizados apenas peças de reposição e acessórios do fabricante do equipamento original, listados na parte "Lista de peças" deste manual. O uso de quaisquer outras peças ou acessórios pode resultar em ferimentos graves ao usuário ou danos ao dispositivo e anulação da garantia.
- Se a lavadora de alta pressão não parar após soltar o gatilho da pistola, deve-se desconectá-la da fonte de alimentação. NÃO USE A LAVADORA DE ALTA PRESSÃO. CONTATE O SERVIÇO.

FINALIDADE DO DISPOSITIVO

As lavadoras de alta pressão para uso doméstico são um dos tipos de lavadoras de alta pressão. Podem ser usadas nas seguintes tarefas:

- Lavagem de carros, motocicletas, veículos elétricos e outros veículos mecânicos;
- Pulverização de água no jardim;
- Limpeza de superfícies de paredes, janelas, pisos, banheiras, vasos sanitários e cantos difíceis de limpar manualmente.

O usuário/operator, e não o fabricante, é responsável por quaisquer danos ou lesões decorrentes do uso da lavadora de alta pressão de maneira inadequada.

Parte do uso de acordo com o propósito é também seguir as diretrizes de segurança e as instruções de montagem e operação contidas neste manual do usuário.

As pessoas que operam e fazem a manutenção da máquina devem se familiarizar com ela e ser informadas sobre os possíveis riscos. Além disso, as regulamentações prevaletentes sobre prevenção de acidentes devem ser rigorosamente seguidas. Devem ser seguidas outras normas gerais de medicina do trabalho e áreas relacionadas à segurança e saúde no trabalho.

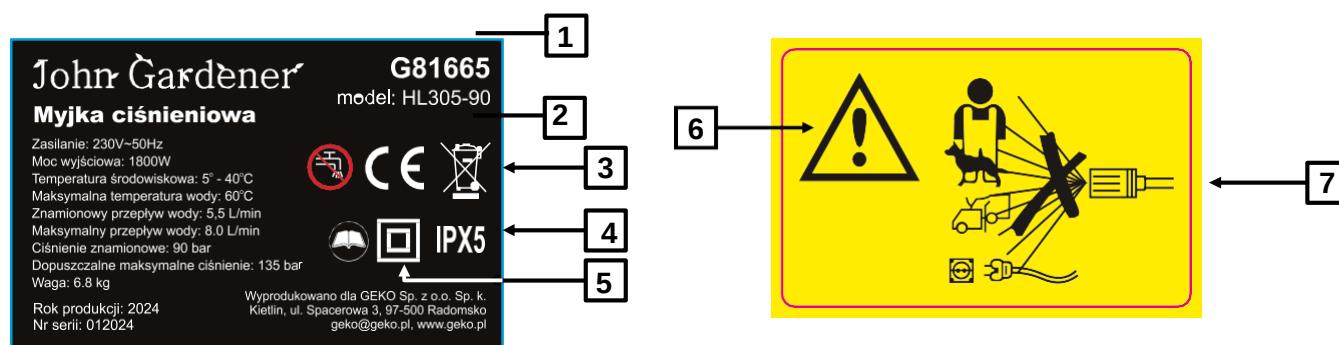
Modificações no dispositivo excluem qualquer responsabilidade do fabricante e danos decorrentes disso.

VANTAGENS DA LAVADORA DE ALTA PRESSÃO

1. Estrutura leve, pode ser facilmente transportada.
2. Motor de escova de alta eficiência e grande potência.
3. A pressão da água é 20 vezes maior do que a pressão da água na cidade e 1,5 vezes maior do que a pressão da água em uma lavagem de carros, o que é fácil e conveniente para todas as limpezas domésticas.
4. Função de parada automática, economizando energia e dinheiro.
5. Garrafa de detergente disponível conectada à pistola, que permite a remoção de sujeira persistente.
6. Máquina portátil, vertical, de uma peça com pistola e lança removíveis.
7. Corpo da máquina em plástico de alta resistência, gancho para pendurar o cabo e suporte para conectar a lança.
8. Bom sistema de filtragem de água, permitindo a utilização de várias fontes de água.
9. Forma da água ajustável para atender às diferentes necessidades de limpeza; disponível na forma de leque e jato linear.

EXPLICAÇÕES DOS SINAIS DE AVISO COLLOCADOS NO DISPOSITIVO

Este manual descreve os símbolos de segurança e os símbolos e pictogramas internacionais que podem aparecer neste produto. Leia o manual para obter informações detalhadas sobre segurança, montagem, operação, manutenção e reparo.



1. O dispositivo não é destinado à conexão com instalações de água potável.
2. O sinal colocado no produto indica que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições das Diretrizes do chamado 'Novo Approach' da União Europeia.
3. Não descarte este dispositivo ou qualquer uma de suas partes no recipiente de lixo doméstico.
4. O dispositivo possui grau de proteção IPX5, que garante proteção contra jatos de água (12,5 l/min) direcionados ao corpo de qualquer lado.

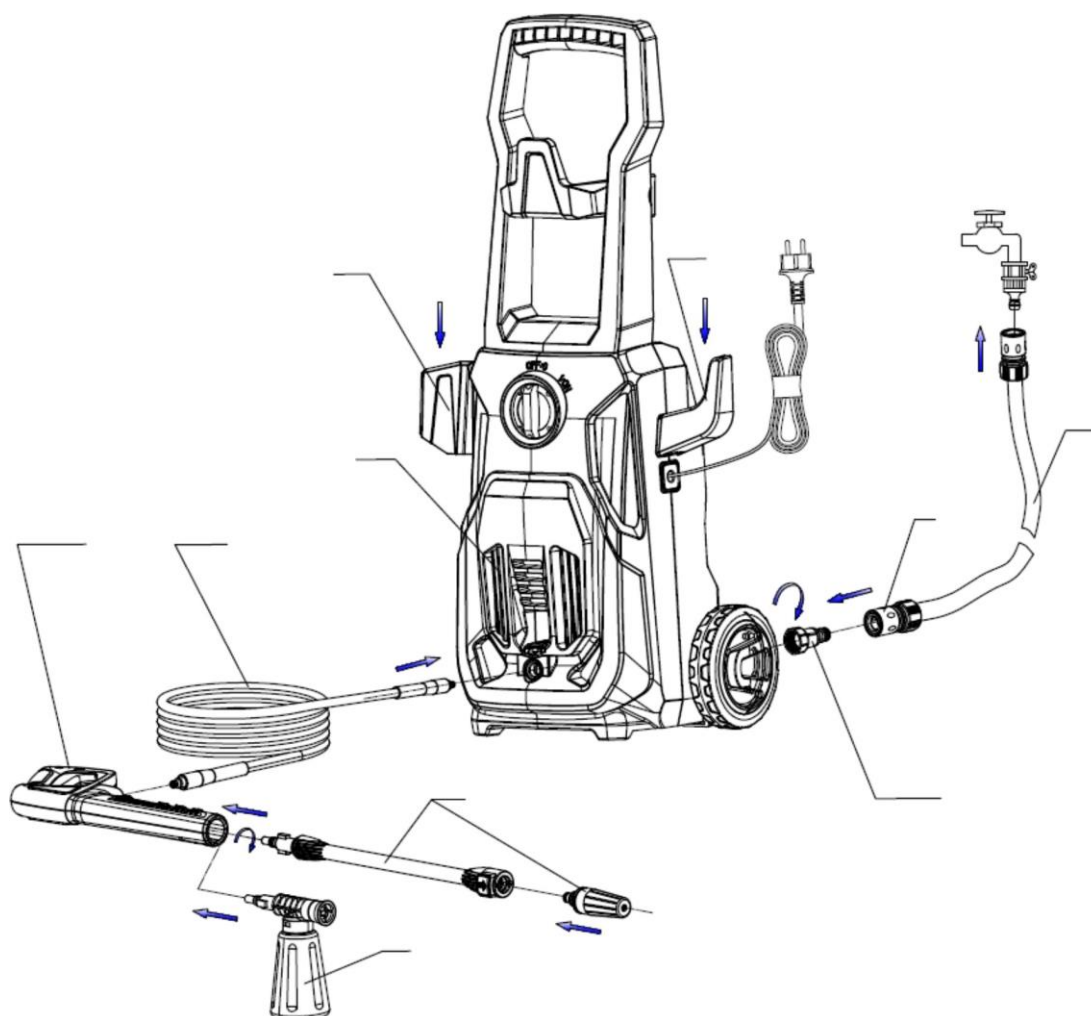
5. Símbolo que indica equipamento de Classe II. Equipamento em que a proteção contra choque elétrico é obtida não apenas por meio da aplicação de isolamento básico, mas também foram previstas medidas adicionais de segurança, como isolamento duplo ou isolamento reforçado.

6. Atenção / aviso. Informações importantes sobre o uso do dispositivo.

7. Não direcionar o jato de alta pressão para pessoas, animais, equipamentos elétricos ativos ou para o próprio dispositivo.

DESCRIÇÃO GERAL DO DISPOSITIVO

Aparência e componentes do dispositivo.



1. Punho da pistola.
2. Lança de pistola + bico de pulverização.
3. Mangueira de alta pressão.
4. Conexão de entrada de água.
5. Lavadora de alta pressão.

6. Acoplamento rápido.
7. Mangueira de alimentação de água.
8. Gancho para cabo de alimentação.
9. Gancho para lança de pistola.
10. Garrafão de detergente.

A lavadora de alta pressão é fornecida pelo fabricante em embalagem de papelão em estado parcialmente desmontado. Todos os elementos necessários para a montagem estão na embalagem.



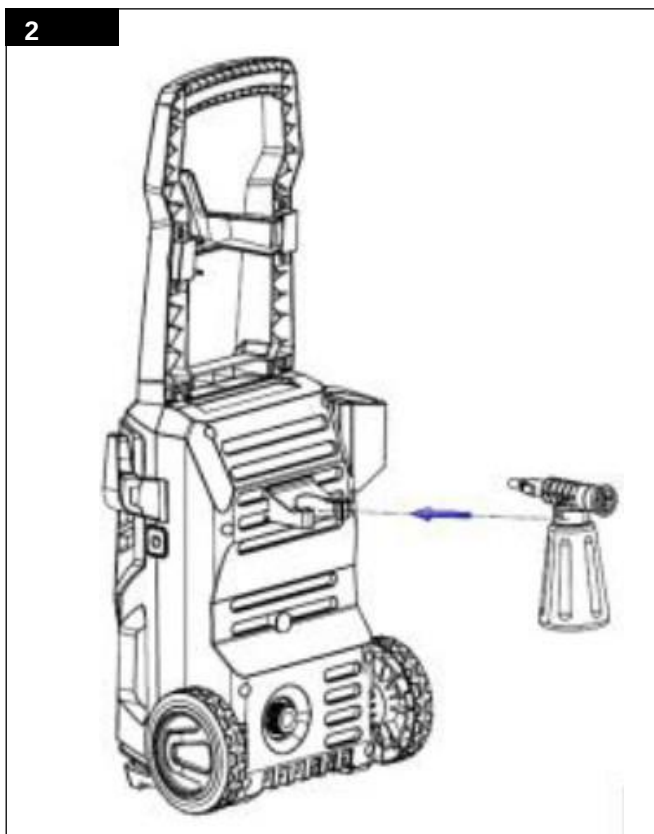
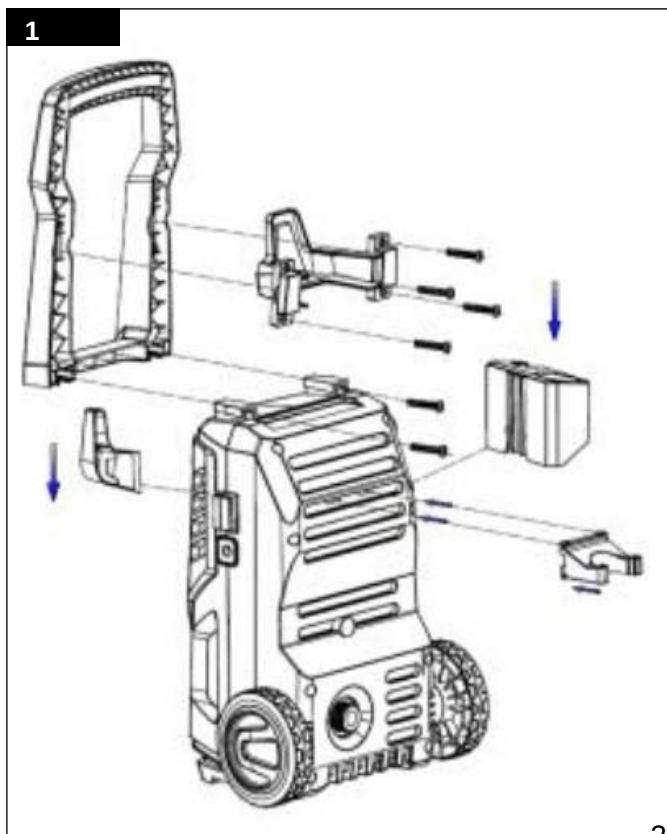
PERIGO: O dispositivo e os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não podem brincar com elementos plásticos, filmes e pequenas partes. Há risco de asfixia e sufocamento!

Escopo de entrega

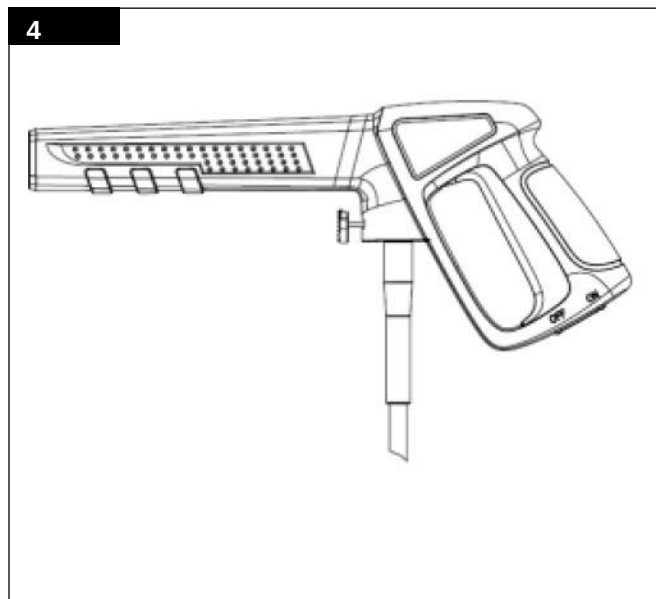
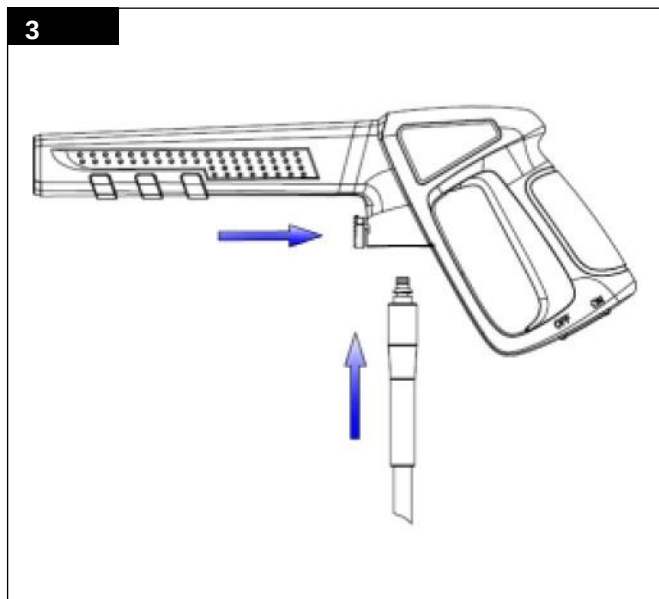
1. Lavadora de alta pressão.
2. Mangueira para lança (5 m) com acoplamento rápido.
3. Pistola de pulverização com trava de gatilho.
4. Lança de pulverização.
5. Bico intercambiável de ângulo largo com regulagem.
6. Bico turbo intercambiável com acoplamento rápido.
7. Espumadeira com reservatório de líquido de 0,6 L.
8. Conexão de água com filtro para conectores de 1/2".
9. Conector de mangueira para 1/2".

Leia atentamente as instruções abaixo e siga-as para evitar problemas durante a instalação e operação do dispositivo. Se a montagem falhar devido à incompatibilidade de acessórios, entre em contato com o vendedor para troca.

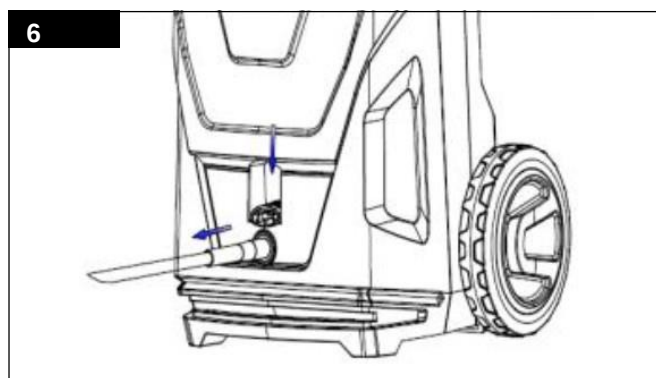
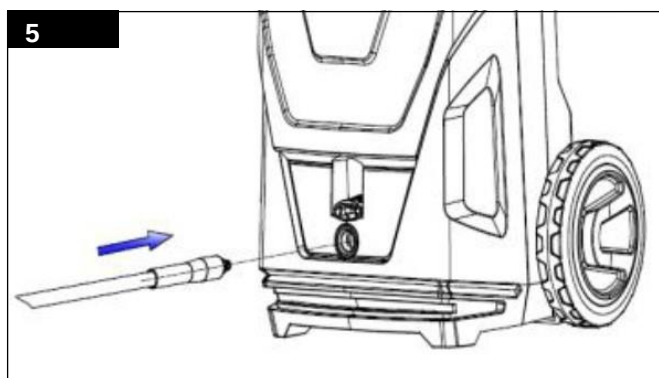
1. Fixação do gancho e suportes ao dispositivo com os parafusos incluídos que estão em um saco plástico. Veja as figuras 1 e 2.



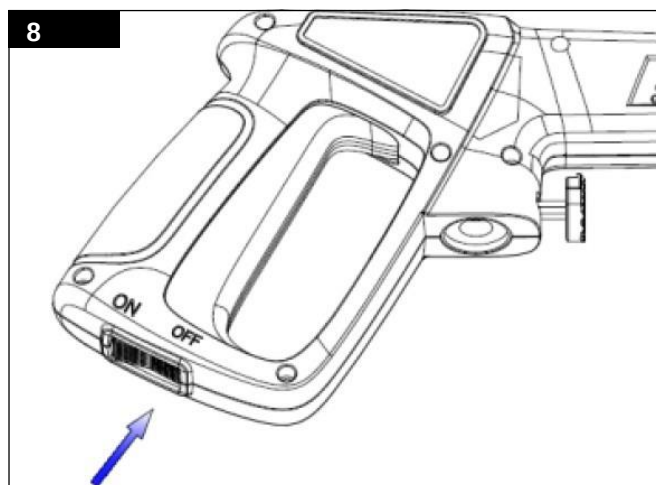
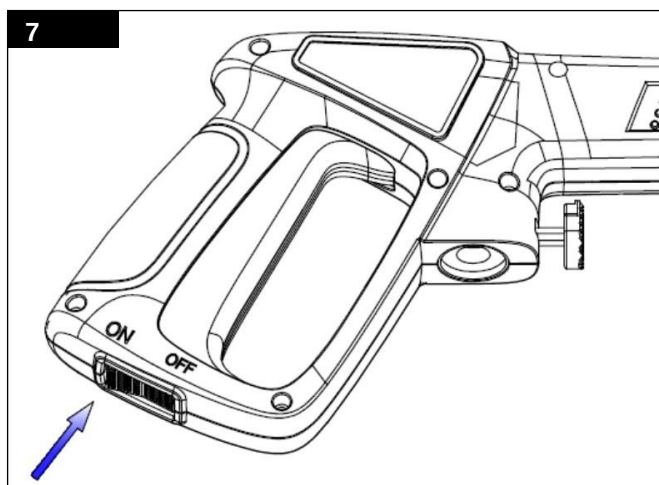
2. Conecte a mangueira de alta pressão à pistola de gatilho. Veja as figuras 3 e 4.



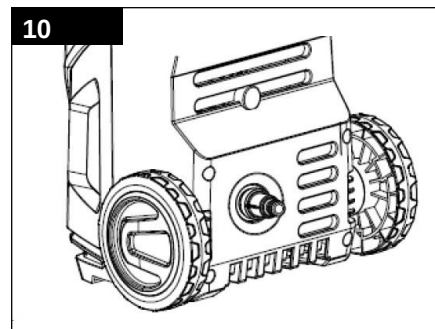
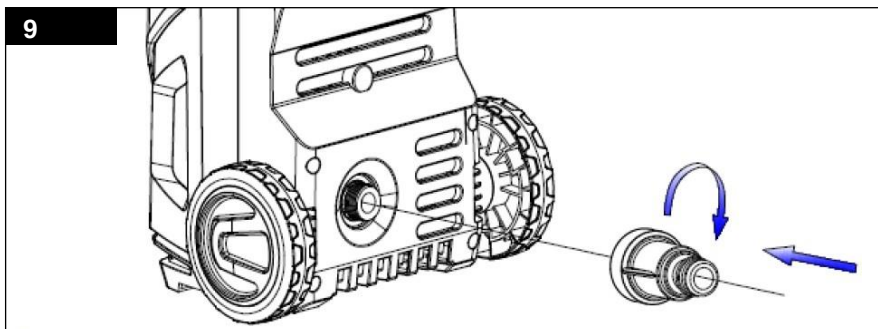
3. Conecte a mangueira de alta pressão ao corpo da lavadora. Veja as figuras 5 e 6.



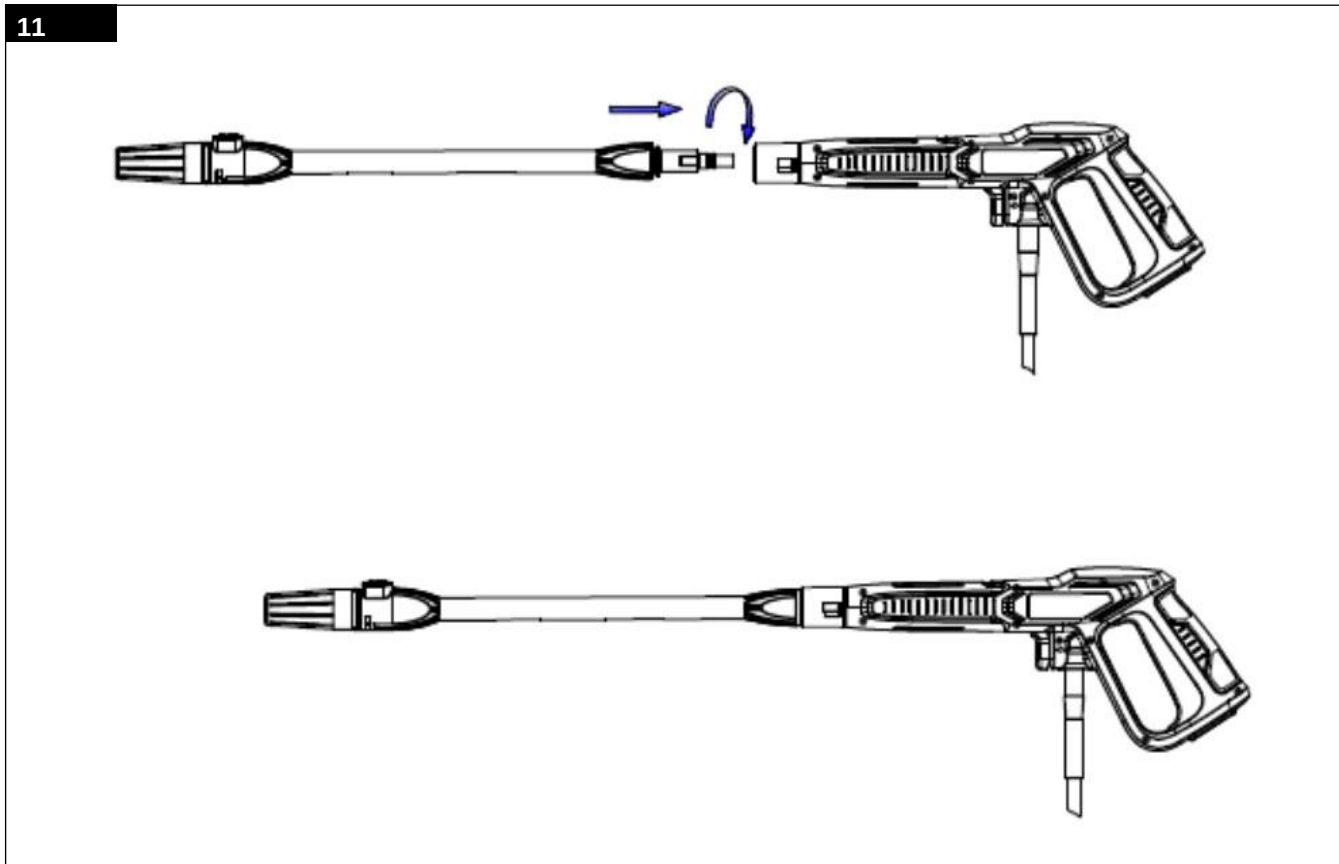
4. Trava da pistola de gatilho: A pistola de gatilho está equipada com um dispositivo de bloqueio. Quando o interruptor está na posição ligada, a pistola de gatilho não pode ser usada. Veja as figuras 7 e 8.



5. Aperte firmemente a conexão da entrada de água à entrada de água. Atenção: O filtro da entrada deve sempre ser instalado no tubo de entrada de água para filtrar areia, calcário e outras impurezas, pois podem danificar as válvulas da bomba. Veja as figuras 9 e 10.



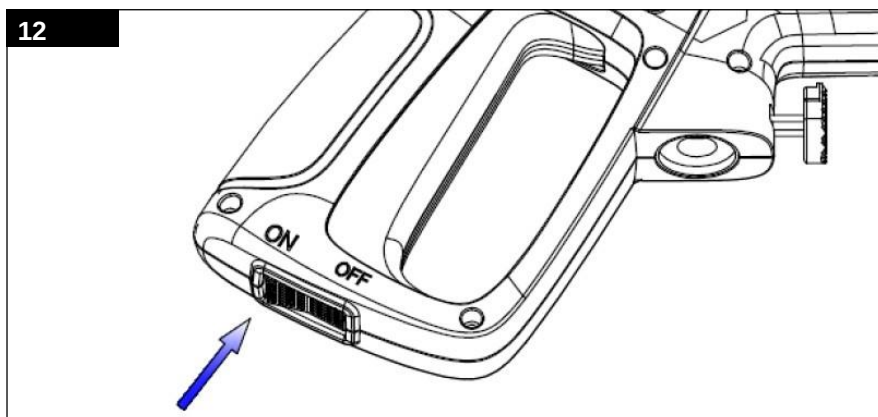
6. Conectando a lança ao cabo da pistola. Veja a figura 11.



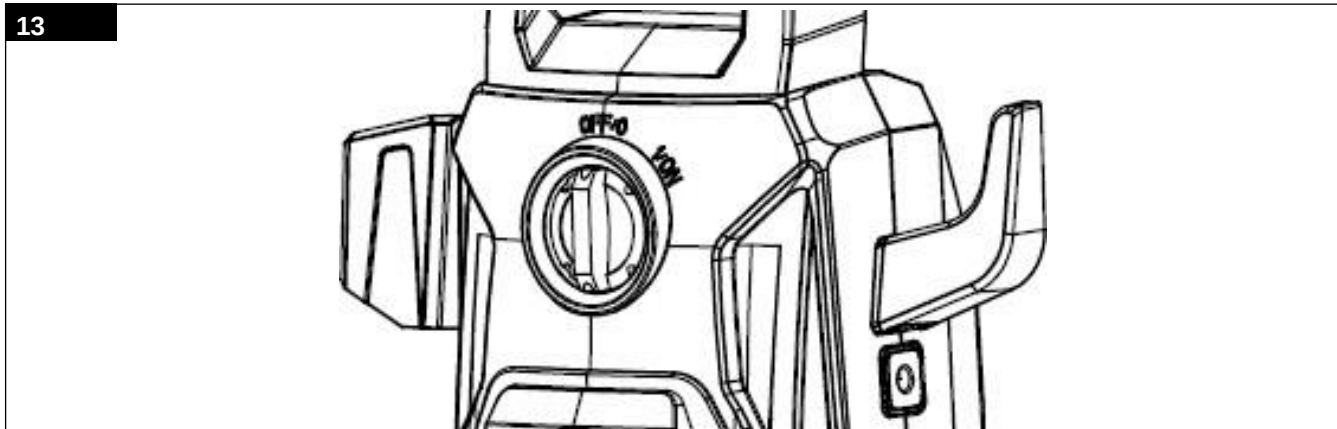
7. Abrindo a torneira, certificando-se de que está completamente aberta.

8. Liberando a trava do gatilho. Veja a figura 12.

9. Pressione o gatilho da pistola para remover o ar do dispositivo antes de ligá-lo.



10. Ajustando o interruptor On/Off na posição Off. Veja a figura abaixo.



11. Insira o plugue na tomada principal de energia elétrica. Agora o lavador de alta pressão está pronto para uso.

Ajuste do fluxo

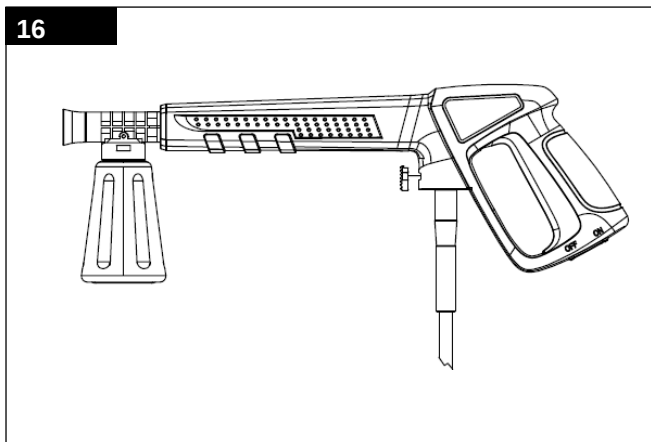
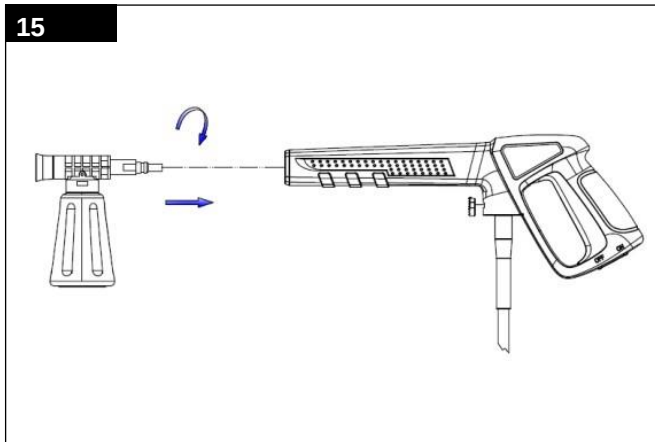
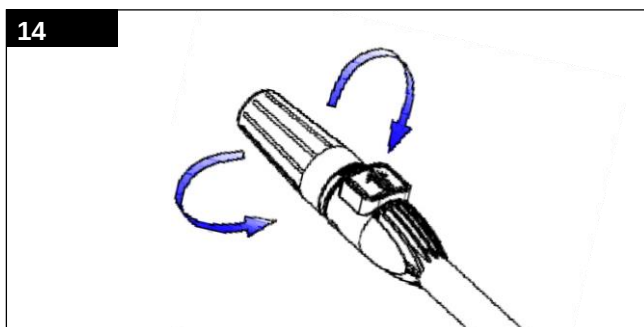
A bico da lança pode ser ajustado, permitindo moldar o fluxo de linear a em leque. Para ajustar o bico, siga os passos abaixo:

1. Segure a lança com uma mão.
2. Gire o bico com a outra mão. Veja a figura 16.

Bico de espuma

A garrafa de detergente pode ser conectada apenas à lança de alta pressão. A garrafa de detergente consiste em 2 partes.

1. Conexão rápida com bico. Pode ser fixada ou desconectada da lança de alta pressão através da pressão e rotação simultâneas.
2. A garrafa é encaixada no fechamento de ação rápida após o enchimento.



PREPARATIVOS PARA INÍCIO

1. Coloque o dispositivo em uma superfície plana.
2. Verifique o filtro de entrada de água para garantir que não esteja entupido.
3. Conecte a lança ao cabo da pistola.
4. Conecte a pistola à mangueira de alta pressão.
5. Afrouxe a mangueira de alta pressão para evitar torções.
6. Conecte a mangueira à saída de água.
7. Conecte a mangueira de entrada de água à entrada de água no dispositivo.
8. Conecte a outra extremidade da mangueira de entrada à fonte de água.
9. Pressione o gatilho da pistola e abra a torneira para expelir o ar do interior do dispositivo.
10. Conecte o dispositivo e ligue-o.
11. Gire o bico até que o fluxo de água atinja a forma desejada.
12. Após o uso, feche a torneira e, em seguida, o interruptor. Por fim, desconecte.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Para preparar o dispositivo para armazenamento, siga os seguintes passos:

1. Desligue o dispositivo (OFF).
2. Feche a torneira de abastecimento de água.
3. Desconecte o plugue da tomada.
4. Remova a pressão residual do pistola, até que toda a água saia do bico.
5. Esvazie e lave o reservatório de detergente ao final da sessão de trabalho. Para lavar o reservatório, deve-se usar água limpa em vez de detergente.
6. Bloqueie a segurança do pistola.

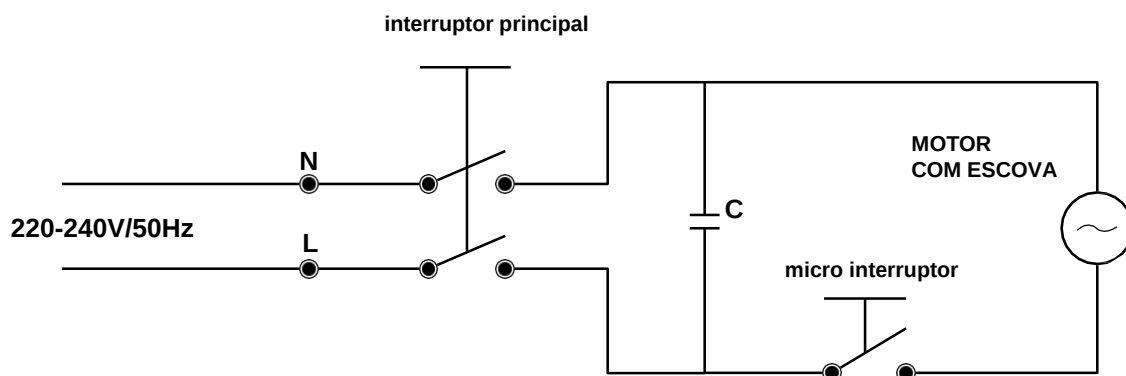
Condições de armazenamento

- A temperatura deve ser de 0°C-40°C.
- O dispositivo NÃO pode ser colocado por longos períodos em um ambiente úmido.
- Antes de armazenar o dispositivo para o inverno, deve-se aplicar um agente anticongelante não corrosivo e não tóxico.

Manutenção

Antes de cada uso, recomenda-se verificar se todos os elementos móveis funcionam suavemente e não estão bloqueados. Além disso, é necessário verificar a carcaça quanto a possíveis rachaduras e avaliar o estado de outros elementos que podem afetar o funcionamento correto do dispositivo. Caso sejam detectados danos, recomenda-se realizar os reparos necessários antes de usar o dispositivo.

DIAGRAMA ELÉTRICO



Especificação	
Tensão de alimentação	230 V
Frequência	50 Hz
Potência do motor	1800 W
Temperatura de trabalho	5 - 40°C
Temperatura máxima da água	60°C
Fluxo de água nominal	5,5 litra/min
Fluxo máximo de água	8,0 litra/min
Pressão nominal	90 bar
Pressão máxima admissível	135 bar
Peso	6,8 kg
Nível de ruído garantido em dB(A)	98 dB(A)

**PROTEÇÃO AMBIENTAL**

Informação para os usuários sobre o descarte de dispositivos elétricos e eletrônicos (aplica-se a residências). O símbolo apresentado nos produtos ou na documentação anexa informa que dispositivos elétricos ou eletrônicos com defeito não podem ser descartados junto com o lixo doméstico.

A maneira correta de proceder em caso de necessidade de descarte, reutilização ou recuperação de componentes é entregar o dispositivo a um ponto de coleta especializado, onde será aceito gratuitamente. Informações sobre a localização dos locais de coleta de equipamentos usados são fornecidas pelas autoridades locais.

O descarte adequado do dispositivo permite a preservação de recursos valiosos e evita impactos negativos na saúde e no meio ambiente, que podem ser ameaçados por um manejo inadequado de resíduos.

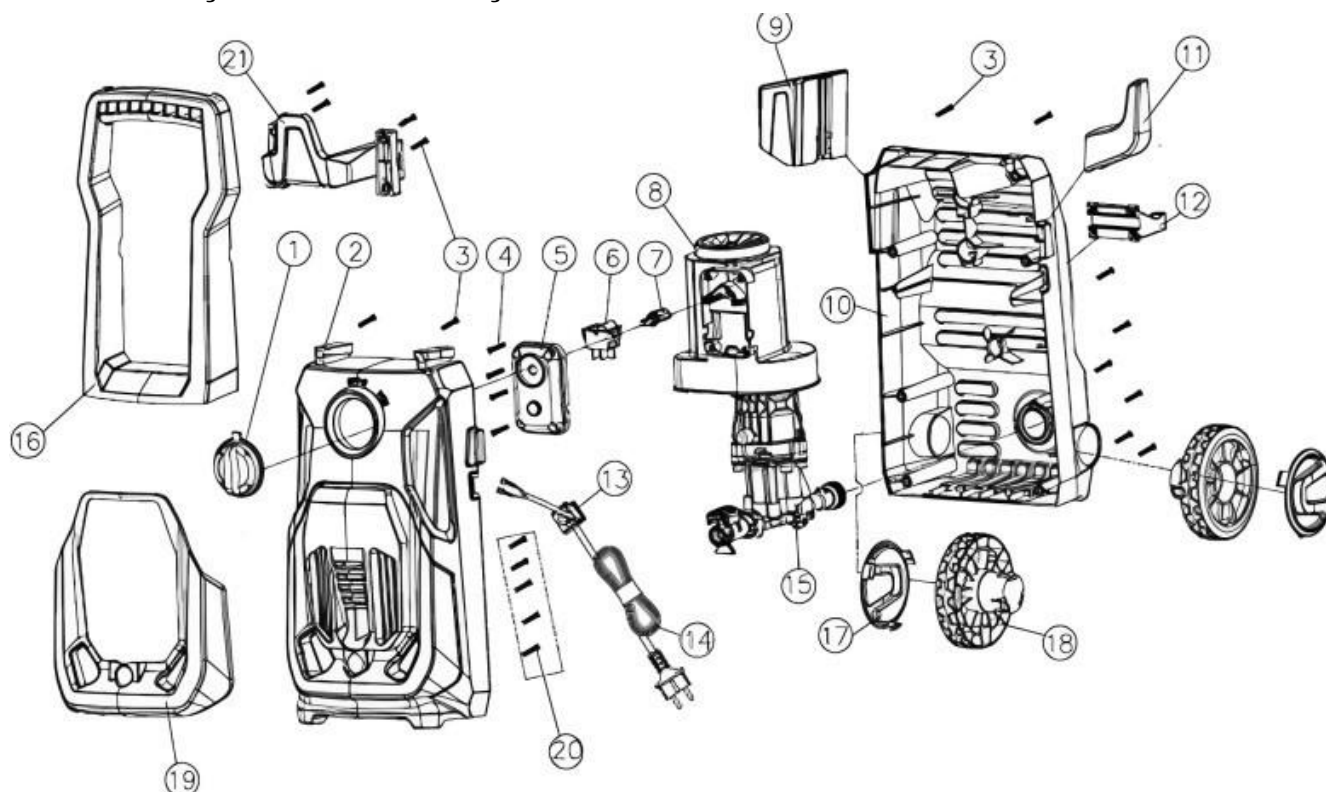
A eliminação inadequada de resíduos está sujeita a penalidades previstas nas disposições locais pertinentes.

Em caso de necessidade de disposição de dispositivos elétricos ou eletrônicos, pedimos que entre em contato com o ponto de venda mais próximo ou com o fornecedor, que fornecerá informações adicionais.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Defeito	Possível Causa	Solução
O aparelho não liga.	O aparelho não está conectado à rede elétrica.	Conecte o aparelho à tomada.
	Tomada elétrica com defeito.	Verifique outra tomada elétrica.
	Fusível queimado.	Substitua o fusível . Desligue outros aparelhos.
	Extensão defeituosa.	Tente conectar o aparelho sem usar uma extensão .
Pressão variável.	A bomba está a aspirar ar.	Verifique se a conexão da mangueira está vedada.
	Válvulas sujas, gastas ou obstruídas.	Entre em contato com o centro de assistência técnica mais próximo .
	O fornecimento de água é insuficiente.	Aumente a pressão da água, verifique se a mangueira de jardim está obstruída e/ou use uma mangueira de diâmetro maior.
	Vedações da bomba gastas.	Entre em contato com o centro de assistência técnica mais próximo .
A máquina para.	Fusível queimado.	Substitua o fusível . Desligue outros aparelhos.
	Tensão da rede elétrica incorreta.	Verifique se a tensão da rede corresponde às especificações na placa de identificação.
	Sensor térmico ativado.	Deixe a máquina arrefecer por 5 minutos .
	Bico (bocal) parcialmente bloqueado.	Limpe o bico usando uma agulha e pulverize água para trás através do bico.
O fusível queima.	Fusível muito pequeno.	Altere a instalação para uma capacidade de consumo de corrente superior para a máquina.
	Intensidade de corrente aumentada.	Tente operar o aparelho sem uma extensão .
O aparelho pulsa.	Ar na entrada/bomba.	Deixe a máquina funcionar com o gatilho aberto até que a pressão de trabalho normal seja restaurada.
	Parâmetros de água requeridos insuficientes da rede de abastecimento.	Aumente a pressão da água, verifique se a mangueira de jardim está obstruída e/ou use uma mangueira de diâmetro maior.
	Bico (bocal) parcialmente bloqueado.	Limpe o bico com uma agulha e pulverize água no bico.
	Filtro de água bloqueado.	Limpe o filtro.
	Mangueira dobrada.	Endireite a mangueira.
O aparelho liga e desliga frequentemente sozinho.	A bomba e/ou o gatilho da pistola de pulverização estão a vaziar.	Entre em contato com o centro de assistência técnica mais próximo .
	Falta de fornecimento de água.	Conecte o fornecimento de água.
O aparelho liga, mas não sai água.	Filtro de água bloqueado.	Limpe o filtro.
	Bico (bocal) bloqueado.	Limpe o bico usando uma agulha e pulverize água para trás através do bico.

LISTA DE PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO



N.º	Nome	Material	Quantidade
1	Tampa do interruptor principal	PP	1
2	Cobertura / Carcaça frontal	PP	1
3	Parafuso de pressão	35#	10
4	Parafuso de pressão	35#	4
5	Tampa do interruptor principal	PP	1
6	Interruptor principal		1
7	Tampa do interruptor principal	PP	1
8	Tampa do motor	PP	1
9	Gancho para lança	PP	1
10	Cobertura traseira	PP	1
11	Gancho para o cabo de alimentação	PP	1
12	Suporte para a garrafa de detergente	PP	1
13	Bloco de fixação, cabo	PA66+GF30	1
14	Cabo de alimentação		1
15	Motor + bomba		1
16	Punho / Cabo longo	PP	1
17	Calota da roda	PP	2
18	Roda	PP	2
19	Peça decorativa de plástico	PP	1
20	Parafuso de pressão	35#	5
21	Gancho fixado ao punho	PP	1



Os dois últimos dígitos do ano da aplicação da marca CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Lavadora de alta pressão 1800W, Tipo: G81665 Modelo: HL305-90

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:

Diretiva de Máquinas: 2006/42/CE

Diretiva sobre compatibilidade eletromagnética: 2014/30/UE

Diretiva sobre emissão de ruído no ambiente por equipamentos usados fora de edifícios: 2000/14/CE,
considerando as alterações da diretiva 2005/88/CE

Diretiva sobre restrição ao uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (RoHS):
2011/65/UE, considerando as alterações da diretiva 2015/863/UE

Para a avaliação da conformidade foram aplicadas as seguintes normas harmonizadas: EN IEC 61000-3-11:2019,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-
1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Esta declaração de conformidade foi emitida com base em resultados positivos de testes realizados por entidades
notificadas:

Nome da entidade notificada: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Número do certificado: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Relatório de testes número: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Número da entidade notificada: 0197

2000/14/CE: procedimento de avaliação de conformidade aplicado de acordo com o anexo VI. Nível de potência
acústica medido de acordo com a norma ISO 11094:1991.

O nível de potência acústica medido LWA é: 94,20 dB(A)

O nível de potência acústica garantido LWA é: 98 dB(A)

Esta Declaração de Conformidade CE perde a validade se o produto for
alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e manutenção da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Aparat de spălat cu presiune 1800W
Traducerea instrucțiunii originale

RO



Aparat de spălat cu presiune 1800W

ATENȚIE!

Citește cu atenție conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrează-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Sotietate cu Răspundere Limitată Sp.k.
Kietlin, str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

INTRODUCERE

Îți mulțumim pentru achiziționarea produsului Mașină de spălat cu presiune 1800W marca John Gardener și pentru încrederea acordată. Această instrucțiune conține informații despre regulile de siguranță, precum și despre procedurile de utilizare și întreținere a echipamentului. Înainte de a începe lucrul, trebuie să te familiarizezi cu instrucțiunile de utilizare. Instrucțiunile trebuie păstrate pentru a putea folosi sfaturile conținute și în viitor. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru accidente sau daune cauzate prin nerespectarea acestei instrucțiuni de utilizare și a regulilor de siguranță.

Toate informațiile și specificațiile incluse în această publicație se bazează pe informațiile curente disponibile în momentul tipăririi. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în orice moment, fără notificare prealabilă și fără nicio obligație.

Nici o parte din această publicație nu poate fi reprodusă fără obținerea permisiunii scrise. Această instrucțiune trebuie tratată ca o parte integrantă a dispozitivului și ar trebui să fie transmisă împreună cu acesta în cazul revânzării.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



AVERTIZARE: Înainte de a începe lucrul, citește cu atenție toate observațiile și recomandările incluse în această instrucțiune de utilizare. Asigură-te că acestea sunt clare și ușor de înțeles.

Această instrucțiune trebuie păstrată și utilizată în cazul oricăror probleme.

Scopul simbolurilor de siguranță este de a atrage atenția asupra potențialelor pericole. Înțelegerea și luarea în considerare a explicațiilor atașate acestor simboluri este esențială. Avertizările de siguranță

acestea în sine nu elimină riscurile. Instrucțiunile sau avertismentele conținute în acestea nu înlocuiesc necesitatea respectării măsurilor adecvate de prevenire a accidentelor.

Orice informații referitoare la siguranță trebuie respectate cu strictețe, iar înțelegerea acestora este esențială pentru minimizarea potențialelor amenințări.



PERICOL: Indică un risc extrem. Nerespectarea semnalului de siguranță PERICOL poate duce la răni severe sau moarte, atât pentru utilizator, cât și pentru alte persoane.



AVERTISMENT: Indică un risc semnificativ. Ignorarea AVERTISMENTULUI de siguranță poate duce la răni grave pentru utilizator sau alte persoane.



ATENȚIE: Semnalează un risc moderat. Nerespectarea semnalului de avertizare ATENȚIE poate provoca daune materiale sau răni utilizatorului sau altor persoane.

OBSERVAȚIE: Conține informații sau instrucțiuni importante pentru operarea sau întreținerea aparatului.

Instrucțiuni generale

- Citește cu atenție instrucțiunile. Familiarizează-te cu elementele de control și utilizarea corectă a aparatului.
- Nu folosi acest aparat când ești obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, substanțelor narcotice sau medicamentelor.
- Aparatul poate fi operat doar de către adulți, instruiți corespunzător în ceea ce privește utilizarea corectă de către o persoană responsabilă care deține calificările corespunzătoare. Nu lăsa niciodată mașina nesupravegheată.
- În cazul în care acorzi sau închiriezi aparatul unor terțe persoane, asigură-te că utilizatorul a citit instrucțiunile de utilizare incluse în acest manual de utilizare.

Siguranța locului de muncă

- Menține locul de muncă curat și bine iluminat. Zonele murdare sau întunecate favorizează accidentele.
- Nu utiliza unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi lichide inflamabile, gaze sau praf. Uneltele electrice generează scântei care pot provoca aprinderea prafului sau vaporilor.
- Ține copiii și persoanele străine la distanță în timpul utilizării uneltelor electrice. Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului.

Siguranța persoanelor

- Fii vigilent, observă ce faci și folosește bunul simț în timpul utilizării uneltelor electrice. Nu utiliza uneltele electrice când ești obosit sau sub influența substanțelor interzise, alcoolului sau medicamentelor.
- Previne activarea accidentală. Înainte de a conecta la sursa de alimentare, de a lua sau de a transporta unealta, asigură-te că comutatorul este în poziția „OFF” - oprit.
- Nu te înclina prea mult. Menține întotdeauna o postură și un echilibru adecvat. Aceasta permite un control mai bun al uneltelor electrice în situații neașteptate.
- Folosește echipament de protecție personală. Poartă întotdeauna ochelari de protecție.
- Presiunea ridicată poate provoca ricoșarea pieselor: trebuie să porți întreaga îmbrăcăminte de protecție și echipamentul necesar pentru a asigura siguranța operatorului. **PERICOL DE ÎNCEDIERI**
- NU îndrepta jetul de apă spre oameni sau animale. **PERICOL DE ÎNCEDIERI**
- În zona de lucru cu un radius de 15 metri nu pot fi prezente persoane, animale sau obiecte care pot suferi un accident sau deteriorare. Ești responsabil față de terți aflați în apropierea uneltei și pentru lucrurile aflate în raza sa de operare. **PERICOL DE ÎNCEDIERI**
- Înainte de a apăsa pe trăgaci, ții pistolul ferm. **PERICOL DE ÎNCEDIERI**
- NU permite copiilor sau persoanelor necalificate să folosească aparatul. **PERICOL DE ÎNCEDIERI**
- NU lăsa aparatul fără supraveghere. **PERICOL DE ACCIDENT**
- NU bloca trăgaciul în poziția deschisă. **PERICOL DE ACCIDENT**

- Înainte de a utiliza aparatul, VERIFICĂ de fiecare dată dacă șuruburile sunt complet strânse și nu există piese deteriorate sau uzate. PERICOL DE ACCIDENT

Siguranța electrică

- Toate cablurile electrice TREBUIE SĂ FIE PROTEJATE împotriva jetului de apă. PERICOL DE SCURTCIRCUIT
- Dispozitivul TREBUIE SĂ FIE CONECTAT DOAR la o sursă de energie adecvată, conform tuturor reglementărilor aplicabile. PERICOL DE ELECTROCUTARE. Utilizarea unui întrerupător diferențial de protecție (R.C.C.B) va oferi o protecție suplimentară operatorului.
- Verificați plăcuța de identificare aflată pe dispozitiv. Dacă nu este disponibilă, contactați vânzătorul. Nu folosiți dispozitivul fără plăcuța de identificare.
- Verificați dacă tensiunea și frecvența sursei de alimentare electrică corespund celor specificate pe plăcuța de identificare a dispozitivului.
- NU direcționați jetul de apă spre dispozitivul în sine, părțile electrice sau alte echipamente electrice. PERICOL DE ELECTROCUTARE.
- NU atingeți priza și/sau soclul cu mâinile ude. PERICOL DE ELECTROCUTARE.
- NU ESTE PERMIS să folosiți dispozitivul dacă cablul electric este deteriorat. PERICOL DE SCURTCIRCUIT ȘI ELECTROCUTARE.
- Cablul electric trebuie să fie departe de foc și de obiecte ascuțite.
- Conectarea sau schimbarea prizei și cablului electric TREBUIE efectuată de personal calificat.
- NU mutați dispozitivul trăgând de cablul electric. PERICOL DE SCURTCIRCUIT ȘI ELECTROCUTARE.
- Folosiți doar o prelungire cu priză și soclu rezistent la apă.
- NU ESTE PERMIS să folosiți dispozitivul în exterior în timpul ploii. PERICOL DE SCURTCIRCUIT.
- NU trageți cu putere când scoateți priza.
- Dispozitivul trebuie conectat doar la o sursă de alimentare echipată cu împământare adecvată. În caz de defecțiune sau oprire bruscă a dispozitivului, deconectați imediat sursa de alimentare și verificați cauza înainte de a reporni dispozitivul.

Informații importante privind siguranța

- NU ESTE PERMIS să folosiți dispozitivul cu lichide inflamabile sau toxice sau alte produse care nu sunt conforme cu funcționarea corectă a dispozitivului. PERICOL DE EXPLOZIE SAU ÎNTOXICARE.
- NU mutați dispozitivul trăgând de furtunul cu presiune înaltă. PERICOL DE EXPLOZIE.
- NU manipulați și nu reglați singuri setările supapei de siguranță sau ale dispozitivelor de securitate. PERICOL DE EXPLOZIE
- NU schimbați diametrul original al duzei capului de pulverizare sau alte setări de funcționare.
- Fluxul sub presiune ridicată direcționat spre anvelope, supape de anvelope sau alte componente aflate sub presiune este potențial periculos. Nu utilizați setul de duze rotative și, în timpul curățării, mențineți întotdeauna fluxul la o distanță de cel puțin 30 cm. PERICOL DE EXPLOZIE

- NU folosiți acest dispozitiv pentru curățarea obiectelor delicate.
- NU direcționați fluxul spre un perete nu foarte solid pentru a evita daunele și pericolele.
- FOLOSIȚI EXCLUSIV detergenți care NU provoacă coroziune materialelor de acoperire a furtunului cu înaltă presiune/cablului electric. PERICOL DE EXPLOZIE ȘI DE ELECTROCUTARE
- Dispozitivul trebuie să STEA în poziție verticală în timpul funcționării.
- Asigurați-vă că dispozitivul stă pe o suprafață uscată.
- NU folosiți dispozitivul dacă unele componente importante, cum ar fi cablul electric, furtunul cu presiune înaltă, pistolul și dispozitivele de securitate etc. sunt defecte. PERICOL DE EXPLOZIE ȘI DE ELECTROCUTARE
- Asigurați-vă că furtunul cu presiune înaltă nu este apăsător de o mașină sau un alt obiect greu sau tăiat de obiecte ascuțite;
- Opriti dispozitivul, deconectați alimentarea cu energie electrică și apă. Apoi, eliberați presiunea reziduală apăsând trăgaciul pistolului înainte de a deconecta furtunul dispozitivului. PERICOL DE LEZIUNI
- Conectorul TREBUIE să fie deconectat după oprirea dispozitivului, altfel dispozitivul se poate porni automat sau poate lua foc de la sine.
- RESPECTAȚI cerințele companiei locale de apă. Conform standardului EN 12729(BA), dispozitivul poate fi conectat la rețeaua de apă potabilă numai dacă pe furtunul de alimentare este montat un supapă de sens cu posibilitate de drenaj.
- Întreținerea și/sau repararea componentelor electrice TREBUIE efectuate de personal calificat. PERICOL DE ACCIDENT
- Apă de spălat trebuie deconectată de la sursa de alimentare în timpul curățării sau întreținerii, precum și la înlocuirea pieselor, elementelor lancei etc., prin scoatereașteții din priza de instalație electrică. DANGERS DE INJURII
- Acest dispozitiv nu poate fi stocat într-un mediu umed.
- Pentru acest dispozitiv trebuie utilizate exclusiv piese de schimb și accesorii ale producătorului echipamentului original, menționate în secțiunea „Lista pieselor” din această instrucțiune. Utilizarea oricăror alte piese sau accesorii poate duce la răni grave utilizatorului sau la deteriorarea dispozitivului și la anularea garanției.
- Dacă apa de spălat cu presiune nu se oprește după eliberarea declanșatorului pistolului, trebuie deconectată de la sursa de alimentare. NU UTILIZAȚI APĂ DE SPĂLAT CU PRESIUNE. CONTACTAȚI SERVICE-ul.

DESTINAȚIA DISPOZITIVULUI

Mirele cu presiune pentru uz casnic sunt un tip de mașini de spălat cu presiune ridicată. Pot fi utilizate pentru următoarele lucrări:

- Spălarea mașinilor, motocicletelor, vehiculelor electrice și altor vehicule mecanice;
- Stropirea apei în grădină;
- Curățarea suprafețelor pereților, feronerie, pardoseli, băi, toalete și colțuri greu de curățat cu forța de muncă.

Utilizatorul/operatorul, și nu producătorul, este responsabil pentru orice daune sau vătămări rezultând din utilizarea mașinii de spălat cu presiune în mod necorespunzător.

O parte din utilizarea conformă este, de asemenea, respectarea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de montaj și utilizare incluse în această manual.

Persoanele care operează și întrețin echipamentul trebuie să se familiarizeze cu acesta și să fie informate cu privire la posibilele pericole. În plus, reglementările în vigoare privind prevenirea accidentelor trebuie respectate cu strictețe. Trebuie respectate și alte principii generale de medicina muncii și domeniile legate de siguranță și sănătate în muncă.

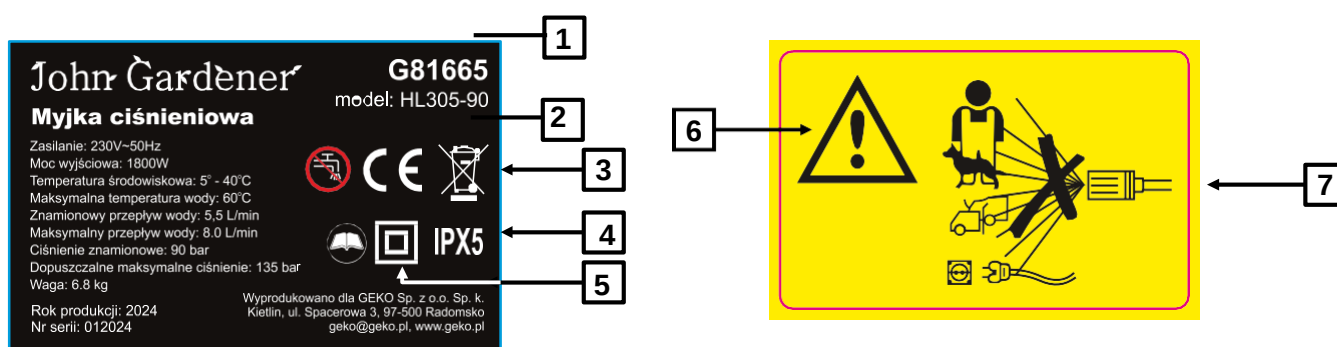
Modificările aduse echipamentului exclud orice responsabilitate a producătorului și daunele rezultate.

AVANTAJELE APĂ DE SPĂLAT CU PRESIUNE

1. Construcție ușoară, poate fi transportată cu ușurință.
2. Motor electric cu perii de înaltă performanță și putere mare.
3. Presiunea apei este de 20 de ori mai mare decât presiunea apei din oraș și de 1,5 ori mai mare decât presiunea apei din spălătoria auto, ceea ce este ușor și convenabil pentru toate curățările din gospodărie.
4. Funcție de oprire automată, economisind energie și bani.
5. Sticlă de detergent disponibilă, conectată la pistol, care permite îndepărtarea murdăriei persistente.
6. Mașină portabilă, verticală, dintr-o singură piesă, cu pistol și lance detasabile.
7. Carcasa mașinii din plastic de înaltă rezistență, cârlig pentru suspendarea cablului și suport pentru conectarea lancei.
8. Un bun sistem de filtrare a apei, permițând utilizarea diferitelor surse de apă.
9. Formă reglabilă a apei pentru a satisface nevoile diferitelor funcții de spălare; disponibil în formă de fan și jet liniar.

OBIECTIVUL SEMNELOR DE AVERTIZARE ALOCATE PE APARAT

Această manual de utilizare descrie simbolurile de siguranță, precum și simbolurile internaționale și pictogramele care pot apărea pe acest produs. Citiți manualul de utilizare pentru a obține informații complete despre siguranță, asamblare, utilizare, întreținere și reparare.



1. Aparatul nu este destinat conectării la rețeaua de apă potabilă.
2. Semnul plasat pe produs indică faptul că acest produs este conform cu cerințele de bază și cu alte dispoziții ale Direcției „Noua abordare” a Uniunii Europene.
3. Nu aruncați acest aparat sau nici o parte a lui în recipientul pentru deșeuri menajere.
4. Aparatul are un grad de protecție IPX5, conform căruia se asigură protecția împotriva jetului de apă (12,5 l/min) care este aruncat pe carcasă din orice direcție.

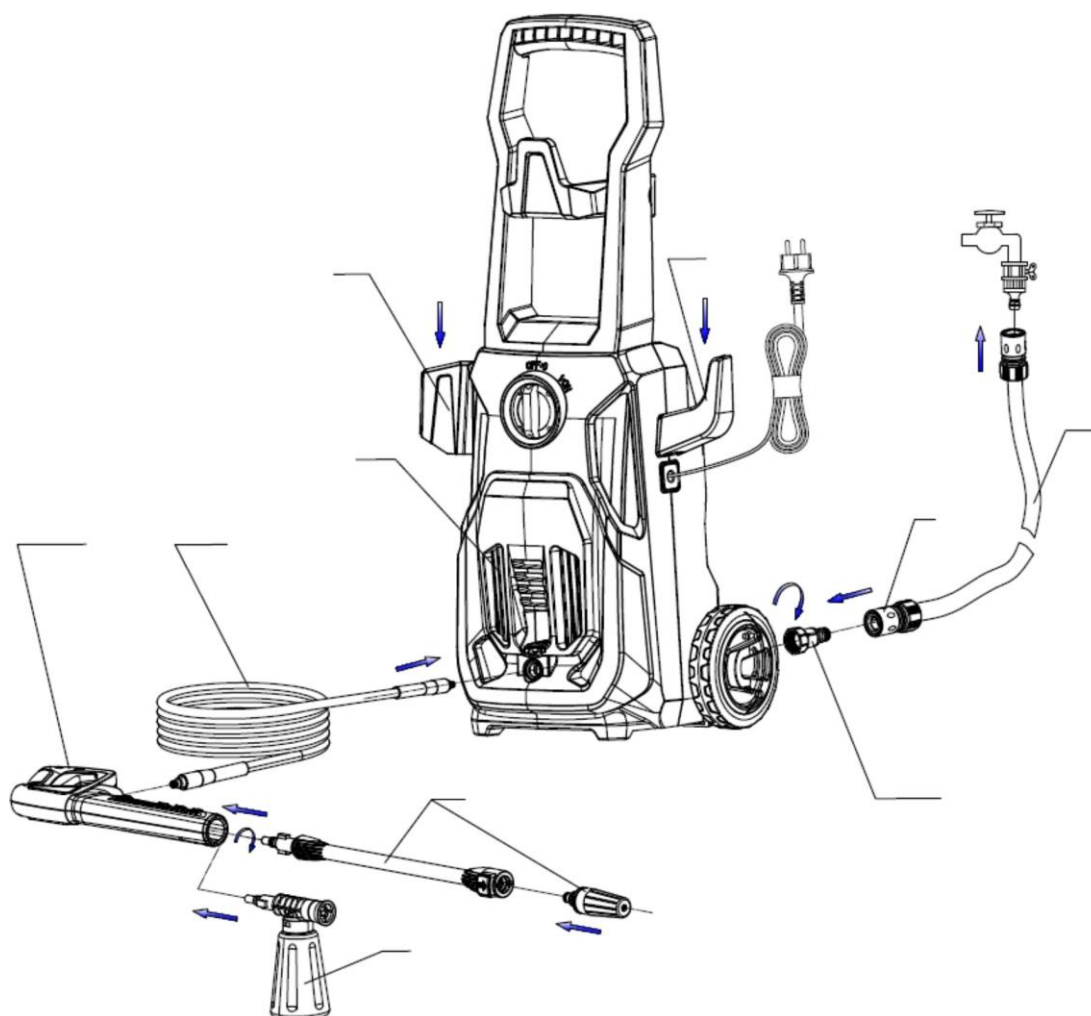
5. Simbolul care indică echipament de clasa II. Echipament în care protecția împotriva șocului electric se obține nu doar prin utilizarea izolației de bază, ci sunt prevăzute și măsuri de siguranță suplimentare, cum ar fi izolația dublă sau izolația întărită.

6. Atenție / avertizare. Informații importante privind utilizarea dispozitivului.

7. Nu trebuie să direcționați jetul de apă sub presiune asupra oamenilor, animalelor, echipamentului electric în funcțiune sau asupra dispozitivului în sine.

DESCRIERE GENERALĂ A DISPOZITIVULUI

Aspectul și componentele dispozitivului.



1. Mânerul pistolului.
2. Lance pistol + duză de pulverizare.
3. Hose sub presiune.
4. Conexiune de intrare a apei.
5. Spalator de presiune.

6. Conector rapid.
7. Hose de alimentare cu apă.
8. Croc pentru cablul de alimentare.
9. Croc pentru lance pistol.
10. Sticlă cu detergent.

Spalatorul de presiune este livrat de producător într-un ambalaj din carton, într-o stare parțial demontată. Toate elementele necesare montajului sunt incluse în pachet.



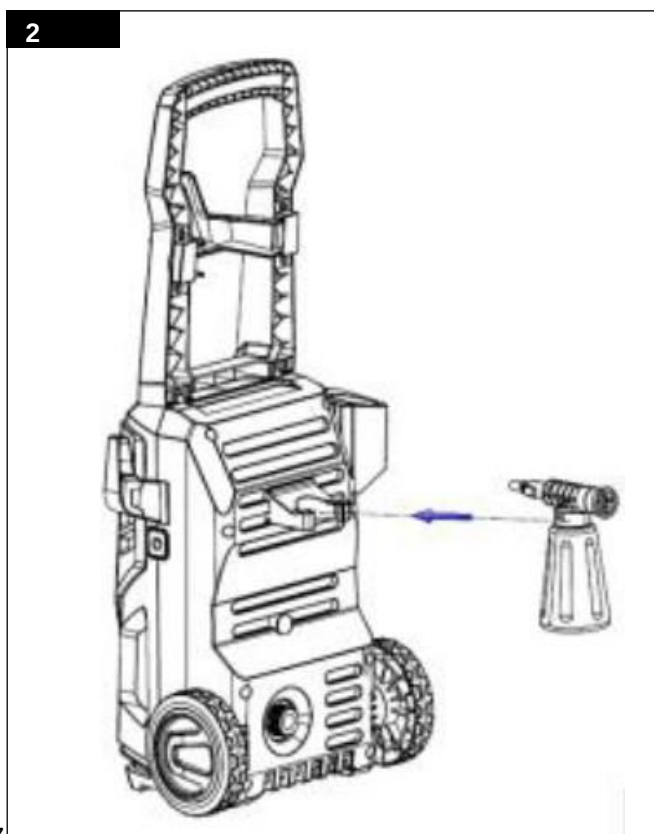
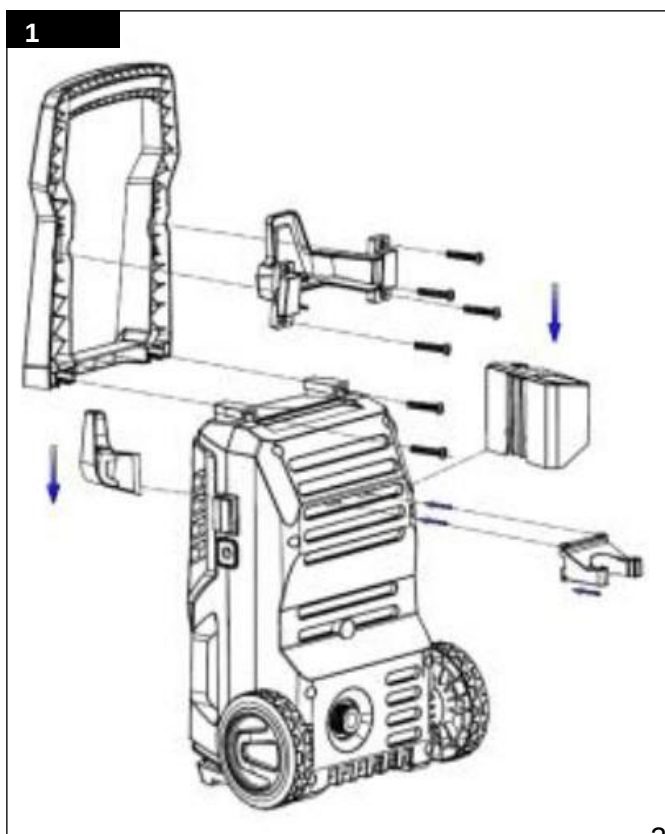
PERICOL: Dispozitivul și materialele de ambalare nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu elemente din plastic, folie și piese mici. Există un risc de sufocare și asfixie!

Gama de livrare

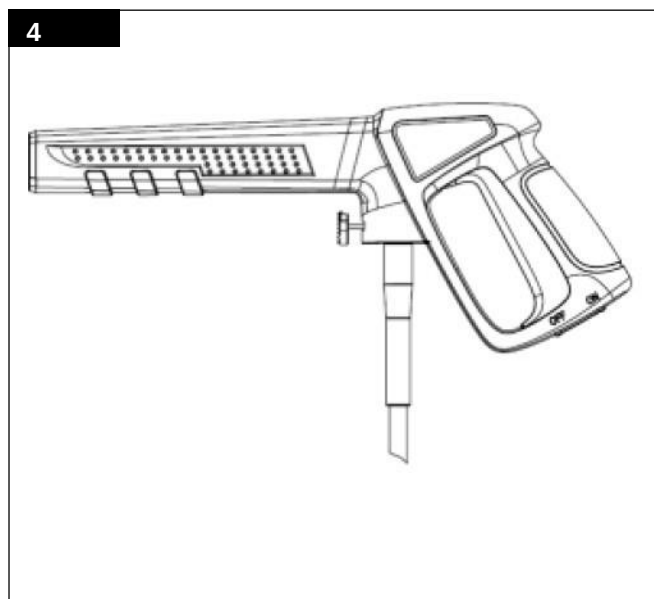
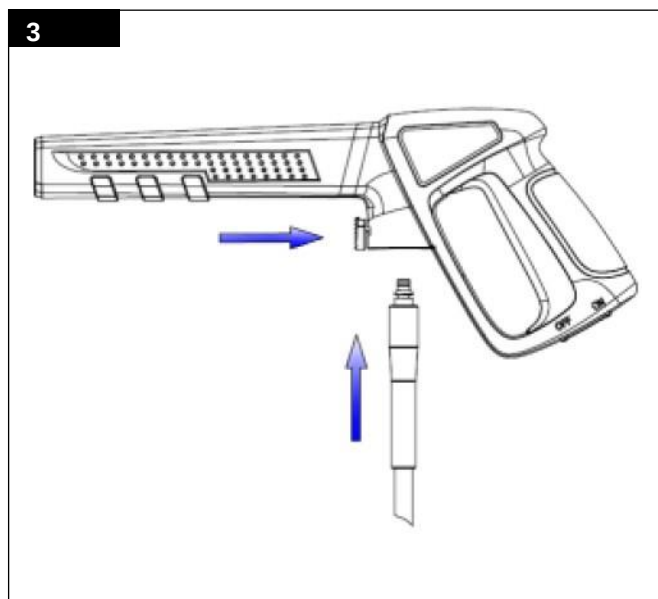
1. Spalator de presiune.
2. Hose pentru lance (5 m) cu conectori rapizi.
3. Pistol de pulverizare cu blocare a tragerii.
4. Lance de pulverizare.
5. Duza interschimbabilă cu unghi larg cu reglator.
6. Duza turbo interschimbabilă cu conector rapid.
7. Spumieră cu rezervor pentru lichid cu o capacitate de 0,6 L.
8. Conexiune pentru apă cu filtru pe conector 1/2".
9. Conector pentru hose de 1/2".

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare și urmați-le pentru a evita problemele în timpul instalării și utilizării dispozitivului. Dacă montajul eșuează din cauza nepotrivirii accesoriilor, contactați vânzătorul pentru înlocuire.

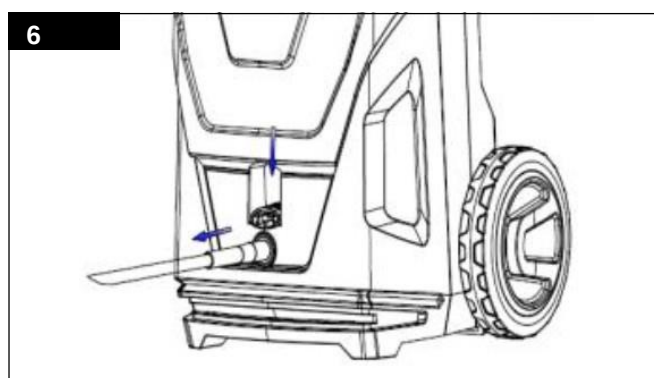
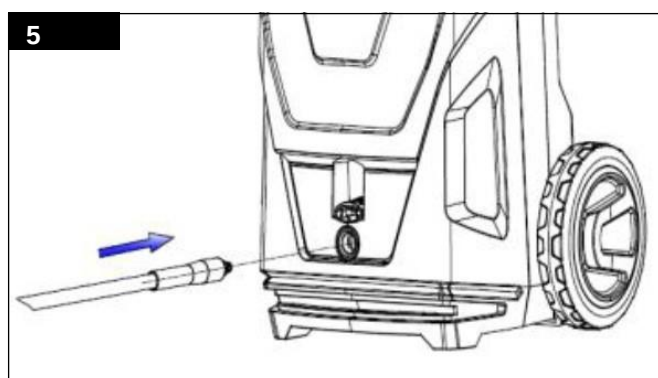
1. Fixarea cârligului și a mânerelor la dispozitiv folosind șuruburile incluse în punga de plastic. Consultați desenele 1 și 2.



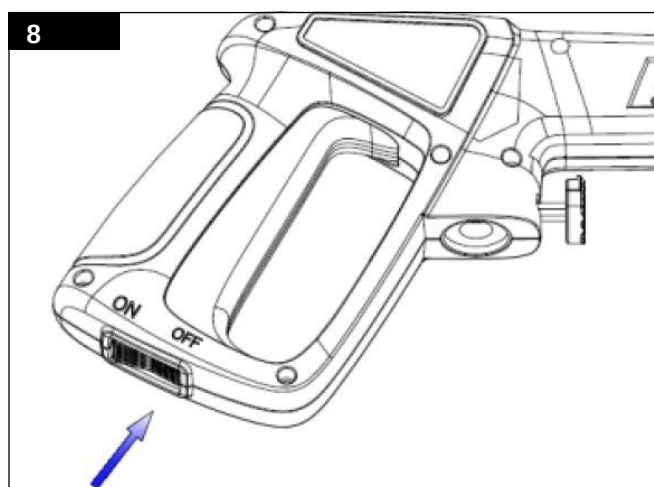
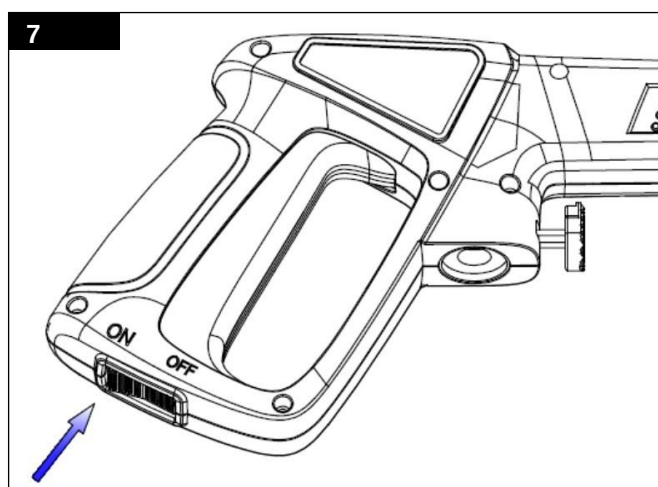
2. Conectați hose-ul sub presiune la pistolul de tragere. Consultați desenele 3 și 4.



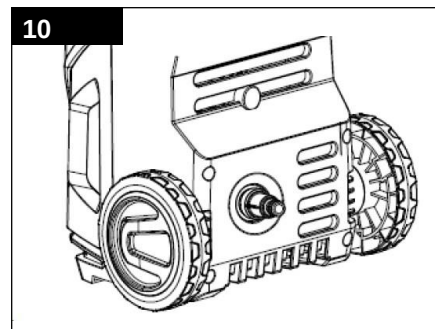
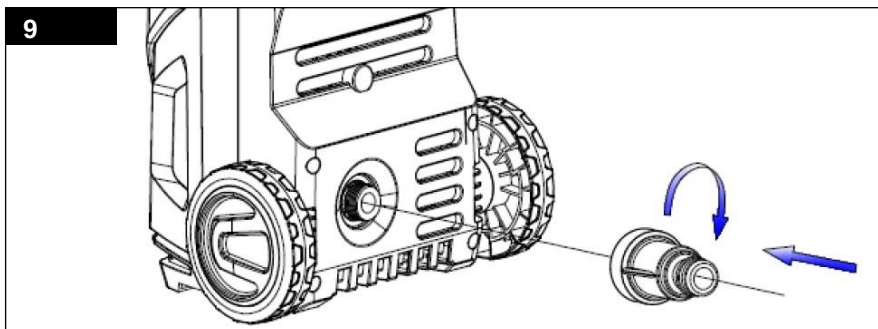
3. Conectați hose-ul sub presiune la corpul spalatorului. Consultați desenele 5 și 6.



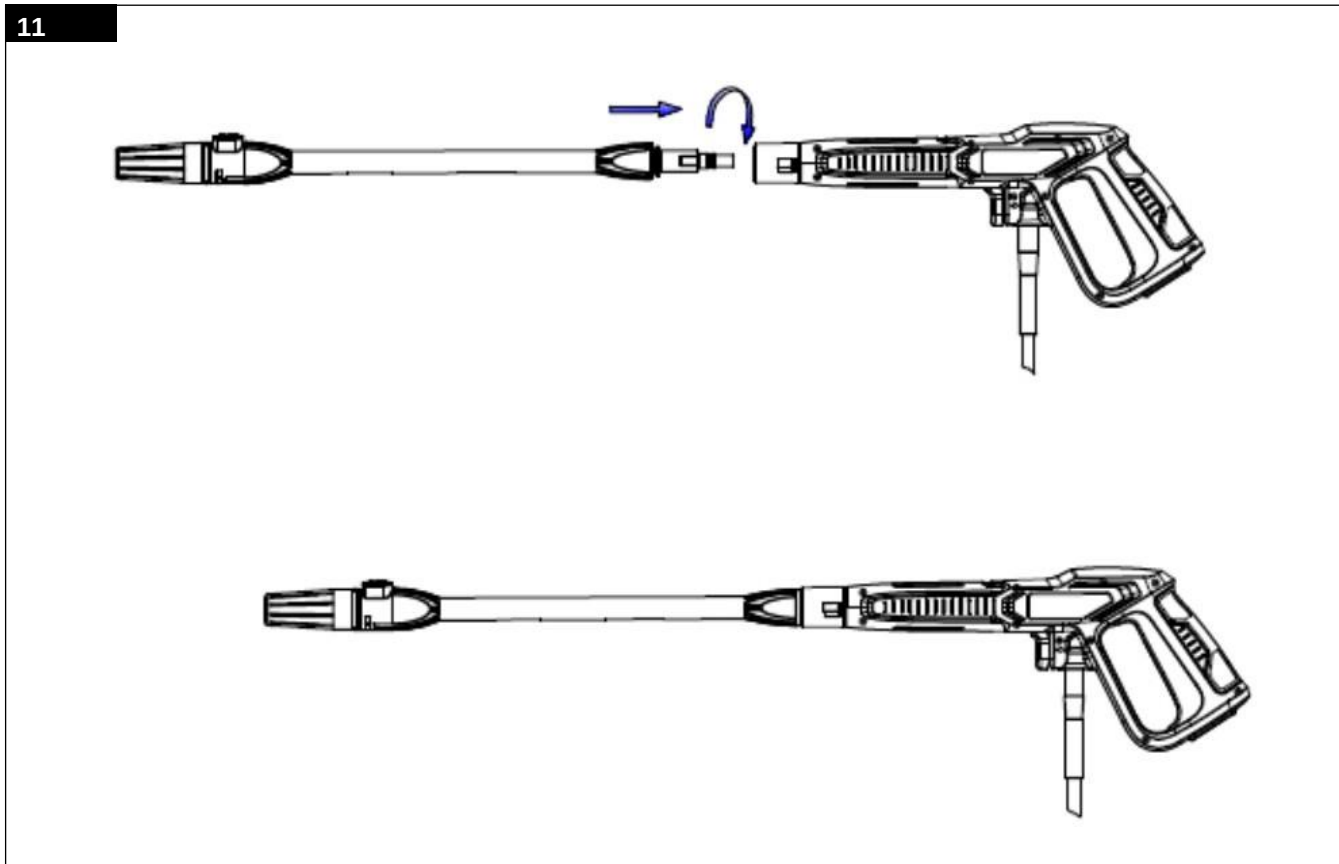
4. Blocarea pistolului de tragere: Pistolul de tragere este dotat cu un mecanism de blocare. Când comutatorul este setat pe poziția ON, pistolul de tragere nu poate fi folosit. Consultați desenele 7 și 8.



5. Strângeți bine racordul de intrare a apei la intrarea în apă. Atenție: Filtrul de intrare trebuie întotdeauna montat pe țeava de intrare a apei pentru a filtra nisipul, calcarul și alte impurități, deoarece acestea pot deteriora supapele pompei. Vezi desenele 9 și 10.



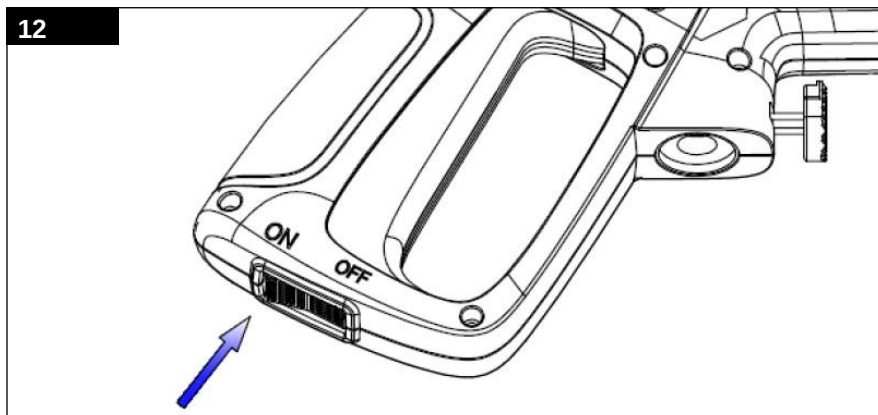
6. Conectarea lancei la mânerul pistolului. Vezi desenul 11.



7. Deschizând robinetul, asigurându-vă că este complet deschis.

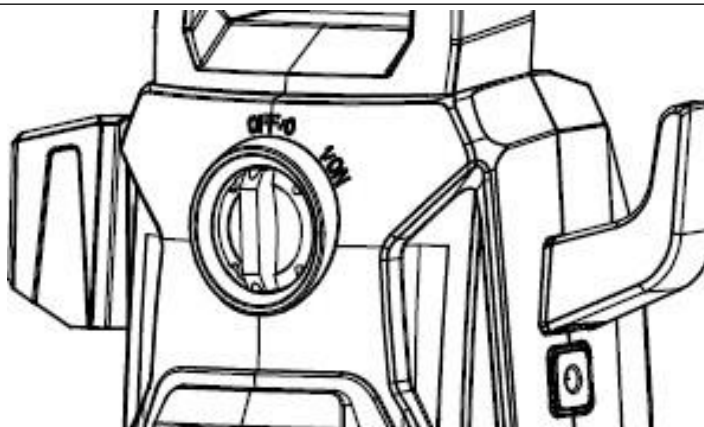
8. Deblocarea butonului de declanșare. Vezi desenul 12.

9. Apăsăți butonul de declanșare a pistolului pentru a elimina aerul din aparat înainte de a-l porni.



10. Setarea comutatorului On/Off în poziția Off. Vezi desenul de mai jos.

13



11. Introduceți stecherul în priza principală de alimentare electrică.
Acum, aparatul de spălat cu presiune este gata de utilizare.

Reglarea jetului

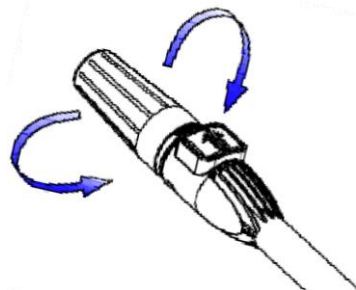
Duza lancei poate fi reglată, ceea ce permite ajustarea formei jetului de la forma liniară la forma de fâneață. Pentru a regla duza, efectuați următorii pași:

1. Țineți lanca într-o mână.
2. Rotiți duza cu cealaltă mână. Vezi desenul 16.

Pulverizator de spumă

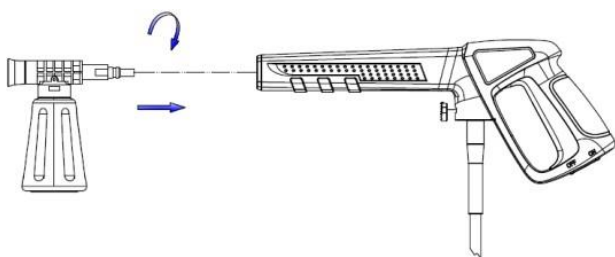
Sticla cu detergent poate fi conectată exclusiv la lanca de presiune. Sticla cu detergent este formată din 2 piese.

14

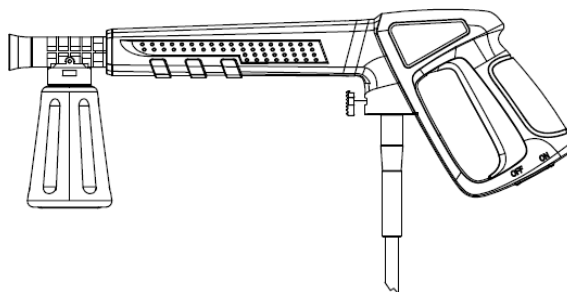


1. Conector rapid cu duză. Acesta poate fi fixat sau deconectat de la lanca de presiune prin apăsarea și rotirea simultană.
2. Sticla se infiulează la închizătoarea acționată rapid după umplere.

15



16



PREPARAREA PENTRU PORNIRE

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană.
2. Verificați filtrul de intrare al apei pentru a vă asigura că nu este înfundat.
3. Conectați lanca la mânerul pistolului.
4. Conectați pistolul la furtunul de înaltă presiune.
5. Slăbiți furtunul de înaltă presiune pentru a evita încurcarea acestuia.
6. Conectați furtunul la ieșirea de apă.
7. Conectați furtunul de alimentare cu apă la intrarea în apă a aparatului.
8. Conectați cealaltă capăt a furtunului de alimentare la sursa de apă.
9. Apăsăți butonul de declanșare a pistolului și deschideți robinetul cu apă pentru a elimina aerul din interiorul aparatului.
10. Conectați aparatul și porniți-l.
11. Rotiți duza până când jetul de apă ajunge la forma dorită.
12. După utilizare, închideți robinetul cu apă și apoi întrerupătorul. La final, deconectați.

ÎNTREȚINERE ȘI PĂSTRARE

Pentru a pregăti dispozitivul pentru depozitare, trebuie să urmați pașii de mai jos:

1. Dezactivează dispozitivul (OFF).
2. Închide robinetul de apă.
3. Deconectează-l din priză.
4. Elimină presiunea reziduală din pistol, până când toată apa curge din duză.
5. Golește și spală rezervorul detergentului la finalul sesiunii de lucru. Pentru curățarea rezervorului, utilizează apă curată în loc de detergent.
6. Blochează mecanismul de siguranță al pistolului.

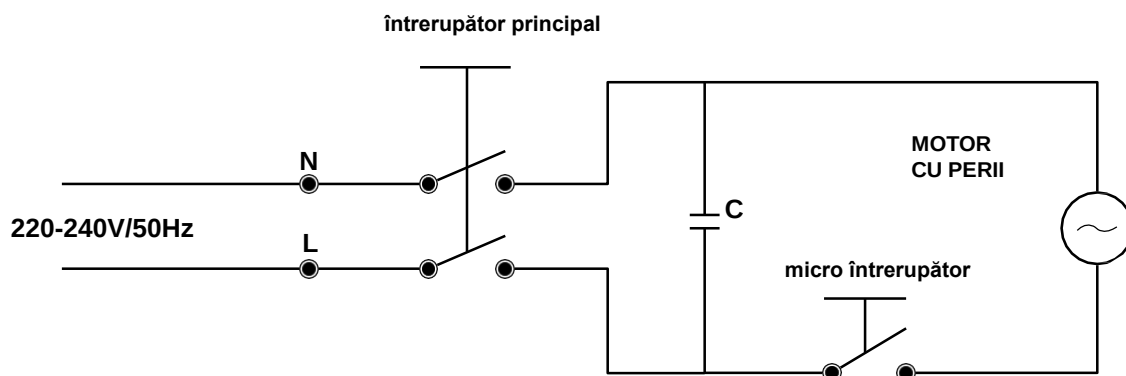
Condiții de depozitare

- Temperatura ar trebui să fie între 0°C-40°C.
- Dispozitivul NU poate fi lăsat pentru o perioadă lungă de timp într-un mediu umed.
- Înainte de depozitarea dispozitivului pe timpul iernii, trebuie aplicat un agent antifononare non-coroziv și netoxic.

Întreținere

Înainte de fiecare utilizare, se recomandă verificarea atentă dacă toate componentele mobile funcționează lin și nu sunt blocate. În plus, este necesară verificarea carcasei pentru eventuale fisuri și evaluarea stării altor componente care pot influența funcționarea corectă a dispozitivului. În cazul în care se descoperă daune, se recomandă efectuarea reparațiilor necesare înainte de utilizarea dispozitivului.

SCHIMAT ELECTRIC



Specificație	
Tensiune de alimentare	230 V
Frecvență	50 Hz
Puterea motorului	1800 W
Temperatura de lucru	5 - 40°C
Temperatura maximă a apei	60°C
Debit nominal de apă	5,5 litra/min
Debit maxim de apă	8,0 litra/min
Presiune nominală	90 bar
Presiune maximă admisă	135 bar
Greutate	6,8 kg
Nivel de zgomot garantat în dB(A)	98 dB(A)



PROTECȚIA MEDIULUI

Informații pentru utilizatori despre eliminarea dispozitivelor electrice și electronice (se referă la gospodării). Simbolul prezentat pe produse sau în documentația atașată indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice defecte nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Procedura corectă în cazul în care este necesară eliminarea, reutilizarea sau recuperarea componentelor constă în predarea dispozitivului într-un punct specializat de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Informații despre locația locurilor de colectare a echipamentului uzat pot fi obținute de la autoritățile locale.

Eliminarea corectă a dispozitivului permite păstrarea resurselor valoroase și evitarea impactului negativ asupra sănătății și mediului, care ar putea fi amenințat de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor.

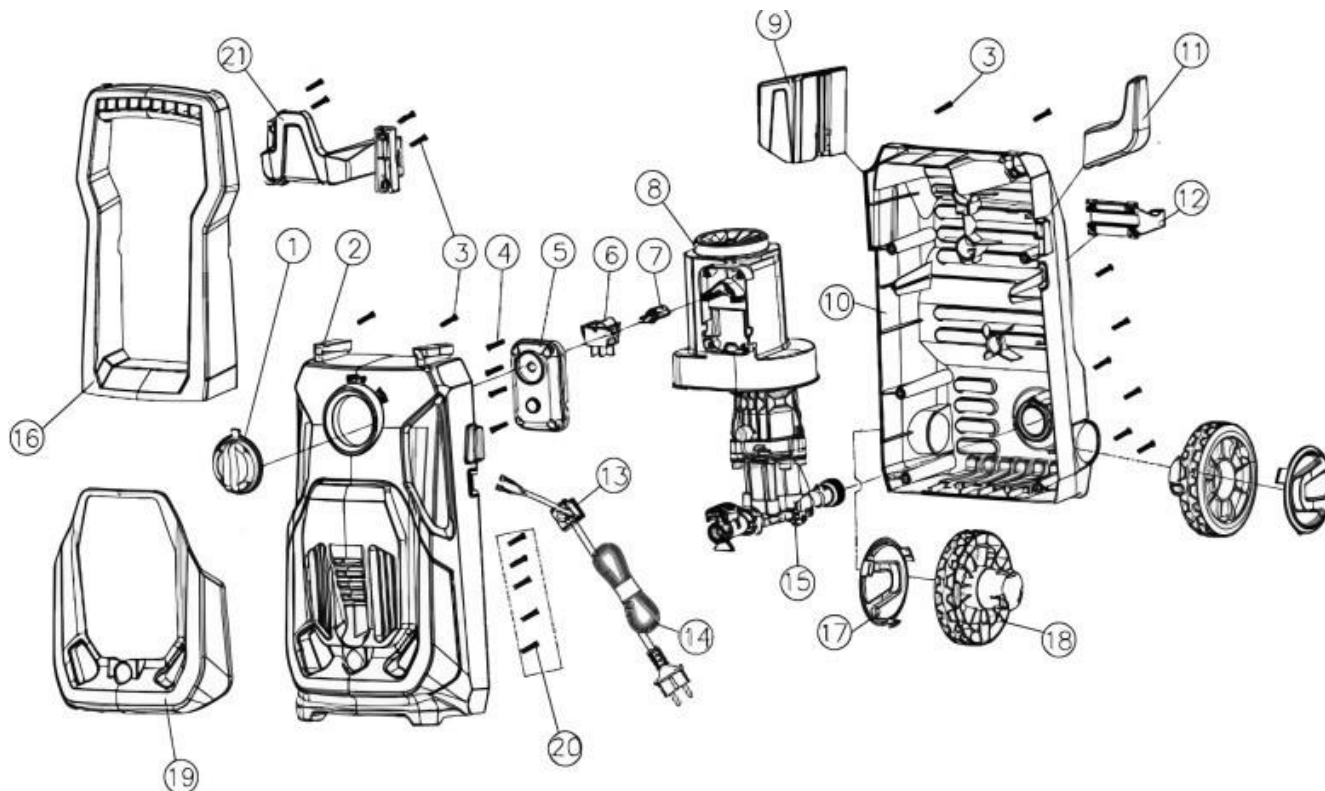
Eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor este supusă unor penalități prevăzute de reglementările locale corespunzătoare.

În caz de necesitate de eliminare a echipamentelor electrice sau electronice, vă rugăm să contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul, care vă va oferi informații suplimentare.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Defecțiune	Cauză Posibilă	Soluție
Aparatul nu pornește.	Aparatul nu este conectat la sursa de alimentare.	Conectați aparatul la priză.
	Priză electrică defectă.	Verificați o altă priză electrică.
	Siguranță arsă.	Înlocuiți siguranța . Deconectați alte aparate.
	Prelungitor defect.	Încercați să conectați aparatul fără a utiliza un prelungitor .
Presiune variabilă.	Pompa aspiră aer.	Verificați dacă racordul furtunului este etanș.
	Supapele sunt murdare, uzate sau înfundate.	Contactați cel mai apropiat centru de service .
	Alimentarea cu apă este insuficientă.	Măriți presiunea apei, verificați dacă furtunul de grădină este înfundat și/sau utilizați un furtun cu diametru mai mare.
	Garnituri de pompă uzate.	Contactați cel mai apropiat centru de service .
Mașina se oprește.	Siguranță arsă.	Înlocuiți siguranța . Deconectați alte aparate.
	Tensiune de rețea incorectă.	Verificați dacă tensiunea de rețea corespunde specificațiilor de pe plăcuța de identificare.
	Senzor termic activat.	Lăsați mașina să se răcească timp de 5 minute .
	Duza parțial blocată.	Curățați duza folosind un ac și pulverizați apă înapoi prin duză.
Siguranța se arde.	Siguranță prea mică.	Modificați instalația pentru o capacitate de consum de curent mai mare pentru mașină.
	Intensitate de curent crescută.	Încercați să utilizați aparatul fără un prelungitor .
Aparatul pulsează.	Aer în admisie/pompă.	Lăsați mașina să funcționeze cu declanșatorul deschis până la revenirea presiunii normale de lucru .
	Parametrii de apă necesari sunt insuficienți din rețeaua de alimentare cu apă.	Măriți presiunea apei, verificați dacă furtunul de grădină este înfundat și/sau utilizați un furtun cu diametru mai mare.
	Duză parțial blocată.	Curățați duza cu un ac și pulverizați apă pe duză.
	Filtrul de apă blocat.	Curățați filtrul.
	Furtun îndoit.	Îndreptați furtunul.
Aparatul pornește și se oprește frecvent singur.	Pompa și/sau declanșatorul pistolului de pulverizare prezintă scurgeri.	Contactați cel mai apropiat centru de service .
	Lipsa alimentării cu apă.	Conectați alimentarea cu apă.
Aparatul pornește, dar nu iese apă.	Filtrul de apă blocat.	Curățați filtrul.
	Duză blocată.	Curățați duza folosind un ac și pulverizați apă înapoi prin duză.

LISTA PIESELOR DE SCHIMB



Nr.	Denumire	Material	Cantitate
1	Capacul întrerupătorului principal	PP	1
2	Carcasă / Apărătoare frontală	PP	1
3	Șurub de presiune	35#	10
4	Șurub de presiune	35#	4
5	Capacul întrerupătorului principal	PP	1
6	Întrerupător principal		1
7	Capacul întrerupătorului principal	PP	1
8	Capacul motorului	PP	1
9	Cârlig pentru lance	PP	1
10	Carcasă / Apărătoare spate	PP	1
11	Cârlig pentru cablul de alimentare	PP	1
12	Suport pentru sticla de detergent	PP	1
13	Bloc de fixare, cablu	PA66+GF30	1
14	Cablul de alimentare		1
15	Motor + pompă		1
16	Mâner lung	PP	1
17	Capac de roată	PP	2
18	Roată	PP	2
19	Piesă decorativă din plastic	PP	1
20	Șurub de presiune	35#	5
21	Cârlig fixat pe mâner	PP	1



Cele două ultime cifre ale anului aplicării marcajului CE - 24

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Aparat de spălat cu presiune 1800W, Tip: G81665 Model: HL305-90

Îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și Consiliului:

Directiva mașinilor: 2006/42/CE

Directiva privind compatibilitatea electromagnetică: 2014/30/UE

Directiva privind emisiile de zgomot în mediu prin echipamente utilizate în exterior: 2000/14/CE, având în vedere modificările aduse de directiva 2005/88/CE

Directiva referitoare la restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (RoHS): 2011/65/UE, având în vedere modificările aduse de directiva 2015/863/UE

Pentru evaluarea conformității au fost aplicate următoarele norme armonizate: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Prezenta declarație de conformitate a fost emisă pe baza rezultatului pozitiv al testelor efectuate de entitățile notificate:

Numele entității notificate: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Numărul certificatului: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Raport de testare numărul: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Numărul entității notificate: 0197

2000/14/CE: procedura de evaluare a conformității aplicată conform anexo VI. Nivelul puterii acustice măsurat este conform standardului ISO 11094:1991.

Nivelul puterii acustice măsurat LWA este: 94,20 dB(A)

Nivelul puterii acustice garantat LWA este: 98 dB(A)

Această Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau modificat fără consimțământul producătorului.

Responsabilitatea pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice revine:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei
împuternicite



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Мойка высокого давления 1800W
Перевод оригинальной инструкции

RU



Мойка высокого давления 1800W

ВНИМАНИЕ!

Перед использованием ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции и сохраните её для дальнейшего пользования устройством.

RU

Произведено для:
ГЕКО Общество с ограниченной ответственностью Sp.k.
Кетельн, ул. Спасерава 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за покупку продукта Высокомощная мойка 1800W марки John Gardener и за оказанное нам доверие. Настоящая инструкция содержит информацию о правилах безопасности, а также процедуры эксплуатации и обслуживания оборудования. Перед началом работы следует тщательно ознакомиться с инструкцией. Инструкцию следует сохранить, чтобы иметь возможность воспользоваться содержащимися в ней рекомендациями в будущем. Производитель не несет ответственности за несчастные случаи или повреждения, возникшие в результате несоблюдения настоящей инструкции и правил безопасности.

Все информация и спецификации, содержащиеся в настоящем издании, основаны на актуальной информации, доступной на момент передачи в печать. Мы оставляем за собой право вносить изменения в любое время без предварительного уведомления и без каких-либо обязательств.

Ни одна часть этого издания не может быть воспроизведена без получения письменного согласия. Настоящую инструкцию следует рассматривать как неотъемлемую часть устройства, она должна быть передана вместе с ним в случае его перепродажи.

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступить к работе, внимательно прочитайте все замечания и рекомендации, содержащиеся в этой инструкции. Убедитесь, что они понятны и ясны.

Настоящую инструкцию следует хранить и использовать в случае любых проблем.

Цель символов безопасности – привлечь внимание к потенциальным угрозам. Понимание и учет пояснений, прилагаемых к этим символам, имеет ключевое значение. Предупреждения о безопасности

само по себе не устраняет рисков. Инструкции или предупреждения, содержащиеся в них, не заменяют необходимость соблюдения соответствующих мер предосторожности для предотвращения несчастных случаев.

Вся информация по безопасности должна строго соблюдаться, а ее понимание имеет ключевое значение для минимизации потенциальных угроз.



ОПАСНОСТЬ: Обозначает крайнюю угрозу. Несоблюдение сигнала безопасности ОПАСНОСТЬ может привести к серьезным травмам или смерти как для пользователя, так и для других лиц.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Указывает на значительную угрозу. Игнорирование ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ о безопасности может привести к серьезным травмам пользователя или других лиц.



ОСТОРОЖНО: Сигнализирует о умеренной угрозе. Непринятие сигнала предупреждения ОСТОРОЖНО может привести к повреждению имущества или травмам как пользователя, так и других лиц.

ВНИМАНИЕ: Содержит информацию или инструкции, важные для эксплуатации или обслуживания устройства.

Общие инструкции

- Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием устройства.
- Не используйте это устройство, когда вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарств.
- Устройство может управляться только взрослыми, должным образом проинструктированными по правильной эксплуатации квалифицированным лицом. Никогда не оставляйте машину без наблюдения.
- В случае передачи или аренды устройства третьим лицам, обязательно убедитесь, что пользователь ознакомился с инструкцией по использованию, содержащейся в данной инструкции.

Безопасность на рабочем месте

- Держите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденные или темные зоны способствуют несчастным случаям.
- Не используйте электроинструменты в взрывоопасных атмосферах, таких как легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. Электроинструменты создают искры, которые могут вызвать воспламенение пыли или паров.
- Держите детей и посторонних людей подальше во время работы с электроинструментом. Отвлечение внимания может привести к потере контроля.

Безопасность людей

- Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом во время работы с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, когда вы устали или под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.
- Предотвращайте случайный запуск. Перед подключением к источнику питания, взятием или переноской инструмента убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ.» - выключен.
- Не наклоняйтесь слишком далеко. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.
- Высокое давление может вызвать откат частей: обязательно наденьте всю необходимую защитную одежду и оборудование для обеспечения безопасности оператора.

ОПАСНОСТЬ ТРАВМ

- НЕ направляйте струю воды в сторону людей или животных. ОПАСНОСТЬ ТРАВМ
- В рабочей зоне радиусом 15 метров не должно быть людей, животных или предметов, которые могут пострадать. Вы несете ответственность за третьих лиц, находящихся вблизи инструмента, а также за вещи, находящиеся в радиусе его действия. ОПАСНОСТЬ ТРАВМ
- Перед нажатием на курок крепко держите пистолет. ОПАСНОСТЬ ТРАВМ
- НЕ позволяйте детям и некомпетентным лицам пользоваться устройством. ОПАСНОСТЬ ТРАВМ
- НЕ оставляйте устройство без присмотра. ОПАСНОСТЬ Аварии
- НЕ блокируйте курок в открытом положении. ОПАСНОСТЬ Аварии

- Перед использованием устройства **ПРОВЕРЯЙТЕ** каждый раз, что винты полностью затянуты и нет поврежденных или изношенных частей. **ОПАСНОСТЬ Аварии**

Электрическая безопасность

- Все электрические провода **ДОЛЖНЫ БЫТЬ ЗАЩИЩЕНЫ** от струи воды. **ОПАСНОСТЬ КОРОТКОПОСТАЧИВАНИЯ**
- Устройство **ДОЛЖНО ПОДКЛЮЧАТЬСЯ ТОЛЬКО** к соответствующему источнику питания, в соответствии со всеми действующими правилами. **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ**. Использование устройства защитного отключения (R.C.C.B) обеспечит дополнительную защиту оператора.
- Проверьте табличку с характеристиками, находящуюся на устройстве. Если она недоступна, свяжитесь с продавцом. Не используйте устройство без таблички с характеристиками.
- Проверьте, соответствует ли напряжение и частота электрического питания указанным на табличке с характеристиками устройства.
- Не направляйте струю воды в сторону самого устройства, электрических частей или другого электрического оборудования. **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ**.
- Не трогайте вилку и/или розетку мокрыми руками. **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ**.
- Не следует использовать устройство, если электрический кабель поврежден. **ОПАСНОСТЬ КОРОВКИ И УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ**.
- Электрический кабель должен находиться на расстоянии от огня и острых предметов.
- Подключение или замена вилки и электрического кабеля **ДОЛЖНЫ** быть выполнены квалифицированным персоналом.
- Не перемещайте устройство, тянув за электрический кабель. **ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСТВОМ**.
- Используйте только удлинитель с водонепроницаемой вилкой и розеткой.
- Не следует использовать устройство на улице во время дождя. **ОПАСНОСТЬ**.
- Не тяните сильно при вытаскивании вилки.
- Устройство следует подключать только к источнику питания, оборудованному соответствующим заземлением. В случае сбоя или внезапной остановки устройства немедленно отключите питание и проверьте причину перед повторным включением устройства.

Важная информация по вопросам безопасности.

- Не следует использовать устройство с легковоспламеняющимися или токсичными жидкостями или другими продуктами, которые несовместимы с правильной работой устройства. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА ИЛИ ОТРАВЛЕНИЯ**.
- Не перемещайте устройство, тянув за шланг высокого давления. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА**.
- **НЕ** манипулируйте и не регулируйте настройки предохранительного клапана или защитных устройств самостоятельно. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА**
- **НЕ** изменяйте оригинальный диаметр насадки распылителя или другие настройки работы.
- Высоконапорный поток, направленный на шины, клапаны шин или другие элементы под давлением, потенциально опасен. Не используйте набор вращающихся насадок и всегда держите поток на расстоянии не менее 30 см. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА**

- НЕ используйте это устройство для очистки деликатных предметов.
- НЕ направляйте поток на слабую стену, чтобы избежать повреждений и опасности.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО** чистящие средства, которые НЕ вызывают коррозии материалов обшивки шланга высокого давления/электрического кабеля. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**
- Устройство должно **БЫТЬ СТОЯЧИМ** во время работы.
- Убедитесь, что устройство стоит на сухой поверхности.
- НЕ используйте устройство, если какие-либо важные элементы, такие как электрический кабель, шланг высокого давления, пистолет и защитные устройства и т.д. повреждены. **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА И ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ**
- Убедитесь, что шланг высокого давления не прижат автомобилем или другим тяжелым предметом или не порезан острыми предметами;
- Выключите устройство, отключите электричество и воду. Затем сбросьте остаточное давление, нажав на спуск пистолета перед отключением шланга устройства. **ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЙ**
- Вилка **ДОЛЖНА** быть вытащена после выключения устройства, иначе устройство может включиться автоматически или самовозгореться.
- **СОБЛЮДАЙТЕ** требования местного водоснабжения. В соответствии с нормой EN 12729(ВА) устройство можно подключать к системе водоснабжения питьевой воды только если на подводном шланге установлен обратный клапан с возможностью слива.
- Обслуживание и/или ремонт электрических элементов **ДОЛЖНО** производиться квалифицированным персоналом. **ОПАСНОСТЬ ПРОИСШЕСТВИЯ**
- Мойку следует отключить от источника питания во время чистки или обслуживания, а также при замене деталей, элементов насадки и т.п., вынув вилку из розетки электросети. **ОПАСНОСТЬ ТРАВМ**
- Это устройство **НЕЛЬЗЯ** хранить во влажной среде.
- Для этого устройства следует использовать только запасные части и аксессуары оригинального производителя, указанные в разделе 'Список деталей' настоящей инструкции. Использование любых других частей или аксессуаров может привести к серьезным травмам пользователя или повреждению устройства и аннулированию гарантии.
- Если мойка высокого давления не останавливается после освобождения спуска пистолета, следует отключить её от источника питания. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ МОЙКУ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ. СВЯЖИТЕСЬ С СЕРВИСОМ.**

НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Мойки высокого давления для домашнего использования — это один из видов моек высокого давления. Их можно использовать для следующих работ:

- Мытье автомобилей, мотоциклов, автомобилей на электроприводе и других механических транспортных средств;
- Распыление воды в саду;
- Чистка поверхностей стен, окон, полов, ванн, туалетов и углов, которые трудно очищаются вручную.

Пользователь/оператор, а не производитель, несет ответственность за любые убытки или травмы, возникающие в результате использования мойки высокого давления не по назначению.

Частью использования по назначению также является соблюдение инструкций по безопасности и установке и эксплуатации, содержащихся в настоящей инструкции по эксплуатации.

Лица, обслуживающие и обслуживаемые машину, должны ознакомиться с ней и быть проинформированы о возможных опасностях. Кроме того, применимые правила по предотвращению несчастных случаев должны строго соблюдаться. Следует соблюдать другие общие принципы охраны труда и области, связанные с безопасностью и гигиеной труда.

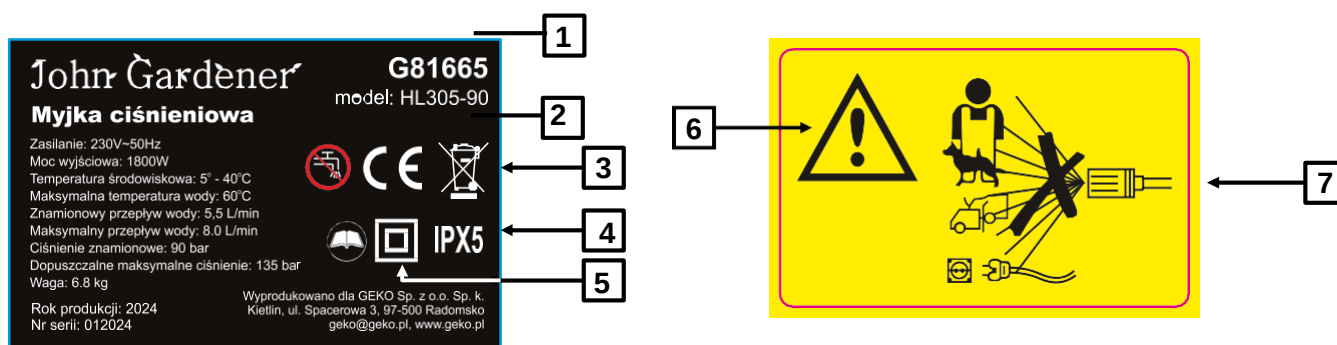
Модификации устройства исключают какую-либо ответственность производителя и связанные с этим убытки.

ПРЕИМУЩЕСТВА МОЙКИ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ

1. Легкая конструкция, легко переносимая.
2. Высокопроизводительный щеточный двигатель с большой мощностью.
3. Давление воды в 20 раз выше, чем давление воды в городе, и в 1,5 раза выше, чем давление воды в автомойке, что удобно для всех уборок в домашних условиях.
4. Функция автоматического отключения, экономящая энергию и деньги.
5. Доступная бутылка для моющего средства, подключаемая к пистолету, позволяет смывать стойкие загрязнения.
6. Портативная, вертикальная, одноцелая машина с съемным пистолетом и насадкой.
7. Корпус машины из высокопрочного пластика, крюк для подвешивания шланга и держатель для насадки.
8. Хорошая система фильтрации воды, благодаря которой можно использовать различные источники воды.
9. Регулируемая форма воды для удовлетворения потребностей различных функций мойки; доступна в форме веера и линейного потока.

ОБЪЯСНЕНИЯ ЗНАКОВ ОПАСНОСТИ, РАЗМЕЩЕННЫХ НА УСТРОЙСТВЕ

Данное руководство пользователя описывает символы безопасности, а также международные символы и пиктограммы, которые могут появляться на этом изделии. Прочтите руководство пользователя, чтобы получить полную информацию о безопасности, монтаже, эксплуатации, обслуживании и ремонте.



1. Устройство не предназначено для подключения к системам питьевой воды.
2. Знак, размещенный на изделии, указывает, что этот продукт соответствует основным требованиям и другим положениям Директив т.н. «Нового подхода» Европейского Союза.
3. Не выбрасывайте это устройство и ни одну из его частей в контейнер для бытовых отходов.
4. Устройство имеет степень защиты IPX5, согласно которой обеспечивается защита от струи воды (12,5 л/мин), направленной на корпус с любой стороны.

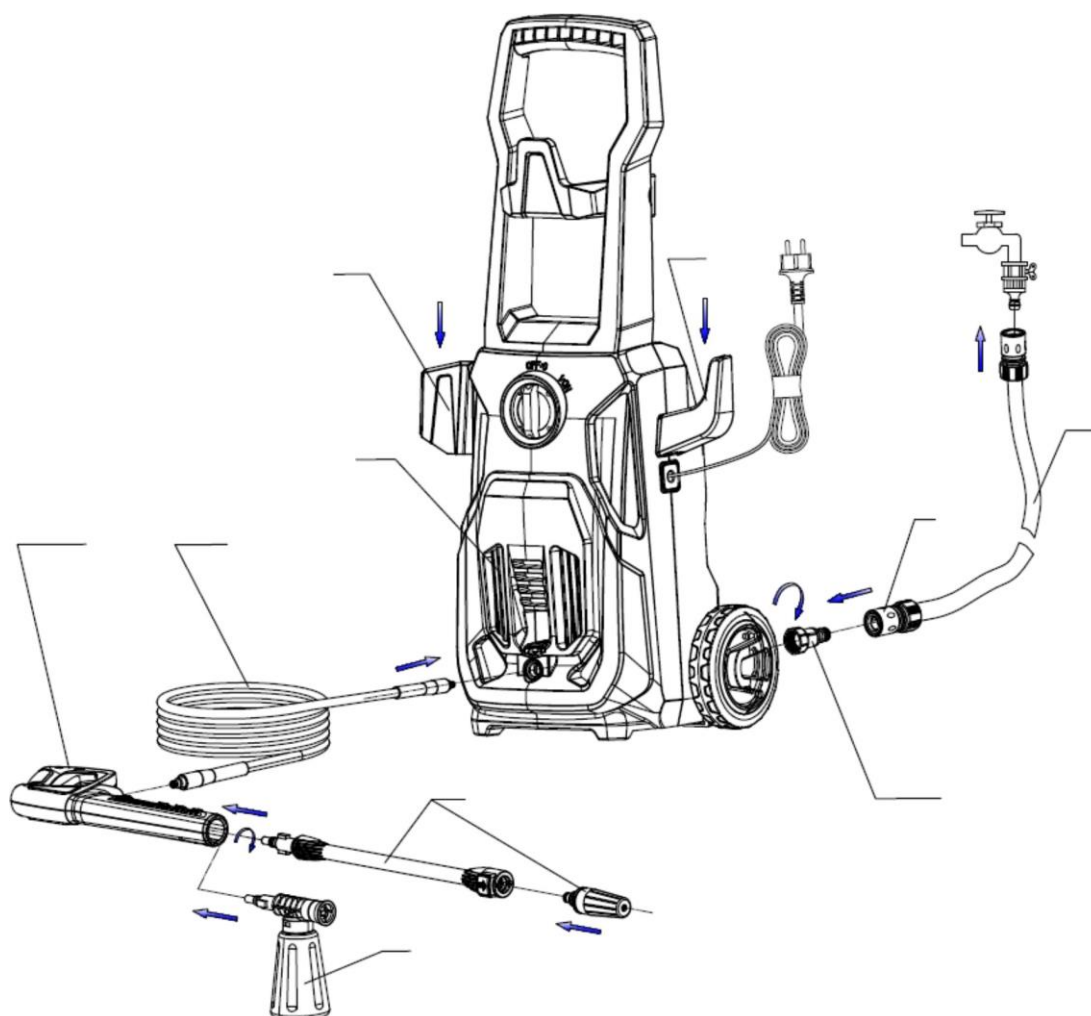
5. Символ, обозначающий оборудование класса II. Оборудование, в котором защита от поражения электрическим током обеспечивается не только за счет применения основной изоляции, но также предусмотрены дополнительные меры безопасности, такие как двойная изоляция или усиленная изоляция.

6. Внимание / предостережение. Важная информация о использовании устройства.

7. Нельзя направлять струю высокого давления на людей, животных, действующее электрическое оборудование или само устройство.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Внешний вид и составные части устройства.



- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Ручка пистолета. | 6. Быстросъемное соединение. |
| 2. Пистолетная насадка +
распылительная насадка. | 7. Шланг для подачи воды. |
| 3. Шланг высокого давления. | 8. Крюк для сетевого кабеля. |
| 4. Входное соединение для воды. | 9. Крюк для пистолетной насадки. |
| 5. Мойка под давлением. | 10. Бутылка с моющим средством. |

Мойка под давлением поставляется производителем в картонной упаковке в частично разобранном состоянии. Все необходимые элементы для сборки находятся в упаковке.



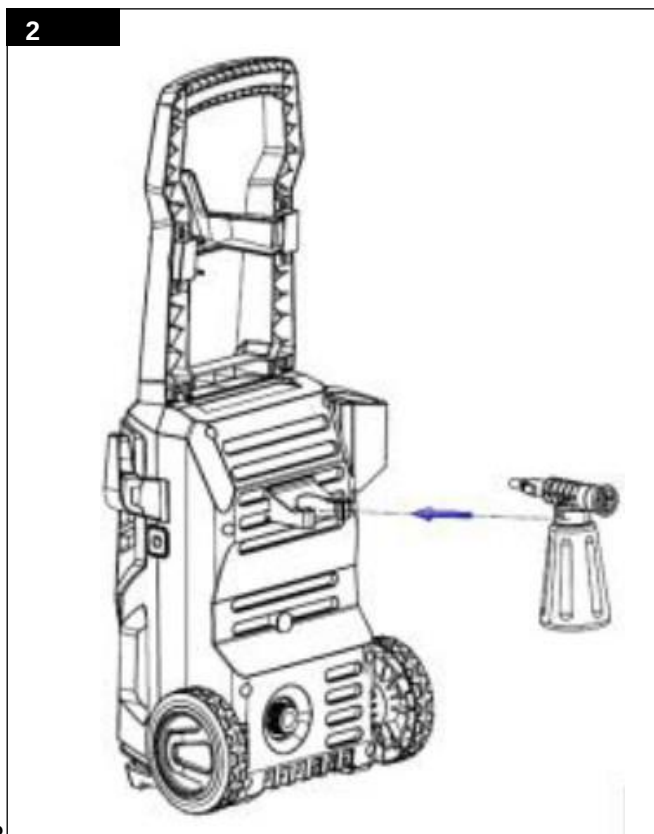
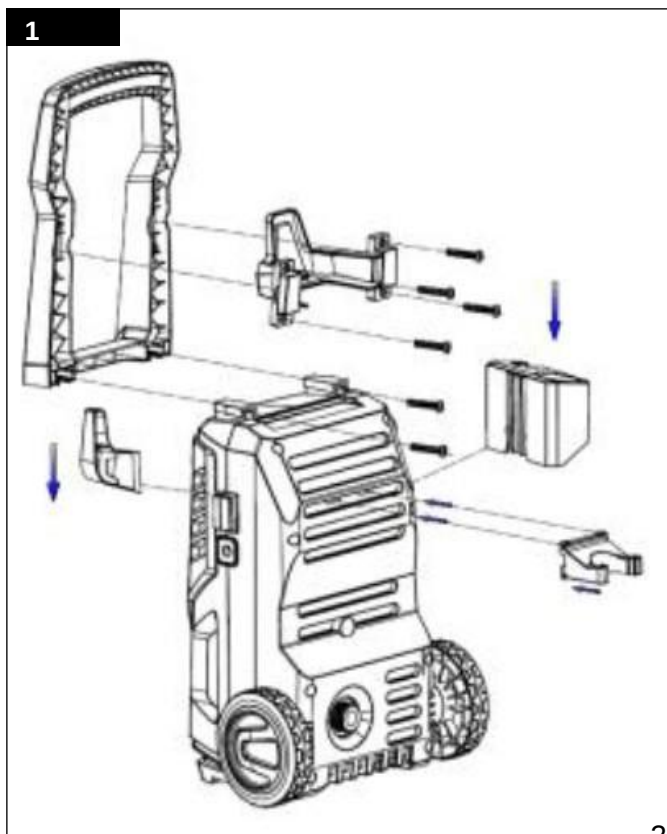
ОПАСНОСТЬ: Устройство и упаковочные материалы не являются игрушками!. Дети не должны играть с пластиковыми элементами, пленкой и мелкими частями. Существует опасность удушья и удушья!.

Объем поставки

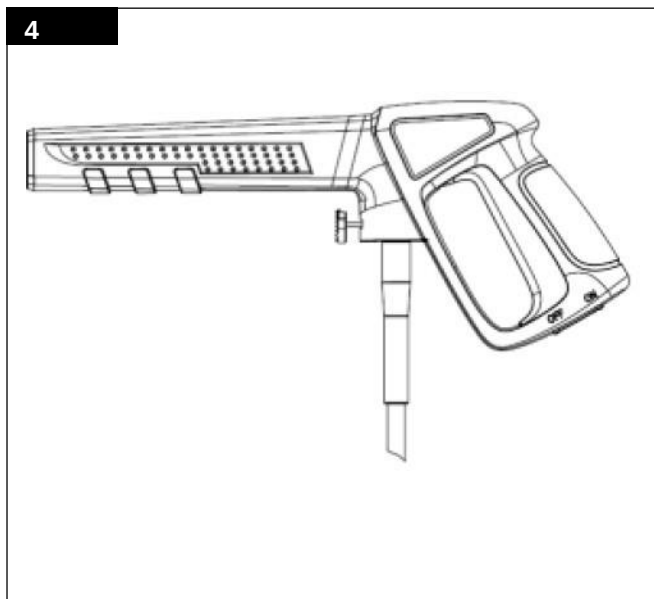
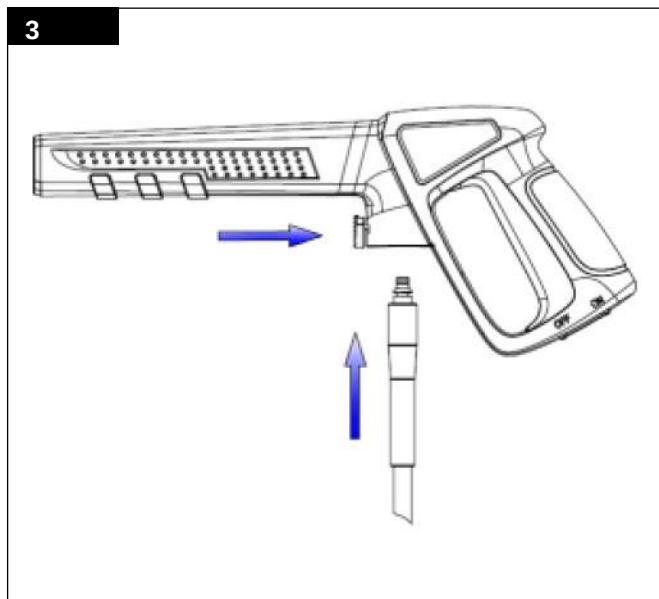
1. Мойка под давлением.
2. Шланг для насадки (5 м) с быстросъемным соединением.
3. Распылительный пистолет с блокировкой спуска.
4. Распылительная насадка.
5. Сменная широкоугольная насадка с регулировкой.
6. Сменная турбо-насадка с быстросъемным соединением.
7. Пенообразователь с баком для жидкости объемом 0,6 л.
8. Соединение для воды с фильтром с соединением 1/2".
9. Соединение для шланга на 1/2".

Внимательно прочитайте следующие инструкции по эксплуатации и следуйте им, чтобы избежать проблем при установке и эксплуатации устройства. Если установка не удастся из-за несовпадения аксессуаров, свяжитесь с продавцом для обмена.

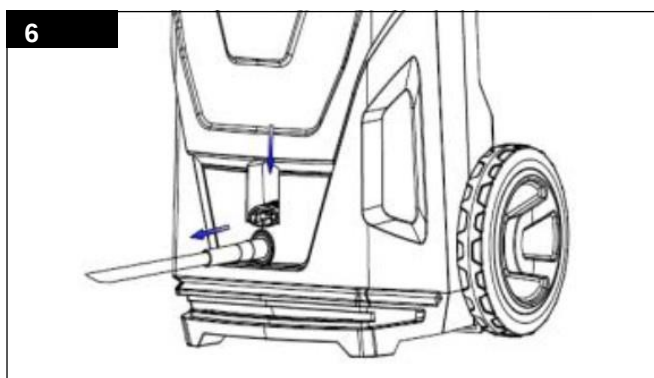
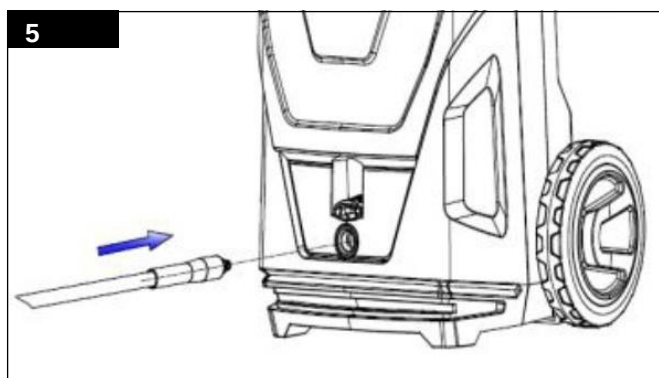
1. Закрепите крюк и держатели к устройству с помощью прилагаемых винтов, которые находятся в пластиковом пакете. См. рисунки 1 и 2.



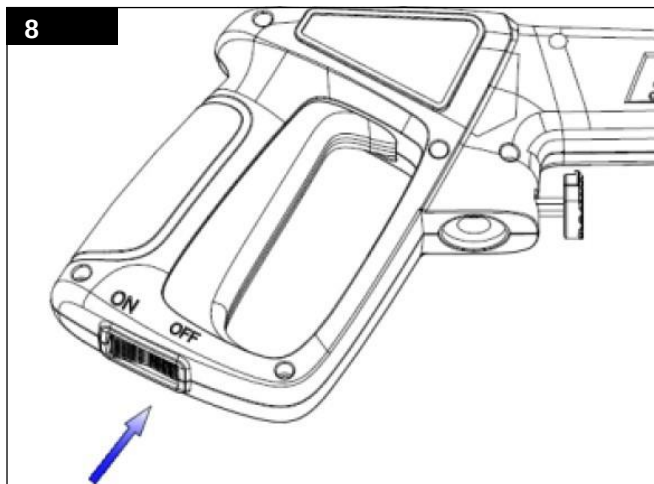
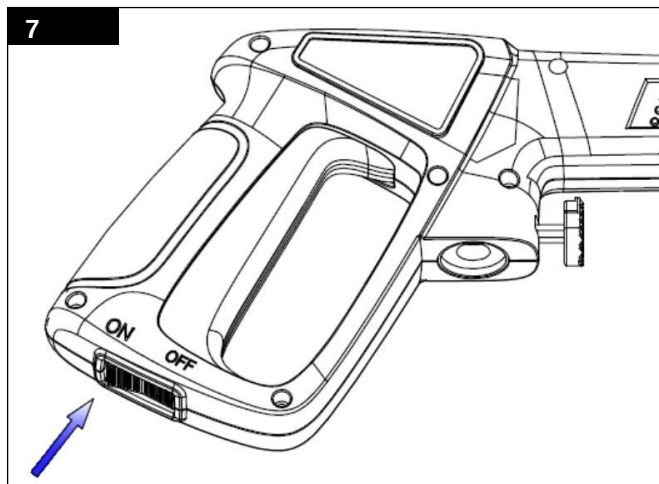
2. Подключите шланг высокого давления к распылительному пистолету. См. рисунки 3 и 4.



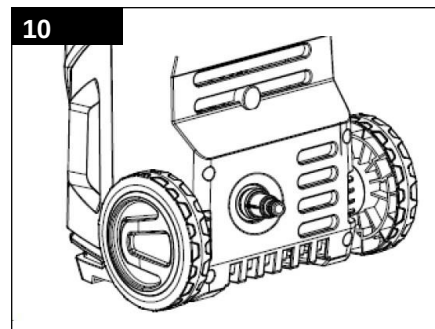
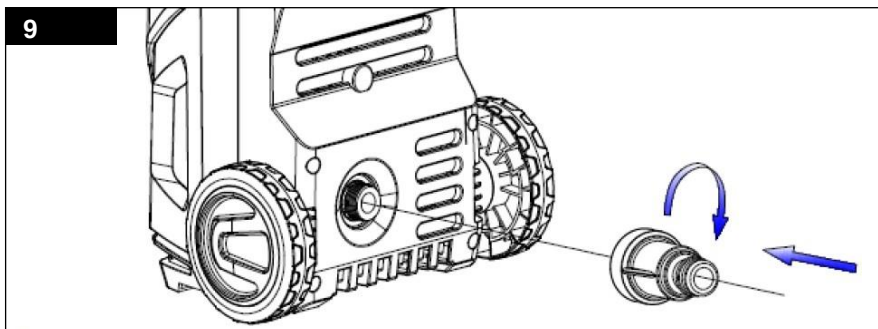
3. Подключите шланг высокого давления к корпусу мойки. См. рисунки 5 и 6.



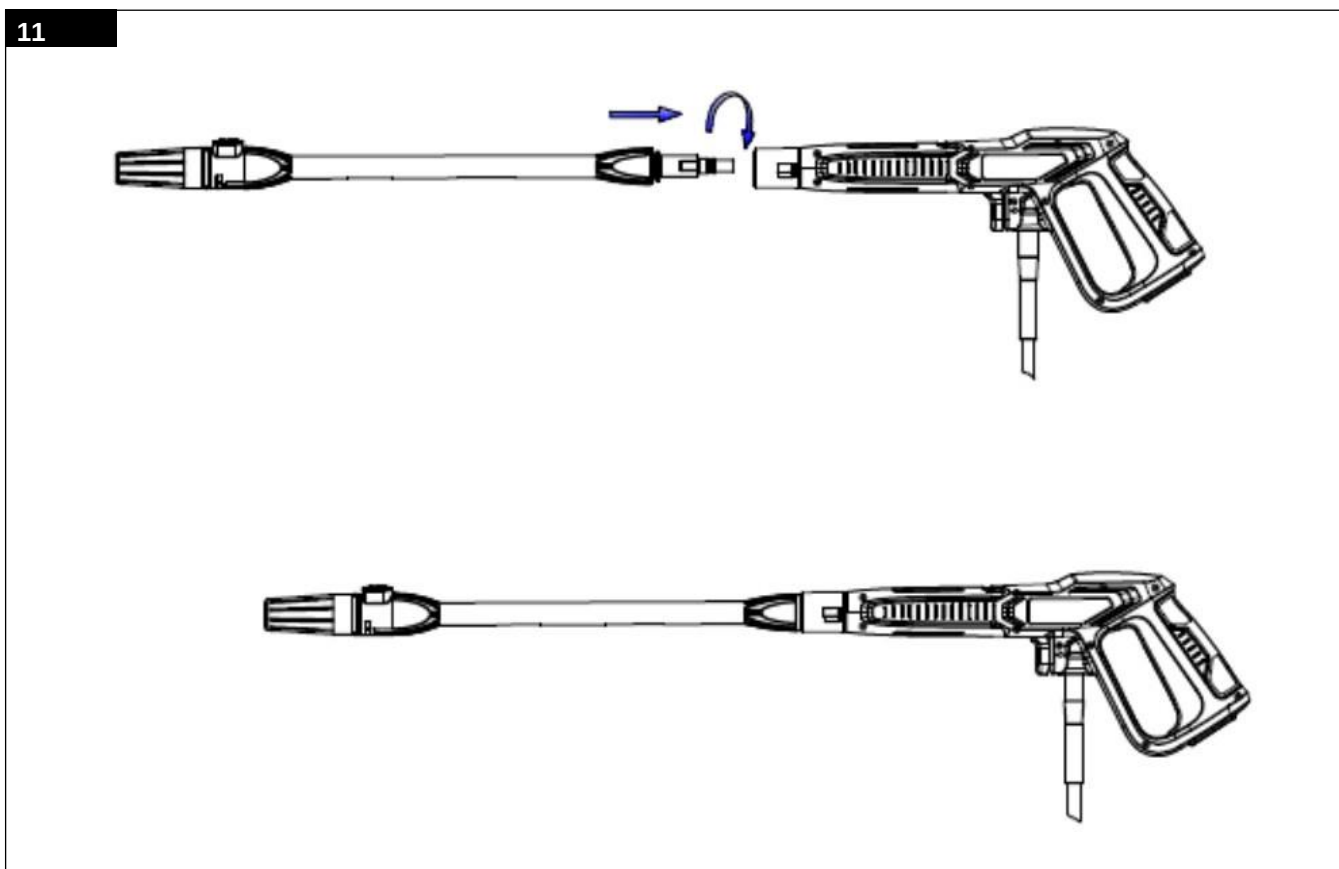
4. Блокировка распылительного пистолета: распылительный пистолет оснащен блокирующим устройством. Когда переключатель установлен в положение "включено", распылительный пистолет использовать нельзя. См. рисунки 7 и 8.



5. Плотно закрутите соединение входа воды к входу воды. Внимание: Входной фильтр всегда должен устанавливаться на трубе входа воды, чтобы отфильтровывать песок, известь и другие загрязнения, так как они могут повредить клапаны насоса. Смотрите рисунки 9 и 10.



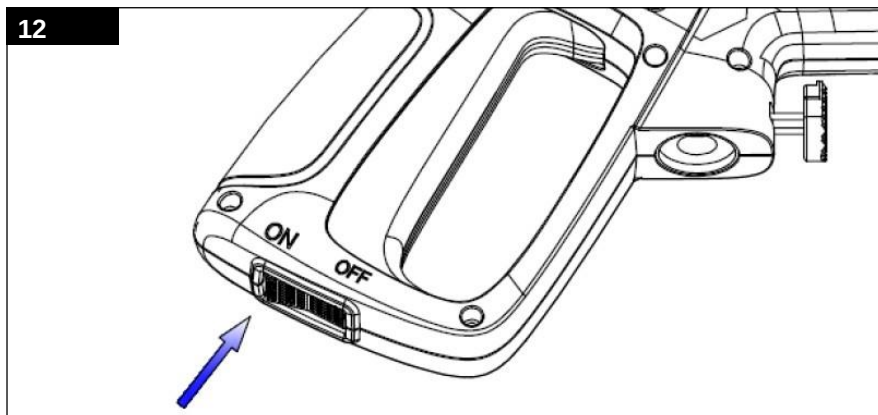
6. Подключение шланга к ручке пистолета. Смотрите рисунок 11.



7. Откручивая кран, убедитесь, что он полностью открыт.

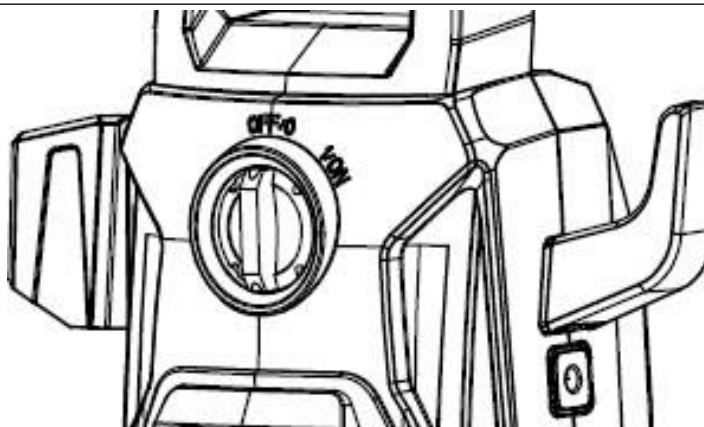
8. Освобождение блокировки спуска. Смотрите рисунок 12.

9. Нажмите на спуск пистолета, чтобы удалить воздух из устройства перед его запуском.



10. Установите переключатель On/Off в положение Off. Смотрите рисунок ниже.

13



11. Вставьте вилку в розетку основного электрического питания.
Теперь мойка высокого давления готова к использованию.

Регулирование потока

Насадку шланга можно регулировать, что позволяет настроить форму потока от линейной до веерообразной. Чтобы отрегулировать насадку, выполните следующие действия:

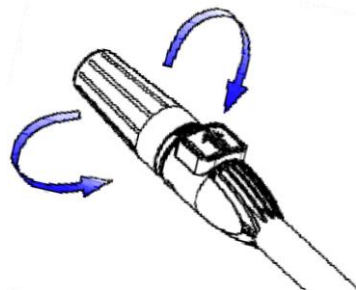
1. Держите шланг в одной руке.
2. Поверните насадку другой рукой.
Смотрите рисунок 16.

Распылитель пены

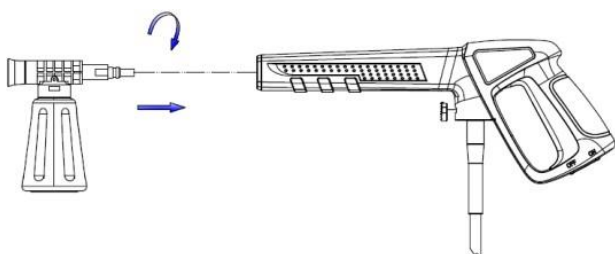
Бутылка для моющего средства может быть подключена только к шлангу высокого давления. Бутылка для моющего средства состоит из 2 элементов.

1. Быстрый разъем с насадкой. Его можно прикрепить или отсоединить от шланга высокого давления, одновременно нажав и повернув.
2. Бутылка после наполнения закручивается на быстроразъемное закрытие.

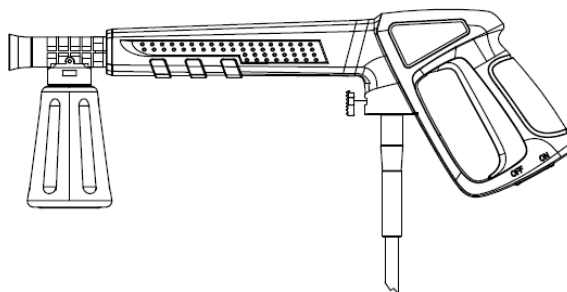
14



15



16



ПОДГОТОВКА К ЗАПУСКУ

1. Установите устройство на ровной поверхности.
2. Проверьте входной фильтр воды, чтобы убедиться, что он не забит.
3. Подключите шланг к ручке пистолета.
4. Соедините пистолет с высокоплотным шлангом.
5. Ослабьте высокоплотный шланг, чтобы избежать его завивки.
6. Подключите шланг к выходу воды.
7. Подключите шланг, подающий воду, к входу воды в устройстве.
8. Подключите другой конец шланга, подающего воду, к источнику воды.
9. Нажмите на спуск пистолета и откройте кран с водой, чтобы выпустить воздух из устройства.
10. Подключите устройство и включите его.
11. Поверните насадку, пока поток воды не достигнет желаемой формы.
12. После использования закройте кран с водой, а затем выключатель. Наконец, отсоедините.

УХОД И ХРАНЕНИЕ

Для подготовки устройства к хранению необходимо выполнить следующие шаги:

1. Выключите устройство (OFF).
2. Закройте кран, подающий воду.
3. Вытяните вилку из розетки.
4. Уберите остаточное давление из пистолета, пока вся вода не вытечет из сопла.
5. Опустошите и промойте контейнер для моющего средства в конце рабочего сеанса. Для мытья контейнера вместо моющего средства используйте чистую воду.
6. Заблокируйте защиту пистолета.

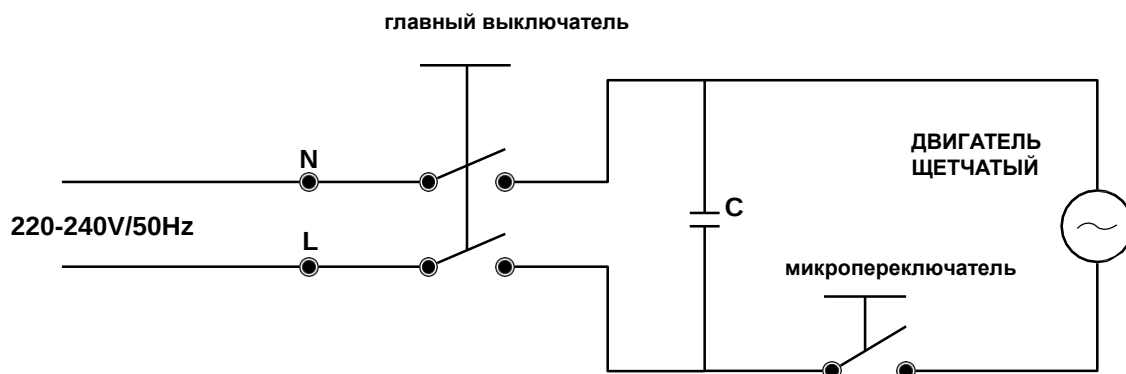
Условия хранения

- Температура должна составлять 0°C-40°C.
- Устройство НЕЛЬЗЯ оставлять на длительное время во влажной среде.
- Перед хранением устройства зимой необходимо использовать некорродирующее и нетоксичное средство против замерзания.

Обслуживание

Перед каждым использованием рекомендуется тщательно проверить, все ли подвижные элементы работают плавно и не заблокированы. Кроме того, необходимо проверить корпус на наличие трещин и оценить состояние других элементов, которые могут повлиять на правильную работу устройства. В случае обнаружения повреждений рекомендуется произвести необходимые ремонты перед началом использования устройства.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



Характеристика	
Напряжение питания	230 V
Частота	50 Hz
Мощность двигателя	1800 W
Рабочая температура	5 - 40°C
Максимальная температура воды	60°C
Номинальный расход воды	5,5 litra/min
Максимальный расход воды	8,0 litra/min
Номинальное давление	90 bar
Допустимое максимальное давление	135 bar
Вес	6,8 kg
Гарантированный уровень шума в дБ(А)	98 dB(А)



ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Информация для пользователей о утилизации электрических и электронных устройств (касательно домашних хозяйств). Представленный символ, размещенный на продуктах или прилагаемой к ним документации, информирует, что неисправные электрические или электронные устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Правильная утилизация, повторное использование или утилизация компонентов осуществляется путем передачи устройства в специализированный пункт сбора, где оно будет принято бесплатно. Информацию о местоположении пунктов сбора использованного оборудования предоставляют местные власти.

Правильная утилизация устройства позволяет сохранить ценные ресурсы и избежать негативного воздействия на здоровье и окружающую среду, которое может быть угрожаемо неправильным обращением с отходами.

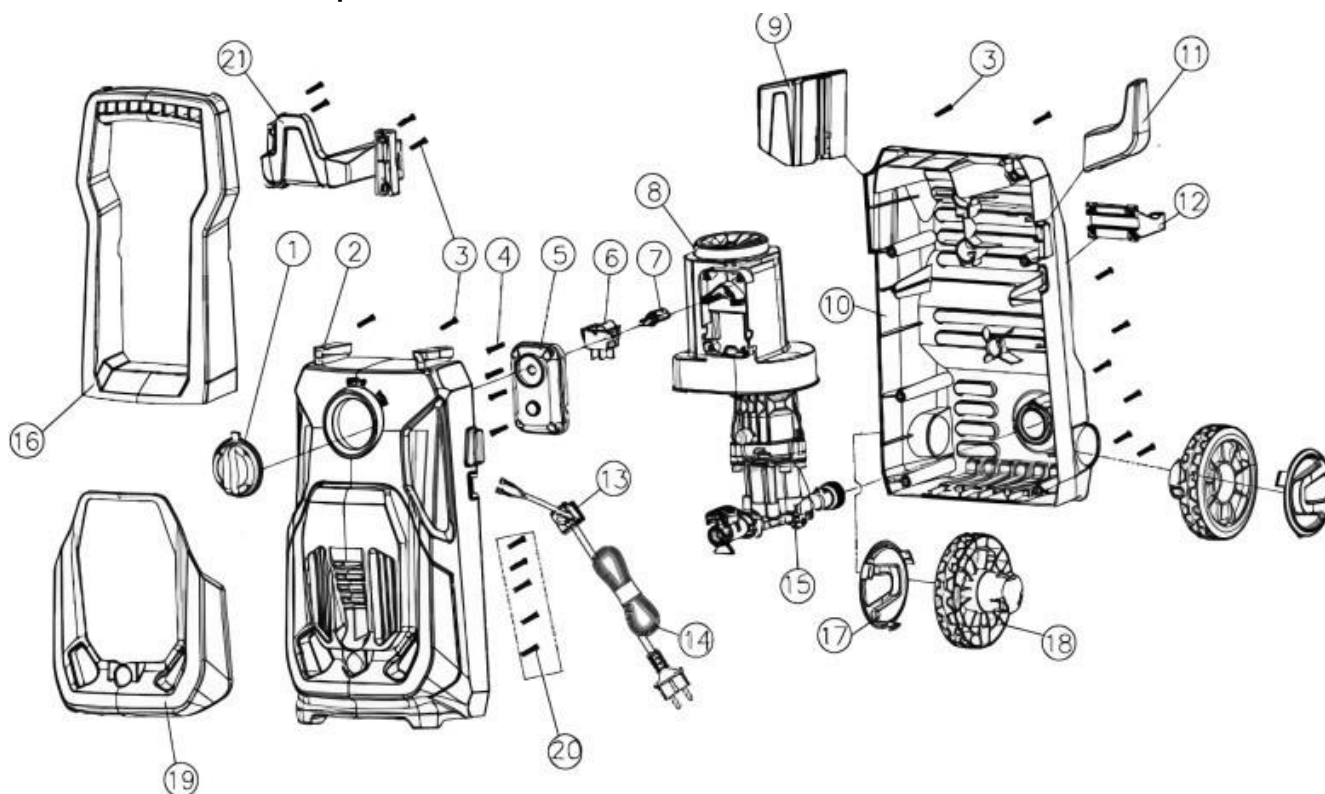
Неправильная утилизация отходов подвергается штрафам, предусмотренным соответствующими местными нормативами.

Если необходимо избавиться от электрических или электронных устройств, просим обратиться в ближайшую точку продажи или к поставщику, которые предоставят дополнительную информацию.

РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Неисправность	Возможная Причина	Решение
Аппарат не запускается.	Аппарат не подключен к источнику питания.	Подключите аппарат к розетке.
	Неисправная электрическая розетка.	Проверьте другую электрическую розетку.
	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель . Отключите другие приборы.
	Неисправный удлинитель.	Попробуйте подключить аппарат без удлинителя .
Переменное давление.	Насос засасывает воздух.	Проверьте, герметично ли соединение шланга.
	Клапаны загрязнены, изношены или забиты.	Обратитесь в ближайший сервисный центр .
	Подача воды недостаточна.	Увеличьте давление воды, проверьте, не забит ли садовый шланг и/или используйте шланг большего диаметра.
	Изношенные уплотнения насоса.	Обратитесь в ближайший сервисный центр .
Аппарат останавливается.	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель . Отключите другие приборы.
	Неправильное напряжение сети.	Проверьте, соответствует ли напряжение сети характеристикам на заводской табличке.
	Активирован термический датчик.	Дайте аппарату 5 минут остыть .
	Форсунка частично забита.	Прочистите форсунку с помощью иглы и распылите воду обратно через форсунку.
Перегорают предохранитель.	Предохранитель слишком мал.	Измените установку на более высокую токовую нагрузку для аппарата.
	Увеличенная сила тока.	Попробуйте запустить аппарат без удлинителя .
Аппарат пульсирует.	Воздух во входе/насосе.	Дайте аппарату поработать с открытым курком, пока не восстановится нормальное рабочее давление .
	Недостаточные требуемые параметры воды из водопроводной сети.	Увеличьте давление воды, проверьте, не забит ли садовый шланг и/или используйте шланг большего диаметра.
	Форсунка частично забита.	Прочистите форсунку иглой и распылите воду на форсунку.
	Забит водяной фильтр.	Прочистите фильтр.
	Перегнутый шланг.	Распрямите шланг.
	Насос и/или курок распылительного пистолета протекают.	Обратитесь в ближайший сервисный центр .
Аппарат часто сам включается и выключается.	Отсутствие подачи воды.	Подключите подачу воды.
	Забит водяной фильтр.	Прочистите фильтр.
	Форсунка забита.	Прочистите форсунку с помощью иглы и распылите воду обратно через форсунку.

СПИСОК ЗАМЕНЯЮЩИХ ЧАСТЕЙ



Номер	Название	Материал	Количество
1	Крышка главного выключателя	PP	1
2	Передний кожух / Крышка	PP	1
3	Прижимной винт	35#	10
4	Прижимной винт	35#	4
5	Крышка главного выключателя	PP	1
6	Главный выключатель		1
7	Крышка главного выключателя	PP	1
8	Кожух двигателя / Защита двигателя	PP	1
9	Крючок для копы / трубки	PP	1
10	Задний кожух / Крышка	PP	1
11	Крючок для сетевого шнура	PP	1
12	Держатель / Вешалка для бутылки с моющим средством	PP	1
13	Блок крепления, провод	PA66+GF30	1
14	Сетевой шнур		1
15	Двигатель + насос		1
16	Длинная рукоятка	PP	1
17	Колпак колеса	PP	2
18	Колесо	PP	2
19	Декоративная пластиковая деталь	PP	1
20	Прижимной винт	35#	5
21	Крючок, закрепленный на рукоятке	PP	1



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кетельн, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
декларирует с полной ответственностью, что:

Мойка высокого давления 1800W, Тип: G81665 Модель: HL305-90

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:

Директива по машинам: 2006/42/EC

Директива о электромагнитной совместимости: 2014/30/EC

Директива по выбросам шума в окружающую среду от оборудования, используемого вне помещений:
2000/14/EC с учетом изменений директивы 2005/88/EC

Директива о ограничении применения некоторых опасных веществ в электрическом и электронном
оборудовании (RoHS): 2011/65/EC с учетом изменений директивы 2015/863/EC

Для оценки соответствия были применены следующие гармонизированные стандарты: EN IEC 61000-3-
11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-
1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Настоящая декларация соответствия выдана на основе положительных результатов испытаний,
проведенных нотифицированными учреждениями:

Название нотифицированного учреждения: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Номер сертификата: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Отчет об испытаниях номер: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Номер нотифицированного учреждения: 0197

2000/14/EC: примененная процедура оценки соответствия в соответствии с приложением VI. Измеренный
уровень звуковой мощности соответствует стандарту ISO 11094:1991.

Измеренный уровень звуковой мощности LWA составляет: 94.20 dB(A)

Гарантированный уровень звуковой мощности LWA составляет: 98 dB(A)

Настоящая Декларация соответствия ЕС теряет силу, если продукт будет
изменен или модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лагуца Ковалчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 04.01.2024

Место и дата выдачи

Лагуца Ковалчик

Фамилия, имя и должность уполномоченного
лица



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Vysokotlakový čistič 1800W
Preklad originálnej príručky

SK



Vysokotlakový čistič 1800W

POZOR!

Pred použitím si prečítajte obsah tejto príručky a uchovajte ju na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Spoločnosť s ručením obmedzeným Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

ÚVOD

Ďakujeme za zakúpenie produktu Tlaková umývačka 1800W značky John Gardener a za prejavenu dôveru. Táto príručka obsahuje informácie týkajúce sa bezpečnostných pravidiel a procedúr obsluhy a údržby zariadenia. Pred začatím práce si dôkladne prečítajte návod na obsluhu. Návod sa musí uchovať, aby ste mohli využívať v ňom obsiahnuté rady aj v budúcnosti. Výrobca nenesie zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté v dôsledku nedodržania tejto príručky a bezpečnostných pravidiel.

Všetky informácie a špecifikácie uvedené v tomto dokumente sú založené na aktuálnych informáciách dostupných v čase odovzdania na tlač. Vyhradzuje si právo na zmeny kedykoľvek, bez predchádzajúceho upozornenia a bez akýchkoľvek záväzkov.

Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť reprodukována bez písomného súhlasu. Táto príručka má byť považovaná za neoddeliteľnú súčasť zariadenia a mala by byť odovzdaná spolu s ním v prípade jeho predaja.

INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI



UPOZORNENIE: Pred začatím práce si dôkladne prečítajte všetky poznámky a odporúčania uvedené v tejto príručke. Uistite sa, že sú jasné a zrozumiteľné.

Túto príručku je potrebné uchovávať a používať v prípade akýchkoľvek problémov.

Cieľom bezpečnostných symbolov je upozorniť na potenciálne hrozby. Pochopenie a zohľadnenie vysvetlení priložených k týmto symbolom je kľúčové. Bezpečnostné upozornenia.

Rovnaké o sebe nezrušujú riziko. Pokyny alebo varovania obsiahnuté v nich nenahrádzajú povinnosť dodržiavať príslušné opatrenia na predchádzanie nehodám.

Všetky informácie o bezpečnosti by mali byť presne dodržiavané a ich pochopenie je kľúčové na minimalizovanie potenciálnych hrozieb.



NEBEZPEČENSTVO: Znamená extrémne riziko. Nedodržanie bezpečnostného signálu NEBEZPEČENSTVO môže viesť k vážnym zraneniam alebo smrti, a to ako pre používateľa, tak aj pre iné osoby.



VAROVANIE: Upozorňuje na podstatné riziko. Ignorovanie VAROVANIA týkajúceho sa bezpečnosti môže viesť k vážnym zraneniam používateľa alebo iných osôb.



OPATRNE: Signalizuje mierne riziko. Nerespektovanie varovného signálu OPATRENIE môže spôsobiť poškodenie majetku alebo zranenia používateľa alebo iných osôb.

POZOR: Obsahuje informácie alebo pokyny dôležité pre obsluhu alebo údržbu zariadenia.

Všeobecné pokyny

- Dôkladne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia.
- Nepoužívajte toto zariadenie, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Zariadenie môže obsluhovať iba dospelé osoby, riadne poučené v oblasti správnej obsluhy osobou zodpovednou s primeranými kvalifikáciami. Nikdy nenechávajte stroj bez dozoru.
- V prípade odstúpenia alebo prenájmu zariadenia tretím osobám, nevyhnutne sa uistite, že používateľ sa oboznámil s pokynmi na používanie obsiahnutými v tejto príručke.

Bezpečnosť pracovného miesta

- Udržujte pracovné miesto v čistote a dobre osvetlené. Neusporiadané alebo tmavé oblasti prispievajú k nehodám.
- Nepoužívajte elektrické náradie v výbušných atmosférach, ako sú horľavé kvapaliny, plyny alebo prachy. Elektrické náradie vytvára jiskry, ktoré môžu spôsobiť vzplanutie prachu alebo pár.
- Držte deti a nezúčastnené osoby ďaleko počas obsluhy elektrického náradia. Rozptýlenie pozornosti môže spôsobiť stratu kontroly.

Bezpečnosť osôb

- Zachovajte ostražitosť, sledujte, čo robíte a riadte sa zdravým rozumom počas obsluhy elektrického náradia. Nepoužívajte elektrické náradie, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.
- Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania, uchopením alebo prenášaním náradia sa uistite, že prepínač je v polohe „OFF“ - vypnuté.
- Nehýbte sa príliš ďaleko. Vždy zachovajte správnu postavu a rovnováhu. To poskytuje lepšiu kontrolu nad elektrickým náradím v neočakávaných situáciách.
- Používajte osobné ochranné vybavenie. Vždy nosíte ochranné okuliare.
- Vysoký tlak môže spôsobiť odraz častí: musíte nosiť celú ochrannú výstroj a vybavenie potrebné na zabezpečenie bezpečnosti operátora. **NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA**
- Nesmerujte prúd vody na ľudí alebo zvieratá. **NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA**
- V pracovnej oblasti s polomerom 15 metrov nesmie byť žiadna osoba, zviera ani predmety, ktoré môžu spôsobiť nehodu alebo poškodenie. Nesiete zodpovednosť voči tretím osobám nachádzajúcim sa v blízkosti náradia a za predmety v jeho akčnej oblasti. **NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA**
- Pred stlačením spúšte pevne držte pištoľ. **NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA**
- Nedovoľte deťom ani nekompetentným osobám používať prístroj. **NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA**
- Nenechávajte prístroj bez dozoru. **NEBEZPEČENSTVO NEHODY**
- Nerobte blokádu spúšte v otvorenej polohe. **NEBEZPEČENSTVO NEHODY**

- Pred použitím prístroja SKONTROLUJTE každý raz, či sú skrutky úplne dotiahnuté a či nie sú poškodené alebo opotrebované časti. NEBEZPEČENSTVO NEHODY

Elektrická bezpečnosť

- Všetky elektrické káble MUSIA BYŤ CHRÁNENÉ pred prúdom vody. NEBEZPEČENSTVO SKRATU
- Zariadenie TREBA PRIPOJIŤ VÝHRADNE k vhodnému zdroju napájania, v súlade so všetkými platnými predpismi. NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. Použitie prúdového chrániča (R.C.C.B) zabezpečí ďalšiu ochranu operátora.
- Skontrolujte typový štítok umiestnený na zariadení. Ak nie je dostupný, kontaktujte predajcu. Nezavádzajte zariadenie bez typového štítku.
- Overte, či napätie a frekvencia elektrického napájania zodpovedajú hodnotám uvedeným na typovom štítku zariadenia.
- Nesmerujte prúd vody na samotné zariadenie, elektrické časti alebo iné elektrické zariadenia. NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- Nedotýkajte sa zásuvky a/alebo elektrickej zástrčky mokrými rukami. NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- NENÍ POVOLENÉ používať zariadenie, ak je elektrický kábel poškodený. NEBEZPEČENSTVO SKRATU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- Elektrický kábel by mal byť uložený ďaleko od ohňa a ostrých predmetov.
- Pripojenie alebo výmena zástrčky a elektrického kábla MUSÍ byť vykonaná kvalifikovaným personálom.
- Nehýbte zariadením ťahaním za elektrický kábel. NEBEZPEČENSTVO SKRATU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.
- Používajte iba predlžovačku s vodotesnou zástrčkou a zásuvkou.
- NENÍ POVOLENÉ používať zariadenie vonku počas dažďa. NEBEZPEČENSTVO SKRATU.
- Nenaťahujte silno pri vytiahnutí zástrčky.
- Zariadenie by sa malo pripojiť iba k zdroju napájania vybavenému správnym uzemnením. V prípade poruchy alebo náhleho zastavenia zariadenia okamžite odpojte napájanie a skontrolujte príčinu pred opätovným spustením zariadenia.

Dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti

- NENÍ POVOLENÉ používať zariadenie s horľavými alebo toxickými tekutinami alebo inými produktmi, ktoré nie sú v súlade s riadnou prevádzkou zariadenia. NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU ALEBO OTRAVY.
- Nehýbte zariadením ťahaním za vysokotlakovú hadicu. NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU.
- NIE manipuluj ani nie reguluj samemu nastavenia ventilu bezpečnosti alebo zabezpečovacích zariadení. NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU
- NIE men jeho pôvodný priemer dýzy na tryske ani iné nastavenia fungovania.
- Prúd pod vysokým tlakom smerovaný na pneumatiky, ventily pneumatík alebo iné elementy pod tlakom je potenciálne nebezpečný. Nepoužívajte sadu rotačných dýz a počas čistenia vždy držte prúd vo vzdialenosti minimálne 30 cm. NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU

- NIE používajte toto zariadenie na čistenie jemných predmetov.
- NIE smerujte prúd na slabú stenu, aby ste predišli poškodeniu a nebezpečenstvu.
- **POUŽÍVAJTE IBA čistiace prostriedky, ktoré NESPÔSOBUJÚ koróziu materiálov povlakov vysokotlakového hadice/elektrického kábla. NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**
- Zariadenie musí byť **PRI PRÁCI STÁLE**.
- Uistite sa, že zariadenie stojí na suchej ploche.
- NIE používajte zariadenie, ak sú nejaké dôležité komponenty, ako napríklad elektrický kábel, vysokotlaková hadica, pištoľ a zabezpečovacie zariadenia atď. poškodené. **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU A ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM**
- Uistite sa, že vysokotlaková hadica nie je pritlačená autom alebo iným ťažkým predmetom ani pretrhnutá ostrými predmetmi;
- Vypnite zariadenie, odpojte prívod elektriny a vody. Potom znížte zvyškový tlak stlačením spúšte pištole pred odpojením hadice zariadenia. **NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA**
- Zástrčka **MUSÍ** byť vytiahnutá po vypnutí zariadenia, inak sa zariadenie môže automaticky zapnúť alebo samovoľne zapáliť.
- **DODRŽIAVAJTE** požiadavky miestneho vodárenského podniku. Podľa normy EN 12729(BA) môže byť zariadenie pripojené na sieť vodárenskej pitnej vody iba vtedy, ak je na prívodnej hadici namontovaný spätný ventil so schopnosťou odtoku.
- Údržbu a/alebo opravu elektrických komponentov **MUSÍ** vykonávať kvalifikovaný personál. **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU**
- Myčku je potrebné odpojiť od zdroja napájania počas čistenia alebo údržby, ako aj pri výmene častí, komponentov trysky a pod., vytiahnutím zástrčky zo zásuvky elektrickej inštalácie. **NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU**
- Toto zariadenie NIE je možné skladovať vo vlhkom prostredí.
- Na toto zariadenie sa majú používať výlučne náhradné diely a príslušenstvo výrobcu originálneho zariadenia, uvedené v časti „Zoznam dielov“ tejto príručky. Použitie akýchkoľvek iných dielov alebo príslušenstva môže viesť k vážnym zraneniam používateľa alebo poškodeniu zariadenia a neplatnosti záruky.
- Ak sa tlaková umývačka nezastaví po uvoľnení spúšte pištole, je potrebné ju odpojiť od zdroja napájania. **NEPOUŽÍVAJTE TLAKOVÚ UMÝVAČKU. KONTAKTUJTE SERVIS.**

URČENIE ZARIADENIA

Tlakové umývačky na domáce použitie sú jedným z druhov vysokotlakových umývačiek. Môžu sa používať pri nasledujúcich prácach:

- Umývanie automobilov, motocyklov, elektrických áut a iných mechanických vozidiel;
- Striekanie vody v záhrade;
- Čistenie povrchov stien, okien, podláh, vaní, toaliet a rohov ťažko čistiteľných pracovnou silou.

Používateľ/operátor, nie výrobca, nesie zodpovednosť za všetky škody alebo zranenia vyplývajúce z používania tlakovej umývačky v rozpore s určením.

Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie pokynov týkajúcich sa bezpečnosti a inštalačných a obslužných pokynov obsiahnutých v tejto obslužnej príručke.

Osoby obsluhujúce a udržiavajúce stroj sa musia s ním oboznámiť a byť informované o možných nebezpečenstvách. Okrem toho musia byť prísne dodržiavané platné predpisy týkajúce sa prevencie úrazov. Je potrebné dodržiavať aj iné všeobecné zásady pracovnej medicíny a oblasti zaoberajúce sa bezpečnosťou a hygienou práce.

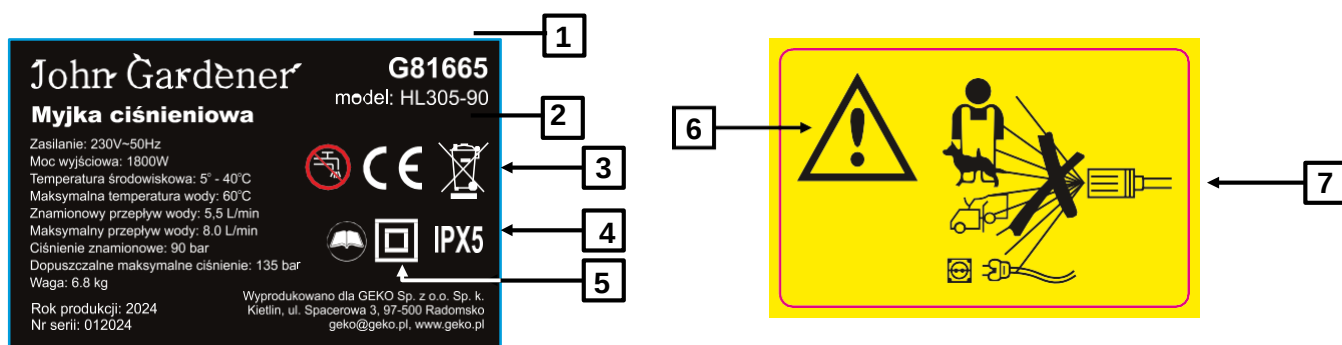
Zmeny zariadenia vylučujú akúkoľvek zodpovednosť výrobcu a vznikajúce škody.

VÝHODY TLAKOVEJ UMÝVAČKY

1. Ľahká konštrukcia, ktorú je možné ľahko prenášať.
2. Výkonný kefový motor s vysokým výkonom.
3. Tlak vody je 20-krát vyšší ako tlak vody v meste a 1,5-krát vyšší ako tlak vody v autodielni, čo je jednoduché a pohodlné pre všetky úlohy v domácnosti.
4. Funkcia automatického vypnutia, šetrí energiu a peniaze.
5. K dispozícii je fľaša na čistiaci prostriedok pripojená k pištoľi, čo umožňuje umývanie odolnejšej špiny.
6. Prenosný, vertikálny, jednoliaty stroj so snímateľnou pištoľou a lancom.
7. Telo stroja z vysokopevnostného plastu, hák na zavesenie kábla a držadlo na pripojenie lanča.
8. Dobrý systém filtrácie vody, čo umožňuje používať rôzne zdroje vody.
9. Nastaviteľný tvar vody na splnenie potrieb rôznych funkcií umývania; k dispozícii vo forme ventilátora a lineárneho prúdu.

OBJAŚNENIA ZNAKOV OSTRZEGAWCZYCH UMIESTNIONYCH NA ZARIADENÍ

Táto používateľská príručka popisuje bezpečnostné symboly a medzinárodné symboly a piktogramy, ktoré sa môžu objaviť na tomto výrobku. Prečítajte si používateľskú príručku, aby ste získali úplné informácie o bezpečnosti, montáži, obsluhu, údržbe a opravách.



1. Zariadenie nie je určené na pripojenie k inštalácii pitnej vody.
2. Značka umiestnená na výrobku znamená, že tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými ustanoveniami smerníc tzv. 'Nového prístupu' Európskej únie.
3. Nevyhadzujte toto zariadenie ani žiadnu jeho časť do nádoby na domácnosť.
4. Zariadenie má stupeň ochrany IPX5, podľa ktorého je zabezpečená ochrana pred prúdom vody (12,5 l/min) sčereným na obal z akejkoľvek strany.

Vysokotlakový čistič je dodávaný výrobcom v kartónovom obale v čiastočne rozmontovanom stave. Všetky potrebné časti na montáž sa nachádzajú v balení.



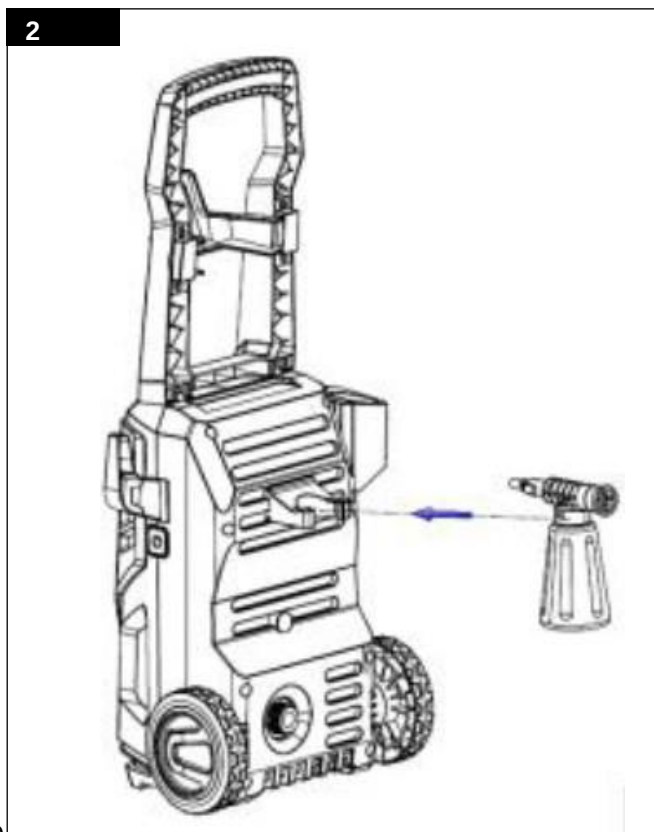
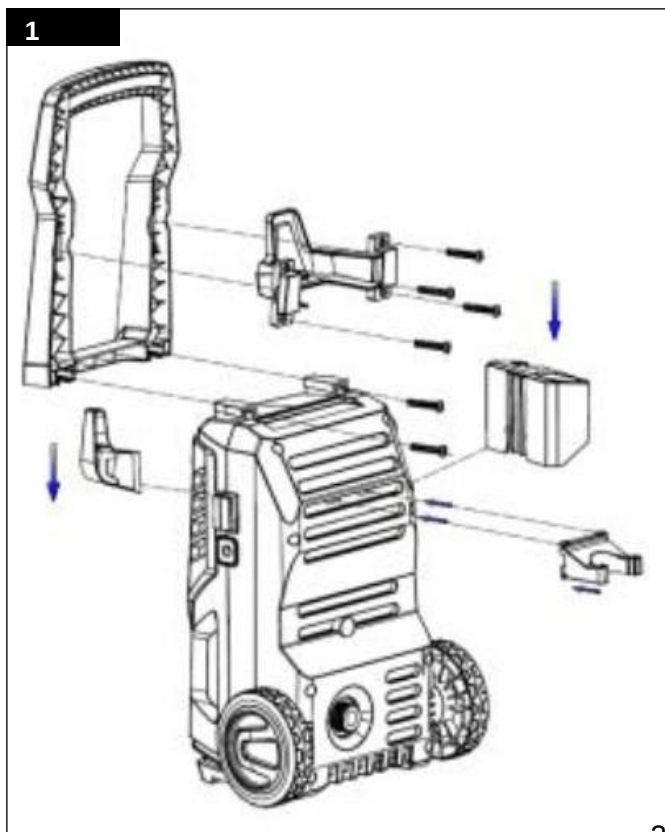
NEBEZPEČENSTVO: Zariadenie a obalové materiály nie sú hračka! Deti sa nemôžu hrať s plastovými prvkami, fóliou a malými časťami. Existuje nebezpečenstvo udusení!

Rozsah dodávky

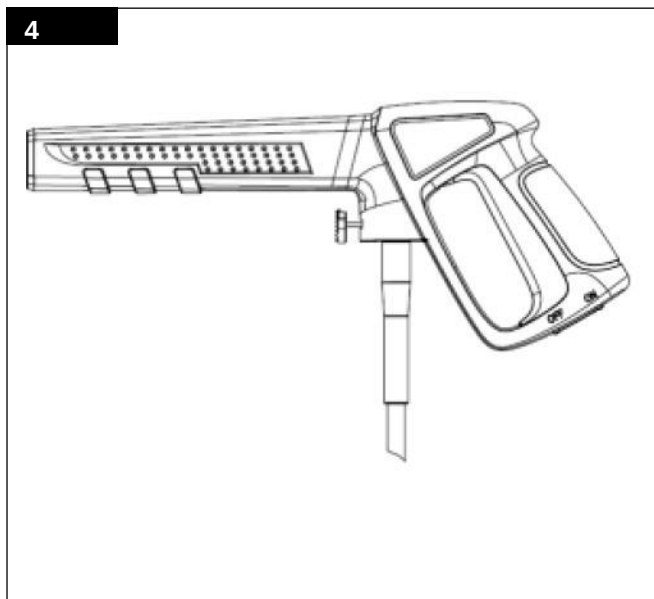
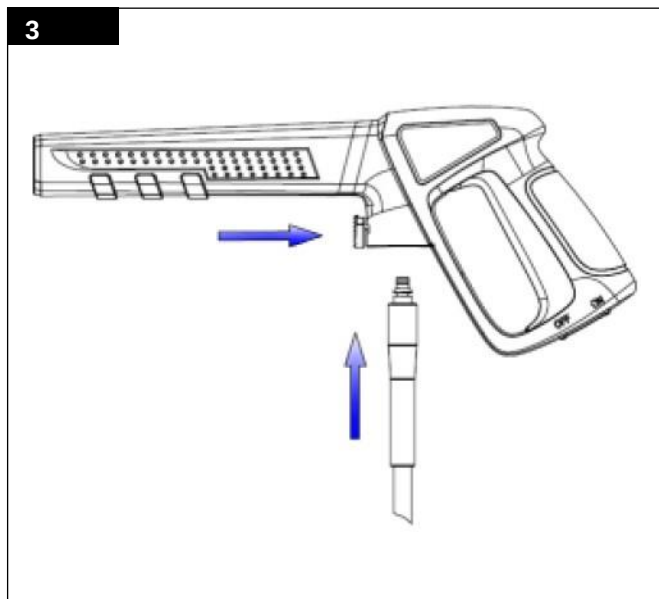
1. Vysokotlakový čistič.
2. Hadica na trysku (5 m) na rýchlospojku.
3. Nástreková pištoľ so zámkom spúšte.
4. Nástreková tryska.
5. Vymeniteľná širokouhlá tryska s reguláciou
6. Vymeniteľná turbo-tryska na rýchlospojku.
7. Penač s nádržkou na tekutinu s objemom 0,6 L.
8. Pripojenie na vodu s filtrom na pripojku 1/2".
9. Pripojka na hadicu na 1/2".

Dôkladne si prečítajte nasledujúce návody a riadte sa nimi, aby ste predišli problémom počas inštalácie a obsluhy zariadenia. Ak montáž zlyhá kvôli nezhode príslušenstva, kontaktujte predajcu na výmenu.

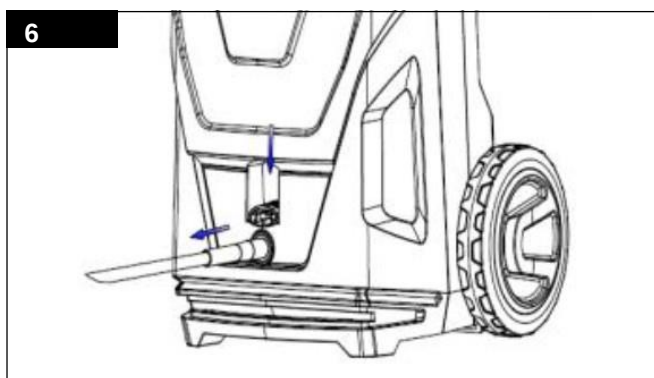
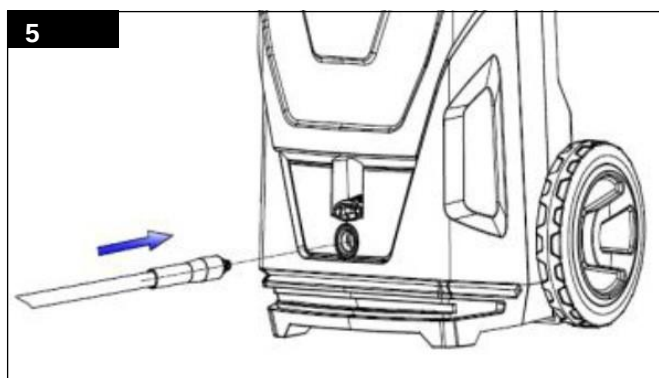
1. Upevnenie háka a držadiel k zariadeniu pomocou priložených skrutiek v plastovom sáčku. Pozrite sa na obrázky 1 a 2.



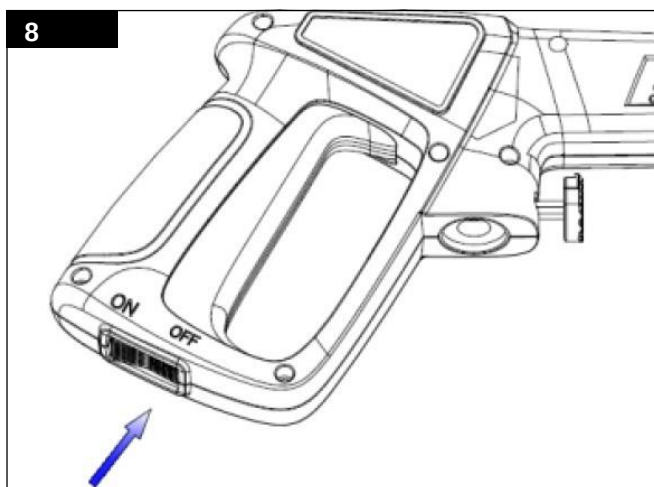
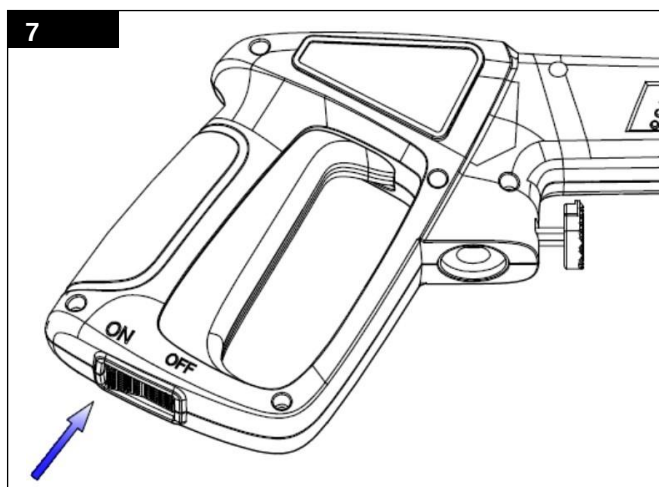
2. Pripojte vysokotlakovú hadicu k spúšťacej pištoľi. Pozrite sa na obrázky 3 a 4.



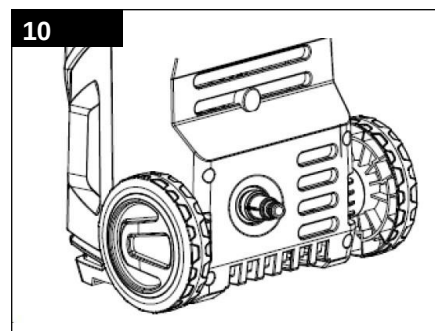
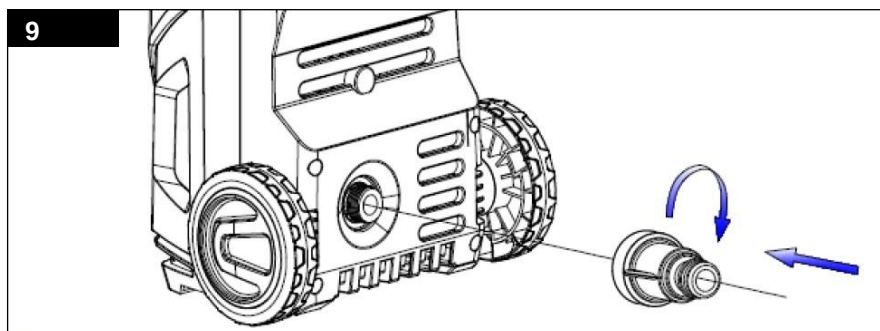
3. Pripojte vysokotlakovú hadicu k telu umývačky. Pozrite sa na obrázky 5 a 6.



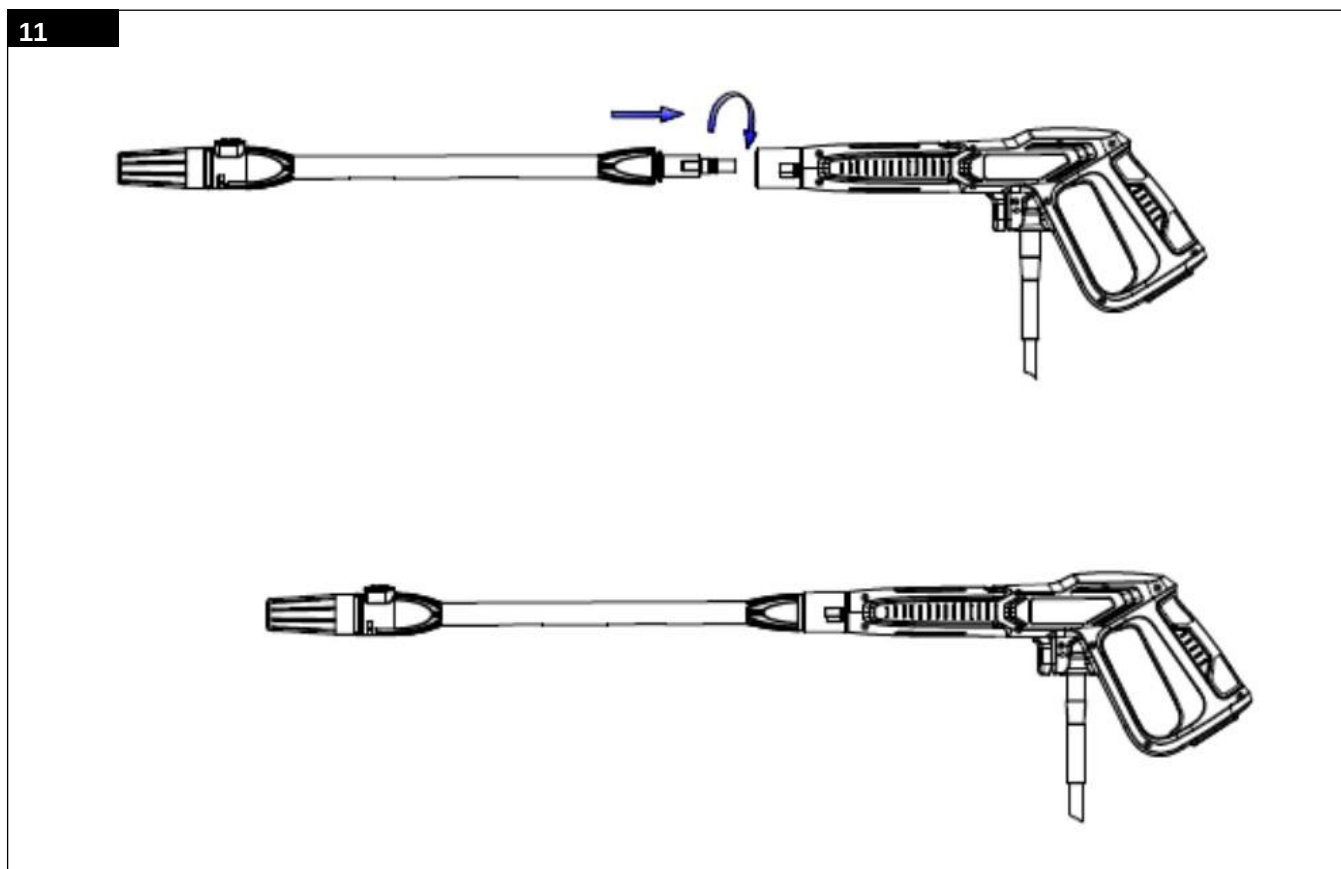
4. Zámok spúšťacej pištole: Spúšťacia pištoľ je vybavená blokovacím zariadením. Ak je prepínač nastavený do zapnutej polohy, nie je možné používať spúšťaciu pištoľ. Pozrite sa na obrázky 7 a 8.



5. Pevne dotiahni pripojenie prívodu vody k prívodu vody. Pozor: Vstupný filter by mal byť vždy namontovaný na prívodnej rúrke vody, aby sa odfiltroval piesok, vápnik a iné nečistoty, pretože môžu poškodiť ventily čerpadla. Pozri obrázky 9 a 10.



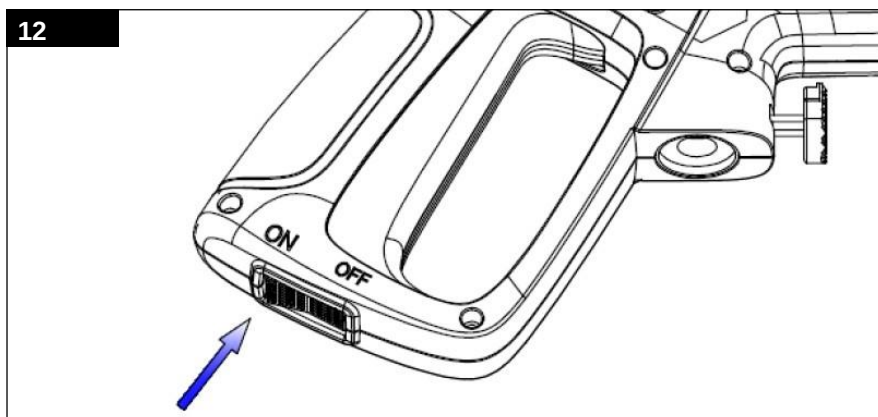
6. Pripojenie lance k rukoväti pištole. Pozri obrázok 11.



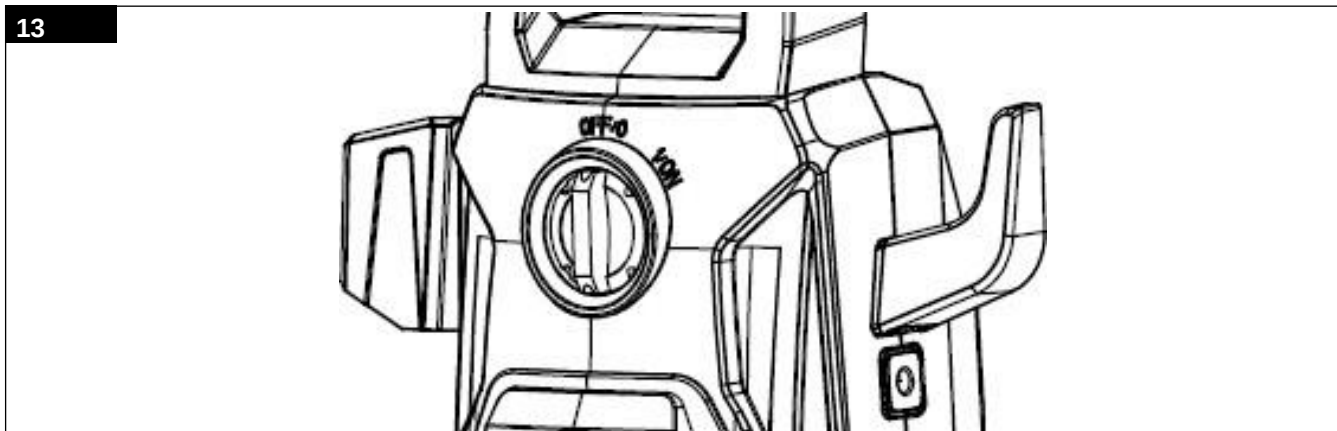
7. Otáčaním kohútika sa uistite, že je úplne otvorený.

8. Uvoľnenie zámku spúšte. Pozri obrázok 12.

9. Stlačte spúšť pištole, aby ste odstránili vzduch z prístroja pred jeho spustením.



10. Nastavenie prepínača On/Off do polohy Off. Pozri obrázok nižšie.



11. Zasuňte plug do hlavnej elektrickej zásuvky.
Teraz je tlaková umývačka pripravená na použitie.

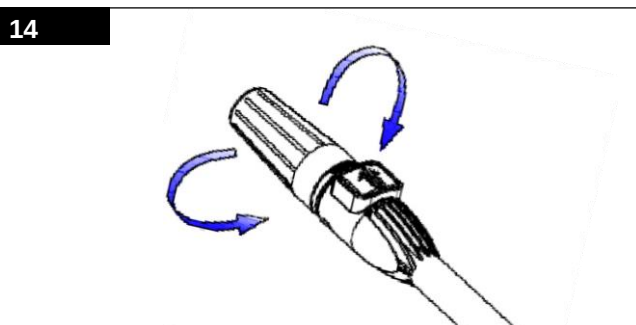
Nastavenie prúdu

Dýzu lance je možné nastaviť, čo umožňuje prispôbiť tvar prúdu od lineárneho tvaru po tvar ventilátora. Na nastavenie dýzy postupujte podľa nasledujúcich krokov:

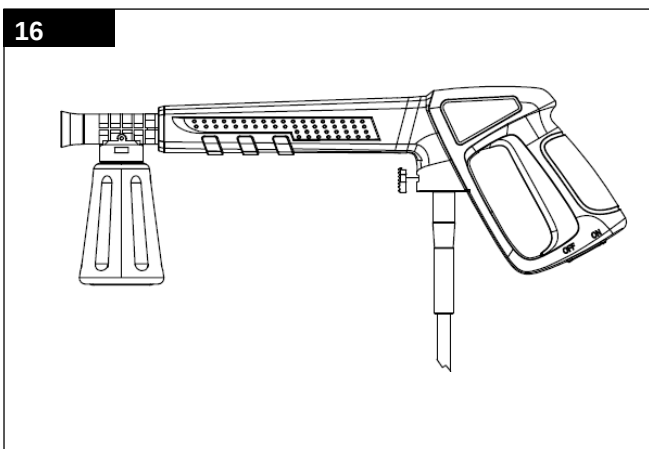
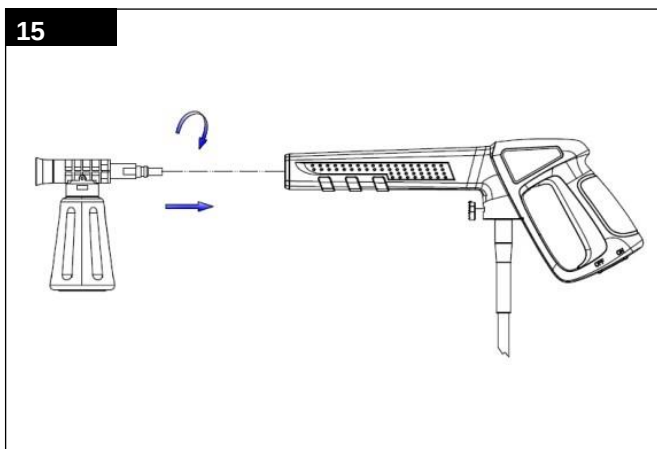
1. Držte lancu v jednej ruke.
2. Otočte dýzou druhou rukou. Pozri obrázok 16

Rozprašovač peny

Fľašu na detergent je možné pripojiť iba k tlakovej lance. Fľaša na detergent sa skladá z 2 častí.



1. Rýchlospojka s dýzou. Môže sa pripevniť alebo odpojiť od tlakovej lance súčasným stlačením a otočením.
2. Fľašu po naplnení pripevňte k rýchlo pôsobiacemu uzáveru.



PRÍPRAVA NA SPUSTENIE

1. Postavte prístroj na rovný povrch.
2. Skontrolujte vstupný filter vody, aby ste sa uistili, že nie je upchatý.
3. Pripojte lancu k rukoväti pištole.
4. Spojte pištoľ s vysokotlakovým hadicou.
5. Uvoľnite vysokotlakový hadic, aby ste predišli jeho skrúteniu.
6. Pripojte hadicu k výstupu vody.
7. Pripojte hadicu vedúcu vodu k vstupu vody v prístroji.
8. Pripojte druhý koniec hadice vedúcej vody k zdroju vody.
9. Stlačte spúšť pištole a otáčajte kohútikom s vodou, aby ste uvoľnili vzduch z vnútorného priestoru prístroja.
10. Pripojte prístroj a zapnite ho.
11. Otočte dýzu, až kým prúd vody nedosiahne požadovaný tvar.
12. Po použití zatvorte kohútik s vodou, a potom vypínač. Nakoniec odpojte.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Na prípravu zariadenia na uskladnenie je potrebné vykonať nasledujúce kroky:

1. Vypnite zariadenie (VYPNUTÉ).
2. Zatvorte ventil privádzajúci vodu.
3. Vyberte zástrčku zo zásuvky.
4. Odstráňte zvyškový tlak z pištole, kým z trysky nevyteklo celé množstvo vody.
5. Vypustite a umyte nádobu na čistiaci prostriedok na konci pracovnej relácie. Na umývanie nádoby by ste mali používať čistú vodu namiesto čistiaceho prostriedku.
6. Uzamknite poistku pištole.

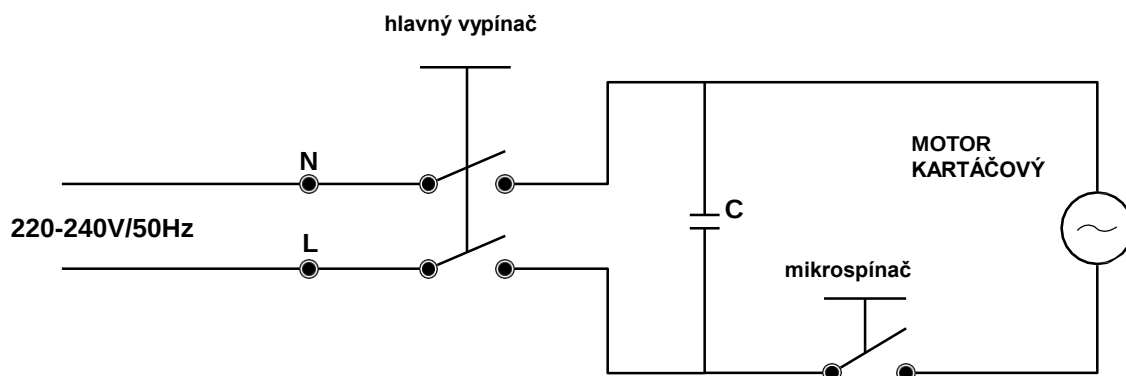
Podmienky uskladnenia

- Teplota by mala byť medzi 0°C a 40°C.
- Zariadenie NEMOŽNO umiestniť na dlhší čas do vlhkého prostredia.
- Pred uskladnením zariadenia na zimu je potrebné použiť nekorozívny a netoxický prostriedok proti zamrznutiu.

Údržba

Pred každým použitím sa odporúča starostlivo skontrolovať, či všetky pohyblivé časti fungujú hladko a nie sú zaseknuté. Okrem toho je potrebné skontrolovať kryt na prítomnosť prípadných prasklín a posúdiť stav ostatných súčastí, ktoré môžu ovplyvniť správne fungovanie zariadenia. V prípade zistenia poškodenia sa odporúča vykonať nevyhnutné opravy pred použitím zariadenia.

ELEKTRICKÝ SCHÉMA



Špecifikácia	
Napätie napájania	230 V
Frekvencia	50 Hz
Výkon motora	1800 W
Pracovná teplota	5 - 40°C
Maximálna teplota vody	60°C
Menovitý prietok vody	5,5 litra/min
Maximálny prietok vody	8,0 litra/min
Menovitý tlak	90 bar
Prípustný maximálny tlak	135 bar
Hmotnosť	6,8 kg
Garantovaná úroveň hluku v dB(A)	98 dB(A)



OCHRANA ZDRAVIA

Informácia pre používateľov o zbavení sa elektrických a elektronických zariadení (týka sa domácností). Predložený symbol umiestnený na produktoch alebo priložených dokumentoch informuje, že nefunkčné elektrické alebo elektronické zariadenia nemožno vyhadzovať spolu s odpadom.

Správne konanie v prípade, že je potrebné zariadenie zlikvidovať, znovu použiť alebo získať náhradné diely, spočíva v tom, že zariadenie sa odovzdá do špecializovaného zberného miesta, kde bude bezplatne prijaté. Informácie o umiestnení zberných miest pre použité zariadenia poskytujú miestne orgány.

Správna likvidácia zariadenia umožňuje zachovanie cenných zdrojov a zabránenie negatívnemu vplyvu na zdravie a životné prostredie, ktoré môže byť ohrozené nesprávnym zaobchádzaním s odpadmi.

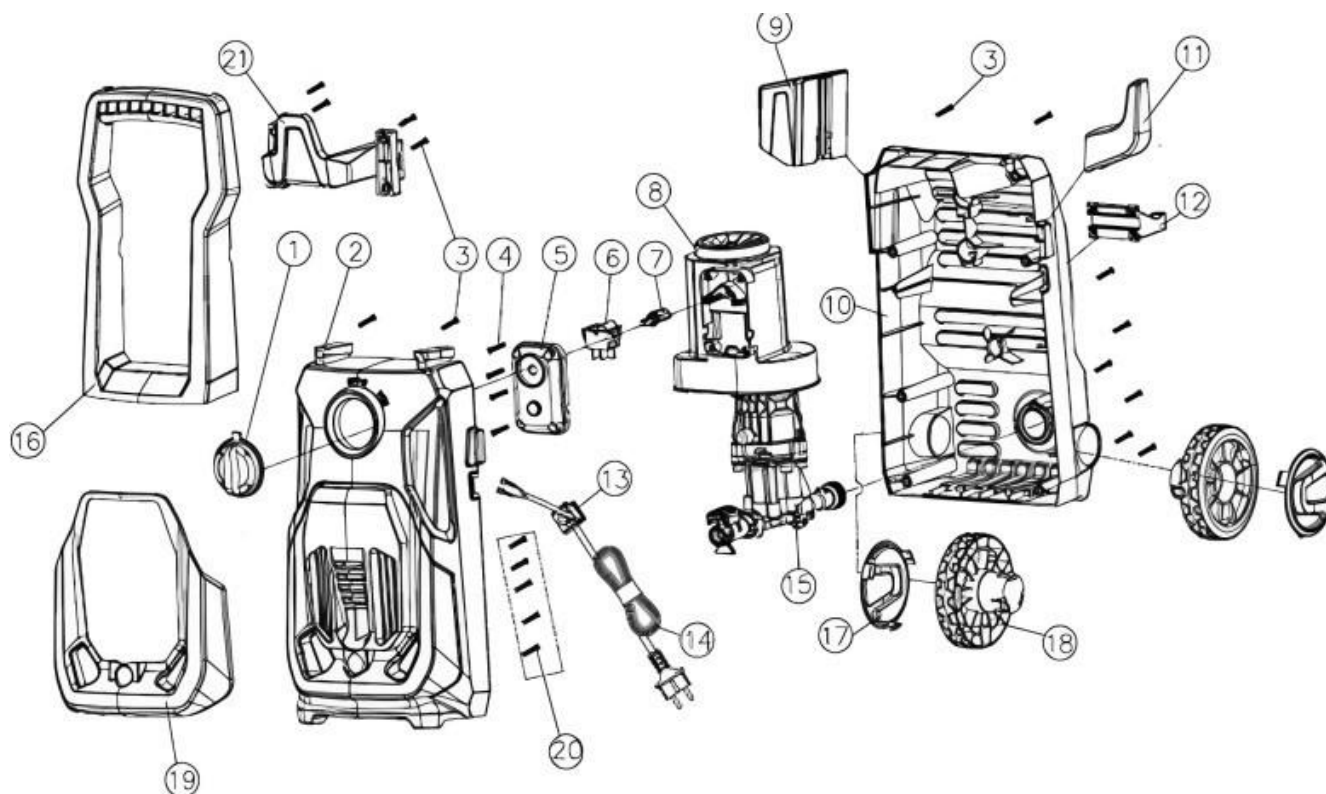
Nesprávna likvidácia odpadu je ohrozená pokutami stanovenými v príslušných miestnych predpisoch.

V prípade nutnosti zbaviť sa elektrických alebo elektronických zariadení, prosíme kontaktovať najbližší predajný bod alebo dodávateľa, ktorí poskytnú ďalšie informácie.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Porucha	Možná Příčina	Riešenie
Zariadenie sa nespustí.	Zariadenie nie je pripojené k elektrickej sieti.	Pripojte zariadenie do elektrickej zásuvky.
	Chybná elektrická zásuvka.	Skontrolujte inú elektrickú zásuvku.
	Vypálila sa poistka.	Vymeňte poistku . Odpojte iné spotrebiče.
	Chybný predlžovací kábel.	Skúste zariadenie pripojiť bez použitia predlžovacieho kábla .
Premenlivý tlak.	Čerpadlo nasáva vzduch.	Skontrolujte, či je hadicové pripojenie tesné.
	Ventily sú znečistené, opotrebované alebo upchaté.	Kontaktujte najbližšie servisné stredisko .
	Zásobovanie vodou je nedostatočné.	Zvýšte tlak vody, skontrolujte, či nie je upchatá záhradná hadica a/alebo použite hadicu s väčším priemerom.
	Opotrebované tesnenia čerpadla.	Kontaktujte najbližšie servisné stredisko .
Stroj sa zastaví.	Vypálila sa poistka.	Vymeňte poistku . Odpojte iné spotrebiče.
	Nesprávne sieťové napätie.	Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá špecifikácii na typovom štítku.
	Aktivovaný tepelný snímač.	Nechajte stroj 5 minút vychladnúť .
	Dýza čiastočne zablokováaná.	Vyčistite dýzu pomocou ihly a rozstrekujte vodu smerom dozadu cez dýzu.
Vypaľuje sa poistka.	Príliš malá poistka.	Zmeňte inštaláciu na vyššiu kapacitu odberu prúdu pre stroj.
	Zvýšená intenzita prúdu.	Skúste zariadenie spustiť bez predlžovacieho kábla .
Zariadenie pulzuje.	Vzduch v prívode/čerpadle.	Nechajte stroj bežať s otvorenou spúšťou, kým sa neobnoví normálny prevádzkový tlak .
	Nedostatočné požadované parametre vody z vodovodnej siete.	Zvýšte tlak vody, skontrolujte, či nie je upchatá záhradná hadica a/alebo použite hadicu s väčším priemerom.
	Dýza čiastočne zablokováaná.	Vyčistite dýzu ihlou a rozstrekujte vodu na dýzu.
	Zablokovaný vodný filter.	Vyčistite filter.
	Zalomená hadica.	Vyrovajte hadicu.
Zariadenie sa často samo spúšťa a zastavuje.	Čerpadlo a/alebo spúšť striekacej pištole netesnia.	Kontaktujte najbližšie servisné stredisko .
	Nedostatok prívodu vody.	Pripojte prívod vody.
Zariadenie sa spustí, ale voda nevyteká.	Zablokovaný vodný filter.	Vyčistite filter.
	Dýza zablokováaná.	Vyčistite dýzu pomocou ihly a rozstrekujte vodu smerom dozadu cez dýzu.

ZOZNAM NÁHRADNÝCH DIELOV



Č.	Názov	Materiál	Množstvo
1	Kryt hlavného vypínača	PP	1
2	Predný kryt / Predná kapota	PP	1
3	Prítlačná skrutka	35#	10
4	Prítlačná skrutka	35#	4
5	Kryt hlavného vypínača	PP	1
6	Hlavný vypínač		1
7	Kryt hlavného vypínača	PP	1
8	Kryt motora	PP	1
9	Hák na kopiju / Hák na trysku	PP	1
10	Zadný kryt	PP	1
11	Hák na napájací kábel	PP	1
12	Záves na fľašu s čistiacim prostriedkom	PP	1
13	Upevňovací blok, kábel	PA66+GF30	1
14	Napájací kábel		1
15	Motor + čerpadlo		1
16	Dlhá rukoväť	PP	1
17	Kryt kolesa / Kryt náboja	PP	2
18	Koleso	PP	2
19	Dekoratívny plastový diel	PP	1
20	Prítlačná skrutka	35#	5
21	Hák upevnený k rukoväti	PP	1



Dve posledné cifry roku označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O SHODE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Vysokotlakový čistič 1800W, Typ: G81665 Model: HL305-90

splňuje požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:

Smernica o strojoch: 2006/42/ES

Smernica o elektromagnetickej kompatibilite: 2014/30/EÚ

Smernica o emisiách hluku do prostredia zo zariadení používaných vonku: 2000/14/ES s ohľadom na zmeny smernice 2005/88/ES

Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS): 2011/65/EÚ s ohľadom na zmeny smernice 2015/863/eú

Na hodnotenie zhody sa použili nasledujúce harmonizované normy: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Toto vyhlásenie o zhode bolo vystavené na základe pozitívnych výsledkov testov uskutočnených notifikovanými jednotkami:

Názov notifikovanej jednotky: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Číslo certifikátu: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Správa o testoch číslo: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Číslo notifikovanej jednotky: 0197

2000/14/EÚ: aplikovaná procedúra hodnotenia zhody podľa prílohy VI. Zmeraná hladina akustického výkonu zodpovedá norme ISO 11094:1991.

Zmeraná hladina akustického výkonu LWA je: 94.20 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu LWA je: 98 dB(A)

Táto Deklarácia o zhode EÚ stráca platnosť, ak sa produkt
zmení alebo modifikuje bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie je zodpovedný:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 04.01.2024

Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk

Priezvisko, meno a pozícia osoby oprávnenej



**G81665
HL305-90**

John Gardener

Мийка високого тиску 1800W
Переклад оригінальної інструкції

UA



Мийка високого тиску 1800W

УВАГА!

Ознайомтесь з вмістом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Вироблено для:
ГЕКО Товариство з обмеженою відповідальністю Сп.к.
Кітлін, вул. Спасівна 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

ВСТУП

Дякуємо за покупку продукту Насос високого тиску 1800W марки John Gardener та за проявлену довіру. Ця інструкція містить інформацію щодо правил безпеки та процедур експлуатації та обслуговування обладнання. Перед початком роботи ретельно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації. Інструкцію слід зберігати, щоб мати можливість користуватися вмістом в майбутньому. Виробник не несе відповідальності за нещасні випадки або збитки, що виникли внаслідок невиконання цієї інструкції та правил безпеки.

Вся інформація та специфікації, наведені в цій публікації, ґрунтуються на актуальних даних, доступних на момент друку. Залишаємо за собою право вносити зміни в будь-який час, без попередження та без будь-яких зобов'язань.

Жодна частина цієї публікації не може бути відтворена без отримання письмової згоди. Цю інструкцію слід вважати невід'ємною частиною пристрою і вона повинна бути передана разом із ним у разі його перепродажу.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ



УВАГА: Перш ніж розпочати роботу, ретельно прочитайте всі зауваження та рекомендації, надані в цій інструкції з експлуатації. Переконайтеся, що вони ясні і зрозумілі.

Цю інструкцію слід зберігати та використовувати у разі виникнення будь-яких проблем.

Метою символів безпеки є привернення уваги до потенційних загроз. Розуміння та врахування пояснень, що додаються до цих символів, є критично важливим. Попередження з безпеки

одна сама по собі не усуває ризику. Інструкції або застереження, що містяться в них, не замінюють необхідності дотримання належних заходів запобігання нещасним випадкам.

Вся інформація про безпеку повинна бути ретельно дотримана, а її розуміння має вирішальне значення для мінімізації потенційних загроз.



НЕБЕЗПЕКА: Означає крайній ризик. Недотримання сигналу безпеки НЕБЕЗПЕКА може призвести до серйозних травм або смерті як для користувача, так і для інших осіб.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на суттєву загрозу. Ігнорування ПОПЕРЕДЖЕННЯ щодо безпеки може призвести до серйозних травм користувача або інших осіб.



ОБЕРЕЖНО: Сигналізує про помірну загрозу. Невиконання попереджувального сигналу ОБЕРЕЖНО може призвести до пошкодження майна або травм користувача чи інших осіб.

УВАГА: Містить інформацію або інструкції, важливі для експлуатації або обслуговування пристрою.

Загальні інструкції

- Уважно прочитайте інструкції. Ознайомтеся з елементами керування та правильним використанням пристрою.
- Не використовуйте цей пристрій, коли ви втомлені, хворі або під впливом алкоголю, наркотиків чи ліків.
- Пристрій може експлуатуватися лише повнолітніми особами, правильно інструктованими щодо належної експлуатації особою, яка несе відповідальність і має відповідну кваліфікацію. Ніколи не залишайте машину без нагляду.
- У разі передачі або оренди пристрою третім особам, обов'язково переконайтеся, що користувач ознайомлений з інструкціями користування, що містяться в цій інструкції.

Безпека на робочому місці

- Тримайте робоче місце в чистоті та добре освітленим. Брудні або темні зони сприяють нещасним випадкам.
- Не використовуйте електроінструменти в вибухонебезпечних середовищах, таких як запалювальні рідини, гази або пил. Електроінструменти виробляють іскри, які можуть спричинити загоряння пилу або парів.
- Тримайте дітей і сторонніх осіб на відстані під час роботи з електроінструментом. Відволікання може призвести до втрати контролю.

Безпека людей

- Будьте пильні, спостерігайте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомлені або під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків.
- Запобігайте випадковому увімкненню. Перед підключенням до джерела живлення, взяттям чи перенесенням інструмента переконайтеся, що вимикач знаходиться у положенні «ВИКЛ.» - вимкнено.
- Не нахилийтесь занадто далеко. Завжди дотримуйтеся правильної пози і рівноваги. Це дозволяє краще контролювати електроінструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди носіть захисні окуляри.
- Високий тиск може спричинити відскок частин: слід носити всю захисну одяг та обладнання, необхідне для забезпечення безпеки оператора. НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ ТРАВМ
- НЕ спрямовуйте струмінь води в бік людей або тварин. НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ ТРАВМ
- У робочій зоні радіусом 15 метрів не можуть знаходитися жодні особи, тварини або предмети, які можуть зазнати аварії або пошкодження. Ви несеєте відповідальність за третіх осіб, що перебувають поблизу інструмента, а також за речі, що знаходяться в зоні його дії. НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ ТРАВМ
- Перед натисканням спускового механізму міцно тримайте пістолет. НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ ТРАВМ
- НЕ дозволяйте дітям або некомпетентним особам користуватися пристроєм. НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ ТРАВМ
- НЕ залишайте пристрій без нагляду. НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ АВАРІЇ
- НЕ блокуйте спуск в відкритому положенні. НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ АВАРІЇ

- Перед використанням пристрою КОЖЕН РАЗ перевіряйте, чи болти повністю закручені і чи немає пошкоджених або зношених частин. НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ АВАРІЇ

Електрична безпека

- Всі електричні проводи ПОВИННІ БУТИ ЗАХИЩЕНІ від струменя води. НЕБЕЗПЕЧНІСТЬ ЗАМАХУ
- Прилад СЛІД ПІДКЛЮЧАТИ ВИКЛЮЧНО до відповідного джерела живлення, відповідно до всіх чинних норм. НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ. Використання захисного пристрою (R.C.C.B) забезпечить додатковий захист оператора.
- Перевірте табличку з інформацією, яка знаходиться на пристрої. Якщо вона недоступна, зв'яжіться з продавцем. Не використовуйте пристрій без таблички.
- Перевірте, чи напруга та частота електричної мережі відповідають вказаним на табличці пристрою.
- НЕ направляйте струмінь води на сам пристрій, електричні частини або інше електричне обладнання. НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ
- НЕ торкайтеся в розетку або/та вилки мокрими руками. НЕБЕЗПЕКА УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ
- НЕ МОЖНА використовувати пристрій, якщо електричний кабель пошкоджений. НЕБЕЗПЕКА КОРОТКИМ ЗАМИКАННЯМ І УРАЖЕННЯМ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ
- Електричний кабель повинен бути далеко від вогню та гострих предметів.
- Підключення або заміна вилки та електричного кабелю МАЄ бути виконане кваліфікованим персоналом.
- НЕ пересувайте пристрій, тягнучи за електричний кабель. НЕБЕЗПЕКА КОРОТКИМ ЗАМИКАННЯМ І УРАЖЕННЯМ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ
- Використовуйте лише подовжувач з водонепроникною вілкою та розеткою.
- НЕ МОЖНА використовувати пристрій на вулиці під час дощу. НЕБЕЗПЕКА КОРОТКИМ ЗАМИКАННЯМ
- НЕ тягніть сильно під час витягування вилки.
- Прилад слід підключати виключно до джерела живлення, яке обладнане відповідним заземленням. У разі поломки або раптового зупинення пристрою, негайно вимкніть живлення та перевірте причину перед повторним увімкненням пристрою.

Важлива інформація щодо безпеки

- НЕ МОЖНА використовувати пристрій з легкозаймистими або токсичними рідинами або іншими продуктами, які не відповідають правильній експлуатації пристрою. НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ АБО ОТРУЄННЯ
- НЕ пересувайте пристрій, тягнучи за високоякісний шланг. НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ
- НЕ маніпулюйте і не регулюйте сама налаштування клапана безпеки або захисних пристроїв. НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ
- НЕ змінюйте оригінальний діаметр сопла головки розпилювача або інших налаштувань роботи.
- Потік під високим тиском, спрямований на шини, клапани шин або інші елементи, що знаходяться під тиском, є потенційно небезпечним. Не використовуйте набір обертових сопел і під час очищення завжди тримайте потік на відстані не менше 30 см. НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ

- НЕ використовуйте цей пристрій для очищення делікатних предметів.
- НЕ спрямовуйте потік на недостатньо міцну стіну, щоб уникнути пошкоджень і небезпеки.
- **ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ** миючі засоби, які НЕ викликають корозії матеріалів покриття високонапірного шланга/електричного кабелю. **НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ І УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**
- Пристрій повинен **СТОЯТИ** під час роботи.
- Переконайтеся, що пристрій стоїть на сухій поверхні.
- НЕ використовуйте пристрій, якщо якісь важливі елементи, такі як електричний кабель, високонапірний шланг, пістолет та захисні пристрої тощо, пошкоджені. **НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ І УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ**
- Переконайтеся, що високонапірний шланг не притиснутий автомобілем або іншим важким предметом або не перекритий гострими предметами;
- Вимкніть пристрій, перервіть подачу електроенергії та води. Потім спустіть залишковий тиск, натиснувши на спуск пістолета перед від'єднанням шланга пристрою. **НЕБЕЗПЕКА ПОРАНЕНЬ**
- Штекер **МУСТИТЬ** бути вийнятий після вимкнення пристрою, в іншому випадку пристрій може запуститися автоматично або самозайнятися.
- **ДОТРИМУЙТЕСЬ** вимог місцевого водопровідного підприємства. Згідно з нормою EN 12729(ВА) пристрій можна підключити до мережі водопроводу питної води лише тоді, коли на вході шланга встановлений зворотний клапан з можливістю зливу.
- Обслуговування і/або ремонт електричних елементів **МУСЯТЬ** виконуватися кваліфікованим персоналом. **НЕБЕЗПЕКА НЕЩАСНОГО ВИПАДКУ**
- Мийку потрібно відключити від джерела живлення під час очищення або обслуговування, а також при заміні частин, елементів ланки тощо, шляхом виймання вилки з розетки електричної установки. **Небезпека травм.**
- Цей пристрій НЕ можна зберігати у вологому середовищі.
- Для цього пристрою слід використовувати лише запасні частини та аксесуари виробника оригінального обладнання, зазначені у розділі «Список частин» цієї інструкції. Використання будь-яких інших частин або аксесуарів може призвести до серйозних травм користувача або пошкодження пристрою та анулювання гарантії.
- Якщо мийка високого тиску не зупиняється після відпускання спускового гачка, потрібно відключити її від джерела живлення. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ МИЙКУ ВИСОКОГО ТИСКУ. ЗВ'ЯЖІТЬСЯ З СЕРВІСОМ.**

ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИСТРОЮ

Мийки високого тиску для домашнього використання — це один із видів мийок високого тиску. Вони можуть використовуватися для таких робіт:

- Миття автомобілів, мотоциклів, електромобілів та інших механічних транспортних засобів;
- Розпилення води в саду;
- Очищення поверхонь стін, вікон, підлог, ванн, туалетів та куточків, які важко очистити фізично.

Користувач/оператор, а не виробник, несе відповідальність за будь-які збитки або травми, які виникають внаслідок використання мийки високого тиску не за призначенням.

Частиною використання за призначенням також є дотримання рекомендацій щодо безпеки та інструкцій з монтажу та експлуатації, викладених у цьому Посібнику з експлуатації.

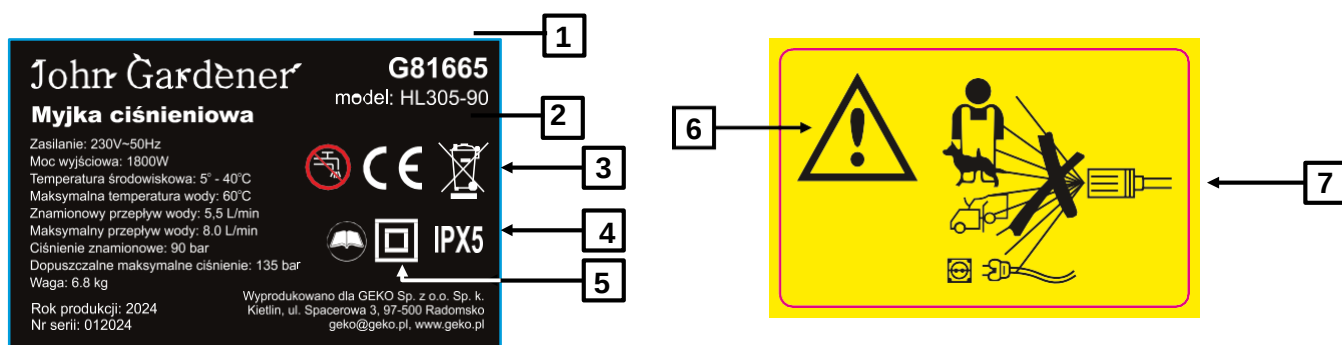
Особи, які обслуговують і здійснюють технічне обслуговування машини, повинні ознайомитися з нею та бути поінформовані про можливі загрози. Крім того, потрібно суворо дотримуватися чинних правил щодо запобігання нещасним випадкам. Слід дотримуватися інших загальних принципів медицини праці та сфер, що стосуються безпеки та гігієни праці. Модифікації пристрою виключають будь-яку відповідальність виробника та пов'язані з цим збитки.

ПЕРЕВАГИ МИЙКИ ВИСОКОГО ТИСКУ

1. Легка конструкція, яку можна легко переносити.
2. Високоєфективний щітковий мотор великої потужності.
3. Тиск води у 20 разів вищий за тиск води в місті і в 1,5 рази вищий за тиск води в автомийці, що робить всі прибирання в домогосподарстві легкими і зручними.
4. Функція автоматичного зупинення, що економить енергію і гроші.
5. Доступна пляшка з миючим засобом, підключена до пістолета, що дозволяє видаляти впертий бруд.
6. Портативна, вертикальна, одностатинна машина зі знімним пістолетом і ланцюгом.
7. Корпус машини з високоміцного пластику, гачок для підвішування шнура і ручка для вставляння ланцюга.
8. Хороша система фільтрації води, що дозволяє використовувати різні джерела води.
9. Регульована форма води для задоволення потреб різних функцій миття; доступна у формі веера і лінійного струменя.

ПОЯСНЕННЯ ЗНАКІВ ПОПЕРЕДЖЕННЯ, РОЗМІЩЕНИХ НА ПРИСТРОЇ

Ця інструкція користування описує символи безпеки та міжнародні символи і піктограми, які можуть з'являтися на цьому продукті. Прочитайте інструкцію, щоб отримати повну інформацію про безпеку, монтаж, експлуатацію, технічне обслуговування та ремонт.



1. Пристрій не призначений для підключення до системи питної води.
2. Знак, розміщений на виробі, вказує на те, що цей продукт відповідає основним вимогам та іншим положенням Директиви так званого «Нового підходу» Європейського Союзу.
3. Не викидайте цей пристрій або жодну його частину у контейнер для побутових відходів.
4. Пристрій має ступінь захисту IPX5, що забезпечує захист від струменя води (12,5 л/хв), що плетється на корпус з будь-якого боку.

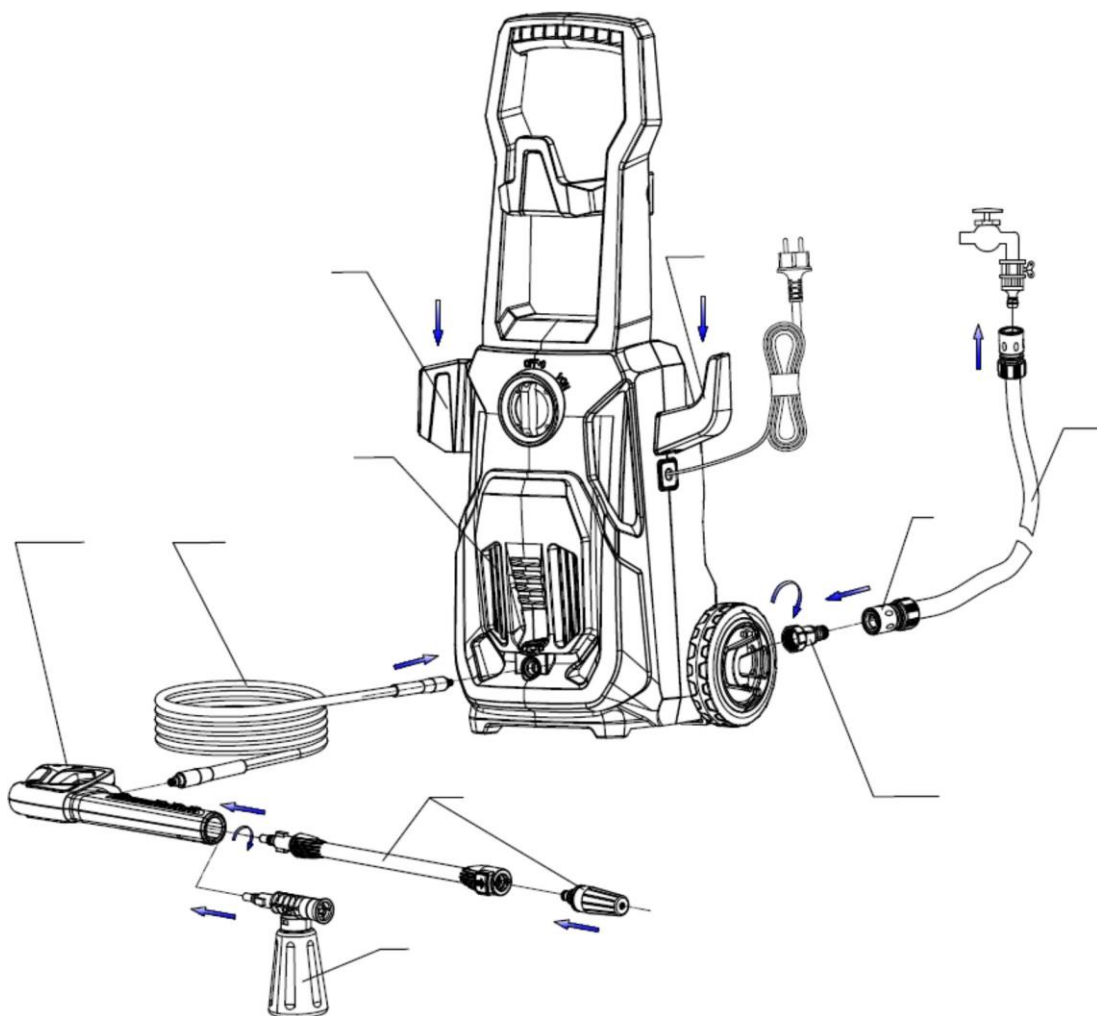
5. Символ, що позначає обладнання класу II. Обладнання, в якому захист від ураження електричним струмом досягається не лише за рахунок первинної ізоляції, а також передбачено додаткові заходи безпеки, такі як подвійна ізоляція або посилена ізоляція.

6. Увага / попередження. Важлива інформація щодо використання пристрою.

7. Не можна спрямовувати струмінь високого тиску на людей, тварин, активне електричне обладнання або на сам пристрій.

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ПРИСТРОЮ

Зовнішній вигляд та складові елементи пристрою.



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Рукоятка пістолета. | 6. Швидкоз'ємне з'єднання. |
| 2. Пістолетна ланка + розпилювальна насадка. | 7. Вхідний водяний шланг. |
| 3. Шланг високого тиску. | 8. Гак для кабелю живлення. |
| 4. Вхідний водний з'єднувач. | 9. Гак для пістолетної ланки. |
| 5. Високотискальна мийка. | 10. Бутилка з миючим засобом. |

Високотискальна мийка постачається виробником у картонній упаковці в частково розібраному стані. Усі необхідні елементи для монтажу знаходяться в упаковці.



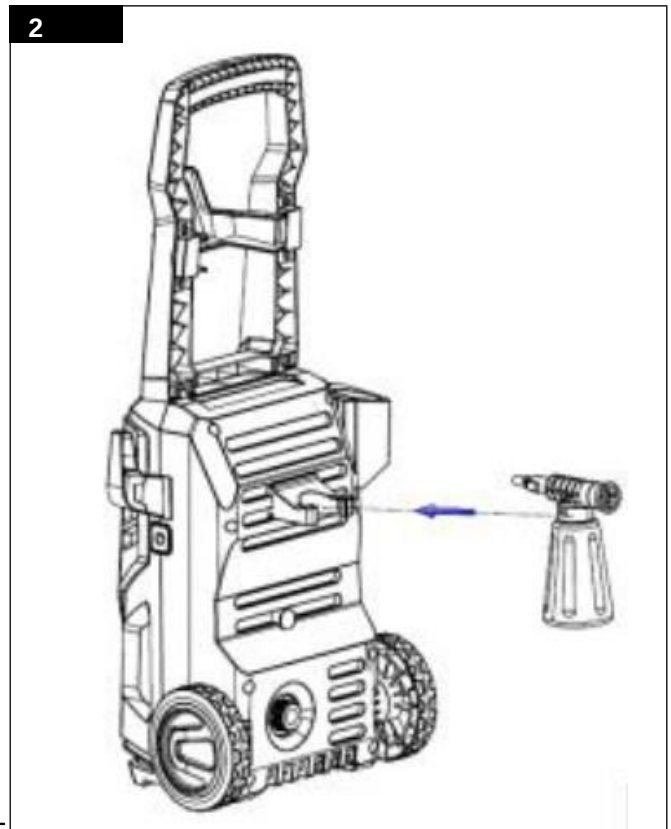
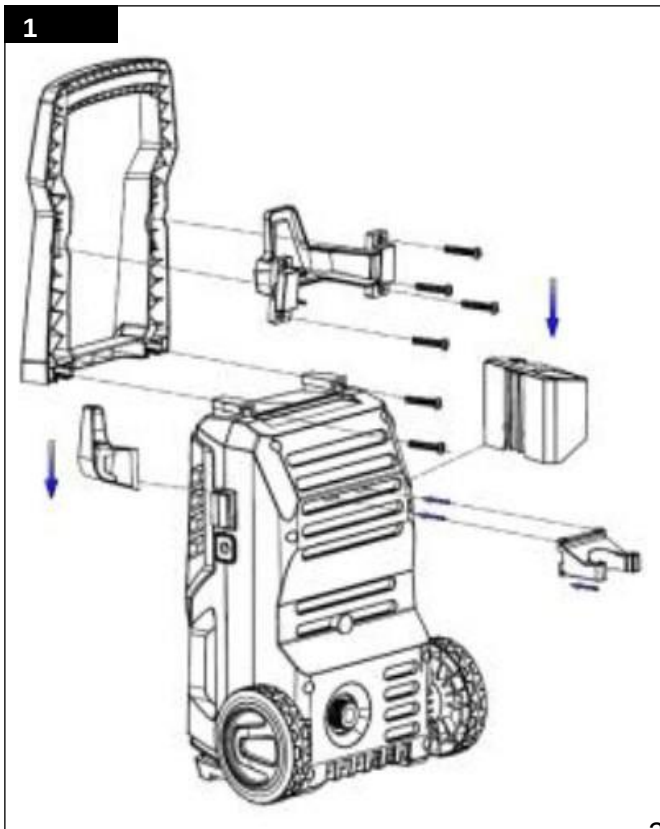
НЕБЕЗПЕКА: Пристрій та упаковкові матеріали не є іграшкою!. Діти не можуть гратися пластиковими елементами, плівкою та дрібними частинами. Існує небезпека задушення та асфіксії!.

Асортимент постачання

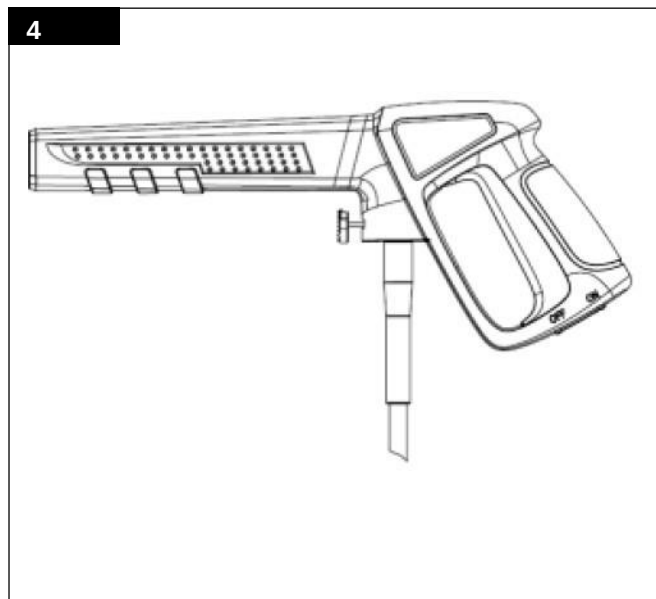
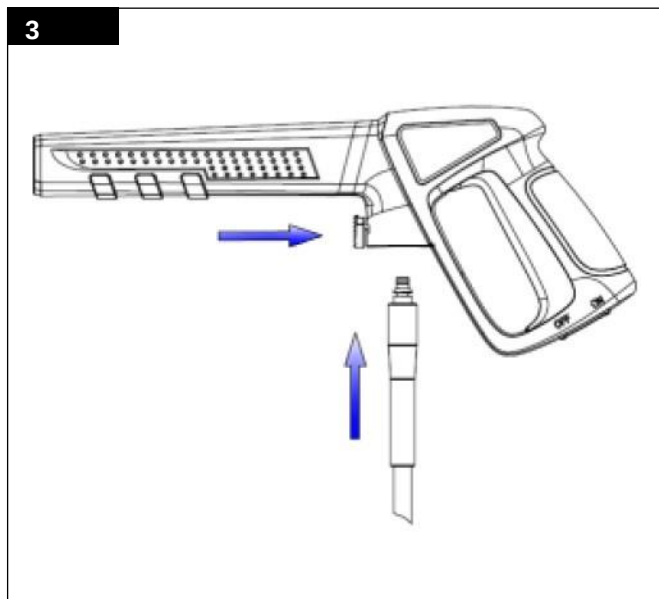
1. Високотискальна мийка.
2. Шланг для ланки (5 м) на швидкоз'ємниках.
3. Розпилювальний пістолет з блокуванням спуску.
4. Розпилювальна ланка.
5. Змінна насадка ширококутна з регулюванням
6. Змінна турбо-насадка на швидкоз'ємник.
7. Піна-насадка зі резервуаром для рідини об'ємом 0,6 л.
8. Приєднання до води з фільтром на з'єднувач 1/2".
9. З'єднувач для шлангу на 1/2".

Уважно прочитайте наступну інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь її, щоб уникнути проблем під час установки та експлуатації пристрою. Якщо монтаж не вдался через невідповідність аксесуарів, зв'яжіться з продавцем для обміну.

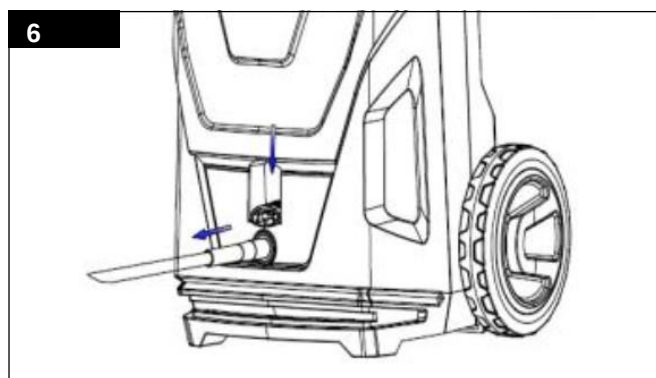
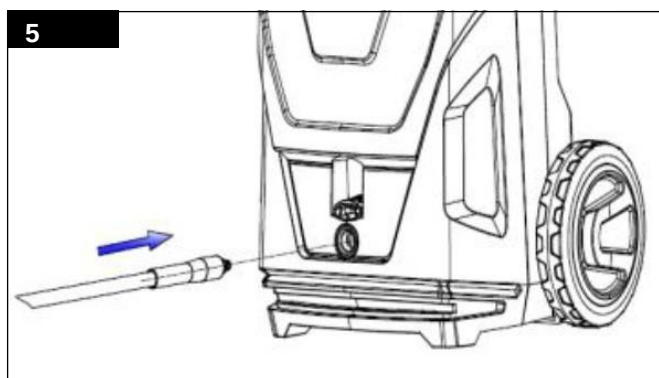
1. Закріплення гака та кріплень до пристрою за допомогою наданих гвинтів, які знаходяться в пластиковому пакеті. Дивіться малюнки 1 і 2.



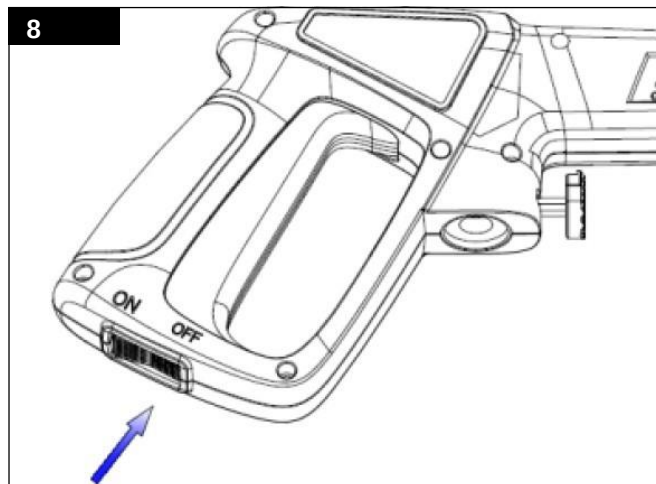
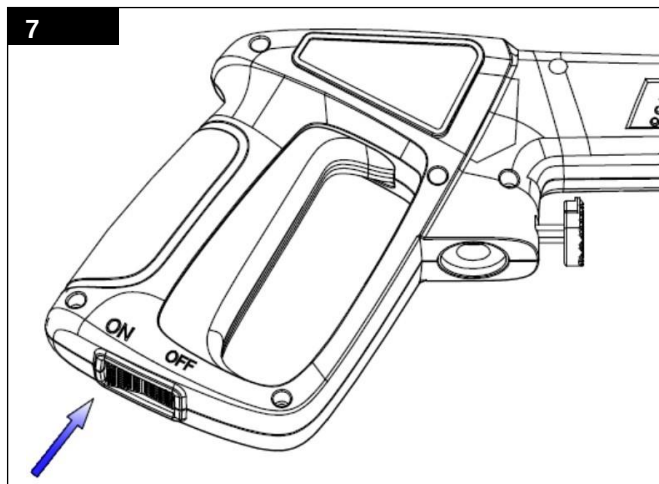
2. Підключіть шланг високого тиску до спускового пістолета. Дивіться малюнки 3 і 4.



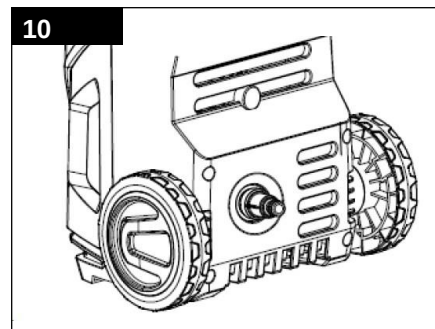
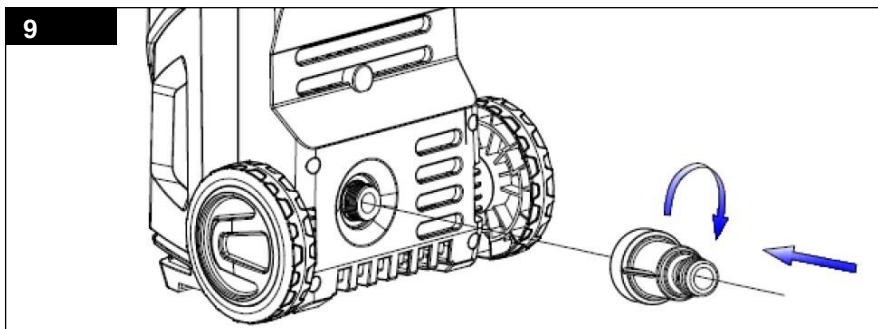
3. Підключіть шланг високого тиску до корпусу мийки. Дивіться малюнки 5 і 6.



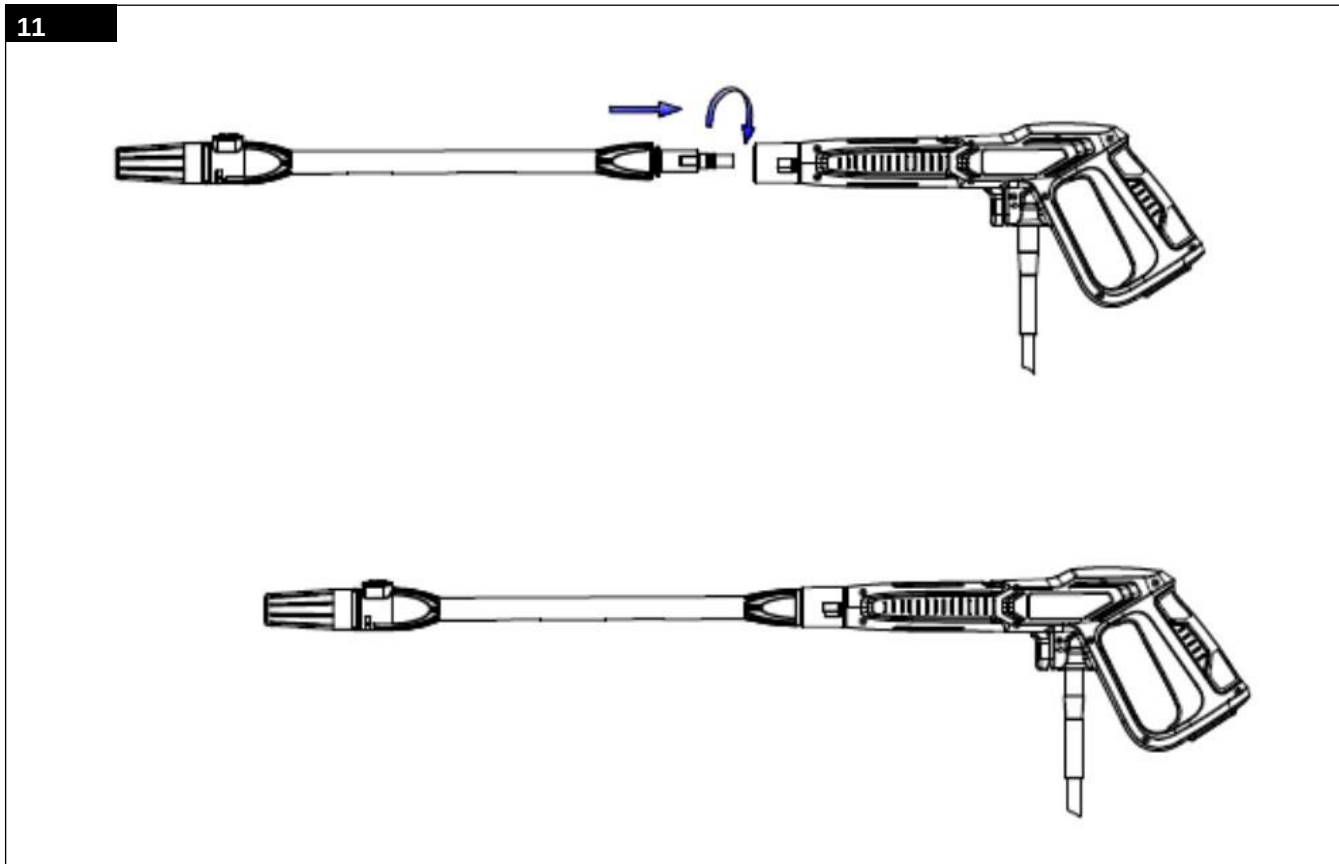
4. Блокування спускового пістолета: Спусковий пістолет оснащений блокувальним пристроєм. Коли перемикач встановлено у положення «включено», користуватися спусковим пістолетом неможливо. Дивіться малюнки 7 і 8.



5. Закрутіть щільно з'єднання входу води до входу води. Увага: Вхідний фільтр завжди слід встановлювати на трубі входу води, щоб відфільтрувати пісок, вапно та інші забруднення, оскільки вони можуть пошкодити клапани насоса. Дивіться малюнки 9 і 10.



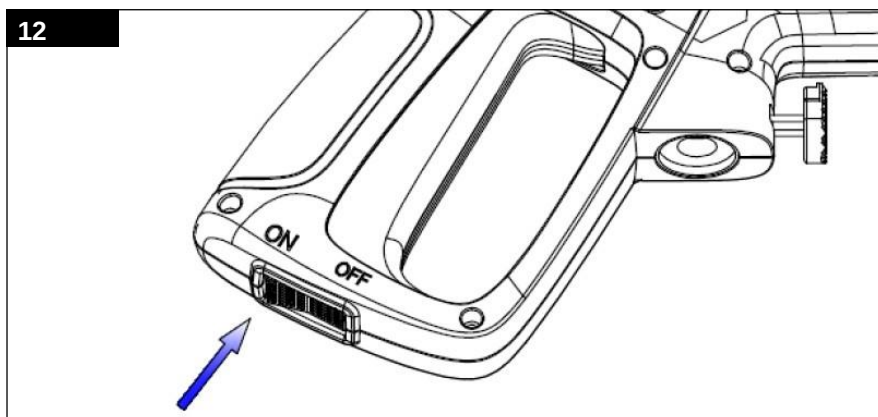
6. Підключення ланцюга до ручки пістолета. Дивіться малюнок 11.



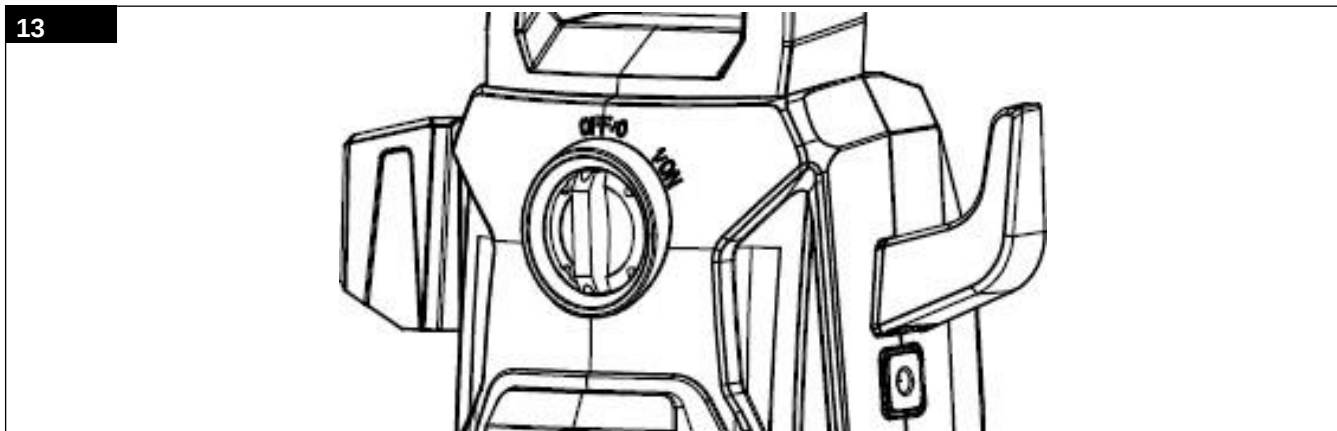
7. Відкривши кран, переконайтеся, що він повністю відкритий.

8. Звільнення блокування спуску. Дивіться малюнок 12.

9. Натисніть на спуск пістолета, щоб видалити повітря з пристрою перед його запуском.



10. Установка перемикача On/Off в позиції Off. Дивіться малюнок нижче.



11. Вставте вилку в розетку основного електроживлення.
Тепер апарат високого тиску готовий до використання.

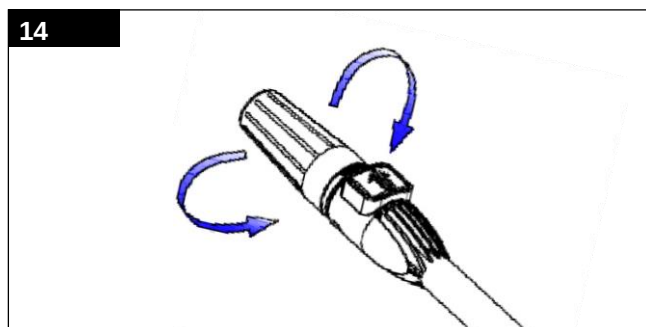
Регулювання струменю

Форсунку ланцюга можна регулювати, що дозволяє налаштувати форму струменя від лінійної до формату веера. Щоб відрегулювати форсунку, виконайте наступні дії:

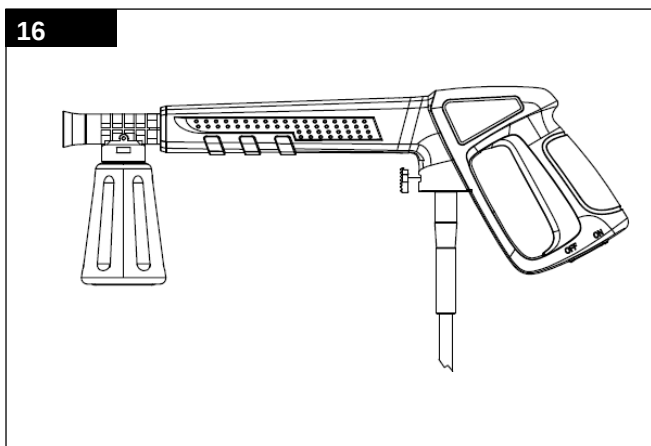
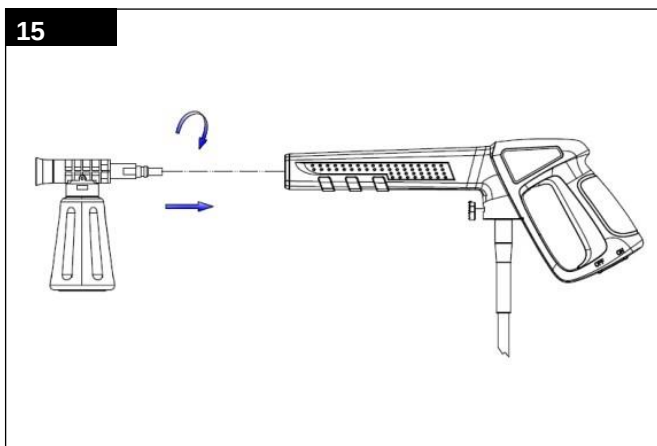
1. Тримайте ланцюг в одній руці.
2. Поверніть форсунку другою рукою.
Дивіться малюнок 16

Піна розпилювача

Бутель із миючим засобом можна підключити лише до ланцюга високого тиску. Бутель для миючого засобу складається з 2 елементів.



1. Швидкоз'ємне з'єднання з форсункою. Її можна закріпити або від'єднати від ланцюга високого тиску шляхом одночасного натискання і обертання.
2. Бутель після наповнення закручується до швидкоз'ємного замка.



ПІДГОТОВКА ДО ЗАПУСКУ

1. Ставте пристрій на рівну поверхню.
2. Перевірте фільтр входу води, щоб переконатися, що він не забитий.
3. Підключіть ланцюг до ручки пістолета.
4. Підключіть пістолет до шланга високого тиску.
5. Послабте шланг високого тиску, щоб уникнути його перекручування.
6. Підключіть шланг до виходу води.
7. Підключіть шланг, що подає воду, до входу води в пристрої.
8. Підключіть інший кінець шланга подачі до джерела води.
9. Натискайте спуск пістолета і відкрутіть кран з водою, щоб випустити повітря з внутрішньої частини пристрою.
10. Підключіть пристрій і ввімкніть його.
11. Обертайте форсунку, поки струмінь води не досягне бажаної форми.
12. Після використання закрийте кран з водою, а потім вимкніть перемикач. Наостанок від'єднайте.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Для підготовки пристрою до зберігання, необхідно виконати нижче наведені кроки:

1. Вимкнути пристрій (ВИМК.).
2. Закрити кран, що подає воду.
3. Витягніть шнур живлення з розетки.
4. Видалити залишковий тиск з пістолета, поки вся вода не вийде з насадки.
5. Спустошити та вимити резервуар для миючого засобу в кінці робочої сесії. Для миття резервуару замість миючого засобу слід використовувати чисту воду.
6. Заблокувати захист пістолета.

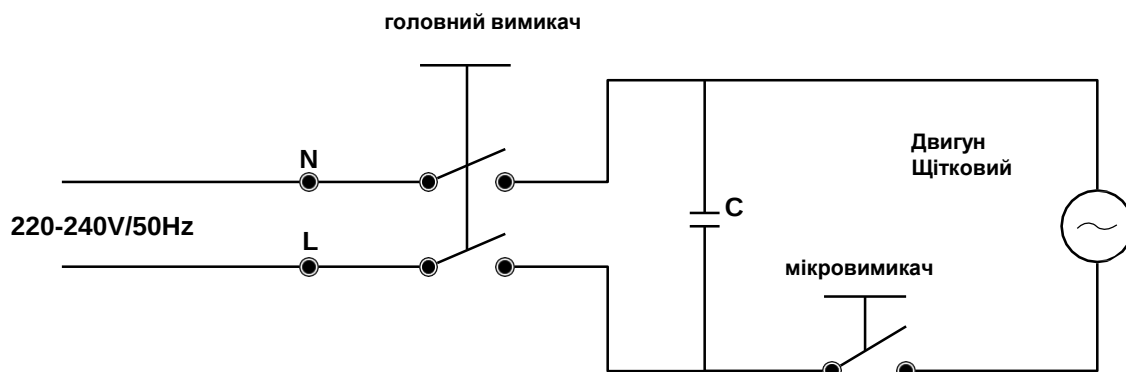
Умови зберігання

- Температура повинна становити 0°C-40°C.
- Пристрої НЕ можна зберігати тривалий час у вологому середовищі.
- Перед зберіганням пристрою в зимовий період необхідно застосувати некорозійний та нетоксичний засіб проти замерзання.

Обслуговування

Перед кожним використанням рекомендується ретельно перевірити, чи всі рухомі частини функціонують плавно і не заблоковані. Крім того, необхідно перевірити корпус на наявність тріщин та оцінити стан інших елементів, які можуть вплинути на правильну роботу пристрою. У разі виявлення пошкоджень рекомендується здійснити необхідний ремонт перед початком використання пристрою.

Електрична схема



Характеристика	
Напруга живлення	230 V
Частота	50 Hz
Потужність двигуна	1800 W
Робоча температура	5 - 40°C
Максимальна температура води	60°C
Номінальна витрата води	5,5 litra/min
Максимальна витрата води	8,0 litra/min
Номінальний тиск	90 bar
Допустимий максимальний тиск	135 bar
Вага	6,8 kg
Гарантований рівень шуму в дБ(А)	98 dB(A)



ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Інформація для користувачів про утилізацію електричних і електронних пристроїв (стосується домогосподарств). Представлений символ, розміщений на продуктах або прикладений до них документації, інформує, що несправні електричні або електронні пристрої не можна викидати разом із побутовими відходами.

Правильні дії в разі необхідності утилізації, повторного використання або відновлення компонентів полягають у передачі пристрою до спеціалізованого пункту збору, де його приймуть безкоштовно. Інформацію про місця збору вживаного обладнання надають місцеві органи влади.

Правильна утилізація пристрою дозволяє зберегти цінні ресурси та уникнути негативного впливу на здоров'я та навколишнє середовище, яке може бути під загрозою через неправильне поводження з відходами.

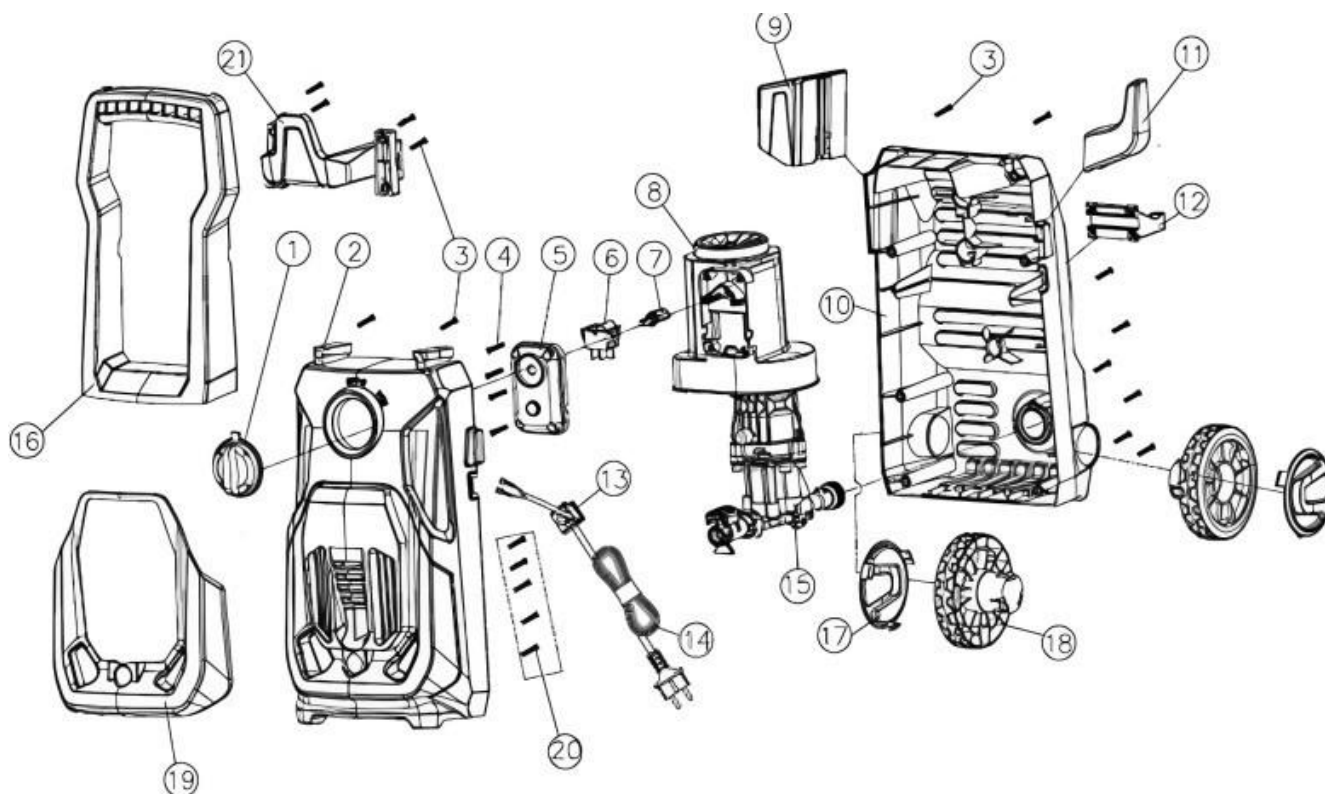
Неправильна утилізація відходів загрожена карами, передбаченими відповідними місцевими постановами.

У разі необхідності позбавлення від електричних або електронних пристроїв, просимо звертатися до найближчої точки продажу або постачальника, які нададуть додаткову інформацію.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Несправність	Можлива Причина	Рішення
Прилад не запускається.	Прилад не підключено до електромережі.	Підключіть прилад до електричної розетки.
	Несправна електрична розетка.	Перевірте іншу електричну розетку.
	Перегорів запобіжник.	Замініть запобіжник . Відключіть інші прилади.
	Несправний подовжувач.	Спробуйте підключити прилад без використання подовжувача .
Змінний тиск.	Насос засмоктує повітря.	Перевірте герметичність з'єднання шланга.
	Клапани забруднені, зношені або засмічені.	Зверніться до найближчого сервісного центру .
	Подача води недостатня.	Збільште тиск води, перевірте, чи не засмічений садовий шланг та/або використовуйте шланг більшого діаметру.
	Зношені ущільнення насоса.	Зверніться до найближчого сервісного центру .
Машина зупиняється.	Перегорів запобіжник.	Замініть запобіжник . Відключіть інші прилади.
	Неправильна напруга мережі.	Перевірте, чи відповідає напруга мережі специфікації на заводській табличці.
	Активувався термічний датчик.	Дайте машині 5 хвилин охолонути .
	Форсунка частково заблокована.	Прочистіть форсунку за допомогою голки та розпиліть воду назад через форсунку.
Перегорає запобіжник.	Запобіжник занадто малий.	Змініть установку на більшу потужність споживання струму для машини.
	Збільшена сила струму.	Спробуйте запустити прилад без подовжувача .
Прилад пульсує.	Повітря на вході/у насосі.	Дайте машині попрацювати з відкритим курком, доки не відновиться нормальний робочий тиск .
	Недостатні необхідні параметри води з водопровідної мережі.	Збільште тиск води, перевірте, чи не засмічений садовий шланг та/або використовуйте шланг більшого діаметру.
	Форсунка частково заблокована.	Прочистіть форсунку голкою та розпиліть воду на форсунку.
	Заблокований водяний фільтр.	Прочистіть фільтр .
	Перегнутий шланг.	Вирівняйте шланг.
	Прилад часто сам вмикається та вимикається.	Зверніться до найближчого сервісного центру .
Прилад запускається, але вода не виходить.	Відсутність подачі води.	Підключіть подачу води.
	Заблокований водяний фільтр.	Прочистіть фільтр .
	Форсунка заблокована.	Прочистіть форсунку за допомогою голки та розпиліть воду назад через форсунку.

СПИСОК ЗАПЧАСТИН



Номер (№)	Назва	Матеріал	Кількість
1	Кришка головного вимикача	PP	1
2	Передня захисна панель / Кришка	PP	1
3	Притискний гвинт	35#	10
4	Притискний гвинт	35#	4
5	Кришка головного вимикача	PP	1
6	Головний вимикач		1
7	Кришка головного вимикача	PP	1
8	Кожух / Кришка двигуна	PP	1
9	Гачок для спису / насадки	PP	1
10	Задня захисна панель / Кришка	PP	1
11	Гачок для кабелю живлення	PP	1
12	Вішалка для пляшки з міючим засобом	PP	1
13	Блок кріплення, провід	PA66+GF30	1
14	Кабель живлення / Мережевий шнур		1
15	Двигун + помпа		1
16	Довга ручка	PP	1
17	Ковпак колеса	PP	2
18	Колесо	PP	2
19	Декоративна пластикова деталь	PP	1
20	Притискний гвинт	35#	5
21	Гачок, прикріплений до ручки	PP	1



Останні дві цифри року нанесення позначення CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спасівська 3, 97-500 Радомсько
декларує з повною відповідальністю, що:

Мийка високого тиску 1800W, Тип: G81665 Модель: HL305-90

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:

Директива з питань машин: 2006/42/ЄС

Директива про електромагнітну сумісність: 2014/30/ЄС

Директива про емісію шуму в навколишнє середовище від пристроїв, що використовуються поза приміщеннями: 2000/14/ЄС з урахуванням змін директиви 2005/88/ЄС

Директива про обмеження застосування деяких небезпечних речовин в електричному та електронному устаткуванні (RoHS): 2011/65/ЄС з урахуванням змін директиви 2015/863/ЄС

Для оцінки відповідності були застосовані наступні гармонізовані норми: EN IEC 61000-3-11:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 55014-1:2021, EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15, EN 60335-2-79:2012, EN 62233:2008.

Ця декларація відповідності була видана на основі позитивних результатів випробувань, проведених уповноваженими органами:

Назва уповноваженого органу: TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Номер сертифіката: AM 50615291 0001 / AE 50609514 0001

Звіт про випробування номер: CN2286Y0 004 / CN22ENUQ 003

Номер уповноваженого органу: 0197

2000/14/ЄС: застосована процедура оцінки відповідності відповідно до додатку VI. Вимірний рівень акустичної потужності відповідає нормі ISO 11094:1991.

Вимірний рівень акустичної потужності LWA становить: 94.20 dB(A)

Гарантований рівень акустичної потужності LWA становить: 98 dB(A)

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає чинність, якщо продукт буде
змінено або модифіковано без згоди виробника.

За підготовку і зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Лариса Ковальчик

Кітлін, 04.01.2024
Місце та дата видачі

Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97–500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698–642–358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13